

360x260

11  
12  
SOCI  
STUDIO



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL «CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS»

Publicación Mensual



«Puede el que cree que puede»

O. SWEET MARDEN

Precio: 20 centavos

AÑO I

ARICA, 10. DE JULIO DE 1933.

No. 1

## Estudio y Perseverancia

Las clases trabajadoras han constituido siempre un serio problema social, político y económico. Una lucha, más que de ellas mismas, de los hombres cultos que las han amado y las han comprendido, las ha mantenido siempre en el terreno de las conquistas, que paulatinamente han ido consolidando la situación del obrero y haciéndola más segura en el porvenir.

Estas luchas y estas conquistas continuarán, por cierto; pero es tiempo ya de que la clase obrera comprenda que, en justicia, la plena igualdad no se conseguirá sin ponerse todos en un mismo nivel de cultura, que dignificando el trabajo del músculo, lo eleve de categoría en el concepto social y económico.

Son ya muchos los hombres de humilde origen que, gracias al estudio y a la perseverancia, han conseguido el triunfo de sus ideales. Hombres que se han educado en fuerza de improbos sacrificios, y que han encontrado en la Cultura el medio verdadero y seguro para surgir. Esos hombres han trazado el camino. ¿Por qué no seguirlo? ¿Por qué no franquear con nuestro propio esfuerzo esa gran barrera que es nuestra ignorancia?

Protestamos del abuso y la desigualdad; pero nada hacemos que legítimamente nos enaltezca. Esa gran masa de trabajadores que por sobre todo debería realizar una amplia cruzada hacia una educación mejor, se mantiene siempre sumida en su miseria intelectual, expuesta siempre al abuso del logrero, del apóstol falso, cuya palabra está estudiada para suadecernos y seguirlo sumisamente en el camino de sus personales ambiciones.

¿Por qué, obreros, no discernir nosotros mismos lo que nos conviene? Siempre ha habido y siempre los habrá, hombres que nos amen de verdad, que nos presten su ayuda, que nos den la mano para levantarnos. Y eso es lo que necesitamos: levantarnos. Por medio del estudio, para perfeccionarnos, para mejorar nuestras condiciones culturales y espirituales, para dignificar nuestro trabajo. Por el esfuerzo perseverante, para dar término a la empresa sin apagar antes de tiempo los fuegos de nuestro entusiasmo.

## EDITORIAL—

### Esta Hoja...

Esta hoja es el fruto de un grande esfuerzo, y tiene de satisfacer el más noble de nuestros apetitos: la Cultura.

Día llegará a que claramente comprendan las clases trabajadoras que es el Estudio el camino de la verdadera liberación. Es la ignorancia nuestra peor cadena; sacudiéndonos de ella estaremos en aptitud de alcanzar todas las formas del progreso humano sin que nadie ni nada nos lo impida.

El programa de esta hoja es, a la vez, simple y profundo. Se encierra en dos palabras: difusión cultural. Es obra del espíritu para los que busquen ser ellos mismos algo más, y hacer de sus hijos algo más que ellos mismos.

Reflejará esta hoja nuestros estudios y nuestros progresos en una modesta escuela nocturna, que vive y que labora sobre la base de un raro y edificante concierto de buenas voluntades consagradas, unas a enseñar y las más a aprender.

CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS

**OBRERO! Dedique algunas horas al estudio, mejore su cultura y hágase capaz de un trabajo mejor! No olvide que los hombres de trabajo sólo surgen cuando son preparados. Ahora tiene donde aprender: hay dos planteles. Uno es nuestra escuela donde gustosos le recibiremos. Otro es la Universidad Popular. Aproveche pues sus ratos de ocio y perfecciónese, para bien suyo y de su familia!**

Centro Obrero de Estudios

## Hombres de todo el mundo

Estos versos hermosos y nobles se deben a la pluma del poeta chileno Zoilo Escobar.

Hombres de todo el mundo que tenéis la riqueza, hombres que sois los dueños de la tierra y el oro, bajad, bajad al fondo de la misma pobreza: una vida no es grande contemplando un tesoro!

Las frentes de los pobres llenas de esfuerzo y ansia, tambien llevan la lumbré de los sueños, prendida... En las flores sencillas hay amable fragancia y hay inquietud de rimas en donde está la vida!

La bondad es la lumbré del Sol para los pobres! Dad lumbré a los humildes, dueños de la fortuna; porque a la tierra invaden los dejos más salobres de un ansia igualitaria que principia en la cunál

## Nuestro Saludo

A la prensa de este puerto presentamos nuestro más respetuoso y deferente saludo. La circulación de este periódico será bastante restringida en razón de sus mismos fines. De esta manera pensamos no herir los intereses de nadie, fomentando entre los miembros de la clase obrera el gusto por el estudio.

## La Universidad Popular

Se generaliza en nuestro país el buen propósito de ayudar a las clases desvalidas en la tendencia cultural que éstas vienen demostrando cada vez con mayor intensidad.

Anotamos con especial agrado el hecho de haberse fundado recientemente en este puerto la «Universidad Popular», plantel que dirige la Sociedad de Instrucción Popular, y en el que colaboran entusiastamente un grupo de profesores primarios y secundarios.

Nosotros, elementos que miramos la cultura como el medio más eficaz para el progreso de la clase trabajadora, aplaudimos en lo que vale ese esfuerzo que significa una ayuda más, en lo espiritual, a los desheredados de la fortuna.

Y junto con aplaudir la labor que se imponen los profesores de ese plantel, hacemos votos por que ella dure lo suficiente para desarrollar un amplio programa educativo.

## Un Pensamiento

de O. Sweet Marden

«No puede ser dichoso el hombre que rehuya colaborar en la obra de la humanidad; y en cambio no repare en aprovecharse sin la debida compensación por su parte, de cuantos hurtos অপারieron los laboriosos operarios del progreso mundial.»

«La honradez es uno de los elementos constitutivos de la dicha humana y no puede ser honrado quien repugna trabajar en la medida de sus fuerzas.»



Dedicada al señor don Alfredo Raiteri Cortés, Gobernador del Departamento y decidido protector de la clase obrera.

## DOS PALABRAS...

A mis alumnos:  
Dais, con esta hoja, un paso inimaginado de cultura entre los obreros de este puerto.

Si ellos os comprenden y si la gente culta os ayuda, vuestra obra crecerá y se agigantará en el tiempo.

Entré tanto no os hagáis ilusiones: sed humildes y haced contentos vuestra labor.

Esta semilla que sembráis con fervor tendrá sus frutos. La buena semilla nunca se pierde.

Contadme siempre como vuestro maestro, amigo y servidor,

Marcos Ramírez M.

## Nuestra Escuela

Se han cumplido ya cuatro meses desde que un grupo de doce obreros de diversas actividades nos reunimos en el local de la escuela No 14 - cedido para este fin por el señor Inspector Escolar, don Luis Lara Quiñones, para recibir la primera clase que nos ofrecía un desinteresado amigo de la clase obrera, el señor Marcos Ramírez M., Vistado de Aduana.

Cada una de las clases siguientes, que se acordaron días Martes y Viernes, dos horas cada vez, fué atrayendo mayor afluencia hasta completar la matrícula de 30 con que hoy funcionan.

El señor Ramírez dividió entonces el curso en dos secciones: A y B, y obtuvo el eficaz concurso de los señores Angel Spotorno, Carlos Buedeguer y Alfonso Araya, que se han hecho cargo de las clases de Aritmética y Contabilidad, Instrucción Cívica y Castellano Curso A, respectivamente. Las clases hubieron de ampliarse, y hoy funcionan los días Martes, Jueves y Viernes, de 8:30 a 10:30 horas P.M.

De esta manera, poco a poco, sin publicidad, modestamente, gracias al valioso y desinteresado concurso de las cuatro personas que son nuestros maestros, hemos logrado formar un plantel de educación obrera que nos enorgullece y que sin ostentaciones realiza una eficaz labor de mejoramiento de nuestro nivel cultural.

Recientemente, para una mejor cohesión, los alumnos hemos formado nuestro «CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS», y el primer paso de esta organización ha sido el que ahora ve el lector: esta modesta hoja que aparecerá mensualmente y que pretende difundir en la masa obrera de este puerto un poco de lo que hemos aprendido en nuestra escuela.

EGIDIO ZAMORANO

Obrero marítimo  
Secretario del C. O. de F.

Los artículos de esta Sección son originales, y han sido sólo ligeramente corregidos por el profesor

## Presentación de 'Cultura'

(Tema libre, Curso B.)

Lector, te ruego seas amable. Lee con cariño mis balbuceos, que son como las primeras palabras del niño.

He nacido, día glorioso para mí, al calor del entusiasmo y la comprensión de profesores y alumnos en un grupo que se llama «Centro Obrero de Estudios.»

Vengo hacia ti sonriente, bañado de optimismo. Sencillamente, sin traje de gala. Así lo han querido mis buenos amigos. Me alienta la confianza de tu afecto y tu comprensión, lector.

## Deberes del Padre para con sus Hijos

(Selección de temas curso B)

Cuando el niño nace, el padre está en la obligación de velar por que el alimento de la madre sea sano, para no dañar el débil estómago del recién nacido, hasta que deje de mamar.

Cuando comienza a dar los primeros pasos, también tiene que cuidar de que no se golpee, dañándose una piernecca o cualquier miembro de su tierno cuerpo.

Cuando está en estado de ir a la escuela, el padre deberá enviarlo sin vacilar, y hacer lo posible por ayudar al profesor en la tarea de educarlo. Hay padres que se conforman con decir: «Mi hijo está en la escuela», y no se preocupan más en realidad por los progresos o retrasos del niño, ni por su buen comportamiento.

El padre deberá combatir prudentemente toda inclinación malsana que note en el niño, y en esta penosa obligación, que requiere tino y energía, no se dejará doblegar por el cariño paternal. Es preciso ser inflexible para reprimir todo vestigio o muestra de maldad, antes de que tome cuerpo y se haga costumbre.

Otra cosa es el buen ejemplo. El padre cuidará de no llegar borracho a su casa, ni de hablar cosas inconvenientes, ni de dar malos tratos a su familia. Debe recordarse en todo momento que el niño está más expuesto a seguir el mal ejemplo, de manera que está en la obligación de evitárselo cuidadosamente. En alguna parte he leído, y es muy cierto, que el niño es como un arbolito: se le puede poner derecho cuando tierno; pero si se le deja crecer torcido, más tarde será muy difícil enderezarlo.

MIGUEL PASTENES  
Obrero marítimo

del ramo. Conservan, pues, no sólo la idea sino la forma que quisieron darles sus autores.

Bien se que tu eres entusiasta y generoso. Sabes que necesito de tu ayuda, para destruir los arbojitos del camino.

Tú, lector, eres idealista. Alguien ha dicho «los hombres sin ideales son cadáveres que andan.»

Ansío perfeccionarme para servirte mejor. Pero este deseo tan vivamente sólo con tu ayuda puede convertirse en realidad. No lo eches en el saco del olvido: Haz una excepción y ayúdame!

De antemano, lector, te lo agradezco.

JUAN E. CASTRO,  
Obrero ferroviario,  
Presidente del C. O. de E.

## La Herencia del Pobre

(Selección de temas, Curso B)

Es un humilde obrero, padre de cuatro hermosos niños, que no tiene otra entrada que su salario, y éste apenas alcanza para vivir. Ve con tristeza que nada queda, pues el sustento, el vestido, consumen sus escasos recursos, sin que apenas pueda cubrir malamente los músculos de acero bronceados por el sol, que a menudo los retuesta en la ardua labor diaria.

Desea, ansia realizar un pequeño ahorro; pero se sienta cada día más cohibido, sin que le sea posible guardar algo de lo poco y nada que gana, pare el día que que sus fuerzas no respondan ya a su voluntad de trabajo. Le desespera pensar que sus hijos no puedan disfrutar, cuando él fallezca, de un pequeño capital que emplear en actividades mejores.

La suerte le ha sido mezaquina y muere sin cumplir ese anhelo de su alma generosa; pero le consuela, al exalar el último suspiro, el haber cumplido sus deberes de padre, dejando a sus hijos la herencia del pobre, que es la educación: todo lo que un obrero humilde puede legar a sus hijos para hacerlos útiles a su patria, a sus semejantes y a sí mismos.

VALENTIN SOTO  
Obrero marítimo

Efectos del Vicio.—

## EL JUEGO

(Selección de Temas, Curso B)

Todos los vicios son condenables. Casi todos llevan a sus víctimas al mismo fin; pero en mi concepto el más desastroso es el juego. Para demostrarlo voy a presentar un caso.

En un hogar feliz, donde todo era alegría, ocurrió un día cualquiera en que el esposo, después de la faena cotidiana, salió de su casa en un paseo callejero.

Quiso la casualidad que en esos instantes se encontrara con un conocido, que por desgracia era tahir, el cual con atrayente labia lo invitó a entretenerse un momento en un bar cercano.

Ya adentro, y frente a la mesa de juego, le insinuó probar suerte, a lo que el otro accedió sin inconveniente. El vicio cruel, que los demás, muy dulce en un principio, hizo que su entrante víctima percibiera una ganancia, la que se repitió en otras ocasiones.

Llegó el día Sábado, en que nuestro hombre regresaba a casa con todo el jornal de la semana. Recordando «su buena suerte», quiso probarla una vez más. Pero perdió, y lo perdió todo.—Desesperado fué a su casa, envió su única indumentaria dominguera y fué a empuñarla, para volver al tapete buscando recobrar lo perdido. Pero perdió otra vez hasta el último centavo.

Obró otra vez la casualidad, y pudo darse cuenta de que su dinero no se lo habían ganado honradamente, sino con artimañas de tahir. Indignado, enrostró la mala acción, provocó un escándalo, y por último, en el colmo de la exasperación, tomó un taco de billar que encontró a mano y lo hundió en la cabeza del que le había ganado malamente su dinero.

Al momentos después retiraban del local un cadáver, y el que hasta días antes había sido un esposo modelo, salía custodiado por la policía para ser condenado a muchos años de presidio por el delito de matar... Aquel hogar alegre ya no existe: la mujer murió y los hijos pagan mendigando un pan las consecuencias del VICIO.

OSVALDO ESTAY,  
Obrero marítimo

## CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS

Nuestra escuela funciona los días Martes, Jueves y Viernes, de 20:30 a 22:30 horas, en el local de la Escuela No 14. Hay un curso elemental con clases de Lectura, Escritura y Aritmética, y un curso adelantado, con clases de Castellano, Aritmética, Instrucción Cívica y Charlas culturales.



Dedicada al dignísimo cultor de nuestro idioma, señor don Pedro José Rada y Gamio, miembro correspondiente de la Real Academia Española.

## Programa de Castellano para el Curso B.

- 1.-Ortografía.**— Reglas ortográficas.— Homónimos.— Dificultades ortográficas.— Signos de puntuación.— Acentuación.
- 2.—Gramática.**— Frases y Oraciones.— Palabras.— Sílabas.— Partes de la Oración.
- 3.— Vocabulario.**— Sinónimos.— Etimología.— Significado de las palabras.— Familias de palabras.— Ejercicios especiales de consulta al Diccionario.
- 4.— Ejercicios.**— Copias.— Dictados.— Composiciones (cartas); artículos de prensa; versiones de cuentos, novelas y fábulas; relatos testimoniales; crítica de trabajos escritos.

## Primeras Definiciones

**Gramática.**— Es el arte de hablar y escribir correctamente.  
**Ortografía.**— Es la parte de la Gramática que enseña la escritura correcta de las palabras.  
**Frases.**— Es un conjunto cual quiera de palabras.  
**Oración.**— Es una frase que tiene sentido completo.

**Palabra**— Es un conjunto de letras que se escriben juntas. Hay palabras con significado propio (casa, hombre, árbol); y otras que sólo sirven para unir otras palabras, contribuyendo a dar sentido a la expresión (y, de, por, con, etc.).  
**Sílabas.**— Son partes en que se divide la palabra, y consisten en una o varias letras que se pronuncian en un mismo golpe de voz. (gra—má—ti—ca, pa—dre, con—fián—za).

De acuerdo con el número de sílabas que las componen, las palabras se dividen en:  
**Monosílabas**, con una sílaba (de, con, luz);  
**Disílabas**, con dos sílabas (mesa, li—bro);  
**Trisílabas**, con tres sílabas (es—cue—la, o—bre—ro);  
**Tetrasílabas**, de cuatro sílabas (ha—bi—tan—te, pe—rió—di—co).  
 Hay palabras con más sílabas, pero son escasas.

## ¿Lo sabía usted?

**Blanquico** y **negruzco** se escriben con **z**; pero las palabras análogas **pardusco** y **verdusco** se escriben con **s**.

**Cima** significa altura, cúspide; y **Sima** significa hondura, abismo.

Nuestra tan usada palabra: **hualpe** es la degeneración de la frase inglesa «Wipe this» (wasp dis) que significa limpie esto. Los ingenieros ingleses que construyeron el ferrocarril de Copiapó a Caldera no sabían castellano; y los obreros chilenos creyeron que cuando aquellos les mostraban las hilachas diciéndoles «Wipe this», esa frase que ellos entendían «hualpe» era el nombre de las hilachas.

Estas lecciones han sido escogidas de entre los apuntes de los mismos alumnos y arregladas por el profesor en forma concisa para su publicación.

## Dudas Ortográficas

Quince palabras difíciles

Acezar (jadar)  
 Ascensión  
 Azuzar  
 Brebaje  
 Cohesión  
 Cizaña  
 Desastroso  
 Hallulla  
 Hebillas  
 Hollejo  
 Ilación  
 Inconsciencia  
 Sabueso  
 Vestibulo  
 Zozobra.

## Corrija sus errores

Es corriente oír:  
 Encruquilla, menjunje, quedrá, tueso, han habido fiestas, hacen tantos años, no me interezco, intimidar (hacer intimidación).  
 Debe decirse:  
 En cucullas,  
 Menjurar,  
 Querrá  
 Toso  
 Ha habido fiestas  
 Hace tantos años  
 No me intereso  
 Intimar.  
**Intimidar** significa infundir temor. **Intimar**, significa hacer intimidación.

## Nuestros tiempos

Este soneto de mano maestra, del insigne poeta español don GASPARD NUÑEZ DE ARCE, nos presenta la febril agitación de los tiempos presentes.

Los tiempos son de lucha! Quien concibe el ocio muelle en nuestra edad inquieta? En medio de la lid canta el poeta, el tribuno perora, el sabio escribe.

Nadie el golpe que da ni el que recibe; a medida que el peligro aprieta: desplómase vencido el fuerte atleta y otro al recio combate se apercebe.

La ciega multitud se precipita, invade el campo, avanza alborotada con el sordo rumor de la marea.

Y son, en el furor que nos agita, trueno y rayo la voz; el arte espada; la ciencia ariete; tempestad la idea.

## El Acento

Tomemos por ejemplo tres palabras:

**Ci ta rá; ci ta ra; ci ta ra.**  
 La primera (citará) carga la última sílaba. Las palabras que cargan la pronunciación en la última sílaba se llaman **agudas** (a jí, re loj, co ra zón);  
 La segunda (cítara) carga la penúltima sílaba. Las palabras que cargan el acento en la penúltima sílaba se llaman **graves** o **llanas** (a-zú car, pa la bra, ár bol).  
 La tercera (cítara) carga la ante-penúltima sílaba. Las palabras que cargan la pronunciación en la ante-penúltima sílaba se llaman **esdrújulas** (rá pi do, úf ti mo, pe rió di co).

Hay pues palabras «agudas», «graves» o «llanas» y «esdrújulas», según carguen su pronunciación en la última, penúltima, o ante-penúltima sílaba.

## Reglas de Acentuación

para las palabras agudas.

**PRIMERA.**— Las palabras monosílabas (de una sola sílaba) por lo general no se acentúan (bien, fe, luz, va).

Sin embargo hay excepciones, que se tratarán especialmente en clase aparte.

**SEGUNDA.**— Se acentúan todas las palabras agudas terminadas en vocal (nó má, ca fé, ma ní, ha bió, Pe rú).

**TERCERA.**— También se acentúan todas las palabras agudas terminadas en **n** o **s** (a-fán, de-trás, sar tén, re-vés, con-fín, Pa-rís, can-tión, a-diós, o-bús).

**CUARTA.**— No se acentúan las palabras agudas terminadas en cualquiera otra consonante (ciudad, re-joz, ca-nal, pla-cer, fe-roz, etc.)

## ETIMOLOGIA

### PRIMERA LECCION

La etimología es la ciencia que estudia el origen de las palabras. Es un auxiliar poderoso del estudiante para la ampliación del vocabulario.

El idioma castellano ha derivado sus términos casi totalmente del latín, del griego y del árabe. Ha habido otras influencias como el francés y el inglés, pero de menor importancia.

Los estudios etimológicos son largos y difíciles; pero sus generalidades son muy interesantes. En esta clase daremos a conocer algunas voces griegas que han dado origen a numerosas palabras castellanas:

- 1) **Graphos**— escribir;
- 2) **Phoné**— sonido, hablar;
- 3) **Téle**— lejos;
- 4) **Metrón**— medir;
- 5) **Bios**— vida
- 6) **Logos**— lenguaje, tratado
- 7) **Pathós**— afección, enfermedad
- 8) **Mikrós**— pequeño.

Daremos algunas de las derivaciones castellanas de estas ocho voces griegas: **grafó**—fono; **grafó**—metro; **gralo**—metría; **grafología**; **grafó**—logo; **gráfico**; **grafito**; **fonó**—gralo, **foné**—tía; **fónico**, **fono**, **fonó**—fono, **fono**—grafía; **fono**—logía, **fono**—lógico, **fono**—metría, **fonó**—metro, **fonométrico**; **telé**—gralo, **telé**—grafista, **telé**—gráfico, **telé**—grafía, **telé**—grafiar; **telé**—gráficamente; **telé**—fono, **telé**—fonía, etc;

**telé**—metro, **telé**—metría, **telé**—métrico, **telé**—patía, **telé**—pático; **metro**—grafía, **metro**—gráfico, **metró**—gralo, **metro**, **métrico**, **metro**—logía, **metro**—lógico; **metró**—metría, **bio**—grafía, **bio**—gralo, **bio**—gráfico, **bio**—grafiar, **bio**—logía, **bió**—logo, **bio**—lógico, **bio**—metría, **bió**—metro; **logía**—grafía, **logó**—gralo, **lógico**, **lógica**, **lógicamente**, **logó**—metro; **pato**—k-gia, **pato**—lógico, **pató**—logo; **micro**—bio, **micro**—biano, **micró**—bico, **micro**—biología, **micro**—lonía, **micró**—fono, **micro**—fóno—gralo, **micro**—grafía, **micró**—gralo, **micro**—gráfico, **micro**—logía, **micró**—logo, **micro**—metría, **micró**—metro, **micro**—métrico, **micrón**, y muchísimas palabras más, derivadas de las que se han enumerado.

Conociendo las voces griegas originales no es difícil desprender la significación de las derivadas castellanas. De esta manera, con ligeros estudios etimológicos tendremos un apreciable acopio de palabras nuevas para enriquecer el vocabulario.



## La Conferencia Económica Mundial

A iniciativa de los estadistas más prominentes de hoy se han reunido en Londres representantes de 23 naciones con el fin de estudiar los remedios a los graves problemas de la crisis presente.

No muy esperanzado está el mundo con respecto a los resultados de la Conferencia. Hay cansancio y abatimiento de sufrir tantos como son los errores cometidos por las naciones en su empeño de bloquear esta crisis con procedimientos añejos y egoístas.

De alza en alza de aranceles aduaneros, de alza en alza de impuestos opresores del comercio y del consumidor, de escaramuza en escaramuza de una guerra económica violenta, los gobiernos de todos los países no han hecho sino llevar a extremos la gravedad de los problemas que hoy en día la crisis y que amenazan derribar todo el sistema económico actual.

La Conferencia deberá estudiar problemas que ya los pueblos han dado en considerar irremediables. La desocupación, el proteccionismo, las deudas de guerra, el inflacionismo, la caída del patrón de oro, el control de cambios, el «dumping», el maquinismo, las grandes empresas llamadas «trusts», son males de enorme influencia en el así llamado organismo económico mundial.

Exoragar al mundo de esas calamidades es obra difícil, y se necesita un acopio muy grande de «humanidad», de espíritu de conciliación y de sacrificio, para que los intereses encontrados de las naciones no despedacen la Conferencia al proponerse cualquiera de esos temas.

Sin embargo esperar la solución es un deber; ¡ojalá haya la voluntad de acatarla!

## El Pacto de las Cuatro Potencias

Francia, Italia, Gran Bretaña y Alemania, las cuatro grandes potencias de Europa, llegaron a un acuerdo de Entente y Colaboración. Esto es mucho decir: los intereses de los grandes países son siempre contrapuestos, y el acuerdo se dificulta con las exigencias, fundamentales o pueriles, pero siempre tendientes a evitar un compromiso que les reste parte de su preeminencia.

Venciendo improbos inconvenientes, se abrió paso el proyecto de Pacto de Mussolini, hasta llegar a ser realidad el 7 de Junio último.

Sus objetivos principales son: 1) se comprometen a mantener la paz de Europa, actuando en conjunto dentro del cuadro de la Liga de las Naciones; 2) harán todos sus esfuerzos para asegurar el éxito de la Conferencia del Desarme; 3) afirman su voluntad de concertarse sobre todo asunto de orden económico que presente interés común para Europa, y particularmente para la restauración económica; y 4) toda esta acción se propone un plazo de diez años—vigencia del pacto—debiendo continuar en vigencia indefinida si no hay desatención con dos años de anticipación.

Este es un primer paso hacia la realización del ideal del gran Ministro francés Briand, sobre Unión Pan europea. Si dentro de la realización de este Pacto los países realizan inteligentemente una labor de acercamiento y afecto entre ellos, no es difícil vaticinar un posterior acuerdo mucho más efectivo hacia la paz y la solución de los problemas económicos.

La primera actuación de las potencias concertadas se verá en la Conferencia Económica Mundial que se realiza ahora en Londres, y a la cual nos referimos en artículo aparte.

## Orígenes del Comercio: EL TRUEQUE

Reproducimos aquí la primera de una serie de Charlas Culturales que sobre el Comercio, la Moneda, el Patrón de Oro y el Cambio nos ha dado nuestro profesor, señor Marcos Ramírez M.

El Comercio, como todas las formas del progreso humano, tuvo su origen en las necesidades del hombre, que habiendo sido muy simples en un principio, han ido en constante aumento en el curso del tiempo.

Quizás hubo una época prehistórica en que la única necesidad fue comer: el hombre entonces muy poco difería de cualquier animal, y con él se disputaba la presa, la legumbre o la fruta que les servían de alimento.

En proporción con la corupción y medios naturales de defensa o ataque, el hombre era un ser débil, expuesto a sucumbir. Por esto se aguzó pronto la inteligencia humana, y el hombre se procuró en las ramas de árboles primero, luego en los huesos de animales, y más tarde adaptando los elementos de la naturaleza, armas con las cuales defenderse o atacar.

Un descubrimiento de gran interés fué el fuego. Fué tal vez casual el hecho de resultar del rozamiento de algunas ramas la chispa encendedora. El hombre, entonces, en el transcurso del tiempo, dominó el fuego y lo usó para cocer o asar trozos de carne, para fundir metales y en más avanzados tiempos para fundir las arcillas con que habrían de fabricarse el cristal y la porcelana.

Las primeras necesidades que se manifestaron en el hombre han sido, en orden progresivo: el alimento, las armas, el vestuario y los adornos. En lo espiritual, las ideas religiosas, que atribuyeron a elementos naturales como el sol, la luna, los ríos, y aun a los animales, plantas y piedras, el milagro de todos los fenómenos que el hombre no alcanzaba a comprender. El instinto de familia hizo igualmente que los hombres se agruparan según sus lazos de sangre (familia) más tarde por afinidad de costumbres (tribu) y luego por simple dominación de los más fuertes (imperio).

Estas necesidades simplísimas fueron en un principio satisfechas directamente de la naturaleza por el hombre; pero, espárcidas las razas en diversos puntos de la tierra, los hombres en su vagancia primitiva (nomádes) se

encontraron con tribus de costumbres diferentes, y esto amplió su horizonte intelectual y dió alas al instinto de posesión.

De esta manera, después de una primera época de latrocinio, se produjeron los primeros actos de comercio: las tribus pescadoras de la costa cambiaron a las tribus cazadoras de la selva, conchas, perlas, pescado, por pieles, dientes y carne de animales; y éstas a su vez cambiaron sus productos a las tribus agrícolas por legumbres o frutas.

Más tarde este cambio directo de mercancías llamado «trueque» se refirió a una mayor variedad de productos, no ya de la naturaleza, sino elaborados por el hombre, como imágenes de ídolos modeladas en madera, cera, arcilla o piedra, telas burdas provenientes del entrelazado de fibras vegetales, armas de hierro o cobre fundido, piedras de colores pulidas, collares de perlas o dientes de animales, vasijas y utensilios de arcilla o metal; y muchos más que el hombre fué trabajando en el tiempo.

Las investigaciones de los arqueólogos han descubierto muestras de este grado de civilización, que datan desde más o menos 4000 años antes de Jesucristo. Pueblos del Oriente como China, India y Caldea en Asia, Egipto en África, Méjico y Perú en América, fueron en esos remotos tiempos los centros principales de esa antigua civilización.

Pruebas del relativo intenso comercio de esas épocas son los objetos como perlas o diamantes encontrados por los arqueólogos en lugares a distancias enormes de su procedencia original.

De los pueblos antiguos, el fenicio fué el más hábil propagador del comercio. Este pueblo dominó el mar, y estableció colonias en las islas del Mediterráneo, que fueron grandes centros comerciales. Llegaron hasta el corazón del Asia y hasta el extremo Oeste de Europa. Gadez, hoy el puerto español de Cádiz, fué en tiempos fenicios una importante factoría de este gran pueblo comerciante, que vivió hacia el siglo VI antes de Jesucristo.

Es así como ese hijo del pueblo, luchando con todos los obstáculos de su desmedrada conciencia, pudo abrirse paso con su inteligencia, demostrando al mundo que también los humildes pueden, mediante el esfuerzo tenaz, contribuir al desarrollo y progreso de la humanidad.

**Roberto Zúñiga**  
Obrero marítimo

Este periódico está impreso en la  
Imprenta Castillo—Arica

## OBREROS QUE SE ENGRANDECIERON.—

### Jorge Stephenson

Cuántos hombres hay que nacen y viven ignorados, y que mueren sin haber encontrado el camino de hacer algo útil a la colectividad! Hijos del pueblo, que se han desarrolado en un ambiente de miserias e incertidumbres, y que no han tenido el medio eficaz de la Instrucción para realizar un mejor destino. Sin embargo, a pesar de estos escollos generalmente infranqueables, hay obreros que, para ejemplo de los demás, han llegado a la cúspide de sus aspiraciones, venciendo bravamente los obstáculos que les presentó la vida. Uno de ellos es Jorge Stephenson, el inventor de la locomotora a vapor.

Hijo de un pobre minero cargado de familia, hizo sólo estudios de escuela elemental,

los que no aprovechó, pues era flojo y travieso, y además concentraba una especial atención hacia las máquinas, que le atraían.

Ya hombre, esta atracción de las máquinas fué mayor, y como necesitara saber leer y escribir para estudiar los libros de Física y Mecánica, se dedicó a ese aprendizaje asistiendo a una modesta escuela nocturna, donde estudió con firme voluntad lo que en su niñez no había querido aprender.

Los progresos en sus estudios le atraerán la simpatía de sus patrones, y pronto se le confió el cuidado de una bomba aspirante. Una vez se descomponió una máquina, y como nadie pudiera arreglarla, él insistió tanto con sus jefes hasta que le permitieron demostrar en ella

sus conocimientos de mecánica. Stephenson arregló la máquina.

Después se dedicó a firme a los ensayos de la tracción a vapor, que le costaron las burlas de todo el mundo, y hasta la prensa calificó de locuras sus proyectos. Pero la gloria coronó sus esfuerzos el día en que presentó al mundo una máquina sobre rieles que arrastró trece toneladas de peso a una velocidad de cincuenta kilómetros por hora.



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL «CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS»

Publicación Mensual

Precio: 20 centavos

Director: MARCOS RAMIREZ M.  
R. SOTOMAYOR 191

«Puede el que cree que puede»

O. SWEET MARDEN

AÑO I

ARICA, 10. DE AGOSTO DE 1933.

N.º 2

## Más Escuelas

Es de todos conocida en este puerto la situación anormal de existir sólo cuatro escuelas para una población escolar que por lo menos necesita seis. De esta manera una gran cantidad de niños no pueden concurrir a ellas por estar completa la matrícula.

Bien sabemos que las economías a que deben someterse los presupuestos fiscales por varios años, hace imposible la atención de muchas necesidades del pueblo; pero estimamos que la falta de escuelas es un mal demasiado grave para postergar su solución. Corre el tiempo, los niños crecen, y van a formar parte de una generación que vivirá seguramente una etapa más difícil de la humanidad, en la que les será asunto vital la falta de instrucción que en su tiempo no pudieron adquirir por falta de escuelas...

Tal vez sea en sus funciones educacionales en el único aspecto en que a un Gobierno no le es posible hacer economías. Los gobernantes deben en todo momento tender su mirada al futuro, y allí estará siempre la cultura demandando por el avance de los pueblos, un esfuerzo y una atención cada vez mayores.

Es la presente una época agotadora sobre todo para las clases desvalidas. La lucha por el diario sustento es cada vez más difícil, y tiende a ser titánica. Por otra parte, el avance enorme del progreso va formando un mundo más perfeccionado y por lo tanto más exigente, en el cual actuará la generación de nuestros hijos. Deber esencial es, pues, prepararlos suficientemente para que no sucumban.

Presentamos, respetuosamente a las autoridades y al Gobierno este problema que, bien lo sabemos, no es un problema local solamente. Y confiamos, para su solución, en el buen ánimo de nuestras autoridades locales, de nuestro representante en el Congreso, y después en el hombre a quien se debe la gran conquista que fue la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria; el Presidente de la República, don Arturo Alessandri.

## EDITORIAL.—

### Gracias...

Nuestro periódico vió la luz con cierta vacilación, con cierto temor; pero ya no los tiene.

La acogida inesperada del público hizo agotarse muy pronto la pequeña edición. Es un buen aliciente.

Más aún: la prensa lo recibió como a un buen amigo, con frases de cordial bienvenida. Un buen número de personas cultas han emitido un fallo más que favorable, un fallo que nos enorgullece.

Todo esto nos incita a seguir fielmente el rumbo trazado, procurando cada vez una mayor perfección. Lo prometemos firmemente.

Y ahora, séanos permitido dar las gracias por el estímulo que significa esta acogida.

CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS

## LA CHARCA

GABRIELA MISTRAL es el nombre literario de doña Lucila Godoy, el más alto valor, sin duda, de la literatura hispano-americana actual.

Fué hasta no hace mucho una sencilla y estu-diosa maestra rural. Llamaron la atención sus recios versos y trozos literarios, y alcanzó un buen lugar en las letras chilenas; pero no fué en Chile, su patria, donde se la consagró.

El intelectual y estadista mejicano José Vasconcelos vino a Chile y conoció a Gabriela. Poco después el Gobierno de Méjico la contrataba con la alta misión de reorganizar los sistemas educacionales de ese país.

Publicó en los Estados Unidos su primer libro «Desolación», y la América entera sintió su poesía, su inmensa poesía. El primer lugar en la literatura americana le está amplia y suficientemente reconocido. Hoy es nuestra Cónsul en Madrid, España.

A ella pertenece la magnífica alegoría que reproducimos.

Era una charca pequeña, toda pútrida. Cuanto cayó en ella se hizo impuro: las hojas del árbol próximo, las plumillas de un nido, hasta los vermes del fondo, más negros que los de otras pozas. En los bordes, ni una brizna.

El árbol vecino y unas grandes piedras la rodeaban de tal modo que el sol no la miró nunca ni ella supo de él en su vida.

Mas, un buen día, como levantaran una fábrica en los alrededores, vinieron obreros en busca de las grandes piedras.

Fué eso en un crepúsculo. Al día siguiente el primer rayo cayó sobre la copa del árbol y se deslizó hacia la charca.

Hundió el rayo en ella su dedo de oro y el agua, negra como un betún, se aclaró; fué rosada, fué violeta, tuvo todos los colores: un ópallo maravilloso!

Primer o amasorbo, casi un estupor al traspassarla la flecha luminosa; luego un placer desconocido mirándose trasfigurada; después... el éxtasis, la callada adoración de la presencia divina descendida hacia ella.

Los vermes del fondo se habían enloquecido en un principio por el trastorno de su morada; ahora estaban quietos, perfectamente sumidos en la contemplación de la placa áurea que tenían por cielo.

Así la mañana, el mediodía, la tarde. El árbol vecino, el nido

## La Prensa y 'Cultura'

Eillos han dicho:

«La lectura de sus breves pero henchidas páginas da una comprobación amplia del título.

«Editada por un núcleo de obreros que se ha impuesto la obligación de elevarse sobre la indiferencia del medio que los rodea, y de nutrir sus savias espirituales con un bagaje de ilustración, «Cultura» representa la manifestación más colmada de ese propósito, y es digna de todo nuestro aplauso.

(«El Pacífico», 2 de Julio.)

«Es digna de encomio la feliz iniciativa que dicho Centro de Estudios ha puesto en práctica al editar un periódico propio, por medio del que pueda desaparecer los ideales obreros de la hora actual, hermanados con los aspectos literarios que renuevan el pensamiento humano».

(«El Ferrocarril», 4 de Julio.)

«Cultura» es un ramillete de flores cuyos nombres son «originalidad», «intelecto» y «buen gusto», atado con la cinta del título, que es su justo ropaje».

(«Voluntas», 3 de Julio.)

«Cultura» ha demostrado que esto es verdad. Los artículos que llevan la firma de los obreros indican lo que puede el ansia de aprender, noblemente secundada por personas amantes de la clase proletaria».

(«Acción», 8 de Julio.)

del árbol, el dueño del nido, sintieron el estremecimiento de aquel acto de redención que se realizaba junto a ellos. La fisonomía gloriosa de la charca se les antojaba una cosa insólita.

Y al descender el sol vieron una cosa más insólita aún. La charca cálida fué durante todo el día absorbiendo el agua impura insensiblemente. Con el último rayo subió la última gota. El hueco gredoso quedó a bierio como la órbita de un gran ojo vaciado.

Cuando el árbol y el pájaro vieron correr por el cielo una nube flexible y algodonosa, nunca hubieran creído que esa gala de aire fuera su camarada, la charca de vientre impuro.

Para las demás charcas de aquí abajo, ¿no hay obreros providenciales que quiten las piedras ocultas de la sol?

## Meditaciones de un obrero.

(Tema libre, Curso B)

Los obreros de hoy buscamos nuevos horizontes. Nos esforzamos por la educación de la familia, a medida que lo permitan los escasos recursos, y a costa de grandes sacrificios, para que en lo futuro ellos no sean como sus padres, seres desgraciados que vagamos de pueblo en pueblo, de ciudad en ciudad, en eterna busca del mejoramiento que no llega nunca. Como sus padres, que no hemos podido tener la dicha de contar con un miserable rancho donde poder arraigar nuestro cariño por un pedazo de tierra, y sentirnos dueños de ese patrimonio. Todo eso es para nosotros sólo un sueño, que muchas veces nos incita a traspasar la frontera de nuestra patria buscando la realización de ese ideal supremo.

La gran batalla emprendida hace tiempo por el reconocimiento de nuestros derechos proletarios, todavía no rinde sus mejores frutos. Las conquistas alcanzadas nos también amenazadas por los esfuerzos de algunos explotadores, y por eso, para defenderlas conscientemente, penetrando sin temores en la razón verdadera de las cosas, es que necesitamos robustecer nuestra mente y llegar a un alto grado de cultura.

Para estos fines, obreros, educuémonos, tracemos horizontes nuevos, dignifiquémonos por nuestro propio esfuerzo, hasta alcanzar la preparación y el valor moral que necesitamos para obtener del trabajo una vida algo menos ingrata y algo más humana.

JUAN E. CASTRO,  
Obrero marítimo.

## Manuel López Rojas

(Tema libre, Curso B)

Todos los seres, desde que nacen, traen el instinto de conocer lo que está lejos. Algunos abandonan sus pueblos por la curiosidad de conocer otros ambientes, y otros, en busca de un mejor porvenir. Una de estas cosas ocurrieron a Manuel López Rojas (Q. E. P. D.) a abandonar su pueblo natal, pero quiso el destino cruel que López, pagando las consecuencias de la actual crisis, de la que no era responsable, militara en las filas de los desocupados.

Desesperado por la sed y el hambre, penetró en lo que la ley llama propiedad privada. Quizá su instinto no era de ladrón; pero empujado por una ley natural, que es la de buscar su alimento para subsistir, se sintió tentado a tomar unas miserables naranjas ajenas. ¿Es esto un delito grave para que el capataz de la hacienda tomara un arma y disparara al indefenso hambriento? ¿Es, en conciencia, culpable la víctima, de ese acto de ratería con que iba a calmar

Estos trabajos han sido sólo ligeramente corregidos por el profesor. Conservan pues, la forma y el fondo que quisieron darles sus autores.

## INSTRUYAMONOS

(Tema libre—Curso B.)

Siempre se ha dicho, y quizá con mucha razón, que la cultura de nuestro país, entendiéndose este término por el conjunto de conocimientos generales que en cada persona contribuyen a la formación de un criterio en cualquier orden de cosas, es muy deficiente. No sé hasta qué punto sea verdad esta afirmación en relación con otras naciones, por cuanto me falta la experiencia y por consiguiente puntos de comparación.

Pero una cosa fluye como verdad incontrovertible: que nuestras clases obrera y media no buscan la instrucción más allá de las que les dió la escuela en su juventud. Verdad de Perogrullo que quizás por esta misma razón a menudo olvidan.

La instrucción, contrariamente a lo que muchos creen, no sólo ha de recibirse de los profesores. Es preciso que cada cual la complete por sus propios medios, y este complemento de la instrucción fuera de la escuela, del liceo o de la Universidad es lo que nadie quiere comprender. Son pocos los que se preocupan de completar la escasa instrucción que recibieron, o de suplir la que nunca obtuvieron, porque el estudiante no existe en Chile, o si existe es un ente bastante raro.

Hay que tenernos dos escuelas nocturnas en Arica, una sostenida por fondos fiscales, y la otra por la iniciativa altruista de personas que son amigas de fomentar la Cultura, debemos aprovechar para aprender lo que no sabemos.

Aunque nos cueste sacrificio, tratemos de suplir con la iniciativa particular la poca ayuda oficial. Si poseemos un buen libro, prestémoslo y hagámoslo leer a los que, como nosotros, necesitan de hacerlo, y si así se liciese por muchas personas, veríamos cómo la vida se tornaría más armoniosa y desahogada, y las sombras de la ignorancia empezarán a disiparse empujadas por la luz de la cultura y el progreso individual.

Instruyámonos, pues, aún a costa de sacrificios, para que sepamos guiarnos para el mañana.

OSCAR G. MENDEZ,  
Obrero marítimo.

*El obrero que estudia honra a la clase proletaria, y constituye para ella la promesa más segura de un mañana mejor.*

**¡OBRERO! Piense en su porvenir y en el de sus hijos. Perféctese, capacítase para un trabajo mejor, y edúquese para traspasar las vallas que lo mantienen rezagado en la marcha del progreso humano!**

Centro Obrero de Estudios.

su hambre?

Qué cuadro más doloroso presencié un día en que fui al Hospital y me dijeron: «Allí está el de las naranjas». Fue a verlo. Me miraba tan triste, pero sus dolencias le impidieron hablar cuando quise interrogarlo. Me fije en su paleta de entrada y extraje lo siguiente: M. L. R., edad 30 años, profesión agricultor.

## La Higiene.

(Resumen libre de lecturas)

La falta de higiene obedece, según muchos, a la ignorancia. Y aquí es bueno observar un fenómeno curioso: apenas a un infeliz le sorprende una herencia cuantiosa, cuando por arte mágico sacude la brutalidad y le da por adorar la higiene con un amor desenfrenado.

Busca enseguida soledad vivienda, coloca en su mesa manjares, cubre su cuerpo con lujosos y cómodos tejidos. Entonces es cuando empieza a demostrar a los pobres los inconvenientes del abandono y de la

tor, de Rancaagua. Según supe su madre vive y se llama Magdalena Rojas. Me volví con el corazón ahogado de dolor, pensando en que uno sabe donde nace, pero no donde muere, ni cuándo, ni en qué forma.

Y Manuel López Rojas ha muerto...

OSVALDO ESTAY  
Obrero marítimo.

suciedad. Con qué inmensa tristeza leerán los innumerables indigentes los consejos de las autoridades sanitarias! Ellos bien quisieron contribuir a la salud de todos, no comunicar a sus semejantes los gérmenes de la tuberculosis, del tifus o del cólera. Pero no tienen más remedio: los han adquirido en la obscura, pestilente madriguera en que los recluyó la codicia ajena, ingiriendo alimentos malsanos, privándose por fuerza del aire y de la luz.

Ellos no pueden sumergirse en un cómodo baño ni sentir la caricia agradable del agua tibia, ni abandonar sus vestidos mu-

## Efectos del Vicio.—

### El Alcohol (cuento)

(Selección de temas, Curso B)

Erase un hombre que trabajaba en una fábrica de maderas, muy bien querido de sus patrones por su buen comportamiento y voluntad para el trabajo.

Vivía en compañía de su mujer y un hijo a quienes él sostenía con su salario. Su mujer era hacendosa y buena madre, cariñosa con su esposo. Este hogar habría sido feliz si el hombre no hubiera tenido el vicio de beber.

Con la bebida fue perdiendo el cariño del hogar y la voluntad para el trabajo. Ya no era el obrero puntual en llegar a la hora señalada, porque tenía que tomarse unas copas antes de la cantina. Por estas y otras razones originadas por el alcohol, fue despedido del trabajo.

Bueno habría sido que esta medida le hubiera servido para enmendarse; pero, lejos de eso, se fué a beber, y como que ya no tenía obligación que cumplir, siguió bebiendo hasta emborracharse, y en ese estado se fué a su casa. Su mujer, como siempre, lo esperaba con la comida en la mesa. El pidió entonces que beber, y la sumisa esposa salió a comprar licor. El niño quiso ir con ella y se puso a llorar. Entonces el padre trató de hacerlo callar, y como no pudo conseguirlo, le tapó la boca torpemente, y sin darse cuenta lo ahogó.

Cuando llegó la madre y vió la tragedia que se había desarrollado en su ausencia, su cerebro se descompuso, y tomó en sus brazos el cadáver para hacerlo revivir con sus caricias... mientras el insensato le exigía que le diese de beber.

De los tres que componían ese hogar, salieron por distintos caminos, uno al cementerio, otro a la Casa de Orates, y el otro a la cárcel.

MIGUEL PASTENES,  
Obrero marítimo.

grientos para cubrir su cuerpo con otros limpios y confortables. Están empujados al desaso, a la promiscuidad de hedor y miseria, a la ignorancia misma en que los precipita su ruda labor de todos los días. ¿Para qué hablarles de higiene cuando ellos tienen hambre y quieren pan?

Y aun hay quien se atreve a decirles que huyan del beso, porque es peligroso. El beso es lo único que les queda; el beso sobre unos labios macilentos o unos párpados amoratados por el llanto o la vigilia; el beso sobre la frente de un anciano o un niño muerto, muerto por la crueldad de una generación sin entrañas, que quitándoles el pan a los que con más dificultad lo ganan, quiere enseñarles luego, en nombre de la higiene, cómo pueden y deben vivir.

MIGUEL DOMINGUEZ,  
Obrero marítimo.

## Reglas de Acentuación

En nuestro número anterior dijimos que había palabras **agudas** (co-ra-zón, vir-tud); **graves** (ca-rác-ter, a-bis-mo); y **esdrújulas** (nú-me-ro, pe-rió-di-co).

Dimos también las reglas de acentuación para las palabras agudas. Damos ahora las de las palabras graves y esdrújulas.

**Para las palabras graves:** PkIMERA.—No se acentúan las palabras graves terminadas en vocal (con-clen-co, va-llé, ca-sí, ne-gruz-co).

SEGUNDA.—No se acentúan las palabras graves terminadas en las consonantes n o s (lla-man, Lu-cas, Car-men, e-xa-men, flo-res, Fran-klín, erí-sis, Car-los, vi-rus).

TERCERA.—Se acentúan todas las palabras graves terminadas en cualquiera otra consonante, salvo n o s (cár-cei, ár-bol, ca-rác-ter, mór-tir, Cé-sar, ál-bun, Do-mín-gue, Lá-piz).

EXCEPCIONES.—Son escasas, y de no mucha importancia. Se tratarán en otra clase.

**Para las palabras esdrújulas:** UNICA REGLA. Las palabras esdrújulas se acentúan todas, sin excepción (má-qui-na, gra-má-ti-ca, ú-ni-co, in-tré-pi-do).

**Palabras sobresdrújulas:**—Hay un escaso número de palabras que cargan su pronunciación en la sílaba anterior a la ante-penúltima. Estas palabras se acentúan también, sin excepción (dí-ga-me-lo, pón-ga-se-lo, sé-pa-se-1).

## Por qué, porque, por que

porqué.

### Diferencias y uso.

1.— **Por qué**, (separado y con acento) se usa comúnmente en interrogaciones y exclamaciones, cuando equivale a **por cuál razón**. Ejemplos: «**Por qué** no has venido?»; «**Por qué** habla de ser!»

2.— **Porque** (junto y sin acento) se usa al contestar una pregunta o para dar la razón de un hecho que se explica. A la pregunta: «**Por qué** no viniste?» se contesta por ejemplo: «**porque** estaba ocupado». En otros casos sin necesidad de pregunta: «**Estudio porque** deseo perfeccionarme».

3.— **Por que** (separado y sin acento) es de poco uso, y equivale a «por el, la, o lo cual».

«La razón **por que** (por la cual) no vine es que estuve enfermo».

También significa «para que», como en la frase «**velar por que** el alimento de la madre sea sano» (Véase el artículo «Deberes del padre, etc.», en el N.º 1 de «Cultura»).

4.— **Porqué** (junto y con acento) se usa cuando es sinónimo de razón o causa: «**Le voy a dar el porqué** (la causa)». Es de poco uso.

Estas lecciones están tomadas de los apuntes de clase, y arregladas por el profesor en forma concisa para su publicación.

## Dudas Ortográficas

Otras quince palabras difíciles.—

Atravesar,  
Atusar,  
Bizcocho,  
Bostezar,  
Corvino,  
Exhorto,  
Exuberante,  
Fehaciente,  
Harnero,  
Hilván,  
Lavabo,  
Mozalbetes,  
Pulverizar,  
Rehusar,  
Verraco.

## Corrija sus errores

Es corriente oír:

Interperie, pelé, golpié, pasié, (de pasar) cijo, refalar, garuga (lluvia fina), neva mucho.

Debe decirse:

Intemperie, Pelé, golpeé, paseé, cisco, resbalar, garúa, neva mucho.

Es redundancia decir: «subir para arriba», «bajar para abajo». Los verbos **subir** y **bajar** envuelven en sí mismos los conceptos hacia arriba o hacia abajo.

## N A D A

Muchos grandes hombres no son aquilatados sino después de su muerte. Viven una vida miserable, mueren olvidados, y después el tiempo **descorre el velo** que ocultaba sus méritos. Tal aconteció con el poeta chileno CARLOS PEZOA VELIZ, que murió en una sala de hospital antes de cumplir los treinta años, sin saber de la gloria. Hoy día se le considera uno de los grandes poetas chilenos. A él pertenecen estos versos que reflejan ampliamente su calidad de poeta de gran corazón.

Era un pobre diablo que siempre venía cerca de un gran pueblo donde yo vivía; joven, rubio y flaco, sucio y mal vestido, siempre cabizbajo... ¡Tal vez un perdido! Un día de invierno lo encontraron muerto dentro de un arroyo próximo a mi huerto, varios cazadores que con sus lebreles cantando marchaban. Entre sus papeles no encontraron nada... Los jueces de turno hicieron preguntas al guardián nocturno: éste no sabía nada del extinto, ni el vecino Pérez, ni el vecino Pinto. Una chica dijo que sería un loco o algún vagabundo que comía poco, y un chusco que oía las conversaciones se tentó de risa... ¡Vaya unos simplones! Una paletada le echó el panteonero; luego lió un cigarro, se caló el sombrero y emprendió la vuelta... Tras la paletada nadie dijo nada, nadie dijo nada!

## ¿Lo sabía usted?

1.— **USTED** es la degeneración de la frase «vuestra merced», que por el uso muy continuado fué abreviándose a través del tiempo, más o menos en esta progresión: **vuesa merced, vuesarced, vusarced, vusted, usted**.

2.— El gran bellaco que fué Pedro Illán, personaje toledano del siglo XVIII, dió con sus hazañas origen a la palabra **PERILLAN**, que significa astuto, pícaro.

3.— Corrientemente se confunden los términos «educador» y

«educacionista». «Educador» es la persona, ejemplo, acto o detalle que educa. «Fue un gran educador». «Esa es una acción esencialmente educadora».

«Educacionista» es la persona que estudia la ciencia y los problemas de la Educación. Aunque no incluida aún en el Diccionario de la Real Academia Española, esta palabra es necesaria dentro de esa justa significación.

Lo malo está en que se usen indiferentemente estas palabras.

Nuestra escuela funciona en el local de la Escuela No. 14, Colón No. 25, los Martes, Jueves y Viernes, de 20.30 a 22.30 hrs. Hay dos cursos: uno elemental y uno avanzado, y la matrícula está abierta para cuando Ud. guste.

## ETIMOLOGIA

### SEGUNDA LECCION

La primera lección abarcó el conjunto de palabras derivadas de las siguientes voces griegas: 1, graphos (escribir); 2, phoné (sonido, hablar); 3, téle (lejos); 4, metrón (medir); 5, bios (vida); 6, logos (lenguaje, tratado); 7, pathós (afección, enfermedad); y 8, mikrós (pequeño). Combinando estas ocho palabras griegas, derivamos más de setenta castellanas; lo cual demuestra la enorme importancia que tiene el conocer los elementos originales (etimológicos) de nuestro idioma para comprender la significación y sentido de muchas palabras.

Damos ahora una continuación de esa lista de voces griegas; pero sin detenernos a detallar el sinnúmero de palabras castellanas que de ellas se derivan, y que seguramente no cabrían en una página de este periódico. Daremos, sí, algunos ejemplos para guiar al lector que se interese en ahondar este estudio.

- 9) Gó, tierra;
- 10) Gramma, letra;
- 11) Kalós, bello;
- 12) Orthós, recto, correcto;
- 13) Psyché, alma;
- 14) Philos, amante, amigo;
- 15) Sophos, sabio;
- 16) Anthropos, hombre;
- 17) Miso, odiar;
- 18) Scopeo, observar;
- 19) Zoon, animal;
- 20) Photos, luz;
- 21) Astér, estrella;
- 22) Astrón, astro;
- 23) Eidos, forma, aspecto;
- 24) Theos, Dios;
- 25) Techné, arte.

Derivemos algunas palabras castellanas:

**Geografía** (gé—graphos) descripción escrita de la tierra;

**Telegrama** (téle—grama) letra que se transmite a distancia;

**Caligrafía** (kalós—graphos) escritura hermosa;

**Ortografía**, (orthós—graphos) escritura correcta;

**Psicología** (Psyché—logos) tratado del alma;

**Filosofía** (philos—sopos) amante del saber;

**Filántropo** (philos—anthropos) amigo del hombre (de la humanidad);

**Microscopio** (mikrós—scopeo) aparato para observar lo pequeño;

**Asteroides** (astér—eidos) que tiene aspecto de estrella;

**Zoología** (zoon—logos) tratado de los animales;

**Fotografía** (photos—graphos) inscripción de una imagen por medio de la luz.

Invitamos al lector estudioso a combinar las 25 voces griegas que se han dado, con la ayuda de un buen Diccionario. Tal ejercicio será de notable provecho instructivo.



## Aniversarios Industrias locales

## PERU.—

El 28 de Julio de 1821, en solemne asamblea popular, el General don José de San Martín, desembarcado poco antes con su Interamericano Ejército Libertador, proclamaba en el pueblito de Huaura la independencia del país entonces Virreinato español del Perú. San Martín quedaba allí mismo designado protector de la naciente República.

## BOLIVIA.—

El 6 de Agosto de 1825, primer aniversario de la grandiosa victoria de Junín, la Asamblea Nacional de Chuquisaca, suscribía el acta por la cual se declaraba nación soberana y autónoma la región del alto Perú, recibiendo el nombre de «República Bolívar» en homenaje al gran Libertador. Este quedaba designado como Presidente vitalicio y padre protector de la Patria. Poco después una ley de la República cambiaba el primer nombre por el de «República de Bolívar».

Estos son, a grandes rasgos, los datos históricos de las fechas que los países hermanos conmemoran cada año, como los aniversarios nacionales.

Al cumplir ambas naciones un año más de vida independiente, séanos permitido desearles venturosos porvenir, y hacer un voto cordial por la paz de esta América del Sur, cuyos diversos pueblos se unieron estrechamente para conquistar la vida independiente, como deben hacer también para conquistar la grandeza en el futuro.

## Instituciones Culturales

Las actividades culturales se caracterizan generalmente por el silencio que las rodea. Cuando son legítimas, son también modestas.

En Arica tenemos algunos centros de difusión cultural, cuya labor debe destacarse ante el público, por el bien que realizan, y por la trascendencia humanitaria que envuelve su acción. Tales son el Centro «Rosa Lillo» y la «Unidad Popular».

La falta de espacio no nos permite señalar desde luego la obra de estas instituciones que trabajan tenazmente por arrancar víctimas a la ignorancia y al vicio. Pero como esa es una hermosa labor cultural, que tiende a dar al ser humano la perfección de que es capaz, y ese es también nuestro empeño, en próximos números daremos a conocer las actividades de esos centros, ignoradas en mucha parte por la mayoría de los lectores.

**ALGODÓN.**—El conocido agricultor, don Julio Fuenzalida, realista actualmente su primera cosecha de algodón, el que será despeitado y aprensado en Arica, con maquinarias que ya ha instalado para este fin.

Cuando salgan del puerto las primeras «balas» de algodón chileno, para ser en el sur convertidas en tejidos también chilenos, tal vez muy pocos adviertan la enorme trascendencia nacional de este hecho. Y sin embargo, él significa un paso más hacia nuestra liberación económica.

Esta obra que, hasta el momento, sólo se debe al tenaz y plausible esfuerzo personal del señor Fuenzalida, se ha hecho acreedora a la ayuda gubernativa, que es necesaria para darle un mayor impulso. Así lo deseamos y lo esperamos.

**ACEITE.**—La firma Cánepa y Cia. tiene ya en funciones su máquina para elaborar aceite de oliva. El valle de Azapa, que produce abundantemente aceitunas, proveerá la materia prima. Es también uno de los primeros esfuerzos para dar alas al progreso de la industria acetera del país.

**JUGUETES.**—En plano más humilde, y por eso mismo más digno de encomio, tenemos la naciente fábrica de juguetes, de los señores Gariazo y Benit. Estos novales y esforzados industriales harán, en el curso de la presente quincena, una exposición de sus modelos.

Hemos examinado algunos de ellos, y son verdaderas obras de arte. Es una industria que merece acogida y que está encaminada a un legítimo triunfo.

## Conferencia

Para el Martes 8 de Agosto está anunciada la conferencia que dará, auspiciada por nuestro Centro Obrero de Estudios, el distinguido caballero peruano don Pedro José Rada y Gamio, en el local de la Escuela N.º 14.

Esta conferencia tratará sobre «El idioma castellano», y está dedicada a los obreros y a todas aquellas personas que deseen escuchar la docta y atildada palabra del conferenciante.

Se ha invitado especialmente por nuestro Centro a la Universidad Popular, y a todos los gremios obreros de la ciudad, y en general, al público que en ella se interese.

Si a usted le ha agradado la lectura de este periódico, recomiéndelo, y contribuya a engrandecerlo suscribiéndose a él. Hay suscripciones para cada seis números.

## Subvencionados

La Honorable Junta de Vecinos, en un acto espontáneo, ha querido ayudarnos, acordando una cuota mensual de \$ 25.— para subvenir los gastos de luz de nuestra escuela.

Esta medida que nos significa el reconocimiento a nuestros esfuerzos en pro de la cultura, es un estímulo más que aumenta nuestras energías y nuestra voluntad para seguir adelante.

La agradecemos y la estimamos en todo lo que vale.

## Biblioteca

Tenemos en formación nuestra Biblioteca, para lo cual estamos haciendo la selección de títulos de las obras más apropiadas para iniciar culturalmente a un obrero.

Esas obras las iremos adquiriendo poco a poco, dentro de nuestras posibilidades. Con este mismo objeto rogamos a las personas que comprendan este esfuerzo, que nos presten su ayuda.

Desde luego hemos ya encargado al sur, por cuenta de sus donantes, señores G. Valenzuela, E. Gutiérrez, F. Iturriga, C. Mena, F. Olivos, R. Loureiro, O. Ovalle, G. Bouillon, L. Contreras C., L. Herrera, G. Blanco, y R. Rocca, los siguientes libros seleccionados para la enseñanza: «Idioma Patrio» (3 tomos) por Edo. Solar Correa; «Escritores de Chile» (2 tomos) por E. Solar Correa; «Gramática Castellana» (3 tomos) por M. Retamal Balboa; «Tratado de Ortografía» (1 tomo) por E. Flores; «Historia de Chile» (2 tomos) por D. Amunátegui Solar; «Panorama de la literatura chilena del siglo XX» (1 tomo) por H. Díaz Arrieta; «Antología Escolar hispano americana» (2 tomos).

Además hemos recibido el «Diccionario razonado de modos de bien decir» de C. F. Mc Hale obsequio que por intermedio del Dr. Morales, ha hecho al Centro el Dr. don Leonardo Guzmán y «El Regenerador» (2 tomos) que comprenden los escritos de prensa y discursos del notable intelectual eucuatoriano Juan Montalvo, obsequio de don Gastón Bouillon.

## Correspondencia

Para hacer llegar su correspondencia a nuestra redacción puede dirigirla en la siguiente forma: Señor Director de «Cultura», Sotomayor 191, Arica. También puede enviarnos por intermedio de las librerías «Cultura» o «La Habanera», situadas en 21 de Mayo, Nos. 482 y 126 respectivamente. Por último puede entregarla personalmente a cualquiera de los miembros de Administración de este periódico, cuya lista se da aparte.

## Vida Obrera.

Se encuentran hospitalizados, los siguientes obreros: Manuel Jesús Briceño, pescador, desde hace más o menos dos meses.

Juan Muñoz Taylor, accidentado en un pié, desde hace un mes.

Se ruega a sus compañeros y amigos ir a visitarlos al Hospital, sala San Juan de Dios.

## Hemos Recibido

una entusiasta nota de la «Unión Fraternal de Zapateros» de este, puerto, en la que se felicita al Centro Obrero de Estudios por su obra de difusión cultural.

Esta nota ha sido contestada, precisando el objetivo y el significado de nuestros esfuerzos, y estimulando a los grupos obreros a aprovechar las enseñanzas de nuestra escuela para bien del proletariado.

Este periódico se vende en las Librerías «La Habanera» y «Cultura», calle 21 de Mayo, 120 y 482, respectivamente.

## Quincenalmente

Hemos resuelto que este periódico aparezca quincenalmente en el futuro. Con esto queremos retribuir la acogida entusiasta del público, y los deseos hechos llegar hasta nosotros.

Naturalmente, aprovecharemos para ampliar nuestro plan de acción cultural, entrando en el campo del análisis literario y filosófico, siempre en la forma didáctica adoptada.

Abriremos un sistema de suscripciones para cada seis números, en tal forma que las personas que así lo desean, puedan asegurar su ejemplar.

## Cuerpo Administrativo de «Cultura»

Administrador:  
Miguel Domínguez.

Tesorero:  
Oscar Méndez.

Ayudantes del Director:

Atilano Mella,

Miguel Pastenes,

Oswaldo Estay.

## Charlas Culturales

Por falta de espacio suficiente, hemos debido postergar para otro número la segunda charla cultural sobre «La moieda», de las que nos ha dado nuestro profesor señor Marcos Ramírez M.

Este periódico se imprime en la Imprenta «Castillo»—Baquedano 360—Arica





# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS.

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: MARCOS RAMIREZ M.  
R. SOTOMAYOR 191

«Puede el que cree que puede»  
O. SWETT MARDEN

AÑO I

ARICA, 18 DE AGOSTO DE 1933.

N.º 3

## Inquietud Espiritual

A comienzos del presente año este pueblo reposaba en apacible inercia espiritual. Era un sueño tranquilo, indolente. Hoy soplan brisas de inquietud, de una noble inquietud que se traduce en esfuerzos culturales nacidos de todas las esferas, y que parten y se cruzan amistosos reconociendo la unidad de sus fines.

La página literaria de los Jueves de «El Pacífico» congrega la labor de un grupo de jóvenes que se encontraron y se comprendieron. Ellos se llaman: Oscar Cerruto, Dewett Biscuñán, Carlos Boudeguer, Julio Aravena y varios más, brillante pléyade que ojalá se acreciente en el noble empeño que la anima.

El Centro «Rosa Lillo» y la «Universidad Popular» desparan el bien y la cultura con entusiasmo y dedicación. Cumplen una finalidad noble, útil, desinteresada y silenciosa. En su seno se han generado algunas veladas y actos literario-musicales que han roto la monotonía del ambiente, precisamente en los círculos que casi siempre se olvidan.

A nuestro buen amigo, el presbítero Jesús Arias, hoy de viaje, le ha campado también desarrollará aquí una profusa labor literaria. Sin duda que su ejemplo y su diligencia han tenido la virtud de elevar algunos corazones hacia los cielos de la idealidad.

El Liceo de Niñas y el Instituto Comercial, bajo la dirección de dinámicos maestros, realizan también su obra, extendiéndola hacia afuera del aula, con actos culturales o por medio de las revistas estudiantiles «El Liceño» y «El Estudiante». A este esfuerzo cabe agregar el de las diversas escuelas que, cumpliendo disposiciones de sus programas, empiezan a extender con saludables resultados la acción cultural de sus establecimientos. Cabe mencionar especialmente la celebración del Centenario de Freilich, que ha dado lugar a lucidas fiestas escolares.

El Centro Artístico «A. Búrles» ha dado con su «Comedia Truana» un paso notable, digno de todo esfuerzo. Y como él, sabemos que hay grupos que tienden a organizarse, buscando el modo de plasmar sus inquietudes artísticas.

Nos sumamos también nosotros: el Centro Obrero de Estudios y su escuela, y especialmente este periódico, «Cultura», que marca un efectivo avance de las clases obreras en el camino espiritual.

Bien puede calificarse todo esto como un pequeño Renacimiento.

M. R. M.

## EDITORIAL—

### Quincenalmente

Con este número iniciamos la publicación quincenal, mejor dicho, bimensual, de «Cultura».

De este modo queremos retribuir la aprobación unánime recibida por la presentación, contenido y finalidades de este periódico.

Empezamos también, con ello, a realizar nuestro propósito de hacer cada vez un número mejor, en el que se refleje la progresión de nuestro empeño cultural.

«Cultura» tiene ya su público: está formado por todas las personas que saben apreciar el esfuerzo y amar estas ingratas cuanto nobles tareas.

CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS.—

*Este periódico demuestra lo que puede el cultivo de la mente. ¡Obrero! A Ud. nos dirigimos, instándole a que se prepare y prepare a sus hijos en forma de que nuestra clase trabajadora se dignifique.*

*Estudie Ud. perfecciónese. Vaya desde hoy mismo a nuestra escuela o a la Universidad Popular. ¡No se podrá en la ignorancia!*

Centro Obrero de Estudios.

## Cultura Interior

Don ENRIQUE MOLINA, autor de este bellísimo trozo, es una de las grandes figuras intelectuales de Sud América. Educador de espíritu sano y vigoroso, hombre de comprensión profunda de las cosas y de los hechos, filósofo y renovador, es el mejor amigo de la inquieta juventud universitaria. Desde hace años está al frente de la Universidad de Concepción.

Esprítu joven, que para realizar una evolución social progresiva piensa en el Estado y en la opinión, piensa también en ti mismo, en lo más hondo de tu propio sér, como fuerza de mejoramiento común. Allí encontrarás el punto de arranque y de término del círculo que forman todos los procesos sociales. Si en ese santuario de tu sér interno no elevas altares a la libertad, al valor, y a todos los sentimientos nobles y dulcemente humanos, todos los afines sociales serán trágicos—comedia, una cosa infútil.

Los esfuerzos de la cultura social tienen valor porque tienden a instilar en cada corazón un fluido eficaz, que embellezca la vida y alimente el sentimiento de la propia dignidad y de la dignidad de los demás. Piensa en que para reformar a la sociedad es menester comenzar por reformarse a sí mismo. Cuida de que no se infiltre en tu alma el sofisma de la inmaterialidad individual que dice: «Yo no soy bueno porque

los demás no lo son; yo me pierdo porque la sociedad está corrompida». No esperes para regenerarte a que los otros se regeneren, porque nunca harán más ejemplos que te induzcan a seguir esperando.

Cuida también de que no penetre en tu alma el narcótico de la resignación prematura, para que no contribuyas a formar una nación de resignados decadentes. Hay a veces en la resignación este algo de heroísmo; pero no debe constituir un estado definitivo sino un alto, un punto de aliento para volver al crear, al obrar, al recomenzar eterno. Puedes pensar, experimentando un sentimiento de grandeza espiritual, un sentimiento de superioridad por la intuición y confianza del futuro desconocido, que, en medio de la vorágine y de la desorganización, siempre harás bien en seguir luchando, en dejar como un héroe, en las a veces turbias y corrompidas ondas sociales, la estela clara de una vida noblemente vivida.

## La Prensa y «Cultura» N.º 2

Ellos han dicho:

«Nosotros no podemos menos que hacernos partícipes de los propósitos que persiguen los dirigentes del Centro Obrero de Estudios, que en buena hora han emprendido semejante labor, que tanta falta hacía, y formulamos votos por que «Cultura» llegue a enraizar en la masa.»

«Cultura» irá viento en popa en este mar marigato, mutable, del periodismo, y habrá de ejercer influencia en el ambiente proletario.» (El Pacífico, 1.º de Agosto).

«En medio de nuestro ambiente de apatía inveterada por estas nobles iniciativas destinadas a elevar el nivel cultural del pueblo, resulta un esfuerzo admirable el de los miembros del Centro Obrero de Estudios, a quienes hacemos llegar nuestras felicitaciones y nuestras voces de aliento y de estímulo.»

(El Ferrocarril, 2 de Agosto).

Esta aparición de «Cultura» es lo que podríamos llamar el máximo esfuerzo, puesto que estos obreros no tienen el tiempo disponible para dedicarse a esta clase de trabajos; sin embargo, ellos pasan por sobre toda dificultad y nos dan con ello un elocuente ejemplo al presentarnos esta obra que con tanto amor, sacrificio y energía llevan a cabo.» (Sta. Miguelina Serrano, El Liceño, 5 de Agosto).

## DON PEDRO.

Recientemente nos dió su coniferencia sobre el idioma castellano. Un derroche de enseñanzas, de verba elocuentes, arrebatadora, magnífica.

Anciano admirable éste, gloria viviente de su patria, prestigio inmenso de ella adonde quiera que vaya.

Hay en él la sencillez suma del filósofo, del sabio, del hombre superior. Quien le ve por la calle, siempre sereno, siempre humilde, siempre noble, le ama aunque no le conozca, se descubre ante él con respeto aunque no tenga en la honra aliviana de su amistad.

Don Pedro se pasa sereno en este Arica, al que tal vez ha llegado a querer de corazón. Y Arica, orgulloso aquí por la eternidad, apropiárselo para admirarlo y venerarlo siempre.

Vale un Perú este varón excelso.



## Discurso

del Presidente del Centro Obrero de Estudios, don Juan E. Castro, para saludar al señor Rada y Gamio, en la conferencia del día 8.

## SEÑORES:

Altamente grato es para nosotros, los componentes del Centro Obrero de Estudios, el recibir la visita y oír la cultísima palabra del eminente hombre público peruano, y miembro correspondiente de la Real Academia de la Lengua Castellana, don Pedro José Rada y Gamio. Su sola presencia, y luego su palabra henchida de sabiduría, nos ofrece un estímulo valiosísimo para proseguir con más ahínco el camino que nos hemos trazado.

El día de mañana estará para nosotros los obreros alumbrado por un nuevo sol. Serán sus rayos más puros y fecundizadores sobre la tierra, para hacer más gratas y risueñas nuestras vidas. Todo esto, gracias a la comprensión, a los sentimientos altruistas, a la nobleza del alma, de unos cuantos hombres que se perfilan de los demás.

Esta semilla sublime y santa que ellos siembran fructificará: la masa obrera es hoy como una tierra virgen, presta a rendir los más hermosos frutos y también los mejores. Ello puede ocurrir hoy, mañana, cuando quiera que esas tierras encuentren un noble sembrador.

Señores: al recibir en el seno de esta modesta comunidad al señor Rada y Gamio, hago votos por que el país hermano a que él pertenece, produzca nuevos cereeros tan potentes como el suyo, cuya labor intensa en pro de la cultura puede ser el preludio de un futuro abrazo de unión entre las naciones sudamericanas.

Señor Rada y Gamio: como Presidente de esta modesta Institución, os doy nuestros sinceros agradecimientos, deseando que vuestro bello ejemplo tenga imitadores; como así mismo, que no sea ésta la única vez que tengamos el placer de estar en contacto con vuestra respetada y honrosa persona.

## Recuerdos de mi vida

Primer trabajo seleccionado del Curso A. (Elemental).

Mi madre se sacrificó mucho para darnos la educación que necesitábamos, pero hubo muchos obstáculos para lograr ese propósito, porque éramos numerosa familia: Yo también le ayudé desde niño a trabajar para poder educarnos todos; pero fue inútil, porque los recursos no alcanzaban.

También ella en ratos de descanso nos aconsejaba y nos enseñaba normas sobre buen comportamiento y obediencia, necesarias en todas las edades de la vida. Su deseo de darnos la mejor educación que se pudiera

Estos trabajos han sido sólo ligeramente corregidos por el profesor. Conservan pues, la forma y el fondo que quisieron darles sus autores.

## Invocación a la justicia

*Este trabajo denota una brillante personalidad. Las inquietudes que bullen briosamente en el espíritu del autor, pugnan al salir por encontrar su expresión justa. Un poco más de cultura, y habrá un obrero más, capaz de dirigir noble y honradamente el pensamiento de la clase proletaria.*

¡Eres la Reina de todos los tiempos!

Eres la esperanza de todos los que sufren; eres el Hada cuya protección esperan ansiosos los humildes, en esta era de dolor y de miserias por que atraviesa la humanidad.

¡Oh, Reina de todos los tiempos! A pesar de tu majestad sublime, nunca has podido solidificar tu trono, elevándolo por encima de todos los pueblos. Has tenido que implorar como una mendiga, golpeando a las puertas de la conciencia de aquellos que, creyéndose tus sacerdotes, obstaculizan la felicidad de los pueblos.

¡Oh, Justicia! eres la Diosa que has inspirado a los grandes sabios y filósofos, desde los tiempos primitivos, a buscar y hacer el bien por amor a la humanidad. Conflujo en la China, en la Grecia el primer legislador Solón, y los grandes filósofos como Platón, Aristóteles, Sócrates, son tus verdaderos paladines, que te han amado y te han rendido el culto que mereces. Pero... apesar de sus esfuerzos, y de todos los que les han seguido, por elevarte el trono que te corresponde, la ambición, la envidia y la maldad han seguido imperando en los pueblos sin contrapeso.

¡Oh, Reina de todos los tiempos! Yo te pregunto, oh, Justicia, si en tu magnanimidad, en tu bondad infinita, has pensado al

guna vez en la sinceridad de esos que están constantemente a tu accecho, de esos que, ocultando sus sentimientos tras la máscara de la hipocresía, te halagan con palabras falsas y falsos homenajes; para después, al cobijarse bajo tu sagrado manto, satisfacer sus ambiciones, sus intereses mezquinos, manteniéndose impunes a la sombra de tu protección!

¡Oh, Justicia! Huye tú de ellos, niegues tu protección a esos que así te denigran y te ultrajan. Nosotros los humildes, los desheredados, los parias de la vida, nada podemos hacer en tu defensa por nuestra menguada condición. Nosotros, los que nunca hemos podido cobijarnos bajo tu manto protector, te pedimos, oh, Justicia que nos infundas valor para esperararte, porque tenemos fe en que vendrás hacia nosotros, hacia los que te amamos de verdad. Nosotros, sí, te alzaremos ese trono inmortal sobre el que has de reinar eternamente sobre todos los pueblos, que unidos en un mismo sentimiento, nos consideraremos hermanos, y tus siervos!

¡Oh, Justicia! Los pueblos claman por tí, y en sus clamores te llaman sin tregua, y no se cansan de repetir: ¡Justicia! ¡Justicia! ¡Justicia!

ROBERTO ZUÑIGA,  
Obrero marítimo

## DESDE LEJOS

*Entresacas los párrafos salientes de una carta que con motivo de la publicación de «Culturas» ha enviado a los obreros de nuestro Centro, un joven arriqueño, de familia obrera, que hoy estudia en Santiago. Sentimos no disponer de espacio suficiente para darla completa.*

La plausible iniciativa de los obreros arriqueños me ha regocijado plenamente, porque son precisamente nuestras masas obreras las que preocupaba mucho, porque decía que sólo de esta manera puede el hombre ser bueno, honrado y conocer lo que le corresponde.

Mi madre murió sin haber logrado su deseo de dejar a sus hijos con buena educación; pero yo siempre recuerdo sus palabras, y ahora aunque estoy un poco viejo estudio siempre para comprender mejor las cosas y para dar el ejemplo a mis hijos.

MODESTO SUAREZ,  
Obrero marítimo.

## Cultura e Instrucción

(Tema libre, Curso B.)

A primera vista, instrucción y cultura parecen una misma cosa; pero reflexionando un poco se verá que son diferentes. Personas instruidas ha habido siempre; personas cultas, puede decirse que hay muy pocas. Y aunque en la actualidad la instrucción está muy generalizada, no sucede lo mismo con la cultura.

La instrucción es como la raíz del árbol; la cultura es la flor, que no sólo vive de la tierra, sino del aire, del sol y de los cuidados que con ella se tengan, y que después de esparcir su delicioso aroma da a los frutos: la obra personal, política, científica, artística o sociológica.

Un cerebro instruido es aquel que tiene muchos territorios celulares ocupados por múltiples conocimientos; un cerebro culto es el que, además, tiene muchas fibras de asociación entre esos territorios, y sabe emplearlos sutilmente en el esfuerzo de la vida. La instrucción, con ser bella, sirve sólo para la alimentación del árbol mismo, es decir de la persona; la Cultura, en cambio, es la flor que encanta y luego da el fruto para los demás.

Es necesario, pues, que los obreros se orienten, no sólo a la instrucción, sino a la cultura, para que ésta penetre en sus mentes sin trabajo, como un entretenimiento, como una diversión. Aunque en su copa no hay nada de amargo, es preciso endulzar sus bordes todo lo posible.

Lo primero es encauzar la mente hacia el saber, incidir en nuestros cerebros la afición al estudio, a la observación, a la meditación de las cosas. De esta manera, a medida que asciende hacia la altura, vislumbrará más amplios horizontes, sentirá mayor curiosidad, y experimentará goces que no pueden darle las vulgaridades de la vida diaria; goces infinitos que pueden ir modelando una superioridad.

Démonos cuenta de que un cerebro bien dotado es el mayor tesoro que pueda desearse. Y que las transformaciones sociales que anhelamos, han de realizarse por esa vía natural de una mayor cultura, porque ella en sí misma lleva el germen de algo muy grande, muy sublime: la felicidad de todos.

MIGUEL DOMINGUEZ,  
Obrero marítimo.

lidad y la hará vibrar más intensamente ante el dolor ajeno, ante la desigualdad social que tan injustamente afecta hoy a las masas obreras.

Desde lejos envío mis congratulaciones, envasadas en esta carta que espero llegue a Arica con las palpitations del afecto con que fué escrita.

JOSE CASTRO M.



## El Idioma

Nada más valioso, como adorno, que una dicción clara, un vocabulario abundante y preciso, y un conocimiento cabal de la técnica de nuestro idioma.

Pocas cosas también tan necesarias.

Dominar la lengua que se habla es señal de cultura superior, a la vez que revelación de una mente estudiosa, capaz de abrirse paso en las más altas y nobles funciones de la vida.

Por esto es que la mayoría de los estudios metodizados empiezan con el idioma. Dificilmente se puede ser en la vida algo que valga la pena sin contar de él a lo menos con algunos conocimientos elementales.

Sin embargo, nuestro descuido del idioma es grande: se manifiesta en todas las actividades, en forma de indisciplinada verbal o de anarquía ortográfica y sintáctica.

Esta tercera página, con sus lecciones gramaticales y con la selección de breves pero bien escritos trozos literarios, quiere fomentar un poco el buen decir, procurando así mismo proporcionar al lector estudiosos medios simples de instrucción en tal materia.

## Diptongos y Triptongos

Las vocales se dividen en dos grupos:

1) fuertes o llenas: a, e, o;  
2) débiles: i, u.

En algunas palabras hay reunión de dos o tres vocales que se juntan en una sola sílaba.

Cuando las vocales son dos se dice que hay diptongo: caído (ai), vien-to (ie), deu-da (eu), cuo-ta (uo), etc.

Cuando las vocales son tres se dice que hay triptongo. Pa-lay-guay (uay), buey (uey) Nótese que se escriben con y por razones puramente ortográficas, pero el sonido es el de la vocal i.

La pronunciación en diptongos y triptongos se carga normalmente en las vocales fuertes: caí-go, vien-to, cuo-ta, curgen la a, la e, y la o, respectivamente. Cuando el diptongo es sólo de vocales débiles, la pronunciación se carga normalmente en la última vocal: viu-da, en la u; rui-do, en la i.

Si las palabras cargan su pronunciación en forma diversa de estas normas generales, se hace necesario pintar el acento en la letra cargada, con lo cual se destruyen el diptongo o el triptongo: pa-lis, ba-úl, va-cl-o.

## Dudas Ortográficas

Otras quince palabras difíciles:

Cabizbajo,  
Desahucio,  
Españolano,  
Excelso,  
Hincapié,  
Hojarasca,  
Intercesión (de interceder)  
Intercepción (de interceptar)  
Llovizna,  
Musgo,  
Mardisco,  
Mezquinco,  
Posición,  
Precisión,  
Zabullir.

## Corrija sus errores

Es corriente oír: privilegio, rebustecer, dibilidad, verdurero, rajufo, infundia, pifizeco, cuete, dentrifico.

Lo correcto es decir:

privilegio,  
robustecer,  
debilidad,  
verdulería,  
rajguño,  
enjuñda,  
pellizo,  
cohete,  
dentrifico.

Con frecuencia se dice: «De-me cualesquier cosa», «vamos a cualesquier parte». Cualesquier

## LAS PALABRAS

El autor de estos versos es DANIEL DE LA VEGA, uno de los más dedicados poetas chilenos. Ha cultivado la poesía de motivos tiernos, expresada en sencillísimo lenguaje. A través de más de veinte años de labor poética, ha conquistado una situación respectable entre los poetas actuales, de los que es seguramente el más popular. Desde «El Mercurio» de Santiago nos deleita casi a diario con sus finas y sutiles reflexiones del momento que pasa.

Las palabras humildes son armoniosos vuelos de pájaros errantes que no han venido al mundo. Cada una posee un sentido profundo. Hablar con sencillez es un don de los cielos.

Tienen un resplandor inmortal. Es preciso saber amar las buenas palabras transparentes. Yo las amo. Conozco sus perfiles ardientes. Cada palabra tiene su oculto paraíso.

Son arcos de milagro. Nuestros grandes anhelos se dicen con palabras claras. La poesía de verdad amanece más diáfana que el día. Hablar con sencillez es un don de los cielos.

## Reglas de Acentuación

para palabras monosílabas.

Las palabras monosílabas son las que tienen una sola sílaba. Se rigen por las siguientes normas generales:

PRIMERA:— Los monosílabos, por lo general, no se acentúan (bien, le luz, va, pie).

SEGUNDA:— Sin embargo, cuando hay diptongo, suelen acentuarse, sin que sea regla general (fué, dió, vió). En cambio, no se acentúan: pie, bien.

TERCERA:— En caso de tener un monosílabo distintos usos, suele acentuarse uno, para distinguir los casos en que se usa. Así existen: tu, él, te, se, ve, de, sí, que, y muchos otros, sin acento; pero estas mismas palabras se acentúan en algunos casos, cuya explicación resultaría larga. Sin embargo, daremos algunos ejemplos ilustrativos:

Yo te sirvo el té.

No le dé nada de lo que pidió;

Tú no estás en tu sano juicio;

Si me dijeras que sí, bailaría.

Yo sé que se fue;

¿Qué quieres que le diera?

y cualesquiera son los plurales de cualquier y cualquiera. En las frases precedentes lo correcto es decir cualquier y no cualesquier. Para emplear este plural las frases deberían construirse así: «Déme cualesquiera cosas», «vamos a cualesquiera partes».

## ¿Lo sabía usted?

1.— La palabra ojalá con que expresamos el deseo de que suceda algo, proviene del árabe «in xa Alá», que significa «si Dios quiere».

2.— Se escribe pretensión con (con s) y pretencioso (con c), lo que es, al parecer, irregular. Pero la palabra pretencioso no ha derivado de pretensión, sino del francés «pretencieux». Es por lo tanto un galicismo cuyo uso conviene desterrar, empleando en cambio: presuntioso, engreído, petulante, presumido, etc., palabras genuinamente castellanas.

3.— Muchos creen que un escribano suelto es un escrito largo y detallado. Al revés, la palabra suelto significa breve, conciso, compendioso.

## De libros y autores

(Bibliografía en comprimidos.)

**Panaít Istrati.**—

«No ha leído nada de él? Pues, ¡payal! Este pobre diablo que ha sido campesino, pintor de brocha gorda, violinista, vendedor ambulante, jornalero de faenas marítimas, cesante, fotógrafo, cuasi-suicida y muchas cosas más; pero sobre todo un vagabundo, es nada menos que el escritor más leído en la actualidad en el mundo. Es rumano, escribe en francés, y está traducido a casi todos los idiomas. Se caracteriza por su sinceridad y por su amor inmenso a la humanidad doliente. Sus novelas más conocidas son: «Kyra Kyralina», «Los aducos», «Codine», «Los cardos del Baragán», «Mis danzas», «Mijali», «Nerrantsoula», y muchas más.

«El Delator.»— Novela de LIAM O' FLAHERTY.

Es una admirable obra psicológica, en la que el escritor

Los libros que se recomiendan en sección, y cualesquiera otros que Ud. deseé adquirir, puede encargarnos a precio de catálogo, sin ningún recargo, por intermedio de las librerías:

«La Habanera», 21 de Mayo 126;  
«Cultura», 21 de Mayo No 482.

irlándés pinta magistralmente la figura espiritual de un hombre rudo, sin cultura, convertido de la noche a la mañana en delator. El relato abarca el curso de una sola noche intensamente vivida. Es una obra original, cuya lectura tiene recios relieves y aciertos de descripción maravillosos.

**Luis Durand.**—

Tres libros que ha publicado este hombre tímido y bondadoso; pero le bastó el primero para ser consagrado entre los grandes escritores chilenos de hoy. Es el creador de una tendencia que podríamos llamar el «criollismo puro», que retrata fielmente el paisaje, el alma y el lenguaje del campesino chileno.

Para que el deseé conocer a fondo las fibras sentimentales de nuestra raza, y aprender un poco del nutrido «folk-lore» chileno, le es indispensable la lectura de los cuentos de Durand. Ha publicado «Tierra de Pelitnes» (1929), «Campesinos» (1932) y «Cielos del Sur», recientemente aparecida.

Nuestra escuela funciona en el local de la Escuela No 14. Cólón No 25, los Martes, Jueves y Viernes, de 5.30 a 2.30 horas. Hay dos cursos: uno elemental y uno avanzado, y la matrícula está abierta para cuando usted guste.

Si a usted le ha agradado la lectura de este periódico, recoméndelo, y contribuya a engrandecerlo suscribiéndose a él. Hay suscripciones para cada seis números.

## La Conferencia de El Centro 'Rosa Lillo'

don Pedro J. Rada y Gamio

El Martes 8 celebró el Centro Obrero de Estudios su primera fiesta cultural pública, con motivo de la conferencia de don Pedro J. Rada y Gamio sobre «El idioma castellano».

Esperábamos el éxito de esta reunión; pero no nos imaginamos que él fuera tan amplio, tan rotundo. Más de un centenar de obreros, y un selecto grupo de autoridades y otras personas especialmente invitadas, se dieron cita para escuchar la palabra del ilustre anciano.

Fué recibido el señor Rada en un corto y hermoso discurso del Presidente del Centro, don Juan E. Castro, que se copia en la página de redacción de este número. En seguida habló el conferenciante una media hora más o menos, luciendo su elocuencia y su sabiduría en pasajes magistrales.

Nuestro Director, señor Marcos Ramírez, dió término al acto con una explicación de las actividades del Centro Obrero de Estudios, y sus finalidades de cultivar a las masas proletarias.

El acto fué sencillo, hermoso, y todos los concurrentes se retiraron satisfechos y halagados por el momento espiritual que se les hizo disfrutar.

## Notas Breves.

**Biblioteca**  
Han llegado a nuestro poder los trece volúmenes que encargamos al sur, donados generosamente por algunos amigos de la clase trabajadora. Su lista es la que dimos en nuestro No 2. De modo que nuestra Biblioteca cuenta actualmente con dieciséis volúmenes escogidos. Nuestra gratitud más sincera para los donantes.

## Comentarios

Tenemos el sentimiento de avisar que los números 1 y 2 de «Cultura» han sido totalmente agotados. Preparamos una segunda edición del No 1, con la cual, en algún tiempo más, nos será posible satisfacer los deseos de los lectores que deseen tener la colección completa.

## Correspondencia

La que nos sea enviada puede dirigirse al «SEÑOR DIRECTOR DE «CULTURA», Sotomayor 191, ARICA», o bien entregarse a las librerías «La Habanera» y «Cultura», 21 de Mayo 126 y 482 respectivamente.

Fué fundado en 1931 por la entonces Directora del Liceo de Niñas, señorita Rosa Lillo, con el objeto de reunir en él a las ex-alumnas del establecimiento, manteniendo el cariño y el recuerdo vivo y fiel de los tiempos de estudios en dicho plantel.

Se le dió el nombre de su entusiasta fundadora al alejarse ésta de la localidad, dejando la huella de su fervor educacional.

Lo preside en la actualidad la señorita Laura Grignola, que es el alma de sus actividades. Sencilla y abnegadamente, sin alardes, trabajan afanosamente por el bien ajeno, una treintena de ex alumnas del Liceo, que lo componen.

Mantiene una escuela nocturna femenina, que diariamente reúne a las alumnas de 20 1/2 a 21 1/2 horas. El Centro las provee de libros y útiles escolares, y sus socias son las profesoras.

Además, constantemente, el Centro efectúa veladas de beneficio para reunir fondos que son destinados a ayudar a los niños pobres de las escuelas, con ropitas, calzado, u otras cosas que les son necesarias. En esta labor altruista y noble, no hay cansancio.

No contento aún con estos esfuerzos, el Centro «Rosa Lillo» suele también organizar veladas literarias, con las que realiza otro de sus nobles fines: la difusión cultural.

Y todo esto, lectores, modesta, silenciosamente, como que tal vez ninguno de vosotros lo sabáis antes de leer esta pequeña crónica.

Nuestra admiración para esa gente noble y altruista de verdad.

## Cuerpo Administrativo de «Cultura»

**Administrador:**  
Miguel Domínguez.  
**Tesorero:**  
Oscar Méndez.  
**Ayudantes del Director:**  
Atiliano Mella,  
Miguel Pastenes,  
Oswaldo Estay.

## VIDA OBRERA

En el Hospital se encuentran enfermos los siguientes obreros: **Juan Vergara**, jornalero; **Carlos Rojas Egaña**, cocinero; **Manuel Cubillos Poblete**, jornalero; **Hipólito Guillén Flores**, jornalero, miembro de nuestro Centro de Estudios, accidentado en un pie;

**Teófilo Aica Vásquez**, obrero ferroviario, con una pierna quebrada en un match de balompié («fútbol»).

Se avisa a sus compañeros, para que los visiten en su lecho de enfermos.

## LA MONEDA

(Segunda charla de nuestro profesor, Sr. Marcos Ramírez M.)

El Comercio, cuya única forma, el Trueque, había adquirido gran desarrollo varios siglos antes de Jesucristo, sufrió naturalmente algunos trastornos con este desarrollo, pues el volumen de los negocios obligaba al transporte de grandes cantidades de mercancías, en viajes a veces innecesarios y sólo para los efectos de su cambio en los respectivos mercados.

Esta situación fué allanada en parte cuando se generalizó por los fenicios el uso de lingotes de metal como forma de pago. Los metales se valorizaban según su peso, y se procuraba entonces fundir lingotes de diversos tamaños y pesos, que sirviesen a todas las transacciones comerciales, de grande o pequeño monto. Fué éste en realidad el preludio de la moneda.

Los metales más estimados, el oro, la plata y aún el cobre, fueron teniendo la aceptación de todos, no ya en su calidad misma de mercancía, sino como medio de facilitar el cambio entre las demás mercancías. Y cumplida esta primera etapa de popularización, correspondió el honor de sellar la primera moneda a alguno de los pueblos del grupo griego, aunque aún no es posible establecer si fueron los lidios, los eginos, los focios o los pelásgicos. Estos pueblos fueron los sucesores gloriosos del apogeo comercial de los fenicios, que con su competencia decayeron totalmente.

Lo que, si, se sabe, es que esta costumbre de emitir moneda de peso y calidad determinados, bajo el sello y responsabilidad de los gobiernos respectivos, tuvo amplia aceptación y fué rápidamente adoptada donde quiera que los griegos llevaron su comercio.

El significado de la moneda en su naciente forma, es que ella provocó la decadencia del trueque, y dió enorme impulso a todas las formas del comercio.

La moneda en el curso de los siglos ha sufrido innumerables mutaciones, no contando las de carácter estético, que cada vez fueron dándole mejor aspecto. Pasaron muchos cientos de años desde su creación hasta que, fundándose en su valor metálico, los

gobiernos decidieron emitir el billete que representaba ese valor, guardándose el metálico para garantizar ese papel circulante.

Esta reserva del metal por los gobiernos, que se llama el «patrón de oro», y la emisión en cambio de un circulante de valor ficticio, ha complicado enormemente el sistema monetario hasta producir trastornos que aún los gobiernos de hoy no pueden remediar satisfactoriamente. El tema ha sido considerado en la reciente Conferencia Económica Mundial, sin el menor éxito, pues no se llegó a ningún acuerdo.

Una transformación que la moneda ha operado sobre el espíritu de las gentes es la de que ahora todos consideran la moneda como una mercancía acumulable, a la cual se ha dado el nombre de **Capital**, que tiene sobre las demás mercancías la virtud de adicionarse con un sobreprecio, llamado el **Interés del Capital**. De esta manera la moneda no es sólo una mercancía, sino la más deseable de las mercancías, tanto porque se acrecienta a sí misma, como porque en cualquier momento puede trocarse en la mercancía que necesitamos.

Siguiendo la trayectoria del inmenso desarrollo del intercambio comercial, la moneda metálica y aún el billete mismo han resultado inadecuados en ocasiones. Para este fin se han creado los bancos, los cheques, las letras, y muchos otros medios que tienen la virtud de representar cuanto moneda se quiera en un simple papel sometido a ciertas formalidades. Y así no es lo mismo transportar un millón de pesos, aunque sea en billetes, que transportarlo en un cheque que incluye la garantía de no ser cobrado sino por su dueño.

Como lo veremos en siguientes charlas, la moneda es el punto de partida de innumerables aspectos de la economía mundial, cada uno de los cuales ha ocupado siempre la atención de los entendidos, y hoy absorbe la atención de todos, pues los problemas económicos han adquirido trascendencia popular y apasionan por la misma complejidad que los envuelve.

## Accidente

El bote motor No 115, pescador, sufrió un accidente frente a la ensenada de Camarones, por haber estallado el motor, quemándose nueve latas de gasolina que llevaba el bote.

A consecuencia de este accidente, se encuentra en el hospital, con heridas de cierta gravedad, el pescador **Benjamín Raimundi Mespel**.

El referido bote se acercaba a la ensenada después de haber pescado una albacora, cuando

ocurrió el accidente a poca distancia de la costa. Lo tripulaban, además de Raimundi, René Aguirre y Alberto Varas; este último resultó con heridas leves. Aguirre salvó ileso y se sabe que anduvo hasta Zapiga para conseguir auxilios.

Los náufragos que a pesar de sus heridas lograron ganar la costa, fueron recogidos ocho horas después del accidente por el bote pescador No 101, tripulado Agileo Buch y Felipe Aparachi.



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL «CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS»

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: MARCOS RAMIREZ M.  
R. SOTOMAYOR 191

«Puede el que cree que puede»  
O SWEET MARDEN

AÑO I

ARICA, 10. DE SEPTIEMBRE DE 1933.

No. 4

## Me despidó.

Lector amigo,

por voluntad de mis alumnos del Centro Obrero de Estudios, he sido a la vez fundador y Director de esta hoja, en la que he puesto las más nobles inspiraciones de mi alma.

Ha tenido ella la suerte de ser simpática, tal vez por la sinceridad que alienta sus páginas, y el anhelo de perfección que estimula a todos los que escribimos en ella.

Ha tenido también la suerte de ser valorizada en su aspecto intelectual, ya que su primera finalidad — la difusión cultural — se ha ido cumpliendo con seguridad y sencillez en cada uno de sus artículos.

Ha tenido, por fin, la suerte de ser comprendida en su fondo espiritual, en su significado humano y noble, porque tiende a dignificar al desvalido y a revelar los tesoros espirituales de la clase trabajadora.

Para todo esto ha contado con la prensa local, que comprensiva y cordialmente la ha colinado de estímulos, y con la opinión y cooperación entusiasta de los más destacados elementos intelectuales de este puerto.

Esta es, lector, la hoja que debo dejar al alejarme de este puerto. Y aunque este alejamiento es un paso adelante en mi vida profesional, una pena inmensa invade mi espíritu: no puedo remediarlo!

Quedan aquí un Centro Obrero de Estudios que se formó con sacrificios y esfuerzos considerables; y esta hoja que tanto he amado porque me ha hecho vivir un hermoso y grato momento espiritual.

Lector, yo me despidó. Pero antes de terminar te agradezco de todo corazón tu ayuda. Y te rigo, pleno de confianza, que «Cultura» en manos de su nuevo Director seguirá adelante por esta misma senda noble, que le da la válido éxito y prestigio.

MARCOS RAMIREZ M.  
Director de «Cultura».

EDITORIAL—

## Nueva Dirección

Desde el próximo número de «Cultura» será dirigido por nuestros profesores, señores Angel Spotorno y Eduardo Pérez.

El actual Director, nuestro querido maestro, don Marcos Ramírez, deberá trasladarse al sur.

El Centro Obrero de Estudios y nuestro periódico le deben la vida y el prestigio ganado. Recordarlo siempre y seguir sus sanas y nobles inspiraciones será nuestro mejor homenaje.

Celoso de la obra emprendida por el creador de «Cultura», nuestro Centro la confía a dos de sus más tesoneros profesores, que han trabajado incansablemente por el engrandecimiento de ella.

«Cultura» aparecerá como siempre, y tratará de mantener y acrecentar el prestigio ganado en buena lid, siguiendo la huella trazada por su noble fundador.

CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS,

## JUSTICIA

Es autora de esta y muchas otras «Meditaciones breves», doña AMANDA LABARCA HUBERTSON, talentosa educadora, pensadora y escritora chilena.

Profesora de Filosofía en la Universidad, Directora del Liceo No. 5 de Niñas de Santiago, y finalmente Directora General de Educación Secundaria hasta hace poco, la señora Labarca es uno de los valores intelectuales más destacados de nuestro país.

— «No pido nada más que justicia!» clamaron los que sufren castigos, humillaciones u ofensas inmerecidas. «Nada más que justicia». Les parece ésta algo tan inherente a la naturaleza humana, que como el aire en la corteza terrestre, así debería respirarse en la sociedad de los hombres.

Justicia, dicen los clásicos, es asignar a cada cual lo que le pertenece. En tratándose de bienes intangibles es conferir estimación y honores de acuerdo con los méritos.

Alguien ha escrito que en cada uno de nosotros existen, por lo menos, tres seres bien distintos: el que somos en realidad, el que queremos ser y el que perciben los demás. Desde el exterior, las gentes nos divisan, desde un ángulo perfectamente opuesto, sin duda, a aquel en que integramente nos colocamos para juzgarlos.

Y entre lo que en verdad somos y lo que ambicionaríamos ser, ¿quién es capaz de trazar el límite? «Nos tratamos todos con tanta indulgencia, sabemos excusar tan prolijamente nuestros íntimos defectos y cortos alcances!

Y cómo juzgamos a los demás...! Con escásima referencia

a sus méritos (que no nos cuidamos de averiguar) y si en relación a la simpatía o animadversión que nos inspiran instintivamente. Una gota de soberbia en nuestro criterio basta para que alabemos de talentosos a los que pidemos de nosotros y para que pidamos de gentes de poca valía, si no de imbéciles, a los que nos contradicen o destestamos. Empleáramos para considerarnos el mismísimo criterio que aplicamos a los demás, ¿en qué poco nos tendríamos!

Incapaces de justipreciar, ¿cómo esperamos que el consenso ajeno sea equitativo? ¿Por qué? Justicia implica amor, virtud, sabiduría. Hacen bien los católicos al esperarla solamente de Dios. Quejarse de la injusticia de nuestros semejantes es en el fondo tan insensato como dolerse de que la humanidad no sea bella, sapientísima y libre de todo mal.

Miremos la verdad tanto como nos sea posible, con valor y sin arrogancia. Admitamos humildemente que participamos en la infinita variedad del mal y del bien; que dentro de nosotros, en amoroso fecundo, luchan todas las perversiones y todas las virtudes.

## «Hojeando a «Cultura»

Desde que este periódico nació, tuvo la dicha de ser bien recibido y bien comprendido. Reproducimos con orgullo el artículo aparecido el Domingo 20 de Agosto, firmado por el señor D. R. L., de «El Pacífico».

A nuestra mesa de redacción ha llegado el tercer número de «Cultura». Este quincenario, el Benjamín de la prensa local, sigue su marcha progresiva, gozando del mejor crédito en nuestro ambiente.

El buen éxito manifiesto alcanzado por el novel órgano periodístico, creemos redoblará el entusiasmo e iniciativas de su cuerpo administrativo.

Con aire triunfante de encontrarse en terreno conquistado, llegará «Cultura» al hogar de nuestros obreros, a quienes nos imaginamos encariados con su vocero, todo un paladín bajado a la arena de combate.

Ojalá que el aleccionador ejemplo de los estudios obreros que en «Cultura» colaboran — recordamos los nombres de Castro, Zúñiga, Suárez, Domínguez, etc. — logre sacar de su retraimiento a muchos de sus compañeros, que vegetan en completa y negativa inercia intelectual.

La ignorancia es humillante condición. No basta la pujanza de los bíceps formados para pelear la cruenta batalla de la vida. Es la luz poderosa de la inteligencia la que derriba todos los obstáculos.

¡Adelante, obreros!  
Vuestro Centro de Estudios os llama!

D. R. L.

¡Así somos hombres! En esta actitud, troquemos nuestra ofrenda: te amo, a pesar de tus pequeñeces; te aprecio, conociendo tus yerros; te siento mi hermano, sobrellevando miserable como yo, y como yo caminante de una senda que cuántos milenios, quién sabe si en esta forma humana o no, logre la soñada e imponible perfección, para la cual quién sabe si el sacrificio de nuestras vidas ha debido ser necesario! No nos cuidemos de exigir justicia, ni bondad, ni ninguna virtud perfecta. Así la que recibamos tendrá un doble y dulce significado: el de un don que no merecemos.



Estos trabajos han sido sólo ligeramente corregidos por el profesor. Conservan pues, la forma y el fondo que quisieron darles sus autores.

## La Cultura y la Evolución Social

*Destacamos con especial agrado este trabajo, que denota un espíritu profundo y una notable disciplina intelectual en su autor. Es uno de los elementos más aventajados del Centro Obrero de Estudios.*

Los problemas y reformas sociales no son un canto de sirena ni una dulce palabra que halaga y acaricia el oído, no se basan en principios fundamentales de justicia humana y obedecen a una imperiosa exigencia del presente. Arrancan su origen de la propia naturaleza humana, que al hacernosignos fisiológicamente, nos da también derechos iguales para exigir de la sociedad en que vivimos, medios y elementos para satisfacer nuestras necesidades, y para procurarnos un bienestar relativo, compatible con nuestra condición de seres racionales.

No es aceptable que, mientras unos andan en la opulencia, carezcan otros de pan, vestido, habitación, luz para el espíritu, reposo para el cuerpo, indispensables para reparar el desgaste físico consiguiente al trabajo. Por eso vemos hoy día a todos los países del mundo empeñados en esta reconstrucción social. A estas razones de solidaridad y justicia obedecen las leyes mundiales sobre protección a la vejez, auxilio para los cesantes, amparo para los accidentados en el trabajo, habitaciones higiénicas y baratas, descanso dominical, limitación de la jornada de trabajo, tribunales de conciliación, y tantas otras medidas que todos conocen.

La guerra europea, esa catástrofe mundial, la más grande

y trascendental que recuerda la historia de la humanidad, puede compararse con razón a una hoguera inmensa, que casi no alcanza a concebirse el pensamiento humano. En esa hoguera se ha fundido todo lo antiguo: los principios, ya añejos, de derecho, de justicia, de igualdad; se han fundido también los moldes del pasado en lo que respecta al progreso material de los países; y sobre esos despojos humeantes surge hoy una humanidad nueva, con otros principios de derecho, con distintos conceptos morales, con otro criterio de la justicia; y se alza también majestuosa y grande una nueva cultura y una nueva mentalidad. Hasta los rumbos del progreso material han cambiado: todo ha evolucionado y todo se ha transformado.

En esta evolución la instrucción del pueblo ocupa un lugar preferente. Cuanto nos rodea obedece a principios inmutables de armonía y equilibrio. La contemplación del mundo material nos ofrece palpables ejemplos

dignos de imitar en el mundo social; y así como en los campos feraces crecen también malezas, y junto con el producto que da alimento y vida viene la hierba envenenada que destruye y mata; así también en las civilizaciones robustas y luminosas aparecen ideas malsanas que cristalizadas en sentimientos colectivos, constituyen elementos de desorden y destrucción. El antidoto más poderoso contra esos venenos sociales es la instrucción del pueblo. Las grandes tormentas del mar levantan a la superficie el fango escondido en las profundidades, y las tormentas sociales remueven también, y a veces en forma amenazante los bajos fondos. Es menester evitar esos males proyectando hacia ellos la luz de la instrucción, que purifica, levanta y enaltece.

La educación debe propender a abrir ampliamente los horizontes de la inteligencia humana, a la luz de la verdad; debe dar al individuo el conocimiento absoluto de ciertas verdades fundamentales, que son necesarias

para la vida. El objeto de la educación es primeramente formar al hombre como ser social, prepararlo para que como miembro de la colectividad, pueda desempeñar conscientemente sus funciones. Debe también desarrollar todas las facultades individuales, a fin de que resulte apto para la lucha por la vida.

Un hombre para estar socialmente preparado debe conocer por lo menos el idioma patrio, la historia de su país, la forma de su gobierno y el funcionamiento de sus organismos fundamentales. Debe por otra parte saber que es una célula de un gran organismo, que le corresponde allí un papel importante; y debe además conocer el rol que ha jugado a través de la historia la humanidad de que forma parte, siguiéndola a grandes rasgos en su evolución, para que comprenda cómo ha ido pasando desde la barbarie hasta la grandeza deslumbrante del progreso moderno.

La historia de la civilización en sus rasgos más salientes es una gran enseñanza objetiva que impulsa siempre al crecimiento indefinido. En resumen, el ser pensante debe adquirir todas las nociones generales de la vida que le permiten apreciar dónde está y cuál es su misión.

MIGUEL DOMINGUEZ,  
Obrero marítimo,

## Patrones y Obreros

*El obrero, alumno de nuestra escuela, autor de este trabajo, nos pidió reservar su nombre. Lo hacemos, respetando su deseo, pero sin estar de acuerdo con él, ya que la sinceridad y buen criterio de este estudio, no justifican ese escrupulo.*

Dos entidades que no se comprenden:

1.— El obrero va al trabajo como un autómat, guiado sólo por el interés de lo que va a ganar, sin tomar en cuenta para nada lo que él representa en la clase trabajadora como factor del desarrollo de la industria o el comercio, que es lo que da vida a los pueblos.

A él no le importa que las herramientas con que trabaja se pierdan, porque el patrón tiene que comprar otras; y no piensa si el patrón ganará o no con su trabajo. Lo mismo hace en el desenvolvimiento de las faenas: no pone cuidado para que un saco no se rompa y se desperdicia el contenido; y se incomoda cuando su jefe le advierte que no debe usar herramientas impropias o perjudiciales para que el trabajo resulte correcto y honrado.

2.— Los patrones instalan una fábrica y en ella ocupan un número de trabajadores, fijándose el salario más mínimo que pueden. No toman en cuenta para nada la utilidad que cada uno le va a reportar con su trabajo, engrosándole el capital.

## SOBREPRODUCCIÓN

Sobreproducción es la palabra que se emplea para señalar uno de los principales aspectos de la actual crisis. ¿Qué ironía! Con qué indignación oírán esta palabra los hambrientos, los harapientos! Mientras en el Brasil el café lo echan al mar en cantidades fantásticas o lo emplean como combustible en las locomotoras e industrias; en la Argentina las carnes secas se pudren, y en el sur de nuestro país sucede igual cosa con las papas; mientras se pierde o se destruye todo esto que está de más, los pueblos se mueren de hambre!

Mientras las fábricas están repletas de telas que no se venden, los pueblos van andan desnudos; mientras las minas de carbón están paralizadas porque hay excedente de éste, muchas gentes en el mundo sufren y hasta mueren de frío. Las crueles paradojas son

Nunca se les ha ocurrido averiguar si sus trabajadores alcanzan a cubrir sus necesidades con lo que ellos le pagan. Deben a ser más humanos con ellos, y pagarles un salario más equitativo, que se amoldara con las necesidades de cada uno.

Así se evitarían las pérdidas y perjuicios en fábricas y talleres, porque bien pagados, los obreros velarían por los intereses del patrón. Y con estas primeras medidas marcharíamos seguramente

interminables si hemos de seguir analizando. En alguna parte le da una referente al carbón de Australia, que dice más o menos así:

- Por qué no enciendes la estufa, mamá, que hace frío?
- Porque no hay carbón, hijo.
- Y por qué no hay carbón?
- Porque papá no trabaja.
- Y por qué no trabaja papá?
- Porque hay mucho carbón, hijo mío!

Es sobreproducción esto? No, mala distribución, sí, lo es. No habrán meditado por un momento los pocos pero ambiciosos magnates que dirigen la economía del mundo, que alguna vez los pueblos han de comprender estos crímenes de lesa humanidad? Destruir para mantener los precios no es otra cosa.

OSVALDO ESTAY,  
Obrero marítimo.

a la solución de un problema tan importante como este, de capitalistas y trabajadores, que hoy se miran como dos fieras de distinta especie, dispuestas a despedazarse la una con la otra.

N. N.  
Obrero marítimo

## MIS ASPIRACIONES

Selección de Temas, Curso A.

Sus aspiraciones son las siguientes: poner cuanto pueda de mi parte para asistir con puntualidad a las clases que nos hacen con tanta voluntad nuestros maestros.

A ellos les debemos la formación del Centro Obrero de Estudios que para nosotros los obreros significa un paso agigantado hacia la ilustración, porque el obrero ilustrado es digno de todo respeto y consideración, y se hace capaz de conquistar sus legítimos derechos.

Yo pienso que todos los obreros deben acudir presurosos a formar en las filas del Centro Obrero de Estudios, que en él encontrarán las puertas abiertas y una voluntad sin límites para enseñar al que no sabe; y eso es lo que necesitamos los desheredados de la fortuna.

La semilla que derraman nuestros educadores no es sólo para nosotros, sino también para nuestros hijos. No hay aspiración más hermosa para un padre que su hijo pueda defenderse y triunfar de aquellos que nos ahogan en la ignorancia.

ALFREDO MUÑOZ R.,  
Vendedor ambulante.

*Nuestra escuela funciona en el local de la Escuela No. 14, Colón No. 25, los Martes, Jueves y Viernes, de 20.30 a 22.30 horas. Hay dos cursos: uno elemental y uno avanzado, y la matrícula está abierta para cuando usted guste.*



## Excepciones

a las Reglas de Acentuación.

En nuestros tres primeros números se han dado las reglas generales de acentuación. En el presente daremos las principales excepciones.

**PRIMERA.** — Las palabras que, **cuál, donde, cuando, como, cuanto, etc.**, se acentúan cuando se emplean en frases interrogativas o exclamativas:

— He reñido a un hostelero.  
— Por qué? **Cuándo?** **Dónde?** **Cómo?**

— Porque cuando, donde como sirven mal, me desespero.

**SEGUNDA.** — En los casos en que el diptongo o triptongo se destruyen por recaer la pronunciación en la vocal débil, ésta se acentúa: **dí-a, a-tá-úd, Val-pá-ra-fí-so, a cen tíu, ra-íz.**

**TERCERA.** — Las palabras compuestas conservan sus acentos originales: **contraréplica, décimoséptimo.** Lo conservan por esta misma razón todas las palabras acentuadas a las que se agrega la terminación **mente: ágil-mente, débil-mente; última-mente, férrea-mente.**

**CUARTA.** — Las formas verbales acentuadas conservan también el acento al agregárseles terminaciones (enclíticas): **fué-se, pidió me, compré-lo.**

**QUINTA.** Las formas verbales correspondientes a la persona «vosotros», en sus tiempos presentes, indicativo y subjuntivo, llevan también acento: **a-máis, a-méis, te-méis, te-máis, di-gáis, etc.**

Hay algunas otras excepciones de menor importancia, de las cuales mencionaremos dos:

**Solo,** no se acentúa cuando es adjetivo que significa sin compañía: **Estoy solo en la casa; fuimos solos al parque. Sólo** se acentúa cuando es abreviación (apócope) de **solamente: Faltaron sólo** (solamente) dos alumnos; **vieron sólo** (solamente) a pescar.

**Aun** no se acentúa cuando se usa antes del verbo: **Aun** no ha venido **Aun** es tiempo. **Aún** se acentúa cuando sigue al verbo: **No ha venido aún; es tiempo aún.**

## Dudas Ortográficas

Otras difíciles palabras difíciles:

Abalanzarse,  
Absorber,  
Convexión,  
Convención,  
Desvanecer,  
Exhalar,  
Exhibición,  
Garbanzo,  
Hisopo,  
Hinchazón,  
Proverbio,  
Reacio,  
Travesaño,  
Vicisitud.

## Corrija sus errores

Es corriente oír: **amopa, empoa, o empolla; bayonesa, el sartén, el chinche, alverja, afusilar, prebistero, intrínseco, retorcijón.**

Debe decirse:

**ampolla, mayonesa, la sartén, la chinche, arveja, fusilar, presbitero, intrínseco, retorcijón.**

Comúnmente se confunden los verbos **infligir e infringir**, a pesar de ser diferentes. **Infligir** es castigar, es aplicar un castigo. **Infringir** la ley es violar alguno de sus preceptos.

## EL ARBOL

**JORGE HUBNER BEZANILLA**, uno de los consagrados, es el poeta autor de estos versos exquisitos. Se advierte en ellos, como en toda la obra poética de Hübner, un ansia de perfección muy felizmente lograda. No ha publicado ningún libro y por esta razón es poco conocido. Por lo demás, Hübner ha seguido una brillante carrera administrativa, y actualmente es Sub-Secretario del Ministerio del Trabajo.

Arbol que, como el hombre, te alimentas de lodo, pero que alzas al cielo los brazos retorcidos y, apretado a tus ramas, mantienes alto todo lo que amas: hojas nuevas, botones, flores, nidos;

quiero tu paz severa, tu fe en orar en vano, tu esperar, cuando emigran, que las aves regresen, tu silencio más hondo que mi cantar humano y tu ardor por cubrirte de flores, que fenecen...

Tú te bastas: tú creas la flor que lleva un germen que en cualquier campo sano perpetuará tu sér; el hombre, tras de angustias de amores que le enferman, pondrá en su sangre oscuras influencias de mujer.

Tú das tu sombra a todos los seres; tu perfume por el amor del viento se puede disfrutar; pero el hombre, el sus ansias de darse, se consume por ofrecer un bien que no puede formar.

Buscándolo recorre los valles; su destino obscuro le hace ser eterno vagabundo; y tú, inmobilizado junto a cualquier camino, le dices que encuentre su sitio en este mundo.

## Homónimos

Son las palabras que, teniendo significados diversos, son fáciles de confundir por la semejanza de su pronunciación y ortografía.

Los homónimos requieren cuidado y atención especiales, para evitar las faltas de ortografía. Damos aquí algunos:

**Asar** (en el fuego) y **Azar** (casualidad);  
**Cesión** (de ceder) y **Sesión** (reunión);  
**Cirio** (vela de cera grande) y **Sirio** (natural de Siria);  
**Ciervo** (animal) y **Siervo** (esclavo);  
**Cocer** (en el fuego) y **Coser** (unir con hilo);  
**Grabar** (esculpir) y **Gravar** (cargar);  
**Hecho** (de hacer) y **Echo** (de echar);  
**Rayar** (trazar rayas) y **Rallar** (desmenuzar con rallo);  
**Savia** (jugo de plantas) y **Sabia** (persona que sabe);  
**Sumo** (de sumar) y **Zumo** (jugo de hierbas, flores o frutas).

Si a usted le ha agradado la lectura de este periódico, recomiendo, y contribuya a engrandecerlo suscribiéndose a él. Hay suscripciones para cada seis números.

## De libros y autores

Bibliografía en comprimidos

### Fedor Dostoyevsky.—

El más grande escritor ruso nació en un asilo y vivió una existencia plena de las más grandes penurias materiales y morales. En él se ensañó la vida con brutal insistencia. Tres veces logró levantarse con ímpetus de iluminado, pero fué para caer más hondo. Stephan Zweig le ha dedicado un magnífico estudio psicológico en su obra «Tres Maestros», recientemente publicada.

Escribió muchas obras, y a su maravilloso conjunto le debe la inmortalidad. Recomendamos especialmente: «El Crimen y el Castigo», «El Príncipe Idiota», «Los Hermanos Karamazoff», «El Adolescente», y «Los endemoniados», que son las que más frecuentemente se encuentran en librería.

«Napoleón», por Emil Ludwig. Este apretado libro de 560 páginas es, tal vez, la biografía más interesante de cuantas se hayan escrito sobre el gran guerrero del siglo pasado, y sin duda la más amena. Ludwig tiene su teoría particular y moderna respecto de

Los libros que se recomiendan en esta Sección y cualesquiera otros que Ud. desee puede pedirlos por intermedio de las librerías, «La Habanera» y «Cultura», 21 de Mayo 126 y 481. Los tendrá a precio de catálogo, y sin ningún recargo.

las biografías: para él éstas deben seguir el proceso psicológico de la vida que se estudia, proceso que es necesario desentrañar («interpretando») las diversas actuaciones y documentos de que el biógrafo dispone.

«Napoleón» es una obra de apasionante interés.

**Manuel Rojas.**—Un artista nato que vivió una existencia en pugna con sus inclinaciones de virelo y de altura. Manuel Rojas ha sido: peón caminero en los trabajos del F. C. trasandino, cargador de lanchas en la bahía de Valparaíso, arriero, mensajero, sastre, orador anarquista, linógrafo, pintor, apuntador de teatro, actor de cine. Por un azar no se convirtió, después de todo, en ladrón de oficio.

Este gigantón que reboza vida y virilidad, lo que menos parece es lo que es esencialmente: un poeta y un novelista de grandes destinos. Ha ascendido las cumbres intelectuales y lleva ya publicados cinco libros: «El Hombre de los ojos azules», «Hombres del Sur» y «El Delincuente», todos de cuantos: «Tonada del transeúnte», poemas, y su novela de reciente aparición «Lanchas en la Bahía» que lo ha consagrado. En sus libros hay alma, vale decir, reminiscencias de su agitada vida. Este es un escritor chileno, para ejemplo de nuestros trabajadores.

## ¿Lo sabía usted?

1.—¿Cómo conjugaría Ud. el presente del verbo vaciar? Yo vacío, tu vacías, etc. No, señor. Lo correcto es: Yo vacio, tu vacias, etc. Es un verbo perfectamente regular.

1.—Tampoco se equivocal al conjugar el verbo satisfacer. No diga: «satisfacción, satisficé, ni satisficiera». Las formas correctas son: **satisfizo, satisficé y satisficiera.**

3.—La palabra **recién** es apócope (abreviación) de **recientemente**. Sólo debe usarse antepuesta a los participios, por ejemplo: «un libro recién comprado», «una criatura recién nacida». Pero es incorrecto decir: «lo compré recién» «recién ha venido». En ambos casos, y en los análogos, debe usarse **recientemente**.

# Algo que imitar Carta a un Diario local

Se nos ha obsequiado un folleto y una revista editados por la Secretaría de Educación Pública, Sección Bibliotecas, de México, con el nombre de «El Libro y el Pueblo». Estas publicaciones oficiales tienen por fin la más amplia difusión cultural y, según reza uno de sus anuncios, «se envían gratuitamente a quien lo solicite».

Confiémosle que nuestra sorpresa ha sido grande, porque no imagináramos ese grado de comprensión hacia la cultura por parte de algún gobierno de nuestra América latina. Sabíamos, sí, del enorme interés cultural existente en el pueblo mexicano.

Una hojada a dichas publicaciones nos da una óptima idea con respecto a la obra que ellas realizan. Son folletos profundamente educativos que, puestos por el mismo Gobierno en manos del pueblo mexicano, sin costo alguno, sembrán a conciencia una semilla noble que germinará abundantemente.

Por medio de esas publicaciones, el Gobierno proporciona una escogida lectura comprimida, e invita al lector a las treinta bibliotecas que posee; y aún, lo invita al estudio con reflexiones como éstas: «Los libros hacen libre a quien los lee, y «La redención

*¡Obrero! Dedique algunas horas al estudio, mejore su cultura y hágase capaz de un trabajo mejor! No olvide que los hombres sólo surgen cuando son preparados. Ahora tiene donde aprender: hay dos planteles. Uno es nuestra escuela donde gustosos le recibiremos. Otro es la Universidad Popular. ¡Perfecciónese para bien suyo y de su familia! Centro Obrero de Estudios.*

de la humanidad consiste en que aprendan a leer los que no saben, y los que saben, lean».

De entre los artículos anotados estos títulos: «Fulton» (estudio biográfico); «La industria de la seda» (relación histórica); «La Gimnasia»; «La Poesía Lírica Mexicana»; «Estado del escritor y poeta chileno Arturo Torres Risco». Y entre sus invitaciones al estudio hay una serie de preguntas bajo el sugerente título de «¿Qué sabe Ud?»; una enumeración de obras sobre pequeñas industrias; una nómina de las bibliotecas que sostiene la Secretaría de Educación Pública, con la dirección completa de cada una. Nos llaman la atención los nombres de esas bibliotecas: corresponden a los de grandes intelectuales de la América española, entre ellos el de nuestra Gabriela Mistral.

Alentamos la esperanza de que nuestro Gobierno quiera impulsar la difusión cultural en nuestro pueblo en una forma análoga a esta con que México nos da el ejemplo. Es necesario comprender a fondo la gran trascendencia de esa frase con que México llama a sus hijos: «La redención de la Humanidad consiste en que aprendan a leer los que no saben, y los que saben, lean». Comprenderla, hacerla comprender, y poner manos a la obra.

Arica, 23 de Agosto de 1933.

Sr. Director de «El Ferrocarril», Presente.—

Señor Director:

Me he impuesto en el importante diario de su dirección, de los conceptos elogiosos que Ud. se ha servido expresar respecto a mis maestros y al Centro Obrero de Estudios a que pertenezco, al reproducir mi artículo «Invocación a la Justicia». Tales elogios me parecen muy justos y merecidos; pero no así los que se refieren a mi humilde persona. Sin embargo, comprendo que a ese diario lo ha guiado un alto espíritu de comprensión para mi clase, que: hasta hoy día ha vivido tan humillada y desmoronada por la falta de esa misma comprensión.

Por lo tanto, señor Director, agradezco sinceramente sus estímulos a nombre del Centro Obrero de Estudios y en el mío propio; porque, vemos en sus palabras aliento y amor por las clases trabajadoras, y la confianza de que nuestra evolución intelectual traerá días más felices para la humanidad. Sin otro particular, me es grato suscribirme de Ud como

S. Atto. y S. S.

ROBERTO ZUÑIGA,

Obrero mariño.

## Notas Breves.—

**COLABORACIONES**  
Hemos recibido diversas colaboraciones espontáneas que aun no hemos publicado. Nuestra excusa es la siguiente: en una publicación de la índole de «Cultura», que representa el esfuerzo de una escuela de obreros, naturalmente debemos dar a los alumnos la preferencia. Esto no obsta para que dichas colaboraciones espere una oportunidad.

**SEGUNDA EDICIÓN**  
Para fines del pte. mes anunciámos la segunda edición de nuestro primer número. Las personas que deseen reservar su ejemplar pueden dirigirse a cualquiera de los miembros de nuestra redacción o del Centro Obrero de Estudios.

**NUMERO ESPECIAL**  
Con motivo de las Fiestas Patrias nuestro próximo número será especial, de seis páginas, como complemento de material escogido para nuestros fines culturales.

**BIBLIOTECA**  
En días más incrementará nuestra Biblioteca los siguientes libros: «La Alegría del Vivir» de O. Swett Marden; «Idioma Patrio» tomo II, de E. Solar Correa; y «Don Quijote de la Mancha», obsequio de la Sra. Dorá C. de Olivós, y de los señores Luis Contreras C. y Héctor Maldonado, Cónsul de Bolivia en Arica.

## CHARLAS CULTURALES.—

### Patrones Monetarios

#### 3a. Charla de nuestro profesor señor Marcos Ramírez M.

Desde un comienzo las monedas fueron selladas preferentemente en los metales oro y plata. Eran estos metales los más adecuados por ser mercancías apreciadas de todos y de gran valor; y por tener una divisibilidad material perfecta.

El valor que estas monedas representaban estaba en perfecta equivalencia con el valor de la cantidad de oro o plata que contenían. De esta manera una moneda equivalía a un trozo no sellado del mismo metal, siempre que tuviesen moneda y trozo el mismo peso.

Pero la plata y sobre todo el oro eran mercancías muy apreciadas y codiciadas. Los mercaderes y después todas las gentes empezaron a acumularlas haciendo de este modo su riqueza, y restándolas al objeto para que fueron creadas: la circulación como un medio de facilitar las operaciones mercantiles.

Sucedió luego que no sólo los individuos, sino también los Gobiernos quisieron acumular el oro en sus arcas; y así la historia antigua relata cosas de reyes o de personajes opulentos, cuyas riquezas consistían en grandes cantidades de talegas de oro.

De aquí ha nacido, naturalmente, la idea de retener los metales preciosos en las arcas fiscales, emitiendo en cambio para su circulación, vales o billetes con el sello oficial, que representaban una determinada cantidad de moneda metálica. Así los Gobiernos conservaban el oro que garantizaba las emisiones, haciendo circular solamente papeles de valor representativo, y de casi ningún valor intrínseco.

A medida que las naciones solidificaban su gobierno interior, y se organizaban definitivamente, la práctica de las reservas de oro para garantizar el billete circulante, fué haciéndose más y más intensa, y dió origen a un sistema monetario que se fundaba en una moneda tipo sobre la base de esas reservas: el patrón de oro.

Cada nación debió, entonces, crear su moneda oro típica, que sirviese para calcular la equivalencia con los valores monetarios de las diversas naciones. Esta moneda oro, naturalmente, debió estar en directa relación con las reservas de oro; de modo que ella venía a representar la capaci-

dad monetaria del país respectivo.

La moneda oro, o sea el patrón monetario de cada nación, puede tener exacta equivalencia con la moneda corriente, o sea con la moneda billete o la moneda divisoria, que constituyen el circulante. Tal hecho significaría que el Estado, ha hecho emisiones de circulante ajustadas estrictamente al valor de las reservas de oro. Pero a menudo sucede que el Estado, por razones de escasez económica, debe emitir más circulante sin que le sea posible aumentar en la misma proporción las reservas. En tal caso, la moneda circulante se deprecia, o sea pierde el valor en la misma proporción en que se ha emitido de más, sin el respaldo de oro necesario. Para comprender mejor esta explicación, veamos el caso de Chile: su moneda oro —o sea, su patrón monetario— tiene un valor fijo de seis peniques. Esto quiere decir que todas las operaciones comerciales con el exterior se calculan sobre la base de esa moneda oro, que es la única que tiene valor cuando se trata del comercio internacional. Y en cambio, nuestra moneda corriente, que circula dentro del país, tiene un valor de tres peniques o menos. O sea, que nuestro peso ha disminuido su poder adquisitivo en algo más de la mitad. Esta es una de las más poderosas razones de lo que llamamos «crisis de la vida».

La fijación de equivalencias entre las monedas de los distintos países, cuando se trata de transacciones internacionales, es lo que se llama «cambio». Este cambio es el resultado de la comparación de los diferentes patrones monetarios; pero, además, intervienen en esta fijación diversos otros factores que motivan sus variaciones de un día para otro.

Hemos dado algunas nociones fundamentales sobre el patrón de oro. Queda por decir que, análogamente, ha existido antes en algunos países el patrón de la plata, y aun el patrón bimetalico, de oro y plata. Aunque hay partidarios de ambos patrones monetarios, el patrón de oro es el que ahora rige los sistemas monetarios del mundo.

En charlas posteriores estudiaremos con detenimiento las relaciones del patrón monetario con el sistema de las emisiones, y con el cambio internacional.

## CONDOLENCIA

Enviamos nuestra más sentida condolencia al señor Cura y Vicario Foráneo de este puerto, señor Lucas Sepertiz, por el fallecimiento de su señora madre, doña Dominga Zevichovic de Sepertiz, recientemente acaecido.

## VIAJEROS DISTINGUIDOS

Se encuentran desde ayer en este puerto, el señor Alberto Cabeiro, senador de la República, y Monseñor Carlos Labbé, Obispo de Iquique. Les deseamos grata permanencia.

## VIDA OBRERA

En el Hospital de San Juan de Dios se encuentran los siguientes obreros:

Eusebio Maraboll Pérez, jornalero mariño, enfermo de rotomatismo;

Artemio Franco Franco, trabajador de las azúfreras, con quemaduras graves.

Se avisa a sus amigos y compañeros para que vayan a visitarlos.

Imprenta CASTILLO—Arica





# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS - MARCOS RAMIREZ MORALES -

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: ANGEL SPOTORNO V.  
PATRICIO LYNCH 247

Puede el que cree que puede -  
O. SWETT MARDEN

AÑO 1

ARICA, 16 DE SEPTIEMBRE DE 1933.

Nº 5

## Fiestas Patrias

EDITORIAL—

### Número Especial

Nuestro periódico rinde un homenaje a las Fiestas Patrias, presentándose a sus lectores en seis páginas.

Esto constituye un nuevo esfuerzo del Centro Obrero de Estudios, que nuestros lectores corresponderán brindando a «Cultura» su generosa protección como lo han hecho hasta hoy. Prueba este último aserto el hecho bastante sugestivo y alentador de haberse agotado totalmente nuestras anteriores ediciones.

El buen éxito y prestigio ganados por la fecunda labor de nuestro querido ex-Director y Maestro, señor Marcos Ramirez, nos impulsa a seguir fielmente la ruta trazada hasta aquí.

En efecto, nuestro nuevo Director, señor Angel Spotorno V., continuará la obra culturizadora por él comenzada manteniendo nuestra publicación en el noble terreno en que se encuentra. Procuraremos, como hasta ahora, cada vez una mayor perfección. Y para ello no trepidaremos en ningún esfuerzo ni sacrificio.

V así habremos cumplido la promesa formulada y reiterada a nuestros lectores en los números anteriores de este quincenario, Centro Obrero de Estudios «MARCOS RAMIREZ M.»

De don Pedro José Rada y Gamio.

### Digno de Homero

(Escrito especialmente para «Cultura», en el aniversario de la Independencia Nacional)

Bernardo O'Higgins, figura prócer de la independencia americana, despertó siempre mi admiración. Siempre me fué simpático.

Caballero del ideal; soñador de pueblos libres; formador de ejércitos en Linares, Maule, Concepción, heroico a la bayoneta al frente de un pelotón de soldados en El Roble; centauro en Rancagua, donde con su brava caballería se abrió paso por entre las tropas españolas del coronel Osorio, carga de centauros sólo comparable a la del Regimiento Húares en Junín, años después; emierado en Mendoza donde fué recibido con los brazos abiertos por José de San Martín.

Con San Martín y otros valientes pasó O'Higgins Los Andes en campaña memorable, dig-

na de Aníbal o de César; en la batalla de Chacabuco con otra carga de caballería alcanza la victoria para las armas patriotas; en Santiago es aclamado Director Supremo; herido y macilento llega a Maipú a escuchar las divas del triunfo.

La Expedición Libertadora del Perú la organizaron San Martín y O'Higgins. Antes de darse a la mar los barcos, al pie de la escalera del «San Martín», se abrazaron como dos hermanos, el excelso hijo de Yapeyú y el valeroso O'Higgins, hijo de Chile. El día memorable de la partida, la naturaleza estaba de gala. En tierra las verdes colinas, en el mar el azul de sus cristales y los tejidos de plata de sus espumas; en el cielo la serena tranquilidad de lo infinito.

O'Higgins es el Ayax de la «Isla de América». La lira de Homero pudo sonar en su gloria sus cuerdas de oro. Es inmortal en la Historia de América.

Estas pobres líneas son un tributo al gran chileno en el aniversario nacional de su patria. PEDRO JOSE RADA Y GAMIO. Arica, 1933.

## La prensa y «Cultura» Nº 4

(De «El Pacífico» de 5 de Septiembre de 1933)

«El cuarto número de «Cultura» sigue haciendo honor al prestigio que se ha conquistado.

El auge que tiene el simpático quincenario, no hay para qué decirlo, es el justo premio al esfuerzo de sus entusiastas directores.

En esta fragua periodística se acrisolarán con el tiempo algunos valores obreros de nuestro Arica. Podríamos asegurar que ya se perfilan claramente. De tal provecho deben sentirse halagados, con sobrada razón, los profesores y alumnos del Centro Obrero de Estudios.

«Cultura» hace una cruzada de ilustración entre la clase popular y estamos ciertos que ganará este campo, entrando triunfalmente en todos los hogares e instituciones obreriles.

Deseamos a los nuevos directores del órgano que nos ocupa, coseche los mismos aplausos y estímulos que merecieron las nobles iniciativas del señor Marcos Ramirez, su fundador.»

Nota de la Dirección: «Cultura» seguirá el rumbo trazado hasta el momento, sin que nada desvíe los nobles ideales que le dieron origen.

## RENOVACION

La verdadera juventud eterna depende de una rítmica y tenaz renovación, que ni anticipa vanamente lo aún no maduro ni consiente adherirse a los modos de vida propios de circunstancias ya pasadas, provocando el desprecio, la decepción y la amargura que trae consigo el fracaso del esfuerzo estéril; sino que acierta a encontrar, dentro de las nuevas posibilidades y condiciones de existencia, nuevos motivos de interés y nuevas formas de acción; lo que procura en resiliencia al alma cierto sentimiento de juventud inextinguible, que nace de la conciencia de la vida perpetuamente renovada, y de la constante adaptación de los medios al fin en que se emplean.

RODO.

La redención de la Humanidad consiste en que aprendan a leer los que no saben, y los que saben, lean.

(De «El libro y el pueblo» mexicano)

## Peluquería «Nippon»

de GUILLERMO KUBO

La mejor peluquería

Atención rápida y esmerada



## Evolución y Revolución

Las aspiraciones que con tanta justicia viene sosteniendo la clase trabajadora en pro de un mejoramiento social, intelectual, moral y económico, dan paulatinamente sus resultados: hoy, por ejemplo, nadie pone en duda la existencia de la lucha de clases.

Si que hay opiniones diversas con respecto a la manera de obtener los obreros esta liberación; y mientras unos, los más exaltados, gritan y vociferan la revolución, o sueñan con ella, muchos otros piensan que no estamos preparados aún para recibir cambios bruscos que, por muy bien intencionados que fuesen, degenerarían en una segura tiranía para nuestras clases trabajadoras, por falta de cultura suficiente de nuestra parte para hacer respetar nuestros derechos.

Analicemos estos dos conceptos en que se encierra el ideal liberador de los trabajadores: la evolución y la revolución. La primera, es el camino progresista y pacífico, que acepta el natural desarrollo de las ideas y el diario crecer de la educación, como medio de dignificar a los hombres, de prepararlos para que sepan conducirse, cumpliendo a conciencia sus deberes y sabiendo defender sin otra fuerza que la de una sólida cultura, sus derechos. Por la evolución nos preparamos para recibir dignamente la justicia que merecemos y que hoy reclamamos casi inútilmente.

La revolución, en cambio, sería la violenta transformación de los actuales sistemas de gobierno, sociales y económicos. Camino rápido, de seguro sangriento, desataría las bajas pasiones del odio, de la ambición, de la envidia y del egoísmo sin control. Y al fin nos encontraría en tan deplorable situación intelectual y espiritual, que muy luego tendríamos que reconocer nuestra incapacidad sometiéndonos a alguna nueva forma de tiranía. Va lo dijo en alguna ocasión el gran luchador obrero español Salvador Sagui, que ha consagrado toda su vida a la instrucción de sus hermanos y que fundó el 10 de Mayo de 1915 la más grande Universidad Obrera de su patria: «Si la revolución triunfase, el proletariado español tendría que rechazar el poder por falta de preparación».

Si verdaderamente anhelamos la desaparición de las muchas cadenas que pesan material y moralmente sobre nosotros, lo que debemos hacer es prepararnos, capacitarnos para alcanzar esa liberación por nuestros propios méritos y esfuerzos. Sigamos obreros el camino que nos indica Salvador Sagui, dedicando un momento de cada día al estudio, al perfeccionamiento de nuestras facultades. Va lo ha dicho también nuestro querido maestro, Marcos Ramírez: «Es la ignorancia nuestra peor cadena: sacu-

Estos trabajos han sido sólo ligeramente corregidos por el profesor. Conservan pues, la forma y el fondo que quisieron darles sus autores.

### Para ti, lector

Destacamos hoy este trabajo de un alumno ejemplar. Bella forma y noble fondo lo caracterizan y lo recomiendo para una página de antología.

Soy tu amigo, tú me conoces. Aunque lo niegues, has estado más de una vez en contacto conmigo. Yo soy el que dirige más de la mitad de la humanidad. Por mí abandonan los padres a los hijos. Por mí el obrero pierde el amor al trabajo. Yo soy el que hace degenerar en tragedia una reunión de familia, mandando a más de uno al hospital o al cementerio.

Sin mí no habría criminales. Yo soy el que arma a los hombres del puñal homicida. Yo soy el de valor al empleado. Inmortal que no se atreve a meter la mano en la caja del patrón.

Yo soy el que vive de él en

tela a los manicomios y a las cárceles, a los hospitales y a los cementerios. Por mí nunca están de acuerdo patrones y obreros.

Yo soy el que contribuye a hacer más desgraciados los pueblos. Yo sólo hago más víctimas que todas las calamidades juntas.

No me asusta que los legisladores me combatan. Aunque nadie me haya levantado aún una estatua, yo sé que ocupó lugar preferente en el corazón de los hombres.

Ahora me dirás quién soy. No lo adivinas? Soy el ALCOHOL.

MIGUEL PASTENES,  
Obrero marítimo.

## Pastelería "Imperial"

de Torao Notoy

Tortas — Pasteles — Confités

Espléndido Surtido para Fiestas Patrias

ADEMAS: empanaditas de queso y pastelitos rellenos de mariscos.

Domingo 17: Ricas empanadas de horno

### Mis Aspiraciones

(Selección de temas, Curso A)

Mis aspiraciones son aprender bien las cuatro operaciones y la ortografía, pues me encuentro muy atrasado en estas dos materias. El hombre debe saber de todo un poco para poder ir sufriendo en la vida; yo deseo ser empleado después de ser obrero. Yo quisiera siempre ser un empleado pero he tropezado con muchos obstáculos. Sin embargo, seguiré luchando y estudiando hasta que llegue a ser lo que yo deseo.

JOSE GUTIERREZ.  
Obrero ferroviario.

diéndonos de ella estaremos en aptitud de alcanzar todas las formas del progreso humano sin que nadie ni nada nos lo impida».

He aquí, pues, obreros, el camino que debemos seguir: estudiar incansablemente, prepararnos porvenir mejor sobre la base de una sólida cultura. La «Universidad Popular» y nuestro «Centro Obrero de Estudios» facilitan a quien lo desee los medios de aprender un poco cada día.

EGIDIO ZAMORANO,  
Obrero ferroviario.

### Las ideas

(Tema libre, Curso B)

Tiene Olegario Andrade, el gran poeta argentino, unos versos muy sencillos y muy hermosos, en que compara el surgir y el avanzar de las ideas en el mundo, con el brotar y el lento transformarse del hilo de agua, que, cristalino manantial en su origen,

se desliza misterioso bajo arcadas de verdura, como serpe de cristal, para agigantarse luego, ya volcándose en un ribazo, ya arrojándose en una hondonada, ya dejando el llano y cruzando el monte, siempre adelante, siempre creciendo, hasta llegar, río caudaloso, a combatir frente a frente con las ondas tumultuosas del océano.

Así nacen las ideas — dice Andrade —,

Se nos va.

Si, apreciados lectores, apesadumbrados damos hoy esta noticia: nuestro querido Director, Maestro y Amigo se nos va.

El señor Marcos Ramírez M. ha sido designado para un nuevo puesto en la Aduana de Valparaíso; y nosotros, los miembros todos del «Centro Obrero de Estudios», sentimos hondamente su partida con la que se va algo muy nuestro.

Maestro ejemplar, dedicó muchas de sus horas de reposo para el bien nuestro, y supo vaciar sus enseñanzas en nuestros espíritus ávidos de luz. Su palabra afectuosa endulzó nuestros corazones y nos dio paz y alegría después de las fatigas cotidianas. El estímulo vibrante con que siempre supo alentarnos, penetró muy hondo en nuestros corazones, y seguirá fresco y perdurable en nuestra memoria para marchar siempre adelante por este hermoso sendero de la cultura que fué nos trazó.

A él, que fué tan nuestro, va ya esta palabra de reconocimiento que en nombre de «Centro Obrero de Estudios» hago pública, para ejemplo de los le sigan en su obra.

Nosotros seguiremos con todo el calor de nuestras almas sus enseñanzas, y haremos florecer la noble semilla que él sembró, prestando de nuestros cuidados con entusiasmo y veneración.

JUAN E. CASTRO,  
Presidente del Centro Obrero de Estudios.

así nacen las ideas, manantiales de onda pura, las ideas, que no tienen más escudo ni armadura que el escudo de la fe, por avanzan silenciosas, se retuercen, forcejean, y se allanan las montañas y los páramos chispean a los golpes de su pie.

Al leer estos sencillos y hermosos versos, es imposible dejar de reconocer que Andrade tenía razón; que las ideas, las grandes, las nobles ideas fecundas, son invencibles como los ríos, y que si pueden ser encalzadas o desviadas momentáneamente, si pueden ser entretendidas en la tranquilidad de un remanso o entre los juncales de un lago, no pueden en caso alguno ser detenidas, porque romperían todos los diques y saltarían todos los obstáculos.

MIGUEL DOMINGUEZ,  
Obrero marítimo.

Nuestra escuela funciona en el local de la Escuela No. 14, Colón No 25, los Martes, Jueves y Viernes, de 2030 a 2230 horas. Hay dos cursos: uno elemental y uno avanzado, y la matrícula está abierta para cuando usted guste.

Almacén

“LA COLMENA”

Ofrece para Fiestas Patrias:

SURTIDO COMPLETO DE CRISTALERIA — Galletas Mc Kay — Bombones Finos de Chocolate

a granel, y en cajas de fantasía -- Licores Nacionales de las mejores marcas, y la acreditada

CHAMPAÑA SANTA ELENA «ESCUDO AZUL».

MANUEL YANULAQUE.

DE GABRIELA MISTRAL. —

A MI MADRE

Camilo Henríquez

### A un sembrador

Siembra sin mirar la tierra donde cae el grano. Estás perdido si consultas el rostro de los demás. Tu mirada, invitándoles a responder, les parecerá invitación a alabarte, y aunque estén de acuerdo con tu verdad, te negarán por orgullo la respuesta.

Dí tu palabra y sigue tranquilo, sin volver el rostro. Cuando vean que te has alejado, recogerán tu simiente, tal vez la besen con ternura y hasta la pongan sobre su corazón.

No pongas tu efígie reñida sobre tu doctrina. Le enajenará el amor de los egoístas, y los egoístas son el mundo.

Si es posible, habla a tus hermanos en la penumbra de la tarde, para que se borre tu rostro, y vela tu voz hasta que se confunda con cualquier otra voz...

Hazte olvidar, hazte olvidar.

Harás como la rama, que no conserva la huella de los frutos que ha dejado caer.

Hasta los hombres más prácticos, los que se dicen menos interesados en los sueños, saben del valor infinito de un sueño, y recelan de engrandecer al que lo soñó. Haz de este modo como el padre que perdona al enemigo porque lo sorprendió besando a su hijo. Déjate besar en ese sueño tuyo que él prohibió, ignorando: míralo en silencio, y sonríe solamente.

Bástete la sagrada alegría de entregar el pensamiento; bástete el solitario saboreo de su dulzura infinita. Es un misterio al que asisten Dios y tu alma. ¿No te conformas con ese inmenso festivo? El surpo, El ya ha visto, El no olvidará.

También Dios tiene ese recalcado silencio, porque El es profundamente pudoroso. Ha derramado sus criaturas y la belleza de las cosas por valles y colinas, calladamente, con menos rumor del que pone en el crecer de la hierba. Vienen los amantes de las cosas, las miran, las palpan, se embriagan con la mejilla sobre sus rostros. ¡Y no lo nombran nunca! El calla, calla siempre, y sonríe...

LUIS FELIPE CONTARDO, poeta y sacerdote chileno fallecido hace algunos años, nos ha dejado algunas estrofas reveladoras de una exquisita sensibilidad y de un dominio notable de la técnica literaria.

Bebiéndose las lágrimas, serena, mil veces me besó en la despedida; pero al verme partir, tembló su vida y el corazón se le rompió de pena...

Sobre el pecho las manos, dulce y buena, dicen que estaba al parecer, dormida, que de una paz austera y recogida su fatigada frente estaba llena.

La llevar al campo silencio donde la muerte espere su honda calma, y en aquel melancólico reposo, entre unas tumbas blancas y sencillas, está el rincón sagrado en que mi alma reza todas las noches de rodillas.

Y desde que la rama está caída y el viejo nido del amor deshecho, siento que algo se extinguió en mi pecho en las raíces mismas de la vida.

Pero aun la misión no está cumplida de la santa mujer, y es más estrecho que mientras nos cubría el mismo techo, el lazo en que mi alma va a ella unida.

Cuando en la senda del deber vacio; cuando mi corazón nostalgia siente de un afecto muy hondo y muy tranquilo; cuando me canso de vivir... es ella la que un beso de luz sobre la frente me envía desde el fondo de una estrella.

Y una gran paz me envuelve, y en la grave tarea gusto una íntima dulzura, y miro arriba claridad más pura, y el áspero camino lo hallo suave.

Siento un ansia de darme, como el ave da su canción y el agua su frescura; se dilata mi sér hacia la altura, y, abierto el corazón, el mundo cabel

¡Madre! No estás, para mi bien, perdida! De la región a que tendiste el vuelo tu infinito cariño no me olvidas... Y en la jornada es mi santo anhelo: con tu recuerdo iluminar mi vida y con tu amor embellecer mi cielo...

El Fundador del Periodismo en Chile.

El recuerdo de nuestras luchas por la vida independiente, agiganta la figura del iniciador del periodismo en Chile: Camilo Henríquez, quien a su gran talento y humildad, unió una dosis de patriotismo que le hace digno de figurar entre los próceres de nuestra Independencia.

Nació Camilo Henríquez en Valdivia el 20 de Julio de 1769; siendo sus padres don Félix Henríquez y doña Rosa González.

A los quince años de edad fué llevado a Lima y encerrado en un convento, pues un tío suyo, que era sacerdote de la orden de la Buena Muerte, quería que siguiera la misma carrera que él. Y allí, en ratos de ocio y a escondidas, leía las obras de los principales filósofos franceses. En 1811, es decir cuando Chile más necesitaba hombres de talento, regresó a la Patria, decidido a prestar apoyo a la causa de la Independencia.

No dejaban aún de humear los cañones de 1810, y todavía las banderas patriotas no se oreaban de la sangre de los combates, cuando los atemorizados vecinos de Santiago se vieron sorprendidos con la gran nueva de la anarición de una hoja periodística, la primera del país. Aquella mañana del 13 de Febrero de 1812 — dice un escritor — fué involuntario para el pueblo de Santiago. La hoja periodística corría de mano en mano, se hacían comentarios sobre ella, se hablaba de su redactor, que lanzaba al pueblo con increíble audacia y valentía lo que hasta entonces era comentado sigilosamente: las ideas de la revolución. Esta hoja era «La Aurora de Chile».

La vida de Camilo Henríquez, pasados los acontecimientos políticos, se deslizo en las márgenes del Plata, de donde fué llamado por O'Higgins para venir a ocupar en Chile un puesto oficial. Sus últimos días fueron oscuros y llenos de miserias. Su renta fiscal no alcanzaba para sus gastos, su carácter se agrió y un día, sin que nadie lo supiera, el iniciador de nuestro periodismo murió, sin otra noticia de este acontecimiento que la partida correspondiente a su fallecimiento: «Camilo Henríquez, de 40 años de edad, parroquia de Santa Ana, 17 de Marzo de 1825».

Nuevo surtido de Calzado para Caballeros

a precios sin competencia OFRECEN

Cova Hnos. & Cia.

# Para pasar un buen "DIECIOCHO" Consuma Vinos "CASA BLANCA", son los mejores

— Pídalos en todos los negocios —

Agente: para Arica—LUIS CONTRERAS CACERES—CASILLA 239, TELEFONO 364, ARICA

## "Cultura" y la opinión

Don Héctor Maldonado C., Cónsul General de Bolivia en Arica, ha querido expresarnos su opinión, que por cierto le agradece más de todo corazón. Es la siguiente:

«He leído con verdadero interés el contenido de este ya prestigioso quincenario y he seguido atentamente su evolución al través de cada una de sus ediciones, habiendo comprobado, cada vez con más complacencia, que desarrolla una labor de verdadera eficiencia cultural obrera. Al través de sus páginas se trasluce un alto espíritu de amor por las clases proletarias, desvalidas, más que de amparo económico, de amparo espiritual.»

«En este sentido, la labor realizada por su animador intelectual, señor Marcos Ramírez, representa una siembra fecunda y cuyos resultados han de palparse a muy corto plazo.»

«Con los alicionados de la culturización, el quincenario «Cultura» está despertando las dormidas energías populares, que han sido siempre, en todos los tiempos, el bastamento en que se afirman los más sólidos baluartes de la nacionalidad.»

«Hago votos fervientes por que esta noble tarea que se ha impuesto «Cultura», perseverar por encima de todos los tropiezos y dificultades, para que asista muy luego a la coronación de sus generosos ideales.»

HECTOR MALDONADO C.  
Cónsul General de Bolivia,  
Arica, Septiembre 14 de 1933.

## Eleazar Vergara

«En una sencilla y hermosa fiesta de periodistas, me correspondió saludar como Director de «Cultura» a este idealista de su profesión que es Eleazar Vergara, redactor de «La Nación» de Santiago, en viaje por los pueblos del norte.»

Vergara es un hombre joven, dinámico, de nobles impulsos y de palabra elocuente, sincera.

Sus conceptos sobre «Cultura» son nítidos y hermosos: demuestran una comprensión inmediata de los fines espirituales que este periódico persigue.

Hubimos también de darle informaciones sobre el Centro Obrero de Estudios, que le interesaron ampliamente. Nos prometió hacer algo por que el Gobierno realice una campaña cultural en nuestro país.

Estamos seguros de que la obra de «Cultura» tendrá en Vergara, eficaz cooperador.

MARCOS RAMÍREZ M.

## Chilenos fuera de Chile

Don CARLOS SILVA VILDOSOLA, el autor del relato que se copia, es uno de los periodistas más cultos e inteligentes de Chile. Hasta hace poco ha sido Director de «El Mercurio» de Santiago. Hoy descansa de los labores periodísticos y de vez en cuando abre ciclos de conferencias sobre historia o literatura antigua.

Recuerdo también, siguió diciendo el diplomático, que iba sacando sus memorias enredadas unas en otras, a un roto que llegó a la legación en Londres a pedir que lo reparáramos.

—¿De dónde vienes? le pregunté.

—De Singapur, contestó, como si dijera que acababa de salir de la casa vecina.

—Y qué andas haciendo?

—Navegando, pues, patrón, y me alargó la libreta de los marinos, en que constaban sus viajes.

Había salido hacía dos años de Valparaíso hacia el norte; había rodado al azar de un puerto a otro; se había embarcado en San Francisco para el Japón; de ahí había ido y venido por los mares del Asia y, por último, una barca sueca lo trajo de Singapur a Londres y lo dejó allí, al borde del colosal laberinto humano, como una gota de agua que cae de las nubes al mar.

Era un hombrecillo de veintidós años, pequeño y fuerte, casi cuadrado, con los ojos pequeños y muy vivos bajo la cabellera tiesa y revuelta.

Una gorra mugrienta le caía sobre la oreja. Sus vestidos y toda su persona divorciada del jabón, oían a brea, a bodega de

buque, a playa de puerto comercial.

Nunca he visto un aire de superioridad comparable al que ese marinerito tomaba al hablarnos de su vida en Londres durante ocho días. Consideraba a los ingleses seres inferiores, cándidos, susceptibles de ser engañados por un niño, buenos en el fondo, pero resueltamente simples.

Aquel hombrecillo vagaba por el mundo absolutamente seguro de sí mismo, sintiéndose superior a todos, lleno de recursos, sin miedo a la vida, orientándose en el colosal laberinto de Londres con facultades de perro cazador, convesando con los «policemen» y haciéndoles sonreír paternalmente con sus chistes en jerga marinera, tan a sus anchas como si estuviera en el malecón de Valparaíso.

Por qué viajaba? Por qué no se estaba quieto en su tierra? El me lo había dicho, resumiendo en una frase el espíritu aventurero de su raza, mezcla de soldado español de la conquista y de indio vagabundo:

—Hay que ver tierras, patrón, pa que a uno no le cuenten cuentos!

Y había dado tranquilamente la vuelta al mundo.

## Sastrería EL POBRE ROTO

21 de Mayo N° 459

Avisa a su distinguida clientela y público en general que ha recibido un nuevo surtido de  
**Casimires Importados y Nacionales**  
Ternos y hechuras a precios increíbles

Oscar Vildoso Díaz

## Los Libros

Pensamientos

«Una lectura amena es más útil para la salud que el ejercicio corporal». — (KANT).

«Uno de los primeros deberes del hombre es cultivar la amistad de los libros». — (CARLYLE).

«Los que saben leer jamás sienten el tedio que devora a los demás hombres en medio de los placeres». — (FENELON).

«El destino de muchos hombres depende de haber tenido o no en su casa una biblioteca». — (AMICIS).

«Aquel que ama un libro, jamás dejará de contar con un amigo fiel, un consejero sabio, un compañero jovial y un consolador eficaz». — (BARROW).

## "Cultura" y la opinión

De una comunicación personal de don Federico Elguera, Cónsul del Perú en Arica, a nuestro ex-Director, señor Marcos Ramírez M., se nos ha permitido reproducir el siguiente bellísimo y noble acápite:

«Yo que siento sincero cariño por vuestra tierra, no puedo menos que contemplar con satisfacción y entusiasmo esa labor, de la cual el periódico «Cultura» es el brillante espejo donde queda reflejada con luz que es inteligencia y con bondad que es corazón.»

## Trabajo

La base de la salud y de la felicidad está en cumplir gustosamente nuestra tarea, y no mirarla como egoísta servidumbre. El trabajo ha de ser estímulo y no molestia para que la vida sea deleite y no lucha.

El trabajo, que muchos miran como maldición lanzada contra el hombre por su pecado, es contrariamente el camino que conduce a las cumbres de la felicidad. No es vil fatiga sino bendita ocupación que actualiza todas nuestras energías y nos predispone al honesto esparcimiento.

El trabajo es la mayor bendición del hombre porque la mente activa está libre de tentaciones, y por lo tanto es el trabajo digno bendición para las mentes débiles, como lo demuestra que infinidad de gentes se salvaron de la disipación y del vicio con sólo dedicarse al trabajo.

RENAN.

## Elsie Brown

Tuve la honra de ser presentado a la señorita Elsie Brown, momentos antes de partir a sur. La señorita Brown es nada menos que la redactora en jefe del Boletín de la Unión Panamericana, en viaje periodístico por los países de América.

No hubo entrevista, nada. Fue una cordial conversación sobre tópicos culturales. Interesadísima en ello, me hizo numerosas preguntas sobre el Centro Obrero de Estudios, sus alumnos, sobre «Cultura», demostrando viva curiosidad por cada uno de los datos que solicitaba.

«Cultura» le pareció un magnífico exponente, y me encargó hacer llegar a todos los miembros y maestros del Centro Obrero de Estudios, una calurosa felicitación.

No pude menos que hacerle entrega de una colección de nuestro periódico. Ha caído en manos expertas, que sabrán valorar las inquietudes que le dieron vida.

MARCOS RAMÍREZ M.



## Lecciones de Puntuación

## Usos de la Coma

La coma (,) es el signo con que nos servimos para indicar, en un escrito, que debe hacerse una pausa corta, que separe ligeramente lo anterior de lo que sigue.

Empezamos hoy a explicar las reglas que rigen el uso de la coma. **Regla 1.**— Se usa la coma para separar el vocativo del resto de la frase. Se llama vocativo la palabra o frase con que la persona que habla se dirige a la persona o personas que escuchan, llamándoles la atención hacia lo que dice:

**Hombre, Ud. debe estudiar. Caballero, su pasaje. Buenos días, señorita.** El consejo, amigo, que trabaje. Quiero, mi estimado señor, pedirle un servicio.

Como se ve de los ejemplos, el vocativo es una palabra o una frase, y se coloca antes, en medio o al final de la oración. Cuando está al comienzo o al final, basta con una coma separatoria. Cuando está en medio de la oración, debe colocarse una coma antes y otra después del vocativo: «No vale la pena, señor, que U. se moleste.»

**Regla 2.**— Se usa la coma para separar los elementos de una enumeración, menos los dos últimos, que van ligados entre sí por la conjunción y.

La enumeración puede ser de sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios y demás partes de la oración. Ejemplos:

«Chile, Perú, Bolivia y Argentina son países progresistas.» (enumeración de sustantivos).  
«El estudio tesonero, la alegría honesta, la modestia suave y la bondad dulce, son virtudes que hacen al hombre feliz.» (enumeración de frases sustantivas).

«Tengo un amigo fiel, abnegado, afectuoso y humilde: mi perro.» (enumeración de adjetivos).

«Es rayo que aplasta, destruye, pulveriza y mata.» (enumeración de verbos):  
«Iba sola y caminaba dulce, grácil, sencilla y pausadamente.» (enumeración de adverbios).

**Regla 3.**— Las frases explicativas que suelen intercalarse en una oración gramatical, se escriben entre comas.

Se denominan frases explicativas aquellas que tienen el secundario objetivo de ampliar un concepto, y que pueden suprimirse sin que la oración pierda nada de su integridad gramatical. Si yo digo: «Juan Gutenberg murió en la miseria», la oración gramatical está completa. Si digo ahora: «Juan Gutenberg, el inventor de la imprenta, murió en la miseria», he agregado una frase explicativa al concepto «Juan Gutenberg», que puede ser

Estas lecciones continuarán sin interrupción, seleccionadas como siempre por nuestro ex-Director señor Marcos Ramírez M.

## Dudas Ortográficas

## Otras once palabras difíciles:

Ajeno,  
Balbuco,  
Cerviz,  
Convalescencia,  
Depravación,  
Esbozo,  
Evasión,  
Hipocresía,  
Imberbe,  
Malversación,  
Obvio,  
Robustez,  
Soberbio,  
Titubear,  
Vahido.

## Corrija sus errores

Es corriente oír: beterrago, diferencia, haiga o haigan, intervalo, la enagua, remunerar. Lo correcto es decir:

beterrago,  
diferencia,  
haya o hayan,  
intervalo,  
las enaguas,  
remunerar.

A veces se escribe demás y otras de más.

«Los demás» (junto) significa «los otros», como en la frase: «los demás se opusieron». «De más» (separado) significa «de sobra, de exceso», como en la frase: «Los elogios están de más».

## La Puntuación

La expresión hablada tiene su tono y sus pausas: el primero refleja la intención o el estado emocional del que habla; y las pausas aprovechan el natural descanso respiratorio que tras de pronunciar un grupo de palabras debe hacerse, para dar el necesario relieve a las frases.

Tono y pausas se representan en el lenguaje escrito con signos llamados de PUNTAJÓN. Los tonos interrogativo, exclamativo, reticente, enfático, etc., tienen en los signos de puntuación auxiliares poderosos de expresión.

Puede asegurarse que la puntuación es uno de los aspectos más descuidados del idioma. Y siendo ella un recurso esencial para la mejor interpretación de cualquier escrito, es evidente la importancia de las lecciones que iniciamos, seguros de servir con acierto el interés de nuestros lectores.

conveniente, pero que no es indispensable. Suprimida, la oración gramatical está siempre completa. Esta, y por el estilo, todas las frases explicativas, deben ir entre comas. Ejemplos:

«Pedro de Valdivia, conquistador de Chile, fué un valiente capitán español.»

«El puerto de Arica, que es el más septentrional de Chile, es un hermoso lugar para el turismo.»

«La modestia, virtud bellísima, no debe llevarse hasta la exageración.»

«Los fracasos, dice un proverbio inglés, son los cimientos del éxito.»

(Continuará)

## ¿Lo sabía usted?

1.— Las palabras homónimas «hecho» (de hacer) y «echo» (de echar), han motivado la confusión de mucha gente que ha dado en escribir **hechar**, y así con h todas las formas del verbo **echar**.— Cuando estas personas desean escribir correctamente, les recomendamos un ligero razonamiento: si el «hecho» deriva de hacer, póngasele en buena hora la h; pero si deriva de echar, escribásele así no más, sin h.

2.— «Se ha enfermado», «si llega a enfermarse», son frases muy comunes. Pero no están bien, porque el verbo enfermar no admite esas formas reflexivas. Debemos decir: «ha enfermado», «si llega a enfermarse», y habremos hablado correctamente.

## Dos escritores

## Un chileno: Genaro Prieto

Es un aristócrata venido a menos, para bien de las letras.

Desde que un golpe de Bolsa lo empobreció, se dedicó a escribir y en ello aprovechó su vena humorística, fecunda y de buena ley.

Es uno de los buenos periodistas chilenos y talvez el único humorista actual que hace reír. Publica sus artículos en el «Diario Ilustrado», firmándolos con una «P». Ellos tienen una graciosa ironía y tratan asuntos de toda especie, sobre todo referentes a nuestra vida social y política.

Ha reunido sus mejores crónicas en dos libros, «Pluma en ristre» y «Con sordina» de gran éxito editorial, pero de vida pasajera en razón de que tratan asuntos de también pasajera actualidad.

Prieto, se ha revelado como un novelista de vuelo a través de sus dos únicas novelas que han bastado ellas solas para merecerle la consagración. Ellas son: «Un muerto de mal criterio» y «El socio» esta última traducida al inglés, al francés y al italiano, con grandes elogios para su autor.

## Un extranjero: Knut Hamsun

Escritor noruego de obra intensa y abundante. Sus comienzos fueron difíciles y su origen muy humilde. Aprendiz de zapatero en su patria, emigrante, pescador en Terranova, colono fracasado en los Estados Unidos, conductor de tranvías en Chicago, supo sobrelevar con optimismo esta primera dura jornada de su vida, hasta que, de regreso a la patria, pudo publicar como folletín de un diario de Gopenhague, su primera gran novela «Hambre», que le hizo un nombre en las letras noruegas.

Dado este primer paso con felicidad, luego aparecen sus «Misterios» y «Tierra Nueva»; en seguida «Pan», «Victoria», «Knut Petersen» y «Germinación», todas novelas de la más alta enjundia psicológica.

Cada una de las novelas de Hamsun es una obra perfecta, completa, y que satisface íntegramente. En todas hay reminiscencias de su vida vagabunda, inquieta, zarandeada.

El premio «Nobel» distinción que le fué discernida en 1920, le valió ser traducido a casi todos los idiomas y hoy día se han popularizado en castellano la mayoría de sus obras. Anotamos entre sus libros mejores y más conocidos, publicados en ediciones baratas, los siguientes: «Hambre», novela interesantísima en que pinta un período miserable en la vida de un periodista sin trabajo; «Victoria», novela que es un canto al amor; «Pan», su novela más conocida y «Germinación» recientemente editada por la Biblioteca Letras.

## Libros

Si Ud. desea profundizar estas lecciones de idioma patrio, adquiera los libros que se las puedan proporcionar ampliamente.

Cualquier libro que Ud. desee, de cualquiera materia, se lo encargaremos gustosamente, sin recargo alguno sobre el precio de venta en Santiago.

LIBRERIAS «La Habañera», 21 de Mayo 126  
«Cultura», 1 de Mayo 481

# —: CASA EMOTO :—

21 DE MAYO 439

## OFRECE: Calzado fino para señoras, caballeros y niños

### La despedida de nuestro maestro.

El Centro Obrero de Estudios, ofreció a su maestro y amigo señor Marcos Ramírez M., una onice con motivo de su alejamiento de la localidad.

Asistieron especialmente invitados a este acto, los señores Dr. Carlos Morales S. M., don Diego Ormazábal, Director de la Escuela No. 14, don Gastón Bouillon, Vocal de la H. Junta de Vecinos, don Daniel Rojas Letelier, redactor de «El Pacifico», señores Solari y Tapia, profesor y alumno representantes de la Universidad Popular, y los profesores de nuestra escuela Srs. Spolorno, Boudguier Pérez y Bravo. Excusaron su inasistencia los señores don Pedro J. Rada y Gamito y don Luis Lara Quiñones, Inspector Escolar.

Una excelente estudiantina amenizó esta hermosa manifestación, que adquirió caracteres excepcionales durante su desarrollo, por el momento espiritual intenso de que nos hizo disfrutar.

En el momento oportuno el señor Juan E. Castro, Presidente del Centro, la ofreció, expresando el profundo sentimiento que embargaba las almas de todos los miembros del Centro al ver alejarse al maestro, y más que ese, al amigo franco y sincero que siempre nos ayudó, dedicando a ello el tiempo destinado a su reposo y bienestar personal.

Después, don Miguel Domínguez, en una magnífica improvisación, se refirió a la labor del señor Ramírez, don Oscar Méndez, entón al son de la guitarra una bella canción dedicada a don maestro; don Osvaldo Estay, dió lectura a una alocución dirigida también al señor Ramírez, trabajo que llamó la atención, y riqueza de sus expresiones. Todos ellos obreros de nuestra escuela.

La sinceridad demostrada por sus alumnos emocionó al señor Ramírez, que llegado a este punto, agradeció con entrecortadas frases, sublimes por el sentimiento con que fueron expresadas, la manifestación de que era objeto. Los exhortó a continuar con tesón la obra en que estaban empeñados, en la confianza de que los ayudaría siempre y desde el lugar en que se encontrara.

En seguida, hicieron uso de la palabra los señores, Dr. Carlos Morales, Daniel Rojas L., los profesores de nuestra Escuela señores Angel Spolorno V., Carlos Boudguier, Eduardo Pérez, el profesor de la Universidad Popular don Jacobo Solari, don Gastón Bouillon, Vocal de la H. Junta, y los miembros del Centro Obrero de Estudios, señores Ati-

### Centro Obrero de Estudios "Marcos Ramírez Morales"

En reconocimiento a la labor desplegada por nuestro ex Director, querido amigo, señor Marcos Ramírez Morales, al fundar y prescribir, durante el tiempo que nos tuvo a su cargo, el Centro Obrero de Estudios y su órgano periódico "Cultura", dicho centro, en sesión del 5 del actual, con asistencia de todos sus miembros, tomó el acuerdo que a continuación transcribimos del acta de la sesión en referencia.

"Se acuerda por unanimidad, que a contar de esta fecha, la institución llevará el nombre siguiente: Centro Obrero de Estudios "Marcos Ramírez Morales", en agradecimiento a su labor como fundador y Director del Centro y así mismo, del periódico "Cultura".

Con este rasgo se demuestra la profunda gratitud que sienten los obreros de nuestra escuela, por el señor Ramírez, y sirvale de estímulo, si esto es posible, para que continúe echando la simiente de la cultura en el fértil terreno de las clases proletarias, en la seguridad de que ellas sabrán responderle con lo único que tienen: gratitud y sinceridad.

### Cuerpo Administrativo de Cultura

#### Subdirector:

Don Eduardo Pérez B.

#### Administrador:

Don Miguel Domínguez

#### Ayudantes del Director

Don Attiliano Mella

Don Miguel Pastenes

Don Osvaldo Estay

liano Mella y Egidio Zamorano, todos los cuales abundaron en elogiosos conceptos para el despedido, señor Ramírez.

El señor Mella, hizo entrega al señor Ramírez, de un artístico pergamino, en el cual se encuentran las firmas de los profesores y alumnos del Centro.

En resumen, esta fiesta de despedida de nuestro maestro, resultó sencillamente grandiosa por el derroche de sinceridad que existió durante su desarrollo. Su recuerdo quedará grabado en forma perdurable en el corazón de todos los asistentes.

Porque esta breve reseña, que ahora damos, es palidísima en comparación a la realidad. Hubo momentos que la pluma más diestra es incapaz de describir.

Sirvale de recuerdo al hombre que fundó y dirigió con tanto acierto el Centro Obrero de Estudios que ahora lleva su nombre.

### Actividades Culturales

#### CONFERENCIA

Auspiciada por el Centro «Rosa Lillo», activa institución cultural que labora en medio de la apatía de nuestro ambiente, dió el Sábado último en el local del Liceo de Niñas, la señora María de Herrera, abogado, una conferencia titulada «La Mujer ante la Ley».

Tuvo pasajes interesantes dicho acto, en que la conferencista, hizo resaltar en forma especial la desventajosa situación de la mujer ante las leyes hechas por los hombres, sin consultar muchos derechos que le asisten en igual forma que al sexo opuesto.

#### VELADA

Los profesores y alumnos del Instituto Comercial de este puerto, llevaron a efecto el 12 del presente una Velada en el Teatro Nacional, a beneficio de los estudiantes del último curso de dicho plantel, que próximamente iniciarán una gira de estudio a las ciudades del sur de nuestro país.

Los distintos números de que estuvo compuesta la velada en referencia, gustaron al numeroso público que asistió, por la maestría y gracia con que fueron ejecutadas.

Felicítamos a los organizadores de dicho acto cultural por el buen éxito obtenido.

### Notas Breves.—

#### DON MARCOS RAMÍREZ M.

En el vapor «Pudeto» del Martes 19 del presente, parte al sur, acompañado de su familia, el Vista de Aduana señor Marcos Ramírez M., fundador y ex-Director del Centro Obrero de Estudios y de «Cultura».

#### SEGUNDA EDICION

Estamos preparando la segunda edición de nuestro primer número. A las personas que se interesen en adquirirla, les rogamos hacerlo así presente a cualquiera de los obreros encargados de la venta de «Cultura». En esta forma podrán asegurar su ejemplar.

#### CORRESPONDENCIA

Habiendo cambiado de Director este periódico, hacemos presente que la correspondencia nos deberá ser dirigida en esta forma:

Señor Director de «CULTURA»

Patricio Lynch N.º 247

ARICA.

#### COLABORACIONES

En una publicación de la índole de «Cultura», órgano de un Centro Obrero de difusión cultural, debemos, naturalmente, dar preferencia a trabajos de los obreros, y en especial, a los de los alumnos de nuestro Centro. Por esta razón rogamos a nuestros colaboradores espontáneos tener paciencia y esperar una ocasión en que sean publicados sus trabajos, sin insistir en su publicación inmediata.

#### CHARLAS CULTURALES

La cuarta charla cultural del señor Marcos Ramírez M., sobre «Circulante y Emisiones», aparecerá en el próximo número, pues por falta de espacio no ha sido posible incluirla en el presente.

#### AGRADECIMIENTOS

Continuamente la Dirección de este periódico recibe el estímulo de felicitaciones que parten de todas las esferas sociales que alcanzan a conocerlo. Pecaríamos de desagradecidos si no expresásemos públicamente nuestro cordial reconocimiento por todas esas personas que, mostrándose comprensivas de nuestra labor, y de los sacrificios que ella impone, saben darnos el aliciente espiritual necesario para continuarla, procurando su engrandecimiento y su perfección.

### PESCETTO Hnos. & CIA. LTDA.

CALLE 21 DE MAYO 210 CASILLA 41.-TELEFONO 210

Hemos recibido para las FIESTAS PATRIAS:

Innumerables artículos para señoras, como ser Cartas, Guantes, sedas, medias, etc., etc., a precios increíbles.

¿Le ha gustado este periódico? Contribuya a engrandecerlo. Recomiéndelo a sus amigos para que lo compren o se suscriban a él.

Este periódico está impreso en la imprenta Castillo-Arica



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS «MARCOS RAMIREZ MORALES»

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: ANGEL SPOTORNO V.  
PATRICIO LYNCH 247

«Puede el que cree que puede»  
O. SWETT MARDEN

AÑO I

ARICA, 10 DE OCTUBRE DE 1933.

No. 6

## «Cultura» agradece

Al conocerse la partida de nuestro ex Director señor Marcos Ramírez M., fundador del Centro Obrero de Estudios que ahora lleva su nombre y de este periódico, de todos los círculos sociales de este puerto, brotaron espontáneos elogios a la labor que le cupo desarrollar.

Es así como antes de irse fué objeto de numerosas manifestaciones. Su nombre, naturalmente, se ha puesto de relieve y, sin duda, no es desconocido por habitante alguno de esta localidad.

También la prensa arriqueña le ha tributado merecidos elogios: «El Pacifico», «El Ferrocarril», «La Prensa», «Acción», «El Liceo», todos, han tenido bellas expresiones al analizar su fructífera labor en pro del Centro Obrero y de «Cultura».

Todo aquello constituye un estímulo para nuestro querido amigo. Se le ha hecho justicia y esto es mucho decir.

«Cultura», en nombre de su fundador y ex Director, señor Marcos Ramírez M., hoy ausente, agradece de corazón todos aquellos elogios con que se ha querido premiar sus nobles actividades en beneficio de la clase obrera.

La Dirección.

## PARA EMPLEADOS

Pensamientos de

Gabriela Mistral

Hacer innecesaria la vigilancia del jefe. En aquélla a quien no se vigila se confía.

Hacerse necesario, volverse indispensable: esa es la manera de conseguir la estabilidad en un empleo.

Cada repetición de la orden de un jefe, por bondadosa que sea, es la amonestación y la constancia de una falta.

Hay que merecer el empleo cada día. No bastan los aciertos ni la actividad ocasionales.

No hay más aristocracia, dentro de un personal, que la aristocracia de la cultura o selección moral—los virtuosos—y la aristocracia de la cultura, o sea la de los capaces.

EDITORIAL. —

## Nuestro Centro...

Está pleno de vida...

El fuerte impulso que le diera nuestro querido ex-Director, señor Marcos Ramírez M., ha puesto de relieve esta modesta institución.

Al ausentarse de la localidad, lo ha dejado en buenas manos: maestros llenos de la mejor voluntad para ayudarnos. Nuestro Centro está bien organizado. Es capaz de ejercer una enérgica y saludable influencia en nuestra clase obrera, en nuestro ambiente.

Así, poco a poco, va siendo comprendido por el elemento obrero de este puerto. Uno a uno, van llegando nuevos compañeros a engrasar nuestras filas.

Los dedicamos con los brazos abiertos; nuestros maestros les dedican especial atención para ponerlos al nivel de los demás en conocimientos.

Es el único camino efectivo para reivindicar nuestros derechos: una vía de mayor cultura.

Centro Obrero de Estudios «Marcos Ramírez M.»

## Nuestro individualismo

JOAQUIN EDWARDS BELLO es tal vez el más talentoso de los periodistas chilenos, y uno de los más fecundos. Ha publicado también varias novelas, entre ellas «El Roto» y «Valparaíso, la ciudad del viento», que han tenido gran resonancia.

Reproducimos aquí una antigua crónica, en la que analiza los efectos del individualismo en los países sudamericanos.

Ibero América está perdida frente a los Estados Unidos por el vicio de individualismo que se adivina en todos los órdenes de nuestra vida, y que nos dividió en átomos frente a la admirable consistencia de la Unión. El individualismo es vicio de la raza mediterránea: la unión y disciplina es virtud de la raza anglosajona. El genio de los Estados Unidos consiste principalmente en su poder de absorción, en el triunfo de la parte anglo-sajona que consiguió ahogar el movimiento separatista del Sur formado principalmente por franceses y españoles. Lincoln, en 1861, ganó una inmensa victoria sobre el espíritu individualista y retrógrado de las razas de origen mediterráneo. La terrible guerra llamada de Secesión,—que terminó con la completa victoria de los unionistas—en 1864, marca el comienzo del progreso yanqui por predominio del elemento anglosajón. En adelante, los mediterráneos no hacen más que adaptar-

se al carácter unionista y disciplinado de los anglosajones. Es como el triunfo en la sangre de los globulos rojos sobre los globulos blancos.

Nosotros seguimos formando dieciocho Repúblicas, divididas por postes fronteros, aduanas y murallas chinas de toda clase. Superiores en riqueza, iguales casi en población a Estados Unidos, somos la mano de obra del mundo. Somos despreciados del mundo entero. Con cien años de vida independiente, materialmente neutrales en la guerra, continuamente mendigando empréstitos y esperando que la civilización venga a buscarnos. Fuera de las materias primas de la minería, Ibero América es la parte del mundo que ha aportado menos a la ciencia y a la industria mundiales. Menos que la China; menos que el Africa. Vivimos una vida refleja; de campamento, y día por día vemos desaparecer las únicas originalidades de nuestro arte y de la rudimentaria po-

## «La Prensa» y «Cultura»

Reproducimos algunos bellos párrafos de un artículo publicado en «La Prensa» del 18 de Septiembre último, en el cual se vierten elogiosas expresiones en favor de nuestro ex-Director, querido amigo señor Marcos Ramírez Morales. Estos y otros conceptos que ha merecido su labor, emitidos por las demás publicaciones de la localidad, son contestadas en nombre del amigo hoy ausente y en artículo aparte, por la Dirección de este quincenario.

«Cultura», desde su aparición hasta la fecha, no ha desviado sus pasos de la ruta en que fuera colocado por la mano experta y fuerte inteligencia de nuestro querido amigo.

De su fondo «De Redacción» perfilamos los pasos, casi ya firmes, que dan los obreros estudiosos en su ansia de ser útiles a la patria y a sus semejantes.

Todo cuanto se pudiera decir de alabanzas para un órgano de publicidad de la estirpe de «Cultura», sienta su verdadera realidad en la sección «Del Idioma».

No sólo los obreros, que están fortificándose con la savia pura del querido maestro, son los llamados a guardar un imperpecable recuerdo de esta gran obra, sino que también todos aquellos que en el formato de la vida ciudadana, han tenido la oportunidad de libar también el néctar fortificante que se extrae de las páginas de «Cultura».

Así como el bronce inmortaliza a los prohombres, también «Cultura», hará revivir por siempre la labor inapreciable del maestro que se aleja.

pular.

La lucha del norte contra el sur, de Lincoln contra Beauregard, representa la lucha del espíritu disciplinado y unido de los anglosajones contra el individualismo y desorden de los mediterráneos.

Estos trabajos han sido sólo ligeramente corregidos por el profesor. Conservan pues, la forma y el fondo que quisieron darles sus autores.

## Organización obrera

Destacamos con agrado el siguiente trabajo, que revela una claridad de pensamiento poco común.

que reformar, nada que desear.

Veamos, pues, con los datos que nos proporciona la experiencia, lo que hemos hecho y lo que podemos hacer en este sentido. ¿La organización de las sociedades obreras del país corresponde a los progresos alcanzados por la civilización? ¿Las bases constitutivas de las sociedades corresponden a las necesidades del proletariado? ¿La actual organización refleja el grado de cultura alcanzado por los trabajadores que forman las sociedades?

Quien quiera que haya estudiado un poco, que conozca sus fines, los propósitos que persiga, los medios de que se valen para mejorar la condición del trabajador, tendrá que contestar a estas preguntas con un energético ¡No!

Nuestra organización es anti-gua, y como tal, atrasada. No es que consideremos malo o deficiente todo lo antiguo, sino que en estas cuestiones el progreso exige una evolución continua, una renovación constante. La eterna ley de la evolución que rige a los mundos dirige y gobierna a los seres orgánicos e inorgánicos. Para ella no hay sino progreso y retroceso. El primero está representado por el movimiento que es la vida misma, y el segundo por la quietud,

que es la estagnación. Todo lo que no evoluciona, languidece y por fin muere. Sólo renace, sólo vive, sólo progresa, lo que tiene vida propia, lo que cambiando de formas busca el perfeccionamiento en la evolución que es su ley y su causa.

La juventud obrera, esa brillante juventud, tan cantada por los poetas y de la cual todos los hombres que se preocupan del bienestar del pueblo y de su mejoramiento moral, material e intelectual, tanto esperan, esa juventud prefiere pasar las noches embriagándose en el torbellino del baile y de la cantina que es su complemento obligado, a preocuparse de estudiar, un poco, de prepararse para luchar en defensa de sí mismo y de sus compañeros. Y lo curioso es que no sólo la juventud es la que se entusiasma con este bello programa de la vida; también militan en esas filas valientes veteranos a quienes la tradición ha bautizado con el apodo de «verdes». Es natural que el hombre tenga sus momentos de expansión, ello es indispensable; pero de ahí a pasar la vida en un completo jolgorio, hay mucha distancia. Se ha dicho y se repite, acaso con razón, que sólo las necesidades son capaces de unir a los hom-

bres; pero en el estado actual de civilización que hemos alcanzado es necesario que dejemos de obrar sólo a impulsos del estómago, para pensar a impulsos del cerebro. Organizadas de este modo y preocupadas constantemente de preparar al obrero para luchar con éxito las batallas en la lucha por la vida; para salvar los mil obstáculos que se encuentran en su camino, para alcanzar el ideal de su mejoramiento verdadero. Una sociedad así será, sin duda alguna, la que decidirá la suerte del proletariado.

Reconozco que he molesto vuestra atención más tiempo del que debía y por ello pido disculpa. Pero cuando se trata de estas cuestiones que tan directamente interesan a nuestra clase social; cuando se quiere comba- tir ideas y prácticas tan arraigadas; cuando se pretende remover desde sus cimientos nuestro pobre y chico edificio social, no somos dueños de nosotros mismos y nuestras ideas y aspiraciones no llevan acaso, demasiado lejos. Empero, abrigo la esperanza de que las observaciones que hago a nuestra organización han de ser consideradas, estudiadas y discutidas con sinceridad, porque ellas no están basadas en teorías sino que son fruto de la observación sobre el terreno mismo de los hechos. Y así diseñados a grandes rasgos estos puntos, emprendáis la obra, seguros de que ahorraréis muchos sacrificios inútiles que hoy se hacen y que bien encaminados, producirán los buenos frutos que todos anhelamos.

MIGUEL DOMINGUEZ,  
Obrero Marítimo.

Al leer este humilde artículo no encontraréis en él la voz del sociólogo, ni la del filósofo, ni la del sabio. Ella sólo es la palabra del compañero, la voz del hermano de miseria. Ella será, pues, árida y opaca. Si a veces adquiere la dulce inflexión del consejo, la sarcástica de la crítica, o la reflexiva de la duda, no escuchéis de ella sino el eco de un anhelo, acaso lo único grande y hermoso que pueda ofrecer; un anhelo sincero de mejoramiento positivo de los individuos de mi clase, considerados individual y colectivamente. Cualquiera que sean las ideas que sustentamos respecto a organización obrera, a los medios de lucha que debemos adoptar en defensa de nuestros intereses, siempre nos serán provechosas, porque siempre hay algo que decir de esta vida cuestión, siempre de actualidad y sobre la cual nadie puede jactarse de haber dicho la última palabra.

Convencido como estoy de que sin una buena organización jamás seremos poderosos y jamás podremos alcanzar el bienestar que anhelamos, me he propuesto tratar en esta oportunidad este tema que considero de importancia fundamental. Mientras nuestra organización social sea deficiente y defectuosa; mientras no tengamos el tino, la experiencia y los conocimientos necesarios; mientras no seamos disciplinados, generosos, abnegados, sinceros, todo lo que hagamos será meros ensayos, destinados más bien a engañarnos a nosotros mismos, haciéndonos creer que nada tenemos que mejorar, nada

**Lord Leverhulme, y casas**  
Todos conocemos el popular jabón «Sunlight».

Lord Leverhulme, es el propietario de esta gran industria, que se ha evaluado en £ 60.000.000.

A pesar de ser un acacaludado, difiere de los millonarios industriales de nuestra tierra que sólo se ocupan de acrecentar sus intereses buscando la manera más rápida para obtener esa finalidad, olvidándose por completo de los amasadores de sus cosasales fortunas. Lord Leverhulme, por el contrario, es un apóstol.

No se contenta con dar acomodo a sus obreros y empleados en lo que se refiere a remuneración, más que eso, predica una nueva situación del obrero y del empleado en el futuro. Dice así: «el obrero y el empleado no son unas máquinas, sino el sabio factor de progreso de las industrias, son los incansables amasadores de nuestros millones; es como si uno aportara la harina y ellos el sudor de su frente; en consecuencia, no debemos abandonarlos jamás».

Lo que ha hecho más célebre y querido entre los obreros y empleados de la fábrica a Lord Leverhulme, últimamente, es la confección de un plan de construcción de casas para obreros y

### para obreros y empleados

empleados que después de terminado y llevado a la práctica, ha dado satisfactorios resultados.

Requisitos previos que se exigen a los obreros y empleados para obtener sus beneficios: ser casado, o soltero que sea único sostén de su familia, tiempo que ha estado en la fábrica y edad competente para el uso consciente de esas garantías.

Las casas para obreros y empleados de Lord Leverhulme, constituyen un elevado ejemplo para el mundo industrial y estados del universo; forman una población homogénea. Un mil cuatrocientas casitas de ladrillo, rodeadas de jardines y pequeños huertos; en su interior tienen todo lo que el obrero y empleado puede apetecer: un saloncito amoblado, sencillito pero cómodo, dos o tres dormitorios, comedor, cocina, baño, vestíbulo aireado y claro para leer en las tardes después de las faenas. Fuera, en el centro de la población, se ven grandes tres edificios: la biblioteca, el teatro y la Universidad Obrera. Ojalá en nuestro país algún día los poderosos de esta tierra, los dueños de la riqueza, hagan algo efectivo de este sentido por nosotros.

EGIDIO ZAMORANO,  
Obrero Ferroviario.

### El Tratado Comercial Chileno-argentino

La prensa nacional hace comentarios de un entendimiento comercial con nuestra hermana de frontera, la gran Argentina; feliz entendimiento. Esto quiere decir que el egoísmo comercial, el egoísmo individual de ciertos intereses han sido barridos por nuestra diplomacia, por un Crucchaga Tocornal y el verdadero patriotismo ha sobrepasado el empuje de ciertos elementos contrarios a este gran advenimiento que favorece a las dos repúblicas.

Bello ejemplo para Sud América este eslabón comercial chileno argentino; es el primero de la gran cadena que pueden formar los países sudamericanos y que los gobiernos deben apresurarse a construir. Ojalá nuestro querido Chile sea el asiento de esta

próxima gran Conferencia Internacional de Intercambio Comercial Sudamericano. Con ello habremos hecho lo que por ley natural nos corresponde hacer dado el estado de crisis mundial por que atravesamos.

El día que se construya esa cadena nos libertaremos del monopolio extranjero y la crisis que hoy es mundial bien puede ser sólo crisis europea.

Lo que hace hoy en principio Argentina y Chile, lo pueden terminar los demás países sudamericanos y con esto nos esperan días mejores y un halagador porvenir y entonces el comercio sudamericano entoraxará una nueva canción.

JUAN CASTRO  
Obrero Ferroviario.

*Nuestra escuela funciona en el local de la Escuela No. 14. Colón No 25, los Martes, Jueves y Viernes, de 20.30 a 22.30 horas. Hay dos cursos: uno elemental y uno avanzado, y la matrícula está abierta para cuando usted guste.*



## Lecciones de puntuación

### Usos de la coma (Continuación)

**Regla 4.- Las frases o locuciones adverbiales se escriben entre comas.**

Se llaman locuciones adverbiales de uso muy corriente, las que en la conversación sirven para confirmar, resumir, contraponer, expresar causas, efectos o consecuencias, etc., y que normalmente unen dos conceptos principales de una oración. En los siguientes ejemplos, tales locuciones adverbiales, son las que van en letra negra:

«Las cosas tardaron, **sin embargo**, en aclararse.»

«**Por lo general**, quejarse de la vida es ser ingrato.»

«Esto es, **en resumen**, lo principal del asunto.»

«Ha hablado, **sin duda**, eloquentemente.»

«Los libros, **es decir**, los buenos libros, son los mejores amigos.»

«**Úd**, **por el contrario**, me ha insultado.»

«**En efecto**, el asunto es serio.»

Como estas hay innumerables locuciones adverbiales, ya al comienzo, ya en medio de la oración, y que, en todo caso, sirven para dar más relieve y colorido a la expresión. Anotamos otras de las más usadas de estas locuciones: «por ejemplo», «en fin», «por fin», «en seguida», «no obstante», «esto es», «en suma», «en consecuencia», «por consiguiente», «por fortuna», «desgraciadamente», «por lo tanto», «entonces», etc., etc.»

**Regla 5.- Antes de las conjunciones porque, pues, aunque, pero, luego, y otras, debe usarse la coma.**

Me voy, **porque** no me atienden.

Estoy cansado, **pues** he trabajado mucho.

Saldrá, **aunque** llueva.

Vaya, **pero** no demore.

Pienso, **luego** existo.

Debe, **sin embargo**, toerarse presente que **pues y luego** no son solamente conjunciones. **Pues**, puede ser forma adverbial en este caso: «No todo es, **pues**, penuria», y entonces, pudiendo suprimirse, va entre comas, de acuerdo con la regla 4.—**Luego** es también adverbio de tiempo, y entonces no se le anteponen coma: «**Iré luego**», «**luego** que se vino, **entonces**».

### —: Lector Amable :—

Si Ud desea ayudarnos, incremente nuestra pequeña Biblioteca enviándonos los libros que Ud. crea, sirven para nuestros fines culturales. Tal vez tenga Ud. libros que jamás lee y, por esta causa, aquellos no ejercen la acción bienhechora para la cual fueron escritos. Dedicándolos a nuestra Biblioteca, nosotros recordaremos con agrado el nombre de la persona que generosamente nos prestó su ayuda.

Puede entregarlos a cualquiera de los obreros que le venden «Cultura» o dirigirlos a Patricio Lynch No. 247, Arica. Iremos publicando de los nombres de los libros que recibamos como así mismo los de los donantes.

Centro Obrero de Estudios «MARCOS RAMÍREZ M.»

## Dudas ortográficas

### Quince palabras difíciles

Almohadón  
Bisnieto  
Embozado  
Dehesa  
Excitar  
Exacción  
Hacinamiento  
Intoxicar  
Lavazas  
Menoscabo  
Mobiliario  
Pábulo  
Rebuzno  
Sahumerio  
Turbulento

## Corrija sus errores

Es corriente oír abricias, desáucio, cónyuge, lamber, la portavianda, irrompible, diformidad, prenunciár.

Debe decirse: **albricias** **desahucio** (grave) **cónyuge** **lamer** **el portaviandas** **irrompible** **diformidad** **pronunciár**

Para significar una línea escrita muchos dicen «reglón». La palabra en este caso es **renglón**. «Reglón» sólo significa una regla grande.

## Dos escritoras

### Una chilena: MARTA BRUNET

Una escritora de gran reciedumbre que se ha destacado hace pocos años, como uno de los elementos de gran valía en nuestras letras.

Ha publicado pocas obras, entre las que recomendamos especialmente «Montaña Adentro», la primera y la mejor, y «Bienvenido». A menudo «El Mercurio», de Santiago, en sus ediciones dominicales, publica algunos de sus cuentos vigorosos, en los que demuestra un profundo conocimiento de nuestros campos, de nuestros campesinos, y de su lenguaje y costumbres.

Se ha destacado precisamente en este aspecto ama a su país y lo estudia, para traducir sus mejores atributos en sus obras y en sus cuentos.

### Una extranjera: VICKI BAUM

Escritora austriaca que ha alcanzado justo renombre a través de sus diversas obras, especialmente de «Gran Hotel», que ha sido traducida a los idiomas principales, y llevada al cinematógrafo. De familia acomodada, desarrolló en su niñez sus inclinaciones musicales: era una excelente arpista, condecoración que en tiempo le sirvió para ganarse la vida.

Vicki Baum escribió desde muy joven, pero fue para ejercitar una vocación. Fueron ensayos que nunca salieron a publicidad. Ella misma dice, del hecho de haberse convertido en escritora: «Cuando miro hacia atrás en mi vida, creo que lo que me indujo a escribir fue en realidad la pobreza.»

Y tenemos que, una vez más, la pobreza sirve de acicate para el triunfo a los que aspiran ser algo en la vida.

Los libros que se recomiendan en esta Sección y cualesquiera otros que Ud, desee puede pedirlos por intermedio de las librerías, «La Habanera» y «Cultura», 21 de Mayo 126 y 481 respectivamente. Los tendrá a precio de catálogo, y sin ningún recargo.

## EL BARCO VIEJO

«El poeta de la serenidad». Tal es el concepto que prestigia la bellísima obra poética de MANUEL MAGALLANES MOURÉ, de quien un gran escritor ha dicho: «A través de él, como a través de una lente para elevada a lo alto, vislumbré, con el mismo ánimo que nos suspende ante una noche clara, la inmensidad solitaria por donde cruza la belleza imponderable»

Es uno de los más grandes poetas chilenos, cuya obra no podrá ser jamás olvidada

A él pertenecen los hermosos versos que siguen.

Allá, en aquel paraje solitario, del puerto, se mece el barco viejo a compás de las ondas que tejen y destejen sus armadas blondas en derredor del casco roñoso y entreabierto.

De la averiada proa cuelga un cable cubierto de líquenes que ondulan cuando pasan las rondas de los peces, clavando sus pupilas redondas en el barco que flota como un cetáceo muerto.

Y el barco, que fué un barco de los que van a Europa, y que era todo un barco, de la proa a la popa, ahora que está inválido y hecho un sucio pontón,

sus amarras sacude, y rechina, y se queja cuando ve que otro barco mar adentro se aleja mecido por las olas en blanda oscilación.

## ¿Lo sabía Ud.?

1.—Las palabras «dentro» y «adentro» han equivocado a mucha gente que cree que el verbo es «dentrar». Muchas veces oímos decir: «dentra, no más», «No quisiera dentrar». El verbo entrar y todas sus formas son sin esa d. Así digamos: «Yo entro en mi casa» o bien «estoy dentro de mi casa». En el primer caso «entro» es una forma del verbo entrar (entro, entramos, etc.); en el segundo «dentro» es el adverbio de lugar, que no

tiene otra forma (estoy dentro, estás dentro, estamos dentro de la casa).

2.—La palabra «hemorragia» significa derrame abundante de sangre.—Entonces, decir «hemorragia de sangre» es una perfecta redundancia.

3.—Muy común es decir: «deme la manito», «se hirió la manito», etc. Podemos asegurar que casi nadie dice la palabra correcta: «manecitas». Éste es el verdadero diminutivo de mano.

## Bibliotecas escolares

Es de tal importancia el auxilio de la Biblioteca en el desenvolvimiento de la educación moderna, que, sin duda, constituye uno de sus caracteres esenciales. No se hable de escuela moderna si no dispone de biblioteca; podrá tener cierto aspecto de novedad; pero, en el fondo, será la misma escuela rutinaria y anticuada por cuyo desapareamiento trabajamos. No se piense en que la educación sea eficaz, si no ha dado el gusto por el estudio,

que sólo nace del manejo de obras leídas y consultadas.

En cambio, podrá la escuela carecer de muchas comodidades, pero si pone en circulación entre sus alumnos, valiosos libros que sean el mejor estile de liberación moral, de auto-educación, entonces sus deficiencias están compensadas, porque habrá sembrado la semilla de futuros triunfos en la vida.

MAXIMILIANO SALAS MARCHAN.

## A la Opinión Pública y Comercio en general

*Acogemos en nuestras columnas un llamado a la opinión pública y al comercio que hace el Gremio de Jornaleros Marítimos de este puerto. La situación en él contemplada envuelve una anomalía que se traduce en escasez de trabajo para los miembros de dicho gremio, y por consiguiente, de jornal ganado con que atender sus apremiantes necesidades y las de sus familias.*

El Gremio de Jornaleros Marítimos de Arica, hace pública la crítica situación que atraviesa en la actualidad.

En efecto, las disposiciones legales pertinentes, permiten a los capitanes de los barcos, emplear, para las labores que en justicia y equidad nos corresponden a nosotros, a los tripulantes que se embarcan con patente de navegación. Además, en repetidas ocasiones hemos visto que no solamente es el personal de cubierta el que desempeña nuestras labores, sino que también la hacen el de cámara, máquina y hasta la misma oficialidad que, a pesar de tener asegurada su alimentación y su sueldo, nos perjudican, usufructuando de salarios que debieron ser devengados por miembros de nuestro gremio, actualmente en situación aflicta por dicha razón.

A fin de arreglar esto, los trabajadores marítimos de San Antonio, nos invitan a una convención a celebrarse en dicho puerto. Se pedirá al Supremo Gobierno la derogación del Artículo 22 del Dto. Supo. No. 122 de 27 de Febrero de 1932 y la dictación de uno que exija a todas las naves hacer su carga y des carga con la gente que hay matriculada en los puertos para dichas faenas.

A pesar de nuestra desfavorable situación no omitiremos sacrificio para enviar una delegación que nos represente en la Convención de San Antonio.

Pero, para ello necesitamos mayores sacrificios serían estériles ya que no conseguiríamos enviar esa delegación, dada nuestra situación económica precaria.

Por esto, pedimos a la opinión y al comercio su apoyo moral y pecuniario. Vuestro óbolo aunque pequeño, para nosotros será muy grande.

No olvidéis que si mejoramos en parte nuestra situación, traducida en un aumento de salarios, éstos irán a ser invertidos en el mismo comercio y a entonar las actividades de este puerto.

Por esto nuestro Gremio, espera nos ayúdes en esta emergencia. Una comisión, anunciada con anterioridad y premunida de poderes suficientes, llegará a vuestras puertas.

¡Esperamos no nos neguéis vuestra ayuda!

Arica, 30 de Septiembre de 1933.

OSVALDO ESTAY O,  
Secretario del Gremio de Jornaleros Marítimos.

## Notas Breves

### GENEROSA AYUDA

hemos recibido del señor Administrador del Ferrocarril de Arica a La Paz don Juan Waidela A. al ser liberados del cobro de la luz que se consume en nuestra Escuela Nocturna, por decreto No. 456/703 de 12 de Septiembre último, dictado accediendo a una petición de nuestro Centro.

Por falta de espacio no nos ha sido posible publicar el texto íntegro de dicha disposición, lo que haremos en nuestro próximo número dándole la importancia que merece.

Gracias, señor Administrador...

### CONFERENCIA

Tuvimos oportunidad de asistir a la conferencia que dictó últimamente en la Iglesia Parroquial, el señor don Maximiliano Errázuriz sobre la estigmatizada Teresa Newman.

Lo interesante del tema, ya

que trata de un prodigio, logró atraer vivamente la atención de los asistentes, que en gran número concurrió a oír la clara palabra del H. Senador.

Agradecemos la invitación para dicha conferencia con que la Junta Parroquial de Acción Católica tuvo a bien honrarnos.

### SEGUNDA EDICION

La segunda edición del número 1 de «Cultura» está lista. Los que deseen, deben apresurarse a adquirir su ejemplar de cualesquiera de los obreros de nuestra Escuela. También pueden pedirlo a la Dirección de este periódico: P. Lynch No. 247.

### NUMERO ESPECIAL

Con motivo de la Fiesta de la Raza y en homenaje a nuestra Madre Patria, el próximo número de «Cultura» será de seis páginas y, como de costumbre, con un selecto material de lectura amena e instructiva.

## CHARLAS CULTURALES

### Circulante y Emisiones

Cuarta charla de nuestro profesor, Sr. Marcos Ramírez

Decíamos en nuestras charlas anteriores, que la emisión de monedas de oro y plata fue reemplazada por la de billetes y monedas de metales ordinarios (níquel, cobre y aleaciones), que carecen intrínsecamente del valor que representaban, y que constituyen el llamado «circulante». Estas emisiones eran espaldadas por la garantía de una cantidad de oro o plata (según el patrón monetario), igual al valor que ellas representaban.

Así, por ejemplo, si en un momento dado el Gobierno de Chile emitía en billetes, cien millones de pesos de 18 peniques, para esa emisión debía existir en la caja fiscal una cantidad de oro, en lingotes, en joyas o en moneda extranjera, equivalente al valor de esos 100 millones. De esta manera, existiendo completa la garantía en oro, esos 100 millones podrían circular dentro del país y cambiarse en cualquier momento en su equivalente de oro para las operaciones con el extranjero.

Tal procedimiento se usó por mucho tiempo desde los comienzos del patrón monetario. De esta manera el valor fijado a una moneda no tenía variaciones apreciables, pues las derivadas de otros factores que las emisiones mismas son siempre de pequeña monta.

Sin embargo, los procedimientos económico-monetarios han seguido una evolución constante que ha llevado a los países a realizar grandes empresas, más fuertes a veces que lo que podía permitírles su capacidad financiera. Entre estas empresas pueden considerarse las guerras cuya evolución tiende a hacer imperar en ellas el derecho del más rico: las guerras hoy son más de dinero que de valor.

Estas empresas, fuesen oficiales o particulares, aumentaban el volumen de las transacciones o negocios, requiriendo en general una mayor circulación de monedas, o sea en buenas cuentas la emisión más amplia de circulante. Las crisis vinieron a ser más frecuentes y más graves, porque ya no se debían sólo a hechos naturales, como cataclismos, plagas, falta de lluvias o inundaciones, sino también a de sastres financieros de algunas empresas demasiado arriesgadas, a fuertes especulaciones, a excesos de producción, a las guerras, y a tantos otros factores creados por la «civilización».

Y estas crisis alteraron sucesivamente la condición de equilibrio financiero de los distintos países intensificando las diferencias monetarias y haciendo en general más artificial el sistema de los patrones monetarios.

El crédito, procedimiento que las instituciones bancarias han vinculado a toda clase de operaciones comerciales, contribuyó a este desequilibrio, abriendo a los países pobres o empobrecidos, la posibilidad de seguir el rumbo inflacionista del progreso mundial a base de empréstitos.

Y de esta manera se planteó la primera y fundamental variante del sistema del patrón monetario, cuando los países empezaron a realizar emisiones de billetes o moneda circulante sin contar con el respectivo respaldo en oro o plata necesario a este fin.

Para comprender mejor este aserto, supongamos a Chile en una de estas situaciones de transición, hasta la crisis actual.

El peso chileno tuvo a fines del pasado siglo un valor de 24 peniques. Esto quiere decir que dentro del sistema comparativo que es necesario adoptar para determinar el valor internacional de la moneda (y para esto es costumbre adoptada la moneda inglesa) una libra esterlina valía justamente 10 pesos chilenos.

Considerando que la base en nuestras entradas ha sido la venta del salitre, generalmente son estas ventas las que han determinado nuestra situación económica. Supongamos, pues que una venta de salitre hizo ingresar en arcas fiscales en un año una suma neta de 10 millones de libras esterlinas. Esta suma pagada por Inglaterra en oro, y mantenida así en la caja fiscal chilena, podía permitir, de acuerdo con la cotización de \$ 10.- por una libra, la emisión de 100 millones de pesos billetes.

Pero sí, con ese único respaldo se hiciera una emisión de 200 millones de pesos chilenos, o sea el doble de la equivalencia verdadera, cada billete emitido daría justamente la mitad del valor indicado; valdría solamente 12 peniques y la libra valdría no \$ 10.- sino \$ 20.- chilenos.

Esta forma de emisiones ha sido la más frecuente, no sólo en Chile, sino en todo el mundo en los últimos tiempos. A ella se debe que en casi en todos los países haya disminuido enormemente la equivalencia y el poder adquisitivo de la moneda, y a que en Chile tengamos hoy apenas una equivalencia de 3 peniques. Así la libra esterlina vale \$ 80.-

## VIDA OBRERA

En el Hospital San Juan de Dios se encuentran los siguientes obreros.

Gregorio Bonilla, fletero, enfermo del corazón.

Julio Guzmán Ibasqueta, chofer, operado de apendicitis. Se avisa a sus amigos y compañeros para que pasen a visitarlo.

Este periódico está impreso en la Imprenta CASTILLO - Arica



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS «MARCOS RAMIREZ MORALES»

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: ANGEL SPOTORNO V.  
PATRICIO LYNCH 247

«Puede el que cree que puede»  
O. SWETT MARDEN

AÑO I

ARICA, 12 DE OCTUBRE DE 1933.

No. 7

## La España admirable de las letras

### Algunos hombres prominentes del pasado

Siglo XII: al XVII Alfonso X el Sabio Rey - escritor.

Gonzalo de Berceo, poeta.

Fernando de Rojas, novelista creador de «La Celestina», que ha dado su nombre al tipo de mujer sabida en trances de amor precamioso.

Jorge Manrique, poeta que alcanzó la inmortalidad con una sola obra: una elegía a la muerte de su padre.

Francisco de Quevedo, escritor satírico y humorístico famoso.

Miguel Cervantes Saavedra (1540-1673), el más grande escritor español de todos los tiempos, autor de «El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha», la obra cumbre del idioma castellano.

Lope de Vega, el más fecundo de los comedidógrafos. Su obra se calcula en unos 2,500 títulos.

Pedro Calderón de la Barca, autor famoso que llevó el drama a un altísimo grado de perfección. Autor de «La vida es sueño».

Fray Luis de León, Luis de Góngora, los hermanos Argensola, Francisco de Rioja, Rodrigo Caro, Alonso de Ercilla, y muchos más, poetas altísimos del siglo de oro de la literatura española.

Siglos XVIII y XIX: Gaspar Melchior de Jovellanos, poeta y pensador.

Manuel Bretón de los Herreros, ironista y poeta.

Leandro Fernández de Maratín, comedidógrafo.

José Zorrilla, José de Espronceda, el Duque de Rivas, Gaspar Núñez de Arce, Gustavo A. Bécquer, Ramón de Campoamor, poetas brillantísimos.

## EDITORIAL.

### A ESPAÑA

A la gloriosa España, colonizadora de un mundo y difusora de la hermosa lengua que hablamos, va dedicado este número de nuestra modesta publicación.

Patria de cumbres de pensamiento humano, como Cervantes, Fray Luis de León, Espronceda y tantos otros. España ha ejercido una enorme influencia en la historia de la Humanidad.

Cuna de la valiente, noble y orgullosa raza que pobló un mundo y le dio su lengua y sus costumbres, España es la madre generosa de cuyo origen América jamás podrá renegar.

A ella lo ofrecemos, en homenaje de admiración, humildad, pero sincero como hijos de un país que llama a España: Madre Patria.

Centro Obrero de Estudios «Marcos Ramírez M.»

### Los Conquistadores

De la obra «Chile y los chilenos», de don Alberto Cabero, es el siguiente acápite que pone de relieve la calidad de los españoles que emprendieron el descubrimiento y la conquista de América. Cabero, suma a su calidad de político notable y talentoso, que por mucho tiempo y hasta hoy ha ocupado un sillón senatorial en el Congreso, condiciones indiscutibles de escritor culto, observador y enjundioso

Los mejores representantes de la raza española, los más audaces y corajudos, aquellos cuya aco metedora sangre hereditaria bulla con más fuerza, los que en contraban estrecho a su pujanza, a su necesidad psicológica de dominar a su ambición de riquezas, el horizonte de la península, fueron los que se aventuraron a la conquista de América; así como hoy mismo son éstos los

que emigran.

Los conquistadores, últimos cruzados que salieron de España, eran principalmente castellanos enjutos, nerviosos, sobrios, sufridos, o andaluces impetuosos en que se compensaba la falta de perseverancia en el esfuerzo con el ímpetu brusco en el acometimiento.

Eran hijosdalgo por excepción; los demás, bajo ruello, soldados

José de Echegaray, Manuel Linares Rivas, dramaturgos. Fernán Caballero, P. A. de Alarcón, José M. Pereda, Benito Pérez Galdós, Luis Coloma, Emilia Pardo Bazán, Armando Palacios Valdés, Juan Valera, y muchos más novelistas de primer orden.

Emilio Castelar, prodigioso orador político, presidente de la primera República española.

Antonio Azorín, crítico famoso y agudo pensador.

Mariano José de Larra, costumbrista y escritor trágico y festivo. Félix M. de Samaniego y Tomás Iriarte, fabulistas.

Hemos dicho «algunos». Los nombres de esta enumeración son sólo algunos, de los muchos que en las letras españolas son gloria de su patria y del idioma castellano.

## De la España de hoy

Las recientes convulsiones políticas no han hecho decaer el brillo de las letras españolas. Antes bien, han estimulado a la reflexión, a la meditación, y de allí que, de los valores intelectuales del presente, se destaquen más briosamente los pensadores: Miguel de Unamuno, José Ortega y Gasset, Gregorio Marañón, Ramiro de Maetzu, Rafael Altamira.

Esto no obsta para encontrar en la novela, en la crítica, en la poesía y otros géneros, valores tan completos como los de José María Gabriel y Galán, Juan Ramón Jiménez, Ricardo León, Ramón Pérez de Ayala, Pío Baroja, Ramón del Valle Inclán, Ricardo Baeza, Américo Castro, Ramón Menéndez Vidal y muchos otros.

de las guerras de Italia y Flan des, analfabets, impulsivos, fanáticos, camorristas, imprevisores, codiciosos, fatalistas y crueles; a pesar de esto, aventureros admirables por su genio, arrogancia, virilidad, audacia, tenacidad y valor; a la vez eran hombres de presa y héroes legendarios.

Ante lo maravilloso que ven, palpan y se apropian, nada les parece imposible: todo cuento fabuloso lo creen verosímil, toda empresa viable, todo vasto imperio, acoquile: la sed de aventuras los impulsa frenéticos tras lo ignoto y aleatorio.

Avidos para adquirir, pródigos para derrochar, en su afán de lucro no escuchan sino la voz de sus pasiones y sus intereses y son, por eso, insensibles, vengativos y crueles.

Sólo hombres así, extraordinarios, pudieron conquistar los imperios azteca e incásicos con un puñado de soldados y vencer uno contra mil las mezquadas de araucanos que los acechaban en las encrucijadas, después de haber triunfado del hambre, el frío, la lluvia y las enfermedades.

—: CASA especialista en CALZADO :—

Acaba de recibir 1,000 PARES de \$ 20 a \$ 30 el PAR



—: «LA PORTEÑA» :—



Robert, Gironi y Cia.

## A vosotras Madres...

Madres Sudamericanas, a vosotras dedico estas modestas líneas: no son de un filósofo, no de un intelectual ni mucho menos de un hombre con corazón de niño; pero sí de alguien que vé que hay grupos de hombres en el mundo con espíritu lleno de egoísmo y ambición, con alma de piedra; la Humanidad para ellos no existe.

El talento de internacionistas de estos hombres, a pesar de su vasta instrucción y saber, queda en ridículo ante el mundo por los pobres resultados a que arriban las grandes y pomposas conferencias del Desarme, en que toman parte, representando a los diversos países del orbe.

Madres, vosotras s-is testigos y os imponéis a diario de la verdad que encierran estas líneas.

¿En qué terminan estas comedias universales? En que los países salen de ellas decididos a armarse aún más. Y de la noche a la mañana, rompen sus relaciones diplomáticas y llaman a vuestros hijos a las armas.

Madres, poned vuestras manos sobre vuestros corazones. Cumplid con el sublime deber de evitar que la sangre de vuestra sangre, sea derramada.

Sois vosotras las llamadas a poner término a tanta barbarie.

Uníos madres, uníos mujeres sud americanas y principiad la gran obra de redención, la gran obra que salvará al mundo.

Mujeres de todo el mundo, no sigáis permitiendo que unos cuantos hombres arrojen millones y millones de sus semejantes a la gran hoguera de las guerras fratricidas.

JUAN CASTRO,  
Obrero Ferroviario.

## Lo que nos falta

Ha existido y existe un error fundamental en multitud de personas, al analizar la psicología de los desheredados de la fortuna, diciendo que no tienen razón alguna para rebelarse contra las desiguales sociales; pero los que así piensan son seres que jamás han vivido ni conocen la inmensa tristeza que produce una vida monótona y miserable. Acompañadme un momento, con la fantasía en una lúgubre excursión. Venid conmigo, al caer las sombras de una noche de invierno, a uno de esos sórdidos barrios no muy lejos del centro resplandeciente, a uno de esos sórdidos barrios en que florece el conventillo; y en que se acumula la miseria y el dolor; a uno de esos barrios en que florece el conventillo y en que se acumula

la callejuela en donde vive y en donde muere el que trabaja, todavía encontramos extraño que allí salgan a infestar el ambiente la enfermedad y el vicio, la miseria y el crimen, la subversión y el desorden. Cualquier sociólogo mediano tendría derecho para extrañarse de nuestra extrañeza. No sólo de pan vive el hombre. El ánimo contento, el corazón alegre, la mente satisfecha por la justicia social y entretenida por nobles y elevadas distracciones son una gran panacea y sobre todo, un gran preventivo contra los males del cuerpo y las enfermedades del espíritu, así en los individuos como en las colectividades. Que el buen pavimento, el buen alcantarillado, el alumbrado eléctrico, el agua abundante y limpia, los teatros,

## Los Conquistadores

(DEL POETA MAXIMO DEL PERU JOSE SANTOS CHOCANO)

Vino del mar el grupo de hombres blancos y hermosos más fuertes que titanes, más altos que colosos que en la playa aquel día, surgieron de repente como una visión rara.

Tenía uno en la frente un lucero; otro héroe blandía en la mirada un rayo, que era como la hoja de una espada; otro, encima del peto, la cruz; otro, en la mano, un halcón de nobleza; y otro, un laurel pagano: todos vaciados eran como en un molde; todos se entendían al simple contacto de sus codazos; y todos tenían el alma bajo el mismo cuño y se apretaban, como los dedos en un puño.

El capitán lucía, por signo de grandeza, un Sol, como aureola, detrás de la cabeza; mostraba una caricia perpetua de ternura en el tornasonado metal de su armadura; y si los pies movía, dejaba como huella una flor... una estrella... y una flor... y una estrella...  
—Y bien, ¿para qué nave?

En la extensión remota del mar se balanceaba la aventurera flota, como si recordase, desplegando en los cielos sus lonas, el simbólico adios de los pañuelos con que madres, hermanas, novias, en sus dolores, despidieron al grupo de los Conquistadores.  
—¿Para qué nave?

Todos tendrán la misma suerte. El regreso es infame... ¡La victoria o la muerte! Yo como en una de esas hazañas a que Homero consagra sus mejores exámetros de acero, Hernán Cortez, a modo de un dios de paganismo, manda quemar sus naves.

El encespado abismo del mar hinchaba sus olas con regocijo; y luego que se enroscaba en las naves la serpiente de fuego, cada ola que lame los pies de los soldados, tiende sobre la arena leños carbonizados.

El héroe, con los ojos sin fin y alta la frente, se queda pensativo, mirando largamente el deshielo, que es como de penachos y golas de las espumas blancas sobre las negras olas; y de súbito, lleno de la fé más segura, clava los ojos contra las selvas de la altura que se encrespan encima de los riscos; se siente unido por la gloria, y ante su brava gente, extiende como un guía hacia el confin lejano, con gesto magestuoso, la imperativa mano.

Estremécese el grupo; ruge el león de España, y un tropel de caballos penetra en la montaña...

## Pastelería "Imperial"

de Torao Notoy

Tortas — Pasteles — Confites

Espléndido Surtido para la Fiesta de la Raza  
ADEMAS: empanadas de queso y pastelitos  
rellenos de mariscos.

Jueves 12: Ricas empanadas de horno

la miseria y el dolor; a uno de esos barrios en donde vive el humilde y de donde sale el bruto robusto que levanta el edificio o mueve la maquinaria, o da vida al taller, o hace la carga y descarga de las naves que surcan los mares.

Acompañadme por la calle mal oliente y estrecha como la calle de la Amargura, cayendo y levantando en los hoyos llenos de barro infecto, bajo el peso de las sombras apragadas, que no las desvanecidas, por la fúnebre llama del chonchón de parafina; y allí andaremos cuádras en medio de la sombra y la tristeza sin encontrar un espacio risueño, un parque luminoso, un teatro una pequeña plaza, un oasis cualquiera. Y si después de este fúnebre paseo, de esta Vía Crucis por

parques y plazas y los campos de sport no sean el privilegio de ciertos barrios; que se repartan equitativamente en los barrios pobres como en los de lujo; que el que sufre, el que trabaja, tenga frente a su humilde hogar, luz, aire puro, un suelo limpio y sano, un poco de alegría, y esto contribuirá a darle mayor vigor suficiente para avanzar y crecer como crecen y avanzan los ríos y las ideas, y para arrancar por fan de nuestras arterias, los gérmenes morbosos, engendrados de odio, de esterilidad y de muerte y poner en su lugar los gérmenes del amor constructivo y regenerador.

MIGUEL DOMINGUEZ,  
Obrero marítimo.

*Nuestra escuela funciona en el local de la Escuela No. 14. Colón No. 25, los Martes, Jueves y Viernes, de 20.30 a 22.30 horas. Hay dos cursos: uno elemental y uno avanzado, y la matrícula está abierta para cuando usted guste.*

El más completo surtido de plaza en artículos de menaje y para construcciones

Agente de Seguros Contra Incendios "La Aconcagua"  
 Sub-Agente de la Compañía "La Chilena Consolidada"  
 — PÓLIZAS DE PREVISION — (SOLICITE PORMENORES) —

## Dos tipos de gente

que lee mal

Primer tipo: el distraído. Mientras lee sigue pensando en sus negocios, en sus preocupaciones o sus placeres. Sin embargo sus ojos recorren las líneas y las páginas unas tras otras: cree estar leyendo. Se sorprendería si le dijéramos que no lee. Pero lo que lee llega a su cerebro amortiguado y fragmentado, más o menos como los sonidos de un organillo que se toca en la vecindad, mientras que uno mismo toca otra pieza en el violín. Lector distraído, es tu pensamiento lo que te interesa y encadena, no el pensamiento que está en el libro. Si lees de esta suerte un libro didáctico bien hecho, te desafío a que lo comprendas, justamente porque está bien escrito. En efecto, en un buen libro didáctico, ninguna página, ninguna línea es inútil. Y en él, no se puede, sin daño invertir el orden de las ideas.

La distracción habitual es un caso de ligera debilidad mental, que se combate por un verdadero tratamiento de la voluntad. Pero el lector más reflexivo, más enérgico, es capaz de distracciones intermitentes, sobre todo el adulto, que ya, no está rodeado del aparato escolar. La escuela facilita el estudio como el clausuro facilita la oración. El adulto que quiere leer provechosamente un libro didáctico debe luchar contra el remolino de pensamientos extraños al estudio, que surgen de su vida misma, de su casa, de su familia, de su oficio. En consecuencia, debe realizar un acto perpetuo de voluntad, y nada hay más incómodo. Leer es una acción, una acción continua. La mayor parte de la gente lee pasivamente. En vez de entrar resueltamente en el libro, le ofrecemos una hoja receptiva. Pues bien, todo lector pasivo puede perfectamente existir de leer ya que, según hemos dicho, el libro es por naturaleza, pasivo. De estas dos pasividades puestas frente a frente no puede resultar nada de activo.

El segundo tipo de mal lector es el hojeador. Muchos individuos, a veces ingeniosos y no sin cultura, creen instruirse hojeadando libros serios, substanciales artículos de revista o tratados didácticos. Ahora bien, este procedimiento de leer no es admisible sino para un sabio, que tratar de

## De don Oscar Gerruto

## Literatura Proletaria

Escrito Especialmente para "CULTURA"

Frescas están aún las polémicas suscitadas por el tema de la literatura proletaria. Situados nosotros en un plano medio, podemos certificar que se asiste hoy día en nuestro mundo al nacimiento de una literatura de clase, proletaria, tipificada por los temas, por la forma y, particularmente, por la tendencia.

Esta nueva literatura, aunque sujeta todavía a las viejas características de la llamada literatura burguesa, tributaria de sus prestigiosos cauces, ha conseguido ya asignar a sus contornos una personalidad robusta.

Se puede observar, por de pronto, que cuenta ya en su acervo con producciones de una índole inconfundible y capaces de prestigiar cualquier movimiento literario.

Entre tanto, veamos qué razones hay para que florezcan esta clase de manifestaciones literarias.

Desde luego, es la misma realidad social la que determina la aparición de un tipo de hombre socialmente distinto a los demás: el proletario. Este tipo social adquiere cada día más una fisonomía y un volumen colectivo acentuado. Y como todo tipo social predominante trae al mundo apetitos espirituales que debe satisfacer.

La literatura cumple aquí su función más preponderante.

Ahora bien, en su escenario vital este hombre exhibe hechos cuya magnitud y alcance tienen que influir en su modo espiritual. Así, por ejemplo, su forma de vida, colectivista; los altibajos de la realidad económica; las resonancias políticas, que se traducen en los paros, etc., etc. Todos estos hechos, que suelen hacer variar el curso de la política de un pueblo, tienen también que imprimir, por consiguiente, sus huellas en la fisonomía de la literatura, llegando al caso de crear una literatura propia.

La existencia de algunos millones de desocupados en el mundo, con su cortejo de horrores y tragedias, basta para dar estilo a una época que cuenta, como fondo de contraste, con el derroche fastuoso de lujo que es posible observar en algunos países de Europa y América, donde los salarios fabulosos de las estrellas de cine, veri gracia, son desfilados del modo más estúpido.

El período obrero juega en este proceso evolutivo un rol de importancia. Difunde por un lado, las expresiones más vivas de una literatura afín con su espíritu y sus tendencias y contribuye, por el otro, a la elevación intelectual de su clase, postergada hasta hoy por razones que no es del caso analizar.

Oc.

## Tintorería a vapor "La Sud-Americana"

21 de Mayo 480 - Arica

La vida está muy difícil, alivíese Ud., mande lavar y teñir sus trajes. Aquí se los dejamos como nuevos por poco dinero.

También lavamos, teñimos y hormamos sombreros de hombres.

tomar rápido conocimiento de un libro que, encerrando menos, o a lo sumo tanta ciencia como la que se aloja en su cerebro, contiene sin embargo, tales o cuales novedades, el sabio picotea estas novedades y deja el resto. En cualquier otro caso, hojear un libro substancial puede ser una distracción; pero nada tiene de común con el estudio. Y además, es un procedimiento errante que concluye por hacer odiar la lectura y los libros.

MARCEL PREVOST.

## La influencia de los libros

Los libros han dado mucho que hablar en todo tiempo a grandes escritores. Y con razón, porque en la maravilla de sus frágiles hojas salpicadas de diminutos trazos negros, hay condensada una grande, una enorme fuerza de luz y acción, la cual, puesta en movimiento, es capaz de trastornar a los hombres, arrastrar a las multitudes, derribar los tronos, cambiar el giro de una civilización.

Desde que Juan Gutenberg, aquel soñador de Maguncia, discurrió echar a volar el pensamiento en las páginas de un libro, la humanidad en carrera vertiginosa, se ha lanzado en pos de todas las conquistas, de todas las invenciones, de todos los descubrimientos... ¿Y a dónde le iré? No lo sabemos. Pensad sólo en el inmenso progreso que ha hecho desde que el inventor de la imprenta multiplicó el primer libro, la biblia en el año 1457.

Desde entonces acá, no es posible comparar el rápido adelanto de la cultura humana con el lento y pesado desenvolvimiento que el hombre viniera haciendo desde los lejanos, desde los remotos tiempos de la prehistoria.

Si, la influencia de los libros es incommensurable; su fuerza no tiene límites. Los hay que son más que arietes, que demuelen, que pulverizan, que aplastan, que hunden. Los hay que son rayos devastadores para las almas; los incendian en los vicios y las pasiones, y las carbonizan y las matan para todo lo bello, para todo lo santo.

Los hay que son frutos de erudición; rayos de sol propicio, ráfagas de viento bonancable, divinos despertar de brotes, preluídos de trinos, consuelo y regocijo de las almas, paz para las conciencias, vigores para la voluntad, normas para la vida, pan, vino, y leche fortalecedores. Oh, los libros buenos!

Humberto Borquez Solar.

## La conversación

El tono de la buena conversación es fluido y natural; no es pesado, ni frívolo; es sabio sin pedantería, alegre sin tumulto, corés sin afección, galante sin sosería, bromista sin equivoco. No son disertaciones, ni epigramas; se razona sin argumentar; se chaceña sin juegos de palabras, se asocian con arte el ingenio y la razón, las máximas y las salidas la ingeniosa zumba y la moral austera. Se habla de todo, para que cada cual tenga que decir; no se profundizan las cues-

tiones por temor de fastidiar, se proponen como de paso, se las trata con rapidez; la precisión conduce a la elegancia; cada uno da su opinión y la apoya en pocas palabras; nadie ataca con calor a los demás, nadie defiende porfiadamente la suya. Se disputa para ilustrarse; uno se detiene con la disputa, cada cual se instruye, cada uno se divierte, todos se van contentos; y hasta el sabio puede llevar de estas instrucciones asuntos dignos de ser meditados en silencio.

JUAN JACOBO ROUSSEAU.

## AGENTE: Diego Mesa Espada

-SAN MARCOS No. 378-TELEFONO No. 327-CASILLA No. 14-

Dirección telegráfica: "ESPADÁ"—Arica

## Ibero-América

Este hermoso trozo se debe a la pluma del célebre pensador uruguayo, José Enrique Rodó.

Por las virtualidades de su situación geográfica y de sus fundamentos históricos, el Uruguay parece destinado a sellar la unidad ideal y la armonía política de esta América del Sur, escenario reservado, en el espacio y en el tiempo, para plenitud de un género de una grande y única raza.

No necesitamos los sudamericanos, cuando se trata de abonar esta unidad de raza, hablar de una América Latina, no necesitamos llamarnos latino americanos por levantarnos a un nombre general que nos comprenda a todos, porque podemos llamar nos algo que signifique una unidad mucho más íntima y concreta: podemos llamarnos «Ibero americanos», nietos de la heroica y civilizadora raza que sólo positivamente se ha fragmentado en dos naciones europeas; y aún podríamos ir más allá y decir que el mismo nombre de hispano-americanos conviene también a los nativos del Brasil; y yo lo confirmo con la autoridad de Almeida Garret porque siendo el nombre de España, en su sentido original y propio, un nombre geográfico, un nombre de región, y no un nombre político o de nacionalidad, el Portugal de hoy tiene un vigor, tan cumplido derecho a participar de ese nombre geográfico de España como las partes de la península que constituyen la actual nacionalidad española; por lo cual Almeida Garret, el poeta por excelencia del sentimiento nacional lusitano, afirmaba que los portugueses podían, sin menoscabo de su ser independiente, llamarse también, y con entera propiedad, españoles.

## Lo que somos

Cuanto he aprendido es sólo una migaja.

Cuanto he vivido es sólo un segundo en el infinito del tiempo.

Si lo que he soñado es un mundo, lo que he podido realizar es apenas un átomo en ese mundo.

Y lo que he sufrido... no ha sido mayor, empero, que la potencia que mi alma ha tenido para sobrelevar el dolor.

Y si ésta es siempre la triste historia del ser humano, ¿qué mira cosa aparece la vanidad!

AMANDA LABARCA H.

## UN DIRECTOR

Una persona que dirige una revista tiene que poseer ideas, ideas, y más ideas. Olvidar los sucesos que van a ocurrir mañana, vivir con meses de anticipación al común de las gentes. Cuando éstas celebran la Navidad, debe estar pensando en la Cuaresma y en el Otoño que se aproxima. Cuando apenas se guardan los abrigos de pieles, necesita imaginar el calor tórrido e intolerable del estío venidero. Debe saber en Otoño que en la Primavera próxima el color de moda va a ser, sin duda, el verde de manzana, y en Enero planear las críticas que merecerá la temporada de ópera del invierno, y que la acirra doña Fulana de Tal va a ser la gran estrella de esas días. Y también debe saber callar... las cosas que un Director de revista sabe... Necesita también dejar sus preferencias y antipatías fuera, porque su revista no puede dañar ni altopreciar a nadie, sino servir los intereses generales con justicia, prudencia y buen gusto.

VICKI BAUM

## Reflexiones de la vida

Vivir las teorías hermosas. Vivir la bondad, la actividad y la honradez profesional.

Amenazar la enseñanza con la hermosa palabra, con la anécdota oportuna, y la relación de cada conocimiento con la vida.

Todos los vicios y la mezquindad de un pueblo son vicios de sus maestros.

Todo puede decirse; pero hay que dar con la forma. La más acre repimenda puede hacerse sin deprimir ni envenenar un alma.

La vanidad es el peor vicio porque el que se cree perfecto se ha cerrado, en verdad, todos los caminos hacia la perfección.

Los dedos del modelador deben ser a la vez firmes, suaves y amorosos.

Todo esfuerzo que no es sostenido se pierde.

No hay sobre el mundo nada tan bello como la conquista de almas.

Toda lección es susceptible de belleza.

Hay derecho a la crítica, pero después de hacer hecho con éxito lo que se critica.

Todo mérito se salva. La humanidad no está hecha de ciegos y ninguna injusticia persiste.

GABRIELA MISTRAL

## CARIDAD

De esta hermosa y noble poesía es autora Aida Moreno Lagos.

Es de todas las simientes

la más clara y la mejor . . .

Vuélcala penariamente  
sobre el surco labrador!

Fendió el corazón doliente

de los hombres el Creador,

para que en él blandamente

caiga la clara simiente  
mejor.

Van corazones llagados,  
por las simas, al azar.

El sol va por los collados . . .

Cristo no ha vuelto a bajar . . .

Mira los brazos cansados;

oye al labio suspirar!

Sé el hermano del cuidado.

Cristo volverá a bajar!

El conventillo, el bohío,  
tienen hambre y tienen frío;  
y está el canino sombrío  
y todo impasible y frío.

La angustia desamparada  
surco abierto es, labrador  
vuelca la simiente honrada  
del Amor sobre el Dolor.

Abre la mano apretada  
por la lucha, y deja en pos  
que transforme en llamarada  
la dádiva tuya, honrada,

Dios

Es la tierra dura y triste;  
yo estoy triste, tú lo estás.  
Compartamos nuestro alpiste  
y así el canto será más  
encendido y menos triste.

Es de todas las simientes

la más clara y la mejor

y está hendido tal un puente

de los hombres el doliente

corazón

para que hasta él blandamente

llegue la clara simiente

mejor.

AIDA MORENO LAGOS.



## Lecciones de puntuación

## Usos de la coma

(Continuación)

**Regla.**—Cuando se invierte el orden gramatical de la oración, se señalan estos cambios por una coma.

Si decimos, por ejemplo, «El hombre trabaja honradamente para ganar el sustento de su familia», esta frase sigue el orden natural de importancia de sus elementos. Partimos del concepto psicológico, seguiremos también el orden de la frase:

1) El hombre, qué hace?

Respuesta: TRABAJA.

2) Cómo trabaja?

Respuesta: honradamente.

3) Para qué trabaja?

Respuesta: para ganar el sustento.

4) El sustento de quién?

Respuesta: el sustento de su familia.

Ese orden puede ser alterado y lo es frecuentemente. Así, la frase puede quedar: «Para ganar el sustento de su familia, el hombre debe trabajar honradamente»; y de esta manera, siendo el concepto el mismo, la frase alterada ha querido recalcar las finalidades del trabajo. Otra manera de hacer la frase sería ésta: «Honradamente, para ganar el sustento, etc., debe trabajar el hombre», y así se habría recalcado el término «honradamente».

La regla enunciada nos dice, pues, que cuando el orden natural se trastruca, debe colocarse una coma. Veamos ejemplos de diversas extensiones:

1) Compró libros.

Libros, compró.

2) El labrador siembra cantando.

Cantando, siembra el labrador.

3) Tengo medias para señoras.

Para señoras, tengo medias.

4) Mi vecino tiene hermosas flores que alegran su casa.

Hermosas flores que alegran su casa, tiene mi vecino.

—

Hemos tratado sumariamente los casos gramaticales en que debe usarse la coma. Claro está que no hemos podido, en el pequeño espacio de que disponemos, hacer una lección con mayor acopio de detalles; pero las indicadas son las reglas de uso más corriente. A quien desee ahondar esta materia le recomendamos el excelente libro de don Eliodoro Flores: «La puntuación en doce lecciones», edición Nascimento, 1921. Allí encontrará el detallado, explicaciones claras y estudiosas relativas a la puntuación.

En nuestra próxima clase trataremos el punto y coma y los dos puntos.

Estas lecciones continuarán sin interrupción, seleccionadas como siempre por nuestro ex-Director señor Marcos Ramírez M.

## Dudas Ortográficas

## Quince palabras difíciles:

Avezado  
Buhardilla  
Covacha  
Fañalbr  
Estranjero  
Gobernabile  
Hocico  
Hortensia  
Injerlar  
Lascivia  
Perspectiva  
Retahilia  
Sancoclar  
Toalla  
Vehemencia

## Corrija sus errores

A petición de algunos de nuestros alumnos, a quienes se les ha porfiado por personas que creen saber gramática sin haberla estudiado, que las palabras lunes, jueves, orden, examen, Carlos, Carmen, crisis, y muchas otras se escriben con acento, remitimos a esas personas a las lecciones de acentuación dadas en nuestro número 2.

La regla ortográfica es: «No se acentúan las palabras graves terminadas en n o s.»—Incurran, pues, sencillamente en falta de ortografía las personas que acentúan las palabras indicadas o cualesquiera otras palabras graves que terminen en n o s.

## Cuatro Caminos

Poeta de calidad esquisita, el autor de estos versos, JUAN GUZMÁN CRUCHAGA, no ha dado aún de sí todo lo que promete. Alterna sus actividades del espíritu con las de su profesión, que lo lleva y lo trae por el mundo constantemente. Pertenece al servicio Diplomático

Cuatro caminos frente a mi ventana,  
Me llamaron de todos los caminos,  
y al llamado en la noche soberana  
acudieron mis sueños peregrinos.

Por ir a todas partes, a ninguna  
pudo llegar mi corazón vencido,  
eterno enamorado de la luna,  
de lo que se ha muerto, o de lo que se ha ido.

Cuatro caminos para la quimera,  
bajo las flores y bajo los trinos...  
Oh, si mi pobre corazón pudiera  
ser un aroma en todos los caminos!

## ¿Lo sabía Ud.?

1.—Esa flor que muchos llaman «Don Diego de la noche», no se llama así. Es «dondiego de noche», a diferencia de «dondiego de día», que también existe.

2.—«La joven avanzaba contorneándose graciosamente». Esta es una hermosa frase; pero desgraciadamente incorrecta, porque el verbo es «contonearse».—El verbo contornearse, que no es reflexivo, significa rodear, dar vueltas al redor. «El río contornea la montaña».

3.—Hay un dicho corriente: «de peor en peor». Así hemos oído decir a muchas personas; pero el dicho es: «de mal en

## Máximas de Confucio

Amad al pueblo en vez de despreciarlo, porque es el verdadero fundamento del Estado. Si ese fundamento es sólido el Estado no podrá ser destruido.

No dejéis nunca sin recompensa una buena acción, aunque os parezca dudosal.

Todo hombre se ilustra instruyendo a los demás; aquel que se consagra a dar preceptos a sus semejantes hace progresos, de los cuales no se da cuenta en un principio.

peor», pues va siguiendo la gradación: mal, peor. Es lo lógico y también lo correcto.

## —: Libros :—

Si Ud. desea profundizar estas lecciones de idioma patrio, adquiera los libros que se las puedan proporcionar ampliamente.

Cualquier libro que Ud. desee, de cualquiera materia se lo encargaremos gustosamente, sin recargo alguno sobre el precio de venta en Santiago.

**Librería**

«La Habanera», 21 de Mayo 126

«Cultura», 21 de Mayo 481

## Dos escritores

## Un chileno: Joaquín Edwards Bello

Nació en 1888 y se educó en París. Don José María Eca de Queiroz, fué maestro de su juventud.

El estilo de Edwards Bello, por su energía y vitalidad, ejerce una gran atracción sobre el lector y lo arrastra, pese a su voluntad, a devorar una a una las líneas de sus escritos, por obra y gracia de una conquistadora simpática.

Pertenece a buenas familias santiaguinas y ha viajado mucho. De esto han resultado interesantes crónicas de viaje entre las que se cuentan «Tres meses en Río de Janeiro».

En el género novelesco ha escrito bastante y, vale decir, fué proclamado el futuro gran novelista de la América Latina por el gran literato español Vicente Blasco Ibañez.

A los veinte años, tuvo gran renombre «El inútil», novela en que personificó el ocio de la clase aristocrática, más que nada por vergonzosas alusiones a diversos miembros de esa clase.

Después, «El monstruo», «La tragedia del Titanic», «Cap. Polonia», «El chileno en Madrid», «Valparaíso, la ciudad del viento», novelas, producciones todas que le han dado un nombre en las letras.

La crítica le reprocha carencia de psicología, falta de gusto y abuso de la grosería naturalista, a lo Zola.

A pesar de todo Edwards Bello se hace leer y una prueba de ello es «El Roto», novela que a la fecha tiene ya cuatro o cinco ediciones.

«Cultura», en su número 6 publicó una antigua crónica de Edwards Bello, titulada «Nuevo Individualismo».

## Un extranjero: Emilio Vaisse

Es un sacerdote francés avascentado en Chile desde 1886, es decir, desde que tenía 25 años de edad. Es más conocido por su pseudónimo hebraico «Omer Emeth»; que significa: Yo soy el que dice la verdad.

Escribe en «El Mercurio» donde mantiene una sección bibliográfica de mucho prestigio.

Su libro «La vida literaria en Chile», por desgracia la única colección publicada de sus crónicas, constituye un documento valioso que dá a conocer la actividad intelectual contemporánea.

Posee una cultura excepcional. Habla 9 idiomas y es un filólogo, exégeta y bibliófilo, eximios.

Como crítico y desde el tribunal artístico de que es Juez, no transige jamás con el romanticismo y es enemigo de aquellos que no estudian y que creen que todo se puede hacer a golpes de genio.

En este sentido, con su cátedra semanal de «El Mercurio»; «Omer Emeth» ha sido uno de grandes educadores nacionales del último tiempo.

# CASA EMOTO

21 de MAYO 439

OFRECE: Calzado fino para señoras, caballeros y niños

## El alma española

Los rasgos característicos del alma española son el individualismo, la arrogancia y la virilidad.

El individualismo produce la confianza propia, sirve para desenvolver la energía individual y mantener la independencia nacional; pero estorba la solidaridad necesaria para llevar a cabo grandes empresas, estimula el deseo de dominación en los caracteres más enérgicos y entorpece la acción del Gobierno por falta de respeto a la ley y por indisciplina en los partidos políticos.

Así, faltó por mucho tiempo en España la cooperación necesaria a las empresas industriales que requerían capitales crecidos; la anarquía política ha hecho casi ingobernable la Península y hoy mismo, el español e Iberoamericano son rebeldes que obedecen sólo a regañadientes al policía en la calle, al mayor domo en la faena, al juez en el tribunal, al presidente en las asambleas deliberantes.

El individualismo fué el resultado del medio geográfico que impuso el aislamiento a cada uno en los pueblos de la Península, lo que hace conservar hasta ahora en las provincias particularidades y aspiraciones diversas, que a veces toman el aspecto de sus rebeliones regionales.

Su carácter enérgico, su espíritu combativo hacen al español orgulloso, y no con orgullo reconcentrado, interno, sino expresivo y visual que desborda y se manifiesta en actos.

Este orgullo es la arrogancia española que en tiempos de grandeza fué exaltación religiosa, culto al valor personal, caballeresco pundonor, abnegación sin límites por el ideal; virtudes que trocaban en amor en adoración, la aventura en hazaña, la historia en epopeya.

Esta arrogancia tuvo su forma clásica en el estoicismo; su expresión literaria, en los libros de caballería; su sello, en el gesto altivo, el mirar desdeñoso, en el andar acompasado y solemne del

viejo hidalgo que envolvía a veces sus harapos en capa de amplios pliegues.

El individualismo y la arrogancia española tuvieron su gráfica expresión en lo que los nobles aragoneses decían al monarca al prestar el juramento de fidelidad: «Cada uno de nosotros vale tanto como vos, y en lo que a su vez decían los grandes castellanos: «Somos iguales al rey, dineros menos».

La virilidad, de que tantas muestras ha exhibido la historia de España, se ha perpetuado y mantenido aún en las épocas de mayor decadencia.

Ella ha hecho al español de una pieza, incapaz de ceder en el orden moral, incapaz de ductibilidad, de adaptaciones, de renunciamientos y le ha dado su espíritu de acometida, su inclinación a la guerra, su sequedad y dureza exteriores, su violencia en todos los tiempos, lo altivo de su carácter, el concepto del honor, la rebeldía individualista y el heroísmo.

En la filosofía de Séneca se encuentra expresada en su fórmula. «Sé hombre» que obliga a obrar rectamente por amor propio, con entereza ante la adversidad.

Se ha puesto en relieve en sus luchas heroicas: con las mujeres cántabras, que mataban sus hijos para que no fueran esclavos de los conquistadores; con la toma de Numancia, en que entregaron a los romanos, como todo botín, las cenizas de la inmensa hoguera que había consumido a la ciudad; con Guzmán el Bueno, que arroja el cuchillo para que maten a su hijo prisionero antes de rendir la plaza; con Hernán Cortez, al quemar sus naves; con el octogenario Carvajal que, semejante a Lope de Aguirre, al frente de un puñado de rebeldes, desafia al monarca todopoderoso, con el sacrificio de Churrucua, en Trafalgar; con la defensa desesperada de Zaragoza en las guerras napoleónicas.

ALBERTO CABERO

## Combate de Angamos

El 8 de Octubre, Chile y Perú, conmemoran el 54.º aniversario del combate de Angamos, hecho de armas perteneciente a la Guerra del Pacífico, en que jamás debieron haberse vistos envueltos estos dos países hermanos por su raza y sus costumbres.

El combate en que sucumbió

## Notas breves

### ATENE OBRERO

Ha llegado a nuestra mesa de Redacción el número 7 del «Ateneo Obrero», publicación periódica, órgano de la institución del mismo nombre que en el vecino puerto de Iquique, desarrolla labores culturales.

Por la lectura de sus páginas, nos damos cuenta que la institución de que es vocero, realiza una amplia labor en beneficio de la clase obrera.

En efecto, en su seno funciona una Escuela Nocturna para obreros, una Biblioteca y además, un cuadro artístico que en el Teatro con que cuenta el «Ateneo Obrero», representa dramas, comedias, etc., en las diversas veladas organizadas por la institución.

Felicitemos a los dirigentes y miembros del «Ateneo Obrero» y hacemos votos porque la labor en que están empeñados fructifique.

### NÚMERO 1 DE «CULTURA»

Las personas que se interesen por el número 1 de este periódico, pueden adquirirlo de cualquier Escuela o, también, solicitarlo a la Dirección de este periódico, pues aún tenemos algunos ejemplares disponibles para la venta.

### ANIVERSARIO

China, cumple el 10 del presente 22 años de vida Republicana. Durante ese breve tiempo ha visto dificultada su marcha hacia el progreso por las distintas guerras internas y externas que han convalidado su vida política.

En su 22.º Aniversario, hacemos votos sinceros porque desaparezcan las vallas que se oponen al desenvolvimiento de la gran República Asiática.

### SUICIDIO

El 9 del Presente, puso fin a sus días el obrero Juan Sgdo. Olivares, lanzándose desde la cima del Morro.

Sabemos que el móvil de su desgraciada determinación es la falta absoluta de trabajo en que dicho obrero se encontraba, y, por ende, la situación de miseria a que estaba obligado.

Llegue a sus deudos nuestro pésame.

## Agradecimientos

Fruto de una conversación sostenida entre el señor Juan Waidele A., Administrador del Ferrocarril de Arica a La Paz, y dos obreros de nuestra Escuela que concurren a su oficina a ofrecerle «Cultura», es la generosa concesión con que la Administración de esa Empresa ha tenido a bien favorecernos.

En efecto, en esa conversación el señor Administrador se impuso con interés de las actividades culturales que despliega nuestro Centro, formulando diversas preguntas a los obreros que lo visitaban, entre ellas la referente al consumo de la luz en nuestra Escuela nocturna.

No recibí respuesta verbal a esta última pregunta el señor Waidele, sino una carta de nuestro Centro, pocos días después, agradeciéndome el interés demostrado e indicándome el monto del consumo de luz.

Algún tiempo transcurrió cuando recibimos la transcripción del siguiente decreto:

«M. A. P. 456 703  
VISTOS: la solicitud presentada por el Centro de Estudios, de esta ciudad, el cual pide se le libere del gasto que representa el consumo de luz en que incurre mensualmente con motivo de las clases nocturnas que mantiene en el local de la Escuela No. 14, dado el alto fin cultural que persigue y los escasos recursos económicos con que cuenta; y  
TENIENDO PRESENTE: el informe del Jefe de Luz y Fuerza en nota C. I. 9/27 de 6 de los corrientes, según el cual consta que el citado Centro consume mensualmente 7 hrs. hora, aproximadamente.  
DE ACUERDO con las facultades que me confiere el reglamento,  
ESTA ADMINISTRACIÓN DISPONE  
LIBERASE el cobro de SIETE KILOWATTS HORA, mensuales, del consumo de luz eléctrica, de la Escuela No. 14, suma en que se aprecia el gasto de luz en que incurre el Centro Cultural Obrero, en las clases nocturnas que mantiene en la citada Escuela.

Esta concesión es válida hasta mientras el Centro Cultural mantenga las clases nocturnas en el local citado.  
Análisis, transcritos a las Secciones de la Empresa a que correspondía y al Centro Cultural Obrero y Director de la Escuela N.º 14 (Primado) — JUAN WAIDELE A., Administrador.

Externalizamos al señor Administrador nuestros agradecimientos por dicha concesión, que demuestra la existencia de personas amantes y comprensivas de las necesidades de nuestra clase trabajadora, y que, además de darnos su ayuda espiritual cooperan en forma efectiva estimándonos en nuestros anhelos de un mejor nivel de cultura.

Centro Obrero de Estudios

«Marcos Ramirez M.»

Este periódico está impreso en la

Imprenta Castillo.—Arica





# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS «MARCOS RAMIREZ MORALES»

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: ANGEL SPOTORNO V.  
PATRICIO LYNCH 247

«Puede el que cree que puede»  
O SWETT MARDEN

AÑO I

ARICA, 4 DE NOVIEMBRE DE 1933.

No 8

## El Hombre Rutinario

La ruta es un esqueleto fósil cuyas piezas resisten a la carcoma de los siglos. No es hija de la experiencia; es su caricatura. La una es fecunda y engendra verdades; estéril la otra y las mata.

En su órbita giran los espíritus mediocres. Evitan salir de ella y cruzar especies nuevas; repiten que es preferible lo malo conocido a lo bueno por conocer. Ocupados en disfrutar lo existente cobran horror a toda innovación que turbe su tranquilidad y les procure desasosiego. Las ciencias, el heroísmo, las originalidades, los inventos, la virtud misma, parecienles instrumentos del mal, en cuanto desarticulan los resortes de sus errores: como en los salvajes, en los niños y en las clases incultas.

Los rutinarios razonan con la lógica de los demás. Disciplinados por el deseo ajeno, encájonanse en su casillero social y se catalogan como reclutas en las filas de un regimiento. Son dóciles a la presión del conjunto, maleables bajo el peso de la opinión pública que los achata como un inflexible laminador. Reducidos a vanas sombras, viven del juicio ajeno; se ignoran a sí mismos, limitándose a creer, se como los creen los demás. Los hombres excelentes, en cambio, desdénan la opinión ajena en la justa proporción en que respetan la propia, siempre más severa, o la de sus iguales.

Ignoran que el hombre vale por su saber; niegan que la cultura es la más honda fuente de la virtud. No intentan estudiar; sospechan, acaso, la esterilidad de su esfuerzo, como esas mulas que por la costumbre de marchar al paso han perdido el uso del galope. Su incapacidad de meditar acaba por convencerles de que no hay problemas difíciles y cualquiera reflexión pareciles de sarcasmo; prefieren confiar en su ignorancia para advertirlo todo.

La lectura les produce efectos de envenenamiento. Tragan sin digerir, hasta el empacho mental; ignoran que el hombre no vive de lo engulle sino de lo que asimila.

Pueblan su memoria con máximas de almanaque y las resucitan de tiempo en tiempo, como si fueran sentencias. Su cerebra es un precario tarantamuda pensamientos adocenados, haciendo gala de simplicidades que son la espuma inocente de su tontería. Incapaces de espoleonar su pro-

## EDITORIAL.

### PRIMAVERA...

Ha llegado la Primavera trayéndonos sus mágicos efluvios.

En estos días sentimos en nuestros oídos las ruidosas y alegres manifestaciones de los estudiantes, de la juventud, que dá rienda suelta a sus robustos y generosos impulsos de dicha.

Y, he aquí que nosotros nos unimos espiritualmente a ellos en esas sanas expansiones: recordamos los que tuvimos oportunidad de participar en algunas de esas fiestas; celebramos todos, aquello.

Además de ser la estación hermosa del año, Primavera significa: florecer de Natura, belleza. Por eso todos la aguardamos con ansias.

Pero el grupo de obreros que luchamos por disipar en nuestros cerebros las nieblas de la ignorancia, espera otra Primavera, tanto tiempo anhelada y sin la cual las reformas sociales son un mito: la Primavera de la cultura en las clases trabajadoras, belleza sólo comparable a la de la encantadora estación.

Y debemos esperarla sin renunciamentos, desmayos ni egoísmos, con voluntad firme y decidida, encaminada hacia el Estudio, fuente única de perfección.

Cuando el obrero comprenda la verdad de esta última frase y ponga en práctica sus exigencias, habrá llegado la anhelada Primavera.

Centro Obrero de Estudios «Marcos Ramírez M.»

## ... ESPERA ...

Augusto Winter, poeta de los más altos, es el autor de este bellísimo trozo que es un canto a la esperanza.

Vive retirado de los afares del mundo en Puerto Saavedra, hermoso paraje del sur, donde en contacto con la naturaleza ha producido sus mejores trozos literarios

¡Ah! no desfallezcas, no desesperes, no vuelvas atrás. Has entrado por un camino escabroso donde tus fuerzas se van agotando, donde tropiezas y caes a cada paso; has querido avanzar sólo, confiado en tí mismo, y, apenas comienzas la jornada, tu energía cede.

Y tú, el fuerte, no te sientes ya capaz de ascender.

Sobrecogido y tembloroso de pavor en tu soledad, empiezas a pedir auxilio, con la angustia de pensar que nadie oye tu clamor inútil.

Y el auxilio no te llega por que tu voz no se eleva, pura y alada, hacia lo alto; sino que se arrastra al fondo del valle que has querido abandonar, desde

sua cabeza, renuncian a cualquier sacrificio, alegando la inseguridad del resultado; no sospechan que hay más placer en marchar hacia la verdad que en llegar a ella.

JUZE INGENIEROS,  
Peisador argentino.

donde aún te llega un rumor de voces amigas que te atraen.

Quisieras volver atrás y no te resuelves. El terreno que antes te parecía firme lo ves ahora, desde la pequeña altura en que te encuentras, moverse como un tremedal peligroso.

Desesperado, quisieras morir, morir totalmente; más no deses peres. Quizá es necesario que se haga en torno de tí un gran silencio, que a tu oído no llegue un eco de la voz de abajo, para que puedas percibir la de lo alto.

Vas ahora por un camino tan difícil y tan obscuro que la luz que orgullosamente llevas en la mano, con la cual pretendes guiarte, de nada te sirve. Al menor soplo vacila y no tardará en extinguirse y apagarse. Quedarás en la obscuridad más densa, más horrenda, más temible y, entonces no te atreves a dar un paso por temor de caer y desafiarte en algún abismo. Más no desesperes... No sientes que vas por una senda donde la luz

## Sobre la Escuela

Si no realizamos la igualdad y la cultura dentro de la escuela ¿Dónde podrán exigirse estas cosas?

La maestra que no lee tiene que ser mala maestra: ha rebajado su profesión al mecanismo de oficio, al renovarse espiritualmente.

La enseñanza de los niños es tal vez la forma más alta de buscar a Dios; pero es también la más terribil en el sentido de tremenda responsabilidad.

Hay que eliminar de las fiestas escolares todo lo chabacano.

Tan peligroso es que la maestra superficial charle con la alumna, como es hermoso que esté a su lado siempre la maestra que tiene algo que enseñar fuera de clase.

Las parábolas de Jesús son el eterno modelo de enseñanzas: usar la imagen, ser sencilla y dar bajo apariencia simple, el pensamiento más hondo.

El amor a las niñas enseña más caminos a la que enseña que la pedagogía.

No es nocivo comentar la vida con las alumnas, cuando el comentario crítico sin emponzoñar, alaba sin pasión y tiene intención educadora.

En el progreso o el desprestigio de un colegio todos tenemos parte.

¿Cuántas almas han envenenado o ha dejado confusas o empozoñadas para siempre una mala maestra durante su vida?

GABRIELA MISTRAL

que llevas es impotente para guiar te y sólo sirve para que a sus débiles detalles, le extravies cada vez más? Quizá es necesario que tu luz se apague para que pueda acercarse a tí el que ha de sacarte de las tinieblas dándote una lámpara más luminosa y potente, la de su inagotable amor.

La vacilante luz que llevas con tanto orgullo y tan cerca de los ojos te ofusca, y no te deja ver el sendero de la verdad; renuncia a ella, abandonándola, y espera, espera al que ha de iluminarte con su amor. Espera con tanta confianza, adoptando la bella actitud del anciano Simeón, resuelto a no morirse antes de ver al Mesías prometido. Espera y no sucumbas hasta que puedas, como él, cantar alborozado tu NUNC DIMITTIS.



## Primavera

El cielo es más azul por este tiempo, camarada, y la tierra más clara. Las mañanas son tibias y luminosas como un rinconcito nuestro, familia. La luz está en todas partes y todos nosotros le hacemos fiestas. Nos reímos por cualquier cosa, infantilmente. Hasta dan deseos de correr y de girar.

Es esta cosa nueva que anda por la tierra haciendo estallar los verdes botones de los cerezos en rosas y florecillas y que las gentes llaman Primavera, camarada. ¿No es verdad que nos sentimos más jóvenes, más buenos? Los días nublados, feos y hoscos ya no se ven. Las mujeres visten trajes claros y luminosos como los días. Y son más hermosas, y más vibrantes sus pasos y más sano el perfume de su carne. Si tienes una novia por este tiempo, camarada, comprenderás mejor el encanto robusto de la Primavera. ¿Qué es mala vida? No importa. El harapo es luminoso por por la gloria de este soleto de Octubre y las puertas y las ventanas de los convencillos están abiertas de par en par. Por ellas ha entrado el sol y aire que no entró en Invierno. No importa que las gentes sean malas. ¡Por para ellas! Nunca sabrán de la alegría que sienten tú y que sienten yo. ¿Qué bueno es tener el espíritu amplio y libre como el cielo. Así tendremos claridad de estrella en nuestros corazones cuando ya sea la noche. Y hagamos más bellos nuestros días. Y si tienes ganas de reír, rie. Y si tienes ganas de llorar, llora. Porque en el llanto hay algo de noble que los demás no comprenden. Ahora los muchachos son más pícaros y los niños más fieles. Las noches son menos frías y hay más bullicio en los parques y más verde en los árboles. La madre está contenta: el hijo ya no trita de frío. Ni tendrá el aspecto triste de psjarillo abandonado. Y a los crepúsculos todos sentiremos en el corazón la alegría de vivir. ¿Para qué preocuparse, pues, porque la vida es mala? Déjala, que todavía es invierno para ella. ¿No ves que el hermano tiene turbios los ojos como un día nublado? Déjalo, que todavía no es tiempo. Abier to está el surco y tirada la semilla. Esperemos que germine y que venga la Primavera. Esperemos, camarada. Y admira el lirio y el cielo y la luz.

MIGUEL DOMÍNGUEZ.  
Obrero Marítimo.

### PENSAMIENTO

Gobernar es prever. Es adaptar el pasado a un futuro que sólo el genio o la meditación honda, constante y estudiosa pueden vislumbrar.  
—Amanda Labarca H.

Estos trabajos han sido sólo ligeramente corregidos por el profesor. Conservan pues, la forma y el fondo que quisieron darles sus autores.

## ¿QUE ES CULTURA?

Destacamos este trabajo de gran vuelo, que a pesar de ligeras imperfecciones, denota la vibrante personalidad de su autor.

«Cultura» es la palanca poderosa que necesitan los hombres para hacerse comprender, para hacerse respetar como seres humanos, que tienen sus derechos dentro de las leyes naturales; y para armonizar la vida de los pueblos, encausándola hacia la evolución y el progreso.

«Cultura»... Es armonía, es bondad y es belleza. Cuando los pueblos hayan alcanzado un alto grado de perfección cultural, la vida será un concierto de visitantes cuyas impresiones bellísimas fuirán como notas musicales «trancadas a un piano de Wagner o Beethoven, dioses de la música.

Como el huracán en una noche de tormenta arrasa todo lo que encuentra a su paso, devastando los campos y destruyendo con fúta salvaje los elevados torres que se yerguen majestuosas como los reyes de la montaña, y los rompe cual si fuese débiles y flexibles juntos; así como el hilo de agua que nace en la montaña va creciendo, creciendo hasta convertirse en un torrente que sembrará a su paso la desolación y la ruina; así son los pueblos sin cultura: como el huracán en una noche de tormenta; como el torrente desbordándose desde la montaña en su terrible obra destructora.

Así son los pueblos cuando carecen de esa palanca poderosísima que es la cultura, que le sirve para regularizar sus energías bullientes, y encausándolas, evitando que se conviertan en violentas y oscuras pasiones, las

utiliza y las aprovecha como fuerzas propulsoras de la humanidad hacia la perfección.

Y esto, «Cultura», es lo que necesitan los trabajadores: cultura, instituciones culturales que den valor moral a los pueblos.

«¿Cuántos miserables hijos del arroyo; parias de la vida, siguen arrastrando su cadena de sufrimientos y amarguras provocados por el ambiente en que se desarrollaron!

«¿Cuántos proscrios de la tierra que los vio nacer, vagabundos eternos, marchan por el mundo con el peso de su desgracia, en la más triste incertidumbre, sin encontrar, como el torrente al fin, un lecho donde poder suavizar sus impetus y descansar formando remansos puros y cristalinos! Sin encontrar el lecho suave de la cultura, que encauza y orienta los espíritus inquietos!...

Hay en el mundo una maldad: el egoísmo. Pero pese a ella hay también, como el hortelano que con cariño y con bondad siembra su huerta y cuida que la semilla germine y se convierta en planta; ruina; así como el hortelano que de esta venga el anhelado fruto; hay como el hortelano, hombres que se levantan exuberantes de amor y de bondad ante el dolor humilde y tratan de elevar al oprimido de la triste condición moral y cultural en que vive, sembrando como él, semillas; que han de ser perfumado flor y lozano fruto.

ROBERTO ZUÑIGA,  
Obrero Marítimo.

## SI SUPIERAS...

Si supieras lo que significa un rayito de luz para un viajero que ha extraviado el camino, lo que significa una voz de alerta para los barcos que navegan entre las sombras de la noche, lo que significa una flor sobre una tumba, una caricia de sol para un enfermo, una palabra de aliento para el cálido, un hilito de agua para el sediento, un recuerdo para el ausente y en fin, una cosa tan poca para los tantos cuyas vidas dependen muchas veces de aquellas migajas, no estarías esperando las grandes ocasiones para dar a los hombres lo poco de bueno que llevas en ti...

Si supieras lo que significa una chispa caída entre las maduras mieses de una sementera: lo que significa una pequeña grieta en los altos muros de una represa; lo que significa una pátula estrella en la ruta de los navíos; el rodar de un guijarro en la formación de una avalancha, una rama atravesada en el curso de un río, un diminuto tornillo en una máquina potente, una pala injusta; un ceño duro, una expresión equívoca, una sospecha, una frase malagada, y en fin una cosa tan poca para producir una catástrofe irreparable, pondrías especial cuidado en no dar esas pequeñas gotas de veneno que a diario vas exprimiendo de lo mucho de malo que llevas en ti...

## Mis aspiraciones

(Selección de temas. Curso A.)

Mi aspiraciones son tener un buen trabajo para poder construir mi casa, y que mis hijos tengan en qué vivir. Deseo también poder darles la educación necesaria a cada uno, porque la educación es la única herencia que un padre le puede dejar en caso de que fallezca, para que más tarde ellos puedan tener un trabajo a firme y, si es posible, mejor. Obrando así con los hijos, ellos se acordarán bien de sus padres, y a su vez harán lo mismo con sus hijos y la familia irá progresando.

MODESTO SUAREZ,  
Obrero Marítimo.

## Mal Padre

(Tema libre, Curso B.)

Conoci una vez a un hombre que tenía cinco hijos pequeños. El mayor tenía siete años. Cuando llegaron a este puerto traían dinero para empezar a trabajar en algún negocio; pero este mal padre esperó verlos sin un centavo, y entonces emprendió viaje, abandonándolos para siempre...

Trece años hace de esto. Dios sabe lo que esa desgraciada familia sufrió. ¿Cómo vivieron, qué vistieron, cómo se alimentaron? A fuerza de indecibles sacrificios, logaron subsistir a los embates de la vida. Y así continúan: han crecido, y siempre la miseria los azota con toda su rudeza.

Y lo más amargo es que ese hombre vive cómodamente, y ni siquiera se acuerda de sus hijos. Ellos sólo conocen el amor abnegado de la madre, que se ha multiplicado en esta dolorosa circunstancia.

JORGE CIÑA,  
Obrero Ferroviario

## Pensamientos

Escribir es escoger; hablar dejar caer.—José de la Cruz Caballero.

La elocuencia es la pintura del pensamiento.—Pascal.

Si las almas de los hombres estuviesen de acuerdo, podrían crear un mundo nuevo que sería un verdadero Paraíso. Las almas saben ya demasiado para esto y Dios puso hace mucho en sus manos (desde siempre) los elementos necesarios para el milagro, pero se requiere antes otro milagro, el de la unanimidad.—N. N.

Sólo cuando nos convenzamos de que la moral fieramente egoísta ha hecho crisis, podremos vislumbrar una nueva era de concordia espiritual, de paz y de amor humano.—Amanda Labarca.



## Lecciones de puntuación

## El uso del punto y coma

El punto y coma (,) que es el signo de que nos servimos para indicar en un escrito, que debe hacerse una pausa mediana para separar lo anterior de lo que sigue; pero en forma que se comprenda que la expresión es una sola, y que los elementos separados por el punto y coma se completan.

Las siguientes son las reglas para el uso de este signo.

**Regla 1.**—Antes de la conjunción **pero**, y en general de las otras **porque**, **pues luego**, **aunque**, etc se pinta coma, cuando la frase que antecede es corta; y punto y coma, cuando la frase que antecede es larga.

Ejemplos: «La virtud del niño es el deseo, y su papel, soñar; pero la virtud del hombre es querer, y su papel, realizar».

«No puede disfrutar de ninguna satisfacción; de ninguna alegría, de ninguno de los múltiples y sublimes placeres espirituales; porque para la ignorancia están cerrados los horizontes de lo infinito».

«A todo ser humano le es necesario, indispensable, descansar de tiempo en tiempo; pues el organismo consume a veces muy violentamente sus energías en el combate de la vida».

«Todas sus argumentaciones mi amigo, tienen un gran fondo de filosofía práctica; aunque, a decir verdad, no son del todo adecuadas al problema en discusión».

«Hemos dedicado muchas horas a conversar a un asunto de importancia pueril; luego hemos perdido lamentablemente el tiempo».

**Regla No. 2.**—Por el mismo estilo de la regla anterior, se coloca punto y coma antes de las locuciones «sin embargo», «no obstante», «por el contrario», «por consiguiente», «por lo tanto», y muchas otras de análogo sentido gramatical, cuando la frase se antecede es larga.

Ejemplos: Se hizo objeto al enfermo de cuidados especiales, atendiendo escrupulosamente las indicaciones del médico; sin embargo (o no obstante) el mal cundía.

«La humanidad marcha indistintamente hacia la perfección; por lo tanto, los factores negativos de ese progreso, tienden a ser anulados».

«El trabajo no es una pena, no es un castigo; por el contrario, es una bendición».

Estas lecciones continuarán sin interrupción, seleccionadas como siempre por nuestro ex-Director señor Marcos Ramírez M.

## Dudas Ortográficas

## Corrija sus errores

## Quince palabras difíciles:

Ahuyentar  
Asbesto  
Borrasca  
Cobertizo  
Chubasco  
Desvenecado  
Embelso  
Gestación  
Hostigoso  
Inanición  
Jengibre  
Objección  
Previsión (de prevenir)  
Prevencción (de prevenir)  
Vaticinio.

Es corriente oír; advertir, chimenea, armatoste, caracteres disvariar, período, observar, sauco. Lo correcto es:

advertir  
chimenea  
armatoste  
caracteres (graves)  
período (esdrújula)  
observar  
saúco

Es feo vulgarismo decir «a lo que terminemos», «a lo que volvamos», por «apenas termine mos», «cuando volvamos». —Hay, pues, que evitarlos.

## CAUPOLICAN

Estos versos pertenecen al poeta chileno JULIO MUNIZAGA OSSANDÓN, uno de los buenos literatos de hoy

El tema ha sido también expresado en hermosos sonetos por Rubén Darío, nicaragüense, y José Santos Chocano, peruano; y debemos declarar que el joven poeta chileno no les va en zaga en inspiración y corte poético a tales eminentes poetas hispano americanos:

Fué el hijo de la raza legendaria que un día surgió bajo sus selvas de robles y de lumas; fiera raza en que nunca se alzó una diadema de magnos Atahualpas excelsos Montezumas!

Músculos de centauro, mirada hosca y bravía, corriera por sus venas la sangre de los pumas, y erguido como un Hércules salvaje, se diña un semi-Dios de bronce coronado de plumas...

El encendió la guerra bajo el bosque glauco y acaudilló a las hordas por selvas de araucu, blandiendo como un cetro la formidable maza.

Y ante la tribu llena del más salvaje asombro, se irguió bajo tres soles con un árbol al hombro, como una majestuosa síntesis de la raza...

## Pensamientos

Estudia y aprende como si hubieras de vivir siempre. Vive como si hubieras de morir mañana.—Insules.

Una conciencia limpia y tranquila es la mejor almohada.—Montaigne.

Debemos ser justos con todos, e indulgentes con los ignorantes y los culpables.—Dumas hijo.

Un artesano de pié me parece mayor que un cortesano de rodillas.—Franklin

## ¿Lo sabía Ud.?

1.—¿Qué cosa más frecuente que oír, desde el humilde tortillero hasta el encumbrado personaje, decir: «calentito»? Y sin embargo, el diminutivo es **calentito** y el superlativo **calentísimo**. Sólo estas formas son las correctas.

2.—Otra palabra frecuente en las conversaciones es «antidiluviano», solemne disparate que no

significa otra cosa que «contrario al diluvio». Para significar que es anterior al diluvio, la palabra; correcta es «antediluviano».

3.—Poner en una solicitud colectiva «los abajo suscritos» es una redundancia bastante desgraciada. La palabra «suscrito» significa «que escribe (firma) abajo». Por lo tanto basta con decir «los suscritos». También puede decirse «los abajo firmantes», pero en ningún caso «los abajo suscritos».

## Libros económicos

Respondiendo a las necesidades espirituales del presente, han nacido en nuestro país numerosas empresas editoras que han tenido el feliz acierto de hacer ediciones baratas de muchas obras interesantes fundamentales en la cultura general de un individuo.

Daremos en varios artículos los títulos de algunas obras que merecen ser leídas, y que poco a poco irán formando parte de nuestra Biblioteca. Las obras señaladas son una selección honrada de nuestras lecturas, de aquellas que mejor y más honradamente nos han impresionado.

Empezaremos con la «Biblioteca Zug Zaga», empresa que editó 60 tomos de novelas, a \$ 2.— el tomo. De ellas se destacan las siguientes.

- No. 1.—«El Ruiseñor y la Rosa»—Oscar Wilde (inglés)
- No. 4.—«La Atlántida»—Pierre Benoit (francés)
- No. 7.—«Los de abajo».—Mariano Azuela (argentino)
- No. 10.—«Hambres»—Knut Hamsun (sueco)
- No. 11 y 12.—«Recuerdos del Pasado».—Vicente Pérez Rosales (chileno)
- No. 13.—«Primavera Mortal».—Zilahy Rajos (húngaro)
- No. 15.—«Los aúdes».—Panait Istrati (rumano)
- No. 19.—«Sonata de Otoño».—Ramón del Valle Inclán (español)
- No. 29.—«Sin novedad en el frente».—Eric Maria Remarque (alemán)
- No. 21.—«Don Segundo Sombra».—Ricardo Güiraldes (argentino)
- No. 22.—«Amok».—Stephan Zweig (alemán)
- No. 32.—«La Risa Roja».—Leonidas Andrieu (ruso)
- No. 33 y 34.—«El Príncipe Idiota».—Fedor Dostoyevski (ruso)
- No. 36.—«El camarero».—Iván Chmlev (ruso)
- No. 40.—«La fonda de Madama Claire».—Carlos Vega López (ruso)
- No. 46.—«Catorce cuentos chilenos».—Selección.
- No. 55.—«El camino de los gatos».—Hermann Sudermann (alemán)
- No. 57.—«Las cucarachas».—Máximo Gorki (ruso)
- No. 58.—«El eco».—Blaise Cendrars (norte americano)
- No. 60.—«Los hermanos Gyurkovics».—Francisco Merczeg (húngaro)

¿Le ha gustado este periódico? Contribuya a engranar decerlo. Recomiéndelo a sus amigos para que lo compren o se suscriban a él.

El mundo abre paso únicamente al hombre resuelto y esforzado, al que ríe y desprecia las barreras que atajan a otros, de los obstáculos con que otros tropiezan y caen. El que, como dice EMERSON «engancha su carro a una estrella» tiene más probabilidades de llegar a la meta que el que sigue el rastro viscoso del caracol.

Tus pensamientos no tienen más fuerza que la que tus convicciones, más peso que el de tu determinación, más poder que el de tu confianza. Si ellas son débiles, débiles serán tus pensamientos, y de escaso valor tu obra.

¿De qué sirve el hombre que no tiene fuerza de resolución? como sus convicciones son únicamente frías sin fundamento, no vale nada; nadie confía en él, nadie recurrirá a él en un caso apremiante de importancia. En el hombre de convicciones tan profundamente arraigadas que forman parte de su misma sangre, de resolución enérgica y constante en la prosecución de lo comenzado, es en el que debemos confiar. El es el hombre de influencia y de peso, él está libre de la influencia de cualquiera que acierte a tener opiniones distintas de la suya.

Mucho hablamos del poder de la voluntad. El ejercicio de la voluntad; no es más, que una forma de afirmación. La voluntad, la determinación de hacer una cosa es lo mismo que la afirmación de que se tiene aptitud pa-

## “Sólo puede el que cree que puede”

O. SWETT MARDEN

Dedicado a los miembros del Centro Obrero de

Estudios «Marcos Ramirez M.»

ra hacerla. Nadie realiza jamás ninguna cosa, mientras de una manera u otra se afirma que puede hacer lo que ha emprendido.

La afirmación constante aumenta el valor, y es la columna vertebral de la confianza. Por otra parte, cuando alguien se ve en un conflicto y dice: «Debo», «Puedo», «Lo haré», no sólo refuerza su valor y fortalece su confianza, sino que dibuja también las cualidades opuestas, todo lo que fortalece una voluntad positiva, debilita la negativa correspondiente.

Sólo en un estado positivo de ánimo y nunca en un estado negativo, podrás hacer una cosa difícil. La fuerza más, no la menos es la que hace las cosas.

Si quieres ser algo en el mundo, no permitas que ni por un momento penetre en tu mente, la idea de que no tienes suerte, de que eres menos afortunado que otros. Niega con toda la fuerza de que eres capaz. Aprende a no reconocer jamás que

eres débil y a no pensar en tus defectos mentales, físicos y morales, niega que eres pusilánime, que no puedes hacer lo que otros hacen, que eres inhábil y que tienes que conformarte con ocupar una posición inferior en el mundo. Destierra todo pensamiento que limite tu vida, que la encadene; que la empobrezca y la oscurezca; son éstos espectros del miedo: el Creador no los hizo ni tuvo el designio de que te persiguieran y atormentaran. El te hizo para la felicidad y la alegría, para que dominaras sobre todo lo que te rodea.

Afirma tenazmente que el Creador no te ha colocado desventajosamente, que las restricciones te las ha impuesto tú, resuelve que venga lo que viniere, serás optimista, que nunca serás pesimista, cree en el triunfo del bien, en el triunfo de todo lo noble y verdadero.

Siempre que sientas que te está invadiendo el temor, piensa: No tengo absolutamente nada de

miedo, no tengo nada que temer; el miedo no es una realidad, no existe. No es sino la ausencia de valor, basada en el desconocimiento de la gran causa. Emer son conocía la virtud de éste razonamiento al decir: Vigoricémosnos con la afirmación incansante, no clames contra su mal; canta la hermosura del bien.

Determina con firmeza no dar cabida en tu mente a nada de lo que no desees que se convierta en una realidad en tu vida. Así como evitas instintivamente cualquier peligro físico, evita también los pensamientos envenenados, las ideas que te deprimen y te hacen infeliz. No abrigues ningún pensamiento discordante o de infelicidad, de debilidad o miseria, reemplázalos todos los pensamientos en alegres, alentadores y placenteros o de buscar alguna palabra o idea que sugiera satisfacción y armonía, cuando te sientas triste, desazonado y sin ánimo, te admirarás de la presteza con que cambiará todo el curso de tus pensamientos y al cambiar, cesará el malestar que sentías.

Afirma constantemente lo que desees; piensa con intensidad y concentra todo el poder de tu mente en ella, y cuando la mente sea suficientemente positiva y creadora lograrás lo que desees con tanta seguridad, que como que una piedra tiene que caer al suelo, si se le deja libre en el aire por influencia de la gravedad.

RAMON BRAVO T.

Profesor Centro Obrero de Estudios «Marcos Ramirez M.»

## NOTAS BREVES

### LA VOZ PRIMARIA

Ha llegado a nuestra mesa de Redacción el No. 1 de «La voz primaria», órgano de los estudiantes primarios del Departamento. Fue fundado y es dirigido por los alumnos del IV año A. de la Escuela Modelo. Sus páginas están pobladas de sencillas y bonitas colaboraciones escolares.

Llegue nuestro saludo a sus dirigentes y estudiantado primario en general y felicitaciones por el esmero desplegado con tan buen éxito.

Nuestro deseo es que perdure en estas escabrosas sendas «La Voz Primaria», primer exponente de lo que puede el estudiantado primario en esta localidad.

### VELADA CULTURAL

Nuestro Centro Obrero de Estudios, tiene trazado un programa de viajes de extensión cultural, con el fin de llevar fuera de las aulas de nuestro modesto plantel, sus bienhechoras influencias, dirigiéndolas hacia la clase obrera muy especialmente.

A este fin, se prepara con todo entusiasmo una velada cultural, en presencia de dos charlas de nuestros profesores, tres disertaciones de alumnos del Centro, se recitarán algunas poesías, un monólogo y varios otros núme-

ros que se preparan activamente.

Aménzase este acto la excelente estudiantina que acompañó al Centro en la despedida de gratos recuerdos, a nuestro maestro señor Marcos Ramirez M.

Se ha fijado para llevar a efecto esta velada, la estación del Ferrocarril de Arica a La Paz, denominada CENTRAL. Como es sabido, vive en ese lugar un crecido número de obreros con sus familias, completamente aislados, en razón de la lejanía del lugar, de todas estas actividades del intelecto.

Publicaremos oportunamente el programa de este acto cultural.

### SUSCRIPCIONES

Nuestro periódico ha abierto un sistema de suscripciones por cinco números, a contar del presente y hasta el No. 12 inclusive, o sea, por el tiempo que resta del año en curso. Su valor es de \$ 1.—No nos es posible hacer ninguna rebaja, en razón de que

nuestras entradas están calculadas exactamente para financiar esta publicación.

### CONFERENCIA

Con motivo de la Fiesta de la Raza, el distinguido hombre de letras, señor don Pedro J. Rada y Gamio, miembro correspondiente de la Real Academia Española, dictó en el salón de actos del Liceo de Niñas de este puerto, una brillante conferencia sobre Cervantes y sus obras.

La selecta concurrencia que acudió a oír la culta palabra del conferencista, se retiró gratamente complacida por el momento espiritual de que disfrutó.

### ATENE OBRERO

Hemos recibido los números 8 y 9 de éste órgano periodístico que actualmente se edita en forma de revista, conjuntamente con una comunicación de su Director, en la cual se felicita a todos los miembros del Centro

*Nuestra escuela funciona en el local de la Escuela No. 14, Colón No. 25, los Martes, Jueves y Viernes, de 20.30 a 22.30 horas, Hay dos cursos: uno elemental y uno avanzado, y la matrícula está abierta para cuando usted guste.*

Obrero de Estudios «Marcos Ramirez M.»

Vienen nutridos de escogida y buena lectura, por lo que nos hacemos un deber en recomendarlos especialmente a los obreros, para los cuales se encuentran a disposición cinco ejemplares de cada número en nuestra Biblioteca.

## VIDA OBRERA

Se encuentran hospitalizados: Manuel Espinoza López, obrero del Ferrocarril de Arica a La Paz, Sección Muelle; Sala San Juan de Dios Cama No. 6.

José Mercedes González, obrero lanichero, accidentado en un pie.

Ernesto Valladares Lecaros, accidentado, Ferroviario. Pablo Montes Gutiérrez, accidentado; Ferroviario. Victor Ilatarco; accidentado, Campesino. Astuerra, Chinchorro. Emilia Franco Franco, accidentado. Astuerra Chinchorro. José Tapia Suárez, obrero cesante. Juan Macías, Fletero. Manuel Guehl R., Pescador.

Se ruega a sus amigos y compañeros pasen a visitarlos.

Este periódico está impreso en la Imprenta Castillo—Arica



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS «MARCOS RAMIREZ MORALES»

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: ANGEL SPOTORNO V.  
PATRICIO LYNCH 247

Puede el que cree que puede.  
O SWEET MARDEN

AÑO I

ARICA, 29 DE NOVIEMBRE DE 1933.

No. 9

## AYUDA OFICIAL

## EDITORIAL.

Es obligación del Estado y de los Municipios, propender al mejoramiento de la Cultura de los habitantes de un país, de un pueblo.

Ello es un factor decisivo de progreso. La gran masa del pueblo, cuando carece de cultura, no comprende las disposiciones de sus gobernantes, aunque sean sabias y vayan en su propio beneficio. Siempre existen intereses en pugna con aquellas que emplearán todos los medios para desahararlas y uno de estos es agitar las clases obreras, que, sin cultura suficiente, son arrastradas a favor lo que fué hecho en su favor.

Fomentar la cultura del pueblo, es, pues, indispensable medida en los que dirigen la acción y el pensamiento de los países ayudando económicamente en lo posible a las instituciones que la difunden.

Y debe proporcionarse la ayuda a las clases que, por la condición social y económica modestísimas de sus miembros, cuentan con escasos medios.

Felizmente, así lo ha comprendido el Gobierno, al crear un Departamento de Extensión Cultural, destinado a difundir la cultura en las clases obreras.

Así también lo ha comprendido la I. Municipalidad de Arica, al otorgar al Centro Obrero de Estudios «Marcos Ramírez M.» una subvención mensual de \$ 25.-

No es, precisamente, una gran suma, pero apreciamos en lo que vale este gesto de la I. Municipalidad de Arica, que descubre sentimientos de alta comprensión hacia nuestra clase, en situación tan desfavorable, por falta de esa misma comprensión.

Agradecemos, pues, esta bondadosa disposición a la H. Junta de Vecinos y, muy especialmente, a sus dignos miembros, señores Elias Ossandón y Gastón Bouillon, de quienes partió la moción del acuerdo en referencia.

## VACACIONES

Se acerca la época en que los estudiantes descansan de las fatigas del estudio, haciendo un paréntesis bello y agradable.

Las vacaciones constituyen para los escolares un lapso de tiempo en el cual encarnetan sus libros y cuadernos, olvidándose total y absolutamente de ellos y de todo lo que con ellos se relacione.

A pesar de ser nosotros también escolares, no obstantes no terdemos vacaciones.

Este trecho del año en que el clima se hace más bondadoso, debe ser muy bien aprovechado.

Estudiamos con todo ahínco para así ser más útiles a nuestra familia, nuestra clase y por ende a nuestra Patria.

CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS «MARCOS RAMIREZ M.»

## Algo sobre la sinceridad

Presentamos esta vez al talentoso crítico, escritor y periodista chileno ARMANDO DONOSO, hombre de vasta erudición, que es autor de varios libros de crítica y antologías

Como periodista pertenece a la Redacción de «El Mercurio» de Santiago

Poco cuesta ser sincero y estampar en letras de molde cuanto se exprime del magín; la cuestión estriba en ser sinceramente interesante, ya que lo primero sólo puede significar, en el cultivo de las disciplinas artísticas, una simple forma de indiscreta mala crianza o una especie de atraente ejercicio de matoidismo, que gana siempre adeptos entre el profanum vulgus, ante esas «mayorías compactas», de que habla Ibsen.

El mérito de toda sinceridad bien entendida no supone ir contra lo establecido; en cebarse sobre toda flaqueza, en provocar violencias inútiles, en decirle a X que es un cretino o a Z, que es un bobo; sino que en el do-

minio de una virtud individual más alta, en el ejercicio de una norma moral más elevada. Ante todo, para ser sincero es necesario tener el interés y el derecho a ser personal, derecho que sólo concede la facultad de un constante e innato cultivo del yo y la razón de una sólida cuanto amplia y ejercitada cultura.

El primero sin la segunda, es como un alma sin cuerpo, como el tiempo sin medida como el amor sin el objeto amado. Ambos se compenetran, se funden, se integran en una aspiración creadora: la obra.

No es posible negar, por cierto, cuanto significa en el progreso de las ciencias y las letras

la constante labor de los simples obreros, de los eternos acarreadores de materiales, que ignoran las más altas estufiones de la sensibilidad y sólo saben ver en toda obra de belleza el revés, que les permite descubrir la armonía y graciosa maña del tejido. Empero, no porque no participen de la virtud de sentir o de crear sería justo negar la utilidad de esas abejas solísticas, que construyen sus alvéolos para que otros los colmen de rubia miel. Claro está que sobre la pacienzuda labor de estos obreros está la creación del artista, que ha puesto mucho de sí mismo en ella; un desgarrón de sus sentimientos, una aspiración ideal, un arranque de sinceridad en la arquitectura espiritual de su obra. Es la superioridad que supone en todo esfuerzo propio, lo íntimo, lo individual, sea fantasía constructora, sea áspera sinceridad hecha análisis; es la superioridad de toda síntesis y de toda expresión armoniosa, sobre las puras disciplinas especulativas de razonamiento; la virtud de la emoción de sentir sobre la de conocer.

La lucha que rife un escritor, escudado tras su sinceridad, no es jamás una batalla inductiva, sobre todo si esa sinceridad fluye de elevado ejercicio cultural. Toda individualidad apasionada lleva el secreto de su éxito en la fuerza de su propia pasión; Shakespeare Montaigne, Ibsen, Nietzsche, triunfaron siempre de las vicisitudes, de todos los obstáculos, porque llevaron en ellos una chispa de ese fuego creador que les hizo superiores a su medio y a su época y porque, como que ría Platón, desaharon a su tiempo para que al fin les coronase de rosas.

Tal vez la sinceridad no es más que una parte en el progreso de las ciencias, pero una de las más importantes, porque representa el contingente de lo personal, el dinamismo espiritual, la parte viviente en las ideas y el alma en las convicciones que luchan contra el poder omnívoro del pasado. Ella es, en fin, la reserva de personalidad para el porvenir.

## No seamos individualistas

**HAY** quienes desgraciadamente, hablan contra la organización obrera, sosteniendo el absurdo de que ella disminuye o anula la libertad individual.

Siendo eso un error, deseo probar que la organización obrera es la más elevada y perfecta forma de producir el bien colectivo de las clases proletarias; como es una función de la naturaleza, que nos enseña, que sólo por obra de la organización se obtienen frutos buenos y útiles. Todo cuanto objeto hoy existe de utilidad y beneficio para la raza humana, es producto de la organización de los elementos de la naturaleza. La locomoción y el transporte; la comunicación postal, telegráfica, radiográfica; el movimiento, la luz, la producción, la manufactura etc. Todo cuanto existe es el producto de la organización de los elementos que existen en la naturaleza que vivimos. El ser humano es un producto de la naturaleza, igual que los demás productos vegetales, animales o minerales; y si todos esos productos precisan de la organización y buena disposición de sus elementos constitutivos para cumplir sus funciones vitales; es injusto razonar, que el ser humano, producto de la misma naturaleza no pueda escapar a la acción de esas mismas leyes naturales si quiere ser feliz.

La organización es el grado más elevado de la humanidad, así el hombre es superior al animal, el hombre organizado en sociedades inteligentes será superior al hombre individual.

La libertad y justicia que conquista el hombre organizado, serán superiores a la soñada libertad individual. Examinemos los hechos anteriores de la vida humana y constataremos con nuestra inteligencia que todo lo grande, admirable y sublime que existe es colectivo, es nunca individual. De la misma manera, el máximo de libertad, de justicia, de amor y de felicidad que individualmente queremos para cada uno de nosotros, tienen que ser la obra colectiva, fruto de la organización, de la inteligencia, porque esta no puede ser sino la obra y fruto de la ley natural, y cuando se trabajó para obtenerla fuera de esa ley serán esfuerzos y tiempos perdidos. Somos parte de la naturaleza única, estamos ligados a ella por la vida y por la muerte, y no podemos emanciparnos de ella y de sus frutos. Por lo tanto, todo indica el camino de perfeccionamiento de la organización para alcanzar la mayor suma de bienestar.

MIGUEL DOMINGUEZ,

Obrero Marítimo.

## DOS HOMBRES

CON agradable sorpresa hemos escuchado y comentado, en nuestro Centro Obrero de Estudios (M. R. M.), la noticia dada en el diario local «El Ferrocarril», titulada «Cultura para el Pueblo». A través de ella se refleja el carácter de DOS HOMBRES, que luchan incansablemente por difundir la cultura en las clases obreras, es decir, luchan por elevar el nivel intelectual y moral de la masa.

Su E. el Presidente de la República A. Alessandri y el Ministro del Trabajo García Oldini, son los campeones de esta cruzada de extensión cultural obrera; para esto han organizado en el mismo Ministerio del Trabajo, un departamento técnico llamado precisamente «Departamento de Extensión Cultural». Este Departamento está destinado a desarrollar una vasta y científica labor de extensión cultural.

Los primeros pasos dados por este Departamento con tal fin, fueron la organización de una Biblioteca Social Central, catorce bibliotecas sociales rotativas en sociedades obreras, conferencias de sociología. — Además ha orga-

nizado en los barrios obreros varias escuelas con cursos gratuitos, prestándole mayor atención a los cursos de doctrinas y leyes sociales.

El Estado al cultivar las masas obreras a mi corto criterio, creo que cumple con uno de los más grandes deberes sobre todo en lo que se refiere a doctrinas sociales. Se comprende que las doctrinas sociales serán de acuerdo con nuestra idea sincera, como lo ha dicho: Juan B. Justo, socialista argentino, «jamás podremos poner en práctica un socialismo como el de Carlos Marx, por ejemplo. Además el doctor se mostró optimista al contestar al profesor Ferrer, respecto de los obreros argentinos; «Tengo fe y confianza en los obreros del sur, si el Estado se preocupa, haciendo una enérgica cruzada de extensión cultural, a corto plazo estarán en un grado de preparación que en nada tendremos que envidiar a los obreros de Inglaterra, Estados Unidos y otros países donde el obrero se le respeta por su cultura.

Como se ve la obra de DOS

## La Legión protectora de la Mujer

UNO de los movimientos más trascendentes de nuestro tiempo es el que concierne al levantamiento de la vida humana. En esta época en que están elaborándose materiales con que se construirá una futura y mejor civilización, no podía quedar a un lado el elemento que representa a la mujer, verdadera y fundamental base de toda organización social; y si esto aseguramos, no es por mero espíritu de exageración. En efecto, si con amplio criterio consideramos como está constituida la sociedad humana, veremos que la familia es la célula de este gran organismo. Ahora bien, dentro del hogar, el hombre representa normalmente los valores materiales e intelectuales de la vida. Él es quien pone su cerebro y su acción al servicio de uno de los objetivos indispensables, cual es el logro del sustento y comodidades forzosas para mantener el hogar, pero la mujer es

el corazón de la familia, la que forma el ambiente emocional, la que estruja y dá los sentimientos, que son la sangre de la vida espiritual. Ella es, en suma, el eje de la verdadera idea, de la única vida que persiste a través de todos los cambios y trastornos que puedan sobrevenir.

Actualmente las fuerzas naturales del proceso evolutivo están conmoviendo profundamente la colectividad humana.

Las condiciones normales de constitución familiar han sido alteradas. La célula está enferma y es ésta una de las causas que contribuyen al malestar general de todo el organismo. Si tenemos presente lo que hemos expuesto acerca del rol que desempeña la mujer en la familia que, es como dijimos, la célula social, bien comprendemos la enorme importancia de toda obra, que tienda a levantar el nivel de ella armando los aspectos moral y material.

La Legión Protectora de la Mujer, ha nacido al calor de esa necesidad apremiante y ha encontrado algunas almas bien templadas, dispuestas a perseguir sus nobles fines. Es urgente derrochar los mejores entusiasmos, los más sanos, en impulsar este movimiento que vá tras la regeneración de la mujer, que quiere que ella, poniéndose de su verdadera misión en la tierra, se edifique y haga girar todas sus actividades en torno a su centro natural, sin perder de vista su esencial razón de ser cual es la maternidad. Para realizar su definitiva vida espiritual, el mundo necesita de la mujer ennoblecida, dignificada, alzada en su propio pedestal con el orgullo respetable y santo de su misión. El mundo requiere la sangre de sus sentimientos. Así, pues, es preciso que ella sea aquel corazón puro que, en cada hogar vierte abundantemente su limpia sangre, inundando los campos invisibles de esa verdadera vida. Pero esta magna obra sólo puede llevarse a cabo con el concurso de todos nosotros: los hombres que, en ningún momento, estamos ajenos a ella. Nos cabe participación no despreciable en conquistar una actitud permanentemente de profundo respeto hacia la mujer, procurando con elevados pensamientos, regar el terreno fecundo de sus virtudes.

**HOMBRES** es el preludio de mejores días para la clase; es el signo de una nueva humanidad cimentada sobre una base de amor y más justicia.

«Más justicia para aquella clase que su situación social e intelectual ha sido a través de nuestra historia, profundamente degradada, no obstante, haber sido el yunque donde se han forjado la mayoría de las riquezas.

El Departamento de extensión Cultural del Ministerio del Trabajo, coronó su labor con el más puro éxito con la organización de un cuerpo de conferencistas muy entendido en la materia, actualmente en gira por las provincias de Chillán, Talca, Concepción, Valdivia y Llanquihue.

Los obreros del Centro, que descansamos en la tranquilidad de que dado el espíritu de justicia que anima al personal del Departamento de Extensión Cultural, tomará en cuenta que en este apartado rincón de la República, hay una institución de extensión cultural, una biblioteca, y un quincenario «Cultura», sostenidos nada más que con el esfuerzo de los obreros y la humanitaria ayuda de la Administración del Ferrocarril de Arica a La Paz, H. Municipalidad y donaciones de algunos caballeros amigos de la clase obrera, lo que me hizo en deber hacer públicos los agradecimientos, en el nombre del alumnado de nuestro Centro.

EGIDIO ZAMORANO,  
Obrero Ferrovionario.

NICOLAS FIGUEROA.

Obrero zapatero.



## Lecciones de puntuación

## El punto y la coma

(Continuación)

**Regla No. 3—Cuando los elementos de una enumeración son frases largas, no basta la coma para separarlos; se usa el punto y coma.**

Ya sabemos, de acuerdo con la regla 2 de la coma (ver «Cultura» No. 5), que los elementos cortos de una enumeración se separan por coma. Al explicarlo, dimos cinco ejemplos. Si esos mismos ejemplos los alargamos, se hará necesario el punto y coma. Veamos:

«Chile, con su salitre y su cobre; Perú, con su azúcar y su petróleo; Bolivia, con sus minerales; y Argentina, con su ganado y agricultura, son países ricos y progresistas». Cada uno de los cuatro elementos de esta enumeración (los cuatro países) es una frase larga. La coma al enumerarlos, equivale al punto y coma. La coma sola no basta.

Lo mismo sucede en cualquier otra especie de enumeración. Es, pues, decisiva la longitud de los elementos que la componen.

**Regla No. 4—Cuando se unen los nexos que suplen las diversas frases de una oración, se reemplazan esos nexos (conjunciones, relativos, etc) con el punto y coma.**

Si decimos, por ejemplo, «Yo estoy triste y tú, alegre», no necesitamos puntuación alguna. Pero suprimámoslos en esa frase la conjunción «y»: las dos frases quedan, pues; sin nexo; y este se reemplaza por el punto y coma. «Yo estoy triste; tú, alegre».

Otro ejemplo: «Emitir una opinión es fácil; pero saber mantenerla es muy difícil». Suprimámos el «pero», y nos resultarán dos frases, las que deberá separar el punto y coma: «Emitir una opinión es fácil; saber mantenerla es muy difícil».

Hemos dado las reglas generales que rigen el uso del punto y coma. Aparte de estas reglas, algunos casos, hay en que la pausa natural de una larga expresión requiere puntuarla de esta manera; pero tales casos no entran en el campo gramatical, sino en el literario que permite escribir puntuando con libertad, de acuerdo con la personalidad del que escribe y, muchas veces, con la finalidad del escrito.

Estas lecciones continuarán sin interrupción, seleccionadas como siempre por nuestro ex-Director señor Marcos Ramírez M.

## Dudas Ortográficas

## Quince palabras difíciles:

Agravio  
Avizor  
Bribón  
Calabaza  
Desaharrado o desarrapado  
Estrizet  
Enmohecer  
Hrbáceo  
Infligir  
Infringir  
Jbia  
Mancho  
Reverbero  
Trivial  
Viscera

## Corrija sus errores

Es corriente rfr: las afueras, piripiezas, colapí o colapis, borujo, la tijera y la tenaza, telegrama, mogoso, metamorfosis.

## Lo correcto es:

Los afueras  
Peripecias  
Colapéz  
Orujo  
Las tijeras, las tenazas  
Telegrama (grave)  
Mohoso  
Metamorfosis grave

Generalmente se dice «escétera». La palabra es «etcétera» y su abreviación «etc.»

## TRABAJA

La dignificación del trabajo es el tema de esta noble poesía del poeta venezolano ELIAS CALIXTO POMPA:

Trabaja, hombre, sin cesar trabaja:  
la frente honrada que en sudor se moja,  
jamás ante otra frente se sonroja  
ni se rinde servil a quien la ultraja:

Tarde la nieve de los años cuaja  
sobre quien lejos la indolencia arroja;  
su cuerpo al roble, por lo fuerte, enoja;  
su alma al mundo al lodazal no baja.

El pan que da el trabajo es más sabroso  
que la escondida miel que con empuño  
liba la abeja en el rosal frondoso;

si comes ese pan serás tú dueño,  
más, si del ocio ruedas al abismo,  
todos serlo podrán, menos tú mismo,

## ¿Lo sabía Ud.?

1—Escala y Escalera—Es muy común el uso inventado de estas palabras tanto que ya son raras las personas que conocen el verdadero significado de ellas. Escala es el artefacto portátil compuesto de dos palos largos cruzados por varios cortos—Escalera es la subida escalonada de edificios generalmente de mármol, cemento o madera.

2—Está muy en uso el decir: «amoblado de salón, amoblado de comedor».—En tales frases la palabra justa es «mobiliario».

3—La palabra «alicata» es de uso muy corriente. Todos dicen «el alicate», pero, señores, la palabra no tiene singular, y así como «las tijeras, las tenazas», si queremos hablar correctamente debemos decir: «los alicates».

## De Omar al-Khayyam

Todo lo que existe estaba ya marcado en la tabla de la creación. Infatigablemente y sin cuidado, la pluma escribe sobre el bien y el mal. Ni nuestro dolor ni nuestras angustias podrán apuntalar una letra ni borrar una palabra.

Aquel para quien el fruto de la verdad jamás ha querido madurar es porque sus pies no están firmes en el camino.

No sigas la huella de las tradiciones, deja sus mandamientos. No refuses a nadie lo poco que tú poseas; no calumnies ni alijas el corazón de nadie, y tuyo será el mundo futuro.

## Ruego del Libro al Lector

1. No me abras por simple curiosidad.

2. No humedezcas la yema de los dedos para mover mis hojas; no tosas o estornudes sobre mis páginas; y no me tomes sino con las manos limpias. Me avergonzaría, si, sucio, me pidiese en préstamo otro lector.

3. No hagas ninguna señal o anotación en mis páginas, ni con la pluma, ni con el lápiz. Me volverías despreciable.

4. No me levantes en alto tomándome por alguna de las tapas; y cuando me leas, no te apoyes sobre mí ni con los dedos ni con los brazos. Me harías mal.

5. No me dejes abierto, o besando con las páginas la mesa o pupitre.

6. No coloques nunca entre mis hojas un portaplumas, un lápiz u otro objeto que sea más grueso que una hoja de papel. Perjudicarla mi lomo.

7. Si cuando suspendas la lectura, temes no recordar la página, no plegues la hoja ni dobles sus ángulos. Emplea una cinta o una tira de papel: son más agradables señales para libros. Después ciérrame y déjame sobre el pupitre, en postura de descansar cómoda y tranquilamente.

8. Piensa en que no debo acompañarte sino durante el tiempo estrictamente necesario y en que debo ser solicitado por otros muchos lectores.

9. Recuerda que podemos encontrarnos nuevamente y que te desagradaría verme envejecido, destrozado o manchado.

10. Así, procura conservarme limpio y lo mejor que te sea posible. En cambio, yo te ayudaré a ser feliz, proporcionándote algunas armas más para la lucha por la vida.

H. MAXON.

El día de tu existencia que pasas sin amar es el más inútil de tu vida.

El velo de nuestro arrepentimiento está tan desgarrado, que podemos pensar en remendarlo.

Cuando alguien nos descubre un defecto, nos hace un favor inmenso, porque nos ayuda a desprendernos de un mal, que es la ignorancia de esas imperfecciones.—Pascal.

El pensador pregunta al recién nacido: ¿De dónde vienes? Y al moribundo: ¿Adónde vas? Y lo que se sabe es que el recién nacido: flora y el moribundo tiembla; la conciencia es Dios, presente en el hombre.—Pedro Goyena.

# IMPREVISION

Se ha tratado de combatir los males de su estado por medio de la Legislación; pero parece que se mofan de ella. Los que caen son alimentados, pero permanecen en la pobreza, los que los alimentan; no sienten compasión y los que son alimentados no devuelven gratitud alguna, no hay lazo de simpatía entre los que dan y los que reciben, de ese modo, los que tienen; los opulentos y los indigentes, están en los extremos de la escala social, y entre ellos se halla colocado un ancho abismo.

Una gran parte de la miseria existente es producida por el egoísmo, por la codicia de acumular riqueza por una parte, y por la imprevisión de otra, la acumulación del dinero, se ha convertido en el gran deseo y la gran pasión del siglo.

Respecto a las clases más pobres que ha sido de ellas en medio de nuestra titulada civilización? trabajan, beben, comen y duermen eso constituye su vida, no median proveer para mañana, o para la semana o año siguientes, se abandonan a sus apetitos sensuales y no hacen previsión alguna para el futuro. Nunca corren por su espíritu el pensamiento de la adversidad o de los sabores venideros o del desamparo que viene con los años y las enfermedades.

Entre los países civilizados, se dice que el frío es el padre de la sobriedad, de ahí que las naciones de Europa deban parte de su prosperidad al rigor de su clima, el frío hace que economizan en verano, para prever alimentos durante el invierno, no obstante esto, que si el pueblo fuera bastante educado y enseñado a practicar la virtud del ahorro, podría evitar mucha parte de esta miseria que nos azota a pasos agigantados, el pueblo, crea sus privaciones y sus achaques probablemente, apenas habrá alguno de los más necesitados que si solamente hubieran sido frugales y previsores con moderación, no hubieran podido ponerse en posición de remontar la corriente de los me-

ses en que falta trabajo o de enfermedades que siempre hay, yo estoy en lo menos la dificultad de economizar de los salarios semanales; pero digo que se PUEDE hacer.

La miseria originada por la imprevisión, que deplora tan profundamente, existe aún, y hasta se halla más extendida, no es solamente arte sano quien gasta todo lo que gana, sino también clases que están más altas que no pueden alegar la misma excusa de ignorancia.

Muchas de las que se llaman clases LLEVADAS no tienen más que las «BAJAS», derrochan sus recursos para guardar sus apariencias, o para alimentar la locura, la disipación y el vicio, hasta el operario mejor pagado, aunque gana más dinero que los hombres profesionales, pertenece a pesar de eso, a las clases más pobres a causa de su irreflexión.

En las épocas prósperas no acostumbran a hacer previsión para los tiempos adversos, y cuando ocurre un período de penuria social, rara vez se les encuentra asegurados, para más de unas cuantas semanas contra la necesidad efectiva.

En los tiempos prósperos comen opíparamente, y en época de adversidad «perecen», sus ganancias empleando sus propias palabras «van por la propia espita y salen por el agujero por el cual se envasan los licores en las pipas y toneles», cuando la prosperidad llega a su fin, y se les paga despidiéndoseles, confían en la suerte y en la Providencia, la Providencia de los imprevisores!

La difusión gradual de la cultura les ayudará a usar y no malgastar sus medios de vivir cómodamente, el conocimiento más esporádico de las ventajas de la economía, de la frugalidad y del ahorro, los ayudará a pasar su vida más sobria, virtuosa y religiosamente. En realidad no de beta ser cosa difícil poner fin a las influencias diabólicas de la prodigalidad, de la embriaguez y la imprevisión.

RAMON BRAVO.

# CONFERENCIA

El señor Dewett Baseculán, dictó en el Salón de Actos del Liceo de Niñas de este puerto, una interesante conferencia relacionada con la situación de la mujer en el porvenir.

Por falta de espacio no publicamos una reseña de dicho trabajo, que ha resultado uno de los más completos e importantes desarrollados en estos últimos tiempos en la localidad, sobre el tópico en referencia.

Lo haremos en el próximo número.

## Tintorería a vapor

### 'La Sud-Americana'

21 DE MAYO 480-ARICA

Se tinte en todos los colores y se lava químicamente, en seco y al vapor, trajes de señoras y caballeros.

Lavamos, teñimos y hormamos toda clase de sombreros de hombres.

## VIDA OBRERA

### REGRESO

Ha regresado del sur, nuestro compañero, señor Osvaldo Estay O., alumno del Curso de nuestra Escuela y Secretario del Gremio de Jornaleros Marítimos de este puerto.

El señor Estay, fué al sur, re-presentando al citado gremio junto con el Presidente de éste, a la Convención de San Antonio, realizada el 30 del mes próximo pasado y, en la cual le ha cabido una destacada actuación a la delegación de que formó parte.

### SERVICIO MILITAR

Nuestro joven camarada, señor Jorge Cilla, alumno del Curso B de nuestra Escuela, se alejará temporalmente de las clases, a cumplir con un deber ciudadano sagrado, cual es el Servicio Militar.

El señor Cilla es un entusiasta elemento de nuestra Institución y su ausencia será justamente sentida por sus compañeros y profesores, quienes ven en él un amigo sincero y un alumno ejemplar.

Deseamos al compañero Cilla, que las asperzas del Servicio Militar, le sean suavizadas por el afecto y aprecio que seguramente sabrá conquistar entre sus jefes y compañeros de armas.

### TESORERO

Ultimamente, por acuerdo del Centro Obrero de Estudios «Marcos Ramírez», ha sido designado Tesorero, nuestro camarada, señor Atilano Mella, alumno del Curso B de nuestra Escuela.

Al señor Mella, dada las condiciones de actividad y entusiasmo que lo caracterizan, le cabe un eficiente labor que desarrollará, para prestigio de nuestra institución cultural.

## NOTAS BREVES

### EXCUSAS

Pedimos a nuestros lectores, nos excusen el atraso de algunos días en la salida de ésta publicación.

Dificultades, salvadas con toda fortuna, nos impidieron editar con anterioridad nuestro periódico.

Esta situación será normalizada a contar desde el próximo número.

### COLECCIONES

A las personas que se interesen por coleccionar los números de «Cultura» tenemos el agrado de manifestarles que hay existencia de números atrasados desde el número 1 al número 8, exceptuando el No. 2, cuya edición está totalmente agotada.

### CORRESPONDENCIA

Toda la correspondencia que se nos dirija debe venir rotulada al señor Director de «Cultura», Patricio Lynch No 247, Arica.

### COLABORACIONES

Como nuestro periódico, diga no del Centro Obrero de Estudios «Marcos Ramírez», es de carácter esencialmente obrero y aspira a ser el vocero de nuestra clase en el Departamento, aceptamos gustosos colaboraciones de todos los obreros, sin distinción alguna de credos políticos ni religiosos, siempre que vengan encuadrados, naturalmente, con la orientación de nuestro quincentenario que es la difusión de la cultura en las clases trabajadoras.

ESTE PERIODICO ESTA IMPRESO EN LA IMPRENTA «CASTILLO»-ARICA

*¡Obrero! Dedique algunas horas al estudio, mejore su cultura y hágase capaz de un trabajo mejor. No olvide que los hombres de trabajo sólo surgen cuando son preparados. Acuda hoy mismo a nuestra Escuela, donde gustosos le recibiremos. Aproveche, pues sus ratos de ocio y perfecciónese, para bien suyo y de su familia.*

Centro Obrero de Estudios «Marcos Ramírez M.»





# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS - MARCOS RAMIREZ MORALES -

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: ANGEL SPOTORNO V.  
PATRICIO LYNCH 247

• Puede el que cree que puede •  
O. SWEIT HARDEN

AÑO I

ARICA, 27 DE ENERO DE 1934

No. 10

## Nuestra Biblioteca

Desde hace algún tiempo el Directorio del Centro Obrero de Estudios «Marcos Ramírez M.», viene preocupándose de la formación de una pequeña Biblioteca Obrera, que cuente con libros escogidos, sobre todo de carácter didáctico, y a la cual pudieran ocurrir en consulta o en busca de un rato de provecho su solaz no sólo los obreros de nuestra Escuela, sino también los obreros de la localidad que así lo desearan.

Contamos para ello con una veintena de excelentes libros donados generosamente por personas de este puerto, amantes de las clases obreras.

Además, con la cooperación decidida del fundador de nuestro Centro Obrero, señor Marcos Ramírez M. El, que desde Valparaíso sigue los pasos de la Institución, tiene ya en lista una serie de libros instructivos y amenos que vendrán a incrementar nuestra Biblioteca.

Con el objeto a que nos referimos más arriba se envió una nota al señor Inspector Escolar Subrogante, don Esteban López B., solicitándole que, además de las dos salas que gentilmente nos cede en las noches en el local de la Escuela No. 14, para nuestras clases, nos concediera, además, el uso de una sala destinada a ser Biblioteca del Centro.

Disponiendo de los elementos ya mencionados, el Directorio del Centro, dará los pasos necesarios a fin de disponer de la inversión en libros de algunos valores que deberemos percibir por diversos conceptos.

A fin de dar feliz éxito a estas actividades, el Directorio del Centro, espera la colaboración entusiasta de todos los miembros de la Institución, de todos los obreros que no perteneciendo a nuestro Centro simpatizan con estas labores que en beneficio de la clase obrera realizamos, y además, del resto del público en cuya ayuda confía.

### Lector amigo:

Si deseas donar algún libro a nuestra Biblioteca Obrera, házlo hoy mismo. Entrégalo a cualquiera de los obreros que ven dentro este periódico o remítelo a la Dirección del mismo.

## EDITORIAL.

### Nuestros propósitos.

Salte a luz nuestro periódico dispuesto firmemente a continuar su lucha contra la ignorancia en las clases proletarias, interrumpida por factores ajenos a nuestra voluntad.

Proseguirá las finalidades ya anunciadas en sus primeros números, acogidos tan benevolamente por el público lector.

Aspira encontrar un ambiente cálido y lleno de promesas dentro de las clases trabajadoras, ya que es el fruto del esfuerzo de un grupo de hombres de sus filas, amantes del estudio.

Cualquier sugerencia que prevenga de ellas, con la finalidad de mejorar esta hoja, será recibida con nuestros más sinceros agradecimientos.

Centro Obrero de Estudios «Marcos Ramírez N.»

## Lo que traería yo de Europa

De la obra «Un viaje plebeyo por Europa», damos el siguiente hermoso fragmento. — Su autor es don Tancredo Pinochet Le Brun, profesor y pensador chileno de alta valía, que actualmente reside en los EE. UU. y es uno de los Directores de las Escuelas Internacionales por correspondencia.

Se caracteriza el autor por su valentía para describir los defectos de la raza, y por una fuerte voluntad que le ha permitido conocer el mundo viajando sin más armas que su pluma.

De haber podido traerme algo de Europa, yo no habría vacilado para escoger.

De Londres, yo no me habría traído al rey; me habría traído a la lavandera aquella, por quien conocí uno de los hogares más bellos cuya puerta me haya tocado franquear. El culto del hogar como se siente en la bella Inglaterra, el culto religioso del hogar, que entraña el culto de la Patria, de la virtud, habría querido yo transportar de Inglaterra a mi país. Es, me parece, el hogar de la fuerza más potente, el atractivo más sublime que tiene la vieja Albión. Si no existiera en Inglaterra esa maravilla mundial, no tendría el mundo las novelas de Dickens y se habría retardado la máquina a vapor. Recordemos que en el seno del hogar, al lado de la chimenea, fue donde Watt, oyendo la canción de la tetera, sorprendió la fuerza del vapor. Nosotros, nómaditas, sin cultos ístmicos, no buscamos para nuestra tienda desmantelada un rincón independiente, hermoso donde cultivar tierno y sano el santo amor a la familia, que alivia las penas de la dura jornada, que enseña la virtud y da aliento a todos los heroísmos.

¿De París? — De París me habría traído la cocinera aquella, la que economizó miles de francos que se sumergieron en las excavaciones de Panamá, y que volvió a economizar otra vez miles de francos con paciente resolución. El espíritu de economía me parece ser la fuerza que man tiene la vitalidad de la Francia. Yo quisiera que trajésemos ese espíritu, pero ampliado, en el sentido de economizar no sólo el dinero que tenemos, sino también el tiempo y las fuerzas naturales de que disponemos. So mos botarates no sólo cuando malgastamos los jornales, como obreros; los sueldos como empleados; las rentas, como capitulistas, sino cuando malgastamos o miramos en menos las cascadas que se precipitan de nues tras cordilleras, los campos soñolientos de las llanuras, las riquezas dormidas en las entrañas de nuestra tierra.

De Alemania ¿qué traería? — Ahí de Alemania me traería al bruto aquél, empleado de co rreos, al bruto que luchaba, sudaba, por aprender, trabajando con tesón de acero, con fe de profeta al bruto aquel que poseía el único secreto de saber que todo el inmenso océano, no es

## Clarence Finlayson

Otra vez lo vemos paseando por las calles de este simpático Arica, de vacaciones de sus estudios de Leyes que sigue en la Universidad.

Visitó nuestra Escuela Nocturna, se impuso de su marcha y ofreció su concurso para ayudarnos.

Su extrema juventud no es óbculo para poseer la erudición de un viejo sabio estudioso.

Su vasta cultura y su indiscutible preparación, que forman una personalidad intelectual de valor, lo hacen un huésped ilustre de este puerto, en el que es muy estimado.

Ultimamente, en nuestro Centro Obrero, local de la Escuela No.14, dictó una interesante charla, que fué oída con sumo interés por sus miembros.

Esperamos no sea ésta la última que dicte en el seno de nuestra Institución Cultural, ya que ello constituye la mejor obra que puede llevar a efecto el sociólogo idealista que es nuestro amigo.

otra cosa que millones de gotas de agua, y que todos los genios deslumbradores no son otra cosa que horas suñadas de estudio y de trabajo. Perseverancia traerá yo a este país de arañques, de súbitos entusiasmos.

¿Y de España? ¿Qué habría de contestarle yo a mi hada? ¿Qué podría traerse de España?

Tendría que ser algo grande, algo que compensara las molestias y los gastos del gran viaje. . . . Lo que traería yo a Chile de España es la prueba de que no basta haber sido grande, de que no basta haber obtenido triunfos, haber ganado guerras, de que no basta haber segado laureles para descansar, perezosa, la cabeza sobre ellos, Hermosos son los laureles marciales que se guardan como recuerdo de gloria; pero más hermosos son los laureles lozanos, irragantes, que florecen en el arbusto. La gloria de ayer sólo sirve si es pedestal para la gloria de hoy.

# A los obreros no asociados    A mi Padre    El Alma a todos en general

A los hombres y mujeres, obreros y empleados, que todavía no quieren asociarse, a ellos va este llamado y esta explicación.

Cuando alguien no quiere asociarse tiene razón. Es que no se asocia porque ignora el valor y la fuerza, de bienestar que constituye la organización del proletariado. Pero como nunca es tarde para perfeccionar la inteligencia, hagamos un esfuerzo para saber y comprender el bienestar que pueda darnos una buena organización. Como este artículo está reducido a un espacio limitado, me veo obligado a explicar dentro de ese límite en forma reducida pero clara, lo que dá la asociación en beneficio de todos. No podrá ser, por lo tanto un trabajo completo, sino que será un trabajo que abarque lo más importante y lo que es más preciso para el conocimiento de los no asociados y de la misión que los aliados tienen al lado de aquellos. No paren atención en los defectos del artículo, si hubiere algunas cosas útiles que apreciar y cuya importancia sirva para perfeccionar nuestro modo de vivir en buena armonía con los demás seres humanos.

Por estas razones está en el interés de toda organización obrera ayudar a la más vasta circulación de este periódico, para que sea leído por todos los elementos organizables y organizados, a fin de no dejar medio sin emplear para obtener que todos los proletarios alcancen el gran bien de pertenecer a las fuerzas organizadas que persiguen el mejoramiento humano y la reivindicación

completa de todos sus derechos. Si los obreros y empleados de ambos sexos supieran y tuvieran conciencia de los inmensos beneficios de una buena organización no cabe duda que las sociedades obreras comprenderían hoy a toda la clase proletaria, llámase manual o intelectual, que trabaja para vivir y que la más de las veces sopota un mequino salario. Cuando los obreros y empleados se den cuenta cabal de la fuerza y del valor de la organización, sólo entonces acudirán a buscar su felicidad por medio de ella. Dar a conocer estos valores inapreciables es el objeto primordial de este modesto artículo. Es un hecho comprobado que una buena organización dá a sus asociados:

- 1o. Aumento o mejora del salario;
- 2o. Disminución o acertamiento de la jornada de trabajo;
- 3o. Salud, dignidad, valor;
- 4o. Educación, fuerza, inteligencia, voluntad.

Podrá no interesar a muchos el mejoramiento de la educación, de la dignidad, de la inteligencia y de otras condiciones morales: pero es seguro que a todos interesa mejorar su salario y conservar su salud. Entonces por lo menos por esta sola razón todo hombre y mujer obrero o empleado, que sólo tiene su salario para vivir, necesita y debe formar parte de la asociación que le pertenece según sea la ocupación o trabajo que desempeñe.

MIGUEL DOMINGUEZ.  
Obrero Marítimo.

Padre: dejaste esta tierra llena de resignación. Has muerto como tantos héroes ignorados de nuestra clase: sin una queja, sin una palabra de protesta para quienes, creyendo cumplir con lo que las leyes y los reglamentos dictan, perjudicaron tu vida.

Te despediste pronunciando en tus últimas palabras, los más sublimes consejos de Buen padre. Moriste recomendándonos guardar con el más solícito cuidado a nuestra vejecita, la com pañera de tu vida: nuestra Madre.

Padre: tu muerte deja en el espíritu de tus hijos Juan, José y Luis una sospecha dolorosa; la de que la justicia escrita para el hombre por el hombre, está adornada de las gurnaladas del egoísmo, el que prevalece ante todo; que la Justicia se encuentra en una balanza por demás adulterada.

Pero, si, como creemos, las leyes están correctas, apliquémoslas a los que la interpretan mal y les dan rumbos torcidos que hacen la justicia asquerosa y repugnante.

JOSE CASTRO M.

## Al dejar la Escuela

Un deber de ciudadanía me obliga dejar mi Escuela que es el Centro Obrero, para ingresar al Ejército a cumplir con la obligación que nos impone la Patria. Al dejarla siento mucha pena y la echaré mucho de menos lo mismo que a mi propia Madre, ella también me hace un ciudadano útil a mi Patria por cuanto me ha puesto al lado contrario de los ignorantes.

En cuanto cumpla con mi obligación regresaré orgulloso nuevamente a la Escuela del Centro, a fin de aprender algo más que es necesario para todos los trabajadores de este puerto, para que así ningún jefe pueda mofarse de nuestra ignorancia. Al despedirme de mis compañeros hago votos por el progreso del Centro y doy las infinitas gra-

Cuando la noche extiende su manto sobre las vastas soledades del desierto, parece que el árabe se recoge escuchando a lo lejos un ruido que los oídos profanos no saben percibir. Si le preguntáis en qué piensa, qué es lo que siente, qué es lo que sueña, os responderá: Escucho el desierto, y si le apremias, si le hacéis nuevas preguntas os dirá: escucho el desierto que llora, y llora porque quisiera ser pradera. También el sabio escucha; también el hombre bueno y virtuoso escucha y presta atención y atenta oído a las voces que le llegan del desierto de la vida, llamado mundo, oyendo a veces quejas lastimosas y profundos lamentos; son los lamentos y las quejas de las almas que gimen y lloran al verse áridas, desierts, sin flores, sin frutas, sin cielo, sin luz y por que son almas errales, por qué no son hermosas praderas, bellos y frescos jardines capeaes de ofrecer en su nombre con la frescura y el perfume de un amor virginal, las flores de la pureza, de la virtud y el amor, junto con los frutos de la sabiduría porque son almas que no saben volar; que no saben remontarse por encima de las cosas, de los seres, sólo viven por el cuerpo, por eso es que el alma, esa reina olvidada, destronada, tratada como vil esclava, como miserable compañera, necesita, quiere luchar y se afana por manifestarse; y es entonces cuando los hombres sabios, los hombres virtuosos y buenos escuchan esos suspiros y esas quejas que provienen del mundo, y que, como los árabes en la noche, oyen, escuchan, sienten el llanto del desierto. . . que llora porque quisiera ser pradera.

NICOLAS FIGUEROA,  
Obrero zapatero.

## Nuestro mejoramiento

Los obreros marítimos de este puerto están trabajando porque sus justísimas peticiones de mejoramiento económico sean una pronta realidad y escuchadas como se lo merecen por el Supremo Gobierno. Es así como hemos visto publicado en la prensa un memorial remitido a Su Excelencia con fecha 10 del presente.

Los obreros del Ferrocarril de Arica a La Paz, también presentaron un pliego de peticiones en el mes de Febrero del año pasado y se mandó una comisión especial con tal fin.

S E el Presidente de la República, señor Arturo Alessandri P., al ser entrevistado e impuesto del objeto de dicha comisión

prometió a ésta atender lo más pronto posible dichas peticiones por cuanto las creía justas y merecedoras de una pronta resolución.

Sin embargo, aún no se ha recibido respuesta alguna al citado pliego de peticiones.

Aún es tiempo de que el digno Directorio de la Unión Ferroviaria imitando la actitud de nuestros compañeros marítimos, que recuerdan a S. E. el Presidente de la República con el memorial a que me referí más arriba, las peticiones hechas en la Convención de San Antonio, aún es tiempo que haga públicas nuestras peticiones, por medio de la prensa.

No podemos soportar que nues tro pliego de peticiones duerma el sueño eterno en alguna oficina pública de la capital.

JUAN CASTRO M.

¡Obrero! Dedique algunas horas al estudio, mejore su cultura y hágase capaz de un trabajo mejor. No olvide que los hombres de trabajo sólo surgen cuando son preparados.

Ahora tiene donde aprender: nuestra Escuela Nocturna funciona los días Martes, Jueves y Viernes de 20.30 a 22.30 horas. Allí le recibiremos gustosos.

ACUDA HOY MISMO

JORGE CIÑA,  
Obrero Ferroviario.

cias a mis queridos maestros.

## Lección de puntuación

### Los dos puntos

Los dos puntos (:) es el signo que nos servimos para anunciar, en un escrito, que a la frase que antecede la sigue una explicación que precisa, amplía o resume el concepto.

Las siguientes son las reglas para el uso de este signo.

**Regla 1a.**— Cuando en la frase se anuncia una cita textual de algo que se ha dicho o se ha escrito antes, se indica este anuncio mediante los dos puntos— «Hermosa frase la de Sweet Marten: «Puede el que cree que puede»— «Dios dijo: Sea la luz! Y la luz fué.

**Regla 2.**— Cuando en la frase se anuncia una enumeración cualquiera, se indica este anuncio mediante los dos puntos— «Cuatro cosas nacen de la esperanza: la alegría del cuerpo, la salud del alma, el alivio de los trabajos y la larga vida. Hay dos formas de generosidad: olvidar los servicios que se prestan y perdonar las ofensas que se reciben».

**Regla 3.**— Cuando al revés del caso anterior, se hace primero la enumeración y viene en seguida la frase que es el resumen, conclusión o consecuencia de esa enumeración,— se coloca entre una y otra los dos puntos.— «Inteligencia, trabajo, orden, economía: he aquí el porvenir individual». «Estudiar y trabajar para producir: he aquí el secreto de todas las glorias».

**Regla 4.**— Cuando en una oración hay dos proposiciones bien delimitadas, y la última es una explicación de la primera, se usa para separar ambas los dos puntos «Un libro es una cosa de permanencia: se escribe para perpetuar las ideas». «Vale más dar trabajo que limosna: el trabajo levanta el espíritu; la limosna lo abate».

**Regla 5.**— En la expresión hablada o escrita ha menudo una frase que es como la conclusión de todo lo que se ha dicho: está conclusión se llama epítonema. Separando el epítonema del resto de la frase se coloca siempre los dos puntos «Esta hija es el fruto de un grande esfuerzo y tiene a satisfacer el más noble de nuestros apetitos: la «Cultura». «La esperanza es alegría, es abnegación, es esfuerzo y es valor: todo es la esperanza».

**Regla 6.**— Nos cabe, para concluir, mencionar como regla una costumbre aceptada por las autoridades de la lengua, que es la de usar los dos puntos después del vocativo (Véase No 5 de «Cultura», Regla 1 de la coma) en las cartas, solicitudes y demás documentos— Así se dice: «Muy señor mío, etc.» «Mi estimado amigo: «Excmo. señor, etc.»

Estas lecciones continuarán sin interrupción, seleccionadas como siempre por nuestro ex-Director señor Marcos Ramírez M.

## Dudas Ortográficas

### Quince palabras difíciles:

Albahaca  
Aviso  
Berenjena  
Brevario  
Convulsión  
Escarbar  
Husmear  
Inaccesible  
Inventa (nfensa)  
Longevidad  
Mohino  
Pavesa  
Saciar  
Suburbio  
Víbora.

## Corrija sus errores

Es corriente or: arteriosclerosis, niervo o fiervo, mendigo, ileible, eléctrodo, electrolisis, la portamoneda.  
Debe decirse:

Arteriosclerosis  
mendigo (grave)  
ileigible  
electrodo (grave)  
electrólisis (estrújula)  
el portamonedas

Algunos superlativos: de acérrimo, de amigo, amíctimo; de áspero, aspérrimo. De bueno, bonísimo.

## Caupolicán

José Santos Chocano, eminente poeta hispano—americano es el autor de esta inspirada poesía. Actualmente se encuentra en Santiago y escribe a menudo en «El Mercurio»

Ya todos los caciques probaron el madero.

¿Quién falta? Y la respuesta fué un arrogante ¡Yo!  
¡Yo! dijo; y, en la forma de una visión de Homero, del fondo de los bosques Caupolicán surgió.

Echase el tronco encima con ademán ligero;  
y estremeciese pudo, pero doblarse no.

Bajo sus pies tres días hizo crujiir el sendero;  
y estuvo andando... andando... y andando se durmió.

Andando así, dormido, vió en sueños al verdugo;  
él, muerto sobre un tronco, su raza con el yugo,  
inútil todo esfuerzo y el mundo siempre igual,

Por eso al tercer día de andar por valle y sierra,  
el tronco alzó en los aires y lo clavó en la tierra  
¡como si el tronco fuese su mismo pedestal!

## ¿Lo sabía Ud.?

**ADJUNTO**— Respecto del uso de esta palabra, mucho hay que decir.

Tomemos algunas frases que con frecuencia redactan los escribientes de oficinas:

- 1) Remito adjunto tres copias.
- 2) Le adjunto los documentos, etc.

La primera frase está mal, porque el adjetivo «adjunto», como adjetivo que es, lleva el género y número del sustantivo al cual

modifica. Y así se debe decir:

«Remito adjunto un ejemplar»;  
«Remito adjunta una copia»;  
«Remito adjuntos los ejemplares»;  
«Remito adjuntas las copias».

La segunda frase también está mal, porque no existe el verbo «adjuntar». Por lo tanto, no debe la palabra «adjunto» emplearse dándole formas verbales, sino en todo caso como adjetivo. En el caso de la segunda frase, debe decirse: «Le envío adjuntos los documentos».

## Un autor chileno

Eugenio Orrega Vicuña

Personalidad potente y vigorosa constituye el escritor chileno, gloria de las letras patrias, Eugenio Orrega Vicuña. Parece que su egregio abuelo, el cantor de las glorias del ejército, don Benjamín Vicuña Mackenna, le imprimiera desde niño el amor a la literatura.

Es creador de un estilo nuevo, sui generis, modernista, propio, interesante, ameno. La evocación parece ser su esencia inconfundible.

Así lo manifiesta en gran manera en sus obras.

«Tierra de Águilas» es la principal en este sentido.

Era delegado del Gobierno en el Japón cuando recibió el orden de partir, de retornar nuevamente a la patria.

Como curioso eterno, investigador incansable, preferió viajar por el occidente... y atravesar la U. R. S. S., país de enigmas, de misterios... y perenne blanco de luchas y opiniones.

Es así como cruza de un extremo a otro el país de Lenin, el Imperio de los Zares.

Monótono va pasando el tiempo, con ese dejo que nunca acaba... «Inextinguible, adormecedor. La estepa siberiana, la nieve que se pierde de vista, todo narrado en forma admirable. Pinta asombrosamente el alma rusa, la siempre melancólica posición del campesino, su ingenuidad: todos caracteres tan adecuadamente descritos por la psicológica intuición de la pluma de Dostoievsky».

En «Tierra de Águilas» revive el pasado de la gran Rusia, El Kremlin, Moscú, sus cárceles, los palacios donde floreció la más lujosa nobleza de todas las épocas...

Bajo la pluma de Orrega Vicuña el panorama histórico es un continuado desfile romántico, evocador...

En un detalle entreabre y vislumbra toda una época.

«El país de Lenin», es un libro ya científico. Analiza fríamente, sin apasionamiento, los valores de la Rusia Soviética: el arte, la música, las ciencias, el teatro, la civilización...

Admira, con recogimiento profundo, casi religioso, la obra de Stalin. De Lenin tienen páginas que bien Gorki las desearía para sí.  
Clarence Finlayson.

## ¡Apareció el cancionero «MOCOSITA»

TRAJE 36 PAGINAS CON LAS MEJORES CANCIONES DE MODA

los dos Tangos más de moda: ¡Silencio! y ¡Melodía de Arrabal!

Los Fox - Trots de más éxito «¡YO! (Me...)» y ¡Santiago Blue!

Y muchas otras canciones que todo Arica cantará. (De venta en la Imprenta CASTILLO)

# El servicio de trabajo alemán y su importancia moral y económica

por Franz Seldte, Ministro del Trabajo de Alemania

No sin razón se ha calificado la descomunal desocupación que aflige en la actualidad a todas las naciones del mundo como una plaga semejante a las que en los siglos pasados azotaban a la humanidad aunque en otra forma. Múltiples son las causas de la desocupación. Algunas de ellas son reconocidas uniformemente en todos los países, otras se deben únicamente a las condiciones especiales reinantes en tal o cual país. Sin embargo, contemplar estas causas es menos importante que enfrentar enérgicamente y con vista serena los hechos, ensayando medidas y vías convenientes de vencer la desocupación.

En Alemania—pero también en varios otros países—se ha encontrado en el servicio de trabajo uno de los remedios más eficaces para luchar contra la miseria moral y social de la juventud desocupada. El servicio de trabajo voluntario existe en Alemania en diversas formas ya desde fines de la guerra, siendo a la sazón las antiguas ligas nacionales las que hicieron suya esta idea, tratando de llevarla a la práctica. Ahora se ha colocado el gobierno nacional alemán enérgicamente a la cabeza de este movimiento.

Actualmente hay incorporados unos 250.000 hombres en las filas del servicio de trabajo, haciéndose sentir ya claramente las beneficiosas consecuencias. La idea fundamental en que se basa esta institución es a la vez de índole económica y moral, y es precisamente el lado moral el que ha de subrayar en primer lugar. Hay que imaginarse una vez los sentimientos de cientos de miles y millones de jóvenes cuando, al salir de la escuela, se ven excluidos por espacio de años o tal vez para siempre de toda posibilidad de trabajar y de ganarse la vida. No es posible exceptuar a la larga a la juventud del beneficio que constituye el trabajo productivo del cual ningún hombre, por buenas que sean sus cua-

lidades morales y su voluntad podrá prescindir sin correr peligro de degenerar. Por esta razón es incomprensible para nosotros los alemanes y nos ha llenado de verdadero pavor el que la Comisión de Efectivos de la Conferencia del Desarme se haya expresado en contra del perfeccionamiento del servicio de trabajo que a nuestra opinión es absolutamente indispensable para la salvación moral de la juventud alemana, puesto que el problema capital del servicio de trabajo es su lado educacional, moral y ante todo también social. No concebimos en Alemania el que se interprete tan erróneamente en el extranjero, principalmente en Francia, esta idea fundamental. El gobierno alemán no tiene ni la menor intención de introducir mal por medio del servicio de trabajo la preparación militar de la juventud. Bastaría echar una sola mirada a los campamentos de trabajo para darse cuenta inmediata de que la disciplina que allí reina y que es imprescindible en tales lugares de trabajo, no tiene fines militares, sino que se trata únicamente de educar a los jóvenes para el trabajo. La idea del servicio de trabajo no ha surgido de ninguna manera de intención disimuladas, sino que arraiga en el ferviente anhelo de proporcionar a la juventud sin trabajo a fin de precaver para el porvenir la descendencia del pueblo alemán.

Concretándonos, en el servicio de trabajo, en primer término a la tarea educacional y moral, no tenemos motivo de negar de modo alguno que también tratamos de resolver simultáneamente problemas económicos nacionales. He de recalcar este último problema, porque debemos empeñarnos en organizar el servicio voluntario de trabajo de tal modo que no llegue a ser un día competidor de la economía privada. Creo que casi en todos los países se ha reconocido que por la vía exclusiva de la economía libre

no es posible resolver todos los problemas que es preciso solucionar en el sentido de una economía nacional comprendida desde el punto de vista moral. Para la economía privada que ha de contar imprescindiblemente con una ganancia suficiente, puesto que sin ella no puede haber posibilidades de trabajo para el empresario ni para el obrero y el empleado, siempre habrá una serie de trabajos que no podrá ejecutar. Entre ellos el cultivo de terrenos jermos, el drenaje de suelos húmedos, la irrigación de tierras resacas, la construcción de caminos y todas las demás obras cuya ejecución es indispensable en bien de la colectividad, pero de las cuales en épocas de crisis las empresas particulares no se pueden hacer cargo ni asumir todo el riesgo. Sin embargo, en este caso no hay que dejar de advertir jamás que fuera de su importancia nacional, estas obras son de alto valor también para la economía privada pues es indiscutible que una vez transformados los terrenos áridos en fértiles y habiéndose mejorado por medio de la construcción de carreteras las condiciones de tráfico en las regiones faltas de caminos la economía privada encontrará vastas posibilidades de progreso.

Con ayuda del servicio de trabajo voluntario quedará preparada la senda para el trabajo de miles y miles de manos activas que sin aquellas obras preparatorias tendrían que seguir ociosas. De este modo, el servicio de tra-

bajo contribuirá asimismo a vencer el espasmo que padecen en la actualidad muchas ramas de la economía, dando lugar que se utilicen las energías de trabajo, los medios de producción y las existencias aún inaprovechadas. Así que en ningún caso se adelantará a la iniciativa particular, sino que sólo la secundará activamente preparándole nuevas posibilidades de trabajo. Téngase presente que no se trata de nada nuevo, a lo menos en lo que se refiere a la subvención fiscal del servicio de trabajo.

Los trabajos que ha de realizar son exactamente los mismos que desde siempre en todos los países ha hecho ejecutar y de los cuales ha tenido que hacerse cargo el Fisco, por no poder emprenderlos a economía privada, por falta de utilidad inmediata. Por más inconveniente que sea en épocas de conjuntura activa que el Estado realice grandes hazafas económicas, tanto más indispensable resulta que en tiempos de pésima conjuntura como los actuales, el Estado trata de impulsar la actividad económica. El gobierno nacional de Alemania practica esta norma de la manera más enérgica, y el servicio voluntario de trabajo considera su misión coadyuvar solidariamente a la solución del problema. Es altamente honroso para mí como Ministro del Trabajo Alemán, cumplir también en este sentido por medio del servicio voluntario de trabajo la voluntad de nuestro jefe, el Canciller del pueblo, Adolf Hitler.

## NOTAS BREVES CHARLAS CULTURALES

El Centro Obrero de Estudios «Marcos Ramírez M.», ha recibido una valiosa ayuda con la cooperación del señor Clarence Finlayson, quien se ha hecho cargo, mediante su permanencia en esta localidad, de las clases denominadas «Charlas Culturales», que dictará los días Martes en el local de nuestra Escuela Nocturna de 21:30 horas a los miembros de la Institución.

Desde luego, por medio de estas columnas, invitamos a todos los obreros amantes de la cultura aunque no pertenezcan al Centro, a dichas Charlas de cuyo valor instructivo es prenda segura de garantía la personalidad del señor Finlayson.

## NUEVO HORARIO DE CLASES

A contar desde el 10, de Enero de 1934, se ha puesto en vigor un nuevo horario de clases de nuestra Escuela Nocturna, que

publicamos en otro lugar de esta página.

Los miembros del Centro Obrero de Estudios «Marcos Ramírez M.», deberán tomar debida nota de las modificaciones introducidas en dicho horario en relación con el que regía el año próximo pasado.

## ACCIDENTE MARÍTIMO

El Viernes 19 del actual ocurrió en las bodegas del vapor «Arica» un lamentable accidente en circunstancias de que el personal de obreros marítimos, desempeñaba sus faenas.

De sus resultados quedaron gravemente heridos los obreros Apolodoro Toro y Manuel Sánchez.

Presentamos nuestra condolencia a sus familias,

ESTE PERIODICO ESTA  
IMPRESO EN LA IMPRENTA

«CASTILLO-ARICO»

## Nuevo Horario de Clases

Vigente desde el 10. de Enero de 1934

CURSOS «A» y «B»

HORAS	MARTES	JUEVES	VIERNES
20:30 a 21:30	Aritmética	Castellano	Castellano
21:30 a 22:30	Charlas Culturales	Instrucción Cívica	Aritmética



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL «CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS»

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: Valentín Soto Pérez  
O' Higgins 75.

«Puede el que cree que puede»  
O SWETT MARDEN

AÑO 2

Arica, 1o DE MAYO DE 1935

No. 11

## A Marcos Ramírez Morales

Si preguntas, curioso lector, quién se debe la reparación de «Cultura», te responderé, francamente, que al Sr. Marcos Ramírez Morales.

Efectivamente, aunque no lo parece a primera vista, a él se debe, no sólo la reparación de este órgano, sino también la existencia del Centro Obrero de Estudios, que, al despedirse, se quejó con su nombre; pues el Sr. Ramírez además de ser el iniciador de ambas obras, marcó con toda precisión la trayectoria que había de seguirse en su desenvolvimiento e infundió al Centro y a su Órgano una vitalidad que no ha podido extinguirse, a pesar de la orfandad en que quedó con su alejamiento. El espíritu que late en los diez primeros números recibidos en medio del aplauso general, ha impulsado el ánimo de cuantos trabajamos en la educación de la masa obrera, a no permitir se extinguiera para siempre su órgano oficial.

Al Sr. Ramírez debe el Centro Obrero admiración y perdurable agradecimiento; por eso, haciendo un esfuerzo sobre los que han precedido para la evolución de la Escuela Nocturna, nos hemos lanzado a la publicación de «Cultura» siguiendo las huellas marcadas por su fundador, a quien dedicamos el primer número de la segunda jornada en prueba de cordial agrado, reconocimiento y reconocimiento sincero.

Va que no puede ser el Sr. Ramírez director efectivo de esta hoja, porque la Providencia ha querido, que resida él y de Arica en Valdivia, tal vez como en esta ciudad portaña, para beneficiar a otros igualmente necesitados de los lugares del entendimiento, esperamos en cambio colabore con sabrosos artículos que recuerden a sus antiguos alumnos del Centro, su voz de a migro y maestro.

Presentamos este deseo, al Sr. Marcos Ramírez, junto a nuestro agradecimiento, en el primer número que dedicamos al Fundador del Centro Obrero de Estudios y de «Cultura».

Sr. Lorenzo Elosegui Pbro.

## Editorial.

### El 1.º de Mayo

Con esta fecha vuelve otra vez a tus manos, lector amigo, esta hoja, que ostenta el noble título de «Cultura».

Vuelve con el mismo espíritu y el mismo programa de su primera aparición: difundir la cultura y reflejar los estudios y progresos de una escuela nocturna «que vive y que labora sobre la base de un raro y edificante concierto de buenas voluntades consagradas unas a enseñar y las más a aprender». Esta trayectoria marcada por el Sr. M. Ramírez M. ha seguido el Centro Obrero de Estudios, desde su fundación hasta el presente.

Desarrollar la obra empezada y corresponder a los grandes y sinceros elogios con que la prensa local distinguió anteriormente a «Cultura» e inspirar la simpatía con que el pueblo arriqueño acogió los números que vieron la luz pública es nuestro anhelo.

CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS M.R.M.

#### Mis amigos obreros:

Gratísima me ha sido vuestra noticia: «Cultura» reaparece.

Halagadora, no sólo por personal satisfacción, sino por el alto significado que ella tiene para vosotros. Los del Centro Obrero de Estudios, como para la masa trabajadora de ese puerto.

Un periódico, que sin gritos ni estridencias, señale un camino y haga en él labor efectiva; que enseñe, que eduque, que prepare al obrero para asumir a conciencia y sin temor «las responsabilidades que el mañana le de, que, es sin duda una obra buena, que merece arraigar entre los humildes a quienes está dedicada; y merece también el apoyo y el estímulo de todas las categorías sociales, porque en ella se condensan las aspiraciones de una humanidad más fraternal, más justiciera, más equitativa.

Nuestro «Cultura» desde su origen se procuró siempre realizar este ideal. Izó bandera de solidaridad humana, y entregando a la colectividad el acervo de sus enseñanzas y ejemplos, penetró muy hondo en la vida espiritual de ese pueblo, atrayéndole las simpatías, el aplauso y la ayuda general.

«Cultura» — me decís — seguirá en su nuevo ciclo el mismo rumbo trazado desde su primer

número. Dentro del natural progreso que es necesario a toda obra, creo que hacéis bien: la labor debe ser serena, firme y eficaz. Para dignificar al humilde no es necesario vituperar al poderoso.

No olvidéis mis amigos, las palabras que os dirigí en el primer número de nuestro periódico: «Entre tanto, no os hagáis ilusiones: sed humildes y haced contentos vuestra labor. La semilla que sembráis con fervor, tendrá sus frutos. La buena semilla nunca se pierde». Ya leñéis algunos frutos: la matrícula de vuestra escuela ha aumentado y sigue creciendo; los grupos son ahora tres y también se han ampliado las materias de estudio. Lo demás depende de vuestro entusiasmo y de vuestra voluntad, que reconozco son bríosos y enérgicos.

No quiero terminar sin antes rendir un justo homenaje de admiración y gratitud a dos hombres en quienes ha descansado lo más arduo de la labor educativa de nuestro Centro: el padre Lorenzo Elosegui y el joven amigo Ramón Bravo Tordoya; personas ambas que, mediante su abnegado esfuerzo, se han hecho beneméritos de la Institución.

Vuestro amigo de siempre  
Marcos Ramírez M.

## Para

### «Cultura»

— «O» —

Han llamado a nuestras puertas. Es un amigo extraño, trabajador infatigable, y entusiasta propagador de nobles y sublimes ideales, que pide nuestra colaboración, y nos abre de en par en par las páginas de «Cultura», para que ellas sembraran los conocimientos y la experiencia, que de los hombres y de las cosas, hemos ido recogiendo a través de los libros y a lo largo del camino de la vida.

Aceptamos gustosos la invitación. Respondemos agradecidos al llamamiento que, reputamos como un honor, merecido, y procuraremos ser fieles al significado de «Cultura», que no es otro que el de cultivar los entendimientos, el de rendir culto y pleitesía a la ciencia y al saber, para abrir surcos de luz a través de las inteligencias.

«Noble misión la de dar luz! ¡Ideal sublime el de orientar los entendimientos hacia la verdad y hacia el bien!

Si el reinado de la luz fue de más extensión, y más limitado el campo de la ignorancia, no sería tan triste la perspectiva de nuestro siglo, ni tan graves las dolencias que a la humanidad aquejan.

Luz, mucha luz, cataratas inmensas de luz necesitan los individuos, los pueblos y las naciones para cumplir su misión sobre la tierra. Luz abundantísima precisa el mundo para resolver con acierto los numerosos y graves problemas, que tiene planteados en todos los terrenos.

Por ignorancia, por desconocimiento del problema social y de sus leyes, el rico, el capitalista, el patron es un déspota y un tirano en el concepto del pobre y del obrero, y el pobre y el obrero seres despreciables, objetos de explotación en el concepto del rico y del patron.

(Continúa en el próximo número)

Imprenta CASTILLO-Arica

# Memoria de la formación del Centro Obrero de Estudios Marcos Ramírez M.

Al salir a luz nuevamente, nuestro querido periódico "Cultural", después de un largo lapso de tiempo en receso, he estado convenientemente hacer una breve reseña, dando a conocer al público, como debido a la perseverancia de ciertas personas, se ha conseguido que este Centro de Estudios continúe funcionando y progresando en una forma bastante eficiente y halagadora.

Este Centro fundado el 10 de Mayo de 1933, gracias a la iniciativa de un gran benefactor, así puede llamarse al hombre que sus horas libres, las dedicaba a instruir y educar a humildes hijos del trabajo, capacitándolos para ser elementos útiles a la sociedad y a los suyos; me refiero al Sr. Marcos Ramírez M., gran corazón, hombre sincero a carta cabal, el cual más que maestro, nos trataba como sus mejores amigos.

Fundó este Centro a costa de grandes esfuerzos y trámites de su parte, tanto ante las autoridades edilicias, como escolares, y logró conseguir de la Ilustre Municipalidad una modesta subvención la cual hasta el presente gozamos, y del Instituto Escolar Sr. Lara Quiñones, un Local que fue la Escuela 11 donde se iniciaron las clases con un buen número de alumnos. También debo agradecer la cooperación del Sr. Juan Valdéz Administrador del F. C. A. La Paz, el que nos proporeo no; y aún nos sigue proporeo nando la luz que necesitamos para el desarrollo de nuestras clases nocturnas. Esto es por lo que respecta a las facilidades más inmediatas. Ahora paso a hacer una breve relación sobre los ahogados hombres que secundaron admirablemente a nuestro maestro, y a los cuales ellos nos profundamente reconocidos son los jóvenes, Angel Spoto, A. Fouso Araya, Ramón Bravo y Carlos Budeger, en especial los dos últimos que aún siguen en su ahogada labor.

No voy a pasar desapercibida la generosidad con que nos ayudaron personas de la localidad, al obsequiarnos con libros buenos e instructivos para la formación de nuestra Biblioteca, libros que conservamos cariñosamente como recuerdo a tan ilustres personas.

Al poco tiempo de estar en actividad este Centro, nuestro maestro tuvo la feliz idea de poner a un seminario que denominó "Cultural". Esta hoja salió a luz, no; ara usted el ídolo

o alguna, menos con la idea que fuese literaria, esto lo hizo con el objeto de acostumbrar a sus alumnos a manejar aunque rudimentariamente de parte nuestra, la pluma, como para expresar en la mejor forma nuestras ideas, y ser capaces de coordinar y desarrollar nuestra escasa inteligencia. Eso sí tuvimos que prescindir de todo ideal y concretarnos a sencillos artículos culturales, haciendo honor al semanario. Y a propósito de éste de bo agradecer a nombre del Centro el óbolo generoso de personas de la sociedad, que nos ayudan pecuniariamente para el sostenimiento de nuestro periódico; no menciono sus nombres por que ello al hacerlo lo hacían en forma silenciosa, sin pretender a labanzas de ninguna especie. Con el traslado al sur del país de nuestro recordado maestro, se suspendieron las clases un po o tiempo por eecer de pro

feesor de Castellano, pero debido a las activas gestiones del señor, Spoto, me cupo en suerte encontrar al hombre que en nada merecía el ausente, él es el sacerdote Padre Lorenzo Elósegui, hombre franco, sincero, y ahogado, que no escatima es fuerzo, ni sacrificio de su parte desinteresadamente, para continuar la obra empezada por el señor, Marcos Ramírez. Los alumnos que asisten a este Centro están muy agradecidos, a la ahogada labor que desarrolla este generoso sacerdote, a su refinada cultura y amabilidad en su trato, secundado en forma muy eficiente, Sr. R. Bravo, C. Budeger, A. Arenas, F. Soto y S. Campos, personas que dedican su inteligencia a esta hermosa obra de educar obreros que por uno u otro motivo no pudieron hacerlo en tiempo oportuno. Nuestro Centro por causas especiales, hubo de trasladarse al lugar que ocupa, por prestar mayores facilidades, como ser, salas bastante amplias, mayor comodidad, y también por la creación de nuevos cursos.

Todo esto se consiguió por iniciativa del Padre Lorenzo, que gestionó ante su superior éste cambio a la escuela, particular, que regenta la Comunidad San Vicente de Paul. E. S. El Fidejui

encontró de parte de su Superior y Director, la mejor acogida y en la actualidad nuestro Centro funciona sin interrupción tres días a la semana. Esto es descrito a grandes rasgos la labor que desarrolla el Centro Obrero de estudios, Marcos Ramírez Morales, hasta el presente.

## Mis Impresiones

Con cuanto placer, alegría y lleno de esperanza, pisé por primera vez las playas de Arica, creyendo encontrar en ella algo que viniera a robustecer y a enaltecer mi espíritu.

Lleno de ambiciones, dispuesto a buscar un nuevo horizonte, para satisfacer uno de mis mayores deseos. Lo creí desde el primer momento que fondé la nave en la rada de su bahía, me puse a contemplar lo sublime; sus extensos y bellos campos fértiles que ante mi vista presentaban un hermoso panorama; unida a esta belleza se presentaba el destacado gigante defensor de todo lo bello del puerto de Arica, uno de los primeros del norte de nuestro Chile, y como todo chileno exponiendo su pecho al frente a orillas del Océano Pacífico, como desafiando al inmenso mar infinito el glorioso e histórico Morro, que al contemplarlo embelesado en esos momentos, haciendo recuerdo en silencio del pasado, corrí en esos instantes una fuerza magnética que electrizó mi alma como lo hace y sabe sentir todo soldado chileno que va en defensa de su pabellón tricolor.

Me pregunté: — Si en tantas hermosuras de las bellezas naturales habían también hombres de corazones humanitarios, de espíritu altruista que enaltecieron las bellezas aludidas unidas a las reliquias gloriosas existentes.

Fué así, como al poco andar conocí el corazón de la ciudad, y supe por unos buenos amigos que existía en ella un Centro obrero de estudios, que de ellos mismos salía su diario quincenario, llamado "Cultural", el cual lo había fundado uno de aquellos hombres de espíritu dinámico, fitántropo en su derroche de "subirla en bien de la clase menesterosa que todo produce y nada conserva, es así como poniéndote al frente de ellos y levantando el espíritu pu silinlime para hacerlos hombres útiles, a la sociedad y a la patria.

(Continúa en la cuarta página)

## UNA IDEA

Los pueblos se aquilatan, en qué grado de CULTURA se encuentran; por sus modernos edificios, por sus medios de comunicación, su limpieza, etc. Arica reúne estas cualidades, pero hay algo que ha pasado desapercibido, que es el de no poseer un muelle que sea esencialmente para pasajeros, porque el que actualmente está en servicio, es también para el cabotaje, res tándole con esto comodidad y seguridad, tanto al turista como al pasajero que está obligado a transitar por él. Por hoy, estaría demás insistir en la construcción de un muelle, aunque podría hacerse solicitando para ello un empréstito, y que para cancelarlo se pondría en práctica algunos sistemas que usan los puertos del sur como Antofagasta, Valparaíso, etc., que es el de cobrar derecho de muelle a todas aquellas personas que no van a desempeñar labores marítimas o embarcarse. Quizás se me objete de que Arica es un puerto internacional, y que por lo tanto necesita un riguroso control; Antofagasta también lo es, y el sistema no entorpece la labor, porque para ello hay una garita expreso, que previa presentación del carnet de identidad más el pago de un peso dá derecho a una tarjeta con la cual se puede visitar las naves, y que al regreso es retirada por el personal que hay para ello. D más estaría extenderme en las condiciones ventajosas en que quedaría el Gremio de Fleteros, que por hoy su situación es por demás apremiante, más el paso que da la nuestro puerto con el ya mencionado muelle.

Por lo pronto, viendo que estamos en entrada de invierno, por lo cual el mar permanece siempre agitado, sugiero la IDEA que se coloque, ya sea en la terminación o medianía del muelle, una escalafizable, que sería de emergencia para cuando las necesidades así lo requieran. No quisiera revoverecer la memoria de la trágica muerte de aquellos valientes mucha chos grumetes de nuestra C rbeta «B. Quejano», el año 20, que en circunstancias que atracaban en una fiera en la actual CHAZA QUE SE ENCUENTRA MUY A TIERRA fueron tomados por una marea y lanzados violentamente contra el muelle viejo, encontrando la muerte.

Que se repitieran casos, como el expuesto más arriba, sería muy lamentable, por lo tanto doy paso a quien corresponda mi IDEA.

OSVALDO ESTAY OLAVARRIA.

(Obrero marítimo)

## Partes de la Gramática

La Gramática consta de cuatro partes; a saber: Fónica, Morfología, Sintaxis y Ortografía.

La Fónica enseña la recta pronunciación de las palabras; la Morfología estudia la formación y alteraciones de las palabras; la Sintaxis trata de su coordinación en la oración; y la Ortografía nos da las reglas de escribir correctamente.

Por ahora prescindimos de la primera parte.

## De la Morfología

En el estudio de la lengua debemos dedicarnos de lleno a conocer la formación, derivación, clasificación accidentales y propiedades de las palabras.

La Academia Española clasifica las palabras en nueve grupos, llamados partes de la oración, a saber: sustantivo, adjetivo, artículo, pronombre, verbo, adverbio, preposición, conjunción e interjección.

Las palabras de los cinco primeros grupos sufren algunas alteraciones, por lo que se llaman variables; al contrario, las restantes se denominan invariables.

En las partes variables, se observa en toda palabra algo que no varía: es la raíz. Ej: mar ino, mar ítimo.

A la raíz acompañan ciertas partículas antes o después. En el primer caso se llaman **prefijos** y **sufijos** en el segundo. En contraer, abstenerse, revisar, anataca, etc., **com**; **abs**, **re** y **ante** son prefijos; y en pianista, mecánico, americano, tornero, etc. **ista**, **ánico**, **ano** y **ero** son sufijos.

Los sufijos reciben el nombre de **terminaciones** en la formación de géneros, números, tiempos, etc.

## Especies de nombres

**Primitivos** se llaman los nombres que no proceden de otro de nuestra lengua; y **derivados** los que proceden de un nombre primitivo; Ej: padastro, hijo, marejada, azulino, etc.

**Simple**s son los que no tiene otra voz en composición; como **coro**, **quitar**, **donde**. **Compuestos** si constan de otras voces; como **anle coro**, **des quitarse**, **a donde**.

**Concretos** son los que designan seres reales o que nos podemos representar por tales; ej: **molino**, **torre**, **estirpe**. **Abstr**; **tráctos** son los que indican cualidades; ej: **blancura**, **estupidez**, **esa**, **línd**.

Se llaman **colectivos** los que en singular denotan un número determinado o indeterminado de seres de una especie; como **doce**, **veintena**, **cuarentena**, **miller**, **ejército**, **multitud**,

## Dudas Ortográficas

### Quince palabras con h

Adherir
Ahi
Ahogar
Bienhechor
Hábil
Homenaje
Hogar
Hojalatero
Helar
Hélice
Himno
Hipólito
Hipótipo
Hombre
Hombro

El verbo *haber* en todas sus formas, se escribe con *h*, al principio, y *h*, cuando entre sonido; *ej*: yo *he*, tu *has*, *el ha*, *hube*, *hubiste*, *hubiese*.

## Corrija sus errores

Es corriente oír: Haiga, veni, pu, andastes, an dars, fuistes, plaicta, plació. Debe decirse:

Haya
Ven (o venid en plural)
Pues
Anduviste
Anduviera
Fuiste
Pluguiera (de placer)
Plingo (fiden)

### Lo sabía usted?

No es lo mismo *hasta* que *asta*: *Con h* es preposición, e indica el término de algo o cantidad a que puede llegar una cosa; *ej*: se fue en avión *hasta* 1 quique; *llenó la medida hasta* rebasar.

Mientras que *hasta* sin *h*, significa cuerno, lanza o palo de bandera; *ej*: cayó en las astas del toro.

## Como esta copa...

D Bernardino Abarzúa Troncoso Es una figura descolante en el periodismo, en la oratoria y en la poesía. Arica entera se movió para escucharle, durante su estada en esta ciudad. De él es el siguiente brindis:

Como esta copa de cristal en que yo acabo de beber, tan transparente y tan igual, ¡Señor! así quisiera ser...

¡Ah! Qué tanto labio se adhirió a su vibrátil miudéz y un breve instante la empañó al apartarla de una vez!

¡Y cuántos ojos su fulgor comunicaron entre sí, mientras rozando en el licor, reía el labio carmesí!

Férvido amante hubo quizás, en el desorden del festín buscó en la copa nada más que alguna huella de carmin!

enjambre, copa, turba, etc. Mitad, tercio, undécimo, una cuarta, el diezmo, la millonésima etc son **partitivos**.

**Múltiplos** son duplo, tri plo, décuplo, centuplo.

**Verbales** los que proceden de verbos; como **andador**, **andanza**, **de andar**; **hacedor** de **hacer**, **hacimiento**, **de hacer**, etc.

## Elogios del trabajo

Muchas cosas están escritas por muchos en loor del trabajo, y todo es poco para el bien que hay en él, porque es la sal que preserva de corrupción a nuestra vida y a nuestra alma — Fray Luis de León

El deber de trabajar incumbe a todas y a cada una de las clases y condiciones sociales; todas tienen una tarea que cumplir en

su respectiva manera de vivir, tanto el rico como el pobre. — Smiles.

Del trabajo del obrero nace la grandeza de las naciones. — León XIII.

El ocio *consa* mas pronto que el trabajo. — Vauvenargues.

## Palabras difíciles

**Abigarrado** significa conjunto de colores mal combinados. **Abigeato**, hurto de ganado. **Ablación**, separación. **Ablación**, acción de lavarse. **Abocar**, aspir, tomar con la boca. **Abocador**, ensanchar la boca de un tubo. **Aborigen**, originario del país que habita.

## Hojeando libros

*Don Diego Portales*, por Máximo Soto Hall. — Bib. América de la Editorial Erella.

Diego Portales, Ministro gobernante, es una figura que, surgiendo de lo remoto del 30 y tantos, cobra cada día nuevos perfiles. Este hombre acerado ha renacido a la historia, actual merced a prolijas investigaciones que se han hecho por varios historiadores, destacándose entre otros, Máximo Soto Hall.

Es una típica novela histórica, o se quiere una biografía novelada, muy amena e interesante.

*La Quintrala y su época*, por A. Díaz Meza — Edit. Erella. — El autor de este libro nos ofrece un inimitable relato de aquella época colonial que se crea a pie juntillas en brujerías y maldicciones. Además el tratado que nos hace de la Quintrala es realmente maravilloso.

Este libro será llamado a sumar un triunfo más en la extensa labor tradicionalista de Aurelio Díaz Meza, fallecido en la plenitud de la vida.

*La Argentina en nuestros libros*, por Manuel Gálvez. — Bib. Erella. — Manuel Gálvez el famoso novelista argentino, autor de varias obras, entre ellas la «Maestra Normal», ha reunido en este libro una preciosa serie de observaciones acerca de temas de su país.

No necesita el autor de una presentación. Últimamente sonó su nombre para obtener el premio Nobel de Literatura, por su obra de novelista especialmente.

*Panorama de la literatura actual*.

Raúl Haya de la Torre o el político, ambos por Luis Alberto Sánchez, son otras de las obras que recomendamos.

Todos estos libros los encontrará Ud. en la Librería «La Habanera», donde llegan semanalmente libros seleccionados y de las mejores editoriales del sur.

## Luis Calderon C.

21 de Mayo No. 502

Abarrotes y frutos del país

Frutas frescas constantemente

Precios módicos

Jerseys y pull-overs

de lana

pañuelos y caballeros

Copa

Hnos. y Cia.

# Un amigo querido:

## «CULTURA»

(o) —  
 Junto con aparecer en escena volverá hallar «Cultura» fervorosa acogida en muchos corazones obreros, que encuentran en la compañía cordial y amén-sima de esta hoja, ni más ni menos como en el trato exquisito de una persona de amable vena, interesante y docta, un grato pa-satiempo a la vez que excelente oportunidad de ilustrarse.

Ataño pues al interés, a la sed de ilustrarse de algunos es-tudiosos obreros, que este sim-patísimos órgano de cultura —y le sienta bien este nombre— tenga en adelante una vida flo-riscente y sobre todo cumpla con provecho su tarea de vul-garización cultural.

Hay que cortar con la epa-da del entusiasmo, en frío y de golpe, esa desidia, esa apatía, to-das esas pequeñas miserias que, cual aire viciado, flotan en esta chatura provinciana, en esta as-fixante atmósfera moral de pue-blo chico. Cortar esa incompre-nsión sistemática del valor que tiene, como parece haber caído en el olvido, toda noble iniciati-va en pro de mayores luces in-terlectuales, actividades del espí-ritu para las que hay las más de

las veces, por no decir siempre, la conspiración del silencio y egoísmo ambientes, dicha sea la verdad en toda su desnudez.

Así se hará en rigor alguna obra y acabará por alzarse la vida de «Cultura», que no mira puramente al buen éxito del día de hoy, pues mira mucho más lejos, buscando llevar un estímulo lo al campo obrero, terreno donde ya germinan algunas ca-pacidades que prometen.

Nos limitamos por ahora a hacer estos auspiciosos augurios. Que la ruda forja del traba-jo deje tiempo para el bello y noble esfuerzo de la cultura del espíritu, que es lo más elevado del ser humano, lo deseamos de modo muy cordial y sincero a esos obreros de buen juicio, que recapacitan y luchan por sacarse la venda de sus ojos, cansados de hacer el mero papel a la iz-quierda, por decirlo así.

Y a «Cultura», cual se lo de-seamos en vez pasada, repetire-mos que no viva, al igual que las rosas del poeta francés: «el espacio de una mañana».

Son nuestros votos fervoro-sos.

D. R. L.

# Una Nueva Ciencia En Arica

Hay una ciencia oriental que pretende conocer por ciertos as-pectos exteriores físicos del es-tado psíquico, lo que podríamos llamar el decorado que en tales momentos exhibe la conciencia del individuo.

Creemos que esta conciencia puede ser completada con un nuevo aporte: observando la in-dumentaria del individuo.

Así hay quienes, por ejemplo, cambian de traje conforme cambian de sentimientos. Una especie de camaleonismo, muy digna de estudio.

Si no tiene la paciencia su-ficiente, y si se está dispuesto a perder algo del precioso tiempo, puede fijarse uno en que hay gente que cuando suscribe un manifiesto en el que adula al «ultrajado obrero» y propugna ideas izquierdistas, «porque sólo es hora del comunismo, del so-cialismo o del marxismo», visten una piel proletaria, azul y hasta mugrienta y botan el cuello. En cambio cuando es necesario, al día siguiente mismo, renegar de «peligrosas y funestas ideas so-ciales», aporear a los «sin pa-tria», a la «inconciente plebe o-brera», sacan del armario un fla-mante traje de casimir inglés, exigen a la esposa un immacu-lado cuello duro y piden la cor-bata más jacarandosa y coloron-che.

Mirando el traje a estos caba-lleros se puede saber las ideas que les toca tener en el día.

Y de este modo no será difí-cil aprender a desconfiarse su unidad moral.

J. Aravena del C.

## La inquietud del momento

— o —  
 Una honda inquietud sacu-de en estos instantes al inmenso conglomerado de obreros del país.— Es una inquietud cons-tante de mejoramiento educacio-nal, traducido en los incontables cursos diurnos y nocturnos que vienen dando forma a los anhe-los de una vida mejor a que as-pira hoy en día el obrero, basa-do, claro está, en los mayores conocimientos que va adquirien-do.

Después de la larga y peno-sa experiencia recogida en la vi-da misma, el obrero nacional va convenciéndose por la razón de la realidad de que solamente con una mayor cultura y edu-cación le será posible alcanzar las ventajas que las diarias ju-nadas ofrecen a los más aptos y capacitados.

Han comprendido los traba-jadores que el sentido mismo de la vida, el concepto claro e ine-quívoco de rodear de sentimien-tos más altos nuestras acciones, de considerar los actos bajo los efectos de un prisma que no sea solamente el del bajo y mediocre concepto general, será sólo el resultado de la ordenación de nuestras facultades, el del disci-plinamiento de nuestros gustos y el de encontrar en todo la belle-za y bondad que dimana de los corazones elevados y sensatos.

Bajo ésta égida espiritual no sería aventurado predecir, pues, un futuro de claras concepciones benéficas para toda la colecti-vidad, resultante lógica de la cooperación sana y basada en recíprocos intereses.

En consecuencia este movi-miento de cultura obrera, iniciado hace años en el país y que en estos momentos alcanza júbilo-samente a nuestro puerto, es como la iniciación cierta de un ma-ñana mejor.— Que ojalá nada de-tenga éstos ímpetus generosos y que la semilla del saber fructi-fique ampliamente.

CARLOS SAROVIN.

(Continuación de «Mis Im-presiones».)

Hombres de este temple de espíritu acrisolado que sin mirar sacrificio alguno se lanzan a bus-car el bienestar de las masas o-breras, sabedoras por cierto que es una de las colectividades más grandes que existe en el orbe entero y que de éstos depende muchas veces el progreso de los pueblos y de la patria. Y por eso que con toda veneración he visto en el fundador de esta o-bra del señor Marcos Ramírez Morales, lo guió este noble fin, que lo dejan entre los hombres que siempre siembran en el sur-co fecundo de la tierra para que la patria en día no muy lejano coseche el fruto que ha de hacer levantar el progreso y bienestar de la República de Chile.

No me había equivocado al pisar tierra en este hermoso de-partamento el cual era uno de lo que mi alma anhelaba ver reunido a un conjunto de obre-ros amantes de estudio y pro-greso dispuestos a buscar el lu-gar que les corresponde dentro del escenario de la vida.

Vayan pues mis más sinceros elogios al señor Ramírez, se-lé seguro que su nombre per-durará en todos los corazones de los obreros estudiosos que han sabido apreciar el sacrificio del amigo y maestro fiel, hoy alejado de este departamento, al cual por estas líneas escritas en «Cultura» le deseamos felicidad en su nueva residencia.

Un admirador del progreso satisfecho de encontrarse dentro del Centro.

Abraham Muñoz M. S.  
 Obrero Ferroviario

## Pessceto Hnos. y Co. Ltda.

### Novedades

### Para Caballeros, Señoras y Niños

Gran surtido de camisas, cuellos y corbatas

Surtido completo en catres de bronce y fierro

Gran emporio de calzado de las mejores marcas

### No lo olvide:

Pessceto Hnos. y Cia. Ltda.

Callé 21 de Mayo No 211

Casilla No. 41.

Teléfono No. 210.

## Conferencias del Dr. J. Cáceres A.

El Dr. Cáceres Azócar, ha dictado últimamente dos interesan-tes conferencias, que han tenido por objeto ilustrar el criterio higiénico de los asistentes.

La primera versó sobre Higiene Anti tuberculosa, y sus acápites principales fueron:

La peste blanca en el hom-bre.

El bacilo de Koch. Carnes tuberculosas. Leches tuberculosas Inspección sanitaria de arti-culos alimenticios.

La tuberculosis es hereditaria?

La segunda conferencia ver-

só sobre La Pústula Maligna en el hombre — y sus acápites prin-cipales fueron: Carbunclo bacte-riano.

Métodos de infección. Papel de los ganglios en toda infección.

Papel del bazo en toda en-fermedad febril.

Proceso de la pústula ma-ligna.

Sueros antimcarbunclosos. Próximamente el Dr. Cáceres Azócar desarrollará nuevos temas objetivos, con presentación de trozos enfermos y preparacio-nes microscópicas.





# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS «MARCOS RAMIREZ MORALES»

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director Valentin Soto Pérez  
O' Higgins 75

«Puede el que cree que puede»  
O. SWETT MARDEN

AÑO 2

Arica, 16 DE MAYO DE 1935

No. 12

## A la litre. Municipalidad de este puerto

El Centro Obrero de Estudios M. Ramírez M., cobra de día en día mayores ánimos tras la adquisición de su noble ideal. En los corazones de numerosas personas cultas ha repercutido ya la voz del glorioso deber de secundar el esfuerzo en pro de la «Extensión Cultural» de la clase obrera. En el seno mismo de la Junta Vecinal ha cundido la voz de ayuda a nuestra Escuela la Nocturna. Dos años de existencia, dos años de sacrificios personales y las realidades en flor que el alumnado y el profesorador han logrado ante la admiración de cuantos conocen el éxito del «Centro», son los poderosos motivos que han atraído la atención de la Junta de Vecinos para propiciar mayor ayuda de la que prestaba al Centro Obrero.

A nuestra insinuación acudieron al recinto educacional, en el aniversario del «Centro», varios vocales de la litre. Municipalidad de esta ciudad portaña, quedando profundamente impresionados. No accidieron todos, porque la fiesta leé harlo improvisada e íntima, y no se estudió debidamente el punto de invitaciones. No obstante, nos honran con su presencia los Srs. Gastón Buallón, Gerardo Vizcarra y Miguel Alfaro, personas que en todo tiempo han tenido palabras, por demás encomiásticas, para nuestro «Centro».

Ocho días han transcurrido, y venimos con gran satisfacción que ellos han sido los portavoces de nuestra labor, en el Municipio, y dejáronse arrastrar de su impetuoso benefactor, por haber perdido un instante para conseguir la ayuda que por momentos se nos estaba, pues, además de imponerse los obreros un sacrificio sobrehumano, asistiendo a las clases nocturnas, tras el día y pesa lo trabajo, tenían que costearse los útiles que necesitan y sufrir muchas veces las secuelas de su deficiencia.

Los Sres. Vocales de la actual Municipalidad se han percatado del mérito y de la trascendencia del «Centro Obrero de

## EDITORIAL

# El 21 de Mayo

## Eroismo Homérico 21 de Mayo 1879 - 21 Mayo 1935

En calidad de Jefe de la División Naval que debía guardar el bloqueo de Iquique, lo encontró el día 21 de Mayo de 1879, que debía ser memorable para su historia a Arturo Prat, con sus débiles barcos de madera, las Corbetas ESMERALDA Y COVA DONGA, para resistir un combate Naval, que duró seis horas, contra los poderosos blindados peruanos, Huascar e Independencia, en medio del cual aborció, con el sargento Juan de Dios Aldea, al monito enemigo y sobre su cubierta rindió la vida, peleando por la patria y la honra de la marina nacional. El puente del Huascar tué el pedestal de su gloria de héroe.

Este héroe naval, nació el 3 de Abril de 1840 en la hacienda de Puñal en Quirihue, departamento de Itata. Hizo sus primeros estudios en la Escuela Superior, retirándose del colegio en 1858 para ingresar junto con Luis Uribe a la Escuela Naval, en Valparaíso. 1860 se le embarcó a bordo de la Esmeralda a las órdenes del Capitán de Fragata don José A. Goñi. Graduóse de Guardiamarina el 15 de Junio de 1868.

Reembarcóse en la Esmeralda el 22 de Agosto de ese año.

Hizo el primer viaje al Callao en su buque en 1864, cuando don Manuel Montt fué enviado como representante de Chile al Congreso Americano. Así mismo emprendió esa misma expedición en 1869 en el mismo buque siempre — la Esmeralda — al ir el Almirante Blanco Encalada a reparar las cenizas del Capitan General don Bernardo O' Higgins, obediendo a una ley del Congreso Nacional Tenía en esa fecha el grado de Teniente.

Le cupo en suerte ser uno de los capitanes de la Covadonga en el combate naval de Papudo, en la mañana del 26 de Noviembre de 1865. Peleó en el combate de Abtao al lado de Manuel Tomás Thomson. Recibió sus despachos de Capitán de corbeta graduado el 2 de Febrero de 1873. Se unió en matrimonio con doña Carmela Cavajal el 5 de Mayo de 1873. De esa unión ha dejado dos hijos; Arturo y Blanca Estela.

Afecto a los estudios forenses, después de completar sus cursos se graduó de abogado en la Corte Suprema en 1878. En este mismo año fué enviado a la República Argentina y el Uruguay por el Supremo Gobierno en misión especial privada. Dióle el Gobierno 1.796 pesos para los gastos de su comisión y a su regreso devolvió en arcas fiscales 970 pesos de esa suma. Tres meses había vivido en el Plata y Montevideo, desempeñando delicada misión, con 826 pesos.

Al estallar la guerra del Pacifico embarcóse para Chile, marchó al Norte en el Abtao el 3 de Mayo. Poco después pasaba a la Covadonga. Era Capitán de corbeta a la sazón. En aquel barco sostuvo los primeros días del bloqueo de Iquique. Pero al partir la escuadra al Callao (17 de Mayo 1879), pasó a la Esmeralda en calidad de jefe de la división naval que debía guardar el bloqueo del puerto de Iquique. Allí lo encontró el día 21 de Mayo de 1879, fecha memorable para los chilenos y para el mundo entero por el ejemplo de heroísmo que nos legó este marino.

## La prensa y «Cultura» No. 11

Cultura agradece las palabras de aliento y el complaciente saludo con que le recibió en esta segunda etapa «El Pacifico», en su edición del 3 del actual.

«Al comenzar esta segunda jornada, nos dice, encuentra en su camino las mismas palabras de entusiasmo que otrora jalaron sus pasos.

«No podís ser de otra manera, Conocemos su elevada fidelidad Y en sus páginas vuelve a enredarse nuestra simpatía.

«Vayan para sus abnegados mentores, para el Centro de Estudios Marcos Ramirez y obreros que en este órgano de publicidad colaboran, nuestros sinceros parabienes».

Recibimos las palabras que preciecion como un ramillete de fragantes y delicadas flores, que suavizan con su aroma las aspiraciones de la ruda labor que nos hemos echado sobre los hombros, todos cuantos hemos entendido esta obra de halagueñas esperanzas.

## A LA VEZ

Pedimos disculpa a la Prensa de la localidad por nuestra involuntaria incorrección en el primer numero de la reaparición de Cultura; por dificultades, que no son del caso exponer, no pudimos corregir personalmente las pruebas, reparando el descuido del cajista que omitió «Nuestro saludo a la Prensa».

Estudios M. Ramirez M., cuyo ideal es desarrollar en el obrero sus facultades intelectuales, morales y sociales; y en consecuencia tratan de prestarle su valeroso apoyo.

Por su parte, el Centro Obrero de Estudios M. R. M., que desde un principio, se ha distinguido por el profundo reconocimiento a sus bienhechores, agradece de todo corazón la atención de que ha sido objeto por los Srs. Buallón, Vizcarra, Alfaro, Córdova, Contreras, y demás Vocales de la Municipalidad, así como de su digno Alcalde Sr. Abraham Medina. CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS M. R. M.

## Nuestra organiza- ción

El «Centro Obrero de Estudios Marcos Ramírez Morales» se llama recién y originalmente «Centro Obrero». Su nombre primitivo de Centro Obrero, de Estudios pedía que su organización fuese estrictamente obrera, la que se ha conseguido con notable éxito.

La Marcha del «Centro» es el primer paso del «Directorio» y del «Consejo». El Directorio está formado por un presidente, secretario y tesorero. Los tres pueden o no ser ocupados por obreros del «Centro». Su elección se lleva a cabo en la Asamblea que precede al 1.º de Mayo, aniversario de la fundación de la Escuela Nocturna, fecha en que se renuevan los cargos. Para su efecto, los asistentes a dicha Asamblea, presentan primero una terna para la Presidencia; a continuación, por votación nominal se elige el Presidente, quien tomará posesión el 1.º de Mayo. Del mismo modo se eligen el Secretario y el Tesorero.

El Consejo está formado por un Presidente y un Secretario, un Asesor y los consejeros. El número de éstos asciende a cinco. El Asesor viene a ser como el Director del «Centro», elegido por el alumnado, y su misión es la de ser el moderador del Consejo, a quien también se le ha asignado la facultad de nombrar las personas de Presidente y Secretario del Consejo. El Consejo es el alma del Centro. Se reúne semanalmente, y cada mes o cada dos meses da cuenta de su actuación en la sesión general presidida por el Directorio.

Esta es en resumen nuestra organización eminentemente obrera.

Sr. Lorenzo Elósegui Pbro.

## Refranes

«La hoz en el haz y el hombre en la casa».

Dícese de los que debiendo estar trabajando se hallan ociosos.

«Toma casa con hogar» y mujer que sepa hilar».

Dis cosas manda el refrán que haga el hombre: el buen servicio de su casa, que tenga hogar y chimenea, porque el humo no se escapa por la casa; y lo segundo, la mujer que sepa hilar, para que no esté ociosa, para ejemplo de sus criados; de otra manera, ni la mujer que no sabe algún oficio debía ser admitida en casamiento, ni la casa sin servicio es casa, sino una posada que está para mudarse siempre «en ella».

JUAN DE MAL LARA

## Al que lee esta hoja por primera vez

*Gracias por tomar esta hoja en sus manos y acogerla en su espíritu. No la hojé superficialmente. Puede haber algo que no le guste en ella; seguramente habrá mucho que le agrade.*

*No la mire con desprecio porque es poco voluminosa. La perla más grande del mundo no alcanza a pesar cuatro onzas.*

*No pretenda CULTURA ser mejor que otros periódicos; pero, sí, diferente; tiene fisonomía propia, trata de superarse y es escrito por obreros.*

*Esta modesta hoja no apela, ni con palabras ni con nada a los instintos bajos del hombre, sino a sus más nobles anhelos. Es escalera en que se sube, no grieta en que se desciende.*

*Gracias nuevo lector, y reciba nuestros agradecimientos por la acogida que le dispensa.*

## Tras una solución

La Crisis es un problema sumamente difícil de analizar, porque depende de muchos factores. Séame permitido señalar uno de ellos, conforme a mi corto criterio; aunque para muchos sea conocido para otros no lo es.

La crisis se debe en gran parte a la ambición exagerada de unos pocos, con perjuicio directo de los que forman la mayoría; es decir los grandes industriales y latifundistas, tratan de mantener por todos los medios a su alcance, los más elevados precios en sus mercaderías; sin considerar el gran ejército de cesantes, y el exiguo salario que se les paga a los que no son, quitándoles con ésto el poder adquisitivo, que es una de las bases principales de la sociedad.

De entre los industriales que con mejor razonamiento han comprendido este gran error, permítame citar, a dos de ellos, al Sr. Henri Ford y al Sr. Arturo Nash. El primero surgió desde su modesta profesión de mercante hasta considerarse hoy uno de los hombres más ricos del mundo. Ditos estadísticos demuestran que en 1903, al fundarse la gran compañía Ford, disponía solamente de un capital de 28.000 dólares y que en 1931 el activo de la compañía ascendía a más de 10.000.000.000 (diez mil millones) de dólares, llegando el número de sus empleados a superar la cifra de 100.000.

El Sr. Arturo Nash, que por casualidad hubo de dedicarse a la confección y venta de rocas, logró que, en compañía fundada en 1919 con un capital de 60.000 dólares y un déficit de 4.000 dólares en el primer año, en el año 1925 mejorara su capital en 3.000.000 de dólares de los cuales dos millones y medios pertenecían a sus empleados, que sumaban la cifra de 8 mil personas.

Los grandes hombres a que me he referido consideran que la EQUIDAD NO IMPIDE EL ÉXITO, y éste ha sido su LEMA; no solamente han mirado el interés personal, sino que también el de sus subalternos y consumidores, considerando que a mayor Salario, doble mayor producción, menor precio en el costo que redunda en mayor consumo. Y es así, como el año veinte época en que azotó más hondamente la crisis, dichos Srs. mantuvieron los más altos salarios y su personal no fué reducido, llegando la mayoría de ellos a hacerse accionistas y a poseer cada uno automóviles.

Si la mayoría de los hombres que dirigen la manufactura mundial siguiesen el ejemplo de los hombres que anteriormente nombré, quizás no se oíría la paradójica frase, CRISIS DE OBRERA PRODUCCION.

O. ESTAV O.

Nuestros cursos abrazan las explicaciones de Aritmética, Gramática Castellana, Lectura, Escritura, Dibujo y Charlas semanales sobre temas de vivo interés e instrucción.

## Problema obrero

—(\*)—  
Aprovechamos esta ocasión para notificar al público que el autor de este artículo fué también él de la Memoria de la formación del Centro de Estudios M. R. M., que salió en el número anterior.

Casi todo lo que se escribe actualmente sobre los conflictos entre el capital y el trabajo, se reduce a recriminaciones recíprocas entre los ricos y los pobres. Con tal sistema no llegaremos a solución alguna y contribuiremos por el contrario, a fomentar los odios y la envidia, las ambiciones y el menosprecio. Es evidente que si ricos y pobres fueran hombres perfectos, no existiría cuestión social y cesaría toda lucha, ante la suprema justicia y abnegación de los unos y los otros. La organización social su pone la imperfección de los individuos, con sus tendencias egoístas y sus instintos animales. Y por eso, todo organismo colectivo, por elemental que sea, consulta fuerzas de gobierno espiritual y material, para reprimir las divergencias y provocar las convergencias de los sentimientos, de las opiniones y de los actos individuales en favor del servicio social. Toda sociedad exige, pues, gobierno; y éste supone la obediencia, de cuya armonía depende el problema social. El problema obrero es, esto; un problema moral, un problema de principios y de sentimientos. Es realmente penoso pensar que los obreros de las generaciones pasadas, hayan podido creer que trabajaban para vivir y no hayan tenido la conciencia, ni el sentimiento de la dignidad, de los sacrificios que hacían, para dar a la humanidad el bienestar material.

La evolución de los principios y de los sentimientos no puede operarse por medio de solas órdenes legales, por tanto la verdadera solución del problema obrero no se obtendrá jamás por procedimientos en que no tome parte la acción intelectual y moral de las verdaderas doctrinas sociales. Casi todos los conflictos sociales pueden ser solucionados sin recurrir a la violencia, si se logra hacer predominar un mismo interés social, entre los elementos antagonistas.

Pretender desconocer la lógica que ésto encierra, sería como negar que la evolución social no obedece a leyes naturales.

MIGUEL DOMINGUES  
Obrero Marítimo

## Dudas Ortográficas

Quince palabras con h.

Habitar  
Hacienda  
Hamacas  
Halar  
Haragán  
Hebra  
Hediondo  
Hemorragia  
Higiene  
Hidalgo  
Hincar  
Hinchar  
Hipócrita  
Honor  
Horror

## Corrija sus errores

Es corriente oír:

Juí, juimos, jué, endenantes,  
denantes, edimpué, antiayer, on  
de, a la mediada, más que tú,  
más que mí.

Debe decirse:

Fuí, fuimos, fué  
Antes  
Después  
Antesyer  
Donde  
Al mediada  
Más que tú  
Más que yo

## El arte de leer bien

— 0 —

Leer bien no es cosa tan fácil como parece. La buena lectura significa que, cuando leemos por nosotros mismos, alcanzamos a comprender al autor y que cuando lo hacemos para un auditorio, éste siga sin mayor esfuerzo, nuestro discurso.

Ha habido, y actualmente tenemos renombrados escritores dedicados a hacer estudios especiales sobre el arte de la lectura y han dado las reglas para leer con provecho y con inteligencia.

Nos referimos en especial a Ernesto Leguavé, literato francés, y a Educado Benot, distinguido filósofo español, universalmente acreditado por sus profundos estudios lingüísticos. De éstos dos autores tomamos las principales indicaciones para una buena lectura:

Preparación — Interpretación del escrito — Estudio del pensamiento y de la intención del autor, o sea, poseostionamiento completo del asunto.

2o — Ensayo de la lectura. — Conocidos los pensamientos, sentimientos y propósitos del autor, se lee la obra en voz alta para determinar la forma en que se hará la lectura expresiva. (Pausas, énfasis, inflexiones, intensidad de la voz, etc.)

Después, para su buena lectura, se tendrá presente: 1) Amoldar la intensidad de la voz a las condiciones del local. 2) Empezar la lectura con entonación media y volver con frecuencia a este tono, para facilitar las modulaciones. 3) Variar siempre de tono al empezar una nueva frase. 4) Dar la debida entonación al término de cada pensamiento. 5) Aprovechar con prudencia las pausas ortográficas y de expresión para respirar. 6) Leer lentamente, pero sin monotonía. Y 7) acompañar las ideas y pensamientos culminantes con la expresión del gesto y los ademanes correspondientes.

Por nuestra parte, nos permitimos recomendar, como ejercicio para ejecutar una buena lectura, el leer en voz alta, articulando con corrección y respetando los signos ortográficos que denoten pausa, exclamación, interrogación etc.

JOSE EZCARATE.

## Refranes

El refrán es una sentencia popular, en su concisión y sonoridad encierra grandes verdades: es la expresión de la filosofía del pueblo. He aquí algunos ejemplos:

«El hombre sentido, ni capuz tendido, ni camión curado».

«Las conveniencias se pierden por la ociosidad».

«Mano sobre mano, como mujer de escribano».

En nuestra Escuela Nocturna se hacen las clases mediante textos apropiados, por lo que en esta página se tratará principalmente de ensanchar el campo de conocimientos allí adquiridos.

## Palabras Derivadas

Según se decía en el número anterior de «Cultura», lo opuesto de los nombres primitivos son los derivados; aquellos no proceden de otro nombre de la misma lengua, éstos, sí.

### Aumentativos

Entre los sustantivos derivados, vienen los aumentativos y diminutivos.

A parte de los sustantivos, también pueden aumentar o disminuir su significación, variando de terminación, los adjetivos, y algunos gerundios, participios y adverbios.

### Su Formación

Los aumentativos se forman añadiendo convenientemente a la palabra primitiva los sufijos ón, azo, acho, ote, con sus correspondencias femeninas ona, aza, acha, ota; ej: hombrón, de hombre; francoete, de franco; buenazo, de bueno; ricacho, de rico; mujerona, de mujer; etc.

### Lo parecen pero no son

Pero no se figure quien lea lo anterior, que todas las palabras terminadas en los citados sufijos, sean por eso, aumentativas. Hay muchas como lazo, abrazo, corazón, capirote, (especie de cucurúcho), etc, que no son.

Los frecuentativos (que denotan repetición de un mismo acto) tienen apariencia de aumentativos; pero no son. Así, se llama burión o juguetón, al que frecuentemente hace burla o juega, respectivamente; preguntón, al que no cesa de preguntar; tragón, al que no para de tragar, etc.

Así mismo, hay otros nombres que tampoco son aumentativos; aunque lo parezcan. Son los que indican explosión o golpe, ej: fogonazo, pescozón, arañazo, etc.

Finalmente, también posee nuestro idioma aumentativos de aumentativos, especialmente en las terminaciones ón y acho; como picarozazo, de picarón; ricachón; de ricacho; etc.

## LA FORTUNA

FRANCISCO DE PINEDA BASCUÑAN, (1607 1680) es el autor de este romance, fragmento, intercalado en el «Cautiverio feliz». Nació en Chillán. Murió en el Perú. Además de la obra citada, escribió una «Relación» del Gobierno Meneses, y algunos otros que no han llegado hasta nosotros.

— 0 —  
*Rueda, fortuna, no pares hasta volver a subirme, porque el bien de un desdichado en tu variedad consiste.*

*Un tiempo me colocaste con las estrellas más firmes, y ahora me tienes puesto en la tierra más húmide.*

*Entonces me vi tan alto que me pareció imposible ver mis glorias humilladas a los pies de quien las pise...*

*Tu natural inconstante con varios efectos vive: abatiendo al que merece, sublimando al que no sirve...*

*Qué hora es? En mi daño la rueda, quiero pedirte, porque es mi dicha tan corta que presumo he de estar firme...*

### Lo sabía usted?

No es lo mismo hasta que asta. Con h es preposición, e indica el término de algo o cantidad a que puede llegar una cosa; ej: se lucó en avión hasta Iquique; llenó la medida hasta rebasar.

Mientras que asta, sin h, significa cuerno, lanza o palo de bandera; ej: cayó en] las astas del toro.

### Hora y ora

Tampoco son lo mismo. Hora con h, es cada una de las veinticuatro partes del día; ej:

Qué hora es? En cambio, ora, sin h, puede equivaler a la conjunción ya; o también puede ser la tercera persona del presente de indicativo del verbo ORAR, o la segunda del imperativo; ej: Mi madre ora mucho por mí, (reza, suplica); ora vengas, ora dejes de venir.

Jerseys y pull—overs  
de lana

Para niños y caballeros

Cova

Hnos. y Cia.

## Nuestro Aniversario

Por ignorancia, por incultura, por falta de luz en una palabra, que oriente a las clases trabajadoras y proletarias, se revelen estas, muchas veces, y se levantan contra los que creen sus tiranos, aspirando a como ver los cimientos de esta sociedad opresora e injusta, para sacar de sus ruinas otras más misericordiosas y más justas, y no ven que con ello se desquicia la sociedad, siendo ellos las primeras víctimas de tan tremenda

caída... Hacer luz en el terreno social, es la misión, que en «Cultura», se nos ha confiado.

No esperen mis lectores que oriente mis pasos hacia el campo marxista, socialista o comunista. No quiero nada con Marx, Marx, a quien los obreros tienen como un santón, ha dicho, escribiendo en la intimidad a su amigo Engels, «que los obreros son la chusma y la canalla necesaria para que la revolución triunfe en todo el mundo». Para mí son doctrinas más ciertas y redentoras las que dimanan de las enseñanzas sociales del gran León XIII y Pío XI.

Mereños el Eiro esplendoroso de Roma. Plañón, uno de los más grandes maestros de la humanidad, debió confesar en su impotencia para hallarla, definitiva y clara, que «la verdad debe venirnos de arriba».

DR. RODOLFO GARRO.

Luis Calderón G.

21 de Mayo No. 502

Abarrotes y frutos del país

Frutas frescas constantemente

Precios módicos

Como estaba anunciado el 1.º de Mayo de 1935, se llevó a efecto la fiesta que venía anunciando el Centro Obrero de Estudios, el cual lleva el nombre de su fundador Don Marcos Ramírez Morales. En esta fecha tan memorable completa dos años de vida, esta progresista institución, que lleva por lema, «educar al obrero».

Y por tanto habían sido invitados varios señores cooperadores y admiradores de esta gran obra de trascendencia social.

Fué así, como desde la mañana se notó mucha actividad en el jefe de comisión señor Cifra, y demás miembros de Oratoria; con todo gusto habían arreglado el salón, completamente engalanado para esperar a nues tras distinguidas visitas: q' son: Sres. Juan Cáceres, Gastón Boullón, Gerardo Vizcarra, Miguel Alfaro; los señores profesores: Lorenzo Elósegui, Ramón Bravo, Joaquín Izárate, Adolfo Arenas; y el señor Spoutnik, antiguo profesor desde la fundación.

Después de estar todos reunidos, se dió comienzo a las tres de la tarde con un lunch, amenizado con orquesta, que en esos momentos parecía encontrarse en un verdadero paraíso terrenal; en los rostros de los asistentes emocionados, se reflejaba gran simpatía y entusiasmo estupendo donde reinaba la más franca alegría.

Abrió la manifestación el señor Egidio Zomorano, poniendo de relieve la celebración del 1.º de Mayo; elogiando a los señores profesores, en especial al señor Lorenzo Elósegui, y haciendo un hermoso recuerdo de su fundador Don Marcos Ramírez Morales. Fué muy aplaudido.

Respondió en nombre del profesorado el señor Lorenzo Elósegui. Después de dar las gracias a todos los visitantes que en esos momentos nos honraban

con su presencia, enaltecíó la obra cumbre del gran Idealista don Marcos Ramírez Morales; puso de relieve los méritos que adornaban su recordada persona, y como dentro del corazón del y alumnos, existía siempre ese recuerdo perdurable de su gran obra; de pie pidió un voto de aplauso, para el señor Marcos Ramírez Morales; fué aplaudido con un entusiasmo sin límite.

Enseguida se dirigió al Director activo, que también cumplió su período correspondiente, al frente de nuestro Centro, dando a conocer a grandes rasgos, las virtudes, que adornaban al Presidente Sr. Soto, así como al secretario Sr. Domínguez y al tesorero Sr. Leiva, los cuales habían llevado con todo entusiasmo, la dirección del Centro Obrero de Estudios, y por tal sacrificio fueron objeto de un nutrido aplauso y felicitaciones.

Enseguida dirigió su palabra a los señores ediles presentes pidiéndole, por todos los medios que tuviesen a su alcance cooperar a esta magna obra emprendida, por un grupo de entusiastas obreros y profesores colaboradores, para así engrandecer y embellecer la cultura obrera. Terminó su lucida allocución invitando a los alumnos a que siguieran impertéritos en la obra emprendida. Fué objeto de un bien merecido aplauso y felicitaciones.

Contestó el señor Gastón Boullón, diciendo se encontraba bastante emocionado en medio de tan nutrido núcleo de obreros, amantes del estudio y del progreso; los alentó para que si querían sin arredrarse en la obra

emprendida; que por parte de él haría lo posible, dentro de la Junta de Vecinos, para tratar de aumentar la subvención, que actualmente tiene el Centro, por la Ilustre Municipalidad. Fué muy aplaudido.

Muy a continuación el señor Gerardo Vizcarra agradeció la invitación, que se le había hecho, prometiendo también poner todo lo de su parte, cooperando de cícidamente a tan bella obra. Fué muy aplaudido.

El Sr. Juan Cáceres ensalzó la obra de los obreros y prometió cooperar siempre con sus charlas instructivas que tanto han interesado al alumnado. Fué objeto de un nutrido aplauso y agradecimientos.

Siguió en uso de la palabra el Sr. Domínguez elogiando a los señores profesores en especial el señor Lorenzo Elósegui por el sacrificio que se habían impuesto (Aplausos).

Había el Presidente, Sr. Soto, haciendo un recuerdo del señor Marcos Ramírez M. y dando los agradecimientos a los señores profesores y felicitando al señor Elósegui, al mismo tiempo hizo entrega de su cargo al Presidente electo, Sr. Muñoz. Al terminar el señor Soto se le tributó una salva de aplausos por su buena dirección.

Contestó el señor Muñoz agradeciendo la designación con que se le había honrado prometiendo cumplir fielmente su cargo. Hizo un recuerdo del fundador del Centro Sr. Ramírez agradeciendo a los profesores en especial al Sr. Lorenzo Elósegui que sin conocer el cansancio se sacrificaba por ver realizada la obra del fundador que hoy a hecho suya porque ha visto en ella el progreso y bienestar de los obreros y la patria.

Abraham Muñoz M.  
Obrero ferroviario

Las personas que se interesen por números atrasados para completar la Colección, pueden pedirlos al Sr. Administrador de «Cultura».

Calle R. Sotomayor No. 161.

Pescetto Hnos. y Co. Ltda.

Novedades

Para Caballeros, Señoras y Niños

Gran surtido de camisas, cuellos y corbatas  
Surtido completo en catres de bronce y fierro  
Gran emporio de calzado de las mejores marcas

No lo olvide:

Pescetto Hnos. y Cia. Ltda.

Calle 21 de Mayo No. 211

Casilla No. 41.

Teléfono No. 210.

Hecho en la Imprenta Castillo—Arica

SASTRERIA

«El Pobre Roto»

21 de Mayo 459 Arica

Si desea Ud, vestir bien y con poco dinero visite esta Sastrería y será atendido por competente profesional

Oscar Vildoso Diaz



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS «MARCOS RAMÍREZ MORALES»

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: Valentín Soto Pérez  
O' Higgins 75.

«Puede el que cree que puede»  
O. SWERT PARDEN

AÑO 2

Arica, 30 DE MAYO DE 1935

No. 13

PARA «CULTURA»

## ESFUERZO

Cuando por las noches la ciudad se entrega al reposo, cuando ya han cesado los alaridos de la diaria lucha por el sustento, grupos alegres de trabajadores, en un movimiento cuyo esfuerzo pocos comprenden, llegan hasta las aulas que ellos mismos han profanado, con el fin de prepararse más y más y recorrer la vanda intelectual que les impide darse cuenta del por qué de muchos fenómenos mundiales.

Yo los he visto llegar y en mi interior he sentido también el aguijón implacable de la impaciencia por saber más, llevado de la inquietud por beber en los manantiales inagotables de las ciencias. Yo los he visto llegar, alegres, risueños, confiados. Es, los obreros, que así luchan por su progreso y mejoramiento han de ser dentro de poco un núcleo predominante entre nosotros. Vibra en ellos la voluntad del que se ha impuesto una tarea dignificadora; los alienta una fe y una esperanza que los hace entender días mejores. Por eso son dignos del más grande de los respetos, por eso son acreedores a la cooperación más amplia y desinteresada y por eso están profiriendo el ejemplo estimulante de una legión en marcha, en marcha a la realización de sus ideales.

Cuando a diario contempla los grupos de jóvenes muchachos, entregados a los oídos de los comentarios, a los grupos de esos muchachos que debían ser nervio y acción, entregados a tareas inútiles, el ejemplo de estos hombres que después de luchar en el día en forma férrea y pesada por su sustento, prosiguen por la noche en su tarea de aprender, repito que ante es la visión se nos presentan magistralmente esforzados y de una voluntad inquebrantable los obreros que se esfuerzan de este modo.

Por todo lo anterior, ayudar al obrero que quiere prepararse, es una obra social a la cual todos estamos obligados. Que este movimiento no se detenga en las

## EDITORIAL

### Nuevo aliento

Ha sido una grata sorpresa para nosotros la entusiasmo acogida con que ha distinguido a «Cultura» la ciudad ariqueña.

La última edición quedó completamente agotada, sin que pudieramos comenzar a varias personas que nos solicitaron el número 12.

Tal recibimiento y las frases que nos dirigió «El Pacífico» y las de cuantas personas han conversado con los que hemos tomado el deber de acrecentar la cultura del pueblo nos influnden nuevos y más crecidos ánimos.

Centro Obrero M. Ramírez M.

## Justicia y Respeto

Enrique Federico Amiel es una de las figuras destacadas de la reflexión y la tristeza impregnadas de la gran poesía que desciende de las altas cumbres. Su Diario Íntimo es una de las maravillas más perfectas de todas las literaturas. A continuación reproducimos una de sus reflexiones diarias.

El respeto y la justicia están muy cercanos. Quién nada respeta se pone sobre todas las cosas como un rey absoluto por encima de todas las leyes. Todos los pequeños igualitarios, son, pues, un hormiguero de tiranuelos. Y la democracia entendida de esa manera, no es sino la avidez de botín de los egósmos vanidosos, para quien no hay otra medida que la Aritmética, y a veces la pólvora del cañón. Digámoslo con mayor claridad. Cada régimen tiene su amenaza interior y su peligro propio. La democracia tomada en conjunto, es la heredera legítima de la monarquía y de la aristocracia. Pero su enfermedad latente, su vicio congénito, es el desligamiento del deber que reemplaza con la envidia, el orgullo y la independencia; en una palabra, es la desparición de la obediencia producida por una falsa noción de la igualdad.

Si la democracia es solo el rebajamiento sistemático de las superfluidades legítimas y adquiridas, la decapitación celosa de los méritos verdaderos se iden-

tifica con la demagogia. Pero solamente es durable lo justo, y la democracia que se haga injusta, perecerá necesariamente.

Las máximas del Estado justo, que preconizan la protección de los seres débiles, el sostenimiento de los derechos, el honor para los méritos y el empleo de todas las capacidades, respetan al mismo tiempo la igualdad de derecho y la desigualdad de hecho, porque lo que ellas consideran es la libertad individual, la energía espontánea y libre, al hombre real, y no una forma abstracta.

Los principios abstractos producen un resultado inverso a su aspiración. Así lué como la fraternidad acabó con el Terror; y la igualdad nos lleva a la irreverencia.

Mejorado al hombre, haecide más justo, más moral, más húmilde y más puro; esta es la única reforma sin inconveniente correlativo. Las instituciones sólo tienen el valor del hombre que las aplica.

## Por los Héroes de Iquique

Recibimos con mucho agrado el encargo de publicar en «Cultura» el indulto concedido a los obreros marítimos interesados, con ocasión de las fiestas pasadas del 21 de mayo.

Dice así:  
«Arica, Mayo 20 de 1935  
Como un homenaje a los Héroes de Iquique,

DECRETO:  
Cáncense todos los castigos que a la fecha están en vigencia, impuestos por esta AUTORIDAD MARITIMA a los empleados y obreros marítimos, inscritos en esta capitanía de puerto.  
Anótese y publíquese.

Armando Parker Lara  
Cap. de Corb. en Ret.  
y Cap. de Puerto

Así mismo, «Cultura», haciéndose eco de los sentimientos de los obreros favorecidos, agradece en su nombre al Sr. Armando Parker L. el favor que les ha dispensado.

## CHARLAS CULTURALES El Cambio Internacional Cómo se genera

Con este título, saldrá a luz el próximo número, la quinta charla de nuestro profesor, señor Marcos Ramírez M.

Como se ve, nuestro inolvidable Maestro, a pesar de la distancia que le separa de sus discípulos, piensa y vive entre nosotros. Las «charlas» serán un resorte para recordar vivamente su amable figura, su voz de amigo y maestro, y moldear nuestro espíritu al influjo de su cultura.

Cuente siempre el Sr. Marcos con nuestra más cordial gratitud.

Julias. Que prosiga fecundando sus bibliotecas y centros de conferencias. Que invada todo el puerto y que sea como una legión incontenible que penetre con las luces del saber por todos los ámbitos.

CARLOS SAROVIN.

## Si miraran mejor....

Arica es un puerto tan admirado por los turistas y parlamentarios de nuestro país, que, al desembarcar en el muelle, se detienen a contemplar las bellezas que hermosamente se entra. Toman su habitación en el Pacífico, recorren un par de veces las principales calles, y vuelven jergentos a las puertas del Hotel.

Al salir del puerto, todo es elogiar la limpieza de las calles, la grandiosidad del Pacífico, el golpe de vista que presenta la ciudad y la impresión que les ha producido el histórico Morro. Para ellos, Arica es una linda ciudad, de clima ideal, de suma tranquilidad y de relativo confort.

En consecuencia, sus expresiones y proyectos solo se extienden a mejorar lo bueno que ya existe: reparar el lujoso hotel que consideran monumento nacional... y alguna costia; más que echaron de menos en el paseo, que les obsequiaran sus amistades.

Por fin, se despiden de Arica, sin conocer las chozas de los indigentes, ignorando las incomodidades que padecen; la ausencia de higiene, estrechez de vivienda y malestar económica que a numerosas familias rodea.

(Si no pasaran de largo, sentados en auto, ante las puertas que ocultan tantas miserias, tal vez sentirían compasión del pueblo que sufre en el silencio, y tratarían de remediar los males que le aflige.

Si al visitar los atractivos de esta ciudad, examinaran los puntos negros, las viviendas de las familias donde alberga la pobreza, llevarían otra impresión de Arica, quizás no tan halagatoria, pero sí más útil y provechosa para la clase necesitada,

PEDRO LEIVA S.  
Obrero Marítimo.

## La luz

Este don de la Naturaleza tan apreciado por todos los seres del mundo, también ha sido falsificado como el salitre y otros dones del Universo; pero como todo lo artificial tiene sus grandes inconvenientes, también los tiene la luz que no brota de la Naturaleza.

La Luz artificial no es del todo buena, pues con ella, al cabo de algún tiempo, se irrita la vista, y hasta puede perderse. No hay nada que decir, si la luz es de lámpara o vela; porque, con la brisa titila su llama, lo que produce encandilamiento de la vista que fatiga extraordinariamente el órgano visivo.

Por lo tanto, debemos usar lo menos posible de la luz artificial, realizando nuestras labo-

## Mis invitaciones

Ya que en este hermoso e histórico puerto de Arica tenemos un Centro de Estudios fundado especialmente para forjar nuestros más puros ideales, hago un llamado a todos los obreros de este puerto, sin distinción de clases, credos ni ideologías políticas.

Amigos lectores, no desperdiciéis estos momentos tan oportunos en cosas pasajeras que no tienen ningún valor. El Centro Obrero Marcos Ramírez Morales tiene abiertas las puertas para todo aquel que desee llegar al nivel más sublime de nuestra vida.

Pues bien, yo trato de exhortaros a ello y aprovechar mi pobre criterio para que vosotros, por medio de mis humildes líneas, que aparecen por primera vez en este simpático quincenario «Cultura», no desoigáis este amistoso llamamiento.

A este fin debo decir que la mayor parte de nuestra clase trabajadora está lo mismo que un barco sin gobierno que se deja arrastrar por las olas. Y para remediarlo ¿qué hay que hacer? Tomar con mano firme y segura la rueda de gobierno, meditar...

Antes de la taberna y del cabaret obrero amigo, acuérdate de que tienes un Centro de estudio y cultura, para satisfacer tus mejores anhelos.

ARMANDO GAMBOA  
Obrero ferroviario

## Los hombres de ciencia en acción

Para nadie son desconocidos los adelantos que hemos venido observando desde el principio del siglo XX.

Los inventos hechos por la mano del hombre, que se ha permitido pasearse por debajo de los mares, surcar los aires de un confin a otro, transmitir la voz a larga distancia, por medio de ondas eléctricas, y escuchar el sorprendente lenguaje del cinematógrafo sonoro.

Gracias a los inventos, puestos en beneficio de la humanidad, disfrutamos de medios no sospechados por nuestros antepasados. Giurlemmo Marconi; invento suyo es la telegrafía sin hilos.

Tomás Alva Edison, que sin estudios escolares llegó a hacerse uno de los grandes sabios; inventos suyos son: la lámpara incandescente, el fonógrafo, el micrófono, el cinematógrafo.

Alberto Santos Dumont, aeronauta brasileño quien el 27 de octubre de 1901, puso en París de relieve la navegación aérea.

José Miguel Mongiolfier, mecánico francés inventó los globos aerostáticos con su hermano Esteban el año 1799.

Así como estos inventos realizados, hay otros por realizarse. Hoy estudian los sabios, el vuelo a la estratosfera. Uno de ellos es el profesor P. kirid. El comandante americano Beille que ya se elevó a la altura respetabilísima de 15.663 metros.

Otros, los investigadores rusos, alcanzaron 22.000 metros. Los alemanes que intentaron la proeza ultratelegráfica con escasos y parciales resultados. Los jóvenes belgas que han hecho cuanto han podido por salir victoriosos en esta empresa.

Y ahora tenemos el Teniente Coronel Herrera, español equipado con todos los adelantos modernos para batir el récord de elevación y sacar uno de los provechosos deseos de tener la resistencia a toda prueba para esta clase de elevación y poder llegar a una velocidad de 1.000 kilómetros por hora.

Según opinión del profesor alemán Koierster, primera autoridad en esta materia y director del único observatorio que hay en el mundo de radiación cósmica, esta tentativa será la definitiva en esta clase de investigaciones, y que al dar el resultado esperado sería el pasmo del mundo entero.

Según mis humildes pensamientos, al descubrirse la potencia de los rayos cósmicos vendría la estabilidad de los aviones y el movimiento continuo, tan buscado hasta hoy. Sabido es que al ser los rayos cósmicos de bastante potencia con un voltaje apreciable no habría duda de recibirlos por medio de transformadores especiales y hacerlos adaptables a las industrias y a la locomoción.

¿Qué diría Ud., amigo lector, que antes del año 1945, se subiera a un automóvil, y el chofer diera movimiento al carro por medio de un switch y una resistencia automática?

Y si se subiere a un avión y por A. B. C. se descompusiera el motor viniendo bruscamente a tierra, y que el piloto con sólo poner el switch para recibir la corriente de los rayos cósmicos que llevaría consigo siempre, esto es, un transformador, una resistencia y dos poderosos imanes que graduando el peso del aparato con su automático descendiera lentamente a tierra?

A. MUÑOZ M. — Obrero ferroviario

## A «El Pacífico»

Nos sentimos orgullosos ante el aprecio con que nos distinguí, tanto por la labor del «Centro Obrero Marcos Ramírez M.» como la de esta humilde hoja. Le damos mil gracias por el honoroso juicio que le mereceremos. Confiamos en que resultados no muy lejanos confirmen las esperanzas que han despertado en nuestro colega «El Pacífico» las dos obras que se han emprendido en pro de la clase obrera.

## Desde Valdivia

Agradecemos profundamente la cooperación económica que han venido a ayudarnos los Sres. Jorge Soza, Francisco Cabezas y nuestro amigo y Maestro D. Marcos Ramírez M.

## A la juventud obrera

Jóvenes obreros, un humilde obrero os invita a perfeccionar vuestros conocimientos, que tal vez se encuentran atrasados u olvidados por la dejadez de los estudios.

Os declaro que el Centro Obrero de Estudios tiene sus puertas abiertas para todos los que quieran instruirse, y que vuestros compañeros, los alumnos del Centro, obreros como vosotros, os recibirán también con los brazos abiertos.

En cuanto a mí os diré que hace más de dos años que perteneczo a este «Centro Obrero de Estudios M. Ramírez M.» y en él he recibido mis mejores conocimientos.

Os aconsejo, por lo tanto, a que hagáis un esfuerzo para asistir a las clases y conferencias que se dan en nuestra «Escuela Nocturna».

Cuando leáis esta mi humilde invitación, tomad bien en cuenta mi consejo.

Salud.  
Modesto Suárez V.  
Obrero marítimo

## Centro Obrero de Estudios

Marcos Ramírez M.

Nuestra Escuela funciona los días martes, jueves y viernes, de 20.30 a 22 horas, en el local del Colegio Católico Inglés.

San Marcos 461

res en el día, con luz natural.

L. LEIVA S.  
Alumno de Centro O.

## De los diminutivos

**REGLAS**  
para la formación de los diminutivos

**Eccelto, eccelillo, eccelico, eccuelo** Llevan estas terminaciones, los monosílabos acabados en vocal; el diminutivo de *me*, *peccelto*, *pieccuelo*.

**Ecito, ecillo, ecico, ezuelo, achuelo, ichuelo** Exigen este sujeto:

Los monosílabos acabados en consonante, incluso la *y*; y *gr*: *sol-ecito*, *pecc-ecillo*, *reg-ecuelo*, etc.

Excepto los nombres de personas, como *Juan-ecito*, *Bias-illo*, *Gil-ecito*; y también *ruine-illo* de ruin.

Los bisílabos cuya primera sílaba es diptongo de *ei*, *ie*, *ue*; como *rein-ecita*, *ciegu-ecuelo*, *hierb-ecilla* o *yerb-ecita*; *forc-ecuela*, diminutivo de fuerza; y *port-ichuelo*, de puerto.

Los bisílabos que terminan en los diptongos, *ia*, *io*, *ua*; como *best-ecita*, *geni-ecillo*, *lengu-ecita*.

Excepto, *rub-ita*, *agü-ita*, *pas-ucita*.

Las mismas terminaciones toman muchos bisílabos acabados en *io*; como *fr-ecillo*, de frío; *ri-achuelo*, de río, etc. Así como todos los vocablos terminados en *e*, como de baile, *bañ-ecito*; de café, *café-ecito*; de parche, *parch-ecito*; de pobre, *pobr-ecito*; etc.

Algunos sustantivos tienen varias formas en el diminutivo: como *prado*, *prad-ecillo*, *pradito* y *prad-illo*; *llano*, *llan-ecillo* y *llan-ito*; *mano*, *man-ecilla*, *manezuela* y *man-ita*, etc.

Las voces agudas de dos o más sílabas que acaban en *n* o *r*, forman el diminutivo con los sufijos *cito*, *cillo*, *cico*, *zuelo*; como *galán-cillo*, de galán; *corazón-cito*, de corazón; *mujer-cita*, de mujer; etc.

Finalmente, las no especificadas hasta aquí, admiten alguno de los sufijos siguientes: *ito*, *illo*, *ico* y *uelo*; *pajar-ito*, *candid-illo*, *raíz-uelo*; y sus correspondientes femeninos, *vain-ica*, *cañar-illa*.

Luis Calderón C.

21 de Mayo No. 502

Abarroses y frutos del país

Frutas frescas constantemente

Precios módicos

## No es lo mismo haya que aya

**Haya**, con *h*, puede ser verbo: yo haya, tu hayas, etc del verbo haber, subjuntivo, presente.

La misma palabra, con *h* también, significa el árbol copulífero de tronco liso y madera de color blanco rojizo, ligera, resistente y de espejuelos muy señalados, cuyo fruto es el hayuco.

Y, **aya**, sin *h*, es la persona encargada de la educación de un niño o niña.

## Dudas ortográficas

Quince palabras con *h*

Ah  
Ahora  
Ahorcar  
Echilar  
Habitual  
Hica  
Harapos  
Hiz  
Hidrógeno  
Hiclicero  
Hechura  
Hoclo  
Hoy  
Hoyo  
Huz

## Corrija sus errores

Es corriente oír: la comisería; el aroplano, o arioplano, sémula, dilariar o disvariar, emprestar; chófer.

Debe decirse:

La comiseria  
el aroplano  
sémula  
desvariar  
prestar  
chofer.

En realidad esta última palabra, **chofer**, es un galicismo derivado de «chaufeur»; pero su adopción por el castellano es demasiado evidente para rechazarlo. Eso sí que, en ningún caso, respetando la etimología, puede decirse «chófer» como muchos dicen por ahí.

## LA ROSA MARGHITA

Esta linda poesía es de JACINTO VERDAGUER, poeta catalán contemporáneo. Es el autor de la "Atlántida", de la que se han hecho ediciones en castellano, francés, inglés, italiano, provenzal y alemán. Escribió, principalmente, en Catalán, siendo premiado repetidas veces.

*Torrentera abajo corría una rosa,  
torrentera arriba volaba un pardal:  
—Do vas, del vergel la flor más hermosa,  
mi amor virginal?*

*—Mis pies al besar, poco ha, la crecida,  
me ha dicho: «Tu frente besara, a poder:  
en pos de mí ven.» Por ella mecida,  
voy mudo a correr.*

*—¡Oh flor inocente, del tallo arrancada,  
¡ay!, esas riberas cuanto ahorrás!  
Buscarás en vano la dicha soñada,  
la muerte hallarás.*

*Le flor tes vaivenes del agua seguida,  
de escarcha y de perlas con falso esplendor,  
cien besos, por uno que daba, admitia,  
cien besos de amor.*

*Mas ya su corola por partes deshoja,  
y el raudal torrente, que enera su abril,  
al ver otras rosas más tiernas, la arroja  
a un páramo vil.*

*Torrentera abajo corría una rosa,  
torrentera arriba volaba un pardal:  
—qué viéto te ha ajado, oh flor amorosa,  
en ese arenal?*

*Yo soy la avecilla, payesa garrida,  
que dije: «¡No voyas al llano, no, no!»  
La rosa ¡ay tú eres, la rosa florida,  
que el mundo agostó.*

## Hojeando libros

*Los problemas de la cultura*, por Desiré Roustan. — Este libro sensacional acaba de aparecer, abordando los asuntos fundamentales de una educación completa. Trata de cómo se adquiere la cultura, cómo y qué debe leerse, qué autores son los más indicados para una formación integral, cómo debe tratarse al niño, al joven y al adulto frente a la cultura, qué diferencias hay entre saber, erudición, ilustración, profesionalismo y cultura.

*La Revolución Americana*, por Pierre Lyautey. — Es un libro interesante muy recomendable para las personas estudiosas. En él se afronta cómo se ha formado la NRA, el estado actual de los Estados Unidos, el de 1832 y el de 1929, en plena prosperidad.

El autor ha sido premiado por este libro ágil, nutrido de datos y sugerencias.

*El libro de la tierra chilena*. — Lo que canta y lo que mira el pueblo de Chile, por A. Acevedo Hernández. — Es un escritor chileno que permanece aún, por su vida, a la época de los bohemios. Ha reunido en este libro, muy bien presentados, una serie de relatos, cuentos, cantos, leyendas y tradiciones del campesino chileno.

Todos estos libros los encontrará Ud. en la Librería «La Habanera», donde llegan por cada vapor libros seleccionados y de las mejores editoriales de la capital.

*Algo de lo que he visto*. — Un éxito ha alcanzado el voluminoso libro de Memorias de don Crescencio Errázuriz, publicado por la Editorial Nascimento.

Este ilustre y venerado prelado vivió cerca de noventa años, y lo que vivió, si hubiera podido contarlo tal como lo sintió, le habría dado materia para uno de esos libros sensacionales, que sólo de tarde en tarde aparecen. No obstante con lo que se ha reunido, hay de sobra para juzgar la importancia de este libro, en el que el austero sacerdote cuenta los episodios de su infancia, los métodos de estudio y especialmente las innumerables incidencias con los sacerdotes y obispos de hace medio siglo.

Jerseys y pull-overs de lana

Para niños y caballeros

Cova Hnos. y Cia.

## Palabras difíciles

**Aborlonado**, quiere decir acanillado. Es término americano.

**Aborregarse**, cubrirse el cielo de nubecillas blancas y re-vueltas a modo de bellones de lana. En América, ponerse tonfo.

**Aborregarse**, envolverse.

**Abortón**, el animal cuadrúpedo que nace antes de tiempo.

**Abacadabra**, es la palabra que escribían los cabalistas en once renglones, con una letra menos en cada uno de ellos, de modo que formasen un triángulo; atribuían a esta palabra virtudes mágicas.

# De la lectura y modo de leer

Como «Cultura» es tribuna de la, creemos cuadra a la índole de este simpático quincenario traer sobre el tapete temas instructivos.

Trataremos, por ahora, de los géneros de lectura y modo de leer, asunto que consideramos pueda interesar.

No es necesario recalcar su importancia. Se desprenden de su misma exposición. Para nosotros, es punto de vital interés.

Hecha esta introducción, entramos en materia.

## Clases de lectura

Hay tres clases de lectura: instructiva, crítica, y la más corriente, la recreativa.

Hay nos ocuparemos de la primera.

A la lectura instructiva pertenecen los libros de ideas, los libros u obras que enseñan, es decir, las que se llaman corrientemente obras educativas; p. ej. un compendio de Sociología, de Filosofía Política, un texto de Ciencias Naturales, etc.

Ahora bien, pasemos a ocuparnos de lo más importante:

## El modo de leer

¿Cuál es el método adecuado para leer con provecho libros u obras de educación?

Primero que todo, mantener concentrada la atención dentro de la materia en estudio. Hay que evitar la volubilidad de la mente, es decir, no hay que abandonarse a la divagación del pensamiento.

Debe leerse con lentitud, haciendo un examen de cada párrafo, hasta penetrar el sentido de cada idea; y si no se ha comprendido lo suficiente, retroceder las veces que sea necesario al punto de partida, hasta dominar el asunto y poder hacer deducciones.

## Evite los defectos

Es cosa corriente la pésima

costumbre de leer de una manera rápida, sin sacar provecho alguno. Viene a ser una de tantas formas de la pereza. Si acaso no se lee con la mente atenta, valga decir, con la atención concentrada, mal entendemos nada de nada. Estaremos, como se dice, «en las nubes».

Si alguien nos preguntara, en estas condiciones, viéndonos con un libro o un recorte de periódico en la mano, —¿le qué iría el párrafo o artículo tal?, quizás la mayor parte de las veces tendríamos que confesar no poder responder con conocimiento de causa, a ciencia cierta. Nos enojaríamos de hombros y terminaríamos por volver a leer el asunto para penetrarnos bien. Así las cosas, concluiríamos por dar una explicación vaga, simplista, sin matices. Puede el lector, si le place, hacer la prueba. No exageremos.

Y esto se debe a la mala, malísima costumbre de leer sin tino, como si debiéramos beber las palabras, cuando hay que mastigarlas bien para asimilarlas las ideas.

El procedimiento de leer despacio debe aplicarse como regla general a los libros instructivos, a las obras en que haya exposición de ideas.

Hay asuntos tratados en libros y en la prensa, que requieren, para ser comprendidos, mucha atención. O por la materia o por el modo de exponerla pueden aparecer ideas oscuras, ya que no todos los autores se cuidan de explicarse lo más claramente posible.

Hay autores que dicen las cosas «entre líneas», esto es, diciendo en el fondo algo más que lo que encierra el sentido literal de la frase: son los autores amigos del símbolo. Se necesita leerlos con mucha calma.

A nuestra pésima costumbre de leer de carrera se debe el

# Carlos Marx, el Proletariado y el Socialismo

Cuando el socialismo francés intentaba pasar las fronteras alemanas para infiltrarse y dar forma filosófica a las ideas socialistas de aquella nación, surgió la figura del judío alemán, Carlos Marx, quien desde París preparó su sistema social, que ha logrado apoderarse del cerebro de los obreros de todo el mundo y hacerles concebir la esperanza de su regeneración y encumbramiento. Es una gloria que no podemos negar al fundador del Socialismo, ahora preponderante.

Cábele también otra aún más importante, y es la de haber elevado «al rango de pretendiente al trono de futura clase dominante, llamada a derrocar el orden antiguo para edificar uno nuevo más justo y menos opresor».

Antes de Marx, el proletariado era la conciencia de todos los políticos y de todas las naciones. Un verdadero conejillo de Indias, objeto de explotación de los poderosos, y de lástima y conmiseración de los psicólogos.

Con el advenimiento de Marx, fundidos en un mismo sistema el proletariado y el socialismo, han venido a convertirse en una fuerza poderosa, llamada a revolucionar la sociedad y a imponer su yugo, unas veces acertada y justificada, y otras, las más, arbitraria y desacertadamente.

El socialismo de los primeros tiempos era algo sentimental, algo rústico, algo que suponía una especie de renunciación espiritual. Los primeros socialistas fueron casi unos poetas, que compadecían a los obreros hambrientos en cuanto que eran sus hermanos. Pero apareció la figura

defecto de leer saltado. Ya calculará el lector las malas consecuencias que esto acarrea. sencillamente, al no conocer la exposición toda de un asunto, al no tener la idea completa, estamos condenados a cometer en todo caso errores de apreciación.

La lectura de un artículo, de

ra de Carlos Marx en el socialismo y entonces adquirió este una negrura horripilante, pues prescindiendo y considerando postiza toda clase de sentimientos, incluso los de amor, Religión y Patria, y fijando solo sus ojos en la preponderancia de los factores económicos, enfrentó al capitalismo con el proletariado en una eterna y fatídica lucha.

Para Marx, y comente hablando, también, para el proletariado y el socialismo, el problema social no es más que un problema económico, un problema donde no juegan para nada ningún papel los factores morales, tan necesarios en toda solución justa e imparcial.

El empeño de mejorar las condiciones materiales de la clase trabajadora, nervio de la nación, y si se quiere la más mortijera, es nobilísimo. El primer derecho del hombre es el derecho a la vida. Hay, pues, que proporcionar al obrero el pan, la felicidad y bienestar material. Pero no hay que olvidar que el hombre tiene un alma, y que hay que buscar el modo de ennoblecere su vida y elevarla sobre el plano material en que quiere colocarle el socialismo. Los que amamos desinteresadamente al obrero y buscamos la realización de sus aspiraciones, lo queremos no sólo gordo, como un bruto destinado a cesar con el último aliento, sino culto ennoblecido y dignificado, que pueda llevar muy levantada su frente y sentirse muy honrado en su condición de trabajador, aún cuando sea en los oficios más humildes, pues todos son igualmente dignos y necesarios en la sociedad.

Dr. Rodolfo Garro  
Iquique Mayo 1935.

una página, etc. exige del lector un análisis crítico, si quiere darse perfecta cuenta de cualquier asunto.

No hagamos lo del mono: hacer que leemos, sin llegar a conclusión alguna.

Don Severo,

Pessceto Hnos. y Co. Ltda.

Novedades

Para Caballeros, Señoras y Niños

Gran surtido de camisas, cuellos y corbatas  
Surtido completo en catres de bronce y fierro  
Gran emporio de calzado de las mejores marcas

No lo olvide:

Pessceto Hnos. y Cia. Ltda.

Calle 21 de Mayo No. 211

Casilla No. 41.

Teléfono No. 210.

SASTRERIA

“El Pobre Roto”

21 de Mayo 459 Arica

Si desea Ud, vestir bien y con poco dinero visite esta Sastreteria y será atendido por competente profesional

Oscar Vildoso Diaz

Hecho en la Imprenta Castillo—Arica





# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS MARCOS RAMIREZ MORALES.

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: Valentin Soto Pérez  
O' Higgins 75

• Puede el que cree que puede-  
O. SWEET MARDEN

AÑO 2

Arica, 15 DE JUNIO DE 1935

No. 14

## Desde el Ecuador

Carta de Mons. Enrique Flores E. al señor Director de Cultura.

Riobamba, 24 de Mayo de 1935.  
Señor Don Valentin Soto Pérez.  
Director de «Cultura»  
Arica.

Apreciado señor y amigo:  
La vista de su simpático periódico, que acabo de recibir y he leído desde la cruz hasta la fecha, sin omitir una tilde, ha oñorado, en mi alma, las suaves impresiones recibidas, durante la última semana de Noviembre último, en esa linda ciudad, centinela avanzada de la cultura de Chile y defendida, a manera de gigantesca fortaleza medieval, por el histórico Morro de Arica.

He leído, he leído y vuelto a leer el sugestivo título de la hoja periodística que lleva el nombre de U.: «Cultura Organó de difusión cultural del «Centro Obrero de Estudios».

«Un periódico!—me dicho a mí mismo— la prueba objetiva de que el Centro «Marcos Ramírez Morales» vive «y labora» sobre la base de un raro y edificante concierto de buenas voluntades consagradas unas a enseñar y las más a aprender», como muy gallardamente lo dice el Editorial del No. 11.

«Esto sí que merece una carta de felicitación!»—me he seguido diciendo— e instintivamente he tomado la pluma y dedicado un buen rato de mi escaso tiempo a mis queridos amigos los obreros de Arica, a quienes conocí, congregados en múltiple núcleo, en su local de la calle San Marcos 461, cuyas robustas manos estreché, pudiendo, a continuación, auscultar las espirituales actividades de su alma diáfana e ingenua, movida, suave y respetuosamente, por el conferencista ecuatoriano, en quien, desde luego, pudieron reconocer al amigo experimentado y sincero más que al maestro, afanosamente empeñado en comunicar, «in egoísmo», a sus aprovechados alumnos los conocimientos «Jquiridos en 36 años de actividades en el campo sociológico y de trato con los obreros del Ecuador central.

## EDITORIAL

### A la voz de paz

Grande es el júbilo con que han recibido las Naciones Sud-americanas la nueva de LA PAZ DEL CHACO, júbilo que ha irradiano por el mundo entero. Ha cesado el fragor de Marte y retirálose el odio y la muerte con sus negros crespones de entre Bolivia y Paraguay.

«CULTURA» alza su voz en tan memorables momentos para felicitar a nuestras naciones hermanas, deseándoles fervorosamente que la verde corona de oliva que hoy tejen las dos Patrias, renazca perenne.

Centro Obrero de Estudios M R M.

## DOS PALABRAS

Mariano José de Larra, célebre escritor español, nació en Madrid, en 1809. Fué el más notable periodista del siglo XIX, cuyo pseudónimo «El Figaro» ha quedado inmortalizado en los fastos de la Historia Literaria y Periodística. Saborea lector el comienzo de su introducción a EL POBRECITO HABLADOR, una de sus famosas producciones.

No tratamos de redactar un periódico: primero, porque no nos creemos con facultad ni con ciencia para tan vasta empresa; segundo, porque no gustamos de adoptar soluciones, y mucho menos de imponérselas nosotros mismos. Emitir nuestras ideas tales cuales se nos ocurran, o las de otro tales cuales las encontremos para divertir al público, en folletos sueltos de poco volumen y de menos precio, éste es nuestro objeto; porque en cuanto aquello de instruirle, como suelen decir arrogantemente los que escriben de profesión o por casualidad para el público, ni tenemos la presunción de creer saber más q' él, ni estamos muy seguros de q' él lea con ese objeto cuando le. Ni siendo nuestra intención sino divertirle, no seremos escrupulosos en la elección de los medios, siempre q' éstos no puedan acarrear perjuicio nuestro ni de tercero, siempre que sean lícitos, honrados y decorosos.

A nadie se ofenderá, a lo menos a sabiendas; de nadie bosquejaremos retratos; si algunas caricaturas por casualidad se pareciesen a alguien, en lugar de corregir nosotros el retrato, aconsejamos al original que se corrija: en su mano estará, pues, que deje de parecersele. Adoptamos por consiguiente, con gusto toda responsabilidad que conocemos del epíteto satírico que nos hemos echado encima; sólo protestamos que nuestra sátira no será nunca personal, al paso que consideramos la sátira de los vicios, de las ridiculeces y de las cosas inútiles, necesaria y, sobre todo, muy divertida.

Siendo nuestro objeto divertir por cualquier medio, cuando no se le ocurra a nuestra pobre imaginación nada que nos parezca suficiente o satisfactorio, declaramos francamente que robaremos donde podamos nuestros materiales, publicándolos íntegros o mutilados, traducidos, arreglados o refundidos, citando la fuente o apropiándonoslos descaradamente, porque, como pobres habladores, hablabamos lo nuestro y lo ajeno, seguros de que al público lo que le importa, en lo que se le da de impreso, no es el nombre del escritor, sino la calidad del escrito, y de que vale más divertir con cosas ajenas que fastidiar con las propias.

## A la Nueva Municipalidad

Nuestras más sinceras felicitaciones y prósperos augurios a los representantes del voto popular en sus cargos de Alcalde y Regidores.

C. O. de E. M. R. M.

Desde entonces soy su amigo en toda la comprensiva aceptación de la palabra y, como tal, me complazco en reconocer que la Providencia se ha mostrado pródiga con la ciudad de Arica al darle abrigado lecho a orillas del Pacifico, clima sano y delicioso y habitantes laboriosos que doten de alcanarillado, pavimentación, agua, luz y bonitos parques. Pero sobre todos esos dones naturales, le ha concedido el don sobrenatural de la Fe Cristiana, base y cimiento solidísimo de la cultura perfecta e íntegra; le ha otorgado, en consecuencia, el inapreciable beneficio de la venerable Comunidad de Sacerdotes de la Misión de San Vicente de Paul, infatigables obreros de la civilización cristiana, verdadera pleyade de sabios, oradores, sociólogos, artistas y directores de almas.

Para el obrero ariqueño en especial, esa misma munificente Providencia ha suscitado insignes benefactores, como Marcos Ramírez Morales y el Reverendo Padre Lorenzo Elósegui, cuyas dotes de mente y corazón puede apreciar en los ocho días que él y yo convivimos. ¡Qué alma de ideales y de temple! ¡Y pensar que un hombre así ha tomado la resolución de vivir para el obrero ariqueño, dedicándole la flor de sus años? ¡Oh envidiable fortuna la de ustedes, señores y amigos! Razon tenéis de estar santamente orgullosos de poseer tanto bien. Yo os felicito!

Para U. y cada uno de sus condiscípulos, colegas y correductores un apretón que, desde las faldas del Chimborazo, les envía este amigo sacerdote y canónigo del Ecuador en Riobamba.

Enrique Flores Andrade

## Un genio ignorado

«Su hijo es un estúpido». Era la frase que diariamente dirigía a una pobre y afligida madre, el maestro de escuela. Siempre a la cola, y sin embargo, mayor que sus compañeros, no le importaba lo que significaba la escuela, ni lo que pudiera ser de él.

En cambio su pobre madre sentía su orgullo y sus esperanzas terriblemente heridas por el poco aprecio que prestaba su hijo al estudio.

El pequeño Tom, que así se llamaba, iba de la mano de su madre a la escuela para poder alcanzar a llegar a ella. No estaba hecho como los otros. Su cuerpo era muy débil para soportar el peso de su cabeza: su cabeza de genio. Tenía un espíritu emprendedor y una memoria feliz. Aprendió en su casa, una escasa instrucción y eso le fue todo. La cultura que alcanzó la debió a su constancia en la lectura. Huía de los amigos. A los 12 años, comenzó a sacrificar su existencia, necesitaba dinero, materiales de laboratorio. ¿Cómo encontrarlos? . . . Conseguió permiso como suplemento en un tren local. Gracias a su optimismo y empeño, bien pronto se encontró instalado en el carro de carga con su primer y humilde laboratorio. Duró tres años. La caída de un frasco del laboratorio, proyectó el incendio del vagón; su despedida fue inmediata. Aprendió de operador telegrafista. Le enseñó el padre de un niño a quien había salvado un día bajo las ruedas de un tren. En este nuevo puesto instaló su segundo laboratorio. Allí creó su primera invención: una rue decilí automática enviaba las señales con toda precisión y exactitud.

Después comenzó a viajar. Pasó de empleo en empleo, visitó ciudades y más ciudades. Su espíritu indomable lo había convencido de que no debía humillarse en empleo alguno; pues, era al contrario de muchos hombres actuales. Él perdía la colocación no por inútil, sino «por que sabía demasiado» para los puestos que le confiaban. . . . Era Tomás Alva Edison.

Entre los innumerables inventos de este genio después de sus talares en un buen laboratorio y después de haber pasado por los puestos de editor, tipógrafo, periodista, maquinista, etc., podemos mencionar la lamparilla eléctrica, el fonógrafo, motores y magnetos, el cinematógrafo, varios instrumentos musicales, el audífono para la sordera, algunas baterías, reguladores, teléfonos y las casas de cemento armado que también son de su invención.

## Desde 1931...

Recuerdo como si fueran hoy mismo, aquellos momentos de inquietud y de angustias en que navegábamos en una pobre y rosca barca, que encerraba riquezas inagotables, cuando la suerte traicionera nos puso a punto de zozocar en medio de la furia del mar violento; perdida la dirección, sin rumbo ni destino, quedábamos a merced de las olas que el fuerte vendaval arrojaba sobre la nave para sumergirla en el seno del océano.

Los marineros aburridos de ver que los hombres que subían a dar la voz de mando eran incapaces para salvarla, obtaron por nombrar de entre los suyos quienes los gobernarán.

Y fue así, como organizaron la disciplina de la nave tres hombres de espíritu dinámico y de sentimientos acrisolados, que aceptaron los compromisos y la responsabilidad de capitán, de piloto y de contramaestre, aun a costas de sus vidas, por salvar la tripulación y la nave.

Así fué, como al poco de navegar, estos tres hombres, de voluntad de acero, capeaban el temporal y unidos por un sólo pensamiento a la tripulación, firmes en sus puestos, con la única divisa del noble ideal de salvar la barca y arribar al ansiado puerto del destino.

Querido lector, quieres saber cuál fue esa barca, y qué nos los tres hombres que la salvaron del naufragio?

La barca es «Chile». Su capitán, el Excmo. Señor Presi-dente Don Arturo Alessandri Palma. Su piloto el Ministro de Hacienda señor Ríos Santamaría. Su contramaestre, el Canciller Cruchaga Tormala. Su tripulación, nuestro pueblo.

Gracias a la buena maniobra de estos tres hombres y a la obediencia de la tripulación, hoy tenemos salva y reparada, de los desperfectos recibidos por el recio temporal, nuestra barca tan querida, dispuesta a seguir nuevos rumbos en el océano de los sentimientos nobles y altruistas, y hacer de ella una potencia llena de fuerza y belleza.

Debido a esto, se ha rodeado nuestro capitán de un prestigio que le reconoce el mundo entero. Su pericia y decisión salvó la nave de la Patria del peligro de ser destrozada para siempre, y respondió a los más nobles sentimientos de los chilenos, que de otra suerte, habríamos sido humillados y despreciados y conceptuados como ineptos e indignos de habitar la morada esmaltada de heroicidad, gloria y honor, que nuestros antepasados nos legaron. Gracias a su entereza hemos recuperado todo el terreno perdido y seguimos adelante, en marcha triunfal.

*Y ahora mi Capitán, permítidme que os comunique mis sentimientos.*

He leído detenidamente Vuestro Mensaje en el Congreso de ambas Cámaras; he visto vuestra enorme labor desarrollada en favor de la Nación, que no podrá negarla ni el mayor enemigo.

Pero en la nueva política de la Caja del Seguro Obrero, en casi todos los pueblos de la República, se piensa edificar casas para obreros, algunas, en construcción ya; y aquí en Arica, donde tanto escasean, las casas para obreros y donde las viviendas que ocupamos la mayor parte de los trabajadores, se hallan en condiciones antihigiénicas y en corralones inhabitables, *ni se ha tomado en cuenta*, tal vez por ser los últimos del norte de la costa de Chile.

También he visto con bastante agrado que se han tomado en cuenta a los hombres públicos en especial a los dirigentes de la Armada Nacional, elevándose los sueldos a causa de la depreciación de nuestra moneda. ¿No merecía tomarse en cuenta esta misma depreciación, base principal de la carga tributaria y carestía de la vida que pesa sobre la tripulación de esta nave?

Esperamos de nuestro Capitán, conforme a sus mensajes y promesas, sabrá atender y remediar las necesidades de la tripulación de este apartado grupo que como chilenos también tenemos derecho al mejoramiento económico y social.

Abraham Muñoz  
Obrero ferroviario

Pasó 10 años en una suatosa residencia en Orange, hasta que siéndole muy pequeña resolvió instalarse y contruir sus talleres en el valle de Orange, estado de New Jersey.

Coleccionó allí las mejores obras conocidas, las especies más raras del reino animal, vegetal y mineral.

Siempre una frase salía de sus labios: «Necesitamos hombres de acción». Murió después de haber logrado una cuantiosa fortuna y de haber llegado a la cumbre de las ciencias. Terminó su existencia en edad ya bastante avanzada, después de haber asombrado al mundo entero, y de haber comprobado cuán equivocado estaba el maestro al proferir aquellas hirientes frases a los hijos de su pobre madre.

Francisco Rojas Rojas.  
Obrero ferroviario

## A la juventud obrera

Jóvenes que en el taller, la fábrica, el comercio, la mina, la tierra, el mar, contribuís con vuestro vigor de hombres nuevos al enriquecimiento de otros hombres que no trabajan; daos cuenta de que vuestra indiferencia es lo que hace subsistir tal estado de cosas.

Yo os veo con frecuencia; en la ciudad, preocupados únicamente por las peripecias de las carreras, por los bailes, por los juegos.

Casi siempre es esa vuestra única preocupación, sin pensar en más sociedades que las llamadas recreativas, destinadas a sostener un local donde bailar los días festivos, donde jugar y beber, y perder el tiempo; destinadas a organizar orgías que embuteen.

A unos y otros no os voy a pedir que renunciéis a las expansiones porque son necesarias para distraer el ánimo y amenizar la vida de trabajo.

Pero quiero aconsejaros que de esas aficiones no hagáis la única finalidad de vuestra vida. Hay cosas importantísimas que os tocan muy de cerca y a las cuales debéis conceder parte de vuestra atención. Debéis pensar en mejorar vuestra instrucción, debéis daros cuenta de que los problemas que preocupan a los hombres maduros os alcanzan también a vosotros. En ese movimiento general de asociación obrera, que por todas partes se extiende, ya debéis participar vosotros.

Parte de las horas de que disponéis para el descanso os conviene dedicarlas a enteraros de cuáles son las aspiraciones de los obreros que se asocian. Yo tengo la seguridad de que, cuando os hayáis enterado, las aceptaréis como buenas.

También os digo que la realidad es el mejor argumento para

(Segue en la 6.a pág.)

# Dedicamos esta pág. al Consejo Directivo de la Caja de Seguro Obligatorio en su décimo aniversario.

1925 — 1935

## El 10.º Aniversario de la Caja de Seguro Obligatorio.

## Inversiones de la Caja.

Hoy, 15 de Junio, celebra la Caja de Seguro Obligatorio el décimo aniversario de la apertura de su primera oficina, en Santiago.

La Ley de Seguro Obligatorio, conocida comúnmente bajo el nombre de Ley 4054, llegó en época oportuna a llenar las necesidades y riesgos que acechan al trabajador, tales como la enfermedad, invalidez, vejez y muerte.

Desde la época de su promulgación, el 8 de Setiembre de 1924 y la fecha que se celebra, han transcurrido 10 años, en los que se ha ido aquilatando la práctica para sacar provecho de ella y poder enmendar disposiciones de esta ley, que como todas y aún más ésta de carácter social, las finalidades y anhelos de los legisladores tropiezan en la aplicación práctica de ella, dejándose ver deficiencias que no pudieron preverse.

Es así como una de las benéficas enmiendas que se han hecho a esta Ley, es la de hacer extensivo el derecho a reclamar las imposiciones quedadas al fallecimiento de un asegurado por sus hijos ilegítimos, medida que se ajusta a la verdadera realidad social, ya que es numerosa la estructura de la familia chilena constituida ilegítimamente en nuestros trabajadores.

Desde el año 1932 a la fecha, también ha sido la época más fructífera de la Caja, en cuanto a mejoramiento de sus servicios, ya que en ese año se unieron completamente todas las diferen-

tes actividades de la Caja, desligándose la parte administrativa de la Caja de Ahorros, y extendiéndose a todo el país las Cajas locales.

El servicio médico aumentó considerablemente saliendo de los límites de las ciudades para abarcar las actividades rurales, y llegando hasta hace poco a contar con mucho más de 400 servicios médicos a lo largo del país, incluyendo Sanatorio, Policlínico modernamente montados, Consultorios, Estaciones médicas rurales, postas de primeros auxilios y otros servicios, contratados unos y subvencionados otros.

La multitud de asegurados campesinos que estaban casi completamente desamparados, cuentan actualmente con un servicio, que si bien es cierto, no puede decirse sea a la perfección, es eficiente y día a día se crean nuevos servicios, hasta llegar a tener una eficaz y completa atención para el asegurado tanto rural como urbano.

La modificación del reglamento, que instituyó el canje permanente, en vez del que se hacía en forma periódica (anualmente) vino a permitir que los asegurados canjearan sus libretas cada vez que éstos estaban llenas o tenían un determinado número de imposiciones, pudiendo registrarse en sus cuentas los valores, en cualquier momento y salvando así la pérdida de imposiciones por extravío de la libreta, sin canjear.

Caja de Seguro Obligatorio

Los seguros sociales no tiene como única misión, curar al enfermo, dar pensiones a los ancianos y a los inválidos; su principal objeto es prevenir, disminuir al mínimo estos terribles imperativos de la vida. Estas finalidades no se obtienen en forma directa pero pueden alcanzarse mediante una política general inteligente que actúe sobre las causas que provocan las enfermedades, que generan las enfermedades, que precitan la vejez.

De ahí que la Caja, institución de previsión, ha dedicado enormes esfuerzos, en este último tiempo, a mejorar el standard de la vida, el vestuario y las condiciones higiénicas de las masas proletarias. No hay epidemia más grave que la miseria. Ella aumenta la morbilidad y mortalidad de un pueblo. Desquicia los cimientos morales de la sociedad, produce trastornos y facilita el triunfo de los audaces, de las medianías y puede provocar hasta la muerte de una nación.

Estos nos esquemáticamente los fundamentos sociales que han impulsado la política inversionista de la Caja.

El plan de inversiones ha abarcado los siguientes puntos:

A) Adquisición de terrenos para chacarera y arrendamientos de los mismos en parcelas.  
B) Adquisición de un fundo en la provincia de Coquimbo y otro en Atacama.  
C) Adquisición de extensiones de terrenos para plantaciones de núcleos de olivas y naran-

jos.  
D) Adquisición hasta por 5 millones de pesos en propiedades urbanas de renta, siempre que puedan cambiarse por bonos hipotecarios a precios de plaza.

E) Inversiones de 15 millones de pesos en industrias químicas y agrícolas.

F) Inversión de 15 millones de pesos en poblaciones obreras. Además la Caja ha destinado fondos para combatir el tífus exantemático y la fiebre palúdica y ha iniciado de manera incansable una lucha tenaz contra la tuberculosis, para cuyo fin invertirá la suma de 10 millones de pesos.

De esta manera la Caja de Seguro Obligatorio emplea sus reservas inmovilizadas hasta ayer en beneficio colectivo sin que ello signifique ni el más mínimo sacrificio de sus propios intereses, pues ellas rendirán el 6,5 por ciento fijados por los actuarios, y contribuye, en forma directa, a arrancar el ocio forzado a quienes pueden ganarse no bien el sustento diario.

Se ha roto la rutina del funcionamiento de la Caja y se ha extraído su nueva labor, aprovechando la experiencia de la dinámica y del mecanismo de los servicios, con la finalidad de contribuir a la grandeza de la institución y conseguir que desempeñe su verdadero rol social.

Caja de Seguro Obligatorio.

## Digno de recuerdo.

Tal es para la clase trabajadora de Chile, en la fecha de hoy, la persona del distinguido sociólogo, don Exequiel González Cortés. Su extraordinaria cultura en materias sociales, unida a su constante entusiasmo y acendrado patriotismo, pudo pensar un proyecto, que hace diez años vige como ley.

Como todo lo humano, ni el proyecto fue tan perfecto que no diera pie a corregir ciertos detalles, ni menos la ley ha podido satisfacer a todos los interesados; pero la rectitud de la mayor

parte de los directores y administradores de la Caja hace pensar, que como hasta el presente, las lecciones de la experiencia mejorarán el ejercicio de esa misma ley.

No cabe duda, de que dada la impresión y desprotección en el ahorro del pueblo chileno, a pesar de los peros que puedan ponerse a la Ley 4054, su perar sus ventajas. En la mayor parte del país han cristalizado en consoladoras realidades buen número de sus proyectos.

De todos modos es indiscuti-

Nuestros cursos abrazan las explicaciones de Aritmética, Gramática Castellana, Lectura, Escritura, Dibujo y Charlas semanales sobre temas de vivo interés e instrucción.

ble la bondad de la idea de la Ley y de su fondo, debidos al Dr. González Cortés, por cuyo motivo debe en esta memorable fecha recordarse y hacerse objeto del agradecimiento que se grangean los hombres que piensan y luchan por el engrandecimiento de su pueblo y en especial por él de la clase trabajadora.

Sr. Lorenzo Elósegui Pbro.

## Vida obrera

Se encuentran hospitalizadas las siguientes personas: Onofre Barrios Reyes, de prof. Tornero; Gabriel López Pérez, de prof. Gruero y ex-alumno del Centro; Arturo Gutiérrez, jornalero; y Julio Villalón conocido comerciante de la localidad que fue operado de hernia; su estado es satisfactorio.

Se avisa a sus amigos y conocidos para que vayan a visitarlo.

## El cambio internacional

I. - COMO SE GENERA

Señalar deficiencias, no es hacer susceptibilidades, sino fijar puntos que tienden a orientar; por tanto, quiero señalar brevemente algunas deficiencias de que adolece, según mi corto criterio, la Ley 4054, y al mismo tiempo hacer ver algunos beneficios que no disfrutamos los que en este olvidado pueblo convivimos.

Hace diez años, al crearse la Ley, sabríamos que se formaron Consejos Locales, compuestos por médicos, patronos y obreros; disposiciones posteriores eliminaron a éstos, siendo como era el sistema más democrático, por que permitía señalar, orientar y controlar los movimientos de las Cajas Locales, a los propios imponentes.

Entre uno de sus artículos, la Ley fija la suma de \$300 para los asegurados que fallezcan y que tengan familiares que por ellos respondan, no así para los que no tengan familia, en cuyo caso, la Caja se hace cargo de los funerales amoldándose a una circular (No 97, si mal no recuerdo), en la que fija un funeral standard (en la forma más económica) a lo largo del país, quedando los fallecidos en sepulturas provisorias, que tras un corto período son sacados de ellas y arrojados a la fosa común.

Para estos casos, la Caja no ha tomado en cuenta las Organizaciones a que pertenecen los fallecidos.

Para más claridad voy a permitirme citar uno de los varios casos que han sucedido en la localidad.

Hace algún tiempo, murió un conocido que tenía madre; pero ésta no se encontraba en Arica, sino en Talcahuano. La Organización quiso retirar el monto que fija la Ley (\$ 300); pero la Caja Local contestó que no entregaría la citada cantidad, mientras no se presegase la madre que estaba en Talcahuano; pero sí que daría la suma de \$ 145 que equivalía al funeral standard, que presentó una empresa local. Con este dinero pudo escasamente costearse el cajón y la carroza; los demás gastos corrieron a cuenta de la organización.

Casos como éste se presentan continuamente, por lo que insistió en la Directiva General de la Caja, considere las organizaciones como a sus deudos directos, en estos casos.

Sobre el subsidio. No lo encuentro razonable ni equitativo en la forma en que se distribuye, haciendo distinciones entre el soltero y el casado: el primero tiene derecho al 50 por ciento, mientras el segundo, al 100 por 100. Qué, no son imponentes en forma igual? Hay distinción en descuento?

Sobre el seguro familiar. La

Ley también la consulta; pero en forma que no es compatible con la situación actual, y menos para los que vivimos en esta zona, considerada como zona minera, motivo por el cual tenemos que pagar el 3 por ciento en vez del 2 por ciento que pagan las otras zonas, más el 5 por ciento que fija el Seguro Familiar, que viene a sumar en total el 5 por ciento de nuestro salario.

También insisten en que la Caja considere a todos aquellos individuos, que quieren que los beneficios de la Ley alcancen a sus familiares, se les descuenten en forma englobada un 5 por ciento de su salario, suma que encuentro muy razonable y equitativa.

En este Departamento hay alrededor de tres mil asegurados. ¿No encuentran, amable lector, que es muy poco un médico que un practicante para tan suabida cifra de imponentes? ¿Y si consideramos que tampoco se dispone de Dos especialistas (de vista, oído, garganta y narices)?

Me respondéis quizás, a lo último, que para eso los hay en Iquique.

Cierto; pero ¿y el tiempo que demoran los trámites que han de proceder en el Sur? El médico puede ser que disponga de facultades especiales cuando los casos graves se presenten de improviso; pero ponte en el caso de que en esos días no pasen vapores; ¿en qué situación quedaría si está considerando soltero?

Hago indicación a la Central de que si encuentra reducido el número de imponentes para mantener los servicios que he expuesto, por lo menos periódicamente (a más tardar tres meses) visiten los especialistas que he mencionado, este pueblo.

Más, el policlinico no mantiene un servicio diurno ni nocturno permanente, por las mismas razones que he expuesto más arriba: falta de personal. Esta labor la desempeñan abnegadamente CARABINEROS; a parte de que el policlinico carece de elementos aún de los más esenciales; escasamente dispone de un baño y que cuando se necesita dar un baño templado el practicante tiene que acarrear el agua caliente en recipientes desde la cocina.

Otra deficiencia: un velador para tres salas.

No me extiendo en más consideraciones por no disponer del espacio necesario; pero no quiero terminar sin dejar bien en claro que mi espíritu no ha sido el de *herir susceptibilidades de nadie*, sino señalar algunas deficiencias con el fin de obtener mayores ventajas de la Ley 4054.

O. Estay O.

(Obrero marítimo, asegurado).

(Quinta charla de nuestro profesor Sr. Marcos Ramirez M.)

Resumiendo nuestras charlas anteriores (véase «Cultura» Nos. 1, 4 y 6) tenemos:

1.) que la moneda, como medio adquisitivo de mercancías, debe su aceptación y auge en el mundo entero al crecimiento y asombroso desarrollo del comercio;

2.) que los Estados, al organizarse definitivamente, resolvieron acumular su moneda oro y plata en las arcas fiscales, emitiendo en cambio, para su circulación, vales o billetes y monedas de metales ordinarios (arcuante). El comercio interior y todos los pagos de dinero se hacen en esta moneda;

3.) que en el comercio internacional (el que se efectúa entre los diferentes países), la moneda circulante no tiene valor, y las transacciones deben hacerse en moneda oro, de acuerdo con el *cambio internacional*. Este es el punto que ahora estudiaremos.

El *cambio internacional* es la equivalencia que, considerando diversos factores más o menos complicados, se fija periódicamente (diaria, semanal, mensual, etc.) entre las monedas de los diversos países, para los efectos de las operaciones comerciales que entre ellos se realicen. Esto quiere decir que, si en Francia un franco es un franco, y en Chile un peso es un peso, en un pago que Francia haga a Chile o vice versa, hay que calcular lo que vale un franco en pesos chilenos o lo que vale un peso chileno en francos.

El progreso incesante del comercio ha establecido lazos de unión cada vez más estrechos entre todos los países del orbe. No sólo por efectos del intercambio de sus productos y de las mercancías que elaboran, sino por razón de los empréstitos que unas naciones hacen a otras, no hay Estado en el mundo que pueda manejar sus asuntos económicos prescindiendo de los demás. La crisis económica de cualquier país, por pobre o pequeño que sea, trae consigo consecuencias para todos los otros. Y esta es la razón porque una catástrofe como la guerra europea de 1914, envió en sus tristes consecuencias económicas, no sólo a la Europa sino que a todo el mundo.

La moneda más firme, por haber mantenido su valor más o menos estable durante siglos, es la moneda inglesa. Por esta razón, la inmensa mayoría de los países, al fijar el valor internacional de su moneda, lo hacen en peniques, y es sabido que esta es una división de la libra esterlina, que vale 240 peniques. Nuestro peso oro chileno vale 6 peniques; pero nuestro peso circu-

lante, la moneda que usamos dentro del territorio, se ha ido depreciando poco a poco, entre otras causas, por las emisiones, que ya hemos estudiado, hasta alcanzar hoy apenas a un penique y medio.

Para explicar con sencillez el proceso de un pago internacional, pongamos algunos negocios efectuados entre comerciantes de Chile y de Inglaterra:

1.) el comerciante A, chileno, vende al inglés X una partida de cueros por valor de \$ 4,000, oro chileno;

2.) el comerciante Z, inglés, vende al chileno B una maquinaria por valor de 200 libras esterlinas.

El comerciante inglés X no dispone de pesos chilenos, sino de libras esterlinas; a su vez el chileno B no tiene libras sino pesos chilenos. Es, por lo tanto, necesario hacer una conversión de libras a pesos y vice versa, y de ello dependerá el peso.

Ahora bien, si el peso oro chileno vale seis peniques, los \$ 4,000 oro del primer negocio valdrán 24,000 peniques, o sean 100 libras. La libra esterlina, moneda conocida y prestigiada en todo el mundo, según hemos dicho, es aceptada por esta misma razón como pago en casi todos los países. Por lo tanto, el comerciante inglés X puede pagar los cueros que compró en cuatro mil pesos oro chilenos, depositando en un Banco la suma equivalente en dicha moneda (o sean 100 libras), y remitiendo a su acreedor chileno una letra de pago por este valor.

En el segundo negocio tenemos más inconvenientes. El peso chileno es poco conocido en el mundo y su depreciación actual no lo hace deseable. Es seguro, pues, que el acreedor inglés le exigirá al comprador chileno el pago de la maquinaria en libras esterlinas. El comerciante B tendrá, pues, que depositar las 200 libras en un Banco y remitirle a su acreedor inglés la letra de pago por este valor.

Pero, ¿de dónde va a sacar el comerciante chileno, que dispone sólo de moneda corriente chilena, las libras que necesita? Puede seguir alguno de éstos caminos:

1.) obtener del Estado que le entregue en moneda oro la suma equivalente a las 200 libras que debe pagar. Sobre la base de 6 peniques por peso oro, tendrá que pedir \$8,000 oro y deberá pagarle al Estado esta cantidad \$32,000 de moneda circulante, considerando que ésta vale un penique y medio, esto es la cuarta parte del peso

(Sigue en 6a pág.)

## Sobre el mismo tema

## Dudas ortográficas

## Corrija sus errores

## Técnica Literaria

### De los diminutivos IN, INO, IÑO.

Son terminaciones propias de algunas provincias españolas: el *in*, de Asturias, el *ino*, de Galicia, y el *ino*, de Extremadura.

Esto no obstante, abundan voces tanto de unos como de otros en nuestra lengua.

Así, de la terminación *in*, tenemos *baldoño*, de baldosa; *ca tabaco*, de calabaz; *calcatín*, de calca; *espuela de espuela*; etc. En *ino*, tenemos *palomino*, de paloma; *ansarino*, de ansar; esta misma terminación *ino* sirve para designar plantas nuevas, en sazón para ser trasplantadas, como *lechuguino*, de lechuga; *cebollino*, de cebolla; *porcino*, de puerro; *colino*, de col; etc.

En *ino*, se usan las voces *carpio* y *robicino*, en nuestra lengua.

### Diminutivos familiares

El lenguaje de familia usa contracciones especiales de los nombres propios, generalmente tomadas del lenguaje infantil, y así, decimos de Concepción, *Conchita* y *Conchita*, sin que se use un diminutivo directamente sacado de Concepción; de Dolores, *Dolorcitas* o *Lola* o *Lolita*; de Gartrudis, *Tula*; de José Pepe, *Pepe* y *Pepe* y también *Joselito*; de Francisco, *Francisquito*, *Frasquito*, *Paco*, *Paquito*, *Pancho*, *Cuero*, *Quico*, *Puchi* y algunos más.

### Despectivos

Nombres despectivos o menospreciativos son los que envuelven en su significación la idea de desprecio. Los sufixos más propios y comunes con que se forman en Castellano son: *aco*, *uco*, *acho*, *allo*, *ato*, *astro*, *orrio*, *otro*, *uza*, *ucho*; y gr.: *libr-aco*, *beat-uco*, *cas-uca*, *vulg-acho*, *gran-alla*, *ceg-ado*, *padr-astro*, *madr-astro*, *vill-otrio*, *vent-otro*, *gent-uzza*, *cald-ucho*.

Frecuentemente, el cariño y la confianza se valen de palabras menospreciativas, emblematizando las con la pureza del aleteo que las da.

Las terminaciones *ajo*, *ejo*, *ijo*, expresan unas veces la idea de substantivos diminutivos y otras, la de despectivos; p. ej. *latín-ajo*, *peral-ejo*, *vas-ija*, *lagart-ija*, etc.

### Palabras difíciles

**Abozar**, sujetar con bozaz (vérmulo marino), boza, es una cuerda especial.

**Abra**, enseñada o bahía donde pueden fondear las embarcaciones.

**Abraida**, acción irritante de

Hechura  
Hermoso  
¡Hola!  
Hora  
Horizonte  
Hospedaje  
Hospitalario  
Hueso  
Humano  
Hundir  
Humedad  
Huracán  
Huraño  
Husmear  
¡Huy!

### Es corriente oír:

Requisito; escribir; se deshace rá con el agua; la gallina culeca; un ataque cardíaco (acentuando la a); eran unos cuailquieras; el 4 de los corrientes.

### Debe decirse:

Requisito  
Escribir  
Se deshazá con el agua  
La gallina culeca  
Un ataque cardíaco  
Eran unos cualesquiera  
El 4 del corriente.

El llamado ornato de la forma, que sirvió a los griegos para clasificar los estilos, se basa en los *epítetos*, *imágenes* y *figuras* que se emplean tanto en prosa como en la poesía, aunque más particularmente en ésta.

### Epítetos

Denominan *epítetos* los adjetivos o frases incidentales que expresan cualidades de personas y cosas, siempre que dichas cualidades sean *inherentes* a ellas y se subentiendan aún sin expresarlas. Si decimos, por ejemplo, «tengo un caballo *alazán*», *alazán* será un mero adjetivo, un adjetivo necesario para que cualquiera persona se forme idea del caballo a que nos referimos. Pero si dijéramos «La nieve *blanca* deslumbró nuestros ojos», el adjetivo *blanca* tendría el carácter de epíteto, porque expresa una cualidad inseparable de la nieve. *Adviértase*, sin embargo, la necesidad de que el epíteto sea oportuno, es decir, que realice una cualidad que importa realzar y no otra. En la frase «La nieve *fría* deslumbró nuestros ojos», el epíteto *fría* sería intolerable.

### Imágenes

El nombre de *imagen* se aplica a la representación sensible de ideas abstractas. La virtud de ellas es hacer más vivas, más tangibles esas ideas. He aquí un ejemplo:

Nuestras vidas son los ríos que van a dar a la mar, que es el morir... (Manrique)

Las ideas de *vida* y de *muer-te*, que son ideas abstractas, cobran aquí forma corpórea; se nos presentan respectivamente con el aspecto de  *río* y de *mar*, y podrían ser trasladadas al lienzo por un pintor, experiencia que algunos tratadistas recomiendan para conocer si existe o no imagen.

E. Solar Correa

Luis Calderón C.

21 de Mayo No. 502

Abarrotos y frutos del país

Frutas frescas constantemente

. Precios módicos

Jerseys y pull-overs de lana

Para niños y caballeros

Cova  
Hnos. y Cia

## SERRANILLA

Don Mingo López de Mendoza, guerrero y poeta, nació en Asturias (norte de España) en 1398. Fue hijo de un gran almirante de Castilla y poseedor de mucha plata.

Luchó bravamente en la reconquista. Señalóse en la batalla de Olmedo, en 1445. El mismo año, recibió el título de Marqués de Santillana, por el que ordinariamente se le conoce.

Entre sus composiciones, la que más le ha popularizado, es la fina y delicada *Serranilla*. He aquí:



*Moza tan fermosa  
non vi en la frontera,  
como una vaquera  
de la Finojosa.*

*Faciendo la vía  
del Calatraveño  
a Santa María,  
vencido del sueño,  
por tierra fragosa  
perdí la carrera.  
do vi la vaquera  
de la Finojosa.*

*En un verde prado  
de rosas y flores,  
guardando ganado  
con otros pastores,  
la vi tan graciosa  
que apenas creyera  
de fuese vaquera  
de la Finojosa.*

*No creo las rosas  
de la primavera  
sean tan fermosas  
ni de tal manera,  
fabiando sin glosa,  
si antes supiera  
de aquella vaquera  
de la Finojosa.*

*No tanto mirara  
su mucha beldad,  
porque me dejara  
en mi libertad.  
Mas dije: «Donosa  
(por saber quién era)  
¿dónde es la vaquera  
de la Finojosa?»*

*Bien como riendo,  
dijo: «Bien vengades;  
que ya bien entiendo  
lo que demandás:  
n-n es desosa  
de amar, nin lo espera,  
aquesa vaquera,  
de la Finojosa.*

purgantes enérgicos.  
**Abretonar**, irncar los cañones al costado de un buque en dirección de popa a proa.  
**Abriajón**, lugar defendido de los vientos.

**Abrogar**, abolir, anular.  
**Abumar**, obtusir agobiar con grave peso.

### Expresiones Latinas

**Ab ovo**, desde el origen, desde

el principio.  
**Abrenuncio**, (abrenuncio), se usa para rechazar una cosa o renunciar a ella.

**Ab hoc et ab hac** (a tantas a locas), hablar a tontas y a locas.

**Acta est fábula**, se acabó la comedia, la farsa.

**Ab initio** (inicio), desde el principio.

**Ad hoc**, a este fin.

oro:

2.o) comprarle las libras a quien las tenga y quiera venderlas; y

3.o) si el acreedor inglés acepta, remitirle productos chilenos hasta cancelar las 200 libras adeudadas.

En el primer caso no habrá inconveniente alguno, si el Estado está en condiciones de *convirtir* la moneda circulante a moneda oro, es decir, si el Estado puede cumplir su compromiso estampado en todos los billetes que emite, y que dice: «CONVERTIBLES EN ORO CON FORMA A LA LEY». En tales casos el Estado puede proporcionar no sólo moneda oro chilena, sino también libras y cualquiera otra moneda, dado que el Estado mismo efectúa negociaciones que le permiten disponer de tales monedas, las cuales debemos explicar que se llama DIVISAS.

Pero no siempre sucede así. Si, por ejemplo, afecta al Estado una crisis monetaria de cualquier origen, pero que no le permita tener a la par la moneda circulante con la moneda oro (en el caso actual de Chile, no están a la par, pues mientras el peso oro vale 6 peniques, el peso corriente vale sólo uno y medio), el Estado estará escaso de oro y tratará de mantener, y aun de aumentar la existencia de oro en arcas fiscales; no pudiendo por lo tanto satisfacer las necesidades del comercio internacional.

Cuando el Estado se encuentra en esta situación de falencia, se produce lo que se llama «INCONVERTIBILIDAD» del billete; y este hecho, junto con traer diversos trastornos de que ya hablémos, origina a los comerciantes con el extranjero la necesidad de acudir en busca de las monedas que necesitan a quienes las vendan, y a pagar por ellas lo que se les pide. Esta afirmación es relativa, por cuanto en tales casos, todo buen Gobierno adopta las medidas necesarias para evitar el abuso (especiación); y controla por sí mismo las transacciones de moneda extranjera.

Pero si mismo: producida la inconvertibilidad, deberá comprar la moneda extranjera que necesita; y este es el segundo camino que hemos señalado.

Para el negocio de valores, esto es de documentos que significan dinero, como letras, giros, acciones, bonos, etc., existen ciertos establecimientos llamados «Bolsas de Comercio» o «Bolsas de Valores». El comerciante que vende al extranjero (exportador), y que recibe en pago libras, dólares, francos u otras monedas extranjeras, tiene interés en convertirlas a moneda chilena; y el comerciante que compra al extranjero (importador), y que necesita pagar en libras, dó-

lares, etc., tiene interés en adquirir estas monedas. Acuden unos y otros a las «Bolsas de Valores», unos ofreciendo (oferta) y otros comprando (demanda). Si hay mucha oferta y poca demanda, el precio de las monedas extranjeras bajará, y subirá si por el contrario, hay poca oferta y mucha demanda. De estas alzas y bajas se aprovechan muchos para lucrar y enriquecerse, mientras las consecuencias son soportadas por el comercio y especialmente por el consumidor, a quien se le encarece la vida.

En otra charla estudiáremos el mecanismo de las Bolsas de Valores. Agreguemos aquí solamente que este comercio que se hace de las monedas es causa de infinitos trastornos en la economía pública y privada; y que ellos serían más terribles aún si los Estados no intervinieran como elementos reguladores, tratando siempre de evitar las especulaciones. Pero basta sólo un ligero descuido, un asomo de crisis, la más pequeña incertidumbre para estimular la voracidad de aquellos que aspiran a enriquecerse aun cuando su man en la miseria a medio mundo.

Una estadística que generalmente se publica de las operaciones efectuadas en las Bolsas de Comercio da diaria, semanal o mensualmente el valor del cambio internacional, con respecto a las principales monedas extranjeras. Este valor del cambio se funda, en principio, sobre la equivalencia fijada de antemano por los Gobiernos a sus monedas; pero la estadística anota las variaciones (fluctuaciones) que la mayor o menor intensidad de los negocios haya determinado para cada moneda.

Hay que considerar, por fin, que en todos los países las monedas extranjeras están sujetas al mismo comercio, y por ende a las mismas fluctuaciones. No hace mucho el dólar valía 48 peniques más o menos; diversas depreciaciones motivaron que, en 1934, el Gobierno yanqui fijara su valor en la mitad justa, o sean 24 peniques. Comparando este valor con la libra, resultaban diez dólares por libra; pero ésta también había sufrido algunos contrastes que depreciaron su valor; y el cambio actual es de más o menos ocho dólares por libra. Igualmente o peores reverses han sufrido el marco alemán, durante la guerra, el franco, después de la guerra, y así todas las monedas.

Para terminar, digamos que el cambio internacional se fija de acuerdo con los siguientes factores: 1.o) la equivalencia entre las monedas oro de los diversos países; 2.o) la misma, respecto de las monedas circulantes; 3.o) las fluctuaciones de pre-

juduciros a la asociación y a la realidad dice que aquellos grupos de obreros que se asociaron, consiguieron mejorar las condiciones de su vida.

Leed, estudia las publicaciones de propaganda, que son fáciles de comprender, acudid a las reuniones y conferencias, prestad atención a estas cuestiones, que cuando lleguéis a la madurez no tengáis que hecharos en cara el haber perdido un tiempo precioso al permanecer

indiferentes, ante lo que hoy preocupa a todo el mundo.

Me limito a aconsejaros que os enteréis para juzgar; pero que os enteréis por vosotros mismos, no haciendo caso de lo que contra las sociedades os digan personas que hablan de memoria o que tienen interés en que las cosas sigan como están, porque para ellas están bien.

Miguel Domínguez  
Obrero marítimo

## Pessceto Hnos. y Co. Ltda.

### Novedades

Para caballeros, Señoras y Niños

Gran surtido de camisas, cuellos y corbatas

Surtido completo en catres de bronce y fierro

Gran emporio de calzado de las mejores marcas

No lo olvide:

Pessceto Hnos. y Cia. Ltda.

Calle 21 de Mayo No. 211

Casilla No. 41.

Teléfono No. 210.

## Centro Obrero de Estudios

Marcos Ramírez M.

Nuestra Escuela funciona los días martes, jueves y viernes, de 20.30 a 22 horas, en el local del Colegio Católico Inglés.

San Marcos 461

## Grata sorpresa

Ni más ni menos, así ha sido para el D.irector de «Cultura» la noticia de que las alumnas de la Escuela Superior de Niñas No. 2 reclaman, hasta 200 ejemplares de nuestro quincenario.

Por nuestra parte agradecemos muy complacidos tan singular especialmente la intervención desinteresada de la Srta; Tula Díaz Jefe de Prensa del establecimiento.

## SASTRERIA

### “El Pobre Roto”

21 de Malo 459

Casimires nacionales y extranjeros a precios más bajos de plaza.

Se reciben hechuras.

Oscar Vildoso Díaz

PROXIMA CHARLA: «FLUCTUACIONES Y ESTABILIZACION DEL CAMBIO».

Hecho en la Imprenta Castillo—Arica



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS • MARCOS RAMIREZ MORALES •

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director Valentin Soto Pérez  
O Higgins 75

«Puede el que cree que puede»  
O SWETT MARDEN

AÑO 2

Arica, 1 DE JULIO DE 1935

No. 15

## Hombres que algo sabéis...

Los escaparates de las librerías y las alacenas de las bibliotecas crujen ahitos de literatura y de ciencias, Millares de libros —sabiduría e imaginación— esperan a millones de lectores que saciarán en ellos las ansias de su espíritu. He ahí el cuadro maravilloso de la Cultura extendiendo sin cesar su imperio de luz vivificante hacia todos los confines de la tierra. La mirada se hunde en un horizonte muy lejano para admirar en él las bellezas del mundo perfecto, del mundo sonado. ¡La Cultural! El remedio de todos los males —materia y espíritu— de esta triste y golpeada humanidad.

Sin embargo... Hay una categoría de hombres que los sabios, los artistas, los maestros, los literatos olvidan esa, tan numerosa y tan útil, de los que apenas saben leer y escribir, en la más restringida aceptación de estos conceptos. Mentes que nadie ha querido desarrollar; mentes que dormidas, aturdidas a los golpes del músculo en tensión, han recorrido así, en rudimentario esfuerzo de comprender, varias etapas de lucha sombría, de penoso esfuerzo.

En estos hombres duerme el intelecto en plena inconsciencia de sí mismo, como un instrumento inútil, balad. Los libros, los hermosos paladines del saber y del ensueño, no les alcanzan porque no se han escrito para ellos. Fueron para el niño —mente en formación— en forma de textos escolares; y para el hombre —mente formada— con medianos principios de ilustración escolar, pretende seguir adelante el camino que desde niño avizoró. Raro es el libro escrito para despertar el intelecto dormido del hombre que, sin culpa, tuvo que afrontar una vida más ruda que nosotros y abandonar el aula demasiado temprano.

Os afirmo, hombres que algo sabéis, que esa categoría de hombres de que os hablo está deamparada... Va es mucho el ovulido material en que se la ha sumido. Pero es peor, mil

ESTUDIOS

### Una comisión al señor Inspector del Trabajo

La atenta acogida que el señor Alfonso Román Inspector del trabajo en Arica dispuso, a la comisión del Centro Obrero de Estudios el día 26 del pasado mes, las palabras de felicitación y de aliento, y la promesa de una inmediata ayuda y cooperación personal, son motivos muy señalados que ligan estrechamente a nuestro modesto Centro con tan distinguida personalidad.

«CULTURA» agradece vivamente al señor Román la benévola atención que le han merecido el esfuerzo de los obreros y las aspiraciones de nuestra Escuela Nocturna.

## La tragedia íntima de un escritor criollo

De un artículo que con este título publicó ERNESTO MONTENEGRO en la gran revista «ATENEA», tomamos los primeros párrafos. Periodista y escritor de fondo, Montenegro es uno de los más genuinos valores de la literatura chilena actual. Su último libro «Cuentos de mi tierra» consolidó esta situación alcanzada a través de nutrida y profunda labor literaria.

Haber nacido en nuestra América y abrazar de por vida la vocación del poeta, novelista, músico o pintor, es como pronunciar a la familia y al patrimonio común y encarrar un destino semejante a la aventura de Robinson Crusoe en la isla desierta. A primera vista tal actitud adolece del alán romántico de proyectar un nimbo de mártir sobre el hombre o la mujer que hicieron del arte una de aquellas vocaciones de por vida, que al ser traspasadas al dominio moral engendran a los santos. Pero los que han nacido y vivido en América saben de sobra que el reino del artista tampoco es de este mundo.

Recordemos los nombres de algunos de los que aquí murieron de asfixia intelectual: Asunción Silva, Herrera Reisig, Delmira Agustini, González Díaz, Gutiérrez Nájera, Julián del Casal y Rubén Darío. Uno recurrieron a la bebida para alardirse, otros a las drogas heroicas o al suicidio inmediato. Y no olvidemos en la cruenta lista a los que fueron a dejar sus huesos en tierra más extraña todavía, empujados por la desesperada ilusión de crearse una patria adoptiva, que si es fácil de encontrar para el europeo en América, jamás podría hallarla en parte alguna el criollo americano para su orfandad espiritual. Porque son dos cosas bien diversas, dos posiciones sin posible permuta: el europeo moderno llevará a todas partes su patrimonio racial, y allí donde no pueda encajar con su patria de adopción, siempre tendrá la posibilidad de retirarse a su rico dominio interior, hecho de tradición, de disciplina, de estabilidad íntima.

El americano, por su parte, nace ya con una sensación de vacío en torno de sí, y su vida se pasa al igual de esos inválidos a quienes se les amputó un miembro y que siguen aquejados del dolor de lo que ya no poseen. Pues a nosotros los americanos nos duele y ha de seguir doliéndonos por siglos acaso, esa porción de la personalidad que perdimos al ser transplantados a ultramar, o al adquirir la existencia inarmónica y excéntrica del mestizo.

Culpar de este conflicto individual y del aislamiento en que vive el artista en América solamente al medio en que vegeta, como se hace con harta frecuencia, es, pues, restringir demasiado el alcance del fenómeno. Lo justo sería extender la visión hasta el complejo pasado de donde procedemos, y analizar el proceso de readaptación de la vida colonial.

## De «EL DIARIO ILUSTRADO»

Entresacamos de «El Diario Ilustrado» la siguiente referencia hecha por el señor don Carlos Boudeguer Guerra, apreciadísimo amigo y charista de nuestro Centro de Estudios, a los directores de dicho «diario santaguino».

«Algo que me satisface y enorgullece —dice— es la cultura obrera. Existe allí (en Arica) un Centro Obrero de Estudios que alberga una matrícula apreciable. Se nota marcado interés por el atumado de superarse y contribuir a la cultura general. Ellos mismos se manejan y controlan todas las actividades del Centro. Espero el apoyo del Ministerio de Educación o del Trabajo para estos esforzados colaboradores» («El Diario Ilustrado», sábado, 25 de Mayo de 1935).

Por de pronto, agradecemos al señor Boudeguer la valiosa mención con que nos ha honrado y favorecido.

veces peor, que también se la descuide espiritualmente.

Os afirmo, también, que mientras vuestro esfuerzo no tienda a la verdadera difusión cultural —enseñar al que no sabe—, a abrirles la senda a aquellos que ignoran hasta la existencia de esa senda, muy poco habrá avanzado el mundo hacia la soñada perfección. Ella estará en lograr un «índice» de cultura media suficiente para que todos comprendan los hechos y las cosas de la vida y sepan lo que hacen.

«Cultura» esta humilde hoja que acaso os sea simpática, os dice en sus páginas cómo se puede llegar al corazón de ese grupo olvidado; y cómo, con la sencillez de todo lo que es justo y es sincero, puede iniciarse en la senda del cultivo intelectual. Energías recónditas no soñadas suben a la luz y se embellecen con ella.

«Cultura» os ofrece sus páginas, hombres que algo sabéis, para que os hagáis mejores explicando con sencillez vuestros conocimientos.

Marcos Ramírez M.

Por la Ciencia y por la Fe.

No quiero presentarme como escritor, sino manifestar sencillamente lo que juzgo oportuno al querido lector obrero, elemento al que yo pertenezco. No trato de hacer una campaña, son mis pensamientos los que, sin doblez, pongo delante.

Los hombres de ciencia luchan por alcanzar propósitos que tienen trazados más allá de lo finito. La Ciencia ha alcanzado ya una altura insospechada a la antigüedad.

Cuando Galileo, el astrónomo, descubrió que la tierra se movía al derredor del sol, fue ridiculizado; las autoridades de aquel tiempo no creían que pudiera ser de este modo. Hoy, en cambio, hasta los niños de las escuelas saben que es la tierra la que da la vuelta al derredor del sol.

Cuando Watt, el ingeniero, descubrió que el vapor era una fuerza poderosa, el mundo se mostraba escéptico. Logró Stephenson construir su locomotora, que ahora recorre el país a razón de una milla por minuto. ¿Dónde estábamos sin la máquina de vapor? Sin embargo, sus contemporáneos le tomaron por un visionario.

Cuando Moisés descubrió que la electricidad podía transmitirse por un alambre, en fracciones de segundo, también hubo dudas.

Pero las imposibilidades de ayer son hoy hechos que todos palpamos, como el tren, el auto, la telegrafía, el teléfono, el aeroplano, y muchas otras cosas que sería largo el enumerarlas.

Si alguien preguntara la razón del triunfo de los bienhechores de la humanidad, la respuesta la encontramos ya, en un poema cómico latino, nacido en la Umbría, el 227 antes de J. C., de nombre Marco Anicio Pato. Dice así:

«No importa lo sobresaliente si carece de fuerza y de coraje».

Queda otro descubrimiento mayor aún, ante el cual todavía permanece el mundo desdichado e indiferente, sin dar mayor importancia a las palabras del Maestro, que dice: «El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no Litarán».

Nosotros estamos en ese descuido espiritual ante la Fe, que es el eslabón que nos une al Creador, al Hacedor de todo cuanto nuestros ojos ven. Y por falta de ella perdemos también nuestros más nobles destinos, como en otro tiempo los israelitas, muriendo todos a excepción

A la juventud intelectual.

Los jóvenes, que no tenéis una profesión manual, oficinas, empleados en diferentes actividades del comercio, etc. habéis bien en no forosar ilusiones en cuanto a vuestra superioridad sobre los manuales. Positivamente, por razón de la educación que recibisteis, por las facilidades que os dieron para adquirir instrucción, vuestros cerebros se hallan en mejores condiciones de «agilidad», de aptitudes para asimilar ideas que los cerebros de las que desde la infancia se vieron precisados a trabajar en un taller, una fábrica, una mina, un campo. Pero hay una cualidad intelectual que llamamos «sentido común» que no es exclusiva de los intelectuales.

Se puede ser analfabeto y poseer un destacado sentido común, una noción del derecho, de la conveniencia particular y colectiva tan clara como la del hombre más instruido. Los obreros manuales, acobardándose por mejorar su vida, se han puesto por encima de los intelectuales, por cuanto defienden mejor su vida que éstos.

No es mi ánimo herir vuestra susceptibilidad, sino daros a entender, que es una vanidad demasiado vana el rehuir el contacto con los obreros manuales, por considerarse superior a ellos.

La realidad enseña más que nada, y la realidad dice que la causa del pueblo, la causa de los trabajadores es la misma vuestra, puesto que vosotros también tenéis que trabajar para ganar la vida.

Esto demuestra claramente la necesidad de que los obreros de la inteligencia, vivan asociados con los obreros manuales tanto de la ciudad como del campo.

Sin únicamente los obreros del cerebro y del músculo los que hacen marchar la vida. Tienen un interés común: el de defenderse contra la explotación ajena, el de hacer prevalecer los derechos del trabajo, sobre los privilegios del capital.

La causa de los trabajadores ganaría mucho, contando con vosotros acostumbrados al ejercicio intelectual, seríais elementos valiosísimos para el desarrollo de la organización que hoy se levanta en todas partes para combatir la injusticia social; pensad bien sobre esto.

Estudad lo que todavía no habéis estudiado, por un desdén injustificado; estudiad, cuáles son los ideales del pueblo trabajador y comprenderéis que esos ideales se acomodan a los vuestros.

Jóvenes intelectuales, sustituid a los que pasaron ya, sus títulos con ventaja. Aprovechad la juventud para pensar cómo debe ser la vida y aplicad la abundancia de vuestras energías a convertir en realidades lo que todavía son aspiraciones.

Miguel Domínguez  
Obrero Marítimo

de sólo dos, antes de llegar a la tierra de promisión, al cabo de cuarenta años.

El deber del hombre es estar agradecido al que todo se lo debe: a Dios. No ha de engreírse, pues, de un poder que no es suyo, sino de Aquel de quien lo ha recibido, ordenándolo a controlar sus pasiones.

¿Cuántas veces una condición económica empujada, es un peligro para los espíritus débiles. Cuántos se endiosan a sí mismos, emúlos del emperador babilónico y mercedores del igual castigo.

Los bienes que poseemos debemos administrarlos en beneficio de nuestros semejantes, que

es el mejor modo de que no se amorenen ni se desvirtúen.

Debemos al mismo tiempo reconocer, que todas las buenas cualidades que nos caracterizan, se las debemos a Dios, a quien en primer lugar hemos de amar.

Así como los hombres de ciencia han luchado por alcanzar sus propósitos con perseverante labor, así también nosotros debemos luchar por prepararnos mental, moral y espiritualmente, para pagar así justamente nuestro tributo de amor al Creador.

Armando Gamboa  
Obrero ferroviario

LA REDACCION

La redacción o composición es a todos de grandísima utilidad, porque no hay quien en las mismas circunstancias de la vida no se le ofrezca una en que deba redactor ya una carta, ya un informe, un acta o una solicitud.

Por otra parte, un hombre que es incapaz de comunicarse por escrito con sus semejantes, al verse precisado a hacerlo, es un hombre digno de compasión, en cuanto que tiene que entregar a una pluma extraña y quizás desleal los secretos de sus asuntos.

Estas únicas razones deberían movernos a todos a no contentarnos con aprender simplemente a escribir, sino también a ejercitarnos en redactar.

L. Leiva S.  
Alumno del Centro

Jerseys y pull-overs  
de lana  
Para niños y caballeros  
Cova  
Hnos y Cia.

Humanidad

I

¡A tu criño  
y ama y adora  
a cada niño  
y a cada aurora.

Los niños ama  
porque son ellos  
luz que derrama  
nuevos destellos.

Ellos son todos  
como querubes,  
que odian los todos  
y aman las nobes.

Son todos ellos  
con su presencia  
como los sellos  
de la Inocencia!

P. Antonio González

Centro Obrero de Estudios

Marcos Ramírez M.

Nuestra Escuela funciona los días martes, jueves y viernes, de 20.30 a 22 horas, en el local del Colegio Católico Inglés.

San Marcos 461



## De la formación de las palabras

Dos maneras hay para la formación de las palabras: una por *derivación* y otra por *composición*.

La derivación consiste en agregar sujetos a las palabras primitivas y la composición resulta de la unión de dos o más palabras simples.

Por medio de la derivación se forma un sinnúmero de sustantivos, adjetivos, verbos y adverbios.

Veamos hoy la formación de algunos sustantivos; pero antes recordémoslos en que consisten el sustantivo, el adjetivo y el verbo, para mayor claridad.

**Nombre sustantivo**, sustantivo o simplemente nombre, es la palabra con que designamos seres, personas o cosas que existen, ya en la realidad, ya en nuestra mente. **Adjetivo**, toda palabra que se junta al sustantivo para calificarle o determinarle. **Verbo** es toda palabra que significa estado, acción o pasión, expresando tiempo y personas.

Pues bien, los sustantivos pueden derivarse

de otros sustantivos mediante los sujetos: *aco*, *acho*, *ada*, *ado*, *aje*, *ario*, *era*, *ero*, *ismo*, *on*, *ia*;

de adjetivos añadiendo *ancia*, *dad*, *ez*, *ez*, *ia*, *tud*, *ura*;

y de verbos, con *aje*, *ión*, *acción*, *mento* y *dor*.

De entre éstos, unos dan la significación

de acción como *aje*, en *hospedaje*, acción de hospedar; *ancia*, *encia*, en *penitencia*, acción del penitente; *anza*, en *alabanza*, acción de alabar; *ida*, en *huida*, acción de huir; *io*, en *estudio*, acción de estudiar; *ión*, y *ción*, en *declaración* y *remisión*, acciones de declarar y remitir.

otros dan la significación

de efecto como *ido*, en *bañado* efecto de bañar; *mento* y *niento*, en *aumento* y *abatemento*, efectos de aumentar y abatur; *ura*, en *junta*, efecto de juntar;

indican golpe los sujetos *ado* y *azo*, como en *sabazo* y *lanzada*, golpes de sable y lanza respectivamente; y finalmente

la *e* de autor, con los sujetos *or*, *lar*, *dor*, y *ser*; como bienhechor, redactor, hablador y defensor.

### Refranes populares

\* Esa es buena y honrada, que está muerta y sepultada.

Quién es tu enemigo? El que es de tu oficio.

## Dudas ortográficas

### Quince palabras difíciles

**Absorción**  
**bullicio**  
**cercear**  
**estremecer**  
**excesivo**  
**fascinación**  
**gimnasia**  
**graga**  
**harapiento**  
**hervir**  
**pedrusco**, **pedrisco**  
**perspicaz**, **perspicacia**  
**rebozo**  
**sucesión**  
**zalagarda**

## Corrija sus errores

Es corriente oír: está en la dispensa; cliché; mausulto; píe-mo; el paragua; alvertir, oser-var, pecastilla.

**Debe decirse:**  
 está en la *despensa*  
*clisé*  
*mausoleo*  
*piegmo*  
 el *paraguas*  
*alvertir*  
*observar*  
*pez de Castilla*

Con mucha frecuencia se escriben en una palabra: amenudo; sin embargo, apesar, a proposito, en realidad son dos palabras: a menudo, sin embargo, a pesar, a propósito.

## De la lectura

### Las pausas en la puntuación

Si representamos, según el tiempo que exige, la pausa de la coma por uno, representaremos la del (j) y (i) por dos; la del punto por tres; y la del punto y aparte por cuatro.

### Modulación de la voz en la puntuación

En la coma se hace pausa sin modular, esto es, sin levantar ni bajar la voz, en el punto y coma, una ligera caída de la voz; en el punto, una caída notable; la admiración se hace mediante una elevación o caída según el sentido de la frase; el interrogante, por una elevación o una bajada cortada.

### Nunca separe

el vocablo determinante y su determinado; ni el verbo y su primer complemento si es corto, ni el sujeto corto y el verbo.

### Sepárense

1.º las proposiciones; 2.º los diferentes complementos; 3.º los complementos largos y la palabra completada; 4.º el verbo y el complemento si es largo; 5.º los elementos de una comparación; 6.º el sujeto y el complemento de un verbo fáctico.

### Acentúese

1.º la proposición dominante respecto a las demás; 2.º la palabra que encierra el sentido característico de cada proposición; 3.º el sujeto, verbo y predicado; 4.º las voces repetidas y las interjecciones.

### No se acentúen

las preposiciones y conjunciones; los artículos; los casos complementarios: *me*, *nos*, *te*, *os*, *se*, *le*, *lo*, *la*, *les*, *los*, *las*; los adjetivos posesivos: *mi*, *tu*, *tus*, *su*, *sus*; ni el relativo que ni las proposiciones explicativas.

## Palabras difíciles

**Abrotñar**, brotar hojas.  
**Abrupto**, escarpado.  
**Abrutar**, embrutecer.  
**Abscisión**, separación.  
**Abside**, parte posterior del templo avovedada y semicircular.  
**Abstemio**, que no bebe.  
**Absorto**, admirado, pasmado.

La bondad de la juventud es angelical, pero la de la vejez es divina

De Carmen Sylva

## Noción de la Etimología

(Del libro «Gramática Castellana» de Juan Moneva y Puyol)

La ETIMOLOGÍA es la parte de la Gramática que estudia el modo de formar las palabras.

Cada día aumenta el número de ideas expresables; a la vez han de aumentar sus respectivos equivalentes expresivos: precisa que en esa ampliación de cada idioma rija un solo criterio fundamental; este criterio es la consecuencia práctica de la Etimología.

La Etimología, como parte de la Gramática, no es un capricho del saber teórico; es un instrumento de utilidad, interesa al estudioso del simple arte de hablar bien un idioma por dos motivos: en cuanto facilita; y en cuanto enseña a formar palabras nuevas según las normas tradicionales del idioma en que actúa.

Proviene de ahí, además otras ventajas; conocer la etimología de una voz ayuda y, a veces, basta para inducir su significación, permite asegurarse de su ortografía, contribuye a impedir que esa palabra sufra modificaciones viciosas y mantiene la idea de la primera concepción que tuvo ese vocablo.

Quien conoce unas cuantas raíces griegas, latinas, árabes, podrá con ellas aprender, sin Diccionario, lo fundamental de la lengua castellana, y aun enriquecerla o con nuevas palabras, legítimamente expresivas de objetos nuevos. Tenía siglos de antigüedad el castellano cuando, de raíces griegas surgieron, como podían haber surgido en tiempo de Aristóteles, iridectomía, mimeógrafo, radioscopia, sismómetro, telegrafía, telefonía.

Por el mismo sistema, quien conoce esas raíces podrá interpretar, sin que le precise ajena enseñanza, todas las palabras técnicas; pues en la estructura de ellas encontrará su definición: *amnesia* falta de memoria; *bromo*, léxico; *eristótopo*, boca de oro; *dólcocefalo*, larga cabeza; *eufonia*, buen sonido; *fisiología*, tratado de lo vivo; *gimnospermo*, semilla que salta; *homonimia*, igual nombre; *macrocefalo*, cabeza grande; *pedagogo*, niño, guiar, (educador); *rinoceronte*, nariz, cuerno (animal que tiene un cuerno en la nariz); *utopía*, fuera de lugar, cosa sin existencia real; *xenofobia*, extraño odio (odio al extranjero).

Conocida así la etimología de unas cuantas palabras, es fácil notar sus ideas comunes, y aprovechar esa comunidad entre ellas para clasificar las ideas en el entendimiento; toda palabra que acabe en *grafía* sea descripción o escritura: *bio-grafía*, descripción de una vida; *calco-grafía*, dibujo de copias; *fio-grafía*, dibujo por la luz; *geo-grafía*, descripción de la tierra; *elio-grafía*, escritura o señales por la luz del sol; *lito-grafía*, dibujo en piedra, *mecano-grafía*, escritura a máquina; *oceanografía*, descripción de los mares; *radio-grafía*, dibujo por medio de los rayos de Röntgen; *tele-grafía*, escritura desde lejos.

Y así en muchísimas otras palabras: la desinenza *logía*, indicará casi siempre tratado, estudio; *bio-logía*, *cosmo-logía*, *etio-logía*, *fono-logía*, *geo-logía*, *histo-logía*, *lito-logía*, *pato-logía*, *psico-logía*, *teo-logía*, *uro-logía*, *zoo-logía*. *Bio-logo*, *cosmólogo*, *psicólogo*, *zoológico*, serán los agentes, o sea las personas que se dedican a estudiar las materias que la raíz indica.

Todo lo que comience en *bio* afectará a la vida; en *criso* a la riqueza; en *dactilo* a los dedos; en *electro*, a la electricidad; en *fito* a las plantas, en *geo* a la tierra; en *ictio* a los peces; en *lito* a piedras, en *neo* a una cosa nueva; en *psico* al alma, en *quiro* a las manos, en *rino* a la nariz, en *zarco* a la carne, en *teo* a Dios, en *uro* a la orina, en *zoo*, a los animales.

## Luces inagotables

No ha transcurrido mucho tiempo desde que en Marsella cayera acerbado por el plomo fantástico de un croata, Luis Barthou el insigne canciller de Francia.

Preguntado en una ocasión el distinguido diplomático sobre qué era la Democracia, contestó inmediatamente: «Soy yo, porque hijo del pueblo y de mis obreros, he llegado hasta aquí».

Y era verdad la respuesta de Barthou, porque este hombre proclamo que con tanto afecto y concepto elevadísimo de la paz trabajó sin descanso por ella, se inició desde el humilde puesto de empleado de una estación ferroviaria provinciana.

Luis Barthou comprendía que mediante el estudio y la preparación podía alcanzar las más altas posiciones dentro de la democrática vida de su tierra natal y comenzó con el ahínco y la perseverancia de los grandes genios a construir la senda de triunfos que lo habría de conducir al alto sitio en el cual le encontró la muerte.

Trabajador incansable, en su alto puesto, conservó la actividad dinámica que según Emil Ludwig caracteriza a todo genio constructivo y tejiendo la cristiana telaraña de una paz sin recelos cayó victimado. Sin embargo, los respaldos inagotables de su labor alumbran aún a la humanidad que cansada y maltrecha por sus males eleva los ojos en acción de súplica.

Qué ejemplo más notable de lo que vale el esfuerzo, el estudio y la fe, puestas al servicio de un gran ideal, nos ofrece este vida y aún la muerte de este insigne hombre de la Francia.

Carlos Saroivn.

## SASTRERIA

### “El Pobre Roto”

21 de Mayo 49

Casmires nacionales y extranjeros a precios más bajos de plaza.

Se reciben hechuras.

Oscar Vildoso Díaz

## Nuevo profesor

El lunes, 24 del pasado, fué presentado al Consejo del Centro el señor don Julio Ponce Cifuentes por el P. Lorenzo, siendo gratísimamente recibido como profesor de Gramática Castellana. El señor Egidio Zamorano Presidente del consejo dió al señor Ponce las más cumplidas gracias felicitándole por su expon-tánea generosidad.

## El paro obrero.

Todo hombre tiene derecho a vivir una vida decorosa y formar una familia. Para conseguir esto, todo sacrificio necesario de quien puede, por duro que sea, es exigible.

El hambre del que quiere trabajar y no encuentra trabajo es la más ayeeta de las tiranías. Es inútil que queramos ceñar la boca a los obreros hambrientos y entreteuer sus estómagos extenuados con promesas y planes de obras a realizar, o alegando razones técnicas y económicas por las que no se les puede atender.

Ninguna de estas razones vale, ni tiene fuerza suficiente para decir ni un solo momento la solución del problema. Ni siquiera los alegatos que se hacen en favor de la propiedad privada, pueden ser suficientes entre la miseria de muchos de nuestros semejantes, que nos tienden las manos en demanda de auxilio.

No olvidemos que la propiedad es un hecho social como otro cualquiera, que muchas veces confiere derechos a quienes menos hicieron por merecerlos y, aunque en sí es justísima y en cierto sentido cabe considerarla como exresión genuina de la personalidad y contribuye a su enriquecimiento, hay que entenderla como un motivo de *bienestar común*. No puede ser tan desproporcionada que pueda ejercer con su título un verdadero poder, simplemente por razón de su magnitud, ni tampoco tan pequeña que no pueda realizar su poseedor el mínimo de necesidades vitales.

De aquí que no deba permitirse que unos tengan mucho y otros se mueran de hambre. Es

necesario buscar el dinero donde lo haya e invertirlo en obras públicas para proporcionar trabajo a los que no lo tienen.

La inteligencia requerida para la solución del paro obrero no es cosa exclusiva de la mente; en nosotros tiene que estar animada del sentimiento religioso y caldeada por la simpatía hacia el padecer humano. Tiene que elevarse sobre el egoísmo. Tiene que buscar la justicia social, porque en la raíz de todo problema social encontramos una injusticia.

El problema es de palpitante actualidad. Los que no comen no pueden esperar. No se puede decir que con el prestigio de la autoridad renacerá la paz, aumentará la producción y el paro desaparecerá dentro de algún tiempo. No. La necesidad apremia ahora a los obreros. No vale, como decía más arriba, aducir razones técnicas, razones económicas que exigen tal o cual dirección de la industria, de la agricultura, del comercio etc... Esto es lento, y el que no come demanda una solución rápida; es mas clama por ella lleno de angustia y de indignación.

El paro obrero hay que solucionarlo. Para esa labor que se saque el dinero de donde sea. Todo gravamen que pese sobre la sociedad, dentro de lo posible y en la proporción debida, se justifica mientras haya hermanos que no coman.

Hay que trabajar para comer y hay que comer para realizar el primer derecho del hombre, el derecho a la vida.

Dr. Rodolfo Garro.

Nuestros cursos abrazan las explicaciones de Aritmética, Gramática Castellana, Lectura, Escritura, Dibujo y Charlas semanales sobre temas de vivo interés e instrucción.

## El Centro Cultural “Alejandro Flores”

Esta nueva corporación cultural de la juventud arriqueña fué fundada hace pocos meses. Su noticia y desenvolvimiento nos ha despertado grande simpatía; pues que su base es el progreso y el bien moral e intelectual de los jóvenes que se afanan por su ilustración y marchan imperterritos camino de su máxima civilización.

Felicitemos al profesor y elusivamente a los directores de tan excelente obra, altamente benefi-

ciosa a los jóvenes de ambos sexos.

Celebra dicha corporación los «MIERCOLES CULTURALES», en los cuales se entrenan los alumnos en el ejercicio de las artes de declamación, recitación, poesía, etc. exhibiendo sus progresos una vez al mes, y ante un selecto público.

El viernes 5 de Julio tendrá lugar uno de esos actos en el local que el Centro alquila en la calle 18 de Septiembre 365.

## “Un gran dolor”

Editado por la Sociedad Imprenta y Litografía Universal ha salido a la circulación un bello libro de que es autor el señor J. Olayo López G.

«Memorias de un gran dolor» es su título—dice la introducción—y un gran dolor lo es, en efecto, ese nudo apretado hondo y lacerante, que contiene esa enredadera de recuerdos, en que hay dulzuras, tristezas y serenidad a la vez.

«En nuestro sentir—agrega—este pequeño volumen está llamado a curar muchas heridas y a consolar corazones apenados; porque es un verdadero romance, vibrante y apasionado, que perpetúa el recuerdo máximo de la hija ejemplar y da, a la vez, la pauta segura para llegar a la alta planicie en que reside la gracia divina del consuelo...».

En las anteriores palabras está resumida la realidad del libro que junto con enseñar la realidad de un dolor de verdad, nos habla de la santa resignación cristiana como una fuente de consuelo para las grandes crisis e infortunios.

## VISITE

los grandes surtidos de camisas, cuellos, corbatas y las mejores marcas de calzado

## Pescetto Hnos. y Cia. Ltda.

Calle 21 de Mayo - 221  
Casilla No. 41  
Teléfono No. 210

Obrero! todos los viernes a las 9 p. m. podrás escuchar las interesantes charlas del Dr. Juan Cáceres Azócar.

La conferencia estará a cargo del R. P. Lorenzo Elósegui, quien disertará sobre el tema de «La paz internacional».

Invitamos desde estas columnas a cuantas personas se interesen por los fines del Centro Cultural Alejandro Flores.



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS • MARCOS RAMIREZ MORALES •

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director Valentin Soto Pérez  
O' Higgins 75

•Puede el que cree que puede•  
O' SWETT MARDEN

AÑO 3

Arica, 15 DE JULIO DE 1935

No. 16

## Divagaciones sobre Leyes Sociales

Entre los derechos que las leyes sociales de nuestro país otorgan a los asalariados en general, ninguna de mayor importancia sin duda alguna, que la que se refiere a la obligación del patrono de extender a todos sus dependientes el respectivo Contrato de Trabajo.

El Contrato de Trabajo determina las obligaciones a que se someten las partes y constituye la base fundamental en que des causa la tranquilidad y seguridad del obrero o empleado para el desarrollo de su trabajo diario.

La Ley lo define claramente al decir: «El Contrato de trabajo es la convención en que el patrono o empleador por una parte, y el obrero o empleado por la otra, se obligan recíprocamente, estos a ejecutar cualquier labor o servicio manual o intelectual, y aquéllos a pagar por esta labor o servicio, una remuneración determinada».

Anteriormente a la promulgación de esta Ley, los contratos de trabajo se hacían verbalmente y los patronos podían burlar impunemente los compromisos pactados en tal forma, ya que sin tener los asalariados ninguna base legal para probar sus derechos, se veían entorpecidos para exigir el cumplimiento de los compromisos contraídos.

A parte de legalizar las condiciones de trabajo, la Ley determina que los Contratos de Trabajo deben tener cláusulas mínimas que estén de acuerdo con los derechos que otorgan las Leyes Sociales a los trabajadores, y considera nulo todo Contrato que, aún habiendo sido firmado a voluntad del asalariado, menoscabe en su perjuicio aquellos derechos.

A la inversa, si las cláusulas pactadas representan mayores beneficios para el asalariado que los que fija la Ley, entonces estos adquieren fuerza obligatoria para las partes, y en consecuencia el patrono está obligado a cumplirlos estrictamente.

La Ley del Contrato de Trabajo, vino a regular una situación anómala en que se desconocía el derecho del trabajo, colocando  
(Sigue en la 4a columna)

## EDITORIAL

### NUEVO PROFESORADO

El Centro Obrero de Estudios M. Ramírez M. se robustece y alirma de día en día: cuatro entusiastas jóvenes se han prestado espontánea y decididamente a desempeñar las respectivas cátedras de nuestra Escuela Nocturna. Estos meritosísimos voluntarios Profesores son: los Sres. Julio Ponce C., Héctor Sánchez A., René Ordóñez R. y Enrique Núñez L.

La bienvenida que recibieren en su recepción, se la reitera «CULTURA» que se siente altamente honrada al estampar sus nombres en lugar prelerente.

Este periódico demuestra lo que vale el cultivo de la mente

«Obreros a Ud nos dirigimos, instándole a que se prepare y prepare a sus hijos en forma de que nuestra clase trabajadora se dignifique»

Estudie Ud perfecciónese. Vaya desde hoy mismo a nuestra escuela. Destierre la ignorancia de su propia persona y de sus camaradas.

Centro Obrero de Estudios M. R. M.

## La oración del niño

Maestro de vocación y de sentimiento es GUILLERMO ROJAS CARRASCO, el autor de este hermoso trozo, en el que vibra su certidumbre de una humanidad mejor sobre la base de una mejor educación. Rojas Carrasco no se ha dedicado a la literatura misma, sino especialmente a la crítica literaria. Actualmente es Rector del Liceo de Copiapó

HOMBRE, tú que sabes de dolores y desengaños, tú que posees ya la chipsa que Prometeo arrancara a los cielos, facilítame mi camino. Comprende que soy la esperanza viva de un mañana mejor.

Aprende a leer en mis ojos inteligentes lo que mi lengua, forpe aún, no sabe expresar. Hay todavía en ellos un jirón de cielo; por eso tengo la alegría de la inocencia y por eso miro con sorpresa la vida

Como gorjeo de pajarillo inocente que puebla los aires de dulces trinos; como el suave murmullo de cristalino arroyuelo; como las notas armoniosas del mejor templado laúd; como el blando soplo del céfiro sobre el tamizado jardín; como las bullidoras notas de las cascadas, así es mi riza.

Hay algo, di, más sincero y hermoso que mi riza que el mundo aún no me ha enseñado a disfrazar?

Ama en mí tu pasado de ilusiones y ensueños, procura retardar el momento en que la vida ha de acercar a mis labios el cáliz de la amargura. Sabe que sólo para la inocencia de mi infancia existe la igualdad humana.

Ten presente que soy blando pedazo de cera que tú puedes modelar a tu antojo; si no sabes cincelar la piedra bruta, no hagas de escultor. Si tus manos son rudas y no saben de la suavidad del aura ni de los efusivos del amor, no me toques.

HOMBRE, si añoras sueños fallidos, si amas tu pasado, si amas tu familia y tu patria, si arde realmente en el santuario de tu alma la esperanza de una Humanidad mejor, dame sólo lo bueno que tengas y procura limpiar de abrojos y malezas la senda que han de recorrer mis pies.

## “El Pacifico”

2 de Julio de 1935

Nos honra con el siguiente juicio:

## “Cultura”

Hemos recibido el No 15 de este quincenario que se difunde con creciente buen éxito.

«Cultura», ya lo hemos dicho, ha despertado interés aquí y allá y se ha ganado a justo título las simpatías del ambiente.

Pueden sentirse satisfechos los mantenedores de esta meritoria publicación. La obra constructiva que hacen ya ha sido apreciada por el público

El esfuerzo de este puñado de infatigables obreros, que en su afán de progreso estimulan a otros compañeros a venir al Centro de Estudios «Marcos Ramírez M», pensamos en que a corto plazo conseguirá sacudir la abulia de tantos trabajadores que, atidos a las ligaduras de una excusable opesura intelectual, nada hacen por levantar su nivel de vida.

«Cultura» llega pues a los hogares de los hombres del miscéleo insuflando preocupación por el estudio, amor por los problemas del espíritu.

Presentamos una vez más nuestras felicitaciones a su director y su cuerpo de redactores.

Agradecemos franca y sinceramente el aprecio con que repetidas veces nos ha distinguido el prestigioso diario. Sus palabras son poderosas inyecciones en nuestro creciente entusiasmo.

EL PROXIMO VIERNES 19

interesante charra médica por el ilustrado Dr. D. Carlos Morales, a las 9 p m en nuestra Escuela Nocturna

(De la 1a columna)

en un plano igual al esfuerzo manual o intelectual por un lado y al capital por el otro, y obligando que los factores de estos dos importantes sectores en el progreso humano estuvieran regidos por disposiciones claras y conocidas por todos y al mismo tiempo humanas, dando vida así al aforismo que dice: «Entre el fuerte y el débil, es la libertad quien mata y la Ley quien redime».

Ismael Soto Giménez

# Lectura y Estudio Un Sanatorio y más trabajo

No a todos los niños se les enseña a tocar el piano, ni a bailar, ni a disparar al blanco, ni a fabricar ácido sulfúrico porque no todos lo han menester; pero todo hombre necesita saber leer y escribir para saborear libros y diarios que le enseñen a pensar y a difundir ideas, como lo hacen las personas intelectuales.

Grande es la misión que el hombre debe cumplir en este siglo. Muchos hay que lo comprenden; aunque son muchos más los que ni la comprenden ni les merece atención alguna, principalmente entre la gente trabajadora, de la que un 50 por ciento no posee mayor ideal que la taberna y el garito.

La necesidad de la lectura es sobradamente manifiesta: en primer lugar, para leer diarios, cartas, libros y todo aquello de que necesitamos informarnos en nuestra vida cotidiana, útil o vana, pudiendo imponernos así desde el precio de la leche y de las indicaciones del marbete de una botella de medicina, hasta del nombre del caballo a que apostamos en las carreras del domingo o del número del billete que salió premiado en la última lotería.

Pero no sólo con ese fin aprendemos a leer, como objeto principal de nuestro estudio, sino también con el de tener a nuestro alcance el fruto de todo lo que ha pensado la humanidad ilustrada, desde sus tiempos más remotos hasta el presente.

Aprendemos a leer, primordialmente, para cultivar nuestros espíritus, para elevarnos a un plano superior.

De nuestros antepasados recibimos la inteligencia; pero no su cultura. Muchos perdimos el tiempo precioso de nuestra juventud, parados en las esquinas o en las tabernas; y ahora que apreciamos el valor perdido, debemos, en cuanto se pueda, ir a recuperarlo en los libros de las bibliotecas y en las escuelas nocturnas.

Para esto aprendemos a leer: para tener la llave de la Cultura y poder llamar a las puertas del palacio de la Sabiduría.

Muchos hay que saben leer; pero obtienen todo el partido asqueroso de sus lecturas?

Todos leamos con alguna frecuencia diarios o revistas. Es una necesidad imprescindible de nuestros días; pues de otra manera, nadie podría informarse de lo que ocurre en su país y en el mundo; vivirla uno como desmembrado del resto de la humanidad. Pero no basta la mera lectura de los diarios, tres cuartas partes de los cuales no tiene valor cultural alguno.

Todo el mundo lee más o menos diarios; si su lectura fuera de gran valor cultural, no sería tan lamentable la cultura del pueblo. Ninguna persona que haya leído únicamente diarios, se ha distinguido; ni podrá distinguirse en el campo intelectual.

De donde se deduce, que la simple lectura no basta, sino le sigue el estudio detenido de las obras que las inteligencias privilegiadas nos han legado y que son el tesoro de nuestras bibliotecas.

Silvestre Campos  
Obrero marítimo

Entre las enfermedades más contagiosas, debe contarse la tuberculosis, enfermedad peligrosa y, al mismo tiempo, penosa, sobre todo, moralmente.

Ante el peligro de su contagio, se alejan del enfermo los que parecen más amigos y son, tal vez, la única esperanza y consuelo del estigmatizado con el sobrenombre de "tísico".

La tisis suele ser, en gran número de personas, hereditaria; pero hay muchos casos en los que el microbio tuberculoso se desarrolla merced a la escasa alimentación y falta de indumentaria.

Para combatirla eficazmente, los gremios y sindicatos de este Departamento han pensado, rependidas veces, en un sanatorio erigido al amparo de la ley 4054, donde podrían ser atendidas personas del centro mismo del país, afectadas de dicha enfermedad, las cuales, una vez restablecidas, volverían con la felicidad a sus hogares.

Si el Gobierno atendiera estos deseos de los gremios y sindicatos, no habría tanto lugar a contagio como tenemos hoy los habitantes de Arica y otras ciudades. ¡Tantas personas enfermas que infectan del tan temible microbio el aire de las calles y plazas, parques y mercado, donde pelagra la salud del ciudadano más sano y robusto!

La falta de trabajo acrecienta el número de tísicos: donde escasea pan y abrigo, sienta su vivienda la Tuberculosis. La debilidad del organismo y los catarras mal curados son el incentivo y el combustible de esa higuera que seca, consume y extingue la vida de gran parte de nuestra sociedad.

Un sanatorio y proporcionado trabajo para tantos que apenas tienen ocupación, serían dos remedios muy eficaces contra la Tuberculosis.

Pedro Leiva  
Obrero marítimo

## Clamor a la Justicia Social

Debo ante todo presentar mis felicitaciones a la Ilustre Municipalidad de nuestra ciudad, en nombre del Centro Obrero de Estudios Marcos Ramírez Morales, cuya presidencia me cabe el honor de ocupar. Presento mis más sinceros respetos, esperando confiadamente una administración correcta, justa y llena de actividades para este Departamento.

Aunque estamos considerados como los últimos de Chile, seamos los primeros en progreso y cultura, buscando, en primer lugar, el bienestar de sus pobladores, en especial de la clase obrera, gran parte de la cual vive hoy no en casas, sino en chozas y corralones.

Casuchas levantadas sin ningún control ni comodidades para seres racionales, sobre todo en este tiempo de civilización y adelanto, se destinan para habitación del obrero, que necesita casa bien ventilada dotada de los servicios modernos y condiciones higiénicas. Observemos, así mismo, que somos objeto de continuas visitas de extranjeros y revestimos el carácter de "primer puerto sanitario de Chile".

A nuestros Excmos. Sres. Gobernadores, Departamental y Marítimo, Ilustre Municipalidad, Jefe de Sanidad y Administrador de la Caja del Seguro Obrero les compete el deber de reunirse y cambiar ideas sobre el heroseamiento e higiene de nuestro puerto, pidiendo ante los poderes públicos una ley que amplíe la facultad y derecho de la Ilustre Municipalidad para clausurar de una vez todos estos corralones malolientes, locos de enfermedades y desprestigio de nuestro puerto.

La indicación anterior pide necesariamente el reemplazo de los actuales corralones por casas decentes aunque sencillas, por cuenta de la Caja del Seguro Obrero, a fin de subsanar las deficiencias, harto notorias, en beneficio colectivo de nuestra clase obrera.

Vosotros, honorables dirigentes, autoridades de este Departamento tenéis el deber de tomar muy en cuenta esta humilde idea, por ser en beneficio colectivo y social de la raza y de la patria, y servir de nuestro ornamento y prestigio propios.

Abraham Muñoz  
Obrero ferroviario

## VIDA OBRERA

Se encuentran hospitalizados los siguientes obreros:

Emilio Blanchard Garpa, Iquiqueño, accidentado en un pie; Juan Vásquez Tejo, jornalero accidentado en la mano derecha;

y el joven deportista del Club Martini, Luis Sáenz Rivera, en tratamiento de cirugía.

Se comunica a sus amistades a fin de que los visiten.

## Caja de Seguro Obligatorio

El H. Consejo de la Caja de Seguro Obligatorio acordó en su última sesión, postergar la fecha en que entrará en vigencia el nuevo reglamento de PENSIONES DE VEJEZ hasta nuevo aviso.

En consecuencia, los asegurados que lo deseen pueden cambiar la edad elegida para constituir su pensión de vejez. Asimismo, los que no lo hubieran hecho al inscribirse, podrán elegir la fecha (55, 60 y 65 años) por medio de una solicitud cuyo formulario será entregado por la sección respectiva.

El Administrador

## Centro Obrero de Estudios

Marcos Ramírez M.

Nuestra Escuela funciona los días martes, jueves y viernes de 20,30 a 22 horas, en el local del Colegio Católico Inglés.

San Marcos 461

**El artículo**

**Dudas ortográficas**

**Corrija sus errores**

**Composición Literaria**

El artículo es la parte de la oración que sirve principalmente para circunscribir la extensión en que ha de tomarse al nombre al cual se antepone, haciendo que éste, en vez de abarcar toda la clase de objetos a que es aplicable, exprese tan sólo aquel objeto determinado ya y conocido del que habla y del que escucha. Al decir *dame libros*, no se determina cuáles; pero cuando se dice *dame los libros*, el artículo los expresa y se piden ciertos libros consabidos, de que se ha tratado antes. Este se llama *artículo definido o de terminado*, el cual tiene en singular las formas *el, la, lo*, que sirven, respectivamente, para los géneros masculino, femenino y neutro; y en plural, *los* para el género masculino y *las* para el femenino; y *er*: *el cielo, la tierra, lo bueno, lo útil, los peces, las aves*.

Además el artículo se une a otras partes de la oración que se usan ocasionalmente con valor de substantivos; ora al mismo adjetivo: *el blanco del tiro; la menor edad*; ora a otras palabras; *el ayer, la contra; el mentir de las estrellas, los pesares, los ayes*. Usase también con frases enteras; *el de la capa, la de ayer, los del rancho, los dime y directes; el ignorar el lugar donde se hallaba, acrecentó el miedo de Sancho*.

Cuando el calificativo se antepone al nombre o al infinitivo substantivado, el artículo precede inmediatamente al calificativo; como en *la blanca nieve; la negra honrilla; del poco dormir y del mucho velar* se le secó el *cerébro*. Y de igual manera precede inmediatamente el artículo al calificativo, cuando éste va pospuesto a un nombre propio de persona, y le sirve como de nombre para que se distinga de otra; y *er*: Alfonso el Sabio; Guzmán el Bueno; Juana la Loca.

Un substantivo tomado en toda su extensión para designar la totalidad de un género de cosas, puede llevar el artículo; pues, aunque no designa un objeto especial consabido, designa el género entero, que también es consabido: *el hombre es mortal; el oro pesa más que la plata; el campo es más sano que la ciudad*.

El pronombre de tercera persona tiene también, las formas *él, la, lo, los*, las, idénticas a las del artículo; y para no confundirlas en el uso, adviértase que el artículo sólo puede juntarse con nombres o con otros vocablos que hagan oficio de nombres, y precediéndoles; como *el tiempo, la eternidad, lo justo, los delitos, las penas*, etc.; al pa-

**Quince palabras difíciles**

- Acerbo (áspero)
- Acervo (nomión)
- Balbuzear
- Blidío
- Biyeo
- Cacahuete
- Calavo
- Calavera
- Clavar
- Desbastar
- Envarar
- Envasar
- Estorbar
- Estovar (sazonar viandas)
- Hollar (a fuego lento)

Es corriente oír: reduci, pecuniariamente, hagamos, aducl, conducl, poní, vení, expontáneo, etemporáneo, méndigo.

**Debe decirse:**

- reduje
- pecuniariamente
- higamos
- puse (pretérito) pon (imper)
- vine ven
- espontáneo
- extemporáneo
- méndigo (grave)

**Juan Guzmán Cruchaga**  
1896

Dentro de cien años, si todavía se leen versos, estarán olvidados muchos nombres hoy gloriosos; pero «e nos figura que, siempre, algunos amigos de la perfección seguirán recitando, a media voz, estas estrofas de Guzmán Cruchaga, que son como el «Soneto» de Alvers, de las letras chilenas:

*Alma, no me digas nada  
que para tu voz dormida  
ya está mi puerta cerrada.  
Una lámpara encendida  
esperó toda la vida  
tu llegada  
Hoy la hallarás extinguida.  
Los frios de la otoñada  
penetraron por la herida  
de la ventana entornada:  
mi lámpara estremecida,  
dió una inmensa llamarada . . .  
Hoy la hallarás extinguida,  
¡Alma, no me digas nada  
que para tu voz dormida  
ya está mi puerta cerrada!*

El autor ha escrito varios pequeños libros que manda desde los cuatro puntos cardinales, porque su puesto de cónsul lo lleva de un extremo a otro del planeta; versificador hábil en tono sentimental, a la sordina, ha dado notas exquisitas y tenido aciertos indiscutibles; pero en ninguna parte encontró tan feliz acuerdo de sus facultades como en esta breve canción de su «Lejana» (Litra. Chil. siglo XX. Alone)

**¿Lo sabía Ud?**

1.— Hay muchas gentes que escriben: «comoquiera que esto se diga», o bien: «cuandoquiera».

so que el pronombre personal se junta únicamente con verbos, antes o después de ellos; como *el habló, o habló él; la llevaron o lleváronla; lo buscaron, o buscarónlo; los castigaron, o castigáronlos* (Real Academia Española)

que esto suceda». Las frases *como quiera* y *cuando quiera*, no pueden escribirse juntas, en una sola palabra.

Sin embargo, existe la palabra «dondquiera»; de modo q' es correcto escribir: «dondquiera que vayas, podrás contar con mi amistad».

2.— No confunda Ud. «desch» y «deshecho».  
Desch» (que proviene de

He aquí un tema interesante, lector obrero, que puede aportar numerosas utilidades: LA COMPOSICIÓN LITERARIA. Veamos primero en qué consiste.

Dícese que la Composición Literaria es el arte de reunir las ideas que pueden entrar en el discurso, coordinarlas y expresarlas en estilo conveniente.

Consta, pues, la Composición, de cuatro partes: Preparación, invención, ejecución y estilo. Vayamos por partes.

**Preparación**

En esta primera parte, se reúnen materiales acomodados al objeto de que se trata, ordenando los elementos que se refieren a la naturaleza del asunto y las citas de los autores que han versado en pro y en contra, juntando en casos prácticos las lecciones de la experiencia propia o ajena.

**Invencción**

La invención es fruto de la reflexión.

Es consejo muy práctico el apuntar brevemente cada idea que se ocurra, a poder ser en una sola palabra. Hecho esto, en un papel borrador, vuélvase a discutir sobre las ideas anotadas con el fin de ordenarlas. Esta parte ha de concluirse con el esquema del discurso o artículo que se proyecta. El esquema es como el armazón o esqueleto de toda composición literaria.

**Ejecución**

Esta tercera parte comienza transformando las palabras o ideas del esquema en frases o cláusulas y párrafos. Terminado este ejercicio se pule el trabajo, frase por frase, y párrafo por párrafo, hasta hacer fácil su lectura y cómodo al gusto del interesado, empleando formas correctas, rechazando las expresiones vulgares y las que no vienen al caso, aclarando las oscuras y evitando las repeticiones de pensamientos y en cuanto se pueda de palabras.

**Estilo**

El estilo es la forma de la ejecución: es el «modo y forma de escribir propio de cada uno». Sus cualidades esenciales son: claridad, pureza, naturalidad y nobleza.

La importancia del estilo es tal, que merece ser tratado aparte, lo que haré en el próximo número.

Sr. Lorenzo Etósegui Pbro.

*deschear*) significa aquello que se aparta como inservible o inútil.

Deshecho (que proviene de *deschacer*), se aplica a aquello que se ha roto, dividido, partido, desmenuado, despedazado o desintegrado por efectos del uso o de cualquiera otra causa.

# El Cambio Internacional

(Sexta charla de nuestro profesor señor Marcos Ramírez M.)

## II. - Fluctuaciones y desvaluación de la moneda

Recordemos de nuestra charla anterior que:

1) el cambio internacional está sujeto en todo momento a fluctuaciones más o menos intensas, que dependen principalmente de la situación general de los negocios y del buen sentido de los Gobiernos;

2) se llaman divisas todos los documentos (letras de pago, letras bancarias, etc.) representativos de moneda extranjera, susceptibles de venta por parte de sus poseedores y de compra por parte de quienes los necesitan para hacer algún pago al extranjero;

3) se llama inconvertibilidad a una especie de falencia del Estado, que no le permite cumplir su compromiso de cambiar por moneda oro la moneda circulante que con su respaldo ha emitido.

### Y ahora sígamos:

La situación próspera de un país se traduce en el bienestar relativo de sus habitantes. Trabajo para todos y remunerado de acuerdo con las necesidades de la vida; industrias florecientes; paz interna y externa; equilibrio entre lo que se compra (importación) y lo que se vende (exportación) al extranjero, de modo que no haya pendientes grandes cantidades de moneda extranjera que pagar; y por la misma razón, inexistencia de deudas, sea internas o externas, que obliguen al Estado a desembolsar parte sus entradas e intereses y amortizaciones, esto es en inversiones improductivas. Todo esto, resumible en una pequeña frase: «conflanza interior y exterior».

Supongamos a Chile en esta próspera situación. Su moneda tiene un valor fijo (supongamos 6 peniques) y la marcha tranquila de sus negocios internos y externos, mantiene el equilibrio entre los diversos factores que influyen en el cambio, manteniéndolo éste casi invariable en los 6 peniques por peso asignados. Una definición monetaria de esa amable situación será el decir que «el cambio está a la par».

Con la organización actual del sistema monetario, el cambio internacional no puede permanecer fijo. Puede ser estable, fluctuando al rededor de un valor determinado, pero fijo. Ello se debe a un factor antiguo: los gastos de traslación de un país a otro de las cantidades de moneda oro que debían pagarse. Si consiste

ramos que hoy día casi no existen prácticamente esos trasportes de oro, pues que sabemos que los pagos se hacen mediante letras u otros documentos similares que, del mismo modo que el billete, sólo representan determinada cantidad de oro, llegamos a la conclusión de que estos gastos de traslación de oro no existen, y son por lo tanto ficticios.

Sin embargo, esos gastos se aplican al cambio internacional en forma de un ligero recargo para el país acreedor. O sea, suponiendo un pago entre Chile e Inglaterra, y suponiendo en 6 peniques el valor fijo de nuestra moneda. Chile debe pagar 100 libras a \$ 40.— la libra. Aplicado el gasto de transporte del oro, el deudor chileno pagará un poquito más de los \$ 40. por libra, digamos \$ 40. 65 Si el pago viene de Inglaterra a Chile, será entonces Inglaterra quien deberá un poquito más de una libra por cada \$ 40.— chilenos. Para el primer caso la equivalencia entre libra y peso será de \$ 40.05 por libra; y para el segundo \$ 39.35 por libra. La oscilación o fluctuación del cambio internacional del peso chileno de 6 peniques será, pues, entre esos dos valores.

Esta fluctuación a que me refiero es la mínima fluctuación, y resulta inevitable. Todos los países la sufren sin distinción, y en realidad ella no causa ningún mal.

En países de situación económica sólida, ésta viene a ser también la única fluctuación del cambio. No pueden producirse mayores porques, teniendo el Estado en sus manos moneda oro y moneda circulante suficiente, fácil le será regular todas las operaciones de compra y venta de divisas, comprando cuando ellas sobren en el mercado y vendiendo cuando ellas escaseen.

En casi todos los países, a medida que se han ampliado e intensificado los negocios internacionales, se han creado organismos destinados a regular las operaciones del cambio. Aquí, como en los demás países, existe un Banco del Estado, el Banco Central de Chile, Banco que operando con los depósitos del Estado, interviene en el comercio internacional, en diversas formas, y realiza los negocios necesarios para mantener más o menos fijo el valor del cambio.

Esto resulta muy sencillo tra-

# La lucha de clases, las dictaduras y las guerras.

Cualquiera que haya asistido a un mitin socialista o comunista, o haya ojeado las publicaciones de ambas ideologías, habrá oído llamar estentóreamente y protestar en los tonos más vivos contra las dictaduras y las guerras.

Un partido de derechos, un gobierno de orden, que procura mantener la autoridad en beneficio de todos los ciudadanos, es calificado inmediatamente por socialistas y comunistas como un partido fascista o un gobierno dictatorial al que hay que derrocar inmediatamente, aún cuando sea necesario para ello emplear los medios más violentos y más en pugna con el progreso, la civilización y el bienestar de los pueblos.

Nosotros no somos partidarios de las guerras, que destragan las naciones, ni tan poco de las dictaduras civiles y militares, aún cuando comprendemos, que en momentos dados, hay que defender la integridad del territorio nacional o cortar abusos ominosos del libertinaje más cínico e ininterrumpido. Pero ante las insistentes protestas y reclamaciones socialistas contra las dictaduras y las guerras, plácenos hacer resaltar la palmaria contradicción que existe entre esas bravatas y protestas y las Teorías de Marx, sobre la lucha de clases, y en general entre las doctrinas socialistas, fiel reflejo de las Teorías de su maestro.

Marx en su «Lucha de Clases», obra escrita en 1850, fué el primero que empleó la expresión «dictadura proletaria», y en carta escrita a Weydemeyer, 28 años más tarde, él mismo subraya, que ha sido el primero en afirmar que la lucha de clases lleva a la dictadura del proletariado. También en su «Crítica del programa de Gotha» (1875) declara, que la dictadura del proletariado constituye la forma específica del período de transición, o período revolucionario, y que es necesario apoderarse del poder para establecer un Gobierno dictatorial que cambie la propiedad privada en propiedad colectiva.

Los socialistas por su parte,

siguiendo las doctrinas de su maestro, se han conocido como verdaderos dictadores en aquellas naciones donde han logrado el poder. En España, por citar el caso más reciente, ejercieron, hace tres años, la más cruda de las dictaduras, atentando contra la propiedad privada en la «ley agraria» más inícuca y por medio de los delegados del trabajo en todas las indicaciones obreras de la nación.

Cuando se les escapó el poder de las manos por la voluntad soberana del pueblo, manifestada en las urnas, armaron al proletariado y provocaron una revolución fratricida, que originó miles de muertos.

Ante estos hechos y procedimientos no se explican las doctrinas marxistas y sus clamores y protestas contra las guerras y dictaduras. A mi parecer, nos encontramos frente a un caso patológico de partido, digno de estudio.

Si admitimos que son malas e injustas las dictaduras capitalistas y militares, tenemos que admitir que adolecen de los mismos defectos las dictaduras proletarias.

Si clamamos, porque son criminales y sanguinarias las guerras internacionales, más criminal y sanguinaria es la lucha de clases, donde los hermanos son verdugos de sus propios hermanos.

Seamos consecuentes, si queremos pasar por cuerdos.

Dr. Rodolfo Garro

## VISITE,

los grandes surtidos de camisas, cuellos, corbatas y las mejores marcas de calzado

**Pescetto Hnos y Cia. Ltda.**

Callé 21 de Mayo 221

Castilla No. 41

Teléfono No. 210

Nuestros cursos abrazan las explicaciones de Aritmética, Gramática Castellana, Lectura, Escritura, Dibujo y Charlas semanales sobre temas de vivo interés e instrucción.

tándose de países en buena situación económica; no así en los casos de crisis, en los cuales la especulación viene a ser inevitable y origina daños profundos en la vida económica de las naciones.

El próximo número continuaremos la misma materia.

Jerseys y pull-overs de lana

Para niños y caballeros

Cova

Hnos. y Cia.



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS «MARCOS RAMÍREZ MORALES»

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: Valentín Soto Pérez  
O' Higgins 75

«Puede el que cree que puede»  
O. SWETT MARDEN

AÑO 3

Arica, 1 DE AGOSTO DE 1935

No. 17

## Legislación Social Del desahucio obrero

### Primera Parte

Aunque actualmente la mayoría de nuestros obreros conoce el derecho que les corresponde en los casos de ser desahuciados del trabajo en que laboran, existe sin embargo, un gran número de ellos que desconoce en detalle las disposiciones legales que rigen sobre la materia.

A fin de ilustrar profusamente a estos asalariados sobre los derechos y obligaciones que les corresponde, vamos a hacer una relación sucinta de los casos en que corresponde el pago en dinero del desahucio y cuando no.

El artículo 10 del Código del Trabajo dice: "Cualquiera de las partes podrá poner término al Contrato de Trabajo cuando lo estime conveniente, pero dando a la otra aviso con seis días de anticipación o abonándole una suma de dinero equivalente al salario de seis días de trabajo".

Significa esto que tanto el patrón como el obrero tienen el derecho de dar por terminado un contrato de trabajo a voluntad en cualquier momento, pero dándose un aviso anticipado de seis días. La falta de cumplimiento de esta formalidad por cualquiera de las partes obliga a la otra para exigir el pago de indemnización de seis días de salario.

Cuando el patrón fuere el que da el aviso, deberá además conceder al obrero durante los seis días del desahucio, un permiso de una hora diaria, que se descontará de la jornada legal, para que el obrero busque otra colocación.

Si perjuicio de lo anterior, puede el patrón hacer cesar los servicios de un obrero en forma inmediata sin aviso y sin indemnización, en los siguientes casos:

- 1) por falta de probidad, vicio de hecho, injurias o conducta inmoral grave debidamente comprobada del obrero;
- 2) por un perjuicio material causal intencionalmente por el obrero, en las máquinas, herramientas útiles de trabajo, productos o mercancías;
- 3) por actos u omisiones e injurias temerarias del obrero

## EDITORIAL

Acaba de celebrarse el Perú el 114 aniversario de su independencia ondeando pujantemente su pabellón en las suaves auras de la civilización y del progreso, al par que Bolivia tiende su diestra sobre las páginas de su Historia para conmemorar su 110º año de libertades, en medio de las primicias de la paz, que le brindan un próspero porvenir.

Desde estas páginas "Cultura", henchido de júbilo indoamericano, se complace en felicitar fraternalmente a los representantes de ambos países hermanos y a sus respectivas colonias residentes en Arica.

Centro Obrero de Estudios M. M. R.

El próximo viernes se darán en nuestra Escuela Nocturna dos interesantes conferencias por los señores Alfredo Quesada y Roberto Gutiérrez sobre los respectivos temas: "Anarquía de ideas" y "Educación de la voluntad".

A las 9. p. m.

## Palabras de una Maestra

Bajo este título he creído interesante copiar párrafos de una conferencia dada por AMANDA LABARCA ante un grupo de juventud estudiosa.

Tengo para AMANDA LABARCA, mi profesora de Filosofía, en un tiempo, el mejor de los recuerdos. Ya "Cultura" ha publicado alguna de sus "Meditaciones breves", y ha dicho en dos palabras quien es. Recordémoslo: escritora, pensadora; pero sobre todo "maestra" en el más alto sentido evangélico y visionario de este concepto.

Marcos Ramírez M.

*Cientos o más siglos han transcurrido desde entonces (desde el hombre primitivo), siglos de luchas, de sacrificios, en que han prosperado y decaído civilizaciones, en que han sido jubilosamente aceptados primero y rechazados después regímenes políticos, formas de gobierno, credos religiosos, sistemas científicos. Cada generación concibió una esperanza para mejorar o embellecer la vida y a costa de dolores la realizó. Sus hijos la recibieron como herencia natural, a la cual no se asigna mayor precio, porque sus esperanzas estaban cifradas en algo mejor, más allá, siempre más allá. Y todo ha sido fugaz y perecedero en el mundo, menos esta ansia de superación, este anhelo de algo mejor que lo que poseemos, algo mejor que muchos no saben qué es, pero cuya necesidad sienten desde lo más profundo de sus entrañas. Este camino de la barbarie a la cultura ha sido presiso conquistarlo difícilmente, paso a paso, minuto a minuto, generación tras generación. Nunca hemos logrado nada sin esfuerzo. Nunca ha llegado el hombre a una verdad sin error, primero cientos de veces; nunca a un estado de paz sin una guerra anterior; nunca a una conquista de libertad sin que los cadáveres se tuñeran en sangre; nunca a un credo de moral más puro sin haber envenenado a Sócrates y crucificado al Nazareno.*

*¡Dolor! Dolor ha sido el precio de cada etapa del progreso. Con tributos de sangre han nacido y se han transformado las instituciones políticas, desde la teocracia caldea hasta los plebiscitos democráticos. Así el derecho y las costumbres, desde la ley del "ojo por ojo y diente por diente" hasta los códigos modernos. Así las ciencias, desde la astrología de los hechiceros hasta las teorías de Einstein. Del salvaje que limitaba su visión a la caverna, ha surgido el hombre que es hoy ciudadano del mundo y mañana navegante de los sistemas planetarios. Las fuerzas que antes parecían demoníacas y monstruosas se acogen a nosotros como aliadas. Esta es la cultura.*

## Don Tomás Gatica Martínez.

El activo Director del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo viene próximamente, a las ciudades del norte, después de haber hecho una importante gira al sur, tanto para organizar los comités culturales obreros como para presentar, en funciones populares, a la Compañía Sinfónica Nacional, compuesta de más de cincuenta músicos.

Va no puede pasar inadvertida a los obreros de todo el país la intensa labor de este funcionario en pro de la difusión cultural. Escritor valiente, novelista notable y agudo periodista, don Tomás Gatica Martínez fue nombrado para el puesto que desempeña desde 1932. Desde allí, en esfuerzos penosos por la comprensión de las gentes, ha emprendido la más intensa campaña conocida para fomentar la cultura de las masas proletarias. Gracias a su actividad ya están constituidos en casi todas las ciudades los comités culturales obreros, y la vida languideciente de las instituciones obreras se han robustecido e intensificado.

"Don Tomás", como generalmente se le llama, merece desde luego el estímulo agradecerido de las masas proletarias.

que afecten la seguridad del establecimiento o de los demás obreros o a la salud de éstos;

4) por faltas graves alas obligaciones que impone el Contrato de Trabajo;

5) por no concurrir el obrero al trabajo, sin causa justificada, durante dos días seguidos, dos lunes en el mes o un total de tres días durante igual período de tiempo;

6) por abandono del trabajo. Se entiende por abandono de trabajo, los siguientes casos:

La salida inintempestiva e injustificada del obrero del sitio de la faena y durante las horas de trabajo, sin permiso del patrón o de quien lo represente;

la negativa de trabajar en las faenas a que ha sido destinado, siempre que éstas estén de acuerdo con el respectivo contrato; y

la falta injustificada o sin aviso previo de asistencia al trabajo de parte del obrero que tuviere a su cargo una faena o máquina, cuyo abandono o paralización signifique una perturbación en la marcha del resto de la obra.

**Interview  
Deportiva**

Por O. E.  
Obrero Marítimo

Por considerarlo de interés para nuestros lectores y deseando entrevistarnos con el Sr. Presidente de la Asociación de BASKET BALL, señor Roberto Gutiérrez, nos dirigimos a los excentros municipales, donde lo encontramos en plena labor, dirigiendo los trabajos de construcción de la nueva cancha.

Todos los operarios se hallan en activo trabajo; así, vemos a los maestros Contreras y Orellana que dan término al zócalo de las galerías; dentro de los baños, cantando alegremente, los pintores blanquean las paredes; y en el patio, el maquinista y su ayudante caldean la aplanadora, mientras otros obreros con palas y carretillas rellenan el piso con chancado.

Impuesto de nuestra visita, el Sr. Gutiérrez nos recibe muy amablemente, diciéndonos: "Sean mis primeras palabras, un cariñoso saludo para ese esforzado núcleo de obreros, que silenciosamente, noche a noche, laboran su perfeccionamiento, para conseguir la debida colocación que corresponde a cada ciudadano, dentro de la sociedad"; estímulo, que agradecemos sinceramente.

— Es UJ el que dirige la obra?  
— Sí, efectivamente, yo dirijo la construcción de la cancha por razón de economía, porque si consideramos que solamente el plano nos costaba \$ 200 y un contratista no nos trabajaría por menos de \$ 20 diarios, UJs. comprenderán que con \$ 900 que empecé este trabajo, no me iba a comprometer con ese gasto. Además, los Srs Espinoza y Morales, competentes empleados de la líte, Municipalidad, han sido mis consejeros técnicos.

— Pero UJ ha de tener alguna experiencia . . . ?

— No lo niego, tengo mi poco de experiencia, por cuanto actué en la construcción de Potrerillos, en Copiapó, durante las vacaciones de mi carrera de profesor.

— Y el costo . . . ?  
— Algo más de \$ 10 000. Ya hemos gastado más de \$ 5 000 fuera de los materiales que suman unos miles.

— Es cierto que el Municipio ha ayudado . . . ?

— Sí, y muy cierto; la líte Municipalidad ha reconocido nuestra obra y ha venido espontáneamente en nuestra ayuda con una alzada cantidad de pesos.

— Falta mucho para terminar . . . ?  
— No mucho; un portón nuevo, algo de las galerías, tribunas para las autoridades, boletería, ilumina-

**Llamado a la Juventud Obrera**

— XX —

El Centro Obrero de Estudios, Marcos Ramírez M. tiene un carácter especialmente popular. El ejerce su labor de penetración en las masas obreras, llevando así un cálido mensaje de cultura, de comprensión y de armonía social. Fuera de algunas nobles iniciativas privadas y del profesorado oficial, que se han esforzado en mantener escuelas nocturnas para obreros, no se han en Arica, obra alguna de extensión cultural obrera, que cuente como este centro, con la cooperación generosa de un núcleo de jóvenes intelectuales, que desarrollan una vasta labor de cultura dentro del campo obrero.

Los obreros, en materia de cultura, están entregados a su propia suerte. Nadie se encarga de orientarlos, de oponer la verdad y la razón, a la sorda y tenaz campaña que ejercen generalmente individuos de escásima cultura y con más odio que apostolado en sus propósitos de redención proletaria.

La lucha de clases es el fondo de las cuestiones sociales del momento, como el único medio de alcanzar la felicidad proletaria, o sea el mejoramiento económico y espiritual del obrero, hasta nivelar la situación que gozan las demás clases sociales. La lucha de clases, en consecuencia, busca la igualdad económica, lo que resulta un absurdo ante el criterio común.

Mientras el mundo, sea mundo existirán ricos y pobres y hasta hoy, después de miles de años, la humanidad no presenta un solo caso de un pueblo o nación que haya alcanzado el verdadero ideal. La desigualdad económica proviene de la desigualdad espiritual; la inteligencia, el criterio, la moral, el carácter difieren constantemente de una a otra persona. El hombre mejor arma física y espiritualmente en la lucha por la vida, tendrá que surgir más que otro de inferiores condiciones raciales y personales y de estas diferencias, se desprende lógicamente la diversidad de cultura, de fortuna y de posición social. Las masas humanas son como el oleaje, mientras algunos ascienden en la lucha por la vida, otros bajan y es esto, precisamente lo que determina el equilibrio de la sociedad.

Para que haya trabajo, para que haya emulación y lucha, tiene que existir la desigualdad. Al ideal de unos cuantos ílitos se opone la realidad del mundo en tantos siglos de incansante búsqueda de la felicidad y de la civilización. La igualdad que solo puede existir relativamente, porque jamás existió, ni existe, ni existirá en su sentido absoluto, se busca en un régimen que eleve a los de abajo y haga más comprensivos y humanos a los de arriba. En el fondo como se ve, hay un problema de cultura. Los obreros necesitan mejorar sus condiciones de vida, pero, para disfrutar de una vida mejor, lo esencial es preparar al obrero para ella, dándole una cultura elemental en lucha abierta contra los males y vicios del ambiente.

En esta tarea redentora, el Centro Obrero de Estudios Marcos Ramírez M. desarrolla una labor importantísima, difundiendo cultura en las masas obreras, acogiéndolas con especial interés y estimación.

En esta escuela encontrará siempre el obrero, la más entusiasta cooperación, facilidades y atenciones que se le tienen reservadas con especial cariño.

*Miguel Domínguez  
Obrero Marítimo*

nación, urinarios, roperos para los Clubs, etc.; ojalá pudiera aprovechar la estadía del Sr. Obispo para la bendición y completar la obra.

Al contestarle nosotros que la cancha va a quedar "macanuda", prosiguió: "Me siento orgulloso; vamos a poner una de las mejores canchas de la zona norte. Además, será adaptable para va-

rios deportes; estará siempre disponible para las Organizaciones Obreras, para actos culturales, concentraciones, etc. dada su capacidad para más de mil personas.

Como se acercaba la hora "fajal" (12 m.), nos despedimos con un fuerte apretón de manos del señor Gutiérrez, agradeciéndonos el honor que "CULTURA" le había dispensado en esta entrevista.

**"POBREZAS"**

He aquí una frase, como su distinción lo indica, desnuda, despreciativa, y sin interés, sólo comprendida, por los que comparten con ella, o por otros que ya alejados de sus tentáculos, supieron apreciar sus efectos. Pero de nadie es desconocido que en este ambiente en donde las circunstancias superiores oprimen los corazones, curtiéndose éstos al sa crificio de tantas y amargas expansiones; hay un silencio profundo, que dulcifica y apaga estos sentimientos propios de una vida marchitada, más grave que las agonías de las flores. Es la sinceridad, en toda su extensión de la palabra. La franqueza que abunda en ella, y que desgraciadamente falta en los que miran con indiferencia esta elimera existencia de los que nunca han debido sufrir, cuyas felicidades, muchos las han encontrado, en cunas, sin "penas, ni glorias"; de los que, ni siquiera se imaginan lo que es una pobreza honrada, por más que ésta rebosa de sufrimiento y dolor.

Hay en nuestra época centenares de seres, que pululan en la orfandad, madres de rostros demacrados de tanto implorar; plegarias ya caídas y que caerán en el vacío, por que en el mundo, ya está arraigada esa ambición, con "caretas" guerreras — Se ve como la luz del día, el egoísmo mundial, cuyos magnates mercantilistas se aprestan para encender la hoguera, que ha de ir acompañada, de muertes, miserias y dolores, sin desconocer que el eco ha de repercutir más intensamente en las proletariadas masas de los pueblos que hoy viven hermanados, sin poder extermiar esas eternas pobreza, legadas por pasadas conflagraciones; pobreza, que seguirán comprendiéndolas los que se edaquean al calor de ella, en conocimientos de ideas francas que lucharán siempre por convencer a los indiferentes e incomprensibles, con la suavidad propia y humilde de sus hechos.

Es por esto, que es un gran honor, para una organización obrera y cultural, como el "Centro Marcos Ramírez M", y mucho más estimada, cuando ya se conoce, que es amigable y sólido, el dedicar sus horas libres aun sacrificando las que se deben al descanso, será más satisfactorio, cuando nos entreguemos a ellas, para reforzar nuevos conocimientos, o ideando esos artículos en defensa de la hermandad universal; por ella, base única que afianzará la felicidad de los Pueblos.

*J. Zárate V.  
Obrero*



## Uso del Artículo

## Dudas Ortográficas

## Corrija sus errores

## El estilo

El uso del artículo no es tan fácil como a primera vista puede parecer; llaman poderosamente la atención el acertado empleo y singular cuidado que les mereció a los clásicos de nuestro idioma.

El artículo *debe omitirse*: Cuando precede al nombre algún adjetivo demostrativo o posesivo; v. gr. *este libro, esta casa, nuestra honra, mi papá*. Son antiguas las formas de: la mi madre, en la mi casa; si bien en el *Padre Nuestro* decimos todavía: santificado sea *el tu* nombre.

También se omite generalmente el artículo antes de los nombres propios de varón en el número singular; pero en el número plural se les agrega algunas veces, como cuando decimos: Los Juanes, y los Manueles abundan mucho; y cuando se ponen en plural ciertos nombres famosos: como los Crisóstomos, los Alejandros, los Marullis. En lenguaje familiar se suele anteponer el artículo a los nombres de mujeres, y así se dice: la Carlota, la Juana.

Cuando van calificadas los nombres de personas, han de llevar por fuerza artículo, v. gr.: la Gran Semirami; la heroína Antonia García; el magno Alejandro; el prudente Filipo.

Igualmente solemos anteponer el artículo a los apellidos de los artistas y escritores italianos antiguos: como el Ariosto, el Ticiano, siguiendo la costumbre de aquellos naturales, que la aplican así mismo a los modernos y aun a los contemporáneos, en lo cual nosotros no los seguimos puesto que nadie dice ni escribe en castellano el Alfiere, el Monti, ni el Manzoni.

También se antepone el artículo cuando designamos un libro, no por su título sino sólo por el nombre de su autor, diciendo: dame el Garcilaso; me falta un tomo del Mariana. Otro tanto se practica con los nombres propios que son títulos de obras, como el Estipo, el Quijote, la Raquel.

Cuando dos o más sustantivos reunidos se refieren a otro, se puede aplicar el artículo únicamente al primero, omitiéndolo en los demás, y esto aun que sea de distinto género; v. gr.: los méritos y servicios de mi padre; el celo, inteligencia, y mirada de fulano.

El artículo masculino *el* (según uso constante y por razón de eufonía) se puede juntar a sustantivos femeninos que empiezan con la vocal a acentuada, o con *h* muda seguida de la misma vocal, siempre que éstos no sean nombres propios de mujer. Así, se dice: *el agua el alma, el hacha, el hombre*; por lo contrario, se dice: *la Angela, la Alvarez, la abeja, la alfalfa, la hacienda*; los primeros, por que son nombres propios de mujer, y los segundos, por que la *a* primera no es acentuada.

*Apuntes Entresacados de la Real Academia Española*

Zamancar  
Zincadilla  
Zingano  
Zingolotear  
Zanja, zanjón  
Zincado  
Zanahoria  
Zaguáas  
Zinguango  
Zalar  
Zarza  
Zirzuela  
Zepenco  
Zoquete  
Zumbar

Es corriente oír:  
Concencia, malacón, destrebuir,  
mijal, frentespicio, pacencia, Cra-  
biel, aquí colemos todos.

Debe decirse:  
Concencia  
Malecón  
Destrebuir  
Mijaja  
Frontispicio  
Pacencia  
Gabriel  
Aquí cabemos todos.

No escriba *el haya por el halla*;  
*haya*, es de haber, *halla*, de hallar.

Según quedó indicado en el pasado número de "Cultura," el estilo es el modo y forma de escribir propio de cada uno.

La palabra "estilo" procede del nombre latino del punzón de marfil o cobre, que los antiguos usaban para escribir en las tablas enceradas; por ello, al que escriba bien, lo calificaban de "buen estilista," y de "buen estilo" a la escritura elegante.

El estilo tiene una importancia muy destacada, por que viene a ser como el sello de la personalidad mental del escritor; en este sentido se repite sin cesar la célebrísima frase del ilustre filósofo francés, Buffón: "el estilo es el hombre"; por ser una manera personalísima e incommunicable del que habla o escribe, que podrá imitarse, pero no igualarse.

El estilo dimana, pues, de nuestra personalidad, y así como ésta, exige perfeccionamiento, que se logra tras la ruda tarea de la corrección del lenguaje y continuo uso de la "líma" que modifica y perfila los rasgos propios del que escribe.

No es posible concretar en reglas normas para conseguir un buen estilo. La atenta lectura de los maestros, la meditación y esmerada corrección de los propios trabajos, son los que más enseñan en el caso.

Las cualidades más señaladas del buen estilo pueden reducirse a las siguientes: claridad, precisión, naturalidad y pureza.

La claridad consiste en expresarse perfecta y distintamente; la precisión, en la correspondencia exacta de la palabra con la idea; la naturalidad, en esa difícil facilidad, en que se refleja la espontaneidad, sin que se note esfuerzo ni estudio en expresar ideas ni pensamientos rebuscados; y la pureza, en la fiel observancia de las reglas gramaticales y en la conformidad con el uso de los buenos autores.

Los tres tipos principales de estilo, que se distinguen corrientemente son: el lacónico, el álico y oriental.

El primero es conciso y por lo general peca de oscuro; el segundo es elegante y preciso; y el oriental, pomposo, atiende más a la armonía de las palabras que al mismo asunto, a veces, pavoneándose con las galas de la forma.

Cada época y cada país influye marcadísimamente en el estilo individual y las circunstancias de la vida que tanto participan en la formación del carácter, son frecuentemente los modeladores del "estilo".

Sr. Lorenzo Elósegui Pbro.

ligráfica, y no la tienen aquellos que tienen letra fea o ininteligible.

## Carlos Mondaca

1881 — 1928

"El incipiente modernismo de los poetas contemporáneos alcanza en Mondaca plenitud inferior sin violentar líneas externas. "Los motivos poéticos que lo exaltan hasta la angustia - dice Jara - son los familiares, la madre, la esposa, los hijos y sus figuras se ven siempre asociadas, de cerca o de lejos, precisa o vaga emoción, con la idea de la muerte. En todos los demás temas, la emoción es serena, la expresión es sugerente; diríase una melodía en el aire."

En el fondo de esa serenidad, la fe religiosa aparecía y hacía brotar la plegaria de sus labios: (Alone)

*Viento de tormenta nos lleva al abismo.  
Con ansias de vida, vamos a morir.  
Somos los verdugos de nosotros mismos.*

*¡Miramos muriendo, Torre de Marfil!  
Por tus alegrías y por tus dolores,  
por toda la sangre que vertió Jesús,  
purifica el alma de nuestros amores,  
la que tú nos diste bañada de luz.*

*Ruega por tus hijos, pobres y mezuquinos,  
enfermos, Señora, del mal vivir . . .  
Y pues no supimos andar el camino,  
enseñanos cómo se debe morir!*

## Centro Obrero de Estudios

— — —  
Marcos Ramírez M

Nuestra Escuela funciona los  
lías martes, jueves y viernes  
de 20.30 a 22 horas, en el local  
del Colegio Católico Inglés.

San Marcos 461

## ¿Lo sabía Ud?

1 — En Chile usamos corrientemente la palabra «áptero», aplicada al mango en que se coloca la pluma de escribir. Este mango

se llama en castellano «porta-plumas», y nuestra palabra lapicera nada tiene que ver con la pluma de escribir, pues significa el instrumento en que se coloca el lápiz, para servirse de él más cómodamente.

2 — A menudo oímos decir, aun a profesores: «Uj, tiene buena o mala ortografía, buena o mala caligrafía. — Ortografía significa escritura correcta y caligrafía, escritura bella, diremos letra bella. — De lo que se desprende que los que escriben correctamente tienen ortografía, y los que escriben mal, no tienen ortografía. — Del mismo modo que los que tienen letra hermosa, tienen ca-

se ve precisada a contener la crisis de la convertibilidad, es por que ve del «alivie quien pueda» económico. La convertibilidad es un hecho que analizaremos en la sucesión de la «crisis»; pero de entre los cuales debemos mencionar aquí, para mejor comprensión, los siguientes: se ha producido la desconfianza en la capacidad económica del país afectado; el comercio interior está flojo, debido a que muchos capitales son retirados de los negocios, de la circulación; y en general, de los préstamos enviados al extranjero (huída de capitales). En el extranjero se han originado restricciones en el crédito y en las compras a ese país, y en las compras exigen al contado.

De estos factores se derivan consecuencias premosas que el Estado debe afrontar: 1º) la escasez de divisas por el retiro de muchos capitales; 2º) la escasez de divisas por la disminución de ventas al extranjero; 3º) la demanda insistente de divisas de parte de los importadores y deudores al extranjero, exigidos de cancelar rápidamente sus compromisos; y 4º) como consecuencia general, el rápido endeudamiento de la vida.

Chile se encuentra desde 1931 en esa situación de convertibilidad. Tomemos nuestra moneda como base de los ejemplos que explicarán las fluctuaciones del peso en una convertibilidad: los pesos de 1931, el peso chileno actual (6 d.) y su variación entre, digamos, 6, 1 peniques.— Ya explicada la causa de estas fluctuaciones sin importancia, declarada la importancia, el cambio bajó rápidamente en menos de un año, y en menos de un año bajó apenas un penique. Naturalmente se ha mantenido el cambio mejorado. El cambio actual es de 1,5 peniques. De los 5 nuevos pesos de cuarta parte del peso actual.

En Chile han podido morralizarse? Todos los términos de orden en sacudido del peso del país. Si agredimos graves depresiones sufridas de los países de América (Francia, E. E. U.) y cuyas consecuencias, hablan

de aleccionar a todos los demás países, tendremos que la crisis cayó sobre nosotros con justeza en el momento mismo en que el Gobierno tambaleaba desprestigiado.

Producida la desconfianza, el resto es muy sencillo. Como ya hemos dicho, los hechos se encadenan: la escasez del circulante debe ser bloqueada, y para ello se efectúan emisiones de circulante sin mayor respaldo de circulante (consecuencia, despreciación de la moneda); la escasez de circulante por otro lado y la demanda de divisas problema más grave: el Estado no hacerlos todo trance, o de otro crédito extranjero para Chile. Entonces el Estado acuerda por tanto, crea para la demanda de divisas un problema más grave: el Estado no hacerlo todo trance, o de otro crédito extranjero para Chile. Entonces el Estado acuerda por tanto, crea para la demanda de divisas un problema más grave: el Estado no hacerlo todo trance, o de otro crédito extranjero para Chile. Entonces el Estado acuerda por tanto, crea para la demanda de divisas un problema más grave: el Estado no hacerlo todo trance, o de otro crédito extranjero para Chile.

Las pocas divisas que se hallan en el mercado, serán arrebatadas por los comerciantes que las necesitan. Los vendedores encontrarán en ello ocasión de especular, y especularán. La libra, por ejemplo que al cambio normal de 6 peniques valía \$ 40.—, subirá a 10 peniques; otro día a \$ 80.— (peso igual 3 d.); otro día a \$ 120.— (peso igual 2 d.) y así sin limitación. En 1932 la libra llegó a cotizarse a \$ 240.— y más, o sea a razón de un penique por peso.

Esto es lo que se llama desvaluación o desvalorización de una moneda. Las fluctuaciones de una moneda, en este proceso, son rápidas, y sus efectos contundentes: carestía de la vida, flojedad de los negocios, economías del comercio e industrias, cesantía y un millar de otras consecuencias.— El efecto contrario, esto es la normalización de la vida económica y la revalorización de la moneda, es un proceso muy tenso grave enfermedad; y casi nunca se vuelve a la misma situación que antes.— Nuestro proceso, a través de cada crisis y en un período más o menos de existencia. Esto, es, cuanto, en general, puede decirse sobre las fluctuaciones del cambio. Al desvalorizarse las monedas, cada país busca la manera de remediar la situación, sin que el procedimiento pueda ser jamás el mismo. La naturaleza de cada país, como

En nuestro propósito de hacer luz en algunas cuestiones sociales y desmentar las Teorías Marxistas, nos hemos fijado hoy en el punto donde trata de la riqueza.

Para Marx, riqueza es la masa de valores en uso producidos por una sociedad. En tiempo normal cada año más bienes que el anterior. Acumula este excedente, produce un nuevo excedente, según Marx, y así sucesivamente. Tal es el procedimiento de acrecentar las riquezas. Antes de pasar adelante y buscar en las doctrinas de Marx la causa productora de la riqueza, y el grupo de hombres de la clase que acrecenta la riqueza, hemos de poner nuestros reparos a la definición de riqueza. La definición de riqueza de Marx corresponde más bien a la definición de capital, que es más restringida que la riqueza. Riqueza es toda riqueza que sea considerable, especialmente despreciable, pues que esta riqueza se tiene en reserva para producir otra. Bienes en un sentido económico son todos los valores materiales susceptibles de apropiación.

Para Marx no hay más bienes, capital y riqueza que la moneda constante y sonante que los capitales emplean en pagar salarios, más la que ellos depositan en los bancos para sus atenciones particulares. Así se deduce de lo que dice al explicar el origen de los valores o riqueza.

Las doctrinas al investigar la causa creadoras del valor aún son más peregrinas e inexactas, si bien consecuentes con su idea de favorecer siempre al obrero y de ir contra el capital.

Para él no hay más que dos fuentes de valor: "El Trabajo em-

pleado en la producción y transporte de materias primas y mercancías". La fuente media intelectual socialmente necesaria que se emplea en la producción.

Según esta teoría es injusto que un patrón o industrial, productor, se reserve parte del producto de su capital, cuando todo es producido por el trabajo del obrero. Según esta teoría no significan nada en la producción los gastos requeridos en la compra de materias primas, utilización de edificios y cargas que llevan anexos, de ingenieros y el tanto por ciento de utilidad para los que aportan el capital y corren con los riesgos de la venta y colocación de las mercancías manufacturadas.

Admitimos que en las grandes industrias el reparto de beneficios es muy desproporcionado; que los jornales son minoría al lado de los ingresos que percibe el capital y que es de todo punto necesario un nuevo acoplamiento de salarios y reparto de beneficios, pero es un absurdo creer que toda la producción es obra del trabajo de los obreros es obra capital, sin la técnica, sin el esfuerzo para colocar en el mercado mundial los productos elaborados de brazos obreros es muy poca cosa. En la producción todos los factores son dignos de tener en cuenta, y no se puede prescindir de ninguno de ellos.

Dr. Rodolfo Garro

**VISITE**

los grandes surtidos de camisas, cuellos, corbata y las mejores marcas de calzado

**Pescetto Hnos y Cia. Ltda.**

Calle 21 de Mayo 221 Casilla No. 41

Teléfono No. 210

**SASTRERIA "El Pobre Roto"**

21 de Mayo 459

Casimires nacionales y extranjeros a precios más bajos de plaza.

Se reciben hechas. Oscar Vildoso Díaz

Marcos Ramírez M.

Editado en la Imprenta Castillo — Arica



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS «MARCOS RAMIREZ MORALES»

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: Valentin Soto Pérez  
O' Higgins 75.

«Puede el que cree que puede»  
O. SWETT MARDEN

AÑO 3

Arica, 16 DE AGOSTO DE 1935

No. 18

PARA «CULTURA»

## Nuestra fe en el tiempo

La medida del tiempo es una adopción del hombre. En un principio no existía esto que nosotros llamamos meses y años. Es una resultante de la necesidad del hombre de medir esfuerzos y acciones durante lapsos de tiempo limitado.

Sin embargo, y a pesar de haber ideado la medida del tiempo los hombres no confían en él. El tiempo para nosotros es algo sin sentido, sin carácter y sin esa condición vital que tiene para otros pueblos.

Nosotros vemos pasar los días y no pensamos, en siquiera formular programas básicos de acciones; mucho menos, en imponer tareas fundamentales que le dé a nuestras vidas esa perspectiva misional que siempre caracteriza a los grupos progresivos. A lo más, ansiamos que el tiempo venidero sea igual que el presente.

Si tuviéramos esa fe en el tiempo, que domina en muchos aspectos de la vida de otros pueblos, nos impulsaría también una mística propulsora que sería como el motor implicable en las empresas que emprendiéramos. Por estas razones es casi un hecho natural en nuestras colectividades que la indiferencia y el desprecio de la contemplación sigan a toda empresa que se levanta, a toda acción que se inicia y a todo esfuerzo que surge.

Debieramos pensar que todos poseemos deberes que cumplir dentro de plazos limitados. Debieramos estar dominados por la mística constructiva de grandes tareas que realizar. Sólo así la vida tendría para nosotros, no el sentido vegetativo o de infortunio que hoy caracteriza a las grandes porciones de gentes, sino que sería el impulso generoso que mejoraría nuestras condiciones.

La fe en el tiempo, en lo que el hombre ha encerrado dentro de cánones y plazos condicionales, debe ser un acicate poderoso que lubri-que el motor anquilosado de nuestro organismo social.

CARLOS SAROVIN.

## EDITORIAL

### DOS NOTAS DE CULTURA

La pasada semana dió al pueblo de Arica dos relevantes muestras de su cultura con motivo de la fiesta del árbol y la visita del buque de guerra «Exeter».

La plantación de árboles en las calles de la ciudad, ve lada en el teatro y exposición de dibujos referentes al Arbol, auspiciadas por el Rotary Club, fueron tres actos que impresionaron vivamente a cuantos los presenciáramos.

Los marinos ingleses del «Exeter» que tanto se ha captado las simpatías de los arriqueños, es seguro que han de ser portavoces de nuestra cultura. Aparte de las atenciones q' les prodigaron las autoridades del puerto, de los ejercicios militares, deportivos etc. hubo de gravárselos imborrablemente entre las vistas que hicieron algunas escuelas, la nota de cultura que dió el colegio «Inglés-Católico», cantándoles en su propia lengua el Himno Nacional de Inglaterra, tras un discurso leído por un niño.

«Cultura» complacientemente destaca estas dos muestras de civilización y felicita con entusiasmo a los que las han dado.

Centro Obrero de Estudios M. R. M.

De Amanda Labarca

## Palabras de una Maestra

### La falla de la civilización

¿Perfecta? No, mil veces no. No hay necesidad de un análisis civil para descubrir sus fallas. Desde luego es desquibrada: el conocimiento de la naturaleza exterior y el dominio de la misteriosa inerte han progresado con muchísima rapidez que el conocimiento del hombre mismo, de las leyes que rigen el progreso de suyo y de las que permitirían esta biecer el reinado de la paz, del amor y de la dicha como pa tramonio de todos los hombres. Mientras triunfa la Mecánica hacen crisis la moral, la economía y la política.

La máquina está matando al hombre, dicen: la máquina es un utensilio y de cada uno de ellos ha marcado siempre etapa de liberación. Recuérdese si no los molinos, que antes que el amo entendiera que el agua podía voltearlos, eran accionados por esclavos; recuérdese si no los barcos movidos con el sudor de los galeotes, antes que los impulsaran la vela y el vapor. El triunfo de la máquina será la liberación del proletariado. El nos indica que en este período de cultura el mundo no necesita ya de esa clase de faena servil y manual.

Todo cambio brusco de un sistema de trabajo a otro ha provocado crisis económicas profundas Y ésta es una de las mayores, porque va acompañada de otros desequilibrios en el campo moral y en el político.

No hay duda que si existen hoy más de treinta millones de cesantes, es decir de hombres que se desvitalizan día a día por carencia de alimento suficiente para ellos y su prole, porque no tienen abrigo, ni viviendas, ni ese mínimo de bienestar a que el hijo de este siglo tiene derecho; no hay

## Nuestras Conferencias

Hasta el presente se han venido dando en nuestro Centro, con gran regularidad, muy interesantes conferencias y charlas. Se han abordado temas sociológicos, fisiológicos, morales y de medicina en forma provechosísima para el alumnado. Entre los conferenciantes se han distinguido los señores: Carlos Boudeguer, quien durante largo tiempo desplegó su palabra sobre diversos temas en la hora que a este fin tenemos señalada, los viernes; Mrs. Enrique Flores y el Dr. Rodolfo Garro sobre Sociología; los Sres Cáceres J y Morales C. en materias fisiológicas y de enfermedades. Por último, según anunciamos en «Cultura» N.º 17, numerosos alumnos quedaron plenamente satisfechos por las conferencias del Sr. Roberto Gutiérrez y Alfredo Quesada.

El Sr. Gutiérrez recordó exentas de su vida íntima que convivieron a todos los oyentes y su palabra fácil y franca hizo ver con múltiples rasgos de su lucha personal lo que puede una voluntad fuerte y constante. Por su parte, el Sr. Quesada, describió valientemente la situación actual del campo ideológico sus fracasos, causas y remedios

O Acharán

duda de que el sistema económico actual debe transformarse radicalmente. Mala distribución de los productos, declaran sesudos financistas. Posiblemente algo más: que el deseo de bienestar no ha corrido a parejas con la posibilidad de obtenerlo; que no hemos creado suficiente riqueza para que e.e. mínimo de exigencias vitales anejas a la civilización sean patrimonio general. Aun los países fastuosos, si repartieran sus haberes por igual entre los ciudadanos, no alcanzarían a proporcionar permanentemente el standard de un arioso acomodado. Además, de una aquitativa distribución se requiere un mayor trabajo fructífero para todos.

No obstante, la desorientación mundial no decrecerá sólo con medidas de orden económico.

### A todo el alumnado

En esta página destinada a los obreros, quiero estampar mi profundo agradecimiento al alumnado por los distinguidos honores de que fui objeto en mi día onomástico.

El acto del domingo dejó en mi corazón una impresión inborrable.

No era menester esa prueba para que apreciara la nobleza de vuestro pecho y el fino amor con que correspondéis a los que os aman; lo he palpado en todo el tiempo que con vosotros he convivido y conversado. Los nombres de «Marcos Ramírez», del «Ramón Bravo», del joven «Sportino», de los actuales «Profesores» de los «regidores» del señor «Morales», «Cáceres» «Gutierrez» etc. etc. que al brotar de vuestros labios envuelven siempre un acento singular de cariño, de respeto, de singular afecto me lo habían demostrado innumerables veces.

Mis buenos amigos: fomentar vuestros elevados anhelos espirituales, poderme contar siempre entre los que sincera y útilmente os han amado, son las aspiraciones mías, que os reitero al agradecerlos una vez más el honorífico acto del domingo.

Lorenzo Elósegui Pbro.

### Trabajo

En esta palabra está representada toda la dignificación que hace del hombre un ser activo y útil.

Trabajo es palabra universal. En todos los idiomas, en todas las razas, en todas las latitudes, la acción del trabajo produce la grandeza, el porvenir, la gloria de los pueblos haciéndolos fuertes y vigorosos, respetados y temidos como ejemplo en los diversos aspectos de las industrias: fábricas, comercio, agricultura, minería, ejército, marina, aviación, ciencias, artes y letras.

El trabajo tiene muchas y diversas clasificaciones, según como las naciones han repartido las varias actividades del individuo en sus leyes y reglamentos. De acuerdo con las modalidades en el amplio ambiente de las cotidianas labores.

Sin embargo, podemos que el trabajo en el orden general de su ejecución se divide en manual o intelectual. En aquél se pone en ejecución las acciones de los braceros y de los manuales, en éste es realización de actos que produce el cerebro, la inteligencia, el genio del ser dotado de una suma de capacidad que, muchas veces la instrucción o la iniciativa mental hacen rea-

## SIEMBRA DE IDEAS

El Centro O. de Estudios «Marcos Ramírez» Morales, dirige sus actividades siempre buscando como objetivo principal llevar a la mente de los obreros, el conocimiento pleno de problemas tendientes a desarrollar su mentalidad.

Es así como en la actualidad se ve nuestro Centro favorecido con la presencia de personas de elevada cultura y vasta preparación intelectual, que desarrollan conferencias cultas e instructivas, los viernes de cada semana, patrocinadas por este plantel educacional.

Debido a esa difusión cultural, los obreros que asisten a ellas empiezan a despertar de su atargado sueño. Las ideas, cuando surgen frescas y puras, en medio de una multitud que ha vivido como atontada entre el vaivén de las confusiones del convencionalismo, galvanizan los nervios y despiertan la mente. Impiánola del moho que depositaron en nosotros creencias atávicas. En cada confluente se ve como las ideas brotan a borbotones, y el auditorio atento y silencioso, pareciendo que algunos los «sobrean apesetidamente como una fruta madura caía del frondoso árbol que no se... causa de producir, porque hay savia vivificadora que lo está rejuveneciendo constantemente. Nos sentimos grandes allí con los nuestros y en posesión del más sublime ideal que los hombres acarician con esfuerzos de fe y esperanza. «Que vengan los sembradores a vivir 11 mies en un campo fertilizado», que «pero ser fecundado con el germen de bellas enseñanzas». El surco está abierto. Siembren, siembren que la cosecha será óptima.

Obreros: pueblo en general, acudid a estas charlas sermoneales, en la seguridad que algún provecho sacaréis de ellas ya que las personas que disertan son mentes vigorosas, esdrújulas altruistas, que con un bagaje plétrico de conocimientos, nos ponen desinteresadamente al alcance de inteligencias aún sin cultivar. No trabajéis en tu imaginación los absurdos de un imposible. No hagáis como aquellos bienaventurados ignorantes, que han aceptado como una gran verdad, el concepto menguado de que el hombre intelectual significa un peligro para las ideas.

Amplía sin temor tu campo mental y verás cómo poco a poco desaparece tu credulidad teniendo confianza y seguridad en ti mismo.

Que no se te ocurra nunca lo que a muchos pobres de espíritu que conciben la ilustración y el saber, como algo peligroso para el desarrollo de la evolución de la mentalidad. Quéodis invitados a nuestras charlas, los viernes de cada semana. «No lo olvidéis».

Miguel D. minguez.  
Obrero Marítimo

lizar obras que pueden llegar a la cumbre de la sabiduría, tales como los descubrimientos científicos en la ingeniería, la medicina, etc.

Los pereznos, los seres sin mentalidad definida y que no alcanzan a doctarse de un método de discernimiento adecuado a su «clase»: el rico o adinerado, el capitalista que entrega sus caudales para que otros exploten sus negocios, industria o comercio; el de la clase media y el de la baja, son entre otros muchos, sujetos que burlando la ley natural de la actividad del trabajo degeneran sus instintos, se sienten agobiados por el «peso de no hacer nada» y así especulan a la sociedad donde ellos existen y se atrófan en un éxtasis de maldad.

Hay ejemplos desde la antigüedad de que siempre se ha glorificado el trabajo, se ha ensalzando y se le ha elevado a la

mas augusta dignidad.

Así también de antaño se ha estigmatizado a la pereza.

Todos sabemos que el trabajo es uno de los fines sociales que los Estados del mundo entero han procurado legislar, y siguen, agregándole, modificándolo o bien satisfaciendo otros deberes y obligaciones en relación mutua entre el capital y el trabajo.

Siembrar el trabajo en un país, es ir directamente a su prosperidad.

OBRRERO: procuremos mantener a estras actividades en un constante trabajo que nos produzca mayor conocimiento. En el rendimiento de nuestras labores, según sea la clase de trabajo que ejecutemos, está el porvenir diseñado en la paz social.

N. C Encalada.  
Vida Obrera  
Se habían hospitalizados los

### La Paz del Chaco

Después de tres años de sangrientos combates, América ha sido con indecible regocijo la órden de cesar las hostilidades entre bolivianos y paraguayos.

¿Cuándo extraño parece, que lo que debió conservarse desde el principio, tenga que efectuarse al fin.

Si había de venir la paz, por que los hombres no fueron más cuerdos, y la pactaron antes que los campos se hubiesen sembrado de cadáveres?

¡Madres! que floráis a vuestros seres queridos, no veáis que aquel beso de vuestro amor fe cuando con que sellabais las frentes de vuestro hijos era el último, y que los que se alejaban de vuestro lado no volverían más?

Al escribir estas líneas se inundaba de melancolía mi alma, al pensar en los millares de corazones heridos por crueles dolores. ¿Cuándo inúlmes me parecen los sacrificios de la Guerra. Después de todo, qué se ha ganado? ¿Qué canta victoria? Qué se ha resuelto? ¿De parte de quién estaba la Justicia?

El cañón y la bayoneta han sido los árbitros del Derecho! La victoria había demostrado la fuerza o la habilidad, pero no la Justicia.

Ben, y quién tuvo la culpa? Ambos países Sí y también los que no supieron o no quisieron impedir, todos los que movidos de un espíritu de lucro suministraron armas.

Creo que la Guerra es innecesaria, porque equivale a un suicidio colectivo: ella envuelve la matanza de seres humanos; representa la violación de la personalidad humana, porque destruye la propiedad, y lo hace en gran escala; exige del hombre lealtad indebida al falso dios de la guerra, substituyendo así sus sentimientos que deben reposar en el Principio de Amor y de la Fraternidad.

Reconozco la gravedad de la situación actual, pero al mismo tiempo estoy convencido de que es posible, bajo la inspiración de Dios, salvar a la humanidad del azote horroroso de otra guerra mundial.

Por este motivo exorto a todo ciudadano, verdaderamente cristiano, a que considere seriamente el significado de su Fe en Dios, el Padre de todos los hombres, y se dedique sin reservas a la causa poderosa del Principio de la Paz.

Armando Gamboa.  
Obrero ferroviario.

señores: Agustín Vergara Marín, de oficio herrero; Adolfo Flores Méndez, jornalero; y Juan Montero Flores, empleado. Todos, en franca mejoría.

**Uso del artículo indeterminado**

Además del artículo determinado, (le que se ha escrito en los dos números últimos de «Cultura») hay otro artículo que se llama genérico indefinido o indeterminado, y es un Este designa un objeto no conocido de aquí a quien se dirige la palabra: *he visto una casa, una mujer me lo ha contado.* A veces la indeterminación está también de parte del que habla: *han llegado unos estudiantes: me han traído unas muestras.* Ocasionalmente, sin embargo, en que es tan determinante el artículo genérico un, una, como el artículo determinado el, la, y, etc.: *una mujer honesta es corona de su marido;* y por consecuencia, en tales casos las funciones de un y una, unos y unas se parecen mucho a las de el y la, los y las, y aun en singular son, a veces, idénticas. Por ejemplo, las frases *un hombre cauto no a comete empresas superiores a sus fuerzas, Juana canta como un ruseñor, son absolutamente iguales a estas otras: El hombre cauto . . . . como el ruseñor.*

El artículo indeterminado se usa con énfasis para indicar que la persona o cosa que se antepone se considera en todas sus cualidades más características. Por ejemplo: *Un Avellaneda competir con un Cervantes. No era fácil desahacerse de un Don Alvaro de Luna.*

El indefinido uno se antepone a un número cardinal para indicar que éste no es exacto, sino aproximado: *anoche hubo en el teatro unas dos mil personas; de tal a tal pueblo habrá unas veinte lenguas;* esto es, cerca de, poco más o menos, próximamente.

Hay construcciones en que un no es artículo, aunque así parezca, sin adverbio numeral. Es artículo indeterminado en aquella fábula de Iriarte que empieza: *A volar se desofrieron un pavo y un cuervo,* pues aquí la idea de enumeración era indiferente al fabulista; quiso decir que el desalojó ocurrió entre un pavo y un cuervo cualesquiera. Pero en otra fábula del mismo autor que prosa ciertos animalitos, todos de cuatro pies, y dice más o menos *un perrillo, una zorra y un ratón,* que son tres, el un y el una dejan de ser artículos, pues el ánimo del poeta es contarlos, y por eso añáde que son tres.

(Gram. de la R. A. E.)

Jerseys y pull-overs de lana

Para niños y calafinos

Cova

Hnos y Cia.

**Dudas ortográficas**

Quince palabras difíciles.

- Adobe
- Avesruz
- Bosteza
- Corbea
- Corcovar
- Deshollinar
- Deshuesar
- Estratagema
- Exhalar, exhalación
- Exhumar, exhumación
- Resendir, rescisión
- Sutileza
- Sazón, sazónar
- Superficioso
- Tarascón

**Corrija sus errores**

Es corriente oír: Errozar, adactar, adactado, balenatio, deposición, reliznar

Debe decirse:

- Eructar
- Adaptar, adaptado
- Baleاريو
- Disposición
- Redactar

Es muy corriente el defecto de acentuación en las palabras arduas; se la suele acentuar en la u: una labor ardua debe decirse: labor ardua (acentuación tónica en la a con que principia).

**Dulce es Morir**

Este inspirado trozo artístico se debe a Mercedes Marín del Solar, cronológicamente, la primera entre los poetas chilenos del siglo XIX. «Alma abierta a todo lo bueno y lo bello, madre ejemplar, cristiana fervorosa, corazón compasivo y afectuoso» fué la ilustre poeta, según Solar Correa. «La musa de la Caridad», según Bello

*Dicha es volar a Dios, el alma llena de humilde sumisión, y ante sus aras sacrificar las afeciones caras; su diestra bendecir.*

*Dulce es morir cuando una mano amiga sostiene nuestra lánguida cabeza y una voz inspirada en la belleza del divinal amor*

*con peregrino acento nos prodiga palabras de dulcísima esperanza, mostrándonos en suave lontananza edén encantador.*

*Dulce es morir cuando una se sublima al hombre le revela su destino, y de flores y palmas el camino le siembra, de la cruz;*

*y al débil ser que en este mundo gime, agobiado de penas y dolores, trasforma de la muerte los horrores en apacible luz*

**Expresiones latinas**

Bis quiere decir dos veces. Carpe diem, aprovecha el día presente.

Compos sui durfo de sí. Ex abrupto: de repente.

Habere ex cátedra: hablar con autoridad.

Cálamo corriente: al correr de la pluma.

Causa Belli (belli), motivo de guerra.

Deo volente. Dios mediante.

**Palabras difíciles**

Absterción (de absterger), purificación.

Abstinento (de absterer), comedido, sobrio.

- Abstruso, recóndito, obscuro.
- Absurdo, opuesto a la razón.
- Abucheo, burla, chacota, bafa.
- Abulia, disminución de la voluntad, síntoma de histerismo.
- Abusión, superstición, agüero.
- Abyecto, bajo, vil.
- Acabalar, completar, igualar.

**Evolución del sentimiento**

poético

(Especial para «CULTURA») por Carlos Alberto Borlone

La poesía, como todo arte, obedece a los sentimientos y pasiones de la época en que se desarrolla, y mientras se suceden éstas, así también se suceden las concepciones poéticas, traduciéndose en nuevas formas de estética o de modalidad.

La consonancia, que en una época determinada puede ser el ideal máximo exigido por los ámbitos del ambiente, en la próxima tendrá un valor negativo para el sentir de los creadores nuevos.

Por eso, la crítica de determinada poesía, sólo puede valorizarse la generación que la produce, si es que élla la tolera.

Revisando y remontándonos al nacimiento de la poesía, y su proceso evolutivo, vemos que élla nació de lo más hondo del pueblo, y que fue allí donde las clases superiores pudieron captar el sentimiento de los cantores populares, para crear una modalidad, que de acuerdo con las exigencias de esta clase, sólo pudo producir lo que a élla exaltaba, degenerando las raíces de este arte, en su base; el poeta del pueblo.

La primera impresión del hombre primitivo al contemplar la naturaleza, luego de saciar sus apetitos materiales, debió ser el deseo de apagar la sed de su espíritu, y nada mejor para ello que dar libre expansión a sus sentimientos e imaginación, ante la virginidad y belleza de lo que lo rodeaba. De allí, nació el primer canto autóctono el más puro, sin otra influencia que su propia espontaneidad, y sin más marco ni regla que la expresión de sus ideales y deseos. Y luego, el bardo primitivo y feroz, cantó a la hembra, al hijo y a la madre, y posteriormente a la familia.

Nacieron los pueblos y las organizaciones colectivas, y la civilización fue escalando peldaños tras peldaños la altura a que el espíritu inquieto e investigador del hombre de acción pudo llevarla. Y así también, nacieron los centros espirituales, y la poesía hubo de introducirse en todos los verticilos de las diversas actividades humanas y hoy, a través de sinnúmero de escuelas y géneros literarios, la poesía vuelve a su origen: al pueblo; y retorna tal como nació: desnuda, pero batalladora, sencilla y libre.

(Continuará)

**Máximas**

«Si tienes mucho, da mucho; si tienes poco, Ja poco; pero da siempre.» (Libro de Tobías.)

## La educación obrera en Inglaterra

No es mi fin hacer un estudio profundo de esta materia, porque comprendo ser un trabajo que supera mis fuerzas; sólo trato de presentar a los lectores obreros el esfuerzo de la clase obrera de una nación que ha desterrado de su seno el analfabetismo.

Para explicar la educación en Inglaterra, conviene distinguir tres etapas: el período anterior a 1900, el de 1900 a 1910, y el de 1910 hasta hoy. Los datos me los suministra la «Revista Internacional del Trabajo» de Ginebra, por Nicholsón.

He aquí un pequeño esbozo del tiempo anterior al 1900.

Las antiguas Asociaciones continuaron adaptándose más o menos a las condiciones del siglo. Es de advertir que aunque existían asociaciones dedicadas a la educación de los obreros adultos, había también numerosas organizaciones para la enseñanza de éstos, que, aunque no eran exclusivamente dedicadas a la enseñanza obrera, reunían a un buen número de obreros.

Existían también movimientos obreros que habían inserto la educación en su programa, aunque se habían instituido con otros fines.

El movimiento de escuelas de adultos, al finalizar el siglo XVIII, fue la primera tentativa organizada en favor de la enseñanza de los adultos. Estas «escuelas» eran grupos autónomos de hombres y mujeres (formando generalmente escuelas distintas, semejantes a la nuestra) que se reunían para instruirse mutuamente.

La instrucción de los analfabetos era el fin principal de estas escuelas, donde millares de hombres y mujeres aprendieron a leer y escribir. El movimiento tuvo desde los orígenes un fondo religioso exento de sectarismo. El carácter de estas escuelas se modificó con el desarrollo del sistema de instrucción pública; pero guardaron sus fines religioso-sociales, así como su carácter democrático. Los asistentes permanecieron en su mayoría miembros de la clase obrera.

Estas escuelas se unieron, formando una Unión Nacional, la «National Adult School Union», que en 1932 abarcaba más de 1.350 escuelas con más de cuatro mil miembros.

Esta «Unión» publica anualmente un manual, dando el esquema de una serie de lecciones destinadas a ser la base de las discusiones semanales que son presididas de ejercicios religiosos.

Las escuelas de adultos no aseguran por ellas mismas una enseñanza regular y seguida dada por un conferenciante y profesor, sino que alguno de entre ellos

## La dictadura capitalista

I

Advertimos a nuestros lectores que al escribir este artículo y otros que en números sucesivos han de ir apareciendo en estas mismas columnas, no nos anima ningún encono contra los capitalistas ni contra el capital. Al capital lo consideramos necesario para que la sociedad cumpla sus fines de progreso y bienestar y para proporcionar trabajo a los obreros, sin el cual ni podrían vivir ni formar una familia. Vamos a exponer únicamente los abusos del capital y elmar contra la concentración abusiva de la riqueza en manos de unos pocos detentadores, que imponen su yugo a la sociedad, originando el malestar general que existe y siendo la causa de las justas protestas socialistas.

Y como prueba de que no opinamos arbitrariamente en materia de tanta monta y que no estamos influenciados por lecturas socialistas y comunistas, citamos algunos textos, sobre el particular, de los inmortales León XIII y Pío XI.

Después de señalar León XIII algunos de las causas que han dado origen a la cuestión social añade: «Juntas a esto que la producción y consumo de todas las cosas, está casi todo en manos de pocos, de tal suerte que unos cuantos hombres opulentos y riquísimos han puesto sobre la multitud innumerable de los obreros un yugo que difiere poco del de los esclavos».

Pío XI se expresa así: «Lo que en nuestra época llama en primer lugar nuestra atención no es solamente la concentración de las riquezas, sino que la acumulación de un enorme poder, de un poder económico discrecional, en manos de un pequeño número de hombres... Esta concentración del poder y de los recursos que es como la señal distintiva de la economía contemporánea, es el fruto natural de una concurrencia cuya libertad no conoce límites; quedan únicamente en pie aquellos que son más fuertes, lo que es como decir, que luchan con más violencia, los que están menos perturbados por los escrúpulos de conciencia».

Por otra parte dice el mismo Pío XI, esta acumulación de fuerzas de recursos trae la lucha para conseguir el Poder, y esto de tres maneras: se combate primero por el poder económico; se disputa la influencia sobre el poder político, del que se explotan los recursos y el poder sobre el terreno internacional, sea que los diversos Estados pongan sus fuerzas y su poder político al servicio de los intereses económicos de sus dependientes, sea que se prevalezcan de su fuerza y de su poder económico para resolver desacuerdos políticos.

De todo lo expuesto se deduce que el capitalismo ejerce una dictadura económica formidable y tiránica, tanto dentro de los límites nacionales como en los internacionales de los Estados, y que desgraciadamente no puede ser controlado por el Poder alguno político, ya que ordinariamente los mismos capitalistas, por sí o por sus representantes, se han apoderado del Poder, mediante su colosal poderío económico puesto al servicio de la política, para que ésta sirva después a sus fines económicos.

Y así los que debieran solucionar la cuestión social, porque pueden, porque en sus manos están todos los recursos económicos sociales para racionalizar la producción y el consumo, el trabajo y el salario, la han agudizado terriblemente, atendiendo sus intereses particulares y no al bienestar de las masas.

De los grandes capitalistas, el judío, es el más tirano y opresor, culpable de muchas guerras, revoluciones y transformaciones políticas y sociales. La banca judía y sus magnates son los más despreciosos y de menos conciencia. Ellos calculan fríamente sus beneficios en tal o cual negocio y sin más miramiento derriban una monarquía, favorecen una gran estate o promueven una guerra. No importa que sufran los pueblos y que se desequilibre la sociedad, para ellos lo único importante es pescar a río revuelto y agrandar sus negocios.

Dr. Rodolfo Garro.

se ponen en relación con la Asociación obrera para el desarrollo de la educación (Workers Educational Association) con el fin de dar cursos a sus miembros.

N N (Continuará)

## Legislación social del desahucio obrero

(Segunda parte)

Puede el obrero por su parte dar por terminado su contrato de trabajo y exigir la indemnización de seis días de salario en dinero, cuando se produjeran dificultades con su patrón motivadas por las siguientes causas:

1) Por falta de provisión, vías de hecho, injurias o conducta in moral grave debidamente comprobada de parte del patrón;

2) Por omisiones de seguridad o higiene en el establecimiento o fiena, que afecten o pongan en peligro la salud o vida de los obreros;

3) Por faltas graves de parte del patrón a las obligaciones que impone el Contrato; y

4) Por conclusión del plazo que se haya estipulado en el Contrato y siempre que el patrón no haya dado el aviso de seis días.

Aparte de esto, el Contrato de Trabajo termina, sin aviso y sin indemnización de ninguna de las partes, en los siguientes casos:

1) Por conclusión del trabajo u obra que dió origen al Contrato;

2) Por fuerza mayor o caso fortuito; y

3) Por muerte del obrero.

El aviso de desahucio para tener fuerza legal y probatoria cuando es dado por el patrón, deberá firmarse en triplicado por ambas partes, quedando un ejemplar en poder del patrón, otro en poder del obrero, y el tercero deberá remitirse a la respectiva Inspección del Trabajo. En caso de que el obrero se negara a firmar, se hará constar esta circunstancia en el aviso y se acreditará con la firma de dos testigos mayores de edad.

El obrero por su parte, para dar el aviso a su patrón procederá con las mismas formalidades anteriores y para este efecto el patrón deberá proporcionarle las facilidades necesarias.

El obrero podrá reemplazar estas formalidades compareciendo personalmente a la Inspección del Trabajo o Subdelegación que corresponda, a fin de que una u otra, comunique al patrón la noticia del desahucio de que es ítem.

Ismael Soto Giménez

## Centro Obrero de Estudios

Marcos Ramírez M.

Nuestra Escuela funciona los días martes, jueves y viernes, de 20,30 a 22 horas, en el local del Colegio Católico Inglés.

San Marcos 461

## NUEVO PROFESOR DE DIBUJO

Desde el próximo viernes el señor Enrique Núñez se hará cargo de la clase de Dibujo Lineal mecánicas.



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS «MARCOS RAMIREZ MORALES»

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: Valentin Soto Pérez  
O' Higgins 75

«Puede el que cree que puede»  
O. SWETT MARDEN

AÑO 3

Año. 4 DE SEPTIEMBRE DE 1935

No. 19

## Hombres fuertes

El mundo está viviendo momentos dramáticos de desconcierto y de duda. No es solamente un desconcierto material. Se siente que las conciencias están descentradas, que las mentes no tienen guías, que los pesimismos no tienen propósitos definidos ni obran sobre bases ciertas.

Está hora de ahora; que muchos han llamado la noche triste del mundo, ha evidenciado la suprema carencia de conductores de pueblos, de guías de multitudes, de hombres de carácter. En una palabra de los hombres fuertes.

Quien analice la situación mundial, quien haga un escueto panorama de los días que pasan, llegará a la conclusión de que se divisa hombres de resolución, hombres que apoyándose en el pasado, quieren encarar resueltamente el porvenir.

Asalitan a las civilizaciones de las gentes de estudio esta carencia de hombres de voluntad, esta carencia de hombres de acción. Todos quieren resolver los destinos humanos sin las bases de la experiencia, sin la historia del pasado.

Y ésta huida de hombres fuertes en las alturas, se nota también en todos los planos. El hombre de «medio pelo» y el «hombre de la calle» no consiguen con voluntad ni edificación con resolución. Está saturado de ese desorden de las conciencias que impera en la actualidad y sin fe, sin dirección, se ablandan a los vaivenes de los días que pasan.

Sin movimiento los movimientos de cualquier orden que obtengan los resultados que se tuvo en vista al iniciarlos o que lleguen a su término. Todo es iniciación esplendorosa, amplitud de galas en los comienzos y raleamiento de energías en las horas decisivas para decaer en los tramos posteriores.

Los hombres que con el correr del tiempo, analicen los valores morales de esta época, los impulsos mentales que nutren las actividades de esta hora, seguramente que sentirán desconcierto ante la inconciencia e indecisión que se nota en todas las esferas mundiales.

El mundo, la juventud que na-

EDITORIAL

### Vacaciones torzadas

La escuela nocturna del Centro Obrero de Estudios «Marcos Ramírez Morales» se ha visto precisada a cerrarse temporaneamente.

En la sesión del martes, 20 del pasado, se aceptó la proposición de suspender las clases. La razón de haber tomado este uñame acuerdo fué la escasa asistencia del alumnado, debido al frío extraordinario y a la gripe.

Estas imprevistas vacaciones se extenderán hasta pasadas las fiestas patrias, reanudándose las clases el martes 24 de Septiembre.

Durante todo este tiempo de descanso del alumnado continuará periódicamente la aparición del órgano del Centro «CULTURA».

Centro Obrero M R M.

### Palabras de una maestra (de Armando Labarca)

Cuando un barco fija su rumbo, no lo hace en relación con el oleaje que le cerca, ni con la dirección de la corriente que lo impulsa sino que mira hacia las estrellas. Lejos, lejos de la movilidad hilla el derrotero. Al el hombre no son los menudos quehaceres, las diarias zozobras, las que indican la ruta de una existencia: es el ideal. Y esto es lo que lila a la generación de hoy un ideal, una fe tan intensa que sea un placer vivir por ella y morir por ella.

El espectador que mira pasar el tráfico humano, acaso con una sonrisa de ironía en los labios, que analiza agudamente que críes tal vez con subiduría, pero que no se afilia con los unos ni con los otros, porque es más cómodo no acompañarse en lucha alguna, ese es sencillamente un desertor en la conquista de la cultura, un eslabón estéril en la cadena de la especie. Quien se repintiga holgadamente en el sitio que le permiten sus circunstancias, cierra los ojos al malestar ambiente y desoye el amor de la miseria, ese, cualquiera que sea su saber y su talento, es un lardo muerto para el vuelo humano. Y el que actúa sin rumbo, llevado hoy por una pasión, mañana con un egoísmo, al otro día de un interés personal, no hace sino incrementar con la propia, la desorientación del mundo.

Es preciso definir nuestro credo, y enseguida quererlo con toda la energía de que seamos capaces. Sólo la conciencia de un propósito que es más potente que cualquier hombre y dig no de todos juntos, puede inspirar y fortificar las almas. Y hay que sentar plaza de soldado en esta marcha hacia un orden de cosas menos imperfecto. No basta laborar en el aislamiento. No. Mino a mano, codo a codo con el que sufre y desespera como nosotros. Porque somos naturalezas febles, vacilantes y torcidas, necesitamos de la compañía que nos aliente cuando de la liez amos, nos impise cuando nos seduzca la pereza, y, sobre todo, que de a nuestra acción esa fuerza de colectividad que sólo más pudéamos extraer de nuestro humilde valor. Pero, y permitíame, amigos míos, hablar sin ambages ni eufemismos, porque usarlos sería ofender la grandeza de este tema que es el más importante de todos en una vida humana.

ce generosa, las multitudes cuya intuitiva selección de valores se reconoce, siempre estarán prontos a seguir a los hombres fuer-

tes, a las decisiones básicas y a los de féreos y sinceros procedimientos.

CARLOS SAROVIN

## Clarence

### Finlayson

Hojando la prensa metropolitana leemos que en una de las Conferencias de la Universidad de Estado Clarence Finlayson disertó en forma brillante sobre la escuela filosófica de Aristóteles, el genio más notable que ha laborado con el pensamiento humano.

Finlayson, es un conocido nuestro. Residió entre nosotros muchos años y siempre se nos reveló como un joven de preciosa inteligencia, entregado completamente al estudio profundo de la Ciencia. Conocedor a fondo del problema social, nos dejó escuchar su voz elocuente y cáida, ya en los Centros Sociales como intelectuales de nuestro puerto, conquistando merecidamente admiración y simpatía.

Me permitiré transcribir algunas de las conceptuosas y elogiadas frases vertidas por Don Raúl Barros Donoso sobre éste joven intelectual.

«Prometedor es para la filosofía americana, la manifestación de una inteligencia joven, dedicada a los áridos problemas del razonamiento humano y alimentada en los que fueron la luz que iluminó los derroteros que había de seguir la humanidad en sus elucubraciones filosóficas».

Sirvan estas breves y modestas líneas para expresar mi admiración por la trayectoria luminosa que va siguiendo nuestro gran amigo Finlayson en el campo ancluroso de la filosofía.

J. E. V.

— | —  
Ponemos en conocimiento del alumnado del fallecimiento de la señora Matilde Gómez V. de Aguirre, mamá de nuestro secretario señor Aguirre Miguel.

Por nuestra parte, con partimos su dolor y damos a nuestro consocio el más sentido pésame.

Evoluciones

del momento

Que satisfacción experimentase mientras desempeñamos alguna labor que nos dignifica, al cumplir las diarias tareas del trabajo, y que que cruel deseperación, para otros que llenos de obligaciones buscan infelizmente una labor que comense al sustento del dulce hogar.

Por diversos capítulos, no es difícil observar en el desempeño de tantas y distintas obligaciones, que abundan elementos en plenas operaciones, encontrar se descontentos con sus misiones a que se le designan, o se someten. Sin embargo, los hay especialmente en esta época en plena depresión mundial otra cantidad de obreros, empleados, y hasta profesionales, que pacientemente necesitan de estos salarios, que los primeros miran con indiferencia.

Por dichas apreciaciones, así pensamos que es injusticia en aquellos que derrochan sus sagrados esfuerzos, el fruto de sus labores, en los que deseperan recibir la remuneración, para ir a entregarla como una obligación en el seno de esos «garritos» en cuyos recónditos parajes noctámbulos, están acachados por los «Vampiros del azar» los que chapian hasta el nectar más sagrado que pertenece a innumerables hijos que en propias carnes sufren las consecuencias imperdonables, del falídico juego de las mesas.

Sin duda alguna, es de comprender, que de aquí se parte hacia la prudenencia del vicio y la Fajera, empujados por amigos que lo admiran o lo exhortan, hasta encontrar el día en que se convierta en el individuo incapaz de ganarse la vida por medios honrados, venidos moral y físicamente, luego de transformarse en un seguro candidato del alcoholismo, las enfermedades sociales o la delincuencia, y vagar por los prostíbulos o las cantinas o mendigar por los centros tras los amigos que en esos días de «spagos» lo envanecen, y que luego abatidos han de repudiarlos.

Aunque aparentemente hubiese exigüación en esta colaboración, crudeza y brutalidad, es graciadamente innumerables hechos que se han afortunados, son tal vez superiores a las honrosas excepciones. Así ha de comprenderse que este estado de cosas sean consecuencia de los tiempos, una evolución a prueba, un tanto fatal y penoso, los resultados de la experiencia tal vez despejen el velo de la ce-

## Norma y consigna del hombre culto

Hay personas que desvinculan su vida, por completo, de la moral, que se han divorciado de luz del saber en la intimidad de la vida del hogar, en sus trabajos y en todas sus relaciones humanas.

Nada puede ser más fatal que observar una actitud así; porque divorciar la moral y la cultura de nuestras múltiples y complejas tareas de la vida equivale a quitar a la sal su sabor, al fuego su calor, a las estrellas su luz.

Si hemos nacido de arriba, si mantenemos contacto íntimo con el Ser supremo, nuestro Creador, esta relación debe manifestarse en nuestra conducta con las personas que nos rodean, en nuestro trabajo y hasta en nuestras diversiones. La moral todo lo debe penetrar y la voluntad, siempre sujetarse a ella.

Por eso, no debemos dejarnos arrastrar por el vicio del licor, que es uno de nuestros mayores enemigos; él es el culpable de hacernos perder nuestras enterezas de hombres envidiándonos la inteligencia, entorpeciéndonos la memoria y embuteiéndonos la sensibilidad. Haciéndonos perder, en una palabra, la razón, lo que muchas de las veces nos hace cometer desvergüenzas y tragedias que deshonran la familia, la sociedad y la patria.

Seamos siempre prudentes; nada hagamos con exceso; que no alberguen nuestros ánimos nunca egoísmos ni odios ni envidias; sino la sinceridad y el amor al bien. Trabajemos por despertar el amor al saber y a la moral. De este modo habremos dado un paso más en pro de nuestra civilización y cultura, para orgullo de nuestra patria chilena.

Abraham Muñoz  
Obrero Ferroviario.

guera y de rimolitas cosas hacia otro rumbo, hacia otra finalidad más noble y más sana.

Por, antes que la experiencia deje tras de sí un largo recuerdo de calamidades, no dejaría de ser interesante que las Escuelas protejan en más esmerada forma a sus educandos, cuyos conocimientos han de enrostrarlos a la ideología básica, para externar tales males, y se aprenda amar en toda su extensión lo que se debe, en beneficio directo de la humanidad misma.

J. Zárate V.  
(C. W. C.)

## Importancia de la Educación

La mayor parte de la gente confunde la educación con la instrucción. La experiencia nos enseña cuanto errores se cometen a este a este propósito. Descendamos a las observaciones prácticas, que nos ofrece la actual sociedad.

Hay hombres esmeradamente educados, de modales correctos cuyo trato social es tan agradable como útil, y otros muy preparados en las artes, ciencias u oficios, que no pocas veces son perniciosos a la sociedad y siempre molestos y aun repugnantes

por su exepreza y poca suaviidad.

Apelemos a la experiencia diaria. Entre un sabio sino furmas sociales y un ignorante humilde y cortés, es mil veces preferible el ignorante.

La educación tiene mayor importancia que la instrucción: la primera se dirige principalmente al corazón, la segunda, a la inteligencia.

Así el hombre como la mujer tienen un papel muy importante que desempeñar en la vida, para lo cual hace falta instrucción y cuanto más, mejor; pero mucho mas falta hace la educación.

La educación es mucho más importante aun en la mujer que en el hombre mismo; pues como ha dicho su gran escritor «educar a un hombre es formar un individuo que tal vez no deja nada de sí; educar a una mujer es formar las generaciones que están por venir».

Principiemos, pues, tanto en el hombre como en la mujer, en el niño como en la niña, dando la preferencia a la educación sobre la instrucción, ya que la sociedad actual necesita más de corazones sanos que de inteligencias sabias.

Silvestre Campos  
Obrero Marítimo.

## Carácter

«La educación comienza y acaba con la vida», ha dicho un grande escritor. Este enorme período de nuestro ser en que aplicamos a las acciones el factor «carácter», se produce cuando el espíritu y el corazón han sido perfectamente cultivados en la primera edad; es decir, entre la niñez y la juventud.

El carácter es una señal que distingue los hombres y las cosas entre sí.

Íntimamente ligados al carácter se confunden en el sujeto todas las formas del pensamiento humano. En este orden de cosas brotan espontáneamente: a) el genio; b) la índole; c) el tesón; d) la firmeza; la honra que dan los empleos, y, e) las diversas dignidades.

En el hombre fururo se vislumbra la aparición del «carácter», por un acto de su propia voluntad, por una expresión de su gusto, por su identificación a los actos más nobles y bellos de la Naturaleza, como asimismo ocurrencias viles o realización de acciones deshonestas y ruines; se descubre, muchas veces hasta en una mirada vida, un gesto o la verificación de un hecho de la inteligencia acompañado de buenas costumbres o de virtudes sociales que forman, entre sí, lo que podemos calificar como la división de clase del «carácter».

Decimos con bastante frecuencia: Este hombre tiene «carácter», y confundimos esta expresión con el «criterio».

Sin embargo, hay hombres de «carácter» que, por ello, son señalados por la vulgaridad que producen los círculos de opiniones de los mismos hombres.

Otros individuos, socialmente hablando para sí, dicen: «Yo tengo «carácter» para acometer tal o cual empresa». Pero la aplicación de esa frase va casi siempre errada, pues, si se usa para anunciar la realización de acciones culminantes que beneficien las cosas reales, estaría, tal vez, en el curso de lo perfecto. En cambio si se cree tener «carácter» para lanzar una amenaza que origine daño material o que entore reputaciones o manche la honra ajena, no puede así el hombre invocar carácter para lo malo.

N. C. Encalada

## «El Pobre Roto»

21 de Mayo 459

Casimires nacionales y extranjeros a precios más bajos de plaza.

Se reciben hechuras,



## Del número

### de los sustantivos

El sustantivo tiene dos modalidades, llamadas accidentes: género y número. El género se fija el sexo de las personas o animales y el que se atribuye a las cosas; y el número es la particularidad que tienen los sustantivos de significar uno o varios seres.

Según la definición el número es singular, cuando significa uno y plural, cuando representa muchos.

A continuación transcribimos las particularidades del número de ciertos sustantivos de una de las lecciones de la Lengua Castellana de la colección H. E. C.

### Nombres comunes que carecen del plural

1. Los de ciencias, artes, profesiones, como: geometría, carpintería, abogacía, (menos las matemáticas).

2. Los de virtudes, pasiones y vicios, como: paciencia, horror, envidia (menos celos, que carece de singular cuando significa pasión).

3. Los de las edades de la vida, como: niñez, juventud, mocedad, vejez.

4. Los de los puntos cardinales y sus intermedios, como: norte, oeste, levante, nordeste.

5. Los nombres de cosas que pueden dividirse y subdividirse indefinidamente sin perder su naturaleza ni su nombre, como: agua, vino, incienso, pan, oro.

Observación.—Esto no obstante, algunos de estos nombres se usan en plural, cuando se les saca de su significación propia; v. gr., las imprudencias (por actos de imprudencia); las mocedades del Cid, (por los hechos del Cid cuando mozo.) España da famosos vinos.

### Carecen de singular.

1. Varios nombres de cordilleras y de archipiélagos, como los Andes, las Canarias. Pero admiten el singular en poesía.

2. Muchos nombres que carecen claramente la idea de muchedumbre; los que significan objetos que se componen de partes dobles, y otros en que así lo tiene prescrito el uso: aborígenes, alboreas, anales, anais, bienes, haciendas, angarillas, ahinos, arras, creces, despalladeras, efemérides, espisales, esposas y grillos (por prisiones), exequias, fueces, lares, letras (literatura), molinos, laudes, víperas y complejas (horas del Oficio Divino), mientes, nupcias, pizzas, víveres, etc.

Hay palabras que como nombres geográficos se emplean en forma de plurales, aunque se construyen en singular; v. g.: Las Caldas es una ciudad balnearia; el Amazonas es un río; Buenos Aires es una hermosa ciudad.

También carecen de plural ciertas expresiones particulares como: sin vergüenza.

## Dudas ortográficas

Gatorce palabras con X.

Aproximar

Afixia

Convexo

Elixir

Exagerar

Exámen

Exasperar

Exento

Genuflexión

Inexorable

Lexitud

Laxo

Próximo

Reflexión

## Corrija sus errores

Es corriente oír:

Abuja, cuerno, desculpa, difinencia principio, leyendo, programa.

Debe decirse:

Aguja

Cuaderno

Disculpa

Difinida

Principio

Leyendo

Programa

No escriba **acelinar por asesinar**, lo primero es hacer cecina y lo segundo, matar alevosamente.

## Nociones de Composición

por J. C. Zorrilla

Antes de entrar en el estudio minucioso de cada género y especie literaria es conveniente para facilitar los primeros pasos de la composición, reducirlos a tres formas generales: descripción, narración y disertación, a las que en rigor se pueden referir todas aquellas divisiones.

Descripción es exponer objetos, cosas vistas o imaginadas; narración, exponer hechos, especialmente acciones humanas reales o ficticias; disertación, exponer a los demás los propios pensamientos.

El diálogo, al que se reduce la poesía dramática, puede considerarse como una parte de la narración y, en efecto, hay narraciones en que el diálogo o conversación, constituye una gran parte del hecho narrado.

Cada una de estas formas, para que sea más o menos perfecta, debe ser completa, esto es, que tenga las partes esenciales de un todo: principio, medio y fin.

En la descripción sus tres elementos, y aun su orden, es algo indefinido, pero ordinariamente el principio y el fin, más o menos cortos, expresan el conjunto, ya de las cosas, ya de las ideas que las cosas sugieren; el medio las diferentes partes del mismo conjunto, de ahí que en tales casos se le llame propiamente enumeración de partes.

En la narración el principio, medio y fin se llaman exposición, nudo y desenlace. En la exposición se manifiesta en líneas generales el hecho de que se va a tratar y a veces las circunstancias preliminares; en el nudo, que es la parte principal y de sí y con mucho la más larga, se pone de manifiesto con la mayor viveza posible lo esencial y más importante del hecho, que será tanto más interesante cuanto más excite la atención con el vario o inesperado de las peripecias o cambios de fortuna, y con lo bien caracterizados que estén los personajes y que, por consiguiente, más exciten nuestra simpatía, nuestra compasión o nuestra repulsión o antipatía.

En la disertación especialmente cuando presenta un aspecto de controversia o disputa, como en la oratoria; el principio, llamado exordio, prepara y atrae el ánimo del público hacia el escritor y hacia la materia, el medio prueba o al menos expone sólidamente las ideas que el autor pretende comunicar e inculcar en los demás; es parte que supone claridad de entendimiento y lógica en el raciocinio o argumentación; en la oratoria se llama confirmación; el fin ologio es una recapitulación o resumen de lo dicho, que cuando es oratorio va muy a menudo seguido de una vehemente conmovedora de afectos, llamada peroración.

## Los Ecos Perdidos.

JORGE GONZALEZ BASTIAS, el autor de este fragmento que damos a continuación es uno de los poetas más puros de Chile, y aunque nacido en 1879 está aún en plena actividad poética, una actividad lenta, serena. Su obra se reduce a tres libros, pero con ellos ha alcanzado un alto sitio en la literatura chilena—González Bastias es un campesino que realiza sus cosechas materiales y espirituales en un lindo rincón de los campos de Maule

*Habla una anciana de cabellos blancos:*

—Gran Dios! qué tanto vivir . . .

*Y este cansancio largo, interminable,  
de hablar, de ver, de oír.*

*este cansancio que es como la muerte  
uniforme y fatal,*

*que hasta en las piedras deja una interminable,  
tenebrosa señal.*

*Los hombres ya no pueden con el peso  
de la fatiga atroz,  
andando como sonámbulos, rendidos,  
olvidados de Dios.*

*A qué vivir, a qué esperar el tiempo  
que ha de ser siempre igual.*

*El pobre no levantará su casa . . .  
no se hará bien del mal.*

## Lo saiba Ud.?

### Palabras difíciles

**Acechar**, quiere decir atisbar, observar con cautela y **asechar**, poner asechanzas o engaños para hacer daño a alguien.

**Ahijada** terminación lemenina de ahijado, y voz que designa una vara con un hierro, en la que se apoyan los labradores cuando aran.

**Aijada**, vara con que se pica a los bueyes y a las mulas.

**Azada** es un instrumento para cavar, y **asada**, derivado de asar.

**Baza**, es la de los naipes, y **basa** es pedestal (del verbo basar).

**Bezo** es el labio grueso, y **beso** es el ósculo y forma de besar.

**Acal**, término americano: caños que usan los indios mejicanos.

**Acantalear**, caer granizo grueso.

**Acanchar**, abastecer un buque.

**Acantocarpico**, que tiene el futo cubierto de espigas.

**Acantonar**, alojar y distribuir las tropas en varios lugares.

**Acaparrar**, esconder, ocultar.

**Acearar**, hacer cara, astrostrar.

**Acatelepsia**, afección cerebral que priva de la facultad de concepción, interrumpe la concatenación de ideas y no permite seguir un razonamiento.

**Acatar**, tributar homenaje de sumisión y respeto.

Santiago, 26 de Julio de 1935

Muy estimados alumnos y compañeros del Centro de Estudios - Marcos Ramirez M. -

Ustedes me han dado una enorme satisfacción al «Cultura», el ejemplo N. 10 de «Cultura», y al mismo tiempo se han servido darme una ejemplarización lección; estos, que al observar Ustedes que hasta ahora yo no daba señales de existir, han creído oportuno señalarme el conducto de ponerme en contacto con el Centro mediante tan significativo recuerdo como lo es la edición que llegará a mis manos.

Muchas gracias, mis queridos amigos. Pero sepan que yo les he tenido muy presente y siempre he anhelado un momento de reposo para dirigirme a Uds. y comunicarle mi decisión de quedarme en la capital, accediendo a una proposición de mis Jefes Superiores que estimaron que mis servicios tendrían utilidad en este radio de acción. Al negociarme aborazadamente por esta proposición que significa el haber traspasado de golpe varios escalones de mi carrera, he debido sentirme triste porque me ajejo no sé si momentáneamente de mis familiares y de muchos amigos, entre quienes ustedes forman un cuerpo preponderante.

He tenido conocimiento que en «Cultura» reprodujeron el acápite que les atañe en una entrevista que me hiciera «El Día Rojo». Desde luego, agradezco la mención, como así mismo me congratula deducir que podían darse cuenta que tengo los mejores recuerdos y propósitos hacia Uds. En numerosas oportunidades he conversado sobre la «cultura obrera arcaña» y he sentido orgullo al reconocer que la «excelente preparación» compuesta y elevada altura de nuras de los socios del Centro, que representan genuinamente a la gran parte de trabajadores de Arica forma parte descolante en este el consorcio de laboristas chilenos.

No hay duda que en este medio ambiente santiaguino se albergan espíritus humildes que a osal de horas de sacrificio y gran dedicación a sus estudios, se libran una preparación eficiente y son grandes propulsores de la causa hermana que une en la necesidad y el dolor a las masas obreras. Aquellos espíritus humildes han logrado destacarse para defender su propia causa y alejar aquellos que de «buena voluntad» se acercan al obrero solamente en épocas de elecciones; porque ellos conocen sus problemas, han saboreado el sabor del pobre, han sufrido no sólo el rigor de los inviernos sino que también el rigor de las leyes e ásticas para los de arriba y extremas para los de su clase, y han ambulado por en medio

# La dictadura económica

## 11

### El capitalismo de la tierra

En mi último artículo hablé en términos generales de la dictadura que ejerce la concentración abusiva del capital en manos de unos pocos magnates sin entrañas, que imponen su yugo a los Poderes y a los Estados con repercusión en toda la sociedad que sufre pacientemente su tiranía económica.

Hoy voy a dar algunos datos concretos sobre la concentración del capitalismo— tierra que ejerce también una irritante tiranía y origina profundo malestar social dentro de su esfera.

A pesar de las revoluciones proletarias por que van atravesando todas las naciones y no obstante las campañas comunistas y socialistas y las reformas agrarias de muchos Estados, aún existen inmensos latifundios, donde se oprime ha millares de hombres, verdaderos esclavos de la gleba, sin que vean el día de su redención y la hora de ser propietarios de las tierras que llevan cultivando muchos años por sí o por sus ascendientes.

El país donde existen más latifundios es Inglaterra. Para 28 millones ochocientos mil hectáreas de tierra sólo hay 161 mil cuatrocientos ochenta y dos propietarios. Solo 2 mil cien propietarios tienen acaparadas 15 millones y medio de hectáreas, o sea, el 54 por ciento del territorio; y 421 sin dueños de 9 millones ciento cincuenta y tres mil trescientas hectáreas, el 32 por ciento del territorio. Las propiedades más grandes son de los duques de Sutherland, Buccleugh, Northumberland y Argell que poseen respectivamente 483.398;

185.000, 72.646 y 70.000 hectáreas. La mitad de Inglaterra la poseen sólo 4.500 personas; la mitad de Irlanda 4.700 y la mitad de Escocia 70. La ciudad de Londres es propiedad exclusiva de cuatro grandes Lords: el duque de Westminster, el duque de Portland, el duque Bedford y el vizconde Pormann.

El resultado de una concentración tan abusiva de las tierras en manos de unos pocos, es que la mayoría están dedicadas a sitios de placer, parques, cotos de caza de los grandes señores con detrimento de la agricultura y de los muchísimos agricultores que de ellas podrían vivir.

En Irlanda, de los 20 millones de acres de tierra solo 3 millones están cultivados para productos alimenticios; los restantes 12 millones lo son para pastos.

Otro de los abusos de la gran propiedad excesiva de la tierra es el que señala Lassalle en su obra famosa el «Capital y el Trabajo» y es, el dominio despótico y escéntrico que ejercen en las grandes posesiones sus dueños. En el siglo pasado la duquesa de Sutherland expulsó de sus tierras a unos 15 mil seres humanos con 131 mil animales de la vida baja.

En Francia a pesar de la Revolución, que acabó con tantos capitales, aun existen grandes latifundios. La gran propiedad representa el 39 por ciento de la tierra cultivada, mientras la pequeña propiedad sólo representa el 29 por ciento.

No citamos otros países por no alargar más este artículo.

Dr. Rodolfo Garro

Nuestros cursos abrazan las explicaciones de Aritmética Gramática Castellana, Lectura, Escritura, Dibujo y Charlas semanales sobre temas de vivo interés e instrucción.

de los conventillos y de las pocigias.

Estos hijos del sacrificio están formando la gran masa consciente de ciudadanos. Son verdaderos pastores, o apóstoles, o maestros como quiera decirse y van abriendo el horizonte de su cultura, inteligencia, ideales y aspiraciones para que en el entre los capaces, los hombres santos, los honrados y los patriotas. Y es así, mis queridos amigos, como vamos alternando en Chile con obreros de vasta preparación y cultura, alejados de políticas mezquinas, apañados de aquellas leyes de incapaces que sólo sirven para adular a los gobernantes, y cuya preparación

intelectual irá avanzando la verdadera - la sana y pacífica revolución del proletariado.

Ustedes desde luego, forman parte en la legión de los capaces. Ustedes están cimentando el brillante porvenir a que tendrán derecho, mañana o pasado, vuestros hijos o vuestros nietos y éste será el legado más valioso que podrán dejarles. Cumpíamlos, pues, no tratando de aislarse, sino haciendo obra en conjunto. En grandes ciudades, como Santiago, el problema intelectual aquí es aún un gran problema; aquí se lucha con más desesperación y se vive con más dificultad. Apuntes periodísticos no se han pagado para comentar la vida cruel

Jerseys y pull-overs  
de lana  
Para niños y caballeros  
Cova  
Hnos. y Cia.

que, hoy en día, llevan una multitud de niños menores de quince años que deben dormir bajo el amázon de los puentes del «Mapocho» en estas crudas noches de invierno; las grandes plumas editorialistas de la prensa grave no dicen que la sabiduría que forman los cuerpos de los trabajadores metropolitanos se albergan en miserias cienes y en peores casuchas de latas y calaminas que dan paso al agua de la lluvia, a las neumonías y a la muerte. Nada dicen los diarios de la interminable falange de necesidades que en las vías centrales piden limosnas para pan y abrigo; nada dicen de los niños y ancianos desamparados, mal nutridos y mal vestidos.

Por esto la intencionalidad obrera es difícil, obscura a ratos y pasa desapercibida. Aquí en Santiago me he dado cuenta con más precisión de todas estas miserias y doy la razón a aquellos que invadidos por la desesperanza y azotados por el egoísmo de los demás, se revelan e incitan a la venganza. Hace pocos días me encontré con un modesto veterano que me decía: «Ya ve Ud., señor, con este frío, con tan escaso salario, con el poco de comer que tiene el hogar del pobre en invierno, con la falta de abrigo y de leña para calentarse, cómo no se va a morir la gente? Sin embargo nadie se preocupa de nosotros. Ahora se preocupan de los divorcios para que se divorcien los que tienen plata». Había en las palabras de este anciano mucha amargura!

Les estoy contando, mis queridos amigos, muchas cosas tristes tal vez. Pero ello me anima el deseo de verlos a todos ustedes preparados para afrontar este estado de cosas. Es necesario que con todos estos ejemplos nos organicemos para avisar que llego la miseria a los hogares de los trabajadores, aunque algunos no compartan con la idea nuestra. El sentimiento de verdadera humanidad está en el proletariado que se sacrifica por llevar el consuelo y el alivio al vecino.

Quiero estar ligado a ustedes en alguna forma. Estoy a vuestros órdenes en esta Capital y espero recibir sus noticias.

Hasta pronto.

C. B. Urduegar.

Hecho en la Imp. «Castiello»



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: Valentín Soto Pérez  
O' Higgins 75

«Puede el que cree que puede»  
O. SWETT MARDEN

AÑO 3

Arica, 17 DE SEPTIEMBRE DE 1935

No. 20

## 18 De Septiembre Arriba los Corazones!

La fecha de hoy revive en el alma y en el corazón de todos los chilenos las notas más bellas y emocionadas del sentimiento patrio.

En el día de hoy, a través de los campos, por montañas y senderos, en los mares y zonas alejadas, donde quiera que haya un corazón que sepa del azul de nuestros cielos, del blanco de nuestra idealidad y del rojo de nuestras pasiones, allí, aunque habite un solo ser, en la fecha de hoy se alzará el recuerdo emocionado de la patria y todos sentirán el orgullo y la satisfacción de la nacionalidad.

V en los centros poblados, hoy 18, habrá agitación en los paseos y calles, inquietud en los hogares, y los niños, las esperanzas de mañana, se reunirán en sus colegios con los ojos, llenos de unción, clavados en la insignia Santa y a los sonos dulces y vibrantes de la canción, entonarán las bellas estrofas del «Puro Chile, es tu cielo azulado».

V más tarde, terminadas las ceremonias cívicas, por todas partes insurgirá el grito, nacido en lo más hondo del ser, de «Viva Chile». Es el saludo, sencillo y generoso, que hace a la Patria el alma simple del pueblo, es el canto popular que suena más grato a todos los oídos.

V en las fiestas hogareñas, allí en las casas pobres, pero llenas del sol de Septiembre, como en las viviendas acomodadas, en el momento culminante de las reuniones, aparecerá la música de nuestra cueca y nuestra tonada, que tiene la virtud de hacernos alegres y generosos. La tonada, la cueca, que nos traerá el olor a nuestros campos y que en boca de nuestras mujeres, adquiere la suavidad de la brisa y la fragancia del perfume. El ambiente se impregnará con un olorcito a tomillo y albahaca y éste será el homenaje más grato porque es el más sencillo.

¡18 De Septiembre, día de evocaciones, día de alegría! Habrá chilenos, que hayan hecho malo a su país, y que ausentes hayan olvidado por momentos esta tierra que les vio nacer. Pero hoy, en medio de la fiesta grande, en (Pasa a la cuarta columna)

### EDITORIAL

#### 1810-18 de Septiembre.1935

Hoy nuestro periódico, realizando un grande esfuerzo, llega a tus manos, querido lector, en una edición de ocho páginas, gracias a la ayuda de algunas destacadas personas, que, generosamente, nos han brindado su concurso intelectual y económico.

Queremos celebrar de esta manera, el gran día de nuestra Historia Patria, en que el pueblo chileno selló su independencia y se incorporó al consorcio de las naciones libres y civilizadas, seguras de su porvenir y de su grandeza.

Recordar las gloriosas etapas de la vida nacional de nuestro querido Chile, que se yergue cada vez más grande, es nuestro propósito, al par que avanzamos un paso más hacia la prosecución del verdadero progreso, que o'coloque junto a las naciones más adelantadas del orbe, progreso al cual todos debemos coadyuvar como buenos patriotas.

Aportamos, pues, nuestro grano de arena y ojalá que este esfuerzo que hoy realizamos con grandes sacrificios, sea de tu agrado, lector, y capte tu simpatía y tu ayuda.

En el día de hoy, saludamos a nuestra querida Patria, en 125º Aniversario de su Independencia, en la persona del imponente ciudadano que rige sus destinos, S. E don Arturo Alessandri y a su representante en este Departamento, el señor Gobernador don Alfredo Ratterri C., y formulamos fervientes votos por la paz y prosperidad de nuestra Nación.

CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS



Hotel Pacifico y Parques

*Este periódico demuestra lo que puede el cultivo de la mente. Obrero; a Ud nos dirigimos instándole a que se prepare y prepare a sus hijos en forma de que nuestra clase trabajadora se dignifique.*

*Estudie Ud, perfecciónese. Vaya desde el próximo martes a nuestra escuela. Ud es quien más nos lo ha de agradecer. Ríase de los que ni aprenden ni comprenden a los que esta dian. El saber no solo no ocupa lugar, sino que sirve cuando menos se piensa. Capacítese cada día más y será más útil a V mismo y a la sociedad.*

CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS

## Enseñar al que no sabe

Siglos hace que el tiempo borró las huellas divinas de los pasos del Rabl de Oaileia; siglos hace también que brotaron de sus labios palabras de amor y de verdad.

Sobre las arenas del desierto, a las orillas del Jordán en Oaileia, en Jerusalén, en Nazareth, en el Monte de los Olivos, el viento las recogió y juntos con sus discípulos muy amados, las hizo suyas, y por eso desde hace siglos viven tan cerca de nuestras almas, y aunque hagamos todo lo posible por no oír las, ellas se insinúan quedamente, sobre todo en los momentos de recogimiento interior, cuando lo bello toca nuestro espíritu haciéndonos comprender la belleza de un crepúsculo, la dulzura de una música, el alma de un libro.

Es entonces cuando estamos más cerca de la verdad, es entonces cuando comprendemos la intangible fuente de virtud que encierra aquel: «Ama a tu prójimo como a tí mismo», «enseña al que no sabe».

Los hombres que saben captar las ondas que hacen siglos repten esas frases, son pocos en proporción de los que se necesitan para producir el recogimiento interior ante lo bello, y llegar (Pasa a la octava página)

este día, cuando recuerden la fecha, cuando sientan las notas del Himno Nacional, cuando acaricien sus oídos los sonos camperos de la tonada y la cueca, estamos seguros que de lo más profundo de su corazón brotará un recuerdo santo para la patria. El sentimiento de la nacionalidad es un atributo tan grabado en los chilenos, que jamás se olvida.

En este día, en que la Patria, cumple un año más de vida, en que detenidas por un momento las fuentes del trabajo y la actividad, todos nos congregamos en oración de ofrenda patriótica, «Cultura» que anima el pensamiento de cientos de chilenos, ávidos de progreso, saluda al país y a sus dirigentes y hace votos porque los días que vengán sean de progreso.

18 de Septiembre,  
Arriba los Corazones!

Carlos Sarovin.

Dedicada al Sr. Don Tomás Gatica Martínez, Director del Depto. Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo



General Bernardo O'Higgins

### APATIA

Apáticos somos, por regla general, todos los chilenos; o en otras palabras, somos muy cómodos y miramos con indiferencia todos los problemas sociales. Necesitamos mucho, pero nos contentamos con lo que tenemos; no porque no reconozcamos lo que nos falta, sino porque esperamos nos lo den otros bonitamente hecho, lo que podríamos hacer nosotros.

Muy en especial, esta apatia

### "DEDICATORIA"

*Pueblo que no honra a sus héroes no es digno de haberlos tenido. Pueblo sin tradición es pueblo sin fundamento.*

Las palabras del filósofo griego debieron ser la divisa de todo ciudadano chileno, y la tradición de la patria debe buscarla en la Historia, donde encontrará páginas de gloria y rasgos de heroísmo que constituyen blasón de orgullo para todo hijo de este pueblo.

La página de nuestra historia que encierra el período de nuestra independencia, marca luminosamente nombres venerandos, ejemplos de heroísmo y amor a la libertad que siempre

debemos conservar en nuestra memoria y recordarlos en las reuniones familiares, en que, al calor del hogar, tenemos junto a nosotros nuestros más preciados tesoros: los hijos; futuros defensores de las libertades patrias, si sabemos depositar en ellos semilla de cariño y respeto para el país donde nacieron.

Al recuerdo de aquellos héroes, al pueblo de Arica y especialmente a la clase obrera que se esfuerza en acrecentar su cultura, esperanza de grandes días para Chile, dedicamos este fruto de nuestro esfuerzo, cumpliendo con la divisa de honrar nuestras tradiciones y honrar a nuestros libertadores.

Centro Obrero de Estudios



General José San Martín

se observa en las empresas grandes o chicas, sino hasta en los compromisos diarios. Se citan dos o más personas para tratar un asunto cualquiera... y no es nada el tiempo que pierde si ha tenido la ocurrencia de ser puntual. Se conversa con todo interés en un grupo o en una sesión sobre una idea, y nada extrañará que haya quien responda al pedirle parecer: «Completamente de acuerdo. ¿De qué se trata?»

Maldita apatia . . . O. Estay . . . O. Marítimo

Estos trabajos han sido ligeramente corregidos por el profesor. Copiarlos para la forma y el fondo que quieren digan sus amigos.



Puerto de Arica

es la característica de nuestro puerto. Hemos visto un sinnúmero de comités que han dado una sola llamarada, como luz de magnesio, para después quedar a oscuras. Demos un rápido vistazo: comités pro abaratamiento de la vivienda, pro abaratamiento de la vida, pro Arica Puerto Libre, comités marítimos, etc. etc.

Todos de interés general. El último de los citados inició una obra muy plausible: el «Sanatorio para tuberculosos»; pero que desgraciadamente no pasó de un bello proyecto.

Al querer analizar las causas de la inercia en que duermen estos hermosos proyectos, he llegado a la conclusión, según mi corto criterio, de que es la falta de cooperación, motivo por el cual los hombres que han querido hacer una obra ya sea de adelanto local o de beneficio de los pobladores en general, se desmoralizan y terminan por perder todos los entusiasmos de sus iniciativas.

Esta despreocupación no sólo

### CARIÑO

Yo no sé por qué tengo tanta pasión por los niños pobres, yo no sé por qué los quiero tanto . . . Los quiero porque me parecen con tantos artistas; porque . . . cuando los veo por las calles, unos evocan el recuerdo de nuestros encorvados abuelos, otros parecen pibes, otros perejil sin hojas, otros representan un magnate Las rifitas, unas parecen dueñas de hogares, otras parecen gitanas con la carita sin aseo. Toda esta procesión de miserias, la miro con bastante dolor, sin poderlo remediar, y cuanto más pobrecitas los veo, más entrañablemente los quiero. Y yo . . . no puedo, miserable, hacerles olvidar sus penas. ¡Cuántos de estos pedacitos de mi alma estarán, quizás, sin llevarse una migaja de pan a la boca, ya que tantos en este crudo invierno tiritan de frío.

¿Por qué, nosotros, los obreros, no hacemos una obra noble y provechosa para nuestros niños de miserias, para nuestros amigos de la edad madura, para nuestros amigos de la vejez? Claro que nosotros poco es lo que podemos hacer, porque nuestros sueldos están por los suelos.

Compáctelos, hagamos de tripas corazón. Si no lo hacéis vosotros lo haré yo. Pero, ¡Gran Dios! si yo también soy de los dignos de compasión, ¿qué hacer con este cariño santo?

H. Flores — Jornaleiro

### Don Camilo Henriquez

Fué el que con divisa de hombre patriota tuvo la alta misión de esclarecer las inteligencias de sus compatriotas, en los días en que más necesitaban de luz para lograr el triunfo de nuestra independencia.

Recibió de Miguel Carrera el encargo de instalar una Imprenta para propagar con ardor el ideal de nuestros libertadores.

Este ideal adquirió propósitos más francos y determinados al transmitirse por la inspirada pluma del primer periodista de nuestra independencia, agitador elocuyente y activo propagandista de las nuevas doctrinas.

Tal fué el redactor de «La Aurora», el frate de la Buena Muerte, que se dio a conocer en los primeros días en que alboreaba el sol de nuestras libertades, en Enero de 1811, con el nombre de Camilo Henriquez

Silvestre Campos  
Obrero Marítimo

—; Dedicada al Sr. Don Alfredo Raiteri Cortez Gobernador del Departamento de Arica. —

## Acta de la Independencia Nacional

## Proclamación de la Independencia de Chile



EL DIRECTOR SUPREMO DEL ESTADO. La fuerza ha sido la razón suprema que por más de trescientos años han mantenido al nuevo mundo en la necesidad de venerar como un dogma la usurpación de sus derechos y de buscar en ella misma el origen de sus más grandes deberes. Era preciso que algún día llegase el término de esta violenta sumisión; pero entre tanto era imposible anticiparlo; la resistencia del débil contra el fuerte imprime un carácter sacrilegio a sus pretensiones, y no hace más que desacreditar la justicia en que se funda. Estaba reservada al siglo 19 el oír a la América reclamar sus derechos sin ser delincuentes y mostrar que el período de su sufrimiento no podía durar más que el de su debilidad. La revolución del 18 de Septiembre de 1810 fué el primer esfuerzo que hizo Chile para cumplir esos altos destinos a que le llamaban el tiempo y la naturaleza; sus habitantes han probado desde entonces la energía y firmeza de su voluntad, arrojando las vicisitudes de una guerra en que el Gobierno español ha querido hacer ver que su política con respecto de la América sobrevivió al trastorno de todos los abusos. Este último

deseño les ha inspirado naturalmente la resolución de separarse para siempre de la monarquía española, y proclamar su independencia a la faz del mundo. Más no permitiendo las actuales circunstancias de la guerra la convocación de un Congreso Nacional que sancione el voto público, hemos mandado abrir un «gran registro» en que todos los ciudadanos del Estado sufragan por «si mismos» libre y espontáneamente por la necesidad urgente de que el Gobierno

declare en el día de la independencia o por la dilación o negativa y habiendo resultado que la proposición, hemos tenido a bien, en ejercicio del poder extraordinario con que para este caso particular nos han autorizado los pueblos, declarar solemnemente a nombre de ellos en presencia del Altísimo, y hacer saber a la gran co-federación del género humano que el territorio continental de Chile y sus islas adyacentes forman de hecho y por derecho un estado libre, independiente y

soberano, y quedan para siempre separados de la monarquía de España, con plena aptitud de adoptar la forma de Gobierno que más convenga a sus intereses. Y para que esta declaración tenga toda la fuerza y solidez que debe caracterizar la primera Acta de un pueblo libre, la afianzamos con el honor, la vida, las fortunas y todas las relaciones sociales de los habitantes de este nuevo Estado; comprometemos nuestra palabra, la dignidad de empleo y el decoro de las armas de la Patria; y mandamos que con los libros del «gran registro» se deposite el Acta original en el Archivo de la Municipalidad de Santiago, y se circule a todos los pueblos, ejércitos y corporaciones para que inmediatamente se jure y quede sellada para siempre la... emancipación de Chile. Dada en el Palacio Directoral de Concepción a 1.º de Enero de 1818, firmada de nuestra mano, signada con el de la Nación y referendada por nuestros Ministros y Secretarios de Estado, en los Departamentos de Gobierno, Hacienda y Guerra.

BERNARDO O'HIGGINS

Miguel Zañartu—José Ignacio Z.

Hipólito de Villegas.

18. DE SEPTIEMBRE

1810 — 1935

Llenos de fé en el porvenir y alentados por las más risueñas expectativas, llegamos hoy al 125 aniversario de nuestra independencia nacional con la frente muy en alto, ceñida con el laurel inmarcesible de la gloria y bajo la caricia del sol que derrama su lluvia de oro sobre la campiña feraz del territorio patrio. Un desborde jubiloso de entusiasmo patriótico embarga el alma del chileno en este día memorable de la Patria, cuya hermosa historia recordamos con sagrada veneración a través de los años, invocando el recuerdo venturoso de aquellos esforzados patriotas, aguerriados cruzados de la libertad, que con almas de gigantes realizaron la grandiosa epopeya del pasado, inscribiendo las cifras de sus nombres en el corazón de las generaciones futuras. En el rodar incesante de los años, hemos descrito en el pórtico de la historia de América una trayectoria de luz resplandeciente, de

magnífico brillo, pues nada ha detenido el avance progresista de Chile ni el esfuerzo tenaz y perseverante de sus hijos que laborean con afán en los rudos embates de la vida diaria. Bajo los auspicios de la paz, nuestro país ha sido una inmensa colmena de activo trabajo. Estadistas, políticos, industriales, comerciantes, artistas, profesionales, obreros, todos hemos entonado el hosanna del trabajo cotidiano y amasado con heroica bizarría la grandeza colectiva y el bienestar común.

La preciosa herencia de nuestros antepasados la conservamos intacta, perdura a través del tiempo, así como también hemos sabido conservar incluído el tesoro de nuestras más nobles tradiciones. Por esto los chilenos de hoy reconocemos el inmenso sacrificio de aquellos titanes robustos, de corazones bien puestos, que forjaron en sus pechos la esperanza de hacer de Chile, un país libre e independiente.

La jornada fué ruda y dolorosa, de larga y difícil gestación; pero el aliento formidable de los patriotas pudo más que el poder hispano y la República fué. Una falange esclarecida de invictos guerreros hizo realidad el sueño quimérico en Chacabuco y Maipo, en cuyos campos fué sellada para siempre la libertad de Chile con el abrazo que se dieron, en la hora del triunfo, San Martín y O'Higgins. La patria estaba salvada, redimida del poder peninsular y el eco clamoroso de los gritos libertarios del 18 de Septiembre de 1810, hendía los espacios desde el mar a la fragosa sierra «Gloria, pues, exelsa gloria, a los Padres de la Patria» cuyo recuerdo perdura en el corazón de los chilenos mientras la blanca cordillera envía a treintaes sus aguas caudalosas a fecundar los campos y el océano de Bilbao bebe quedamente nuestras dilatadas costas. Engas-

temos los diamantes más preciosos para ceñir las sienes de esos gloriosos patriotas con la diadema del trunfo. Pronunciemos sus nombres con sentida veneración y elevemos un cántico de gozo, hosanna a su memoria. ¡Que grandas aparecen hoy San Martín y O'Higgins, las figuras inmortales de Rodríguez, Freire y los Carreras! Almas privilegiadas que en cien heroicas batallas espusieron sus vidas en el altar idolatrado de la patria. Todo lo ofrendaron a la causa de la libertad: fortuna, vida, cerebro y corazón. Todo por ella. Fué el sacrificio de una generación por las futuras edades. Gloria también, inmensa gloria a los géneos tutelares del movimiento revolucionario, a esos grandiosos patriotas que se llamaron Camilo Enriquez, Juan Martínez de Rozas, Gregorio de Argomedo y José Gaspar Marín. La Patria los saluda en este día.

Dedicada al señor don Miguel Guillén Gacitúa

Comandante del Regto. de Inf. No. 4 "Rancagua"

## Breve información histórica sobre el Regimiento "Rancagua"

La historia del Regimiento «Rancagua» es la historia misma del Ejército Chileno, es la encarnación más pura de sus victorias, es el recuerdo más vivo de sus heroicas tradiciones.

Nacido en 1817, al calor del entusiasmo despertado en Chile por el heroico triunfo de Chacabuco, peleó poco después, bravamente, en el memorable combate de Cancha Rayada.

En Abril de 1818, en aquellos días de prueba y heroísmo, fue el honor de la Patria y la bandera se jugaba en los campos de Maipú, cúpole en suerte formar parte de la reserva del inmortal O'Higgins, concutiendo al epílogo de tan sangrienta jornada.

A partir de la fecha de su bautismo, el «Rancagua» no ha hecho más que forjar rudamente, con tesón inquebrantable, con bravura nunca superada, los eslabones de la hermosa cadena que lo atan, por derecho propio, al carro de la gloria nacional.

Cuando la expedición libertadora del Perú, se alisó el primero entre los primeros, peleando con denuesto en Tarata, Mirave y Moquegua. Como premios a sus esfuerzos, como recompensa por demás sobresaliente, recibió una placa conmemorativa con la inscripción de: «A LOS BRAVOS DE MIRAVE».

Cabe más tarde al «Rancagua» 4.º de Línea participación de primer orden en la campaña pacificadora de la Araucanía, y en todas las guerras libradas por el país en defensa de su integridad y por el honor de su bandera.

En el curso de la campaña de 1859, le corresponde brillante papel en las expediciones al territorio Araucano, gracias a los nobles esfuerzos y a los rumbos que supo darle, durante algunos años de paciente labor, su digno jefe, el Teniente Coronel don José Manuel Pinto, que miraba en su 4.º de Línea el modelo de los Cuerpos de aquella época.

Es así como, no sólo en presencia del enemigo, sino también del progreso, pudo el 4.º mantener el lustre de sus victorias, concutiendo a la fundación de las ciudades de Angol y Mulchén.

Más tarde, aún por el año 1866, expedición al Sur de Chile, con tributando, cual ningún otro Cuerpo del Ejército, a sujarzar el poder de España, a cuyas huestes arancó hasta el último biltuante en el territorio de la Patria naciente. Y se recuerda, que, en desigual contienda, una sola de sus Compañías imprimió vergonzosa derrota a todos los Regimientos de Caballerías Realistas.

Fue por aquella misma época, un poco más tarde tal vez, que recibió la honrosa misión de lle-



Fachada del Edificio del Cuartel del Regimiento de Infantería Rancagua N.º 4.

var a San Carlos de Ancud la tranquilidad y el sosiego, brusca- mente sacudido por los indios de la Región Una de sus Compañías, comandadas por San Martín; el denodado, el heroico San Martín, vése de súbito envuelta como en un marco de hierro sin salida, por la indiana inmensa, amenazante, irresistible y fiera. Los valientes del 4.º no vacilan; antes bien, la presencia del peligro los sfiganta, su pasado tan glorioso y el ejemplo de su indomable Comandante les infunde aliento que oponer a la muerte ya segura, y así caen uno tras otro y otro más, hasta no quedar con vida sino San Martín y un Soldado, testigo viviente de la bravura incontrarrestable de su Jefe.

Estaba, sin embargo, la figura de San Martín reservada a más altos destinos aún, y así lo vemos trasladarse a la vanguardia, con su Compañía de «Cazadores» del 4.º, al teatro de operaciones, apenas declarara la guerra con el Perú y Bolivia. Y, es allí donde el Batallón es promovido a Regimiento, siendo su Comandante el prestigioso Coronel don José Domingo Amunátegui.

Batallón o Regimiento, siempre es el mismo. Nunca desmaya en la pelea. Jamás le aventajan en la lucha por la gloria. Dolores, Tacna, Chorrillos y Miraflores imprimen su nombre con letras de fuego, de sangre y de heroicidad, en las viejas, tradicionales banderas del 4.º.

Y ¿qué decir de la actuación que le cupo en el célebre Morro de Arica?

¡Ah! Es allí donde todos los Regimientos lucharon por tener su parte en la pelea, mejor dicho,

un laurel de victoria, hasta que, resolviéndose rifar la preferencia, quiso el azar que al 4.º le corres pondiera el ataque a uno de los puntos más difíciles, el fuerte del Este. Tendiose la tropa mientras llegaba la hora sublime del sacrificio, y su Comandante, el ya nombrado San Martín, «soldado hasta la última fibra de su corazón», hasta la médula interna de los huesos, reúne a los oficiales y les dirije su final arenga de padre y de Jefe, en nombre del honor, del deber y, especialmente de su amor por el 4.º, pasión de su heroica vida, porque entrado niño de soldado raso en ese cuerpo, se habla criado en sus filas como dentro de una cuna. «NO olvidéis, señores, les dijo, el número que lleváis en vuestros keples y no desamparéis un solo instante a la tropa».

De cómo supo la valiente fan- lange de héroes inmortales dar cumplida satisfacción a los deseos de su Jefe, es hecho por la Historia consagrado. Fue gracias al empuje incontenible del 4.º, que se abrió la casi insalvable barrera que oponían las masas compactas de soldados y trincheras peruanas, en la plazoleta de la cumbre, clavanlo, poco después, uno de sus bizarros oficiales el Teniente don Casimiro Ibañez el tricolor chileno en el mástil del Morro, medido por el viento y los hurrahs de la victoria.

Es cierto, por desgracia, que San Martín cayó víctima, en esta jornada, de sus propios heroísmos, pero su nombre, pasando a la posteridad, habrá de servir, como luminaria de gloria, a los valientes Soldados del moderno «Rancagua».

Efectuada por las tropas chilenas la ocupación de Lima y del Callao, se destinó al 4.º a cubrir la Guarnición del Puerto, y su Comandante, el Coronel Amunátegui, fué nombrado Jefe político y militar del Departamento.

Durante la ocupación del vecino País del Norte, el Regimiento expedición a las Sierras, «reco- rriendo 326 leguas, pasando y repasando seis veces las altas y nevadas cordilleras».

Regresó a Valparaíso en 1885, destinándosele poco después a sofocar un levantamiento que se produjo en la ciudad de Temuco.

En 1891 pierde su nombre y, en atención a las glorias conquistadas en el curso de su existencia, se le domina «Rancagua», como tratándolo de refundirlo en el recuerdo que para Chile encierra el heroico sitio de la Patria Vieja.

Posteriormente cubrió las guarniciones de Angol e Iquique hasta el año 1903, en que se le destinó a la ciudad de Tacna, volviendo a mediados de 1929 a la ciudad de Arica, en donde actualmente se encuentra de lleno entregado a las fructíferas labores de paz y del progreso, listo siempre a tomar las armas en defensa de la «Patria heroica» y con la decisión inquebrantable de hacerlas fulgurar con los destellos más puros de la gloria.

Hijo de Chile, este día  
Es muy grande en ti la existencia;  
Cumple tu obra a conciencia,  
Que la patria en ti confia.

Ante su levanta bandera  
Has consagrado tu ser;  
De ella es todo tu poder;  
De ella es tu vida entera.

Dedicada a Don Arturo Buitano T. Alcalde de Arica

-: Reminiscencias del 18 de Septiembre :-  
(Recuerdos de mi terruño)

La ciudad engalanada amanece de fiesta. Es el día en que todo ciudadano dedica un recuerdo cariñoso a este terruño que nos vio nacer, y tan caro a nuestros afectos. Por doquier, mecida por las brisas de Septiembre acarician sus pliegues temblorosos, a la Bandera esa sacrosanta enseña que parece sonreír dando luz y encendiendo las pupilas.

Allá en la campaña, el bullicio dichoso, está en todo su apogeo y la pampa que es el sitio predilecto, con el rasguear de las guitarras entusiasman y emocionan. Allí, en medio de la aglomeración, el huso bien montado, en brioso corcel, luce con sonrisas placenteras su listado poncho al hombro y hace tintinear sus espuelas sonoras; mientras que a pé, el chute pobre, con pasitos rítmicos, con la clásica florecita en el ojal de su vieja y aplanchada indumentaria, disipa sus penurias. También resaltan a nuestra vista las muchachas pintorescas, de mejillas encendidas, que parecen transformadas como por encanto en angelitos de ensueño, envueltas en gasas de tul es tornados; y hasta la guitarra canta florqueando al vibrar trémula sus cuerdas, como si le arrancaran sollozos y lamentos de una pena infinita haciéndolos recordar amores ya olvidados.

En la efervescencia de aquel tumulto humano, la nota más característica la da el humilde «roto» que trabajó con tanto empeño a fin de reunir unos cuantos pesos para darse gusto con su «peor as ná», olvidando y no importándole un camino que mañana no tenga qué comer y entre sorbo y sorbo, pronto se siente enamorado y encantado de la vida, pide una caeca y sale a la cancha.

Empieza el «tamboreo», las huifas y las expresiones dicharacheras, mientras la cantante entona al compás de la vigüeta lo que hoy día es refrito que ya habíamos olvidado, y se escuchan

\*Corazones partidos  
yo no los quiero  
yo cuando doy el mio  
lo doy entero, huifa fa fa"  
¡esol! . . . Voy a la pista! . . .  
Tiqui, tiqui tiqui! . . . Ofrecele  
mi alma!

"Eso sí que es lindo  
subirse por un peral  
y bajarse por un guindo,  
acostarse con una china  
y amancebar con un indio"  
¡Échale no más "Loreto"

Cogollito de viento norte  
quisiera ser de resorte  
pa' chucarlos y agrandarlos  
y jalar el mismo porte!

El baile recobra más viveza y el «roto» sigue a la polka con

la vista, como si se la quisiera comer y entre los contentillos salta el más entusiasmado con un vaso en las manos a hacer un «aro» y con dichos picarosos grita:

"Aro aro, dijo oña Pancha lecaro a orillas del río Claro con las patas en el agua y el espinazo al reparo".

Cesa la canción, las copas sueñan al chocar, y el rojo líquido enciende los ánimos para seguir la jarana con más ardor ¡Sacarse los guantes dice una voz.

Estos ligeros detalles, me hacen recordar al autor de «El Poncho», que conoce más a fondo la idiosincrasia de nuestro pueblo y

han sugerido a mi memoria esos versos hondamente descriptivos, cuando el «roto», «echando su cana al aire» sacude sus andrajos al son de la guitarra:

"Voy a que el rotito le ofrese el Chamanto"  
"Pónele mas tinca pónele harito empuño"  
"Superior la prenda, la merez el dueño

entalla el roto  
bién cacharpino el pollo  
por lo jutre que anda  
merece un cogollo",

Ya al caer la tarde, estas fiestas nos dejan una visión de regocijo o ya una visión de tristeza. . . Nuestro alegre hombre, que se divertía entusiasmado pocos momentos antes al lado de su querida prenda, los efectos del alcohol lo obligaron a dormir, y un gavián en acecho, logra esta ocasión que, al obscurarse, unido con la paloma del brazo se pierde por los caminos entre las sombras de la noche infinita.

Despierta el roto, su amiga esta lejos, comprende la traición, luego consulta el bolsillo y pide un «trago». Es patriota, es valiente, es generoso hasta gastar el último cenavo

Al regresar después a las faenas, triste y apenado, al volver a ponerle de nuevo el hombro al trabajo, suspira moviendo la cabeza, y como si del fondo de su alma se le escapara algo, sus labios murmuran esta frase irónica y sentimental: ¡Malhaya mi suerte perral!

J. Gmo. Aguirre M.

Don José Miguel Carrera

Fué éste uno de los más preciaros guerreros que contó la patria en aquellos días difíciles, que participó en las más cruentas batallas, que tuvo rasgos de heroísmo y desinterés cual ninguno, llegando a pagar con su propia vida las consecuencias de su altivez e indomable carácter. Con O'Higgins tomó parte en los más áridos combates y con él compró los más terribles momentos de lucha.

Más tarde tuvieron serias diferencias que pusieron en peligro la estabilidad del gobierno. Esta desavenencia cundió tanto que llegó a escena tan trágica como la de decretar el fusilamiento de los hermanos Carreras, acto que se verificó sin la menor protesta ni consideración hacia aquellos que más bravamente pelearon contra los ejércitos realistas.

## Canto a la Patria

Yo canto a mi patria, y en ritmo sonoro vibrante, potente, cual su alma de Cid; yo canto a mi tierra con su alto tesoro de hazañas guerreras más puras que el oro de glorias que prueban su estirpe viril.

El gran Colocolo te dió tu civismo, tus puertas de gloria abrió Caupolicán y ejemplos humanos de amor y heroísmo, y pruebas sinceras de gran patriotismo, te dieron tus héroes: O'Higgins y Prat.

¿Quién puede vencerte, quién puede domarte, si como en tu cielo de puro zafir, en tu álbum de gloria, tu noble estandarte, el génio de Arauco que es digno de Marte, trazó tu dilema: ¡Vencer o Morir!

Al peso de los siglos de gloria, se siente la patria en reposo, con su alma potente que no son leyendas sus hechos de honor, segura que en héroe se torna su gente tan solo al anuncio del paso invasor.

Podrán disputarte las grandes naciones riquezas, pasado, más glorias jamás, que nunca ufandóronse extrañas legiones de alzar en tus tiendas ajenos pendones forzando a tus hijos con leyes de paz.

'Oh Patria' reposa, confiada en tu estrella tu indomita raza compacta y viril, conoce ya el rumbo, marcó ya la huella que lleva a la gloria, pues siempre hasta ella llegaron tus hijos marchando a la lid.

ANTONIO ORREGO BARROS

## Descripción de Chile

por Alonso de Ercilla

Chile, fértil provincia y señalada en la región antártica famosa de remotas naciones respetada por fuerte, principal y poderosa; la gente que produce es tan granada, tan soberbia, gallarda y belicosa, que no ha sido por rey jamás regida ni a extranjero dominio sometida.

Es Chile norte a sur de gran largura, costa del nuevo mar del Sur llamado; tendrá del este a oeste de angustura cien millas, por lo más ancho tomado, bajo del polo antártico en altura de veintisiete grados, prolongado hasta do el mar oceano y chileno mezclan sus aguas por angosto seno.

(La Arucana, canto I)

## PRIMEROS TIEMPOS DE ARICA

Por los años 1533 a 1540 existía en el lugar que hoy ocupa nuestro puerto, una rancharía o más bien un pueblucho que tenía por jefe al cacique Ariacca, nombre que se supone dió origen a la palabra Arica, comarca poblada de indígenas, parte del dominio del Imperio de los Incas, fértil y extenso valle donde se sembraba maíz y abundaba el llama.

Arrancando de Lima, de los duros castigos de don Francisco Pizarro, llegó por estos lugares

fando a los araucanos la siembra y el arte de la guerra.

Poco después de la llegada de Barrientos apareció por estos laos el capitán Ruiz Díaz, que venía con refuerzos en ayuda de don Diego de Almagro que se encontraba en el sur de Chile no hacía mucho tiempo; traía a su mando tres viejos barquichuelos, alcanzando hasta ésta solamente el del capitán Ruiz Díaz; el fuerte viento y las corrientes fué el impedimento de la no llegada de

fuerzas del carcomido barco, obligándolas a elevar anclas e irse de esta región.

Algún tiempo después de la ida del capitán Ruiz Díaz, llega del sur don Diego de Almagro desilusionado por la escasez de oro de las tierras araucanas, cansado de tan largo viaje tuvo que luchar con el Inca Manco que tenía sublevada toda la región de Tarapacá, Arica y Tacna contra el dominio español. Derrotadas las fuerzas rebeldes y obtien-

los alimentos, por este motivo fué un centro de mucho movimiento tanto por esto como por el comercio que se había establecido con los indios del Alto Perú y la salida que hallaron por ésta los minerales de Potosí. Así paulatinamente iba creciendo a medida que llegaban a radicarse familias españolas.

Encontrándose en todo el apogeo de estos movimientos, los habitantes de la ciudad fueron sorprendidos el año 1604 por un



Antiguo Panorama del Puerto de Arica (1924)

el español que pisó tierra Arica. Calvo Barrientos, cortadas las orejas que fué el merecido de su falta, quería ocultar su vergüenza a lejanas tierras. Al efecto venía presentando como pasaporte la borla del Inca y muy recomendado por éste a los gobernadores de su más apartado reino que era Chile, llevado en andas por muchos indios tomó el camino de la costa y llegó al valle de Aconagua donde quedó ense-

los otros dos barcos.

Este pequeño buque es el primero que largó ancla en esta espaciosa y mansa bahía, siendo también las primeras tropas españolas que pasaron por Arica y las primeras luchas de los habitantes de ésta con los castellanos, quienes al desembarcar fueron impedidos por los ataques de las balsas de cueros de lobos de los indígenas armados de flechas y hondas hostilizaban a las

la calma descansó unos pocos días siguiendo ruta al norte.

Pasada la partida de Almagro no se produjeron novedades de gran importancia, sino que pacíficamente transitaron por este lugar hacia el sur, y norte don Pedro Valdivia y algunas otras fuerzas conquistadoras que iban y regresaban de Chile.

Poco a poco Arica era el punto llamado de los castellanos para el descanso y la provisión de

terremoto y salida de mar que arrastró cuanta existencia había en las habitaciones.

Estos son los primeros tiempos, o lo que podemos llamar primera era de nuestro puerto, comprendida desde la existencia de la rancharía del cacique Ariacca, hasta la llegada de las primeras familias españolas, fecha en que esta región tomó los nuevos rumbos de la vida europea.

Julio Oscar

## Juan Martínez de Rosas

Hoy, los chilenos recordamos con alegría y respeto a nuestros antepasados, los HEROES de la PATRIA.

Uno de los de más meritoria gratitud y admiración es el virtuoso Doctor en Leyes, don Juan Martínez de Rosas; hombre muy notable por su inteligencia como por la energía de su carácter.

Designado miembro de la Junta de Gobierno, que se constituyó el 18 de Septiembre de 1810, en reemplazo de las autoridades españolas, desde el primer día preparó la completa independencia de Chile, a la que tenía consagrada su vida y su talento.

No quiso desde el principio dar a conocer la idea de completa independencia, pues temía que los demás compañeros no le siguiesen en tan atrevida empresa. Sin embargo aprovechó la influencia que daba su talento para hacer aprobar dos medidas de magna importancia, que en realidad eran actos de un gobierno independiente.

Primero, comprar armas y reclutar soldados para organizar un buen ejército; segundo, libre comercio con todas las naciones a los puertos de Coquimbo, Valparaíso, Talcahuano y Valdivia, medida que derogaba las prohibiciones que el Rey Carlos III de España tenía implantada en Chile.

Duró poco su abnegada labor; por diversas causas revolucionarias, fué desterrado en Noviembre de 1812 a su ciudad natal Mendoza, donde el mes de Mayo de 1813 falleció. En su tumba se colocó un epitafio que decía: «Hic jacet Joannis de Rosas pulvis et cinis» (Aquí yace el polvo y la ceniza de Juan de Rosas).

En 1892, por ley del Congreso, se ordenó que erigiese un monumento a la memoria de aquel Fundador de la Patria, para que sirva a las generaciones futuras de recuerdo y gratitud a este noble patriota, que todo verdadero chileno debe admirar por sus desinteresadas virtudes.

N. J.

## Concepto de la Patria

Por Carlos Alberto Borlone

El sentido de la nacionalidad en un país libre, tiene sus primeros arraques en las luchas y combates por su independencia política y económica, pero una vez salvadas éstas, se cimienta en los echos que se destacan como cuna de una raza de personalidad propia, y en la que sus hijos figuran en la vida pública nacional e internacional. La pujanza de la misma se despliega ante el brillo intelectual o viril de sus ciudadanos.

Generalmente se dice que una misión deportiva puede más para el conocimiento de un país en el exterior, que los empolvados levitones D. plomáticos.

A este aserto, netamente popular, no se le puede dar el sentido que tiene, pero sí, vale reconocer la importancia que estas misiones deportivas, ya sea de un boxeador, un atleta, un tenista o un grupo de equitadores, como sucede en nuestro país, tienen para conocer el desarrollo físico de nuestra raza.

Y lo que más admira, es que estos hechos encuentran mayor

asidero en las clases populares. Por ejemplo, los triunfos del equipo Militar en Estados Unidos y Canadá el año pasado, las actuales victorias de la Tenista Anita Lizana, etc., ponen de manifiesto que el espíritu cívico se arraiga más en el pueblo, sin querer decir por esto, que a las clases acomodadas les falta el entusiasmo y el orgullo.

Nuestro país tiene un carácter especial por su amor a la Patria.

Difícilmente se encuentra un chileno que no esté orgulloso de su nacionalidad, y que deje la suya por otra cualquiera. El cariño al terruño y a las instituciones y tradiciones sagradas de patria está hondamente arraigado en el Chileno. Chica y pobre es esta tierra, y hasta cierto punto hostil p. rta el nativo, y pobres también nosotros, ya que las grandes fortunas están en su mayoría controladas por el capital extranjero como sucede en todo país joven; pero a pesar de eso, el hijo de Chile se siente amarrado a su solar patrio.

Pasa la Octava página



## Del Verbo

Los verbos se dividen:

Verbo es la palabra variable que designa esencia, existencia, acción, pasión o estado, casi siempre con expresión de tiempo y de persona: v. gr.: soy, estás, escribe, fueron reconpeñados.

El verbo da a conocer el número y persona del sujeto, y el tiempo y modo del predicado de la proposición.

La reunión de formas con que el verbo expresa número, persona, tiempo y modo se llama conjugación.

Número en el verbo es la forma que toma según que el sujeto sea singular o plural: v. gr.: lees, leéis.

Persona en el verbo es la forma que toma según que el sujeto sea primera, segunda o tercera persona: v. gr.: yo corro, tú corres, el corre.

1.º Por su origen: en primitivos y derivados: ej. ver, dar, son primitivos; vocear (de voz) es derivado.

2.º Por la estructura: en simples y compuestos: ej. jurar es simple; perjurar, compuesto.

Por el significado: en transitivos, reflejos, recíprocos.

4.º Por la conjugación: en auxiliares regulares e irregulares — personales e impersonales.

El verbo ser, llamado verbo sustantivo es de uso muy frecuente y expresa de un modo especial la esencia y existencia de los objetos y los distingue unos de otros mostrando lo que son o como son: v. gr.: Carlos era bueno. — Cervantes fué soldado. — Esto es deír.

Lecciones de Lengua Castellana. Col. H. E. C.

## Dudas Ortográficas

Quince palabras con X

Compleción  
Exacerbar  
Exangüe  
Exaltar  
Exercer  
Exención  
Exigir  
Inflexión  
Laxación  
Maxilar  
Máxima  
Ortodoxo  
Paroxismo  
Reflexión  
Sexagénario

## Corrija sus errores

Es corriente oír:

Penícula, tarraja, pa entro, tenis la llave?, no tenis?, güeno, colbata

Debe decirse:

Película  
Terraja  
Para dentro  
¿Tienes la llave?  
¿No tienes?  
Bueno  
Corbata

Esmérese en la correcta pronunciación de las palabras: facilita muchísimo para la ortografía. No diga, por consiguiente, graciosa por gaseosa.

## — Acento Ortográfico —

Se acentúan sin excepción todas las palabras esdrújulas; esto es: todas las que tienen el acento tónico en la antepenúltima sílaba; como, dáctiles pacífico, cantábrico, archipiélago.

## DANIEL DE LA VEGA

¿Quién no lo conoce? Ser necesaria ya ser el non plus ultra de lo profano, ignorar el nombre de uno de los poetas más brillantes de Chile.

Acaso fuera de Neruda, nadie haya revolucionado e influenciado más a su generación que Daniel de la Vega, con su saber familiar, delicado, sentimental.

Ha publicado tantos libros, que sería largo enumerarlos: Versos, cuentos, novelas, crónicas, obras teatrales, etc. Ahora ha abandonado un tanto la poesía para entregarse al cultivo de las crónicas cotidianas y del comentario amable, simpático y que jamás fatiga. Suya es la siguiente poesía.

## Ofrenda a Jesús

Jesús Nazareno, tú que los querías, tú que los buscabas, tú que defendías las blancas mañanas de sus alegrías, tú que a tus hermanos siempre les decías: «Dejad a los niños que vengan a mí» toma este florido rayito de luna, carne de mi carne, sin mancha ninguna, candorosamente dormida en su cuna, Jesús Nazareno, te la entrego a ti.

Te pido que nunca la dejes perdida en las fragorosas aguas de la vida. Está por tu propia sangre redimida. Su corazoncito también está así. Su madre ha querido que te la dé plena. Tómala así humilde, tómala así buena, tómala, Maestro, por ella y por mí.

Su madre ha querido que te la dé plena. Haz que sea dulce, haz que sea buena, haz que sea un rayo de luna serena sobre las angustias de nosotros dos. Yo quiero que sea su fe la más viva, yo quiero que sepa mirar hacia arriba con hambre de altura, de lumbré, de Dios.

Tómala, Maestro, tómalas inocente, quiero que te rece fervorosamente, y que en las marcas de su vida ardiente ame humildemente, ame dulcemente, todas esas cosas que su padre amó. Y tú Jesús, déjale esas ilusiones, esas alboradas, esas devociones, esas alegrías, esas oraciones, esas inquietudes que he perdido yo.

Señor Jesucristo, es mala la vida. Señor Jesucristo, la fe está perdida la esperanza muerta, muerta la ilusión. Tú Jesús apártala de nuestros abrojos, y quema sus labios y alumbra sus ojos con el evangelio de tu corazón.

Toma este florido rayito de luna, es rosa de sangre, sin mancha ninguna. Jesús Nazareno, tómalas en la cuna. Ella me ha pedido que te dé así. Es luz de nosotros, es luz de mi vida. Tómalas, Maestro, te la doy dormida. Tómalas, Maestro, por ella y por mí.

## Advertencias sobre el trabajo literario

En toda composición, el trabajo o elaboración de la misma, para que produzca todo el resultado de que es capaz el escritor, convendrá, según enseña la naturaleza y la experiencia, que siga el siguiente desarrollo:

1.º — Consideración atenta del asunto (fondo): ver, recordar o imaginar vivamente en la descripción y en la narración ficticia; inquirir seriamente en la narración histórica; reflexionar, estudiar la materia en la disertación. Esa claridad del pensamiento. Esa claridad sin esfuerzo al

plan y a la elocución.

2.º — Disposición de las partes (forma interna): seleccionar únicamente lo que es oportuno a la materia, al tono, al fin que se propone; ordenar las ideas de manera que produzcan el efecto que más conduce a ese propósito. Ese plan es muy útil escribirlo brevemente en un croquis, y tenerlo ante los ojos mientras se compone.

3.º — Redacción (forma externa): La que será tanto más fácil, cuanto más se haya estudiado y reflexionado el tema. En

este caso, si hay calor de inspiración conviene dejar correr la pluma, sin detenerse demasiado en pormenores.

4.º — Corrección: analizar prácticamente lo escrito: faltas de gramática, faltas de claridad, falta de compasión todo lo superfluo (precisión), sea la fraseología, sea en la repetición de ideas; observar si hay faltas de armonía, sobre todo asonancias cercanas, y notable falta de simetría en los incisos, especialmente al fin de las cláusulas periódicas

5.º — Si hay tiempo, encargar la composición, y volver a leer y corregir más tarde, imaginándose la clase de efecto que produciría en la clase de personas a quienes va dirigida.

N. B. Estas reglas no son absolutas, sino meramente directivas. Cada cual, según su modo de ser, las seguirá en mayor o menor grado, según se lo vaya enseñando la experiencia.

Iniciación literaria de Juan C. Zorrilla de San Martín

## Vida Obrera.

Desde hace varios días ha sido nuestro huésped el compañero marítimo, Luis A. Valenzuela A., delegado oficial de la Unión del Transporte Marítimo de Antofagasta. Su misión societaria tiende a los preparativos del Congreso Zonal, que se celebrará en Antofagasta y que abarcará los puertos comprendidos entre Arica y Chafaral, el día 12 de Octubre.

Le deseamos gran éxito en su misión.

## Sastrería "El Pobre Roto"

21 MAYO 1959  
ARICA

Desea a su clientela y público en general un buen 18 de Septiembre.

OSCAR VILDOZO DIAZ

Viene de la 6.ª página

## Concepto de la Patria

Frente a heroicidades sin cuento en nuestra historia patria; frente a un pasado límpido y brillante, y del que poco tenemos que envidiar a la de países con varias centurias de vida ciudadana, el chileno siente lejos de su tierra la nostalgia de la ausencia. La tierra natal pasa a ser madre.

En la juventud de hoy está

## NUESTRA ENTREVISTA

He aquí que en una sesión, hablamos sido designados para visitar al Alcalde, señor Arturo Buttano T., y solicitarle su ayuda.

Difícil era la misión, pues, ya tenemos ayuda del Municipio y acudir nuevamente nos parecía mucho pedir.

Todas las dudas fueron disipadas apenas pudimos conversar algunas palabras con la autoridad comunal.

"Simpatizo mucho con vuestra obra, nos dijo, y es realmente admirable la labor que realiza este grupo de obreros estudiosos, ayudados por Uds.; he leído "Cultura" y sólo tengo elogios para este órgano periodístico obrero".

Mucho más nos dijo el Sr. Alcalde, pero lamentamos haber carecido de un taquígrafo que graba en el papel sus cálidos elogios y frases de estímulo, dichos con la virilidad y hombría que los caracterizan.

Como si fuera poco, además, aportó su cuota de ayuda.

¡Gracias, muchas gracias, señor Alcalde!

La Redacción.

do el problema de la nacionalidad. No es solo el hecho de haber nacido en esta tierra, sino el haber encontrado aquí su felicidad

y su porvenir. Por esto, es deber de cada cual orientar las mentes nuevas hacia una sola frase: ¡El respeto a la Patria!

Viene de la 1.ª página.

Enseñar al que no sabe hasta aquéllos que por razones materiales no pueden estar cerca de sus sublimas manifestaciones.

Es necesario aumentar el número de los sembradores de lo bello, rendir ámplo culto a lo que nos acerca a la perfección, la Cultura, que en sus diversas expresiones alimenta nuestro espíritu, ahoga la lucha de clases y nos hace percibir claras, muy claras, las dulces palabras del hombre que como una antorcha, iluminó el mundo de amor y caridad.

Nos debemos pues, a una alta misión; todo aquél que pueda debe contribuir a la realización de "enseñar al que no sabe", de proporcionar alimento espiritual a los que sienten necesidad de él, y entonces se desarrollará un vínculo más fuerte que todas las convicciones, y en el cual hará que todos los hombres, adn de los planos más opuestos, lleguen a comprenderse.

Armando Fuentes Suarez  
Jefe de la Sección prensa del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo

## Centro Obrero de Estudios

Las clases se reanudarán el próximo martes, 24 del actual, a las 8.30. p. m.

San Marcos 461



Panorama de la Ciudad

## La dictadura económica

III

## Grades Fortunas - Concentración Comercial

Además de la concentración capitalista de las tierras de que habló en mi artículo anterior, existe la concentración del capitalismo moviliario, que es el azote más terrible que pesa sobre la sociedad ya que él se presta por su maleabilidad y movilidad a servir de instrumento de todas las transacciones y negocios. Capitalismo moviliario es el del dinero, empresas comerciales e industriales.

La concentración abusiva de capitales empezó a formarse a mediados del siglo 19.

A continuación ponemos algunos datos sobre las más grandes fortunas que conocemos: La familia Rothschild en Europa, tiene de 7 a 12 mil millones; Yag Gould, americano 1 375 millones; Mackay, americano 1 250 millones; Van der Bilt más de mil millones; Cecil Rhodes del Transvaal 600 millones; Barnato 300 millones; Rockefeller 5 mil millones.

Pero sobre todo en Estados Unidos es donde el mammonismo, o acumulación de fortunas está más acentuada. A la vista tengo una estadística del publicista americano, M. Hunter, de 1900, de donde voy a entresacar algunos datos, para ver como está repartida desigualmente la riqueza y como al lado de los grandes capitales hay millones de seres que se mueren de hambre:

La riqueza total de Norte América era, en 1900 de 318 mil millones, de los cuales, 174 pertenecen a 125 mil familias (13 millones y medio por familia). La clase rica está en la proporción de uno por ciento; la clase media en la de 10 por ciento; la clase pobre la constituyen el 30 por ciento y la muy pobre el 80 por ciento. Esta desproporción ha ido cada día en aumento hasta formarse los grandes TRUSTS que ahora existen tan formidables que ni el Estado puede con ellos.

En Estados Unidos hay más de 4 millones de pobres a cuenta del público. Los obreros parados que se pasan de 4 a 6 meses del año sin trabajo son más de 7 millones. Las personas mal vestidas, alimentadas y deficientemente alojadas no bajan de 12 millones. Solo en el año 1903, en Boston, las autoridades tuvieron que ayudar al 20 por ciento de la población. Ese mismo año en Nueva York, solo en el distrito de Manhattan, fueron expulsadas de sus casas 60 mil familias por no poder pagar el alquiler.

A la concentración capitalista del dinero hay que añadir la concentración comercial.

Esta se verifica mediante los grandes almacenes, donde se encuentra desde un alfiler hasta el automóvil más lujoso. Los grandes almacenes han matado al pequeño comercio y ahora tiranizan a millares de pequeños industriales y obreros que trabajan para ellos día y noche, a domicilio, por precios irrisorios.

Algunos de estos grandes almacenes, de que vamos a dar cuenta, los conocemos personalmente, su mecanismo nos es conocido.

En Inglaterra el bazar Whiteley tiene 55 millones de negocios; el Lipton 63 millones y 300 sucursales. En Chicago el Liegel Coopel tiene 90 millones. Pero sobre todo, en París, los almacenes Bon Marché, Louvre y la Samaritana con 150, 120 y 60 millones respectivamente, son los más formidables.

De estos grandes almacenes, unos son para ricos, otros para la clase media y otros, centros de judíos usureros, donde los pobres van dejando su sangre, malvendiendo sus ropas y muebles a precios irrisorios.

Dr. Rodolfo Carró



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: Valentín Soto Pérez  
O' Higgins 75.

«Puede el que cree que puede»  
O. SWETT MARDEN

AÑO 3

Arica, 2 DE NOVIEMBRE DE 1935

No. 21

## Nuevos proyectos

El Centro de Estudios, a medida que va siendo traducidos en realidades sus primeros anhelos, lleno de vida y pujanza, abraza nuevas aspiraciones culturales.

Una de ellas es la formación de un grupo artístico que reproduzca en escena obras dramáticas de nuestros mejores maestros. El interés educacional de este grupo y su influencia en las masas se ha comprobado en todos los países en que los centros obreros se han dado al ejercicio de estas manifestaciones literarias. El entusiasmo que muestran profesores y alumnos del Centro, presagia una próxima realidad que corone con éxito feliz el esfuerzo de cuantos se consagren a tan meritoria labor.

Otro proyecto, no menos laudable, es la formación de una Masa Coral Obrera, que practique el ejercicio musical, ya en corales, ya a tres o cuatro voces, a modo de orfeón. Desde muy antiguo es reconocido el mágico poder que la música ejerce en nuestras facultades espirituales y su influencia en suavizar la aspereza de las costumbres. Corrido es el decir de que las mismas letras se amansan a su influjo.

Junto a estos, dos proyectos, que ya están muy próximos a realizarse, se implantará una nueva clase de Composición Literaria y Declamación, para que todo obrero pueda desenvolver sus facultades de escritor u orador.

Para la mejor consecución de estos proyectos necesitamos la cooperación de numerosas personas. Contamos, desde luego, con la ayuda indispensable que nos promete el señor Director del Departamento de Extensión Cultural, D. Tomás Gatica Martínez. Es natural que los representantes de la sociedad secundada por las iniciativas individuales, es una obra cuya noble aspiración es el progreso intelectual y moral del pueblo que es el cuerpo de la nación.

Estos nuevos proyectos demuestran que el Centro no sólo se siente capaz de continuar la labor emprendida sino de ampliarla aplicándose a nuevas actividades.

Sr. Lorenzo Eidsseggi Pora

## HASTA FIN AÑO

Corto es el periodo que nos resta, pero quedará compensada su brevedad con la intensidad de nuestro esfuerzo. Las clases se han reanudado, y es preciso aprovecharlas con perseverante asistencia y aplicación extraordinarias. Muy pronto llegará Diciembre que no debe pasar sin que cada alumno pueda felicitarse así mismo por haber acrecentado el número de sus conocimientos, antes de interrumpir otra vez por algún tiempo nuestras clases nocturnas.

Centro Obrero de Estudios

## Palabras de una maestra

(De Amanda Labarco)

### El papel de la educación

La educación debería ayudar al joven a proseguirla. La educación no se imparte solamente en los colegios. Mucho más influyente que el maestro suele ser la familia, el amigo, el medio que se vive, los ejemplos, la prensa, los libros, las soliloquios de la calle, del club o del cine. De modo que no hay que inscribir a cuenta solamente de los maestros la desorientación actual. No es absoluta. Por el contrario, mientras más medito en ello, más me convengo de que los sistemas pedagógicos de todo el mundo adolecen de errores imperdonables.

Decía en un párrafo inicial que el hombre conocía mejor las leyes de la materia merle que las que rigen su propio yo. Ignoramos por ejemplo, en virtud de qué reacciones un mismo acto en un hombre inspira odio, en otro envidia, en éste admiración, en el de más allá amor. Se nos escapan las fórmulas para curar al criminal ni siquiera al irracundo. No sabemos inyectar energía al pusiánime, ni talento al atarado mental. Y son tan indescubiertas aún las conquistas de la Psicología que la educación no ha podido hallar aún esas leyes que pudieran fijar su órbita como Copérnico las del sistema planetario.

Ha debido la educación ponerse al servicio de las opiniones dominantes y en realidad no ha dirigido al hombre como el antiguo pedagogo hace todavía papeles de esclavo. La época ha sido de conquistas intelectuales, la escuela ha obedecido esta tendencia. Ha superintelectualizado sus programas y hecho a sus alumnos capaces de investigar, de analizar, de discernir sutilmente, esos ejemplares de espejadores a quien llamábamos tráfaluza de la lucha por el progreso.

Lo culpo de ocuparse demasiado del conocimiento y muy poco del cultivo de la voluntad y del enraizamiento profundo de un ideal capaz de orientar y dar un significado a la existencia. Yo querría que el joven egresado de las aulas sintiese su solidaridad con el presente, tanto que fuera capaz de poner su voluntad perseverante al servicio del mundo y que comprendiese su obligación hacia el futuro humano. Un joven que ante la injusticia, la miseria, el dolor, auscultase su conciencia y se preguntara: ¿en qué he pecado yo para que mi hermano sufra? Y se hiciera cruzado del Reino de Dios o del Reino del Hombre sobre la tierra.

## Interesante telegrama

El Centro Obrero de Estudios se complace en mostrar a todos sus miembros, cooperadores y simpatizantes el contenido del siguiente telegrama, fechado el 28 de Septiembre. Dice así:

Presidente Centro Cultural Arica.

Sinceras felicitaciones y agradecimientos por interesante edición. Periódico Cultura revela nobles y generosos esfuerzos ese Centro. Digame si Centro cuenta personalidad jurídica para otorgarle subvención.

Dos noviembre espero arribar esa, vapor Urdulua. Director Extensión Cultural.

Estas alentadoras frases de don Tomás Gatica M., acrecientan nuestros deseos de proseguir la obra comenzada en pos del ideal luminoso de la cultura social. Agradecemos cordialmente el merecido y señalado favor con que distingue y protege a nuestro Centro.

Centro Obrero de Estudios

## Nuestra Biblioteca

Sigue aumentando el número de volúmenes de nuestra Biblioteca. Merced a las gestiones del Inspector del Trabajo, señor Alfonso Román, cuenta nuestra biblioteca con una buena remesa de folletos e interesantes libros de literatura Chilena enviados por el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo.

Por nuestra parte corremos poderemos con nuestra gratitud al Sr. Inspector por este y otros favores y soliditudes con que colabora el mejoramiento y desarrollo de nuestro Centro.

Centro Obrero de E.

## Favoreced las Bibliotecas Populares

El Departamento de Extensión Cultural, siguiendo el programa de acción que le han trazado sus directores, y de acuerdo con el vasto plan de divulgación que está realizando a través de nuestro territorio nacional, hace un fervoroso llamado a la opinión pública de cada Provincia, de cada Departamento, de cada ciudad y de cada aldea, en favor de la instalación y progreso de las Bibliotecas Populares.

No habría para qué entrar a profundizar esta materia, cuando todos saben, y nadie lo ignora, el importante y valioso aporte que una Biblioteca Popular presta a la difusión de la cultura en todo tiempo y en toda colectividad.

Pero, tratándose como se trata, de beneficiar directamente a la masa obrera, ya que la Biblioteca Popular tiene por sobre todas las cosas este fin, se debe impulsar este movimiento en favor de ella, en el bien entendido que se hace obra grande, obra noble, obra plausible en favor del elemento trabajador, que tanto necesita de conocimientos para su espíritu y que tanto, también debe esperar de la buena lectura.

Esá plenamente establecido que uno de los mejores medios de propender al mejoramiento espiritual del pueblo es la lectura; pero, la lectura apropiada, lógica, fácil, que no viene a complicar ni oscurecer sus conocimientos rudimentarios. Y, una vez que esta lectura amena y sencilla haya alumbrado la mentalidad de nuestro pueblo, esa misma Biblioteca Popular se encargará de proporcionar al trabajador, ante todo, de mayores progresos morales e intelectuales, una educación más honda, más efectiva, más de acuerdo con el ambiente que, esa misma cultura adquirida mediante la lectura, le ha de dar.

Un libro, un folleto, una novela que signifiquen en verdad una nueva fuente de conocimientos útiles y convenientes para las masas trabajadoras debe ir a incrementar los evidentes de la pequeña Biblioteca Popular, abierta al público que desea perfeccionamiento del alma.

Y, como en todo hogar, en toda casa hay mucho más de un libro, mucho más de una novela o folleto, que ya se ha leído, que ya se ha prestado al amigo y que está guardado en la pieza donde todo lo que allí se deposita, es porque está fuera de uso, nada mejor entonces, que proporcionar a esta Biblioteca que se encuentra esperando el beneficio concurso de cada lector. Allí irá a prestar servicios útiles a los más de una manifiestamente lo

## ADVERTENCIA

Para dar salida a los artículos que se nos han acumulado nos hemos visto precisados a suprimir la página de redacción en este número.

## «Extensión Cultural» se repartió el diez del presente

«Extensión Cultural», órgano del Departamento del mismo nombre del Ministerio del Trabajo, fué lanzado a la publicidad el 10 del presente mes. Su reparto gratuito se verificará por medio de los señores Inspectores del Trabajo quienes lo harán llegar a todas las sociedades obreras de la República.

Creado con el solo objeto de servir a los obreros sus columnas estarán siempre a la disposición de ellos; para todo lo que concierne al plan que persigue el Departamento, y aceptará toda sugerencia que en este mismo orden se le haga.

Este esfuerzo verificado por el Departamento de Extensión, cuyo Director, don Tomás Gatica Martínez, es conocido ya por su labor en favor de la cultura de las clases trabajadoras, significa un acercamiento efectivo de todos los obreros de Chile, que anhelan surgir espiritualmente y materialmente.

Su primer número no realiza por completo las aspiraciones de su Director, pero toda obra grande debe tener un principio.

Se inicia también en el primer número, un curso, de radiotelefonía, el que se desarrollará en la forma más comprensiva aún para los profanos de este ramo.

esera para hojearlo siquiera; allí más de algún ser se enamorará de sus páginas.

Construyamos, por tanto esta obra magna de divulgación cultural.

Aportemos nuestro óbolo, nuestro pequeño contingente, nuestra ofrenda humilde, en pro de la Biblioteca Popular. Muchos serán los que agradecerán este gesto generoso de fraternal ayuda. Mirad que son tantos y tantas los que tienen hambre y sed de perfeccionamiento espiritual y no seamos egoístas; proporcionémosles esos conocimientos que nosotros ya hemos adquirido.

Enrique Lavín Bascuñán.

## Sobre feriado obrero

El derecho a feriado de los obreros, ha sido interpretado erróneamente, en numerosas ocasiones, por los patrones y obreros.

Uno de estos casos frecuentes es la creencia del obrero de que el solo hecho de cumplir 220 o 288 días de trabajo en la respectiva empresa o fienna, sin haber enterado el año de servicios, le da derecho a que se le conceda su feriado.

Otro caso es el que habiendo cumplido un año de servicios pero sin enterar 220 días de trabajo efectivo, por haber estado enfermo o por haber estado, siempre tiene derecho a feriado.

Para desvanecer estas erróneas interpretaciones, vamos a considerar el texto de la ley en su tenor literal. El Art. 98 del Código del Trabajo modificado por la Ley 5105 dice: «Los obreros que hayan trabajado 288 días en el año en la respectiva empresa o fienna, tendrán anualmente un feriado de quince días con derecho a salario íntegro. Este feriado será de siete días para los que hayan trabajado más de 220 días y menos de 288 días. . . .»

En consecuencia, no es sólo preciso para gozar del feriado que el obrero haya cumplido 220 o 288 días de trabajo, sino que es necesario que tales días de trabajo se hayan enterado dentro de un año de servicios continuos.

Ahora bien, el feriado, no es compensable en dinero, pero sí teniendo el obrero los derechos adquiridos en la forma ya expresada más arriba, dejarse de pertenecer de la empresa o fienna, por voluntad o causa del patrón, este deberá pagarle en dinero el feriado.

I S J.

Jerseys y pull-overs  
de lana  
Para niños y caballeros  
Cova  
Hnos. y Cia

## El concepto social en el momento actual

Una de las mayores preocupaciones de los gobernantes actuales del mundo entero, es sin duda alguna, la interpretación del nuevo derecho, que como corriente renovadora se ha extendido en el espíritu de los pueblos en orden a la consecución de aspiraciones que con diferentes nombres y denominaciones, no encierra otra cosa más que el deseo de conseguir un bienestar perdurable y un standard de vida superior que permita el desarrollo de la cultura y sabiduría de cada individuo.

Es esta la razón sencilla de que actualmente el mundo está experimentando en sus naciones más civilizadas, el ensayo de regímenes que cual más cual menos, no tienen otra finalidad que la de alcanzar estos sentidos anhelos; es este en resumen, y en su aceptación más acabada el fondo de la cuestión social de nuestros días.

De lo expuesto se deduce pues, que en la resolución de este problema entran en juego, no solo los deseos, sentimientos de los idealistas que sueñan un mundo mejor, sino que también los factores económicos que extienden sus ramales dominando sin contrapeso en el mundo entero.

Tratar entonces de solucionar en un país determinado, un problema que tiene aspectos multilaterales, con programas o proyectos falaces, significa sencillamente engañar y atraer a las masas propósitos fáciles de comprender para quienes profanizan un poco en esta materia.

En esta concepción, ubicada la cuestión social desde este punto de vista, no es tampoco admisible cruzarse de brazos esperando que llegue la época en que la fuerza de la rutina nos señale lo que debemos hacer.

Es necesario que nos preparemos para la realización de nuestros objetivos, y no cabe duda, que la manera más efectiva de llegar a este resultado es la de perfeccionar nuestra cultura cada vez más, a fin de poder asimilar el sistema que mejor se adapte a nuestra idiosincrasia.

Las masas obreras de nuestro país, especialmente, deben procurar ilustrarse en el conocimiento de sus derechos actuales, que nacen de la legislación social en vigencia, ya que ésta constituirá, sin duda alguna, uno de los moldes básicos sobre cuyos soportes deberá construirse el edificio social del futuro.

Soto Jimenez.

Amor es una necesidad del corazón; hacer el amor es una ocupación del espíritu—Chamfort.

## Conjugación

## Dudas ortográficas

## Corrija sus errores

## El Teatro Chileno

Conjugación es la serie ordenada de las distintas formas que puede tomar el verbo cambiando de desinencias. En ella tienen expresión todos los accidentes verbales, que son: voces, modos, tiempos, números y personas.

### VOCES

La vez es el accidente que denota si la significación del verbo es producida o recibida por la persona gramatical a quien aquél se refiere. En el primer caso se llama *voz activa*, como en *yo amo*, y en el segundo, *voz pasiva*, como en *yo soy amado*.

### MODOS

Se llaman *modos* las distintas maneras generales de expresar la significación del verbo, y en castellano son cinco: *infinitivo, indicativo, potencial, subjuntivo e imperativo*.

El *modo infinitivo* denota la significación del verbo en abstracto, sin expresar tiempo, número ni persona, y comprende los llamados *nombres verbales*, que son el *infinitivo* propiamente dicho, que expresa la idea del verbo como puede hacerlo un nombre de acción; v. gr.: *amar*; el *participio*, que la denota como un adjetivo; v. gr.: *amante, amado*; y el *gerundio*, como adverbio; v. gr.: *amando*.

El *infinitivo* termina en *ar*, en *er* o en *ir*; terminaciones que corresponden a las tres conjugaciones que distinguimos en castellano. Pertenecen a la primera los verbos terminados en *ar*; a la segunda, los terminados en *er*, y a la tercera los terminados en *ir*.

El *participio* se divide en *activo y pasivo*, el *activo* termina en *ante* o en *ente* o en *iente*, según pertenezca a los verbos de la primera o de la segunda y tercera conjugación; como *amante*, de *amar*, absorbente y perteneciente de absorber o pertenecer, y recurrente y crujiente de recurrir y crujir; y el *pasivo*, cuando es regular, acaba en *ado* en los verbos de la primera conjugación; y en *ido* en los de segunda y tercera; como *amado* de *amar*; *temido* de temer y *partido* de partir.

El *gerundio* termina en *ando* o en *iendo*, según pertenezca a verbos de la primera o de la segunda y tercera conjugación; y *ando*, *amando*, gerundio de *amar*; *temiendo* y *partiendo*, gerundios de temer y partir.

Gramática Española de la R. A. E.

Diez palabras con V.

Agravio  
Alivio  
Arveja  
Bivalvo  
Bóveda  
Cachivache  
Calavera  
Caflaveral  
Curvo  
Cueva

Es corriente oír:

Obsoluto, cociente, litero, no tizarlo, magia, eulera, ruptura.  
Debe decirse:

Absoluto  
Excelente  
Anfitrión  
Noticiero  
Magia (sin acento en la i)  
Corta  
Ruptura o rotura

Aunque el Teatro en Chile cuenta un largo lapso de existencia, el **Teatro netamente chileno**, se inició la noche del 10 de Mayo de 1915, cuando un conjunto organizado por Aurelio Díaz Mesa levantó el telón de la sala de la Comedia, con pañal exclusiva de actores chilenos. Entre los cuales se dió a conocer «Alejandro Flores», quien interpretó «El tío Ramiro» y después se señaló en «Diversiones conyugales», comedia de A. Hinojosa.

En Mayo de 1918, los actores Bágüena y Bährle, ayudados por la «Sociedad de Autores Teatrales de Chile» hicieron una fructífera temporada en el Teatro de la Comedia, con un éxito franco, representando las comedias «La silla vacía» de J. M. Rodríguez y «Los payasos se van» de Hugo Donoso.

El año 17 se pusieron en escena «La cuña» de R. Edwards, «El tío Juan» del mismo autor; «Querer vivir» de Mook; «Aires de la pampa» y «La vorágine» de V. D. Silva; «Medio pelo» de H. Borne; «Locas rematadas» de C. Carillo; «El eterno engaño» de O. Barros y D. Otáegui; «Corazón de mujer» de C. Va ras Montero, y algunas más.

Nuestro Teatro va tomando cada día mayor interés literario y la aceptación popular crece a medida que se representan más obras que encarnan el sentir nacional.

E. Núñez J.

### ACENTO ORTOGRAFICO

Se acentúan sin excepción todas las palabras esdrújulas: esto es todas las que tienen el acento tónico en antepenúltima sílaba; como, *dáctiles, pacífico, carbónico, archipiélago*.

### No confundida Ud.

Estas tres aces: *ah*, que se emplea en las exclamaciones y es interjección; *a*, que es preposición; y *ha*, que es una inflexión del verbo *haber*.

A esta clase de palabras, se las llama *homófonas*, y son las que suenan de un mismo modo, sea porque deban sonar así, sea porque una mala costumbre nos las haga pronunciar de idéntica manera.

Así mismo, son palabras *homófonas* *ascenso* y *asenso*; aquella se deriva de *ascender* y *asenso* de *asentir*.

### “El Pobre Roto”

21 de Mayo 459

Casimires nacionales y extranjeros a precios más bajos de plaza.

Se reciben hechuras.

## Elegía en la Cárcel

Recientemente se han cumplido los quince años desde la muerte de DOMINGO GÓMEZ ROJAS, el poeta autor de estos versos, tal vez los últimos, escritos en la cárcel.

Nuestra juventud universitaria es, como toda juventud, inquieta, idealista, irreflexiva. Actúa con fervor inmenso cada vez que son amagadas las libertades públicas; y actúa de van guardia, exponiendo su vida en la defensa de esas libertades. En uno de estos hechos, en que las autoridades creen velar por los intereses de la sociedad empleando la violencia, Domingo Gómez Rojas, un niño de veinte años, y sin embargo un poeta que ya gozaba de un justo renombre, sufrió prisión y malos tratos de tal modo que a poco de ello murió en la Casa de Orates.

Niño, poeta y mártir, Domingo Gómez Rojas, con su obra apenas iniciada, es un nombre obligado en toda buena antología de nuestra literatura nacional.

*Desde aquí sueño, Madre, con el sol bondadoso  
que viste de oro diáfano al mendigo harapiento;  
con las vastas llanuras, con el cielo glorioso,  
con las aves errantes, con las aguas y el viento.*

*La libertad del niño que juega sobre el prado,  
del ave que las brisas riza con grácil vuelo;  
del arroyo que canta, corriendo alborozado,  
del astro pensativo bajo infinito cielo.*

*La libertad que canta con las aves y es trino;  
con los niños es juego, con la flor es fragancia;  
con el agua, canción, con el viento, divino.  
véspero, errante aroma de lejana distancia.*

*Todo es nostalgia, Madre, y en esta Cárcel fría  
ni amor de humanidad, prisionero, se expande,  
y piensa y sueña y canta por el cercano día  
de la gran libertad sobre la tierra grande.*

### Expresiones latinas

**A posteriori** Se dice cuando se prueba en una argumentación por las consecuencias o los resultados de los hechos, como es el deducir una conducta desreglada de la pérdida de la salud, o como dice el vulgo: aquellos polvos traen estos lodos.

**A priori** Se dice, cuando del conocimiento de las causas o de las suposiciones se deducen los efectos o los hechos.

**Hic et nunc**, (iquí y ahora) quiere decir inmediatamente.

### Palabras difíciles

**Ascenso**, soldado romano que prestaba el servicio voluntariamente, y usaba como armas ofensivas palos o piedras.

**Accesit** (palabra latina), re compensa ilicito e inmediata del premio.

**Acedar**, ponerse agrio, desazonar.

**Acefalobraquío**, dicese del feto que carece de brazos y cabeza.

**Acaguero**, es el leñador que recoge heñas muertas o arranca las vivas sin auxilio de herramientas.

## Centro "ROSA LILLO"

El Centro «ROSA LILLO», es una institución nacida al compás de jóvenes voluntades ceñidas a un mismo ideal, que luchan con el fervor que inspiran las causas nobles y que ha seguido el rumbo seguro y decidido que el Director le ha trazado, durante cinco años de existencia.

La labor del Centro es principalmente educativa. El hecho de estar unido al primer plantel de educación femenina de este puerto, ha sido el motivo que dirige todos sus esfuerzos al perfeccionamiento intelectual.

Así como las maestras modelan el alma de los niños que formarán el futuro, sus entusiastas asociadas, queriendo imitar tan alto ideal, fundaron una Escuela Nocturna de Mujeres para llevar un poco de saber a las adultas que forman el presente.

Todas las noches, estando horas al descanso necesario después de un día de trabajo, se reúnen en las salas de clases, un grupo de mujeres que de niñas no tuvieron la dicha de asistir al colegio, y que anulando todo amor propio acuden, con constancia ejemplar, a recibir las enseñanzas que no escatiman las socias que hacen de profesoras. En la actualidad la Escuela Nocturna consta de dos cursos y tiene una asistencia de 40 alumnos.

En el anhelo de extender a la colectividad su obra cultural, el Centro desarrolla mensualmente Conferencias Públicas gratuitas de reconocidos méritos científicos y literarios.

Su tribuna ha acogido siempre con un eclecticismo amplio y tolerante, sin distinción de creencias ni convicciones a todo el que haya querido cooperar en su cruzada de educación. Por ella han desfilaro descolmadas personalidades intelectuales entre cuyos nombres se cuentan: Juan Castillo, Pbro. Nefail Sandoval, Eugenio Severín, Pbro. Senetrix, Ocar Cavignaro Juan Pestiv, Peiro Rada y Gamio, Dr. Carlos Morales, Exequiel Barrezo, Clarence Finlayson, Dr. Vilmar Colina María de Herrera, Domingo Barros Parada, Gonzalo Bravo Melis, Dewet Biscuain, Lucio Diez de Medina, Fernando Palacios, Alberto Orchard, Juan Riveros, Carmen Saco, etc.

Cuando se ve el Centro «ROSA LILLO» desarrolla una desinteresada y efectiva labor de bien general. Las que militan en sus filelas deben sentirse orgullosas porque han dado prueba de estar dotadas de una voluntad descomulgada y de un alto espíritu de concordia.

Belga

A Pañl Cop tillo

Compartir un dolor con la  
persona de su madre (v. p. 4).  
C. O. de C.

## La Dictadura Económica

El Capitalismo industrial, Los Trusts, el que mejor se presta a la concentración abusiva de capitales, debido al sistema de sociedades por acciones y obligaciones.

Gracias al mencionado sistema, dice Bourguin, la industria ha tomado proporciones colosales, que la hacen aparecer como propiedad colectiva e impersonal que se ha apoderado de la gran banca, de la que necesita para sus grandes operaciones industriales.

Tanto la concentración industrial, como la comercial y financiera han llegado a su apogeo económico y consecuente a su apogeo dictatorial con la formación de lo que se designa con la palabra inglesa trusts.

Los trusts son sencillamente sindicatos capitalistas creados con el propósito de acaparar y de monopolizar tal o cual mercado con tal o cual producto para imponer la transacción de sus precios en todo el mundo.

Cierto que los trusts debido al fenómeno industrial de la integración que consiste en agrupar al lado de una gran industria principal, todas las pequeñas industrias que guardan alguna relación con aquella, han hecho progresar a la industria enormemente, pero su preponderancia capitalista no es menos nociva a la sociedad y al mundo obrero, en especial del que disponen a su antojo.

Tal como están organizados actualmente los trusts industriales que los menos preponderancia tienen en ellos son los mismos industriales. Los grandes banqueros son sus dueños y controladores, pues de sus capitales dependen y así tenemos que Rockefeller con sus 5 mil millones está interesado en 500 trusts, a parte de sus negocios particu-

lares. Los mismos nombres figuran en los mismos múltiples concejos de administración.

Otro fenómeno se produce con la formación de estos trusts y es, el que los banqueros aumentan su injunio de 8 a 10 veces más, proporcionalmente el capital que poseen. En Estados Unidos, por ejemplo, 5 personas poseyendo en conjunto 4 mil millones, ejercen un poder de control sobre un capital de 41 mil millones en bancos, ferrocarriles y empresas industriales donde el capital invertido es de 88 millones.

Entre los trusts más nombrados están el del petróleo, el del acero y el del trigo que cuentan con miles de millones y monopolizan innumerables industrias creadas a su alrededor.

La Standard (del trusts del petróleo) controla el 90 por ciento de la producción en América. Trabaja con un capital de 600 millones y dirige 63 empresas dentro del país e innumerables en el extranjero. Posee ferrocarriles, vagones y barcos propios. Fabrica ella misma los bidones, depósitos, tanques etc. para transportar su producto.

El trusts del acero agrupa en su órbita 15 sociedades metalúrgicas; representa el 60 por ciento de la producción de este metal y el 70 por ciento del de puercas e hilos metálicos en América. Trabaja con un capital de 7 millones. Posee 5 mil kilómetros de líneas férreas, 50 mil vagones, mil locomotoras y 200 barcos.

Las grandes fábricas Krupp de Essen, en Alemania, ocupan grandes extensiones donde trabajan 99 mil obreros en todo género de industrias.

Dr. Rodolfo Garro

Nuestros cursos abarcan las explicaciones de Antinéutica, Gramática Castellana, Lectura, Escritura, Dibujo y Charlas semanales sobre temas de vivo interés e instrucción.

## Vida Obrera

Se encuentran hospitalizados los siguientes obreros:

Manuel Cabillos Poblete, Manuel Sánchez Márquez, Vicente Díaz Urrutia y José Muñoz López, jornaleros; éste último de gravedad.

Abraham Aguilar Díez, fletero, Juan C. Jura, Lancheiro, Narciso Segundo Burda, catalaie.

Se ruega a sus amigos les visiten en su enfermedad.

### Agradecimientos

El Gremio de Jornaleros Marítimos da sus más sinceros agradecimientos al Jefe de Tenencia del Cuerpo de Carabineros de Aduana, Gremios, Lancheiros y Pescadores por las delegaciones y piezas florales con que acompañaron y honraron los restos de nuestro conocido Daniel Cataldo S (a e n d), en prueba de fraternal solidaridad, hasta el último momento.

## Nuestra Cruzada de Cultura

(Colaboración del Dpto. de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo)

por Enrique Lavín Bascuñán

Una obra que debe encontrar la más grata acogida en todos los centros sociales, entidades obreras y círculos de opinión en general, es, sin duda, alguna, la que tiene relación con la activa e intensa cruzada de divulgación cultural que está llevando a efecto el Departamento de Extensión del Ministerio del Trabajo.

Hablar de su importancia o escribir de su conveniencia misma sería algo superfluo; bástanos con expresar que esta cruzada que se inicia bajo los mejores auspicios del organismo mencionado, en favor de los elementos populares del país, habrá de producir, de aquí a breve plazo, los mejores beneficios para la colectividad laboriosa de nuestro territorio nacional.

Es conveniente, para que todos lo sepan, declarar que el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo, que preside don Tomás Gatica Martínez, secundado de valiosos elementos de las colectividades societarias obreras, intelectuales, escritores de nota, periodistas y un activo personal, para esta cruzada a la cual hacemos referencia se ha valido de los mejores medios de que puede hacerse uso en los tiempos actuales.

Para hacer efectiva la obra se ha recurrido a la organización de Conjuntos Teatrales Obreros; instalación de varias Bibliotecas Populares; se ha iniciado un interesante ciclo de conferencias en todos, o casi todos, los centros obreros; se están instalando radios receptoras en numerosas salas de ciudades trabajadoras; se formarán varias Escuelas Corales y se organizarán, con suma frecuencia, en diversos puntos del territorio, interesantes veladas culturales y de arte.

Ensayos breves líneas nos hemos referido, sucintamente a los medios de que se vale el Departamento de Extensión en su noble cruzada de perfeccionamiento espiritual y moral para el proletariado chileno. Ello nos ahorra todo comentario, por cierto; en la seguridad que habrá llegado hasta la opinión pública el convencimiento absoluto de la conveniencia de secundar esta labor, tan beneficiosa y plausible, para las multitudes laboriosas de la Patria.

Demás estaría referirse a la cooperación que el Departamento de Extensión Cultural espera de los organismos obreros de Chile, ya que para ellos es el beneficio anhelado y por ellos se realiza esta obra.

El Secretario

Hecho Imp. Castillo - Arica



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: Valentín Soto Pérez  
O' Higgins 75.

«Puede el que cree que puede»  
O. SWETT MARDEN

AÑO 3

Arica, 12 DE OCTUBRE DE 1935

No. 22

## EL DIA DE LA RAZA

**Carlos Alberto Borlone**  
El día de la Raza debería ser una fiesta de la América antes que de España. Porque con el descubrimiento del nuevo mundo por uno de los más atrevidos navegantes de todos los tiempos, se formaron las nacionalidades americanas, futura cuna de la civilización que reemplazara a la occidental.

La osadía de Colón dio vida a más de veinte naciones de América, las que se forjaron al calor de la guerra 300 años después, rompiendo todo contacto con la madre patria. No era este el gesto del traidor, sino de rebelde, pero que llevaba un fin sagrado: su independencia.

La España grande del siglo XVI, que durante dos siglos dominó al mundo entero, y en cuyo dominio no se conocía la noche, parolando al pie, ve caer todo su prestigio y su grandeza con el rompimiento de las cadenas que unían América con la península.

Viene entonces el desarrollo gigantesco de los países de la América India, juntamente con el decaimiento de la España, hasta que cimentadas sus instituciones que con el desmoronamiento del imperio habían perdido su base, vuelve otra vez a surgir entre los grandes países.

Más tarde, en nuestro siglo, las mismas efervescencias que siguieron a la guerra y que encontraron igual asidero en Rusia, Alemania, Italia, etc., provocaron en España movimientos de opinión popular que se convirtieron más tarde en feroces revolucionarios.

Con el último monarca español, y con él toda la España tradicional y herédica, se renuevan sus instituciones, se renueva su espíritu, y vuelve nuevamente España a ser el centro cultural y artístico del habla castellana.

El aniversario del descubrimiento de esta gran tierra, en la que algunos millones de nativos se esfuerzan por aprovechar los muchos miles de kilómetros de tierras vírgenes y riquísimas encuentra a la madre patri en la solución de graves problemas sociales.

## ¡Salve Madre Patria!

—0—

¡Salve cuna de Cervantes, padre del Quijote inmortal prodigio de la lengua e ironía secular de la más bella locura!  
Con el brazo del Cid, con el verbo de un Cervantes, con el genio de un Colón, con la Intrepidez de un Cortés y Pizarro, con el buril de Querol o con el arco de Sarasate, con el cerebro de Mella y Méndez Pelayo, Castelar, Ramón y Cajal, Rey Pastor, Torres Quevedo, España será siempre la fibra medular de esta raza laborista y pesante, sabia maestra en la ciencia y en el arte, que ha traves de los tiempos, como la estela luminosa que condujera al pueblo de Israel hacia la cuna de Jesús.

¡Sea América emporio del progreso. Y cuando la mirada enrojecida de los viejos pueblos del antiguo continente, despiertos de macabras visiones basquen en lontananza horizontes serenos y tranquilos, sean estas inmensas praderas americanas la tierra de promisión que soñara el fatigado peregrino del desierto!

Mientras tanto, surja el himno de la raza con sus mejores armonías de amor y de cultura, para que el corazón de la madre patria se arrule en las supremas palpitaciones de un ideal de eñal atención de paz y de progreso sostenido bien alto por la consigna vigorosa de todos los pueblos de la América Española.

Centro Obrero de Estudiantes



Plaza Colón—Arica

## “El Pobre Roto”

21 de Mayo 459  
Casmires nacionales y extranjeros a precios más bajos de plaza.

Se reciben hechas.

Jerseys y pull—overs  
de lana  
Para niños y caballeros  
Gova  
Hnos. y Cia

## Testamento de Isabel la Católica

Lector amigo, a tu consideración presenta “CULTURA” el siguiente trozo del Testamento de aquella Reina, modelo de mujer, de madre y reina. Las siguientes líneas constituyen una norma admirable al mundo sobre lo que es civilizar y colonizar a la luz de los principios inmortales de la moral católica e imperial de España:

Item por quanto al tiempo que nos fueron concedidas las Santas Sede Apostólica las Islas y tierra firme del Mar Océano, descubiertas y por descubrir, nuestra principal intención fue al tiempo que los suplicamos al Papa Alexandro VI de buena memoria, que nos fizo la dicha concesión, y de procurar inducir y traer los puertos de nuestra Santa Fe Católica, y enviar a las dichas Islas y tierras firmes Prelados y religiosos y clérigos, y otras personas doctas y temer. su de Dios, para instruirlos vecinos y moradores en ellas en Fe Católica, y les enseñar y doctrinar buenas costumbres, y poner en ello la diligencia debida, según como más largamente en las Letras de dicha concesión se contiene. Por ende suplico al Rey mi Señor muy afectuosamente, e encargo y mando a la dicha Princesa mi hija, y a dicho Príncipe su marido, que así lo hayan y lo cumplan, e que éste sea su principal fin, e que en ello pongan mucha diligencia, y non consentan, ni den lugar que los dichos vecinos y moradores de las dichas Indias y tierra firme, ganadas y por ganar, resciban agravio alguno en sus personas y bienes; mas mande que sean bien y justamente tratados. Y si algún agravio han rescibido lo remedien y proveer, por manera que non exceda en cosa alguna de lo por las Letras Apostólicas de la dicha concesión no es injungido e mandado.

## El goce de la Lectura

El hombre es sociable por naturaleza y así como el individuo siente la necesidad de convivir con otros individuos, así también el espíritu necesita estar en íntima comunión con otros espíritus.

Esta armonía de dos almas sólo rena cuando existe una verdadera amistad, y en la dificultad de tener un amigo verdadero, es necesario ingeniarse para satisfacer esta necesidad por lo menos con un amigo imaginario.

Este amigo es "El Libro". El es generoso y noble. Sus páginas encierran el sentir del alma de su autor, en ellas se han concentrado sus impresiones, sus amores y anhelos, sus desilusiones y pesares, sus ambiciones y goces, sus triunfos y fracasos. Al leer, se entabla un diálogo mudo y profundo entre el alma del lector y del autor, y poco a poco, ambas se van confundiendo y complementando hasta formar un sólo cuerpo, un sólo sentir, una sola expresión.

Se borra la realidad para descubrir el ideal creado por el artista; se sufre cuando él sufre y se goza cuando él goza; la ilusión es tan real, que llega aún a hacer aser el ambiente que rodea al lector para imaginarse en un mundo en el paisaje o en el ambiente descrito en la obra; y al doblar la última hoja, nos sentimos lotar en una atmósfera llena de luz y poesía.

Cada libro nos hace vivir un mundo nuevo, nos hace sentir de un modo diferente, nos hace renovarnos continuamente, mirar la vida bajo un prisma distinto; nos hace, en suma, ser otros, sin perder por eso nuestra personalidad. Es un deleite sublimar esta renovación constante, es la gnosiasis intelectual que nos hace apartarnos de la prosa diaria, del ambiente pesado y monótono que impregna en la lucha constante por la vida, para vivir nuevas vidas con cada nuevo libro.

Cuando yo he terminado de leer un libro interesante, siento que en mi espíritu ha quedado una especie de sedimento, algo que gravita incógnito sobre mi modo de ser y para despojarme, para disfrutar una vez más y de un modo diferente del placer que me ha producido la lectura, garabateo las impresiones que ha sabido despertar en mí, y así lo voy de más conservar para más tarde la esencia de lo leído, lo más culminante de sus páginas.

Miguel Domínguez  
Obrero Marítimo

## La propiedad del trabajo según las Leyes de Indias.

Contienen las Leyes de Indias una perfecta legislación obrera superior a más de un avanzado programa democrático moderno. Urgidos por la tiranía del espacio, adjuntamos un esbozo de "Legislación del trabajo", según el viejo libro de las leyes colonizadoras. El estudio de este mismo aspecto de la Legislación colonialista llevaría para llenar volúmenes que serían la admiración de la sociología moderna.

- a) Ningún indio puede ser obligado a alquilar su trabajo. — *El libro antiguo.*
  - b) El trabajo libre tomado ha de pagarse con igualdad. — *Pro, libertad del salario.*
  - c) El indio sólo puede ser cargado desde los 15 años. — *El trabajo de los niños.*
  - d) No será consuetudinal al trabajo la familia del indio. — *El trabajo de la mujer.*
  - e) Se cumplió lo mandado guardar respecto de las horas del trabajo. — *Duración del trabajo.*
  - f) El trabajo no se puede imponer al indio la faena de sus propios señores; y en las circunstancias permitidas por la Ley, los de más edad mayor paga y en mano. — *Defensa de la vida obrera y alza de salario al mayor esfuerzo.*
  - g) Durante su enfermedad, el indio no paga la mita y puede salir por disposición legal a curarse a su casa. — *Accidentes del trabajo.*
  - h) Ante los tribunales los indios pueden presentarse por agravios recibidos, en cualquier época, pueden recurrir sus reclamos al Rey del agraviado. — *Hay aquí un esbozo de un derecho de huelga.*
  - i) Ningún indio puede estar, que queda reconocida en el libro V. T. L., en que se declara que los indios tengan cultura. — *Ver en sus disposiciones testamentarias.*
- Fragmento del curso pronunciado por don Gregorio Sáez en la Junta Escolar de Concepción.



PARQUE VICUÑA MACKENNA

## Más entusiasmo

El Centro Obrero de Estudios se levantó al impulso de nuestros profesores secundado por el animado deseo de instruirse; ese impulso debe continuarse siempre si se quiere de verdad que una obra tan meritoria como la nuestra no decaiga antes de haber producido los frutos que promete.

No faltó alumnos que expresaron su insistencia a las clases nocturnas por no estar al día en el pago de cuotas que se destinan a la compra de útiles escolares. A nuestro Centro le interesa más la asistencia del alumnado que la cuota, como en una ocasión nos dijo el P. Loreaga: "El Centro no decaerá por dinero, por falta de alumnos, si..."

El nuestro escuela, hace falta amor y perseverancia; amor al estudio y a la escuela, y perseverancia en asistir y en estudiar. Las vacaciones de fines de Agosto a fines de Septiembre, motivadas por la entrada del frío y de la gran helada dejada dormidos a muchos de nuestros compañeros. El tiempo de despartir, compañeros, El Centro, Centro de Estudios os espera con las puertas abiertas de la escuela nocturna.

L. LEIVA, Director del Centro.

## Cabotaje

Si bien es cierto que en casi todos los Países del Orbe, existen Leyes que tienden a proteger sus respectivas industrias en su propio país también las hay, y una de ellas es la Ley del Cabotaje.

Además, existe el Art. 22 del Reglamento de Policía Marítima, que levanta a los capitanes de naves nacionales para hacer su carga o descarga con su propia tripulación, y a los de naves extranjeras hasta un máximo de 30 toneladas. Al crearse la Ley del cabotaje se hizo con el fin exclusivo de proteger la Marina Mercante Nacional, sin considerar que con esto se protegería a unos cientos de personas (que son las accionistas que forman dicho ramo) y que se perjudicarían directamente varios miles de trabajadores portuarios a lo largo del Litoral. Anteriormente a esta Ley, o sea a este Monopolio del Cabotaje, los portuarios tenían la satisfacción de efectuar este trabajo en las naves extranjeras; hoy no lo podemos hacer, por que las naves nacionales se reservan el derecho de adherirse al Art. 22 del Reglamento ya mencionado.

El Decreto 377 del Reglamento de Comercio de Trabajo de Obreros Marítimos de Bilbao en uno de sus artículos del Art. 15 dice: Los obreros marítimos que pretencen a las dotas de línea, no podrán trabajar en faenas de otra industria sin perder su calidad de tales. Sin embargo los Marineros de las naves que son sólo y exclusivamente para hacer las mareas, (rasquetes, fletar y ase de la nave) tienen el PRIVILEGIO de hacer la carga o descarga en las bodegas, cuando hay un personal profesional matriculado en cada Puerto del Litoral para hacer dicho trabajo.

Pregunta al Comercio y pueblo en general, ¿qué beneficios nos ha traído la Ley del Cabotaje?

El alza de los fletes y como consecuencia la Carestía de la Vida, en forma más dura para los que convivimos en la zona Norte.

O. Estay O.  
Obrero Marítimo

## Observación de Cordero

A España se la acusa de bárbara y tirana, por que ha habido españoles que han levantado la voz y han protestado contra los obreros de algunos de sus compatriotas, y las otras naciones Inglaterra por ejemplo, son consideradas como cultos por que ni una vez se ha hecho oír para protestar contra las injusticias que han cometido.



1635-1935-Los dos centenarios: Lope de Vega y el Romanticismo

A Lope de Vega en el tercer centenario de su muerte

Tres siglos de su muerte florea España como su aseo al campo Castilla. Cual rúa vía a la madre tierra, salobre de la vega en la montaña.

Cantoreo con el pueblo en su calleja, que al mar suena de la regia villa. Tu río el río resguio en Sevilla; Tu río el Tana en la ciudad que baña.

Igual que el río, de la vida emblemática que es el placer y en el dolor se quema. Namá viva de amor, te consuelas. Que una nos dolerías, los peores como siguen los temas de basas a la berl del Castar de los Cantares.

Pedro de Répide

Rimas Las rimas son siempre un prodigio de naturalidad sentimental. Se ha afirmado siempre que Bécquer es el más genuino poeta del amor y es cierto, pero su inspiración se basó siempre en las profundas y tristes realidades. Su corazón romántico arde constantemente para el mundo y el amor y hasta lo más íntimo llegan las manos tremulas y los lavios enfermos de mujer o melancolía.

En sus "rimas" hallamos un algo vago que entristece, un sentimiento melancólico que levanta un eco en el alma, a veces un energético latido de su corazón de poeta.

Los invisibles átomos del aire En rededor palpan y se inflaman; el cielo se deshace en rayos de oro; La tierra se estremece alborozada; Oigo flotando en olas de armonía Rumor de besos y batir de alas. Mas párpados se cierran. . . ¿Qué sucede?

«Es el amor que pasa! La resignación del gran poeta soportando su dolor le hizo prorrumpir en un grito de poesía, y que era necesidad urgente de un espíritu que temblador en la soledad:

Llévame por piedad a donde el viento sopla, a donde el vértigo. Con la razón me arraque la memoria. . . Por piedad! Tengo miedo de quedarme con mi dolor a solas.

Esta sinceridad de auxilio que el poeta demanda con timbre desgarrador nos descubre su profundo dolor puesto que no hay en su musa un solo momento de alegría total y sí muchos de amargura y de lágrimas justificadas:

Quando la trémula mano Tienda próximo a espirar Buscando una mano amiga ¿Quién la estrechará . . .? Sobre la olvidada faja . . . ¿Quién vendrá a llorar? ¿Qué en fin almorzo día Quando el sol vuelva a brillar De que pasó por el mundo ¿Quién se acordará . . .?

No podrá comprenderse su poesía si no se tiene delante de los ojos la congoja de su figura transparente acostumbrando al lento suplicio de las horas sin besos y sin rumores familiares.

Llegó la noche y no encontré un asil-Y tuve sed. . . Mis lágrimas bebi-Y tuve hambre; ¡los hinchados ojos ceras para morir! Estaba en un desierto. Aunque a mi oído De las turbas llegaba el ronco hervor Yo era huérfano y pobre. . . El mundo estaba desierto. . . para mí!

Estos versos tan sencillos sólo pueden escribirse en pleno mila-

gro de espontaneidad. El alma ingenua de Bécquer fué una pura vibración de ensueño, una melodía nostálgica, un cántico de dolor de todos los sentidos.

Entró la noche y del olvido en brazos Cal cual piedra, en su profundo seno Dormí y al despertar exclamé: ¡Alguien que yo quería ha muerto.

Reflexión natural que más de una vez se nos habrá presentado al simple doblar de una campana: ¡Alguien que yo quería, ha muerto!

Félice Icazuriaga

Desenvolvimiento del Teatro Español

Era el 1561, cuando Felipe II, el gran torpedor de hispanidad, asentó el Trono glorioso de sus mayores en la humilde villa de Madrid. En aquella época al borebas, nimbado de sus peculiares atractivos, el Teatro español. Sobre grandes carros de larándula, parados en el tapiz antiguo de su estampa clásica, tomaban cuerpo las primeras representaciones teatrales en la plazuela de la Paja, en la del Salvador o frente al Alcázar.

En los templos, en el lado de la epístola o en el alio se efectúan también en los días de gran solemnidad, la representación de composiciones religiosas.

Desde 1505, una pléyade de comedihoglaas vino a entusiasmar al pueblo español, distinguiéndose al frente de sus historiones Alonso Velázquez en el corral de la Pachea y el italiano Alberto Gamasa, de gran celebridad en aquella época, a quien atrajo el espejo de la luna del corral madriño.

Muy pronto la enorme afición de las gentes y los grandes beneficios que reportaban a las Comedias transformó aquellos primitivos corrales en verdaderos coliseos, de escenarios cubiertos y patios externos.

Allí lucieron sus dotes artísticas Virués, Torres Navarro y Timoneda en sus entremeses; el gran Lope su lirismo maravilloso y espléndido; Calderón y Tirso de Molina su dramatismo incomparable, que son el palpitante de nuestro teatro clásico. Por las tablas de su tinglado farandulero desfilaron al conjunto del insigne arte la Calderona, Amari, Alanera, Elena de Osorio y cuantas comediantas famosas engendraron nuestro siglo de oro.

A medida del transcurso del tiempo, arraigaba más hondo en el pueblo dieciochesco de la España de Goya, con su casticismo mayo y sus jácara donaires, aguzadas y contadas a través de los sanetes de D. Ramón de la Cruz y de las comedias de Moratin. Más tarde se yerguen las colosales figuras de Calvo y Vi-

A Lope de Vega, monstruo de la Naturaleza

Maravillosa noche de verano, de mundo sin contar reventado; de latidos amorosos profetora y del ensueño palio soberano

Campo de día, preludio y luzes que el espléndido sol doró y cobróa. Ivado viento, cresta sencidora, barrido, río, seiva, monse flaco...

Toda es en él. Loquí Naturaleza su orgiio limpio y claro. La Poética, que cratoja- copio su cara. El Hombre y la Mujer supieron la Belleza de verse amar... Y toda esa alogía, ¡Pois Lope de Vega, está en los sonores!

Manuel Machado

y Teodora Lamadrid y Guerrero y el triunfo de todos los astros de nuestro firmamento. En él vive el alma de todo el teatro español, prisionera en el estuche de su piedra vieja. En los ecos dormidos de su ámbito venerable reposan todos los rufos de nuestro arte dramático bajo un sudario de aplausos, lágrimas y risas de muchas generaciones. Es la grandeza de la gloriosa escena española, que renace al recuerdo de Lope de Vega.

E. ARRIETA (Un español)

Palabras del neolíticoamericano Mr. Lummis

«Una de las cosas más asombrosas de los exploradores españoles es el espíritu humanitario y progresivo que desde el principio hasta el fin caracterizó sus instituciones. Algunas historias que han perdurado pintan a esa heroica nación como cruel para los indios; pero la verdad es que la conducta de España en este particular debiera avergonzarnos.

La legislación española referente a los indios era incomparablemente más extensa, más comprensiva, más sistemática y más humanitaria que la de la Gran Bretaña y la de los Estados Unidos juntos. Aquellos príncipes maestros enseñaron la lengua española y la religión cristiana a mil indios por cada uno de los que nosotros amamos en idiomas y religión».

Lope de Vega.

«Una exhalante del Parnaso hispano! Aquilo sólido en el su monarca y conquistado le entregó Lope las llaves del teatro castellano.

Exclama de su suñen soberano las curvas Musas a su pie tomo, y todas fueron, sin dera su digno defendible a sus dedos sobrioisimura.

Todo largo en la mente y en las obras. Bana el cielo y ante siempre encendido salomanda en las glorias y en las penas voló en sus pajas: ¡más en calma, alvado al caso su gloriosa villa con las propias catinas de su alma!

Diego San José

Lope de Vega.

Feminista de la Patria y de la ciencia Dilego a vil capitula la ilustración. Cerato, le cabe la mis ala glorio; Hombre, le cabe la mis ala gloria.

Lamos, trionfos y amores encandela. Al repensando sol de su memoria; Y de su amores el pueros bello. Ya los sinores de la luz serena.

Vuestra Lope la resta de Talla En el organo de la heroica Olla Como ¡hística y concorra en armonía. Y de su amores el pueros bello. Yoda España gloriosa todavía Enmar - ¡glorias y otros bello!

Luis Araujo Costa

# ESPAÑA

ESPAÑA, la Patria mía,  
Patria mía eres España;  
la vida que tu me diste  
por ti quisiera yo darla.

Tu eres patria de mi madre,  
de mi padre tú eres patria  
la patria de mis amores  
y la patria de mi raza;  
tú eres vida de mi vida  
y eres alma de mi alma.

ESPAÑA, la Patria mía;  
Patria mía eres España;  
la de las sierras enhiestas,  
la de las montañas gargantas,  
la de las vegas fécondas,  
la de las costas llanadas,  
la de los ríos de plata,  
la de los mares azules,  
la de las mesetas pardas,  
la de los riscos que suben,  
la de los valles que bajan,  
la del cielo de zafiro,  
la del suelo que abraza

Tu cabeza abraz a Europa,  
estribas tus pies en África,  
miras hacia el Nuevo Mundo,  
vuelves al viejo la espalda;  
de Europa fuiste cabeza,  
al moro aplastó tu planta,  
engendraste un nuevo mundo,  
referenaste al turco en Asia.

El sol jamás se podía  
en tus dominios ESPAÑA;  
jamás se ponía ya el sol  
en las tierras de tu raza;  
cien pueblos te llaman ma re  
con palabras castellanas,  
por que la sangre del Cid  
corre en sus venas, y aun hablan  
como hablara Alfonso el Sabio  
y el marqués de Santillana,  
Lope, Quevedo, Cervantes  
y Calderón de la Barca

ESPAÑA, la Patria mía;  
Patria mía eres España;  
tierra de las libertades,  
tierra de gentes hidalgas,  
de los libres Municipios,  
de fieros y carias francos,  
tierra de la independencia,  
a seme de ajeno yugo extraña,  
donde brilló de Viriato  
y de Práxido la espada;  
donde resonó el grito  
de Carlomagno de Francia,

ESPAÑA, la Patria mía;  
Patria mía eres España;  
y eres Patria de guerreros,  
y de héroes eres Patria;  
dichosa tú que bebiste  
su sangre noble y agrada  
gloriosamente vertida  
en cien sangrientas batallas  
y con ella alimentaste

a los hombres de tu raza;  
tierra que con sangre de héroes  
quedó por siempre empapada  
en Sagunto, Numancia,  
Calatañazor, Numancia,  
en Zaragoza, y Bailén  
en el Salado y la Navas,  
quien, sino tú, el corazón  
en duro bronce forjara  
de adalides cual Balboa,  
Cortés, Pizarro, Orellana?

ESPAÑA, la Patria mía;  
Patria mía eres España;  
la que, labras los Gonzalos,  
la que los Guzmanes labras  
la que los Ferrón-González  
la que los Juanes de Austria.

Tú a los Romanos aterras;  
tú a la Fé los Godos ganas;  
tú echas allende los mares  
a los moros de Granada,  
tú a los Alemanes vences,  
tú cojes al Rey de Francia,  
la luz de la Media Luna

en Lepanto tú la apagas  
tú de los triunfos el lauro  
a Napoleón arrebatas

Jamás te vieron primero  
empuñar tu noble espada,  
más la Justicia tu brazo  
dirigió a quien te agraviaba  
y la Justicia es ceca  
y tiene mano pesada.

ESPAÑA, la Patria mía;  
Patria mía eres España;  
la que cantaste estromances,  
recios cual tus tierras bravas,  
a los héroes justicieros  
de entereza soberana,  
de los desfulores víctimas  
y adalides de la Patria;  
broquel de los oprimidos,  
de la independencia lanza,  
terror de Reyes soberbios  
prez de la honradez cristiana.

ESPAÑA, la Patria mía;  
patria mía eres España;  
vivero de hombres de letras  
y de artistas de alta fama;  
de nobles Emperadores,  
de esclarecidos Monarcas,  
de mujeres valerosas,  
de caballeros sin tacha.  
¿Quién de tus conquistadores  
recontará las azafías,  
y de tus descubridores  
cuántas proezas no pensadas?

Tus arriesgados marinos  
mares y costas lejanas  
vieron, ante jamás vistas  
ni holladas de humana planta.  
Crazaron sierras y bosques  
ríos e inmensas sábanas  
sus colosos misioneros  
por cuanto la tierra abarca

Tus santos fueron gigantes  
de espíritu sobre humana;  
tus místicos se arrojaron  
a donde el hombre no alcanza  
a subir ni a poner  
si no es con divinas alas.  
Tus soberanos artistas  
obscurecieron la fama  
de los artistas de Flandes  
de los artistas de Italia.

Tus ingenios peregrinos  
inventaron lo que llama  
hoy novela picaresca,  
que es, cierta invención galana  
y puñados derramaron  
en ella donaire y gracia.

Mas la corona y remate  
de las letras castellanas  
fué el teatro nacional,  
que con soberana traza  
levantaron tus ingenios  
sobre las macizas basas  
de los lindos villancicos  
y romances de la raza.

ESPAÑA, la Patria mía;  
Patria mía eres España;  
fuiste la reyna del mundo,  
que se rindió a tus hazafías  
lucen fuste del saber  
y dechado de obras santas;  
no hubo poder en la tierra  
que al tuyo se comparara.

Ahora de luto y llorosa  
te ves desconsolada,  
sin tus glorias y alavos,  
sin tu poder y tus galas;  
hechos escarmino de las gentes,  
de lo que abandonada.

ESPAÑA, la Patria mía,  
Patria mía eres España,  
la Patria de mis amores  
y la patria de mi raza;  
ahora es cuando mi cariño  
se va a ti con toda el alma

La vida que tu me diste  
por ti quisiera yo darla,  
que eres vida de mi vida  
y eres alma de mi alma.



Iglesia de San Marcos, ideada por el célebre ingeniero francés Alejandro Gustavo Eiffel, modelo en su género y ornamento de nuestra ciudad.

## PRIMEROS CORSARIOS

Arica en manos de la colonia  
tomó el auge de un gran  
centro donde se desarrollaba un  
continuo movimiento de civiles y  
tropas españolas, centro en el  
cual se podía recoger toda clase  
del norte del país, como del alto  
Perú y sur de Chile, por que de  
las partes nombradas pasaban  
egualmente fuerzas igual que al  
regular movimiento de barcos  
que embarcaban el gran cargamento  
de minas venido del Alto  
plano.

Por el año 1570 estando Arica  
en el apogeo de todo su movi-  
miento comercial, fue sorprendido  
por el primer buque de corsarios  
que asomaba por estas playas,

la "Golden Hind" comandada  
por Francisco Drake, quien al  
arribar a este puerto encontró  
tres barcos a los cuales asaltó,  
transbordando a su buque gran  
cantidad de barras de plata que  
se calcula en veinticinco libras  
cada una, cargamento de las minas  
de Potosí que estaban listas  
para su transporte a Lima.

Sabedor Drake de que la guarnición  
de tierra estaba preparada  
para la defensa de la ciudad no  
desembarcó conformándose solo  
con el botín de los cuatro bar-  
quichuelos, tarea que lo demoró  
dos días adelantó después sin  
ninguna novedad hacia el sur.

Arica despertaba el interés de  
los corsarios por el gran embar-  
que de oro y plata que se man-  
daba a Lima, pues estos casi  
siempre venían por dar el golpe

a los barcos que salían con car-  
gamento de los minerales veni-  
dos del Altiplano, que tenía su  
alida por ésta.

Por la riqueza de la región  
se de suponer que no le intere-  
saban, carecía de todo mineral,  
solo abundaba la vegetación en  
sus valles sembrados de alfalfa  
maíz, ají, papas, viñas y livares,  
lo que abundaba y era su principal  
riqueza y comercio.

Después de Drake pasaron  
muchos otros corsarios que hi-  
cieron toda clase de asaltos a los  
indefensos barcos cargados de  
minerales, como también en tierra  
donde trababan tenaz lucha con  
la guarnición que estaba fuerte-  
mente defendida.

## CULTO

La colonia española de un

principio se preocupó por im-  
plantar el culto de la religión  
cristiana entre los habitantes de estas  
aparladas regiones, después de  
algunos trámites hechos al res-  
pecto consiguieron construir a  
fines del siglo XVI los templos  
de San Marcos de Arica, iglesia de  
tres naves situada en el mismo  
sitio donde hoy se encuentra la  
iglesia del mismo nombre.

El templo de San Francisco, de  
una nave situada en el lugar que  
ocupa las Chimbas, trasladada  
más tarde por efectos de un de-  
rumbamiento al lugar que hoy es Mer-  
ced.

El templo de la Merced de una  
nave, ubicada en el lugar de la  
esquina de la calle 21 de Mayo con  
Colón.

La capilla de San Juan de Dios  
(Pasa a la página sexta)

## Poesía Lírica de Chile

El romanticismo, retrasado en la Atalaya, llegó a la América a mediados del pasado siglo, cuando en Europa había hecho ya su época y empezaba a pasarse de moda, pues en 1843 Víctor Hugo fracasaba con "Los Borgraves" en la Comedia Francesa, mientras se aplaudía fervientemente la tragedia clásica de Poquelin.

Por esos mismos años surgen los primeros representantes de la poesía chilena—nuestra primera generación lírica—y el poeta es, casi siempre, un personaje político, con más actuación administrativa que literaria.

Demás está decir que toda esa generación fue eminentemente romántica, y que el romanticismo llevó la poesía chilena durante todo el resto del siglo XIX.

Para juzgar esa generación, hay que tomar en cuenta la pobreza del medio, la falta de ambiente artístico y de esfuerzo que significa toda iniciación.

La raza aborigen había dejado regueros de firmeza y de heroísmo; pero ningún rastro lírico.

Los conquistadores, salvo el Capitán Trovador, no tuvieron mayor afición a tuñer la lira.

El criollo, durante la vida opaca y trágica de la colonia, se fue interesando más por la música que por afanes espirituales.

Ni la lucha de emancipación que vino enseguida con las proezas de O'Higgins, San Martín y los Carrera, hizo sonar, no digamos la trompa épica, ni siquiera un clarín lírico que valga la pena.

Sólo algunos años después, Salvador Sanfuentes compone su leyenda "El Campanario", lo mejor de su producción poética, y luego Guillermo Malta canta, con verbo robusto, los grandes ideales de la patria y del amor; Enebio Lillo entona cánticos a las mujeres y a las Lures; Eduardo de la Barra construye versos admirables; Guillermo Bustos Ojeda escribe su emoción en sus versos estrofas de una menor, y Hemerosmeos de Irsarriz, José Antonio S. Hija, Adolfo Valderrama, Luis Rodríguez Velasco, Martín José Lira, y Mercedes Marín y Rosario Ortega, desparatan un caudal de poesías ingeniosas, sin pretensión retórica, con sincero de corazones sanos más que expresión o intento ideológico.

Toda esa generación ya lo hemos dicho: fue romántica por excelencia, y, antes de ella, no hay material lírico alguno, de manera que, en realidad, no hemos tenido en Chile esa época, salvo uno que otorga, dentro del mito más romántico, como la ve el ser de H. Zúñiga.

## Dudas ortográficas

Quince palabras con V.

Abvinar  
Abece  
Abluón  
Atavío  
Atravesar  
Alvear  
Aveñía  
Aveñía  
Aveñía  
Aveñar  
Aveñón  
Aveñar  
Aveñón  
Aveñar  
Aveñón

## Corrija sus errores

Es corriente oír:  
Cautel, polquería, ya sabís, arñier, latente (en el sentido claro, evidente), queñría, gueso, ardamio.

Debe decirse:  
Cocktail (coctel)  
Porquería  
Ya sabés  
Alñer  
Patente (latente significa oculto, todo lo contrario de patente)  
Queñría  
Hueso  
Andamio

## Del verbo

A continuación de los accidentes de voces y modos nos resta tratar los de tiempos, números y personas.

Entendemos por tiempo, relacionándonos al accidente del verbo, la forma que éste toma para denotar la época o el momento en que sucede la acción o el hecho.

Los tiempos principales son tres: presente, pretérito y futuro. El presente indica que el acto del verbo ocurre al mismo tiempo del que está hablando; el pretérito se refiere al pasado; y el futuro, al que está por llegar.

Tanto el pretérito como el futuro admiten grados de prioridad o posterioridad. De ahí las divisiones de copretérito y pospretérito, etc.

Según su estructura, los tiempos se dividen en simples y compuestos.

Los tiempos simples expresan su sentido en una sola palabra, como amó, temiste, corrió, partió; mientras que los compuestos requieren dos o más, v. gr. he querido, hubiera dicho.

A cada tiempo simple corresponde un compuesto. El nombre del tiempo compuesto se forma (según don Andrés Bello) anteponiendo la partícula ante al nombre del tiempo simple correspondiente; v. gr.: antepresente, ant-futuro, antpretérito, antpospretérito.

Los tiempos compuestos más empleados son los formados del verbo haber y un participio pasivo invariable; v. gr.: he andado, habré escrito, hubiera leído.

El participio pasivo pasa a ser adjetivo cuando se usa con otro verbo que no sea haber, acomodándose en número y género con su respectivo sujeto; v. gr.: tengo escritas las cartas; ellas serán castigadas.

Números y personas.—Las formas verbales de cada tiempo se ordenan en dos series, que corresponden a los números singular y plural; y en cada una de ellas se colocan en primer lugar las formas que se refieren a los pronombres yo o nosotros, que no se llaman de primera persona; siguen a éstas las que se refieren a tú o vosotros, llamados de segunda persona y por último, las correspondientes a él, ella, en un nombre de cualquiera en singular, y a ellos, ellas, o un nombre en plural, como puede verse en los modelos de conjugación de cualquiera gramática.

## Acento ortográfico

Se acentúan todas las palabras que terminan en consonante menos n y s; árbol, Vésquez, Rodríguez, y.

## Nostalgias de España

JOTA ARAGONESA

Atardecer de un Domingo en Aragón. La plaza del pueblo atestado de niños, hombres y mujeres que esperan llegue al momento de escuchar su jota. Rasga de pronto el aire el sonido acompañado de guitarras, salta al medio una pareja que uo típico atavío su presencia es acogida con aplausos. Mueven con agilidad sus pies, el entusiasmo va en aumento cuando de pronto una voz v.ibrante lanzada al aire acalla las guitarras. Aquel cantar, flor del espíritu español, mantilla de alegría, copla y sollozo, vibración que palpa igual que un corazón es la España bravia despojada de atavíos en la casta desnudez de su alma: es la Jota

*Irumpie una rondalla en la vitrola:  
por un instante la rondalla cesa,  
y una voz varonilmente española,  
lanza al aire la Jota Aragonesa!*

*¡y a cada nota que triunfal tremola  
vas el destierro de la patria pesa . . .  
y al recuerdo de ESPAÑA, el alma sola  
en cada nota, arrodillada, besa . . .*

*¡La Jota Aragonesa en tierra extraña  
es lo mismo que oír la voz de ESPAÑA;  
Hay lágrimas en todas las mejillas . . .*

*Y hay alguno que ordena, sollozando:  
¡El corazón de ESPAÑA está cantando . . .  
Escuchado, españoles, de rodillas!*

que Narciso Tondreau realizó en silvas llenas de agilidad lírica.

Ni el espíritu cá-cá de don Andrés Bello, legislador erudito, filósofo, educador de pueblos y poeta, ni el afán iconoclasta del argentino don Domingo Faustino Sarriento, metidos en la entraña de la vida chilena, ejercieron influencia apreciable en nuestra lírica.

Tomás Gatica Martínez  
Ensayos sobre Liter. Hisp. Am.

## Expresiones latinas.

Ad libitum, a voluntad.  
Ad testatú, sin testamento.  
Ad pedem litterae (littere) al pie de la letra.  
Aura popularis, aura popular.  
De facto, de hecho.  
Exceptis expiendis, excepto lo que debe exepiarse.  
Inter nos, entre nosotros.  
Hominem te esse memento, acuérdate de que eres hombre.

# GUERRA

lerras descubiertas por el genio  
inmortal de Colón.—  
Carlos SAROVIN.

## CULTO

(Viene la página 3a)  
que pertenecía al hospital del mis-  
mo nombre, ubicada en el lugar  
que hoy es Cuartel de Carabineros  
calle Bolognani; las murallas que  
allí existen con muchas ventanas  
pertenecían al Hospital.

Todos estos templos eran asis-  
tidos por ocho religiosos españoles  
venidos de Lima, siendo ellos: don  
Alonso López de Santa Ana, don  
Domingo Zúñiga, don Juan Fran-  
cisco de los Reyes, don Juan del  
Pozo, don Lucas de Arce, don Lu-  
cas de Villena, don Martín de Re-  
zines, y don Juan de Landeati.

Además pertenecían a ésta las  
parroquias de Azapa, Cocha y  
Belén, asistidas por un párroco  
cada una. A estas iglesias pertene-  
cían como propiedad del  
culto unas chacras que eran ser-  
vidas por la comunidad, sirvien-  
do el producto de la cosecha  
para incrementar el tesoro de la  
diócesis del Cuzco a la cual per-  
tenecían todas estas parroquias.  
Templos muy ricos en objetos  
sagrados de oro y plata, como  
vasos sagrados, vinageras, cor-  
nas, misales y una infinidad de  
joyas que se conservan hasta la  
actualidad en aquellas regiones.

Julio Oscar

**El obrero que vuelve a  
la faena después de ha-  
ber hecho su servicio mi-  
litar y es despedido, tie-  
ne derecho a desahucio.**

Ultimamente, a raíz de una comu-  
nica hecha, la Inspección General del Tra-  
bajo, ha evacuado un interesante dictá-  
men, que se refiere al derecho que tie-  
nen los obreros que han sido desahuciados  
por ir a cumplir sus obligacio-  
nes inherentes al Servicio Militar Obligato-  
rio, al regreso de la faena no ser  
desahuciados otra vez.

El dictamen en referencia, es del tenor  
siguiente:

No 3850.—El art. 60 del D. F. L.  
N.º 11, de Marzo de 1911, no ha sido  
cambiado por el Código del Trabajo,  
que pueda entenderse como tal la  
circunstancia de que un obrero haya  
considerado expresamente la situación  
de los obreros pertenecientes al servicio  
militar y obrero, como una obligación  
de los obreros.

En consecuencia, al desahucio de los  
dichos obreros a la fecha del desahucio  
inherente al obrero se prescinde a su tra-  
bajo y es despedido sin cosa alguna  
a no ser advertido, tiene derecho al  
desahucio legal correspondiente.

No pagados aún completamente los fue-  
gos que incendiaron el corazón de esta jo-  
ven América, de nuevo surgen en territo-  
rios distantes las visiones apocalípticas de  
la destrucción.—

El mundo no parece encontrar aún los  
medios necesarios o instituciones lo-  
suficientemente fuertes como para preven-  
ir e impedir estas luchas de hermanos a  
hermanos, de hombres a hombre.

Los sacrificios sin cuento del último eu-  
ropeo de 1914 no pesan todavía decisiva-  
mente sobre los hombres que dirigen sus  
pueblos y el ejército de los que ya no  
existen y que desaparecieron seguramente  
con la visión de una humanidad más hu-

mana, no impelen a las multitu-  
des a desahuciar este recuerdo co-  
mo el de un finitivo.—

La voz del cañón, el ruido de  
la espada alienta todavía el sue-  
ño de estadistas y gobernantes.—  
La vorágine de la destrucción,  
el himno de la negociación de  
la vida, surge en los campos del  
mundo como antaño, como ahora,  
pese a la civilización, al derecho.

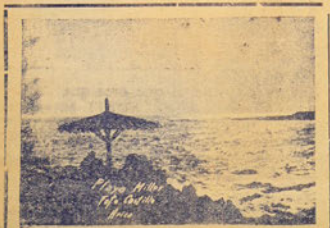
Razas jóvenes, multitudes gi-  
gantes de brazos que reclama el  
campo, la industria y las cien-  
cias, son lanzados contra sus  
iguales en nombre de discursos  
patrióticos.—

La doctrina del dulce Jesús ya  
no suena en los momentos de la  
decisión y sus palabras y lec-  
ciones no alumbran las conciencias  
en esta hora negra y fatal del  
mundo.—

Esta América joven, también  
ha sentido en los últimos tiempos  
palpar sus entrañas bajo el fue-  
go destructor de dos naciones jo-  
venes, en pleno progreso.—

Llegada por fin la paz para los  
pueblos combatientes, de nuevo  
vuelven al trabajo que dignifica  
y ennoblece.— Se va así la  
unión de esta raza, de este conti-  
nente que seguramente la gene-  
rosidad de Isabel la Católica no  
soñó en desunión y discordia.—

Esta paz del joven continente,  
ésta santa devoción a la tranqui-  
lidad y al trabajo, seguramente  
es el himno más potente y sono-  
ro que ha de resonar hoy, 12  
de Octubre, fecha en que cele-  
bramos el copioso y fértil desan-  
granamiento de España en éstas



Amanecer en Arica

## Cuatro causas del paro obrero Mundial

A mi juicio las causas del paro obrero mundial, sino las ún-  
icas, sí las más principales, son las siguientes:

- 1) Los excesivos exigencias de los obreros
- 2) El iniquismo.
- 3) La masculinización de la mujer.
- 4) Un erróneo orden de preferencias en los gastos.

Voy a examinarlas brevemente con la claridad posible  
por las excesivas exigencias de los obreros.

Para examinar con acierto esta causa, es preciso investigar el  
origen de la ferocidad, que ha traído a los obreros a un  
estado de trautez con sus patronos que no puede ser más.

El Socialismo, del que hemos hablado ya otras veces en  
estas mismas columnas, es el causante de tamañas exigencias.  
El Socialismo nació en el siglo pasado. Fue el alemán Car-  
los Marx, sino el único, el principal autor del socialismo y su  
desarrollo. Fundó la primera Asociación Internacional de Tra-  
bajadores y escribió su famosa obra "El Capital" que debió  
haber titulado "Contra el Capital". Lo cierto es que los obreros  
se entusiasmaron con la obra "El Capital", llamada ahora  
"Nuevo Sermón de la Montaña". Y entusiasmados siguen.

Carlos Marx dijo a los obreros más de una vez: no esperes  
vuestra liberación de Jesucristo, Mahoma, Buda, Confucio, o  
de cualquier otro redentor religioso, sino de vosotros mismos.  
Unidos los proletarios, conquistad el Poder y desde este lo-  
grareis todas vuestras reivindicaciones sociales.  
"Proletarios de todos los países unidos". Este consejo esta  
nueva orientación egoísta, dio por resultado que los obreros se  
declararan en huelga, pidiendo cada vez menos horas de tra-  
bajo y más jornal.

La primera vez que los obreros se declararon en huelga,  
pidiendo menos horas de trabajo y más jornal, no les scio  
bien a los patronos, pero aceptaron; a la segunda vez, pidiendo  
nuevas ventajas para sus obreros, hubo patronos que dejaron  
o abandonaron sus negocios; pero a la tercera, cuarta y quinta  
con nuevas exigencias, han dicho los patronos: "De modo  
que cada vez pedís menos horas de trabajo y más jornal, para  
que el negocio no sea negocio más que de nombre, y además  
cada vez trabajas de peor gana y me das más, pues  
hasta aquí llegó", cerraron sus patronos el taller, la fábrica, el  
comercio, la mina, o lo que sea, y como consecuencia lógica,  
viene el paro forzoso.

### 2) El iniquismo

Nadie ignora que el maquinismo es el empleo de las máqui-  
nas en el trabajo, para economizar brazos obreros y elaborar  
más materias primas.

En los tiempos modernos hay máquinas tan maravillosas que  
sustituyen con creces a los obreros manuales, haciendo casi  
siempre un trabajo más económico y perfecto. Hay máquinas  
para arar, sembrar, trillar, limpiar, especialmente en las grandes  
fincas agrícolas; hay máquinas para hacer pastas alimenticias,  
para trabajar las maderas y los metales, y hasta en los bancos  
y oficinas hay máquinas para sumar y otras operaciones aritmé-  
ticas.

Estas máquinas son el enemigo más terrible de los obreros,  
pues su número o disminuyen a gran número de ellos, aguda-  
zando con esto el problema del paro.

En el próximo número examinaremos las dos causas restantes.

DE R. GARRO



Puesta de Sol en Arica



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: Valentín Soto Pérez  
O' Higgins 75

«Puede el que cree que puede»  
O. SWETT MARDEN

AÑO 3

Arica, 1 DE NOVIEMBRE DE 1935

No. 23

## Ante la llegada del señor Director del Departamento de Extensión Cultural

El Centro Obrero de Estudios vive momentos de singular interés. La próxima llegada del Director del Dto. de Extensión Cultural ha intensificado nuestros ordinarios entusiasmos. Se trata de que D. Tomás Gatica M se imponga en el propio terreno de la labor desarrollada por nuestro Centro y facilite más ayudas según son sus deseos. El alumnado en masa escucha la palabra del gran promotor de la cultura obrera de Chile; sus autorizadas frases han comprendido a los trabajadores de la ciudad la importancia de la instrucción y la excelencia del Ideal que sostenemos con innumerables sacrificios. La reunión del domingo será un acto que nos una más íntimamente a todos los miembros del Centro para proseguir lo comenzado.

«Cultura» se felicita ante tal acontecimiento y agradece a D. Tomás Gatica M las atenciones con que repetidas veces nos ha distinguido, deseándole en compañía de su comitiva feliz estancia.

*Centro Obrero de Estudios*

## En favor de las futuras Generaciones

Entre nuestros derrotistas «outrance», existe el prurito de hacer creer que nuestro pueblo es reacio a ciertas manifestaciones de la cultura; que es enemigo de adquirir conocimientos, cuando estos son proporcionados por entidades o reparticiones públicas que solo exigen buenas disposiciones y dedicación para concretarse a recibir lecciones que van a redundar en provecho de la masa que tiene también derecho a alimentar su espíritu.

Pero para satisfacción de aquellos que se encuentran empeñados en hacer una obra de difusión cultural, este propósito de ciertas gentes, ha sufrido el más serio de los menús, pues en todas las ciudades del país, por pequeñas que ellas sean, se ha ido demostrando que la clase trabajadora tiene un ansia de educarse; faltaba sí que se le dieran los medios de hacerla y ya que la situación del trabaja-

## Palabras de una maestra

De Amanda Labarca.

### El Reino de Dios y el Reino del Hombre

Hablamos del Reino de Dios. ¿Cómo lo han definido? Es un sitio nos dicen, donde todos gozarán por igual de una dicha perenne, donde todos serán regidos por un amor infinito, donde todos desentrañarán el misterio del tiempo y del insondable espacio. Y este Reino está más allá de la muerte.

Pero ¿no es exactamente el mismo el Reino del Hombre? Es el camino que ha venido siguiendo la civilización. También a que aquí sobre la tierra desaparezcan el odio, el miedo, la injusticia, la esclavitud, la miseria, madres de los dolores, a que luzca un día en que todos, por el hecho de ser hombres, canten la alegría de vivir; en que todos se consideren sólidos rios y hermanos; donde a fuerza de sabiduría pacientemente acumulada durante siglos, se logre penetrar en los arcanos del tiempo y del espacio. Más allá de la muerte. Si acaso se llegue a «el más allá de la muerte de muchos generaciones que fueron como signo en su estandarte la fe en el Reino de Dios o del Hombre.

Somos aún muy ignorantes. Todavía nos cercan el miedo y el recelo. Por eso no acertamos a darnos cuenta de que el que cree en el Reino de Dios y el q. cree en el Reino del Hombre no son enemigos, sino que predicán en idiomas distintos una doctrina eterna.

Y ese ha de ser el ideal que dicte nuestras normas de conducta: todo aquello que tienda a disminuir la injusticia, la envidia, la miseria, la ignorancia, la desdicha humana es bueno. Todo aquello que tienda a aumentar la confianza entre los hombres, su solaridad, su entendimiento mutuo, su fraternidad, su dicha perenne, es mejor.

No creo sin embargo, que ese proceso de ennoblecimiento pueda realizarse por imposición de fuera. hacia dentro, por dictaduras, ni por revoluciones. Pasarán muchos siglos. Si. El camino será eterno, pero no hay duda que este es el camino.

## Invitación

EL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS DE ARICA, tiene el agrado de invitar a los Gremios, Sindicatos, Sociedades Mutualistas y Obreros en general, para el Domingo 3 de Noviembre, a las 3 p. m. en su local de la Calle San Marcos N° 461, a la velada que se tributará a Don Tomás Gatica Martínez, Jefe del Departamento de Extensión Cultural.

Por el hecho de que el elemento obrero ha prestado especial dedicación a todas aquellas manifestaciones de cultura que se les ha proporcionado, y lo que es más decidor aún, de provincias han llegado al Departamento peticiones de todo orden, que hablan muy en alto del entusiasmo con que las masas obreras

par el hecho de que el elemento obrero ha prestado especial dedicación a todas aquellas manifestaciones de cultura que se les ha proporcionado, y lo que es más decidor aún, de provincias han llegado al Departamento peticiones de todo orden, que hablan muy en alto del entusiasmo con que las masas obreras

## EL PERIODICO «CULTURA»

Transcribimos de nuestro colega «El Pacífico» las frases de aliento y felicitación que nos dirige en su número del 12 del corriente, agradeciéndole la gentil conducta con que una vez más nos distingue.

«Este número ha sido dedicado al Día de la Raza, y demuestra el entusiasta espíritu de sus directores, al presentar una edición de 6 páginas, muy bien impresas y con un material selecto.

Cada día «Cultura» vanagando la confianza de los que se interesan por la cultura obrera, y adelantándose en la clase a que sirve.

Debemos felicitar a los mantenedores de este diario que muchas veces con sacrificios personales ofrecen a los numerosos lectores de «Cultura» un órgano digno de figurar entre los mejores de su género.

La obra de educación que desarrolla en el elemento obrero es una de las más sagradas y que merece la atención preferente de los que están en situación de cooperar a su completo desenvolvimiento».

han respondido a las primeras insinuaciones que se les ha hecho, para adquirir conocimientos literarios, musicales, teatrales, etc.

Una prueba irrefutable de lo que decimos, la tenemos en los cursos que en la capital, junto con otras ciudades, ha iniciado el Departamento de Extensión sobre música y solfeo a los que han acudido en gran número elementos de todos los centros obreros, sin distinción de clases lo que ha venido a constituir un éxito para la Sociedad Musical que ha visto coronados sus desvelos para dar al elemento trabajador una base de conocimientos musicales que los capacite para aspirar más tarde a un perfeccionamiento lógico en esta rama de la cultura artística.

Faltaba pues, darle al elemento obrero esta oportunidad, que ahora sabrá aprovechar en beneficio propio y de las futuras generaciones, que es precisamente a las que debemos dirigir nuestras miradas con mayor cariño y entusiasmo.

Rodalfo Verdugo Kelly

## Necesidad de pensar

Sabedlo La sociedad actual no marcha a la altura de la evolución presente; los hombres han llegado a contaminarse de tal manera, que estamos siendo víctimas de una enfermedad social. La psicología humana está viciada. Venire todos los seres el que más sufre el malestar social, es el obrero.

Productor inconsciente e infeliz de todo movimiento social, fuente única que abastece la riqueza de los grandes, y sin embargo, vive vegetando en la más horrible decadencia de la degradación humana, contemplando de epicoriano su descendencia crecer entre el hambre y el frío bajo el peso de las iniquidades que los hombres inventan para no trabajar y vivir a sus espaldas. Qué humilde pensador en una piadosa mirada ha llegado al fondo de la llaga humana? El obrero es el dolido de esa llaga que jamás cicatriza, porque cada hora de trabajo es una nueva puntada que le lacera hasta el corazón. Pero cuando el trabajador despierte a la aurora de la evolución, entonces será el momento de su restablecimiento. La estructura moral del hombre como todos los cuerpos vivientes, tienden a una incesante evolución. Pero es necesario que todo hombre estudioso enseñe; el sentimiento de conciencia que se desarrólla en todo ser, para que nuestra moral, que es la moral humana, tome forma ideal en el sentimiento de nuestras ideas y podamos adaptar nuestro carácter a la forma más humana posible.

Que así, de esa manera, nuestra conciencia no estará sometida a insolencias y alternativas de provistas de toda lógica, que en la diaria lucha por la existencia nos impregnan rutas torcidas y conceptos vacuos; y nos demostrará que el hombre necesita transformar su estructura moral y poseer una imponente psicología, para que nos predispongamos a los hechos, que por ser "hechos", indubitablemente están en desacuerdo con la naturaleza de nuestra expresión biológica; pero como quiera que es una manera de "acción" tan elocuente para el mismo desarrollo de la vida, porque en todo siglo y en todo momento de la historia los hechos han representado ser la poderosa palanca que la existencia pone en manos del constructor social, para que prosiga su obra de creación moral, estamos en el incluido y deber de aceptarlas.

La lucha por la existencia se concreta a un solo axioma: "lucha social", lucha del ser contra lo que no puede estar en convivencia con sus conceptos de vida.

Bajo todo concepto el obrero es filósofo porque lucha por la modificación de todo lo que a su contorno se mueve; pero tam-

## Difusión cultural, labor patriótica

(Dedicado al Centro de Estudios Obreros)

Difusión cultural: plausible la iniciativa del Centro de Estudios Obreros; magno esfuerzo que merece hallar eco en el seno de las Instituciones gremiales arietas por la patriótica finalidad en que se inspira.

El adelanto cultural del obrero conviene al poderoso y al humilde, vale decir al capital y

al trabajo, las dos gigantescas palancas que empujan a la sociedad humana por la senda del progreso; al primero, porque al disipar la ignorancia de la clase trabajadora, le garantiza que sus intereses están a salvo de los ataques que propician con sus prédicas los agitadores profesionales, individuos sin patria ni i-

Nos es muy grato dar a conocer al alumnado y lectores de Cultura una carta recibida del amigo José Gutiérrez, redactada con bastante corrección y expresada en términos que expresan su gran deseo de aprender y honroso aprecio al Centro Es como sigue:

Puquios, Octubre 24 de 1935.

Señor Presidente del Centro de Estudios

Mi muy estimado señor:

Deseo que se encuentre bien de salud en las camaradas de ese Centro, que busca la luz de la verdad y del bien para nosotros los obreros, que no tuvimos la dicha de aprender en la niñez, unos por falta de recursos y otros por que nos faltaron nuestros padres.

Aprovecho esta ocasión para saludar a mis camaradas y exhortarlos a que nunca abandonen ese Centro que despierta los cerebros que duermen bajo el yugo del trabajo.

Me impongo por "Cultura" de los adelantos y diviso que tiene ese Centro para el futuro y por eso no me atrevo de rogar a yo mis camaradas que no dejen nunca de cooperar a esa obra; que yo de mi parte estoy a sus órdenes; aunque tan lejos de Ud. naré lo que pueda, señor Presidente.

Al mismo tiempo me atrevo a indicarle lo siguiente: que si pudieran remitirme las clases de ese Centro que se efectúan en esa, me lo hagan y me cobren la cuota; ya que me encuentro privado de perfección para lo futuro; o si mismo que me remitan "Cultura" directamente a mí, pues por miedo de otro me llega muy atrasada. La dirección es: Puquios, casa No 19.

Sin otro particular, me despido de Uds. desearles toda clase de felicidades en el futuro.

S. S. S.

José GUTIERREZ

bién es rudo porque con sus egosmos da fuerza a los obsvulos que con su ignorancia coheca, él mismo a su paso. Solo falta filosofía aplicable, conciencia robusta y espíritu sereno, no sienta así ser indispensable. "Por qué? Por que... nuestra conciencia es aun virgen y la estructura moral humana está todavía en bruto Empero", en tiempo divino, "existe un modelador que incesantemente trabaja para darnos perfección en el cerebro: 'el pensamiento. Trabajadores pensad'".

Un obrero marítimo alumno

del C. O. de E.

Jerseys y pull-overs  
de lana  
Para niños y caballeros  
Cova  
Hnos y Cia

deales que solo persiguen el lucro personal, verdadera lepra de la civilización cuya acción demolidora ha dejado tan sangrientas huellas en la historia de las naciones; y al segundo, porque por proporcionándole las luces del saber, le permite conocer sus derechos y ejercitarlos sin invadir los límites del derecho ajeno y lo capacita para apreciar debidamente el papel que le asigna su condición de individuo de la especie humana.

La ignorancia es el peor enemigo del progreso. A su amparo medran los agitadores, los traficantes del vicio y tantas otras gentes que labran la desgracia de nuestro pueblo, en el cual han hincado sus garras el alcoholismo y la prostitución; ella priva a la Patria que todo lo espera de sus hijos, del valioso concurso de tanto ciudadano cuya inteligencia natural se pierde por falta de cultura; por su culpa nuestra tierra se ha regado muchas veces con la sangre generosa de algunos de sus hijos inmolados por sus propios hermanos, arrastrados a la hecatombe por los falsos apóstoles de la grandeza nacional; por su culpa en fin, se suceden con frecuencia que infunde espanto, los delitos que afectan a la vida y propiedad ajenas.

Hacia cualesquier campo de las actividades humanas a que tendamos nuestra vista, a poco que nos esforcemos, podemos apreciar las ventajas que proporciona la cultura; ella nos atrae el respeto de nuestros conciudadanos; nos enseña a disfrutar de los puros goces espirituales que nos alejan de la bebida y de los placeres malsanos que disminuyen nuestro standard de trabajo y nos hacen malgastar el dinero que debiera servir para proporcionarnos a nosotros y a nuestra familia, el bienestar a que tenemos derecho natural inobjetable. Además, nos prepara para aprovechar mejor nuestras condiciones naturales que tan necesarias le son en muchos casos a la Patria.

Uno de los numerosos ejemplos de los beneficios que proporciona la cultura, lo tenemos en la prosperidad que, casi siempre a corto plazo, se advierte en la mayoría de los europeos que con frecuencia llegan a nuestro territorio careciendo de los bienes materiales que permitan su prosperidad, mientras que la mayor parte de nuestros conciudadanos pierden su fortuna en las mistivas empresas en que ellos triunfan. Esto es también aplicable a las diversas industrias nacionales respecto de las extranjeras.

En ningún caso lo anterior significa que nuestra raza sea esencialmente inferior a la europea; este aspecto de superioridad, es obra exclusiva de una cultura forjada a través de siglos de constante evolución, resultante lógica de las enormes convulsiones que han afectado a la estructura racial de esos países, disci-

(Pasa a la 4a. página.)

## TRIBUTO

Parece que en este último tiempo, ha sembrado la Muerte su cizaña entre los componentes de uno de los gremios máximos pues que con muy cortos intervalos de tiempo han pagado su tributo a la Madre Tierra tres de nuestros virjes compañeros: Juan Sánchez, Daniel Cataldo y José L. López, todos componentes de la Unión Gremial de Jornaleros Mántimos.

Triste ha sido que a los dos últimos los encontrase la muerte lejos de los suyos; no obstante, la Misericordia ha sido benigna con ellos, porque, lejos de los suyos, encontraron a sus compañeros de labores, que jamás los abandonaron un solo instante.

Y si fueron a donde...? Donde la mentalidad humana no ha llegado a descubrir; ni de no ha de haber envidias ni amilamientos, donde hemos de llorar, tanto a los como a los jóvenes como ancianos.

Ya pagaron su Tributo, el que todos tendremos que dar.

O Estap - Obrero Marítimo.

## Del verbo

Lecciones de lengua Castellana H. E. C.

Significado de los tiempos

**Significado fundamental** — Es el que corresponde con propiedad a cada una de las formas verbales.

**Tiempos simples del indicativo.**

El presente expresa la *coexistencia* del predicado con el momento en que se habla; v. gr.: Leo la gramática.

Basta que el acto de hablar coincida con un momento cualquiera de la duración del predicado, la cual puede haber comenzado largo tiempo antes y continuar largo tiempo después. En el ejemplo: la tierra gira al rededor del sol, la acción empezó en épocas remotísimas y seguirá hasta el fin del mundo. Por eso la forma de presente se usa para expresar las verdades eternas, necesarias, permanentes o de duración indefinida, (presen te eterno); v. gr.: Santiago está a orillas del Mapocho. Das y dos son cuatro.

El pretérito significa anterioridad del predicado al acto de hablar. Expresa un hecho *compete tamente acabado* o un hecho que ocurrió en época determinada; v. gr.: Hizo una gran batalla. Ayer visité el Museo Nacional.

El futuro significa posterioridad del predicado al momento en que se habla. Indica un suceso venidero; v. gr.: Dios juzgará a todos los hombres.

El copretérito expresa coexistencia del predicado con un pretérito, esto es, que el hecho sucedió al mismo tiempo que otro hecho pasado. Ej.: Yo vía cuando llegué a la fábrica.

Como en la forma de presente, basta que el predicado y el hecho pasado coincidan en un solo instante. Así en el ejemplo anterior, la lluvia existió al mismo tiempo que la llegada, que es cosa presente; pero pudo haber comenzado antes y haber seguido mucho después.

El pospretérito significa posterioridad del predicado a un pretérito. Expresa hecho cierto cuya realización es posterior a otro suceso pasado. Ej.: Prometí que vendría. El venir es posterior a la promesa, que es cosa pasada.

Este tiempo no indica relación inmediata con el momento en que se habla. En el ejemplo anterior, la venta puede haberse verificado estar verificándose o verificarse después del momento en que se habla.

## Prejicios Griegos

A (α)

El prejo (α) de sola privación o negación. Por consiguiente al anteposarse a una palabra o raíz hace cambiarse su significado o bien da a entender la ausencia de aquella idea; ejemplos: A-lto (neos, Dios), significa sin Dios. A-pas (pathos, asión), sin pasión insensible.

## Dudas ortográficas

Quince palabras con V.

- Vaca
- Vacante
- Vaciar
- Vacilar
- Vadear
- Vagabundo, y
- Vagamundo
- Vagido
- Vahido
- Vajilla
- Vañón
- Vanagloria
- Várice
- Vasija
- Vaticinio

## Corrija sus errores

Es corriente oír:

Presupio, atrañente, yegué o yegimos (en el verbo llegar), espontaneidad, audencia, vorver.

Debe decirse

- Principio
- Atrayente
- Llegué o llegamos
- Espontaneidad
- Audencia
- Volver

La palabra *coadyudar* no existe en el Diccionario de la Lengua; en su lugar debe decirse *coadyuvar*. Tampoco debe escribirse *callo* sino *cajó*, en el verbo *caer*.

## REFLEXIONES

El criterio de los seres humanos es desigual.

Pensadores y filósofos de todos los tiempos sostienen esta afirmación.

Sin embargo, hay quienes creen lo contrario. Pero los que así piensan, lo hacen porque no saben "razonar".

Ejemplo: En la decisión de un directorio social cualquiera, se dice con regularidad, hubo criterio uniforme para tal cosa... "Igualmente," "En la Cámara se aprobó la ley tal con criterio uniforme..."

Aseguramos que estas aplicaciones de terminología difieren de lo correcto, por que lo que existe en uno y otro caso es lo que en lógica podríamos denominar "razonamiento" en la primera fase del ejercicio del "criterio" que uniforma el mismo.

Añadimos: En los tribunales de justicia colectivos, existe entre sus miembros singular método para "aplicar el criterio" con que se debe interpretar la ley. No todos esos jueces colectivos PIENSAN de la misma manera.

Casi siempre las sentencias llevan uno, a veces dos, votos disidentes, es decir, se funda o se funden en otro "criterio" en contrario para la interpretación y aplicación de la ley misma.

En este caso el magistrado o los magistrados que así proceden, se ajustan a la doctrina del libre albedrío: son emancipados para evacuar sus opiniones, a lo cual sujetan también su "criterio" concordante con el de los demás.

Y cuando se dice: "La sentencia de muerte fué firmada con uniformidad de criterio por todos los ministros, no quiere esto decir o confirmar que todos ellos estuvieron y pensaron igual, para aplicar en el fallo el "criterio colectivo", como así se hace aparecer en la generalidad de los casos. Decimos que no, porque sólo después de la "proposición" del fallo que aplica la pena, hubo "razonamiento lógico" entre los jueces, para uniformar el criterio ante el mandato de la ley.

Al son los ministros para juzgar las cosas en el estudio.

Este detalle, los estadísticos y cuantitativos casi siempre, por razonamientos de la verdad absoluta a empujar el criterio como doctrina legal. Pero en lo opuesto del justo pensamiento humano, existe la mediocridad y la ignorancia que prejuzga las cosas y los hechos, desviando los acontecimientos... hasta de la historia universal, movimiento de la verdad de los siglos.

¡Aquí el error del "criterio"! Por eso sostenemos que nadie "piensa" patentemente con los demás y que el método de aplicación del criterio entre los seres con raciocinio, nunca es asistemático.

Eduquemos, entonces, nuestro criterio al todo de la majestad de la equidad y de la justicia sociales, para ser útiles a nosotros mismos y a nuestros semejantes.

E. N. Encalada

## MI VELA

PEDRO ANTONIO GONZALEZ (1863-1903) tiene el gran mérito de haber sido el primer bardo chileno que dió una clarínada de renovación allá por el año 1895 hacia un lirismo humano y consciente. La poesía chilena ha dado después grandes poetas. Pero González ha clavado su nombre en la primera plana del ciclo moderno (no romántista de nuestra literatura nacional). En González se saluda al poeta y al precursor.

*Cerca de mi vela que apenas alumbra la estoncia desierta de mi buhardilla, yo tra en el libro de mi alma sencilla por entre la voga y errante penumbra.*

*Despide mi vela la llama de un cirio a fin de que acaso con ella consigne mi cáliz sin fondo de heli y vinagre de ante del arra de mi hondo martirio.*

*A mí no me queda ya nada de todo, mis viejos recuerdos son humo que sube, formando en el éter la trágica nube que marca la ruta de mi último exodo.*

*Yo cruzo la noche con pasos adiosos, sin ver brillar nunca la estrella temprana que vieron delante de mi cavañava brillar a lo lejos los tres reyes magos.*

*¡Quizás soy un mogo maldito! Yo ignoro cuál es el Mesías en cuyos altares, porfiré con mi lira de acaes cantares mi ofrenda de incenso, de mirra y de cil.*

*Al golpe del viento rechinan las trancas detrás de la puerta de mi buhardilla. Y vierte mi vira—que apenas ya brilla— goteras candentes de lágrimas blancas...*

## Expresiones latinas

**Homines dum docent discunt**, los hombres, al enseñar aprenden.

**In hoc signo vinces**, con esta señal vencerás.

**In albis**, en blanco; quedarse en blanco, in albis.

**In partibus infidelium**, en países de infieles.

**Ipsa facta** en el mero hecho.

**Ipsa jure** (iure), por la misma ley.

**Jure et facto**, de derecho y de hecho.

**Labor improbus omnia vincit**, un impropio trabajo lo vence todo.

**Lapsus linguae** (lluzúe), error de lengua.

## Palabras difíciles

**Acémila**, mula o macho de carga.

**Acemite**, silvado o afrecho menudo con alguna p-queña cantidad de harina.

**Acemita**, pan de acemite.

**Acendrar**, depurar, purificar los metales en el crisol, mediante la influencia del fargo.

**Acensuar**, imponer censo sobre algún inmueble.

**Aceña**, molino harinero, movido por el agua.

**Acepción**, sentido o significación en que se toma una palabra.

**Acerbo**, áspero al gusto.

**Aceruelo**, especie de albarquilla p- mostrada.

**Acervo**, montón.

## La labor cultural que desarrolla el Centro Obrero de Estudios

El despertar cultural de Arica, después de un largo lapso de tiempo en que las tradicionales energías aparecen adormitadas, debido a la línea sclerótica que se ha observado en la evolución de los pueblos. Contemplamos hoy, con halago intenso para el patriotismo, el despertar de un gran cúmulo de energías, en todo orden de cosas.

Los valores arriqueños en los diversos ramos del saber humano se agrupan para animar esfuerzos y sumar energías en pro del mejoramiento físico y material del terruño que los vio nacer.

No es interés de lucro ni de beneficio egoísta, el que amalgama estas fuerzas, sino que, el ideal de perfección con perjuicio material para los ejecutantes, el que los mueve dando ejemplo de solidaridad y de altruismo yendo en busca de los "que no saben" o de los que "no tienen" para irradiarles luz o para darle, sea un consuelo, sea un halago que les haga menos penosa la cruz de la existencia.

Es grato, pues dejar constancia del primer impulso que ha sido dado por el prestigioso Centro Obrero de Estudios cuyas finalidades son del todo conocidas que, comprendiendo su verdadero rol de extensión cultural, abrió las puertas de par en par a todos los hombres de buena voluntad, capaces de aportar su grano de arena a esta cruzada de renovación en pro de la educación de nuestras clases asalariadas. Merecen, pues, estos abnegados maestros, talentosos jóvenes de la localidad, la gratitud y la consideración de la sociedad.

Estimulados los esfuerzos en los valores terradcos, comienzan éstos a agruparse y a prestar su valioso concurso recíproco y eficaz para impulsar con sano espíritu la evolución intelectual hacia prácticas finalidades.

El Centro Obrero de Estudios ha desarrollado un plan preconcebido y alcanzado sus fines con verdadero entusiasmo y tesón, despertando el afecto de los maestros y admiración de los estudiantes. El Centro ayudado, después de un ciclo de conferencias dictadas por eminentes representantes de la localidad, entre ellos profesionales que, prescindiendo de muchas circunstancias por opaca de sus labores, han accedido presurosos a integrar sus programas de extensión cultural que son como centinelas de avanzada de la justicia; por el culto a los héroes nombrados y gloria de la tierra que dice y, vigilando por el deber que tienen. Los generosos presenciosos y que, por otra

## Cuatro causas del paro obrero mundial!

II

A las cuatro causas del paro obrero mundial examinadas en el artículo anterior a saber:

1a—Las insaciables exigencias de los obreros.

2a—El maquinismo

hay que añadir las dos siguientes: 3a la masculinización de la mujer, y 4a un erróneo orden de prelación en los gastos.

### 3a La masculinización de la mujer

Siempre se ha creído que la mujer ha nacido para el hogar. La mujer debe coser, limpiar, guisar, barrer y demás quehaceres domésticos. Pero la moda, que todo lo cambia, ha conseguido que la mujer vaya a trabajar a las oficinas, talleres, fábricas u otros trabajos análogos. Solo en Estados Unidos son más de seis millones las mujeres que trabajan y ve estas tres millones lo hacen en fábricas.

Esto a más de contribuir al paro obrero del hombre tiene otros graves inconvenientes.

Sabemos que la mujer por temperamento es más dócil, pacífica y resignada que el hombre. De estas virtudes se aprovechan los patronos para explotar miserablemente a sus obreras dándoles sueldos escandalosos, que no se atreverían a dar a los hombres sin exponerse a un serio conflicto.

No hace aún muchos días el periódico de más circulación de esta provincia de Tarapacá protestaba enérgicamente de la conducta de ciertas empresas, que dejando economías, despidieron a varios obreros y empleados, colocando después a señoras, cayendo en los graves inconvenientes de que venimos hablando.

Pero no es esto solo lo que hay que lamentar. El empleo de señoras en oficinas y talleres a más de contribuir al paro obrero, crea un peligro moral. Sin pretenderlo, la mujer obrera es causa de que sus compañeros de oficina no trabajen con la intensidad que deberían y además vive ella expuesta a la voracidad de jefes y directores ante los que se han tenido que recibir muchas para no perder su empleo. En la empresa es casada, nada extraño en países muy liberales y así generalmente, la mujer al ir a la oficina, deja al marido solo con su criada y ella va a ver y tratar con hombres que no son su marido.

### 4a. Un erróneo orden de prelación en los gastos

Un asunto del que apenas se preocupa la Economía Política, a pesar de ser importantísimo, es el orden de prelación en los gastos. Este debiera ser; 1º lo necesario.

2º lo útil

3º y último, lo superfluo, de lujo o adorno.

Este orden de precedencia en los gastos, tiene más importancia económica que cuanto han dicho Juan Bautista Paz Federico Bastari, Adán Smit y demás economistas célebres.

Y este orden de prelación en los gastos no solo tiene importancia para los individuos en la vida privada sino para los Municipios Provinciales, Ministerios, y por lo tanto para la Patria o nación.

Sobre la cabecera de la cama de todos los obreros, (y de muchos que no son obreros), se debiera colgar un cartel con esta inscripción:

### El arte de saber gastar

Es tan importante y difícil como el arte de saber ganar y este cartel con esta inscripción, debiera colgarse en sitio preferente y visible en los Municipios, en las Provincias y en los Ministerios. Suplicando que en el presupuesto de gastos de cada uno de estos centros administrativos se guardase y observase como patriótico y santo este orden de prelación en obras y gastos. Porque es un crimen que habiendo tanta paradas y tanta hambre, las entidades arriba indicadas den de todo lo necesario y gasten la hacienda y el patrimonio de la nación en superfluidades.

Dr. R. Garro.

parte, desligado a todo compromiso ajeno y sin más consultores que una conciencia pura ofrecen al igual que ese grupo de jóvenes maestros dirigidos sabiamente por el distinguido presbítero don Lorenzo Elósegui, puntal de esta corporación societaria, a sus conciudadanos el saber de sus ciencias y de su arte en bien del terruño y de la Patria.

Ojalá que la juventud que es la vanguardia de los pueblos, y de todo aquel que tenga ansias de saber, acuda al Centro Obrero, quien lo cobijará con verdadero amor y, sabrá devolverlos fuertes y patriotas en el porvenir.

O Salas SOTO.

(Viene de la 2da. página)

plinando su voluntad y proporcionándole la claridad de percepción que asegura el éxito. Nosotros que descendemos de una de ellas, nacimos a la vida civilizada cuando ya esas naciones habían casi alcanzado la situación en que hoy se encuentran; pero su influencia cultural nos ha llegado considerablemente debilitada a causa de su cruzamiento con la raza aborigen, que en estado de barbarie poblaba la región a su llegada; pero de ésta hemos heredado, en cambio, el inmenso patriotismo demostrado primero en los campos de batalla y después en la solución pacífica de los mismos problemas, instintos que han sido la causa de cruentas luchas en los demás países que han tenido la desgracia de alfrontarlos. El estado de profunda ignorancia en que siempre ha permanecido nuestro pueblo, le ha impedido aprovechar su patriotismo en la discusión de los problemas que afectan al interés nacional; sus actividades en este sentido se han reducido a algunas desgraciadas y lucrosas actuaciones por todos conocidas, a las cuales ha sido arrastrado por esos falsos apóstoles de que ya hemos hablado.

Es pues, obra de buenos chilenos imitar la iniciativa del Centro de Estudios Obreros; a él, dediquémonos con todo entusiasmo, en la convicción de que ganaremos el agradecimiento de nuestros hijos y nos haremos dignos de la gran Madre común simbolizada por el tricolor de la estrella solitaria.

B. Maldonado M.

## "El Pobre Roto"

21 de Mayo 459

Casmires nacionales y extranjeros a precios más bajos de plaza.

Se reciben hechuras.





# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS

Publicación Quincenal  
Precio: 20 centavos

Director: Valentín Soto Pérez  
O' Higgins 75

• Puede el que cree que puede •  
O. SWETT MARDEN

AÑO 3

Arica, 16 DE NOVIEMBRE DE 1935

No. 24

## NUESTROS RUMBOS

Son claros y precisos. Seguimos con férrea e incansable voluntad el camino que nos guía a la Cultura del entendimiento y de la voluntad, rumbo a la Verdad y al Amor, sus respectivos fines últimos.

Nuestro Centro es única y eminentemente cultural, erigido y mantenido expresamente para la ilustración obrera; debe marchar, por lo tanto, hacia la consecución de la Cultura Integral en las diversas materias que interesan al obrero.

Esta nobilísima finalidad del Centro no puede lograrse con los rudimentarios conocimientos de Gramática y Aritmética, con los que la masa obrera alcance solamente a leer y escribir, aunque sea correctamente.

La instrucción proletaria debe abarcar una cultura sin límites, incluyendo, por lo mismo, conocimientos políticos y religiosos, que le son de absoluta necesidad. Nuestra norma es: *Cuanto más sepa el obrero, mejor*.

Para evitar tergiversaciones, me parece oportuno declarar qué es lo que entendemos por *conocimientos políticos y religiosos*.

Ante todo, Política es el arte de gobernar bien una nación. Es un arte, no tan solo bueno, sino necesario para regir convenientemente los destinos de un pueblo. Gran parte de los políticos, o ignoran o falsifican este arte, y se sirven de él para su medro personal y el de sus amigos, repartiéndose los coludiciados puestecitos y la plata del erario, so pretexto de empresas en beneficio del pueblo. A esto último se le llama *politicuquería*, pero no *Políticos*.

Los conocimientos políticos, en su primero y correcto significado, estriban en los conocimientos sociológicos, históricos, económicos, estadísticos y de Derecho cívico y Legislación. Aquí llega nuestra aspiración: a que el obrero adquiera estos conocimientos científicos y básicos de una sana Política, en general.

Por cierto, que este ideal no es nuevo en el Centro. Se le insinuaba claramente en el artículo que encabezaba el primer No. de "CULTURA" (19 de Julio de 1933) con el título de "Estudio y Perseverancia", donde se lee:

*«Protestamos del abuso y la desigualdad; pero nada hacemos que legítimamente nos enaltezca. Esa gran masa de trabajadores que por sobre todo debería realizar una amplia cruzada hacia una educación mejor, se mantiene siempre sumida en la miseria intelectual, expuesta siempre al abuso del logro, del apóstol falso, cuya palabra está estudiada para enardecernos y seguirlo sumisamente en el camino de sus personales ambiciones.*

Por que obreros, no discernir nosotros mismos lo que nos conviene».

Y cómo desenmascarar al falso apóstol y al legrero?

Únicamente por medio de una cultura amplia y profunda, basada en los conocimientos arriba citados.

Estos conocimientos no sólo se incluyen en el espíritu del Centro en sus principios, *al margen y muy libres de los compromisos de ningún partido político*, con los que *ni tenemos ni tendremos nada que ver*, sino que aceptamos como muy nuestras las declaraciones hechas por el mismo Marcos Rímirez, primero al Centro y después en "El Ferrocarril" del día 7 del actual; por lo que sostenemos *la prescindencia en las cuestiones de la política militante*, sin que ello afecte al *amplio estudio y exámen de las ciencias sociales, económicas y Políticas*, (textual) en charlas o en clases, según lo crea conveniente el Consejo del Centro.

Otro tanto se ha de decir de la cuestión religiosa, de cuya noticia *ni debe ni puede prescindir* la más mediana cultura, porque su influjo ha penetrado en todas las actividades del hombre, así en la Historia, como en las Ciencias y en el Arte de todos los pueblos, desde los tiempos más remotos hasta nuestros días. Prescindir de los conocimientos religiosos, es, tristemente, matar la cultura y quitar la razón de los principales hechos humanos.

Propugnamos, pues, clara y únicamente, *una cultura extensa*, en todos las órdenes, incluso en el político y en religioso, prosiguiendo como hasta el presente, *sin torcer los rumbos del Centro*, ajenos a todo partido político y dejando en plena libertad de aplicar o no aplicar las verdades conocidas, según el criterio de los interesados, fuera y lejos del Centro.

En el sentido expresado, es evidente que el Centro Obrero de Estudios, ni es político ni religioso. Es única y eminentemente "CULTURAL".

### Centro Obrero de Estudios

*La numerosa asamblea cele  
brada el siete del actual en  
nuestra escuela nocturna, acor  
dó unánimemente ratificar las  
disposiciones tomadas ante  
riormente por el Consejo de  
quitar el nombre "Marcos  
Rímirez M" a la Institución  
ante su actitud inexplicable,  
quedando el nombre de  
"CENTRO OBRERO DE  
ESTUDIOS". Identica me  
dida se adoptó con su orga  
no "CULTURA".*

### Nuestra Velada

Según quedó anunciada en nuestro número anterior, el Centro Obrero de Estudios celebró con todo éxito una sencilla velada literaria en honor de la digna representación cultural santiaguera presidida por nuestro ilustre amigo y protector don Tomás Gatica M.

Las palabras del D. Tomás fue ron prueba clara del aprecio singular que nos tenía, corroborando con sus expresiones de felicitación la conformidad más absoluta con nuestra dirección cultural. El P. Lorenzo disertó ampliamente sobre la naturaleza, dificultades y desenvolvimiento de la Institución, siendo muy aplaudido y felicitado.

Al concluir nos habló Dn. Tomás Gatica M. de sus gestiones en beneficio del Centro. Nos declaró haber obtenido una subvención a pesar de carecer no sólo de personalidad jurídica, con el fin de obtener ésta por de pronto. En segundo lugar, ofreció al Centro la "radio", que entregó al señor Presidente en presencia del Sr. Román, Inspector del Trabajo. Y en tercer lugar un saludo a los obreros de parte de su Excelencia el Sr. Presidente.

Entre las personas que presidían el acto se señalaban, a los lados de D. Tomás, los Srs. Serailón Soto, Fernando Sanilvan, Armando Fuentes, Blanca Hauser, María Gatica P. Anna Reeves, Delia de la Fuente y Elba Fuentes, del Dto. de Extensión y los señores Alfonso Román, Soto Jiménez y Rigoberto Letelier.

La impresión que el acto dejó fué muy halagadora.

El Centro Obrero agradece a todos los concurrentes su asistencia y muy en especial al señor Gatica, su voluosa intervención en beneficio de nuestra obra.

Centro Obrero de Estudios.

PRIMAS INTERESANTES

La contratada al señor Marcos Rímirez M., publicada en "El Ferrocarril" (14 de Agosto), fué firmada a continuación del señor Presidente y Secretario del Centro por los siguientes:

Valentín Soto, Osvaldo Estay, Miguel Domínguez, Egidio Zamorano, Adolfo Meza, Silvestre Campos, Jorge Cilla, Pedro

## De nuestra velada literaria, celebra da en honor de D. Tomás Gatica M. Jefe del Dto. de Extensión Cul- tural del ministerio del Trabajo.

Discurso pronunciado por el señor Atilano Mella ante la delegación del Dto de Extensión Cultural, recibida por Dn Tomás Gatica Martínez, durante la velada literario-musical, con la que quiso honrarle nuestro Centro Obrero de Estudios, en el propio local donde funciona el domingo 3 del corriente. Las palabras de este perseverante alumno fueron acogidas con señaladas muestras de simpatía y coronadas por un largo y nutrido aplauso por toda la concurrencia. Nos cabe la satisfacción de publicarlo íntegramente. Dice así:

Señor Gatica, Señoras, Señores: Como obrero y alumno de este Centro, no podía permanecer indiferente en estos momentos, en esta manifestación de Cultura literaria que hemos ofrecido al distinguido intelectual señor Gatica y su comitiva, quienes nos honran con su presencia en una hora tan oportuna.

La distinguida personalidad del señor Gatica como Jefe del departamento de Extensión Cultural y su obra, son ya muy conocidas en todo el país y en especial en Arica, donde ha tenido una brillante actuación de propaganda para difundir la cultura y en especial dedicado a la clase obrera.

El obrero que habla tuvo la oportunidad en su primera visita, de tener una corta entrevista y darle cuenta de que en Arica los obreros sosteníamos un Centro de Cultura y que no teníamos los medios necesarios para seguir nuestra obra y fundar algunos cursos.

El señor Gatica, tomó mucho interés y nos prometió su ayuda; y no nos dejó a ninguna desconfianza y luego más tarde, tu vivimos el reconocimiento del departamento de su cargo y pudimos contar con su ayuda y ayuda que para sus alumnos y profesores fué una satisfacción.

Nuestro Centro fué fundado el 1º de Mayo de 1933 por el joven intelectual, maestro y amigo, don Marcos Ramírez, a quien siempre le recordamos con cariño por el interés que tenía para educar a los obreros; pero después de su traslado al Sur, tuvieron que paralizarse las clases; el Centro vivió momentos de angustia moral por falta de profesores, pues el señor Bravo, quien nunca nos abandonó, no podía continuar con todos sus cursos.

El señor Spornotto se vio precisado a dejarnos porque su trabajo nocturno se lo impidió; pero días más tarde este mismo maestro, el señor Bravo y algunos alumnos reorganizaron las clases, al traernos como profesor de Castellano al prestigioso y popular padre Lorenzo, quien tomó mucho interés por la educación de los obreros y nos ofreció el local de su escuela, la que aceptamos por reunir todas las condiciones, y empezaron de nuevo

los cursos de Gramática, Aritmética, Dibujo y charlas culturales, que en conjunto han dado maravillosos resultados, en especial del de Castellano.

Con la ayuda de muchas personas, que cooperan al sostenimiento de nuestra obra, reparó el periódico "CULTURA", que ha sido el más aceptado por las personas amantes a la buena cultura.

Más tarde, llegaron a nuestro Centro los jóvenes del Circulo de Estudios "Renovación" a ofrecer sus servicios como profesores y así pudimos alzar nuestra obra esparciendo la educación y la cultura.

Vencidas las anteriores dificultades, cuando el Centro contaba un número de alumnos superior a ochenta y las clases y charlas seguían su curso normal, sentimos los efectos de una propaganda antojada con que querían algunos enemigos desprestigiar la obra de los obreros. Es muy fácil, señores, criticar y destruir una obra; pero muy difícil, levantar una mejor.

Decían los enemigos que se trataba de un centro católico político, y que luego iría aparecer el partido conservador. ¡Grave error el de los que así lo han creído! Este Centro no es sectario; su único fin es la cultura intelectual y la moral, sin distinción de credos políticos ni religiones.

Alfortunadamente, esta propaganda no tuvo mayor aceptación porque luego apareció la verdad cristalina, tan pura como la grana y tan blanca como la nieve que esclarece las altas cumbres de nuestros Andes. Los citados jóvenes, católicos, no han venido en representación de ningún partido político, ni de la Religión, ni de la clase media, sino como buenos amigos, simplemente a enseñar a los que no saben.

En muchas ocasiones hemos querido contribuir con nuestra modesta asignación al sacrificio del profesorado, la que no ha sido en ninguna forma aceptada, recibiendo la contestación de que para ellos "no es sacrificio, sino obligación el enseñar lo que saben; y que con la asistencia a las clases quedan pagados los sacrificios si se les considera como tales" y que cuando los al-

## Primavera

Para "CULTURA"

En los campos y praderas, por ciudades y campañas por doquiera, la estación esperada, Primavera, va poniendo la nota clara y jubilosa de la promesa o de la gestación.

La naturaleza se ofrece espléndida y con su amplitud nos ofrece la ruta sana y sencilla Para ésta larga etapa que es nuestra vida.

En todos los manifestaciones humanas hay también una época que es como la Primavera. Es la etapa que todos ansían y a muchos vienen preparando anhelos del florecimiento de sus anhelos.

Los obreros que afanosos y solícitos, se preparan por las noches en las aulas del Centro de Estudios, vienen gestando la Primavera de sus vidas que les ha de deparar las acumulaciones de conocimientos prácticos que vienen haciendo a diario.

Para los obreros se acerca también la etapa primavera de sus vidas, la etapa verde y risueña en que han de ver colmadas sus esperanzas. Por doquiera también advierten ellos esos signos prometedores de sus días mejores y ínfanos y presurosos recojan su cosecha que ha de tener más valor que ninguna puesta que tanto les ha costado.

Primavera, la estación de los anhelos, la etapa en que todo es promesa o anuncio, para los obreros es como un guiño de ojos señalando días mejores.

Carlos Saravín

lumnos hayamos aprendido todo lo que nos enseñan, esa será su mejor paga.

Estas palabras de los Maestros nos comprometen a una profunda gratitud.

Estoy seguro de que con la ayuda del señor Gatica, nuestro Centro será el crisol de la Cultura, que no solo se esparcirá en este pueblo, sino que se adelantará en sus pintorescas valles, para expandir como delicada rosa, el aromático y confortante perfume de la Verdad y del Bien.

SALUD.

**Bienvenida al señor Presidente del Dto. de E. C. por Abraham Muñoz, Presidente del C. O. de E.**

¡Frente señor don Tomás Gatica Martínez, digna Embajada Cultural de Santiago!

Señores: ¡Cuán orgulloso se siente en estos momentos el Centro Obrero de Estudios, al tener entre nosotros al señor Director de Extensión Cultural, don Tomás Gatica Martínez y sus distinguidos acompañantes.

Me siento honrado al manifestar los sentimientos míos y del Centro, cuya presidencia me ha cabido en suerte, ante el dirigente de la nueva institución del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo nacido al calor del entusiasmo de unos cuantos hombres eminentes, que, por medio de la preparación cultural de nuestro pueblo, quieren acrecentar el progreso de la Patria chilena, excluyendo odios y rencillas personales. Tal es el móvil que a través del país ha conducido a don Tomás, en su "farsa" cultural, como a un sabio sembrador de ideales, que derrama la preciosa semilla del saber en el surco fe-

cundo del entendimiento obrero para que en el día de mañana se recojan los frutos de un amor profundo, tanto personal como colectivo, en las masas, por el que los obreros ocupemos en el escenario de la vida el lugar reservado al mayor grado posible de preparación, como hombres cultos, respetuosos y de espíritu dinámico en el progreso mancomunado de todos los hijos de Chile.

Solo entonces no habrá ambiciones ni egoísmos, y marcharán unidos los tres factores principales de la vida, el Capital, el Estado y el Trabajo, confundidos en ese amor sublime y lleno de ideales sanos por parte de los tres. Fundiendo en el crisol de la sabiduría, los hombres de mañana, unidos en esta forma, estudiarán por la paz y prosperidad nacional, transformando el descontento que palpamos en amor, alegría y cooperación hacia el progreso de la Nación.

Al encontrarme en su presencia, señor Director del Dto. de Extensión Cultural, debo manifestarle que el Centro Obrero de Estudios guarda a su persona de usted y a la benéfica organización que tan dignamente preside, el más sincero reconocimiento de gratitud y aprecio por las muestras de simpatía y protección con que desde el principio nos han distinguido. A estas muestras de amor al obrero de Arica, trata también nuestra humilde organización de corresponder, dándole a usted y sus distinguidos acompañantes la más grata bienvenida a nuestra ciudad y a nuestro Centro, desafiando durante su estancia fructífera la bien por el Departamento de Arica y que tan bellos ideales sean en el futuro una realidad.

He dicho.



## Del verbo

## Dudas ortográficas

## Corrija sus errores

Literatura española  
SU IMPORTANCIASignificado de los tiempos  
tiempos compuestos del  
indicativo

El *ante presente* significa que el predicado es anterior a un presente. Expresa un hecho ocurrido o en época indeterminada o en época determinada que dura todavía. Ejemplos:

Época indeterminada. *He oído hablar de este personaje, pero no recuerdo dónde ni cuándo.*

Época determinada que dura todavía: *En mi vida he visto cosas tan estupendas.*

Se asemejan en la significación el *pretérito* y el *ante presente*. La diferencia consiste en que el *pretérito* significa una acción del todo pasada; y el *ante presente* una acción que realizada antes, ha dejado recuerdos actuales y la tenemos como a la vista.

Roma se hizo señora del mundo; *Inglaterra se ha hecho señora del mar* En la primera proposición el señorío se representa como cosa que ya pasó; en la segunda el señorío existe aún.

El *ante pretérito* expresa un suceso verificado inmediatamente antes de otro también pasado; v. gr.: *Apenas había leído la sentencia, cayó. El leer se representa como inmediatamente anterior a cayó, que es pretérito.*

El *antefuturo* significa que el predicado es anterior a otro futuro; v. gr.: *Cuando amenza, habrá salido.* El hecho de salir es futuro (posterior al momento en que hablo) pero anterior a otro suceso más futuro, al amanecer, que sucederá después de mi salida.

El *ante copulativo* expresa anterioridad indefinida, indeterminada del predicado a un *pretérito* v. gr.: *Había leído el periódico cuando entraste.* El leer es anterior al entrar, que es *pretérito*, pero nada indica sucesión inmediata de las dos acciones. La lectura puede haberse acabado mucho antes de la entrada.

El *antepretérito* expresa anterioridad a un *pospretérito*.

Dijo el médico que *volvería* la semana siguiente y que para entonces ya se *habría aliviado* el enfermo. Se *habría aliviado* expresa suceso anterior al *pospretérito volvería*.

## Prefijos griegos

A (an) sin; denota privación.

An ómino (onyma, nombre): sin nombre.

An ómalo (omalos, regular): irregular.

A bismo (bysos, fondo): sin fondo.

A tomo (tomé, sección): lo que no es divisible.

An arquia (archos, jefe): sin jefe o autoridad.

A morfo (morphé, forma): sin forma.

An-emia (haima, sangre): sin sangre, d-bilidad de la sangre.

An-estesia (aisthesis, sensación): insensibilidad.

## Dieciocho palabras con V.

Agravar  
Amovible  
Avanzar  
Brazo  
Breve  
Cadáver  
Caverna  
Cavidad  
Dálida  
Desapavorido  
Desvario  
Envanecer  
Envés  
Envidia  
Fervor  
Frívolo  
Fluvial

## Es corriente oír:

Apreta tú yo apreto, que a pretén más, nosotros aprietamos, etc. Este verbo es irregular en los tres presentes; a saber: Presente de indicativo, Presente de subjuntivo, y Presente de imperativo. Pero solamente en las personas del singular y la tercera del plural. La irregularidad consiste en anteponer la letra i a la e de la sílaba pre. Debe decirse, pues, Vo aprieto, tú aprietas, él aprieta; nosotros apretamos, vosotros apretáis, ellos aprietan; la primera y la segunda persona del plural, son regulares en los tiempos señalados.

## Guillermo Matta

Pertenece este autor al Cíelo Romántico (1845 - 1895). En dos frases sintetiza este ciclo nuevo: *insigne amigo y bienhechor don Tomás Gatica M.* en sus *Ensayos sobre Literatura hispano americana*: "Cincuenta años de imitación de España y de Francia. Escasez de poetas y abundancia de retóricos."

Por más que la entonación de Guillermo Matta tiene más sabor épico que lírico, volcado en su "Canto de América", su "predilección por el himno libertario y por el asunto heroico, no restan febriles a su exaltación ante la naturaleza, ni apagan su tierna canción amorosa." Don Tomás nos lo presenta como "el primer poeta chileno que entra en comunión sincera con el valle y con la montaña y con el río"

He aquí un trozo que transcribimos de la cita da obra:

*¡Conto mi la soledad! Lejos del mundo,  
en tu seno magnífico y fecundo,  
madre naturaleza, se alborozaba  
el espíritu y ansias de infinito,  
ansias de eterno, a tu contacto goza*

*¿No eres tú la que horadas el granito,  
oh madre, y la que tomas en tus brazos  
sevas, niños, torrentes,  
suaves orillos, ásperos ribazos?*

*¿No eres tú la que cruzas por ignotas  
sendas, el curvo valle, el campo extenso,  
la que, en el trigo, rubia espiga brotas,  
y zahumara las flores con tu incenso?*

*¿No eres tú la que en úmidos rocíos  
evaporas las nubes,  
y eres hoja en los árboles sombríos  
y en el cóndor audaz ala en que subes?*

*¡Misterios arcanos!  
¿En qué tiempo esos valles esos montes,  
emergieron de líquidos océanos?*

*¿En qué otros horizontes  
brillaron esos astros? ¿Qué colinas  
y qué árboles gigantes  
dieron sombra a las aves peregrinas  
dieron paso a los búfalos errantes?*

## Expresiones latinas

Fácere de necessitate virtutum. Hacer de la necesidad virtud.

Fama volat. Vuela la fama.

Magister dixit. Lo dijo el maestro; que es como decir lo

dijo Blás, punto redondo. Manu manum lavat. Una mano lava a la otra. Se refiere a la utilidad mutua.

Non decet. Eso no conviene.

Pallens fama. Pálida fama, fama que se desvaneca.

Pauca sed bona. Pocos pero buenos.

Con excepción de nuestra literatura patria, ninguna tiene para nosotros mayor importancia que la Literatura Española, por las especiales razones en que con respecto a ella nos encontramos. España, madre espiritual de nuestra patria, de que he relatado las características principales de nuestra raza, la fuente de nuestras instituciones, la sancionadora de nuestros hábitos la norma de nuestras costumbres, nos legó también, junto con sus ideas, el don precioso de su idioma que luce sus galas y riqueza a través de las obras de sus ingenios más precíolos, obras que no podemos desconocer, autores cuyos nombres no nos es permitido ignorar, por ejemplo así, no solo la cultura, sino que también las causas que acabamos de indicar.

Para proceder ordenadamente exponeremos en forma concisa, las principales etapas de la larga gestación del idioma español, resumiendo gran parte de ello de la obra del señor Vergara.

## Origen del Idioma Español.

El idioma español nació de la mezcla de otros idiomas y dialectos hablados por los diferentes pueblos que invadieron o habitaron sucesivamente la península ibérica en los diversos períodos de su historia.

Los iberos que fueron sus primeros pobladores, mezclaron su lengua y su civilización con los celtas y de esta unión nació el pueblo y el idioma celtibero.

En estos primeros tiempos se hablaba también en algunas regiones, el griego, el hebreo y el cántabro, aun en forma rudimentaria y escasa.

La conquista de la península por las armas romanas llevó a ella, junto con la literatura, el idioma latino sin que por esto desaparecieran los dialectos antiguos.

En el siglo V, España fué invadida por los godos. La lengua latina pasó a ser lengua oficial y sabia y corrompida por el uso que de ella hicieron los bárbaros, se conservó como lengua vulgar.

El imperio visigodo fué destruido por los árabes y los habitantes de la península se refugiaron en las montañas asturianas. Por la propia fuerza de las cosas y ya a fines del siglo IX se usó ya corrompido, aun más y poco a poco, el latín primitivo.

Los godos reconquistaron lentamente la provincia y se extendieron por las tierras invadidas. Con ellos avanzaba y se difundía su idioma, al cual se iban incorporando palabras de las antiguas lenguas, como asimismo

(Pasa a la 4a página)

## Riqueza y deseo

- 0 -

¿Qué razón suprema hay para que nos apreguemos tanto a las cosas?

En el plano de adquirir bienes gastamos todas nuestras energías y ponemos a su servicio lo mejor de la inteligencia. Muchas veces, tras ellas, nos desentramos porque, en la jugada que hacemos por conseguirlos vaciamos no solo el contenido de nuestra vida, sino nuestra reputación y nuestro mismo honor, y todo ¿para qué? ¿para gozarla? No. Las cosas por que luchamos en agitación ansiosa, una vez conseguidas, no nos llaman la atención. El corazón, temblando, se histriega y se harta con ellas. Entregado el vacío se ahonda y el desgraciado que quiso arrancar su amargura, con tenerlas, con tenerlas en su lugar, ha ido el fastidio y el hastío. Y, para colmo, guar la en sí el lagor de la lucha desesperada y rabiosa que desarrolló.

Lo anterior hace pensar que vale más no lanzarse a la conquista de tales bienes, no tanto por ahorrarse los esfuerzos de una batalla, sino porque todas las riquezas habidas y por haber las tenemos. ¿Qué com? Pues, tal como se anuncia. Si imaginamos una de las cosas que nos atraen (las cosas atraídas), ¿no las damos, dentro de nosotros mismos, todos los atributos con que las podemos ornar, para lo cual las hacemos a nuestra vez, venca material o espiritual. De donar resulta que así las tenemos más allá que en la realidad porque forman la gracia y lo incorpóreo de la ficción o la fuerza impetuosa de nuestro ánimo hacia su adquisición.

Dentro de nuestro deseo, la presencia de ellas; nos leva, pues, constantemente hacia su brillo.

Estando en tales disposiciones de ánimos acaeso no las tenemos más cerca de nosotros que el que las posee sin gozarlas. Este muchas veces, no conoce los atributos de lo de su propiedad y hasta ignora sus cualidades, lo que vale decir que le está de más porque son inútiles o causan fastidio.

No hay que luchar tanto, en tonces, por su obtención. Lo bello de nuestro vida está en man tener siempre encendida la lámpara del deseo. Así evoca la juventud, cuando más joven se es, la llama es más luminosa.

Por tanto, deseémoslas con nuestra inteligencia para adornar la fugitividad, pero no las adquiramos para que no nos estorben.

Arica, Agosto 26 de 1935.

Tapial Antimil.

## Los opresores del pueblo

- 0 -

## Rigurosamente histórico en el fondo

El lugar de la escena es un pueblo pequeño pero bastante industrial del norte de España.

La tarde se ha presentado lluviosa por lo que el mil socialista tiene que celebrarse, no al aire libre, como en un principio se había pensado, sino en un local cerrado.

Unos centenares de obreros de las fábricas de añil, azules y grases consistientes llenan de bote en bote la sala.

Van hacer uso de la palabra el secretario del sindicato de obreros varios de la capital de la provincia y dos obreros más del sindicato local, el presidente y el secretario.

Los dos primeros oradores peroran largó y tendió sobre la lucha de clases y sobre la unión de todos los proletarios para reivindicar sus derechos y derrocar el régimen capitalista, que es, decía el orador, un régimen de privilegios y excepción que se enriquece y engorda comerciando con la sangre del obrero.

El último enardecido y frenético subraya con repetidos aplausos los latiguillos demagógicos e incendiarios de los oradores.

Consume el tercer turno el secretario del sindicato local. El orador después de repetir y machacar casi sobre los mismos conceptos de sus compañeros concluye con estas palabras; que levantaron estrepitosos aplausos: «Por esto os digo que no estaremos bien hasta que no nos veamos libres de la opresión de los ricos y de los curas».

Los últimos aplausos han envenado al orador, quien riéndose orgullosamente pasea su vista triunfal por su auditorio. De repente se oye una voz decidida y varonil que dice: «pido la palabra». Expectación general. Murmullo y cuchicheo por lo bajo. Se oyen gritos de «que no habie» fuera e se que no es de los nuestros», «a trinchera».

Pero, en vista de la actitud digna y serena del caballero que había pedido la palabra, se calman los ánimos y renace la tranquilidad.

Entonces el improvisado orador se coloca al pié de la tribuna y dice: Señores alguno de Uds. me conoce y puede testimoniar ante los demás que aunque vengo vestido de paisano soy sacerdote y profesor de uno de los colegios de esta localidad. «El Sr. N. N. ha terminado su discurso con la opresión de los ricos y los curas». En cuanto a los ricos en verdad tengo poco que decir, me he sentad pocas veces a su mesa y no se si oprimen o no a los socialistas. El orador pudiera hablar más que yo sobre el particular, pues ha servido en la casa de D. In Fulano y cuando vivía allí era mejor y estaba más gordo y más sano que ahora».

«Pero en cuanto a los curas... ya es otra cosa.

«Ya pertenecen a esa reprobada clase y por desgracia tengo que confesar que... he oprimido al señor N. N. (admiración general).

«Si he oprimido varias veces lo repito al señor N. N.

«Hice dos años que le oprimí por primera vez, cuando le di un fuerte apretón de manos después de admitirle gratuitamente al mayor de sus hijos para que estudiara el peritaje mercantil en mi colegio.

«Un año más tarde volví a oprimirle otra vez cuando hablé al ingeniero de la fábrica de azulejos para que le diera trabajo, después de haber sido despedido de la casa del rico don Z. por su mala conducta.

«No hace aún seis meses se murió la esposa del señor N. N. Este que lo en la mayor desolación y con cinco hijos que no sabía que hacer con ellos.

También entonces experimenté mi opresión, pues le conseguí que las mujitas de un asilo le admitieran los dos más pequeños.

«Díganme ahora señores, si soy o no opresor de los socialistas.

Si, lo confieso y confieso que de una manera especial he dejado sentir muchas veces mi opresión sobre el Sr. N. N.

Las miradas de todos los circunstantes se dirigen hacia el señor N. N. quien aparece ante sus compañeros laprimidoj aplastado.

## CRUZADA DEL LIBRO

(de Extensión Cultural)

Organizada por el Consejo Obrero y auspiciada por el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo, se inició el Sábado 28 de octubre y en la Sociedad Fermín Vivaceta, la Cruzada del Libro, que se desarrollará en 16 organizaciones obreras diferentes.

Las finalidades de esta Cruzada son las siguientes:

## Contribución de Libros

Siendo el fin principal de esta Cruzada incrementar las Bibliotecas Sociales, mediante los esfuerzos colectivos; se apela al espíritu social y amor propio de sus componentes, a fin de que se impongan la tarea de contribuir dentro de lo posible, a ello, obsequiando o consiguiendo para esos actos algunos libros que han de ser útiles a todos.

Miguel Caradeu

(Viene del 3a página)

del idioma árabe,

De esta larga gestación nacieron tres dialectos principales: el catalán, el castellano y el gallego. El catalán se hablaba en Cataluña, el castellano en la parte central de España y el gallego en la occidental, dialecto del cual nació el idioma Portugués.

Los dialectos lucharon largo tiempo por sobreponerse al latín, que era conservado por los sabios, los doctores, los eclesiásticos y los monjes, hasta que en el año 1240 el rey don Fernando III, elevó, el habla entonces dialecto castellano, a la categoría de lengua oficial, estableciendo de este modo la unidad de lengua en los dominios de su reino.

El idioma español, propiamente dicho, nació en el siglo XII. Debido a los esfuerzos de gran número de escritores y poetas adelantó bastante en el siglo XV, llegando a su verdadera perfección en el siglo XVI, llamado el siglo de oro de la literatura española.

Son características propias y peculiares del idioma español:

1) De los dialectos derivados del latín es el que conserva mayor semejanza con él, y el que tiene mayor número de voces de origen latino.

2) Todas sus letras se pronuncian como se escriben, sus terminaciones son redondas, su pronunciación es clara.

3) El idioma español carece de sonidos sordos, secos y nasales, como son los que abundan en el idioma francés.

Los caracteres principales de la literatura española son: Originalidad, nacionalidad, espontaneidad, pompa en el lenguaje y tendencia a lo maravilloso.

Los sentimientos principales que inspiran su literatura son: el sentimiento religioso, el amor patrio y el espíritu caballeresco.

Los géneros dominantes en sus obras son: el lírico, el épico y el dramático.

José Bernardo Lira



# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS

Publicación Quincenal  
Precios: 20 centavos

Director: Valentín Soto Pérez  
O Higgins 75

«Puede el que cree que puede»  
O. SWETT MARDEN

AÑO 3

Arica, 3 DE DICIEMBRE DE 1935

No. 25

## De «El Pacifico»

Del 17 de Noviembre to mamos lo siguiente, previos los respetos y agradecimientos que sus nobles y caballerosos juicios siempre nos ha merecido.

«Mereceremos baxa en este asunto de la clara exposición que hace el P. Lorenzo Elósegui en «Cultura» No 24 con respecto a los rumbos del Centro Obrero de Estudios.

Nadie, en buenas cuentas, se presenta con mejores credenciales para Conductor de este Centro como el señor Elósegui, de conocida solvencia intelectual, y cuya fina intuición psicológica y hará maniobrar con mesura y equilibrio en medio de un grupo de mentalidades obreras que si guen distos idearios.

Dice el señor Elósegui en su artículo «Nuestros Rumbos»: Nuestro Centro es única y eminentemente cultural erigido y mantenido expresamente para la ilustración obrera; debe marchar, por lo tanto, hacia la consecución de la Cultura Integral en las diversas materias que interesan al obrero. Esta nobilísima finalidad del Centro no puede lograrse con los rudimentarios conocimientos de Gramática y Aritmética con los que la masa obrera alcanza solamente a leer y escribir, aunque sea correctamente. La instrucción proletaria debe abarcar una cultura sin límites, incluyen do por lo mismo, conocimientos políticos y religiosos, que le son de absoluta necesidad» etc.

Representan estas palabras, como se ve, toda una metá. Creemos a propósito, que ellas están rubricadas con la confianza, con el sentir mayoritario del Consejo del Centro de Obreros de Estudios. Así también con esta clara exposición, cesará una clara historia falsada por el comentario antojadizo, valga decirlo.

Es un mundo, como el moderno, convulsionado por luchas ideológicas, y en que andan en circulación errores sobre los más importantes problemas del espíritu, hay razón además para esperar de una cultura de altos vuelos como la del señor Elósegui, mentalidad de sólidas disciplinas intelectuales, que sabrá hacer exitosa labor para los alumnos. Hay necesidad en todas partes de corregir entuertos, de equilibrar

## A la Ilustre Municipalidad de Arica

El Centro Obrero de Estudios ha contraído nueva obligación de gratitud con los dignos representantes del pueblo en el Municipio, por la subvención que ha acordado darle para el próximo año. «CULTURA» da las más expresivas gracias por ello al señor Alcalde, don Arturo Buitano i, y a los señores Vocales.

A continuación presentamos la copia de la parte del acta de la sesión municipal 13 X 35 que a nuestro Centro se refiere.

«Enseguida el señor Alcalde da cuenta que hace algunos días se presentó para la firma un cheque correspondiente a la subvención para el Centro Obrero de Estudios Marcos Ramírez y que, en vista de un artículo aparecido en el diario El Ferrocarril se abstuvo de firmarlo mientras no se resolviera por la Municipalidad. Como estima que debe oírse a las dos partes, se va a dar lectura a una nota que el Centro publicará mañana. Se leyó la nota en referencia.

El Regidor señor Boullón expresa que estima que la finalidad del Centro es la educación del pueblo y esa finalidad básica no se ha modificado, cosa que el señor Ramírez no puede ver desde lejos. El Centro es de obreros adultos y conscientes a quienes to se puede manejar ni llevar a la Iglesia, etc., por la voluntad de terceras personas. Considera que el señor Ramírez ha estado mal informado y estima que no tenemos por qué retirarle la subvención al Centro que hace obra cultural. Si la Municipalidad puede ofrecerles otro local, sabe que de inmediato se cambiarán. No lo hacen ahora porque no tienen fondos para pagar un nuevo local.

El Regidor señor Contreras manifiesta que está de acuerdo con lo que expone el Regidor señor Boullón porque conoce perfectamente la situación y agrega que a los obreros les ha extrañado la actitud del señor Ramírez.

El Regidor Sr. Vizarra dice que conoce personalmente al Capatán Sr. Elósegui y por razones de raza por las que pertenece al pueblo, contribuye a la educación del pueblo. En el Centro sabe que personas de toda ideología política y no se hace allí política.

El Regidor señor Córdova expone que está de acuerdo con las opiniones de los Regidores señores Boullón, Contreras y Vizarra. Conoce a la mayoría de los obreros del Centro y su ideología política y nunca han tenido motivo de queja contra el señor Elósegui. Con el Regidor señor Boullón ha seguido de cerca las actividades del Centro. Por su parte sabe por los obreros que jamás se ha mencionado la política en el Centro ni tampoco sobre religión. Si algo hubiera más tarde se tomaría una determinación.

Habiendo acuerdo para continuar dando la subvención, el Secretario Municipal hace presente la dificultad que existiría en los pagos, atendida la circunstancia de que en Presupuestos la subvención es para el Centro Obrero de Estudios Marcos Ramírez, designación que ha sido modificada por la de Centro Obrero de Estudios, por lo que habría necesidad de modificar el Presupuesto.

El Regidor señor Contreras expresa que ellos pueden pagar una carta dando cuenta del cambio del nombre del Centro para hacer la modificación.»

jóvenes cerebros que, en su medida o escasa preparación, han sido presa indefensa de truculentas obras de cierta literatura en boga. Perniciosa literatura con

etiqueta de «cultural» de sin ejemplo panacea. Ese nuevo paraíso ofrecido ha de traer cadenas. Ahí está esa dictadura de hierro que es un suicidio espiritual de mi

## Días visperales

—0—

Estamos viviendo los días visperales a la terminación del presente año.

1935 pareció ser el año de la realización de las grandes esperanzas. El planeta, en el vértice más amplio de su crisis, pareció coincidir en que en este lapso de tiempo entraría a la etapa de su decisiva convalecencia. Sin embargo, nuevos y tremendos problemas que desde hace tiempo se venían incubando, ha dado al aspecto mundial la visión trágica de un incendio en comienzos.

Europa, foco central de la actual civilización se bambolea, incierta, entre sus enmarañados problemas que arrastran tras de sí al resto de la humanidad.

Parecía que este mundo joven que es la América, con su ejemplo de cesación de la guerra del Chaco, habría de imponer a las naciones milenarias, un ejemplo noble bautado con la sangre de millones de bolivianos y paraguayos.

Tampoco estas tierras nuevas han encontrado el sosiego definitivo. La paz de Buenos Aires está a punto de fracasar y parece que todo se concita para mover más a risa a Marte.

1935, pues, ha de cerrarse tan bien con el derrame cesante de sangre con que se inició.

El mundo está buscando nuevos derroteros, está anheloso de hallar el camino a sistemas más amplios y perfectos, hacia un orden nuevo y superior. Por el contrario, las naciones están haciendo en su interior, y también hacia el exterior.

En esta noche triste que está viviendo el mundo, bien puede salir la Humanidad más humanizada y bien puede que a la postre, los hombres piensen y se afferen más en las lecciones y ejemplos del humilde Maestro de Galilea. Así sea.

Carlos Saravín

liones de seres.

Celebramos, pues, los rumbos del Centro Obrero de Estudios, equidistante del ultramonismo de las de sus opiniones que siguen a Moscú, las que hoy se cuecen por todas partes.

D. R. L.

## Sanidad y Justicia Preventiva

Hace un tiempo que por el mes de Agosto del presente año llegó a Chile un eminente médico de fama mundial, el Dr. John D Long, y a su llegada habló sobre el aspecto de la función médica en los países sudamericanos que revisten un especial interés al relacionarla directamente con el nuestro. Se trata de la prevención de las enfermedades generales, prefiriendo este sistema antes que el actual de "curar" a los enfermos.

Se resumen esas declaraciones del señor Long en el conocido aforismo de que más vale prevenir que curar y adquieren su mayor fuerza cuando se basan en consideraciones obtenidas de un estudio comparativo entre nuestras condiciones sanitarias y a aquellas que poseen otros países.

No hay duda de que aquí tenemos un organismo que se asienta en cierto modo hacia el ideal sustentado por el doctor Long en sus declaraciones; pero no menos exacto es que la entidad sanitaria chilena está servida por elementos que aunque de gran prestigio y especialmente capacitados para curar, no han profundizado lo suficiente en sus estudios preliminares sobre la prevención de enfermedades. Son excelentes médicos, llamados cirujanos o especialistas, pero no poseen aquella cualidad que podría llamarse de política general que se obtiene en los establecimientos de otros países, que enseña en especialidad la prevención. De ahí que la autoridad de su voz indicando los defectos de que adolecemos. Sus observaciones no significan un cargo; son una advertencia que para ellos se ha considerado indispensable para que la profesión sea más idealista, es decir, lo que según el doctor Long en sus estudios en las escuelas preventivas.

Hasta aquí, según mi escaso conocimiento en esta materia, tiene mucha razón el doctor Long por la cifra espantosa de chilenos que mueren por deficiencias de sanidad: son 32,000 individuos que se restan anualmente a las actividades nacionales. Sin duda que podría reducirse ese porcentaje.

Como primera prevención sería de que en cada ciudad o pueblo, en especial el de Arica, se edificaran casas para obreros con toda higiene basada en plena civilización del siglo XX, y no como hoy existen por desgracia en nuestro bello puerto y ante los ojos de los turistas extranjeros cortaciones con casas o chozas malolientes, indignas de ser habitadas por la clase obrera, por cuanto es allí donde se difunde el foco de enfermedades y degradación moral y cultural de nuestro pueblo. Es este caso sería un esfuerzo, además de la ciencia médica, en estudiar la pre-

## La flor de la amistad

Publicamos gustosos esta linda poesía, tan delicada y tierna como la flor a que se refiere, de bida al número de la señora Celia Azócar R. vda. de C. mamá de nuestro amigo y conferencista señor Cáceres J, quien tantas veces ha acudido a nuestro Centro, ilustrándonos con sus interesantes charlas científicas. Sea, a la vez, esta publicación como una prueba de nuestro aprecio y gratitud al señor Cáceres y a su inteligente madre.

*De la vida en el desierto  
Existe una flor ligera,  
Que siempre está en primavera  
Si se la sabe cuidar.*

*Del cielo fué desprendida  
Y al corazón trasplantada;  
Esa flor del hombre amada  
Es la flor de la amistad.*

*Su raíz está en el alma,  
En su ambiente la firmeza;  
Su rocío, la fineza,  
Y su sabia, la verdad*

*Firme, pura y verdadera,  
Da un perfume de consuelo  
Esa flor, hija del cielo,  
Que es la flor de la amistad.*

*No la seca ni deshoja  
Del infortunio el invierno;  
Resiste su tallo tierno  
De la suerte al huracán.*

*Con la virtud se defiende  
De la tempestad mundana,  
Y esa flor siempre lozana  
Es la flor de la amistad*

*Tan solo el traidor engaña  
Torna en polvo su corola,  
Como frágil amopola  
Que deshuce el vendaval.*

*Entonces su tallo cae.  
Su vida se desanece,  
Y la flor que así perrece  
Es la flor de la amistad*

venção. Si no se corta este mal de raíz, demoliendo o clausurando todas estas pocilgas para evitar epidemias y contagios continuamos sufriendo los males que lamentamos.

Es aquí a donde deben salir las autoridades y hombres verdaderamente patriotas en defensa de la salud de la raza chilena, haciendo mejorar su situación social y económica.

¡Oh Justicia, apídate de los desheredados de la fortuna!

A Muñoz - Obrero ferroviario

## Vida Obrera

Se encuentran hospitalizados los siguientes obreros: Guillermo Toro Cortés, pescador; Pedro Palma Gallequillos, fietero; Luis Alberti Espinoza, jornalero; Juan Vázquez Tejo, jornalero.

Su estado de salud sigue en franca mejoría y por nuestra parte te rogamos a sus amistades a que los visiten durante su enfermedad.



El día 26 de Noviembre de 1935, descansó en el Señor Don Domingo 2º Contreras Jiménez, padre de nuestro apreciado amigo y bienhechor, don Luis Contreras Cáceres.

El Centro Obrero de Estudios comparte sentidamente su dolor, acompañando en la pena a nuestro querido amigo don Luis y a su hermana Olga y demás familiares.

## Modelo de composición descriptiva

por Fco José de Caldas  
Vegetación de los Andes

Si los hombres son diferentes, la vegetación de nuestros Andes parece que toca en los extremos. En el corto espacio de veinte leguas halla el botánico observador plantas arábigas a las de Siberia, plantas semejantes a las de los Alpes, la vegetación de Bengala, y la de la Tártaria septentrional. Basta descender cinco mil varas para pasar de los musgos del polo a las selvas del Ecuador. Dos pulgadas de más en el barómetro hacen mudar de faz el imperio de Flora.

Los báisamos, las resinas, los aromas, los venenos, los anilidos, todas las cualidades energéticas están en la base de nuestra soberbia cordillera. Los cereales, las hortalizas, los pastos, las propiedades benignas están sobre sus faldas. En las cimas se han refugiado las gramíneas, los musgos y la mayor parte de las criptógamas. Aquí se vuelven a hallar cualidades energéticas de algunas plantas. Los extremos, ya lo hemos dicho, se tocan. ¿Qué diferentes son el panorama de Santiago y el de Quilto!

La altura de los árboles crece en razón inversa de la elevación del suelo en que nacen. En las costas son colosales y los diámetros enormes: los troncos derechos, perpendiculares, y dejando entre sí grandes espacios vacíos.

Los árboles de la parte alta de la cordillera son unos pimegos comparados con los de la base. Estos suben a cuarenta, a cincuenta y frecuentemente a sesenta varas de altura, aquéllos no se elevan sino a diez, a quince, y cuando más a veinte.

## Manifestación obrera

El Sábado último, numeroso grupo de obreros ferroviarios, ofreció una simpática manifestación al señor Camerín Jo. Dono so, con motivo de su reciente ascenso.

Trascurrió la fiesta en un ambiente saturado de cordialidad y franco aliento.

Por nuestra parte, felicitamos sinceramente al amigo Donoso por este merecido ascenso que es la coronación de sus esfuerzos de hombre estudioso y perseverante.

## "Pobre Roto"

21 de Mayo 1939

Casmires nacionales y extranjeros a precios más bajos de plaza.  
Se reciben hechuras.

**Del verbo**

**Verbos impersonales y defectivos**

El nombre de impersonal se aplica a ciertos verbos que se usan sin sujeto alguno; como, *amanecer, amanecer, amanecer*.

Esta clase de verbos no se usan más que en las terceras personas de todos los tiempos.

Pertencen a la categoría de impersonales los verbos que significan fenómenos de la naturaleza, como *alborazar, amanecer, anochecer, chaparrar, diluviar, escarchar, granizar, helar, llover, nevar, tronar, relampaguear*, y todos los personales que forman locuciones en que no se expresa ni descubre sujeto alguno de persona.

Algunos de estos verbos impersonales, en un significado que no les es propio, pueden usarse con sujeto; *amanecí en Temuco y anochecí en Santiago*. *Llovían las balas*. *Truenan el cañón*.

También hay verbos que tienen íntegra su conjugación y no obstante, se usan accidentalmente como impersonales. Tales son: *haber, hacer, pesar, temblar* y algunos otros. El próximo número aparecerá cuándo son impersonales.

Llámanse verbos unipersonales los que se emplean únicamente en las terceras personas de cada tiempo como, *acontecer, acontecer, concurrir, competir, conducir* (en el sentido de ser útil, a propósito), *constar* (ver manifestado), *convenir* (ser conveniente), *importar* (ser conveniente), *suceder* (ocurrir), *tocar* (ser del cargo de alguno).

Los verbos defectivos son los que carecen de algunos tiempos o personas; v. gr.: *soler* (solo se usa en presente y copretérito: *solía, suelo, pacer* (que suele usarse en las siguientes formas: *place, plaigo, placía, plazca, pliego, o pláique, pláguera*); *yacer* (que suele usarse sólo en las personas: *yace, yacen, yacía, yacían*), *abolir* y algunos otros en ir (que solo se usan en las terminaciones en que entra la I).

Algunos verbos en *ir* suplen las formas que les faltan por otras de la primera conjugación: *garantir, garantizar; balbucir, balbuciar; blandir, blandear; irse; garantizar, garantizas, garantiza, garantinos o garantizamos, garantís, o garantizáis, garantían, tuán*.

**Prejijos griegos**

El prefijo *ana* significa: de nuevo, al revés, entre aparte; denota, repetición, cambio, separación.

**Anabaptistas** [anabap'tis-tas] bautizadores que rechazaban como hierarquizados a los niños y voluta a bautizar a los que abrazaban sus ideas.

**Analogía** [análoga] relación: relación entre dos cosas.

**Anagrama** [anágrama, letra]: transposición de letras.

**Dudas ortográficas**  
Dieciocho palabras con Y inicial

- Yacer, estar echada una persona.
- Yantar, cenar.
- Yegua, hembra de caballo.
- Yelmo, casco.
- Yema, parte blanda de un huevo.
- Yendo, participio de ir.
- Verba o hierba, planta.
- Yermo, desierto.
- Yerro (equivocación), error.
- Yerto, (tieso, inflexible), rígido.
- Yesca, cenizas.
- Yeso, yeso.
- Yugo, instrumento para unir animales.
- Yugular, que pertenece al cuello.
- Yunque, pieza de hierro.
- Yunta, par de animales.
- Yuxtaposición, colocación de palabras sin interposición de conjunciones.

**Corrija sus errores**  
Es corriente oír:

Agraveo, agraveas, agravea vaceas, copeo, copeas, en los verbos de la primera conjugación, cuyo infinitivo es *lar*.

**Debe decirse:**

- Agravio, agravias, etc.
- Vacio, vacías, etc.
- Coppio, copias, etc.
- Enviar, envío, envías, etc.
- Verran también algunos en las conjugaciones de los verbos en *car* diciendo, por ejemplo, yo *deciré*, yo me *pasaré* como si el infinitivo fuese en *lar*. es necesario decir: *desé*, etc. conservando siempre la e final de la raíz.

**Literatura Española**

**Monumentos primitivos**

El Poema del Cid. El Poema de Bernardo del Carpio. El Auto de los Reyes Magos. El Fuero Juzgo.

Las primeras manifestaciones literarias en la península ibérica tienen marcado carácter épico manifestaciones que se encuentran contenidas en los cantares de gesta que recitaban los juglares. Esta poesía se llamó por él **Mester de Juglería** y tenía por objeto en su conjunto ensalzar y glorificar las viejas hazañas, y hechos de armas de la raza.

Estos cantares de gesta, pasando a través de las edades y mantenidos en el recuerdo popular, vinieron a ser la causa remota de los posteriores "romances" españoles.

Entre los cantares de gesta debemos mencionar el que tiene por héroe a Bernardo del Carpio, a quien se supuso como el vencedor de los franceses en la famosa batalla de Roncesvalles y el cantar del Rey Fernando y el del Cerco de Zamora, incorporados a la Crónica General de España. La mayoría de los cantares de gesta se han perdido, pero además de los nombrados, ha quedado uno de ellos que tiene alta y capital importancia en la Historia Literaria de la nación Española, nos referimos al Poema del Cid ó Gesta de Mio Cid, como otros la denominan.

El Poema del Cid, es la obra más antigua de la Literatura Española y en ella se refleja con singular acierto el espíritu de su pueblo, los ideales de su raza, el sentir de sus héroes, la altivez de sus caballeros, hidalgos, leales e indomables—El autor de este poema es desconocido, su copista se llama Péro Abbat—El poema del Cid consta de 3730 versos, escritos en métrica irregular y en desordenada forma, llamada "radas".

Su estilo es natural, sencillo y claro, sin complicaciones ni adornos, desigual en partes, poco verboso y ajeno a toda fantasía.

Su argumento puede dividirse en tres partes, a saber: 1) *Destierro del Cid*—Destierro de Cid por el rey don Alfonso VI, por imputársele el robo de ciertos dineros, sale de Castilla después de pasar por Vivar y Burgos, e inicia con sus hombres una serie de guerrillas en una de las cuales toma preso al Conde de Barcelona y conquista la famosa epanda llamada Colada.

2) *Matrimonio de las hijas del Cid*, doña Evíra y doña Sol con los infantes de Carrón.—El Cid se apodera de Valencia, ciudad donde se reúne con su mujer doña Jimena—y con sus hijas, habiéndose previamente reconciliado con el Rey en una entrevista en la cual se arregla

[Pasa a la página cuarta]

**Guillermo Blest Gana**

En las letras chilenas sobresale la sensibilidad de Guillermo Blest Gana vivamente impresionado por una profunda tristeza y melancolía que traduce en sus obras. Su temperamento reviste de cierta delicadeza que realza notoriamente su producción lírica. La popular composición de "El primer beso" y los sonetos "Eres mía" y "La muerte" se anotan como lo mejor de su cosecha poética.

**A la muerte**

-o-o-

*Seres queridos te miré sañuda  
arrebatarne, y te juzgué implacable  
como la desventura, inexorable  
como el dolor, y cruel como la vida.*

*Mas, hoy que a mí te acercas fría y muda,  
sin odio y sin amor, ni hosca ni ofable,  
en tí la majestad de lo insondable  
y lo eterno mi espíritu saludá.*

*Y yo, sin la impaciencia del presente,  
ni el pavor del feliz, ni el miedo inerte  
del criminal, aguardo tu venida:*

*que igual a la de todos es mi suerte,  
cuando nada se espera de la vida,  
algo debe esperarse de la muerte!*

**Sentencias latinas**

**Non que parum habet, sed qui plus cupit, pauper est** [bénece]. No es pobre quien tiene poco, sino quien desea mucho.

**Nullus agenti a es longus dies** [bénece]. Al laborioso ningún día es largo.

**Res est sacra miser, cosa sapientia es el miserabile.**

**Male parla, mare dilabuntur**, bienes mal adquiridos se migustan pronto.

**Non decet, no es conveniente.**

**Pallens** [pallens] fama, que se desvanece.

**Par pari refertur, devolver con lo mismo, herir con los mismos.**

**Per fas et per nefas, por lo justo y lo injusto, a buenas o malas.**

**Per jocum** [jocum], de broma.

**Palabras difíciles**

**Acescencia**, disposición a agrisarse. **Acético**, perteneciente a relativo al vinagre.

**Acetre**, caldo rojo pequeño para saor agua.

**Acial**, instrumento con que oprimiendo el labio o una oreja de las bestias, se las tiene sujetas para herrarlas, esquilárselas o curárselas.

**Acial**, en Ecuador se llama al léitgo.

**Acicalar**, limpiar, bruñir principalmente armas blancas. Adornar aderezar a una persona con alieites.

**Acicular**, de figura de aguja.

**Aciche**, herramienta de soldador, con dos bocas, en forma de azuela.

**Acidialto**, perteneciente a la diosa Venus.

## Anhelos de porvenir

Alguien ha dicho que la juventud es "la primavera de la inspiración".

Son muchos los hombres de la antigüedad y no pocos de la presente época, que han contribuido desde jóvenes a los inventos, a los descubrimientos, a la labor de las ciencias, artes y letras con una energía prodigiosa.

La intención de este artículo no es la de hacer inventario de nombres de esas jóvenes existencias que fueron las que han aportado a la Humanidad sus conocimientos de cultura y de preparación para sólo en los cerebros enflorados, en los verdaderos genios que han pasado por el mundo como luminarias de los más grandes acontecimientos. Pecaríamos de atrevidos si también pretendiéramos siquiera enumerar las más grandes figuras que han sorprendido a la humanidad actual de la Civilización con nunca bien ponderados descubrimientos y aportes de evolución en toda orden de cosas. Es materia para otras capacidades.

Nacidas, en mucha parte de la juventud, son la mayoría de las ideas nuevas.

¿La causa?  
No nos equivocáramos al afirmar esta respuesta; por que en la juventud está el alma despierta, hay vigor y vida y las luces de los horizontes, aunque se dividen a la lejania, se ven en plena claridad, aunque esté oculto el sol... Porque todas las células activas, concentradas en producir anhelo de porvenir, están prontas a descubrir nuevas verdades.

En la aspiración de descubrir estas nuevas verdades, está la de llevar a cabo grandes cosas, a saberla de escribir nuevos libros, perfeccionar la técnica de la ingeniería genética; darle al vapor, a la electricidad, a los gases, a los ácidos, fúidos, etc. con la aplicación de la teoría de la Física y de la Química, rumbos nuevas modificaciones primordiales, fundándose en métodos y doctrinas que aumenten el cuadro de los conocimientos humanos. No importa que otros descubridores y sabios hayan sido los primeros.

Las generaciones se suceden en una constante y jamás detenida evolución. De entre la multitud viven es la que espera siempre el Poder Humano, encontrar a los verdaderos genios que han de continuar en la grande obra que dirige y orienta a la Humanidad misma.

Si desconocer que hombres de avanzada edad también han dado pruebas de sus actividades cerebrales, (intelecto), matemáticas etc. en todas las actividades que se mueven alrededor del eje del mundo, es justo abogar el año siguiente que tiene para la verdadera juventud estudiantil el don

## Aumento de salario

Digna de todo encomio es la determinación del gobierno de mejorar el salario de los obreros para que puedan atender a las múltiples necesidades que lleva consigo el diario vivir.

Al efecto ha nombrado una Comisión encargada de estudiar el modo de elevar los salarios sin perder de vista el desarrollo, las exigencias y atenciones de la agricultura, industria y comercio nacionales.

Apoyados sin reservas los planes del gobierno encaminados a mejorar la situación del obrero común.

El obrero debe vivir. El obrero necesita mejorar su condición. Es necesario que la raza no perezca por falta de sustento y por deficiente habitación.

Para ello reajústense los salarios; armonícese el capital y el trabajo; mézclense un poco los ingresos de aquí y echeve a éste hasta hacerlo usufructuario en mayor cuantía de los beneficios de la producción.

Pero así como abogamos por los derechos del obrero y esperamos al gobierno para que lleve a término el proyecto, permitámonos exponer claramente nuestro real entender, para que el dicho proyecto sea beneficioso a los individuos y a la familia obrera.

El proyecto no debe limitarse tan sólo a crear el salario familiar más ventajoso y más en armonía con las necesidades obreras y exigencias nacionales, es preciso determinar la manera eficaz de que el salario llegue a la familia y sirva para su sustento y atenciones. Porque podría muy bien suceder que con el aumento no se beneficiaran más que los negocios de despachos de bebidas y las casas de juego y del alegre vivir.

Sabemos que hay muchos, muchísimos obreros desahuciados y nada previsores que seguirán llevando la misma vida de miseria y de estrecheces aún cuando ganaran 15, 20 o 30 pesos diarios. Solo se habría logrado entonces con el aumento de salario fomentar los vicios en mayor escala.

Para que estas cosas no sucedan y para que el hogar y la familia se beneficien realmente con el aumento del salario hay que dictar leyes conjuntamente con los del aumento para salvaguardar los derechos de la madre y de los hijos, asegurando a éstos cierta parte del salario familiar para que puedan vivir.

A la vez deben dictarse leyes severas para castigar a aquellos obreros que abusando de la debilidad de su conyuge se atreven a arrebatársela la parte de salario que las correpondan.

Para velar por estas normas y hacerlas efectivas, créense Comisiones de Control integradas por patronos y empleados de Bienestar Social e Inspección del Trabajo. Estos deben ser estrictos en el cumplimiento de su misión, no sólo aplicando las normas que se dicten, sino oyendo las reclamaciones de las esposas, hijos y también de los padres, cuando el obrero hijo de familia y esté en la obligación de atender a un quéhacer.

Sin estas o parecidas precauciones de que serviría que se aumentaran los salarios y el gobierno se interesara en mejorar la situación del obrero? De nada absolutamente que no fuera a aumentar los vicios y a contribuir a debilitar la raza hasta hacerla desaparecer.

El obrero por su parte debe tener un poco más de instinto de conservación, ser más ahorrador y previsor y no amalgamar tan sin tino y perjudicialmente el salario bañado en el sudor de su rostro y amasado con el esfuerzo agobiante de sus músculos.

Dr Rodolfo Garro.

del saber, porque así el espíritu se extiende y agranda en sus dominios de cultura y de preparación.

¿No ha sido y sigue siendo una verdad immanente la de que las más grandes figuras de la Humanidad que han vivido en los siglos antiguos y en nuestros días, han realizado los acontecimientos más culminantes antes de los treinta años de edad y otros antes de los cuarenta?

Por eso la dulce vejez de los grandes genios, disfrutando de

glorias conquistadas por las sobresalientes figuras de la Humanidad, respetadas en su recuerdo y aconsejar al hombre desde la niñez a que haga (si que pudiere hacerlo), algo por imitarlos...

Si gomas las huellas por ellos trazadas.

Esto no quiere decir que ambicionemos llegar a ser genios como ellos, sino que nos embriaguemos con el sabor de sus enseñanzas, sigamos su ejemplo perseverante, imitemos la acción de sus hechos de educación y saber ampliando nuestros conocimientos, para llevar como noble la idea de poder llegar a realizar algún día el anhelo de porvenir.

N. C. Encalada P.

(Viene de la página tercera)  
el matrimonio de doña Elvira y doña Sol con los Infantes de Carrión, interesados, orgullosos y estúpidos individuos.

3a) Afrenta de Corpes, y enlace de doña Elvira y doña Sol con los Infantes de Navarra y Aragón.—En esta tercera y última parte del poema se narran los vejámenes de que hacen objeto a sus esposas los infantes de Carrión en Corpes, sitio en el cual las dejan abandonadas, no sin haber antes maltratado-las.—El Cid demanda justicia al Rey, convocando las cortes, acuden los Infantes y en castigo a la afrenta cometida se les obliga a devolver al Cid las espadas (solada y tizona) y la dote de sus esposas y después de ser vencidos por Bermúdez y Antolínez se les declara traidores.

Doña Elvira y doña Sol en segundas nupcias se casan con los Infantes de Navarra Aragón el Cid muere.

Tales, a grandes rasgos el argumento de este poema del cual dice Fitzmaurice Kelly que «posee el sentido histórico o, más bien el sentido de la realidad» y refiriéndose al cual, se expresa el señor Solar en los siguientes términos: «El mérito de la epopeya del Cid es tal vez mayor que su valor histórico.—La verdad humana, cualidad superior que hace universales y eternas las obras del genio; la sincera poesía la abstrica concepción que aún en admirable consorcio la política interna de Castilla, la guerra exterior contra los moros y la intimidad del hogar castellano: el realismo, que impregna todas las páginas del poema; su espíritu profundamente nacional; y hasta la rudeza de la forma, perfectamente acordes con los hechos narrados, colocan a la Gesta de Mio Cid entre las obras más notables de la humanidad.

propios esfuerzos en la plenitud de la vida, es algo que nos conduce a la meditación de los hechos que figuran en la cumbre de la Historia; acaso, con ello, estamos obligados a venerar esas

## "Masa Coral del Centro Obrero de Estudios"

El próximo viernes, 6 de Diciembre, a las 9 1/2 p. m. ex. playará sus ideas a cerca de este proyecto nuestro Profesor y Director P. Lorenzo Elsegui, en la escuela nocturna, sita en S. Marcos, 401. Se invita a cuantos jóvenes y hombres gusten.





# CULTURA



ORGANO DE DIFUSION CULTURAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS

Publicación Quincenal  
Precios: 20 centavos

Director: Valentín Soto Pérez  
O' Higgins 75

• Puede el que cree que puede  
O SWETT MARDEN.

AÑO 3

Arica, 23 DE DICIEMBRE DE 1935

No. 26

## A nuestros lectores y cooperadores

Cerradas nuestras clases con motivo de las vacaciones, p presentamos a los lectores y colaboradores de "CULTURA" este número con el que mereceríamos la consecutiva aparición quincenal de esta revista, que ha sido acogida siempre con simpatía, aplauso y admiración, aliento y confortador, que, desde el principio, nos han influido cuantos se han enterado de nuestra humilde labor.

Una vez más agradecemos a la eficaz ayuda que de palabra y obra han prestado al Centro así las dignas autoridades de la bella ciudad portuñera en que vivimos, como las personas de todas las clases que espontáneamente se han interesado directa o indirectamente por la prosperidad del Centro y de "CULTURA".

A todos nuestros lectores y cooperadores adjuntamos nuestro más expresiva felicitación de Pascuas y Año Nuevo, para el cual les deseamos los más prósperos augurios.

Centro Obrero de Estudios

## NAVIDAD

Pocos días faltan ya para que celebremos alborzados la fiesta de Navidad.

Nunca como ahora el corazón de los hombres se desbordará jubilosamente y fraternal, ansioso de vivir siquiera algunos momentos de intensa alegría inspirada en la franqueza y realidad. Queda aún postergadas por instantes todas las estandartes de las pasiones humanas, desaparecerán las banderolas momentáneas y sobre las alegrías las multitudines han de proyectarse las luces del misicó rrisbo.

Durante todo el año hemos estado buscando ansiosos y sollozos esta hora propicia a la meditación y al recogimiento. Bajo signos confusos los hombres ambicionaban esta acogedora y querida SORSA, la hemos vendido a un contrabando bajo el manto protector del Nido Divino. Nunca, pues, como ahora el Corazón de J. J. estará más cerca del hombre.

Todos lo hemos estado buscando bajo signos distintos y por caminos diversos. Sólo en

## PALABRAS DE UNA MAESTRA

(De Amanda Labarca)

### Los obstáculos

Comprendo que no son pequeños los obstáculos que se oponen a tan magna decisión. Fuera está la bellísima diversidad de mundo que nos heriza con sus paisajes, con la música del viento aventurero y la fragancia de las selvas desconocidas. Dentro se alza la pereza—sueña que nos tienta a cada instante con su opio de far niente—la inconstancia, el ansia de tareas menos satisficadoras que estas de salir por el mundo, un poco a la manera de Don Quijote, caballero de una cruzada de siglos; la necesidad de uncinos a la brega cotidiana, las tentaciones de la riqueza y del poder material. Y más pequeño, pero no menos nocivo, el peligro de ser, como afirma el dicho vulgar, candel de la calle y opcuridad de la casa; por aliviar los dolores del mundo no tener tiempo para enjugar las lágrimas de nuestro pójamo más cercano; por libertar a un pueblo esclavizado a los que más de cerca nos rodean; por dar bienestar y riqueza al mañana, infligir miseria y servidumbre a los de hoy. «Nuestro espíritu está pegado a la carne, y la carne a la costumbre». Para ser cruzados hemos también de comenzar por libertarnos.

Educación interior es lo que necesitamos más. Ser capaces de disciplinarnos voluntariamente, de hallar placer en la faena que consideramos indispensable.

«¡Ah, todos pedimos alas (canta el poeta mejicano); pero ninguno sabe arrijar el listre en el momento oportuno». Precisa vivir alerta para seleccionar en todo instante aquello que nos aproxima de aquello que nos desvía de nuestra meta lejana. Y para ello no bastan las letras, ni las artes, ni las ciencias. Se puede ser a la vez un peLAGO diplomado y un desquiciador de almas. Por sobre la profesion y el oficio está la clase de vida que llevamos. Esta es la que nos arroja entre los tásfugas o nos hermanará con los cruzados.

esta Navidad nos sentimos más apagados a El.

Después de todo, es posible que este tremendo desmorón de la crisis dé nuevas formas al humano torrente. Bien podría estarse prestando en esta frágil realidad de siete años de angustia un mundo más humano. Todos queremos vivir esta gozosa realidad, antes que esta cruel, del don milagroso del rey Miod, en la que en la trémit leyenda.

Navidad llega pues como un signo alborzado sobre las inquietas y frágiles perspectivas del nuevo año.

Carlos Saravia

## Durante el verano

Hemos llegado ya al tiempo de descanso que ambicionamos, pero ello no supone en la dimensión una absoluta desocupación sobre la vida del Centro Obrero de Estudios que hasta el presente ha aborizado nos en sus sesiones, durante la ausencia

## Vacaciones

El día 13 de Diciembre se cerraron nuestros cursos para entrar desahogadamente en vacaciones hasta mediados de Marzo del año en trance, en que volveremos nuevamente a laborar y cultivar nuestras mentes con nuevos y mayores entusiasmos.

Estas vacaciones se hacen con el fin de dar un descanso al profesorado y a los alumnos para proseguir lo que hasta ahora se ha alcanzado con innumerables sacrificios tanto de los primeros como de los segundos, habiendo sabido cada cual superar las dificultades y continuar la obra emprendida en bien de la sociedad.

Espero que mis condiscípulos no abandonen el estudio durante las vacaciones y conserven siempre el afecto que les han merecido tanto el Centro Obrero de Estudios como su órgano de difusión "CULTURA", y que para el año próximo acudan muchos más condiscípulos a nuestro querido Centro.

L. Leiva S.

tensión favorece a instituciones similares.

La instalación de la «radio» es otra de las metas a que en este intervalo es preciso llegar. Su importancia educacional es sobradamente conocida y su ponderación sería del todo superflua.

El intento, siquiera, de una Masa Coral Obrera, como una variedad más de extensión cultural y redención del materialismo brutal y envanecido, que constituye de la dignidad de seres racionales y capaces de los nobles goces del Arte a la clase trabajadora, es otro de los pasos que pueden avanzar en el progreso del Centro sus dirigentes.

Más. A primeros de Febrero del próximo año, podrán reunirse e intensificarse las clases de «R-acción» con dos o tres clases a la semana.

Con éstos y otros fines que se consiguen, el Centro proseguirá su ruta de continuo desenvolvimiento, consolidándose la obra para resistir las dificultades de cualquier contrariedad o evento.

P. Lorenzo Filsoveni.

## Masas Corales en los Centros Obreros.

Todos los pueblos del mundo cantan; ha-ta en los más apartados rincones de la India, de la China, hasta en aquellos en que la civilización aún no ha llegado, hombres, mujeres y niños entonan a grandes voces sus cánticos nativos, efectuando así un espectáculo muchas veces como vemos, que es por cierto gran satisfacción para el espíritu.

Solo los chinos somos un pueblo apático; parece que la herencia que nos legara el indio, dejó en nosotros embotado el espíritu alegre de otras razas, y así se explica que, en nuestro país, el pueblo llegue a entusiasmasse, cuando siente la melodía de una «cucua» y cuando el alcohol hace funcionar el subconsciente de las masas.

Y teniendo presente la importancia del problema, es que la Sección Musical del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo, ha encarrado la situación, y se ha propuesto llegar a los Centros Obreros de todo el país, para dar a conocer nuestra música crio-la y formar grandes masas corales; el estilo de las que hay en España, Alemania, Inglaterra, etc.

En resumen, la pretensión muy patriótica y justificada de la Sección Musical es: «nacer cantar a nuestro pueblo, para que éste sienta un verdadero placer por la música y logre salir de la ineficaz apatía en que está sumido».

Sobre la formación de estos Conjuntos Corales, hemos conversado con la distinguida educacionista, señorita María Román Goldback j6ven maestra de música y canto del magisterio nacional.

No puede ser más acertada la idea de la Sección Musical del Departamento de Extensión Cultural, nos decía, al pretender formar masas corales en los centros obreros del país. Seguramente que esta labor, va a ser ardua; pero a la larga, tiene que rendir óptimos frutos. En todos los países del mundo existen estos coros, y son famosos los Orfeones Catalá y los Coros Aiemas que con tanto éxito actúan en Europa. Los gobernantes, han tenido especial tino, para propender a la formación de estas grandes entidades, si así pudieran llamarseles, por su gran organización, y esto contribuye a alejar del vicio a las zonas, que se contraen al estudio de la música y del canto para recreo del espíritu.

¿Porque, agrega, no podríamos hacer otro tanto entre nosotros? Nuestro pueblo, por falta de distracciones sanas tal vez, va a la taberna a envenenarse con el alcohol, lo que no hace otra cosa que embruteerlo, y en cambio no tiene, no encuentra ningún aliente en otras manifestaciones que puedan levantar su nivel

moral y su espíritu.

Es por eso que, el propósito de la Sección Musical del Departamento me parece que: llegará a ser una obra de positivo beneficio nacional.

¿Creé Ud. le decimos que será fácil organizar estos orfeones? — En realidad, el problema de ser tomarse desde dos aspectos; pueden formarse masas corales con elementos que sepan soñar, de manera que cada uno pueda en cualquier momento leer su partitura, lo que por supuesto constituye el ideal; pero también pueden formarse masas corales con elementos heterogéneos, en los que hayan personas que sepan música y otras no. Este último requiere mayor trabajo, dificultad que solo salva la experiencia y conocimiento que el director de coros pueda tener de cada uno de sus componentes.

Por ejemplo, en el caso de elementos heterogéneos: «batiendo el compás correspondiente, el alumno podrá aprender los cantos por imitación; rememorando el canto, tiempo por tiempo, y compás por compás, se irá entonando y reconstituyendo rítmica y melódicamente todo un trozo musical».

Sin embargo, para formar un coro sobre base musical, deben tenerse presente algunas nociones elementales como la práctica de ejercicios respiratorios, emisión de la voz y ejercicios de entonación en los intervalos; ejercicios de trozos con ocho palabras a una o varias voces, solas y trozos con y sin palabras a 1, 2, 3 y 4 voces con y sin acompañamiento esto a parte de las nociones de acústica y estudio de los matices que más bien quedan al criterio del director de coros.

Ahora dice resulta casi imposible hacer cálculos exactos para establecer la cantidad de personas que deben entrar en una de terminada voz. La regla general es la siguiente: una voz no debe cubrir la otra, o en términos más precisos, cada voz debe ser distinta y bien definida. Esta fué la teoría del maestro V. Días, de recordada memoria, cuyos coros recorrieron todo el país con el aplauso unánime y espontáneo de los públicos donde se presentó. Y sobre estas mismas bases preparó y dirigió la que habla, en los años 29 y 30, un coro de 200 maestros que se presentó en los distintos teatros de la capital y en el Municipio, con motivo de un homenaje que se hizo a Venezuela por el Centenario de la muerte de Bolívar.

Pero no se precisa que estos coros solamente se formen entre la gente que posee alguna cultura musical; no, hay que ir al pueblo, y darle la oportunidad de que se familiarice con la música, que sienta verdaderamente

## La nobleza del alma.

Hay una nobleza superior a toda otra, a la del linaje, a la de la sangre, a la del dinero. Esa nobleza es la del alma.

Por lo general, ella no se hereda. Se alcanza.

Ella es el fruto de un largo y costoso proceso. Si a las veces es la cristianización lenta y dolorosa de acciones y reacciones, de vaciaciones, luchas, lágrimas amargas y dolores que sangran. La verdadera nobleza es la síntesis y culminación de un de ser fuerte y tenaz de ser cada vez mejor, y supone una autoinspección constante, como la que ejercitaban esos santos varones de otro tiempo, que atormentaban su carne pecadora y se sometían a toda clase de privaciones y sacrificios por el amor de Dios.

La verdadera nobleza del alma es como un brillante de cuyas facetas de luz irradia los múltiples colores del iris. El alma que la ha conquistado irradia también, constantemente, las múltiples formas de la bondad o de la belleza. Su dulzura encanta, su abnegación ejemplariza; su amor es como un calor virtuoso que funde todos los hielos; su deber está exento de esperanzas, y su palabra persuade sin sombras de duda.

El alma noble ama todos los seres y las cosas. Para su contemplación no le bastan los gran des soles que flotan en el espacio infinito. Se deleita hasta con la brizna que vuela, con la yema que cuaja, con la oruga que resbala, con la hierba que pisa. A la manera de San Francisco, dice hermana al agua que canta en el manantial.

Su piedad por las miserias humanas arraiga y finca en lo más hondo de su corazón. No sólo se condeula de la pobreza, que es harapo en el vestido, hambre en el pordiosero, sed en el caminante, ilaga de dolor en el enfermo. Se condeula también de la miseria moral, que es sufrimiento de incomprensión, sed de justicia, punzada de pecado, remordimiento de iniquidad, de odio, de rencor, de crimen.

Su serenidad es bálsamo y cicatrizante, y la derrama como un

por esta manifestación artística, que contribuirá seguramente a la elevación del espíritu y los arrancará de la taberna.

Pienso, termina diciendo la señorita Román Goldback, que uno de los pasos más acertados de la Sección Musical del Departamento, es el que se refiere a la formación de estas masas. Esto está revelando que sus organizadores son personas que tienen una alta y elevada comprensión del beneficio que esta labor va a reportar en el elemento trabajador.

Rodrigo Verdejo K.

## Envidia

—o—

«El factor suerte, es incorrecto. Todo está en el factor capacidad».

¡Envidia! . . . ¡Odio! . . .

En las almas mezquinas en los individuos de bajas pasiones, germinan juntos estos dos sentimientos contrarios a toda virtud generosa y de bondad.

El envidioso, con toda actividad, es reconocido por sus actitudes: Anhela poseer o hacer aquello que sólo son capaces de conseguir los que disfrutan de natural ingenio, o los que han llegado a la cima del éxito por sus propios esfuerzos. A veces, escalando el mérito por sus propios sacrificios.

Siempre, siempre el envidioso cultiva el odio desde lo más profundo de su corazón.

Muchos hombres envejecidos prematuramente deben esta cualidad física a su propia desventura, al «Odio» y a la «Envidia» que con inquietas situaciones lo han llevado, paso a paso, a la eterna desventura.

Jamás el envidioso, dulcefica en sí la alegría. Su áspera corteza de «arsante» empedernido lo hace prosperar en inquietudes, manifiesta su desprecio por los seres superiores; se burla de los inteligentes, se moja de las más excelsas virtudes.

Es, el envidioso, el eterno tejedor de redes para cerrar todo camino al arte puro, a la belleza suprema, a la vida esplendorosa, al bienestar maravilloso, a la luz brillante de las almas hidalgas que viven en el paraíso de la suerte rodeados de fortuna.

Hasta el amor magnífico, la exquisita esencia de la Naturaleza que Dios esparció por el Universo, es atacado torpemente por el envidioso auzar.

La araña devora a la mosca. Así el envidioso devora reputaciones.

N. C. Encalada P.

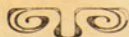
agua bendita y milagrosa que restaña providencialmente las heridas. . . Oh, la nobleza del alma!

El alma noble devuelve siempre por noble; olvida la injuria y recuerda la bondad. Hace brotar de los corazones más áridos manantiales de ternura. Su fuerza invisible no resta jamás la fuerza buena de nadie; por el contrario, la acrecienta.

Virtuosa con toda virtud, el alma noble reina sin imponer sujeción; doblega corazones con su humildad, y uno con su justicia los espíritus más encontrados.

Dichosa el alma que llega a esta suprema nobleza. Su triunfo es seguro donde quiera que se encuentre.

Humberto Bórquez Solar.



## El Participio

## Dudas ortográficas

## Corrija sus errores

## Literatura española por

Dieciseis palabras con X.

Es corriente oír:

José Bernardo Lira M.

**Participio** es la palabra variable, llamado así, porque *participa* de la índole del verbo y del adjetivo, v. gr.: errante, disolvente, crujiente, constituyente, errado, disuelto, crujido, constituido.

Por razón del significado el participio se divide en *activo* y *pasivo*.

El participio *activo*, cuyas terminaciones regulares son *ante* (1ª conjugación) y *tente* (2ª y 3ª conjugación) significa acción; v. gr.: amante (que ama), sirviente (que sirve).

El participio *pasivo*, cuyas terminaciones son *ado* (1ª conjugación) e *ido* (2ª y 3ª conjugación) significa pasión (gramatical). v. gr.: amado (que es amado), servido (que es servido).

Por razón de la terminación los participios se dividen en *regulares* e *irregulares*.

Los *regulares* acaban en *ante* o *iente*, *ado* o *ido* como: andante, viviente, andado, vivido.

Los *irregulares* *activos* acaban en *ente* o *yente*, como: absolvente, creyente; los *irregulares pasivos* tienen terminaciones diversas; como: impreso, visto, resuelto, abierto, absuelto, cubierto, dicho, hecho, muerto, puesto, vuelto y los com.uestos de éstos.

Algunos verbos admiten dos participios, el uno regular y el otro irregular; v. g.: *freído* / *frito* de freír, *prendido* / *preso* de prender.

El participio es *invariable* cuando forma los tiempos compuestos de la voz *activa*; v. gr.: He amado, tienen entendido, está mandado, dejamos convenido, llevas encargado.

El participio *varía* en número y género cuando se junta con el verbo *ser*, para formar la voz *pasiva*, o cuando tiene el oficio de *predicado nominal*; v. gr.: somos amados, tienen ganadas dos partidas, mi madre estaba enferma, dejaron la lumbre encendida.

En los verbos de dos participios, el regular se usa en la formación de los tiempos compuestos, y el irregular se emplea como adjetivo. Se exceptúan *frito*, *preso*, *provisto* y *roto* que suelen usarse en ambos casos.

El participio usado como adjetivo o sustantivo varía en género y número.

Los participios *activos* se consideran como nombres.

Algunos participios, como: atrevido, bebido, comido, y otros llamados *deponentes*, tienen significación *activa*; hombre bien comido, persona muy leída.

## EVITE

esta incorrección que a menudo se oye: "Se *aldrá* o *aldría* mucho la cabeza".

Diga *dolerá* o *dolería*.

Exacto  
Exceder  
Excelencia  
Excepción  
Exceso  
Excluir  
Excursión  
Excusa  
Exhibir  
Expansión  
Expección  
Expedición  
Expensas  
Explicar  
Expresar  
Exproleio

Foza, fozaas (en fozaa);  
anego, anegas (en anegar);  
cueso, cueses, (en coser);  
tuese, tuese, tueses, (en toser); etc.

Así como, juguís, comís, tenis, comerís.

## Debe decirse:

Fueroz, fuerzas, fuerza, foza-  
mos, fozaís, fuerzan.  
Anego, anegas, anega . . .  
Coso, coses, cose . . .  
Toso, toses, tose . . .  
Juegues  
Comes  
Tienes  
Comerís

## PEDRO SIENNA

Nació Pedro Sienna con el desasosiego ilusionado y triste de un juglar, y luego enredó sus ambientes en la farándula.

En estos sus años de madurez lírica, todavía sugiere la idea de un Pierrot que, equivocadamente, se hubiese metido la americana en vez del traje bombacho con gollitas encarrujadas.

Es un dotoroso vagabundo espiritual que ha atravesado la vida con los ojos encandilados de amor y de ansias violentas; pero que también ha guardado sus adarnes de filosofía media nietzschiana y medio burguesa, para el consumo diario.

*Levantarse a la una de la tarde. Vestirse con toda la puchorra de un millonario inglés. Colocar una perla en la corbata. Irse al ensayo, que empieza a las dos o las tres*

*Ensayar, chismorrear y fumar. Aburrirse muy soberanamente hasta el final. Después dar una vuelta en coche por el parque. Sentirse un poquito o-homero y otro poco burgo.*

*El «vermouth», con amigos, piano, flauta y violines. Hablar mal de la empresa, del teatro y los cines. Cenar luego a la carta. Y a las nueve ¡junción!*

*Trosnochar hasta el alba. Creer en la promesa de una boca pintada que muere cuando besa . . . Y entre tanto ¿que ha sido de ti, mi corazón?*

Hay bellas estr. ías de Pedro Sienna, que se están haciendo perdurables por su sinceraidad emotiva.

*Esta vieja herida que me duele tanto me fujga el alma de un largo enseñar; forece ea el vicio, sollaza en mi canto, grita en las ciudades, aulla en el mar.*

*Siempre va conmigo, poniendo un quebranto de noble adestuía sobre mi vogar. Cuanto más antigua, tiene más encanto; Dios quera que nunca deje de sangrar. . .*

*Y como presiento que puede algún día secarse esta fuente de melancollía y que mi pasión recuerde sin llanto,*

*por no ser lo mismo que toda la gente, yo voy defendiendo, románticamente, esta vieja herida. . . que me duele tanto. . .*

(Ensayos sobre Literatura Hispano-Americana por Tomás García Martínez)

## SIGLO XIII

El siglo trece ha sido llamado en las letras españolas el primer renacimiento, pues así como el siglo XII fué de silenciosa y oculta preparación de su literatura, en este tiempo aparece ella casi formada, con sus rasgos más sobresalientes, con sus principales perfiles.—La influencia judía, árabe y francesa ejerce sobre ella un influjo decisivo, el idioma castellano se eleva a lengua oficial (1240) se fundan las Universidades de Salamanca y Palencia, las artes y las letras tienen gloriosos Mecenas en Don Fernando III y en don Sancho IV y un más glorioso cultivador en Don Alfonso X, la paz interior hace florecer con tranquilidad el gusto y la afición por las cosas del espíritu y con ello adquiere mayor vuelo la instrucción en la península, los trovadores y juglares son generosamente recibidos en las Cortes donde recitan sus *tenzones* y *serventeses*, sus *gestas* y *cantigas*, los juegos florales (Pais o Cortes de Amor) verdaderos torneos cabalerescos de amor, geniería y poesía y por fin los hábitos ya un poco refinados de los nobles y caballeros, hacen de este siglo una época de vibrante despertar en las letras castellanas.—Aparecen en este período el *Alejandro* y las *coplas de Arte Mayor*, y en la contraposición a la poesía popular y vulgar, aparece la poesía sabia, erudita sujeta a normas determinadas y fijas, inspiradas en obras francesas y latinas, de acentuado carácter personal y didáctico, cultivada por diletos retóricos y doctos y conocida en la Historia de la Literatura con el nombre de *Mester de Clercía*. La estrófa empleada por estos escritores fué la llamada *cuaderna vía* que consistió de cuatro versos alejandrinos enlazados por consonancia monorrfmica.

Gonzalo de Berceo, es el iniciador de la poesía religiosa en España, autor de escasa ilustración y originalidad, es sin embargo el más importante de los versificadores de su época. Su estilo es sencillo y natural, su lenguaje expresivo y realista, no desprovisto de cierta malicia, sus versos son más o menos correctos y de vez en cuando «armoniosamente elegantes» como los califica un autor. Fitzmaurice Kelly dice de él que «no era un gran poeta; en ningún tiempo hubiera podido serlo; fué no obstante un iniciador, un precursor en el campo de la pastoral religiosa y de la poesía devota y si tiene la torpeza de la inexacta perniciosa, posee también el encanto de la sencillez» (Hist. de Lit. Española. Pág. 24)

(Pasa a la 4ª página)

(Viene de la 3ª página)

Las principales obras de González de Breye son las intituladas: *Vida de santo Domingo*, *Vida de Santa Oria*, el poema *Milagros de Nuestra Señora* y el *Viage de la Virgen*, en el cual narra «con sentimiento de compasión ternura los dolores de María».

Juan Lorenzo Segura, se le atribuye a este autor no sin fundamento un poema erudito que tiene como héroe a Alejandro de Macedonia trocado en el balleto medieval. Este poema o crónica fabulosa intitulada *Alejandro*, consta de diez mil versos y en mérito de anacronismos como lo dice el señor Vergara, extravagancias y discusiones teológicas imputadas hay en él imágenes, rasgos poéticos y episodios que agradan y manifiestan talento e instrucción no vulgares en sus autores.

Las descripciones que contiene el poema, llenas de viveza y colorido, el ingenio de sus digresiones y el arte con que están hechas sus alegorías, señalan a este autor un preferente sitio en las letras castellanas.

#### Poemas diversos desconocidos autores.

*Poemas de Fernán González*, epopeya con caracteres de obra popular y de obra artística de espíritu marcial, en que se narran y cantan las aventuras de Fernán González célebre personaje cantado por los trovadores y juglares.

Un crítico dice de él que «es sólo una refundición erudita de leyendas épicas próximas a desaparecer».

*El libro de Apolo de Tiro*, en el cual se narran las aventuras de este príncipe, sus desgracias y vicisitudes. Este poema está fácilmente versificado y hecho con imaginación. Se compone de 2625 versos y está escrito en cuaderna vía.

*El Poema de José*, escrito en castellano con caracteres árabes (alfarabado y en cuaderna vía) su argumento está basado en la historia de la mujer de Putifar y José y su narración tiene característico sabor oriental.

Son dignos de mencionar en otros poemas de esta época: *El libro de los tres reyes de Oriente*, *La vida de Santa María Egipcíaca*, *Razón de Amor*, y un fragmento de poesía precatística intitulada *Elena y María*.

Correspondientes mencionar a hora el Fuero Juzgo, que es una colección de leyes de origen romano y gótico, dadas por San Fernando a los españoles con posterioridad a la reconquista y que es el eje básico de sus leyes y el primer monumento, por su antigüedad, de la praxis castellana.

**Don Alfonso X el Sabio**, poeta y filósofo, jurista y político, es en el terreno jurídico quizás el autor más grande de la España y su nombre, sus obras, su fama y sus desventuras llenan

## Ubicación del indio en América.

Los países de la América latina en su totalidad, estudian la solución del grave problema creado por la raza aborigen, y cuya formación deviene de la época colonial, la dominación española, y la aparición del obrerismo maquinizado de nuestro siglo.

Chile, es una de las naciones que, por la misma razón de no tener elemento indígena, salvo algunos centenarios que se encuentran totalmente asimilados a la civilización o perdidos en sus "reducciones", está libre de esa grave dolencia: "El indianismo."

Las razas indígenas son transiciones del hombre antiguo al hombre nuevo. Es decir, aparecidos al igual que la formación de la naturaleza americana, se levantan en pueblos y conglomerados culturales que más tarde caen en la acción de las civilizaciones europeas, perdiéndose casi totalmente en el amesamiento o en la barbárie.

Aplicando este punto de vista a las culturas americanas, se verá que el mestizaje que se origina desde la conquista.

El indio debe despertar su conciencia y ubicarse dentro de los moides raciales de su medio, para redimirse de su pasado.

Ni las magníficas demostraciones de su cultura que nos han dejado los Incas, los Mayas y los Aztecas, pueden juntar los destruidos nexos de la tradición, que son los lazos de la historia posterior a las épocas brillantes de estas civilizaciones, las que, aún sin el empuje arrollador de los peninsulares descubridores, habrían cedido en la nada.

Los miles de indígenas que hoy vagan por los páramos colombianos y ecuatorianos, por las selvas brasileñas y las sierras peruanas y bolivianas, nos dicen claramente el incierto futuro que se presenta a estos dueños de América. La eliminación del elemento indígena y su desplazamiento hacia las selvas y lugares apartados a la civilización, ponen de manifiesto el espíritu de conquista heredado por los que pueblan y gobiernan América ibérica.

Norteamérica nos dió la lección, cuando aventó al sur y norte los últimos restos de la gran raza roja. Los guerreros de California, Arizona y Texas, se defendieron del empuje del hombre blanco, quien con mayores elementos, se adaptó al terreno barbaramente conquistado, fundando sus ciudades y reemplazando los ritos y costumbres nativas por las importadas del otro lado del mar.

Y así sucedió también en sudamérica.

El indio ha perdido con su aislamiento del contacto del blanco, las oportunidades que tenía para redimirse con derechos reconocidos. Y no le queda sino esperar los acontecimientos, que precipitará la civilización occidental, y levantar su destino hacia rutas mejores.

África está dando la lección en esta hora de prueba.

Carlos Alberto BORLONE.

todo el siglo XIII.

Alfonso el Sabio, fué impopular, poco querido y muy resistido durante su reinado; campañas de los ignorantes y los thuiristas, contra un soberano culto y sutil que sabía tan bien rimar un sermón como componer una querrela; o prometer un hacer compilar la más árdua ley.

Las obras de con Alfonso el Sabio pueden dividirse en científicas, poéticas, jurídicas e históricas.

Obras científicas son *Las Tablas Astronómicas*; poéticas, sus cánticos en honor de la Santísima Virgen, sus *Sermones* y *querrelas* jurídicas son la *La Siete Partidas*, código ordenado y compuesto por sugeridos y oja-

la dirección de este monarca y por fin entre sus obras históricas, debemos citar la *Crónica General de España*, obra que a pesar de dar en ella demasiada cédida a la leyenda, no carece de corrección en el lenguaje y posee innegables méritos por la claridad y elegancia de su estilo.

Las obras poéticas del rey sabio, escritas en idioma gallego y la *Crónica General de España*, son sus dos obras más importantes desde el punto de vista literario, pues el sobre todo en sus poesías, podemos admirar al autor enriqueciendo la métrica con formas nuevas y apreciando la métrica con formas nuevas y apreciarlo como escritor comple- tamente original.

## EGOISTA

(Epistolario moderno)

Amable lector:

Aunque a fin de año se me ha presentado la coyuntura de "iniciar mis "epistolarios", confío que para el venturoso "Cultura" las acogerá con agrado.

Me ha agradado observar la psicología de las personas, de todos tamaños, de todas edades, de alta y baja cultura, de buenas y malas cualidades; en otros, sean perfectos caballeros o simplemente de gañapos miserables sin Dios ni Patria... y otros.

Esto lo he hecho y lo sigo haciendo por pura incitación de observar en las personas su modo de ser, para darme cuenta de la aplicación del axioma: "Dime con quien andas y te diré quién eres".

Así, pues, amable lector, andan por ahí, por esos senderos que todos conocen, ejemplares de "egoístas" que nadie, afirmo, puede negar tal aserto. No son éstos una novedad para nadie ni tampoco que sean el producto de reciente incubación, no, han existido desde que el mundo es mundo.

La Rochefoucauld hizo del "egoísta" una pintura patética, diciendo: "de esta noche que lo cubre nacen las ridículas persuasiones que tienen de sí mismos; de ella proceden sus errores, sus ignorancias, sus groserías y sus tonterías acerca de su persona; de ella viene que crea que sus sentimientos están muertos cuando están descansando y piense que han perdido todo los gustos que les han saciado".

Expresiones notables.

El "egoísta", donde quiera que se encuentre, sea en este bello puerto de Alica o en la China o en el Congo, es siempre el mismo, esquivo, retraído, almbardador, el don Todo para Mí, sea parador de amor propio y de cosas hermosas para sí.— Allí está,— dice el autor citado,— a cubierto de los ojos más penetrantes; allí da mil vueltas y revueltas insensibles; allí es con frecuencia insensible para el mismo; allí concibe, alimenta y educa, sin saberlo, gran número de afectos y de odios, tan monstruosos los forma, que cuando los ha dado a luz, los desconoce o no puede resolverse a confesarlos por suyos."

Angel C. PEÑALOZA,

## "Pobre Roto"

21 de Mayo 459

Casimires nacionales y extranjeros a precios más bajos de plaza.

Se reciben hechuras.